



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

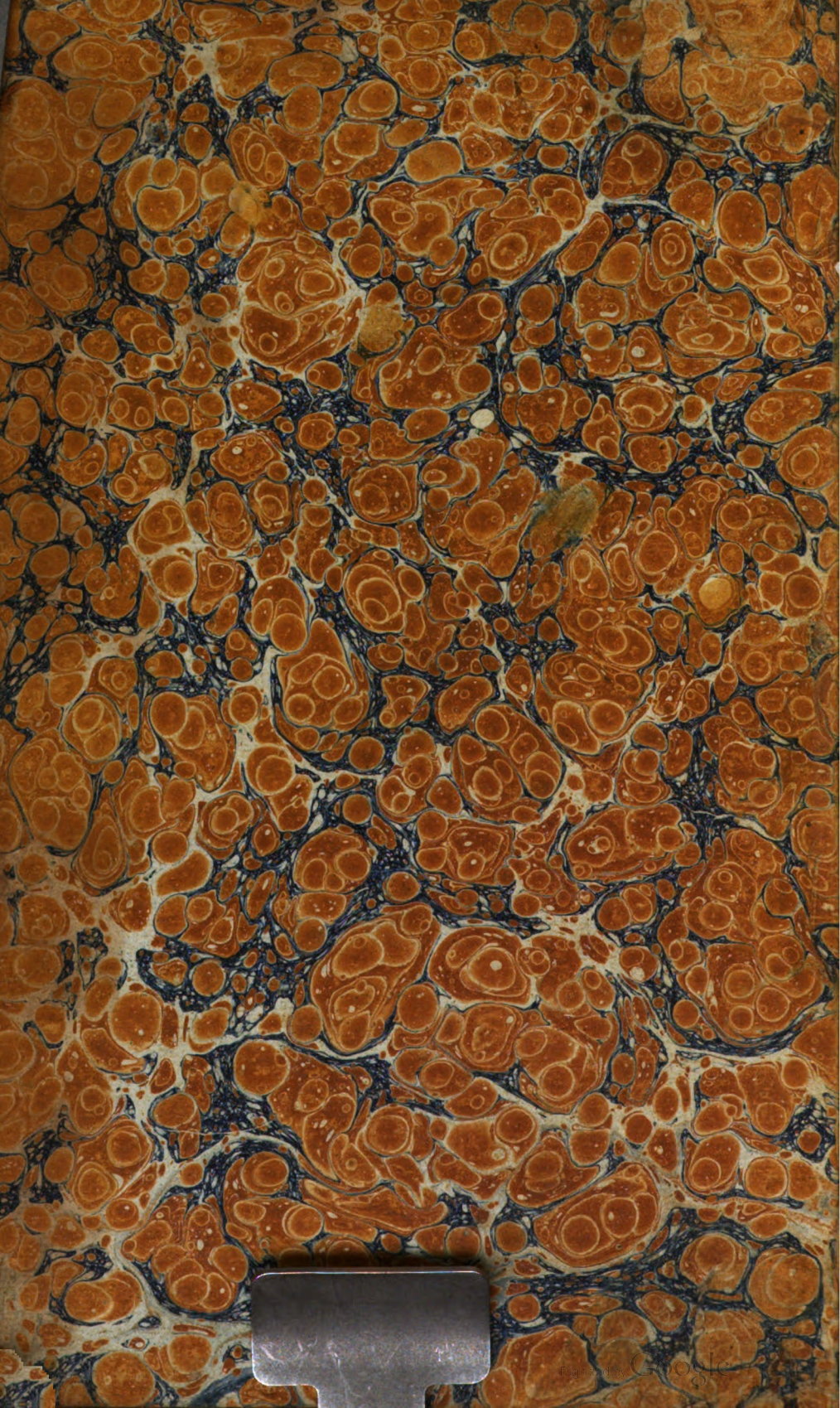
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search



Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>











<36605743330010

<36605743330010

Bayer. Staatsbibliothek



A. or. ~~269~~ 8°

2340

Severianus.

Fiche







**SEVERIANI**

**OPERA**

**IN ARMENIA CONSERVATA**





# ՍՆԻՆՐԻՄՆՈՍԻ

Կ Ա Մ

## ՍՆԻՆՐԻՄՆՈՍԻ ԵՄԵՍՐՅՈՒՄ

ԳԱԲԱՂԱՑԻՈՑ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

ՃԱՌՔԻ Ի ՀԻՆ ԹԱՐԳԾԱՆՈՒԹԵՆԷ ԵՂԵԼՈՑ Ի ՅՈՑՆ  
ԲՆԱԳՐԷ Ի ՁԵՌՆ ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԳԾԱՆՉԱՑ  
ԾԵՐՈՑ ՅԵՂԵԱԼ Ի ԼԱՏԻՆ ԲԱՐԲԱՌ

Ի ՁԵՌՆ Հ. ՄԿՐՏԻՉ ԱԹՈՌԱԿԱԼ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ  
ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ԱԳԵՐԵԱՆՑ

Տպագրեալ հրամանաւ Արհեստաւ ՏՆ ՏՆ Սուրբառայ  
Վարդապետի Սոմալեան՝ Ընդհանրական Արքայի և  
Արքեպիսկոպոսի.



Ի ՎԼԵՆԵՏԻԿ

Ի ՎԱՆՍ ՍՐԲՈՑՆ ՂԱԶԱՐՈՒ

---

ՅԱՄԻ 1827. ՌԾԿԶ





# SEVERIANI SIVE SEBERIANI

GABALORUM EPISCOPI EMESENSIS

HOMILIAE NUNC PRIMUM EDITAE

EX ANTIQUA VERSIONE ARMENA IN LATINUM SERMONEM  
TRANSLATAE

PER

P. JO. BAPTISTAM AUCHER

*VIC. GEN. CONGR. MECHITARISTARUM*

ET SOCIUM ACAD. ROM. ARCHAEOLOGIAE,  
ATQUE ATHENAEI VENETIARUM.



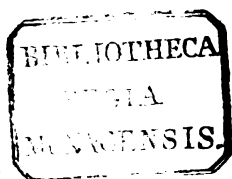
V E N E T I I S

TYPIS COENOBII PP. ARMENORUM IN INSULA S. LAZARI .

MDCCCXXVII.

---

*SUPERIORUM PERMISSU*





EMINENTISSIMO PRINCIPI

D. CARD. MAURO CAPPELLARI

*PRAEFECTO S. CONGR. DE PROPAGANDA FIDE.*

Nulli alii certe, cum primum hoc opus publicae dare luci constituissem, nisi Tibi Eminentissimo Principi, qui Sacrae Congregationi de Fide propaganda meritissime praefectus fuisti, dicandum esse arbitratus sum. Nam hoc opus totum circa dogmata Catholica, disciplinamque morum illibatam versatur, quod auctor Saeculi quarti ab eruditissimis viris celebratus exaravit. Quis enim Severianum S. Johannis Chrysostomi coevum, ejusque vicem suppletem, fortissimum verbi veritatis praeconem non novit? Quis doctorum hominum ejus elucubrationes nondum editas avide non concupivit?

En igitur Armenia nostra Urbi, Orbi-  
que litterato in Latinam linguam per me  
versos ejus adhuc ineditos sermones of-  
fert.

Ad hanc versionem aggrediendam or-  
bis litterarii desiderium me impulit, qui,  
postquam ex typographia nostra editum  
Opus viderit, cui titulus: **QUADRO DELLE OPE-  
RE DI VARI AUTORI ANTICAMENTE TRADOTTE IN ARMENO,**  
cujus auctor est R<sup>mus</sup>. Gen. Abbas noster  
Suchias Somal, nunc Archiepiscopus  
Synensis, aliquid aliud novum praeter  
Eusebium, et Philonem ex Armeno in  
Latinum conversum summopere expe-  
ctabat: tua quoque benignitas compulit,

cum per literas familiares me nunquam a similibus laboribus desistere suasisti. Denique D. N. Leo XII. Pontifex Maximus feliciter Petri cathedram tenens per epistolam, qua me, totamque Congregationem in hisce operibus tum Reipublicae Litterariae, tum Religioni faventibus humaniter alliciebat, stimulos quammaximos adjecit.

Accipe itaque, Eminentissime Princeps, qualemcumque hanc meam elaborationem, quam Tibi Congregatio nostra interim offert: accipe, quaeso, eo animo, quo exhibetur, et nobis tuo favore ad laborandum magis ac magis ad majo-

a \*



rem Dei gloriam , atque ad Ecclesiae  
sanctae honorem animum addito, atque  
augeto.

EMINENTIAE TUAE EXCELLENTISSIMAE

*Dabam Venetiis in Coenobio S. Lazari*  
*Kalendis Aprilibus A. D. 1827.*

*Humil. Obseq. Devot. Servus*  
*P. JO. BAPT. AUCHER*  
*Monac. Arm. Mechitaristarum Vic. Gen.*

AL RMO. PADRE

## IL P. GIO. BATTISTA AUCHER

VICARIO GENERALE DE' MONACI ARMENI.

S. Lazzaro.

VENEZIA.

RMO. PADRE

**L'**antica amicizia, e sincero affetto di *Vra. Pta. Rma.* mi obbligano ad accogliere di buon grado e con riconoscente animo l'offerta che vuol farmi della traduzione latina, da Lei eseguita dall'antica *Versione Armena*, dei sermoni inediti di Severiano Emisseno Vescovo di Gabal. Non dubito che tali sermoni, e questo suo nuovo lavoro non sieno per incontrare l'universale gradimento, e gli stessi universali applausi coi quali furono dalla Repubblica letteraria ricevuti l'Eusebio ed il Filone. Si ricordi Ella però, che il conosciuto suo merito nella pubblicazione, e illustrazione di sì interessanti Letterarie scoperte fà crescere, sì in me che in altri il desiderio di vedere effettuato l'altro di Lei disegno, di vedere cioè uscire per di Lei opera

*alla pubblica luce la Biblioteca dei Padri, ed Autori della Nazione Armena .*

*Io poi grandemente mi consolo nello scorgere i frutti dell' instancabili di Lei fatiche, e de' suoi Correligiosi, che vanno di giorno in giorno rendendo sempre più celebre l'Isola di S. Lazzaro, non solo col loro zelo nelle Missioni, ma anche colla produzione di tante opere dirette a illuminare la propria Nazione nella Religione, e nelle scienze . Colgo frattanto questa opportuna occasione per attestare sì alla Pta. Vra. Rma, che a tutta la benemerita di Lei Congregazione la parziale affettuosa mia stima .*

**Della Pta. Vra. Rma.**

**Roma . 19. Aprile 1827.**

*Affmo, Servitore*

**D. M. CARD. CAPPELLARI PREF. PROP.**

## AD LECTORES

### ANTIQUITATIS AMANTISSIMOS



**V**eteribus monumentis excussis, priscisque inter se Scriptoribus collatis, quos Graecia, Latium, Armenia, atque Syria abs temporum injuriis abripuerunt, necnon evolutis Criticorum quibus omnes primas deferunt disquisitionibus, quanta diligentia *Eusebius Emisenus*, *Severianus Gabalitanus*, ac *Severus Antiochenus* distinguendi sint, facile innotescit. Primus qui caeteroquin ab Arianis stabat, immo eorum signifer, egregie in Rhetorum officinis edoctus erat, et sane sedulus Sacrarum Scripturarum interpres, floruit medio Saeculo iv. ut videre est in D. Hieronymo de Script. Eccl. atque in Socrate L. II. c. 9. Alter, qui et *Seberianus* a quibusdam vocitatur, Armeniis vero etiam *Emisenus*, orthodoxae doctrinae sectator, eloquentia maxime pollet, qua S. Johannem Chrysostomum aemulabatur, ita tamen ut Theophili Alexandrini partes susciperet; hic eodem saeculo sed vergente claruit, de quo praeter Socratem Palladius cum caeteris in Historia Chrysostomi, egit. Tertius qui Concilii Chalcedonensis adversator acerrimus et acephalus v. saeculum ultra medium attingit.

Horum tum nomina cum opera confuse atque permixte citare Catenae Patrum videntur, quae de Sacrarum Scripturarum commentariis pertractant; et eo confusius quo eundem Auctorem modo Severianum, modo Severum nominant. Quod autem ad Severianum Gabalae Episcopum propius spectat, is hac Emissenus, illac Antiochenus nuncupatur<sup>1</sup>. Si quis me roget quatenus fuerit huiusce confusionis ratio, a vero, ut reor, non aberraverim, si reponam in causa esse Gabalam et Emesam (quae etiam *Emisa*, vel *Emessa* in scriptis reperitur) Syriae urbes fuisse in Patriarchatu Antiocheno positas, easque olim affinitate quadam conjunctas, quod celeberrimum Emessenorum idolum, *Gabal* nomine seu *Gebel* (i. e. mons, collis) communi cultu venerarentur. Missum facio binas quosdam distinguere Gabalas, alteram in Syria inferiori juxta Ptolomaeum, alteram in Phoenice et Arabia, si Stephano credimus, quarum una fortasse et Emesa dicta fuit. Sin autem satis haec superque non sint ad amoliendum quidquid adhuc difficultatis inesse potest, non erit fortassis abs re, si opinemur Severianum, de quo sermo, Emesae natum, edoctum Antiochiae, Gabalae fuisse Episcopum consecratum.

Non dubius itaque auctor, cujus haud ambigua opera nobis edenda, est Severianus ille qui in ore et sermone est omni Eruditorum et praesertim de rebus Ecclesiasticis coetu; de quo jure ac merito adnotant viri rerum peritissimi, ob invidiam in Chrysostomum apud posteros famam esse quodammodo di-

<sup>1</sup> Jos. Sim. Asseman. Bibl. Orient. t. iv. p. 44. imitatus Ebedjesum Sobensem, auctorem Saec. XIII. videtur aut plane ignorasse Severianum nostrum, aut unum eundemque existimasse cum Eusebio Emisseno: quorum distinctio omnino firmiter habenda est.



minutam<sup>1</sup>. Non inficiandum tamen ejus scripta (quem-  
admodum et scripta Theophili Alexandrini cui ad-  
haesit) plerique semper habita; atque eo magis quo  
in arte dicendi peritissimum D. Chrysostomi judicium  
accedit, qui, se absente, concionibus ad suum gre-  
gem ex suggestu habendis destinaverat Severianum<sup>2</sup>.  
Quamobrem et SS. nostri Interpretes tempore sere  
coaevi ut cultores devotissimi omnium operum Chry-  
sostomi, ita sedulam operam navarunt qua Severiani  
scripta in Armenicum sermonem verterentur. Idcirco  
concessum est nobis prae manibus hodie habere xv.  
ejus homilias (praeter caeteras quas hucusque non vi-  
dimus): quarum decem in uno optimae notae codice

<sup>1</sup> Petav. rat. temp. P. i. L. vi. c. 10. » Severianus Gabali-  
tanus ut disertus fuit, ita ob aemulationem Chrysostomi minus  
secundam posteritatis famam meruit «.

<sup>2</sup> Molanus in Biblioth. sacr. » Severianus Gabalitanus Episco-  
pus, cui Chrysostomus Ecclesiam suam, cum in exilium mittere-  
tur, (melius, cum dioecesin lustraret,) commendavit, scripsit  
sermones varios, quorum aliqui extant in operibus Chrysostomi,  
et Chrysologi, plurimum autem fragmenta in libris veterum «. In  
operibus quidem Chrysostomi multa occurrunt Severiano propria,  
at apud Chrysologum nullum nos vidimus, praeter duos sermo-  
nes Severiano a nonnullis falso adscriptos, uti etiam editores ipsi  
testantur in sequentibus titulis. » De nativitate Christi, Sermo  
cxl. Quem quidam D. (al. edit. Sancti) Severiani Episcopi  
putant, sed falso ... De infantium nece, Sermo ccli. Qui non  
recte tamen D. (vel, Sancti) Severiani titulo circumfertur «. Ma-  
gna tamen gloria erit Severiani, quod opera ejus confunduntur  
cum operibus celeberrimorum Patrum, Basilii, Chrysostomi, et  
Chrysologi. Audiendus et Natal. Alex. Hist. Eccl. Saec. iv. c.  
6. » Severianus Gabalitanus Episcopus in Syria, vir eruditus,  
et concionator egregius, varios Constantinopoli sermones habuit  
rogante S. Jo. Chrysostomo: Arcadio Imperatori ob dicendi vim  
gratissimus: ad finem 4. saeculi, et quinti initio maxime floruit.  
Nonnullas ejus homilias edidit Savilius cum operibus S. Jo. Chry-  
sostomi. *Expositionem in epistolam ad Galatas* ab eo editam,  
et libellum *de Baptismo, et Theophaniae solemnitate*, tempus  
edax rerum nobis invidit. De dissidio Severiani cum S. Joanne  
Chrysostomo, deque eorum reconciliatione lege Socratem. L. vi.  
c. ii, et Sozom. viii. 10. Extat inter Chrysostomi opera (Tom.  
iii. p. 412. 413.) homilia *De recipiendo Severiano*, et ipsius  
Severiani *Sermo de pace*, cum a S. Chrysostomo susceptus est «.

non interrupta serie habentur, quinque vero in variis Homiliarum libris sparsim leguntur. Ex his septimus sermo reperitur Gr. Lat. in serie operum Chrysostomi edit. Venet. 1741. Tom. vi. p. 569. qui tamen, ut suo loco dicemus, ab naris emunctissimae criticis jure Severiano nostro vindicatur. Quemadmodum et decimus cernitur inter opera magni Basilii Tom. II. p. 113. edit. Paris. 1722. Decimus autem tertius extat in appendicibus op. Chrysost. Tom. VIII. p. 106. jure tamen a Criticis Severiano itidem adjudicatus. Reliqui itaque desiderantur, et nunc primum ex Armenia transmeant in Europam.

Ex aureo Hajcanismi stylo facile procul dubio innotescit Versionis Armeniacae antiquitas Saeculo v. elucubratae, quippe qui adamussim illi proprius aetati. Adde sis etiam fragmenta quae veteres auctores nostri saepiuscule citant<sup>1</sup>. Quamvis enim constru-

<sup>1</sup> Puta non ex solis sermonibus, quos nos edituri sumus, verum etiam a cacteris, qui non pervenere hucusque in manus nostras. Sicut Jo. Philosophus Patriarcha Arm. Saec. VIII. in Oratione contra Phantasticos (edita a nobis Arm. et Lat. 1816.) n. 40. utitur Severiani verbis ex Homil. II. et IX. S. Gr. Narecensis doctor Arm. saec. X. in Comment. Job. ex aliis Severiani scriptis haec adducit. « Էթէ յշարի տիգն, և նէեայն, զի աշխէ ընդ հաշի զիստ իւր: Չայս խորհուրդ բանի մեծ վարդապետն սերբերանոս ասէ, Թէ ասիդն գազան է ի փղշաղոց աշխարհին, և արկանէ ձուս ընդ բերանն, և հասանի ործ ի բերանոյն, և յործոյն ծնանի նեսայն ||. » Si concipiet Asida, et Neessa, ut mittat sub terra ova sua. Hoc mysterium verbi magnus doctor Seberianus explicaturus, ait, quod Asida bestia est in Philistaeorum regione, mittitque ova per os, quippe quod ex ore decidit ructus, et ab ructu nascitur Neessa. Praeterea in Arm. Catena Epist. Cath. Jac. n. 36. sic habetur. \* Սէ-էրիտիսի էդիւիպուի Գաբալու: Լուր գրող, որ վկայէ նմա (բախաբու) և վարուցն նորա, զի էր ի պոռնիկութե ասէ. մարդարիտ անկեալ յաղբ, ոսկի ի տիգմ շաղախոյ ձգեալ, ծաղիկ բարեպաշտութեան ի փշոց հեղձեալ. բարեպաշտ անձն բարեպաշտութիւն զարդարեալ ||. » Severiani Gabalorum Episcopi. Audi Scripturam, quae testimonium perhibet de ea (Rhachaba) vitaeque ejus: quoniam erat, inquit, in fornicatione (meretrix); margarita in sium cadens, aurum in lutum coenosum projectum, flos pietatis ex spinis suf-

otio sit Graeca, nihil tamen abhorret a locutione Armena; quia in argumentis sacrarum concionum syntaxis simplex ac fluens utrique linguae communis est. Quod de Latina nostra interpretatione fateri non ausim. Siquidem cum verbum verbo reddere fidus interpres curo de meo more, quae methodus si vim nervosque refringet eloquentiae, at ipsissima Auctoris sententias hauriendas praebet, nec novum auctorem pro veteri obtrudit, fiet identidem quod a pura germanaque latinitate deviare compellar. Veniam tamen dabunt humanissimi ac sapientissimi lectores, neque mecum summo jure utentur. Praesertim quicumque velint opus hoc integrum conferre cum aliis operibus ejusdem Severiani editis; quemadmodum sunt sex vel septem sermones de creatione mundi tum in Auctuario Bibl. PP. Gr. edito a Combesio, tum in serie operum Chrysostomi sub nomine ejusdem Severiani Gabalitani Tom. v. pag. 436—511. Et oratio quaedam in Dei apparitionem, olim Graece tantum edita in Christiani Matthaei lectionibus Mosquensibus, postea vero recusa Gr. Lt. in Bibl. PP. edit. Venet. tom. xiv. p. 145. Sicut et aliqua oratio in S. Crucem etc, Latine tantum Lugduni edita Tom. v. Bibl. PP. pag. 1229. Missa facio fragmenta a Combesio Gr. Lt. collecta ex Catenis Pentateuchi Moysis; ubi sicut unus et idem auctor citatur Σεβεριανός, aut Σευεριανός, vel Σεβέρος, Γαβάλων επίσκοπος, aut

focatus, pia anima pietate adornata «. Ibid. in 1. Petr. n. 65.  
 Սէ-բէ-րի-ան-ո-ւ-ի ե-ղի-ւ-ղ-ո-ւ-ի ք-ա-թ-ա-ղ-ո-ւ- : Չորս յօտարսիրութենէն բարիք լինին, ուսուցանէ զովն. զի թէև եր 'ի անկեղծն 'ի սոգոմ, սակայն 'ի ձեռն խոնարհութեան և օտարսիրութեան արժանի եղև լինել փախստական 'ի կործանմանէն || . » Severiani Episcopi Gabalorum. Quae ex hospitalitate bona sunt, edocet (nos) Loth; qui etsi unus erat habitantium in Sodoma, verum per humilitatem et hospitalitatem dignus est factus, ut effugeret ruinam «.

Αντιοχεῖδος etc <sup>1</sup>. Hinc asseruerunt nonnulli enim natum vel nutritum fuisse Antiochia, et ordinatam Episcopum Gabalae sub eodem patriarchatu; ut jam superius attulimus.

<sup>1</sup> Multum faveret auctori nostro, si codex ejus lectus fuisset a Photio, qui tamen eo privatus erat: solummodo in Synodica Epistola Sophronii Hierosol. ad Honorium Imp. apud Photium Cod. ccxxxi. citatur inter alios SS. Patres post S. Jo. Chrysost. Σεβριατός, ὁ Γαβάλων.

---

Τοῦ μακαρίου Σεβηριανοῦ ἐπισκόπου Γαβάλων,  
ἐκ τοῦ εἰς τὸ· πᾶτερ παρελθέτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ  
ποτήριον τοῦτο...

Προλαβὼν ὁ κύριος ἐμφράττει τῶν αἰρετικῶν τὰ  
στόματα, ἵνα δείξῃ ὅτι τὸ πολυπαθεῖς τοῦτο ἐνεδύ-  
σατο σῶμα, τοῦτο τὸ ἀγνωστὸν τὸν θάνατον, τὸ τρέ-  
μων τοῦ θανάτου τὴν βίαν, τὸ λυπούμενον καὶ τα-  
ραττόμενον πρὸς τὸ τοῦ βίου τέλος λέγει· νῦν ἡ ψυχὴ  
μου τετάρακται, περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου ὡς  
θανάτου.

*Conc. Rom. Later. sub Martino I. A. D.  
649. Collect. Mansi. T. X. pag. 1092. Confer  
cum Severiani nostri Homilia IX. quem locum ci-  
tat et Jo. Philos. Arm. contra Phantast. n. 40.  
praemissis etiam sequentibus, ex Homilia II. ac-  
ceptis.*

\* Օղորդէ առաւելաշորհն Սէւերիանոս առէր  
» զաբաղացող եկեղեցականն 'ի անօրէնութե փրկչին  
» բանի. Եւրբերեմ, ասէ, լարբեր լարբերեմն,  
» և այլն || : i. e. » De quibus sic disserebat gratio-  
» sus Severianus Gabalorum Episcopus in sermone  
» Dispensationis Salvatoris: Impassibilis, ait, patitur  
» per passibilem (carnem), etc «.

{34. Իմաստ. Ընդդէմ Երեմի:  
Jo. Philos. contra Phantast.

---



# ՍՆԻՆՐԻՆՆՈՍԻ

ԳԱԲԱՂԱՑԻՈՑ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

ԵՄԵՍԵՆՆՈՑ

ՃԱՌ. Ա.

Պ. Տէճի առաջ Զրափառային, Երանելւոյն Սեբեթիանոս  
Եւստակիոսին, խօսեցեալ յերոսաղէմ ձամբ  
հասարայ, և 'ի հօրէ ծննդեանն :

Պ. մէջ քրտապրաց զԻշի խոստացայ ճառել. զի  
և ես ըստ իմում չափու քրտապր եմ : Յորդորէ և  
տեղիս տէրունական 'ի խօսել զտեառնէն տեղւոյս,  
և օրս տէրունական եկեալ հասեալ. լսողացդ յօ-  
ժարուծի, և որ շուրջդ նստին՝ աղօթք. ասելեացս  
սէր, և կենարարին պատիւ : Յիշեմ, զի խոստացայ  
կարգաւ ճառել յաղագս անսկզբանն՝ անսկիզբն  
ծննդեանն, և զկնի՝ մարմնական ծննդեանն. և փու-  
թամ մտադիւրութիւն հատուցանել. կարօտիմ և  
ձերովք աղօթիւք : քանզի հասարակաց է շահն և  
օգուտն :

Եւ թերեւս պարտ և պատշաճ իցէ նախ քան  
զոր խոստացայն ասել, իմանալ՝ թէ զինչ ոք իցէ, և  
ոյր ուրուք, որչափ մարթի մարդկան մտօք և լե-

1 Այսինքն յերոս աղիէն.  
որպէս մկնաբար գրի 'ի Ճա-  
ռնաիրն մեր. Գ. յորոյ 'ի սկզբ-  
բան գտանի ճառս այս :

(1) Vide in praefatione Gabalita-

num Episcopum eundem esse cum  
Emesensi apud Armenios : quare  
utramque appellationem hic ex-  
poni licuit. Emesensem vero vo-  
cem usurpo, non Emesenum, ut

# SEVERIANI

## GABALORUM EPISCOPI

### EMESENSIS. (1)

#### HOMILIA I.

*In magna die Luminum, Beati Seberiani (2) Emesensis (3)  
Episcopi, Jerosolymis prolata, De Fide, deque  
generatione (Filii) ex Patre.*

**I**nter Christi amantissimos de Christo pollicitus sum loqui, quoniam et ego secundum meam facultatem Christi amator sum. Hortatur locus etiam Dominicus de Domino loci agere, atque dies Dominica superveniens: necnon auditorum votum, una cum precibus circumsedentium, adhaec amor dicendorum (4), et Salvatoris honor. Memini quod promiserim ordine constituto agere de Ejus, qui principio caret, nativitate principio carente, et deinde de corporea generatione: et studens ultro perficere promissa, egeo vestris quoque orationibus; commune est enim lucrum, et publica utilitas.

Verum fortassis operae pretium erit, antequam, quae pollicitus sum, adimpleam, intelligere, quis ille sit, de quo agitur, quantum fieri poterit, ut humana

non confundatur cum Eusebio Emisseno Semiariano.

(2) Sic semper scriptum nomen auctoris in titulis omnium sermonum: hic tantum ferebant duo

codices *Ἰερεμίου, ἑκτὸς Ἰερεμίου*. Sebiani.

(3) Al. cod. mendose *Nisibeni*. melius. *Gabalensis*.

(4) Vel *dicentium*:

զուաւ ճառել զանճառէն : Օ ի եթէ իմասցուք՝  
զպատիւն՝ որչափ և մեզ պարտ է գիտել, ապա ծա-  
նիցուք՝ թէ զիմարդ յայտնեցաւ մարմնով, և իմա-  
նայցեմք՝ եթէ ոչ ինչ առ իբրեւ յաւելուած, այլ և  
զիւրն ևս եթող : Որպիսի շահաւետ բարբառովք  
կարիցեմք զայն ճառել, որ միտք բաւական լինել՝ կա-  
րասցեն՝ հրեշտակաց կամ մարդկան : Այլ ապաւի-  
նեալ ՚ի ձեր աղօթսդ՝ լիցուք արժանաւոր շնորհաց  
հոգւոյն :

Վանգի անճառ է նաեւ և անպատում. որում ոչ  
միտք հասանեն, և ոչ խորհուրդք բաւեն. ոչ լե-  
զուաւ պատմի, և ոչ բերանով ճառի : Ո՛չ միայն ըստ  
մարդկան գիտութի՝ անցանէ, այլ և ոչ երկիրք բա-  
ւեն, որ լուսաւոր վառեալ՝ և զայն գուշակեն. և  
ոչ ամենայն արարածք, որ ՚ի միասին օրհնեն՝ և  
միանգամայն վրիպեալ գտանին : Ո՛չ արեգակն ծա-  
գեալ, և ոչ լուսին փոփոխեալ՝ և զանփոփոխ քա-  
լողեալ. և ոչ պարքն աստեղացն յօրինական կայա-  
նիւքն զյօրինին : Ո՛չ տիւ առ գիշեր միաբանեալ<sup>5</sup>,  
և ոչ ծով ընդ ցամաք չմարտուցեալ, որ և մարտու-  
ցեալ՝ նահանջի : Ո՛չ երկրաւոր կենդանիք՝ զկեն-  
դանին, և ոչ ծովական կայտառք զպարգեւիչն. և ոչ  
թեւականք՝ օդոյս կոտորիւք : Այլ զի՝ ևս յաճախե-  
ցից զերեւելեացս ճառել. ուր ոչ հրեշտակք, և ոչ  
հրեշտակապետք կարեն տալ զայն զգանգամանաւ. բայց  
միայն հոգին քննէ զխորս նայ. ըստ այնմ որ երանելի  
առաքեալն ասէ, թէ ոչ որ գիտէ զմարդոյն՝ որ ինչ  
՚ի մարդն է, բայց միայն հոգի մարդոյն՝ որ ՚ի նմայն  
է. նոյնպէս և ոչ զայն որ գիտէ, եթէ ոչ հոգին Եբ :  
Ստադիւրու թէ սկսանիմ ճառել, ախորժելով և  
դուք արժանի արարէք լսել :

Սկիզբն ամենայնի՝ նաեւ է. և ինքն և ոչ ՚ի միջէ  
սկիզբանէ եղեալ : Սի՛ է սկիզբն ամենեցուն, աղ-  
բիւր ամենայնի. աղբիւր՝ ոչ բղխեալ յիւրմէ վտակս,  
այլ ինքն կացեալ մնացեալ որպէս էրն. և զայլն ա-

1 Այսպէս է լուս ևս ՚ի ճառս, փոխանակ գրելոյ իմաստով,  
ընտ. իսկ յօրինակին, իմաստ 2 Ճառնաւ. ասել :

mente linguaque dicatur de ineffabili. Quoniam si intelligamus dignitatem ejus, quantum nos scire oporteat, tunc noscemus, quomodo manifestatus est in corpore; et intelligemus, quod nihil sumpsit tamquam augmentum, sed potius sua reliquit. Qua ergo utili voce possimus de Deo agere? quae mens sufficere queat ad dicendum, sive Angelorum, sive hominum? Sed confidentes vestris orationibus, digni efficiamur gratiae Spiritus (divini).

Ineffabilis enim est Deus, et inenarrabilis, quem nec intellectus comprehendit, neque cogitatio attingit: non linguâ narratur, neque ore exponitur. Non solum humanam superat scientiam, verum etiam nec caelum sufficiens comperitur, quod luminibus ardens Deum praedicat; neque universae creaturae, quae quidem simul benedicunt, at insimul destituuntur. Nec Sol oriens, neque Luna, quae mutatur, et immutabilem illum praecinit: neque chorea stellarum, quae concinnis stationibus laudant adornatorem. Non dies nocti concordans (vel succedens reciproce), neque mare cum terra minime pugnans; immo pugnans, retro tamen cedens. Non terrena viventia semper viventem (narrare valent), neque in mari natantia donatorem, neque alites aëra concutientes. Et quid amplius prosequar de visibilibus dicere? ubi nec Angeli, neque Archangeli possunt praestare conditiones Dei; nisi solus Spiritus ille exquirat profunda Dei, secundum quod beatus Apostolus ait, *Nemo scit res hominis, quaeque in homine sunt, nisi sola anima hominis, quae in eo sit. Sic etiam nemo scit, quae Dei sunt, nisi Spiritus Sanctus*. Libenter itaque incipio dicere, cum voluptate et vos dignamini audire.

Principium omnium Deus est, ipse vero a nullo umquam principio factus. Unum est principium universorum, fons cunctorum: fons non spargens a se rivulos, sed ipse permanens, sicut erat; caetera autem

3 ὁ θεὸς ὁ ἀρχὴ καὶ τέλος πάντων. ἡ ἀρχὴ  
καὶ ἡ ἀνάγκη, ὁ θεὸς ὁ ἀρχὴ καὶ τέλος πάντων.

4 ὁ θεὸς ὁ ἀρχὴ καὶ τέλος πάντων.  
5 ὁ θεὸς ὁ ἀρχὴ καὶ τέλος πάντων.

րար կազմեալ արարչութիւն : Ս'ին միայն է ճշմարիտ թագաւոր . ոչ 'ի նմանեաց յառաջագոյն գտեալ , և ոչ 'ի հանգիտապատուաց ազնուագոյն երեւեալ : Ս'է կարօտ սպասաւորօք <sup>1</sup> . քանզի ոչ 'ի նորա պէտս ինչ են պաշտօնեայքն . այլ ամենեցուն օգնէ , և ամենեցուն բաւական է . և զնա՝ ինչ ոչ տանի , քանզի ինքն անբաւ բնութի է , անփոփոխական հաստատութիւն , անայլալական պատիւ . ոչ 'ի խոնարհ նուազեալ գտանի , և ոչ 'ի վեր զարգացեալ և աճեցեալ . քանզի կատարելոյ և աճելն նուազութիւն է :

Ս'ի է՝ յիւրմէ ինքնակաց , և ոչ ինչ յումեքէ ընկալեալ : Ս' ընդ ծրով անկանի , կամ փակեալ և սահմանեալ . ոչ փոխ առեալ յումեքէ՝ թէ հատուցանիցէ . ոչ այլովք և այլովք 'ի մի ինչ կատարեալ , և ոչ 'ի բազում իրաց 'ի մի ինչ բովանդակեալ . քանզի և ոչ ինչ յառաջ քան զնա : Նմարմնական և պարզական , զատեալ և մեկնեալ յամենայն իմաստական ('ի մարմնական կամ մասնական) <sup>2</sup> յօդուածոց , որոշեալ և զատեալ յամենայն կարծեաց : Նքն միայն իւր բաւական , և ամենեցուն որ ըստ նմանէ միտք յօժարեալ նկրտին : Նյլ մարմին տկարութիւն վրիպեալ գտանի , և ոչ տրտմի թէ ընդէր վրիպեցաւ <sup>3</sup> . քանզի փառաւորի ամենազօրն յաղթօղ :

Եւ քանզի շնորհեաց մեզ բանս և խօսս , տացուք պտուղ պարգեատուին՝ յորոց մեզս պարգեւեաց : ( ) րհնեսցուք որչափ և կարօղ իցեմք , և ճառեսցուք չափով զանճառէն . և պատմեսցուք կշռով զանպատում զօրութիւն . զի հասանել կարասցուք , թէ անհասական է : Եւ զայս համարեսցուք մեզ հասանել , գիտել զայ՝ թէ անհասական է : Եւ թէ պարտ և պատշաճ ինչ իցէ բերել սմա օրինակ յերեւելեացս , յորժամ ոք ընդ զննական՝ արեգակամբս նայիցի , պննելով՝ և շնչմարելով՝ ճանաչէ զպայծառութիւն լուսաւորութեն . և ոչ զի ետեսն՝ ետես , այլ զի ոչ ստէպ պշեալ՝ իմացաւ : Նյլ է՝ անպատիժս՝ այսպիւ

1 Ճ . սպասարար :

բոլ մաւոր կամ մոացածին ,

2 Օրինակն , իմաստն . իր . բայց թերեւ վերծանելի է , 'ի

efficiens per creationem. Unus solus est verus Rex, non similibus se prior repertus, neque inter aequales nobilior apparens. Haud indigus famulis; non enim opus habet ministerii: sed omnes adjuvat, et universis sufficit. Illum vero nihil capit, quia ipse immensa est natura, immutabilis constantia, invariabilis dignitas. Non deorsum diminutus invenitur, nec sursum proficiens sive auctus. Siquidem perfecto vel ipsa actio diminutio est.

Unus est (Deus) a se ac per se consistens, nihil ab ullo suscipiens. Non sub gyro cadit, vel concluditur, aut definitur. Non mutuum ab ullo accipiens, ut persolvat. Non aliis atque aliis in unum collectis perfectus, neque ex multis rebus in unum quoddam complexus: etenim nihil eo antierius. Incorporeus, et simplicissimus; separatus segregatusque ab omni corporali vel intelligibili (aut partiali) connexionem; distinctus ac sejunctus ab omni conjectura. Ipse solus sibi sufficiens, et omnibus qui ei mente praediti ultro adhaerent. Corpus autem ob imbecillitatem suam destitutum comperitur, nec tamen tristatur de sua destitutione: nam (eo magis) glorificatur Omnipotens sicut victor.

Quia ergo concessit nobis rationem et orationem, praestemus fructum largitori donorum ex iis, quae nobis largitus est. Benedicamus, quantumcumque possimus, et agamus in mensura de ineffabili, narremusque in pondere de virtute inenarrabili: ut valeamus comprehendere, quod ipse incomprehensibilis est. Hoc ergo censeamus nos tantummodo valere, ut sciamus videlicet Deum esse incomprehensibilem. Quod si licuerit exemplum isti adducere ex visibilibus, quando quis aspiciat in solem scrutabilem, stupendo magis, quam intuendo noscit claritatem splendoris: neque quod viderit, vidisse, sed quia vix intense mi-

ἡμεῖς οὖν . . . ὡς ἔστιν . . . ὅτι . . .

3 ὅτι . . .

4 ὅτι . . .

սի օրինակս 'ի մէջ բերել վասն այ. քանզի մարմնական արեգակնս՝ թէպէտ և լուսաւորագոյն է, մարմին լուսաւոր է, և ոչ անմարմնական: Այլ թէպէտեւ առնուցումք 'ի պէտս իբրեւ օրինակ, այլ մի յայտպիսի ինչ իրս իջուցանել զանհասականն. քանզի 'ի վեր է ան քան զամենայն օրինակս, և ոչ ինչ է նման նմա, կամ հանգոյն. ոչ համեմատ, և ոչ հաւասար. ոչ կարծիք, և ոչ կշիռ:

Այլ արդ՝ զիարդ. լուսեցո՞ւք, և ոչ ճառեցուք. և ուր երևեսցի մեր մտերմութիւն: Այլ 'ի ճառեն նշանակեսցուք, թէ չեմք բաւական ասել. զի յասելոյ անտի՝ անուութիւն յայտնեսցի, և յոչ բաւական լինելոյ՝ զքանչեւական փառսն քարոզեսցուք: Այլ թկիզբն է ան, անճառ, և անհասական, անհանդուրժական, անպատում. որ ոչ տեղեօք սահմանի, և ոչ վայրեօք բովանդակի. զատական յամենայնի, որ զամենայն ունի, և ամենեցուն առաջնորդէ: Այլ վաղվաղակի յետ իւր զերևելի և զգնական և զգետնական հաստատեաց կացոյց. նաև ոչ զգօրսն երկնաւորս իսկ և իսկ. այլ յառաջ քան զամենայն և ըզբնաւ յաւիտեանս՝ ծնաւ անծինն զծնունդն իւր հանգունակ:

Այլ մի, յորժամ լսիցես ծնունդ, մարմնական ինչ իրս կարծիցես. քանզի զանմարմնականէն է ճառս. և մի, վասն զի չարչարանօք և միջնորդաւ ծնանիմք մեք 'ի հօրէ և 'ի մօրէ ժամանակաւ, չարչարանս, և միջնորդս և ժամանակս անժամանակականին համարիցիս: Այնզի բաւական է ինքն առանց իրիք պառճառանաց իւրում կատարեալ ծննդեանն. ոչ ժամանակաց թիւ, և ոչ օգնականութիւն սպասել. զի յառաջ քան զյաւիտեանս է ծնօզն, յառաջ քան զյաւիտեանս և ծնունդն. որով ամենայն ինչ եղև, և ժամանակք և յաւիտեանք: Այլ զոր օրինակ ոչ գոյ այլ հայր՝ բայց միայն 'ի միոյն, նոյնպէս և ոչ այլ որդի՝ բայց 'ի միոյն, և ոչ այլ հօգի հանգունաւ

1 Եօրինակն՝ պակասեր, և անհասկան. որ կայ 'ի Ճ:



ratus est, intellexisse dicendus erit. Nec tamen impune est huiusmodi usurpare exempla de Deo: quandoquidem corporalis iste sol quamquam luce abundet, corpus est luminosum, non Deus incorporeus. Quamvis ergo sumamus in usum rerum huiusmodi similitudines, cavendum tamen, ne in tales umquam res demitemus incomprehensibilem: superat enim Deus omnes similitudines; et nihil est ipsi simile, vel aequale; non congruum, nec par; non conjectura in eo locum habet, neque perpensio.

Quid ergo? sileamus ne, et non narremus? et ubi appareat fidelis noster amor? Sed vel in ipsa enarratione protestemur nos insufficientes esse: ita ut ex sermocinatione illa Divinitas reveletur, et ex insufficientia miram ejus gloriam praedicemus. Principii nescius est Deus, ineffabilis, incomprehensibilis, intolerabilis, inenarrabilis: non locis determinatur, non spatiis continetur; distinctus omnino, omnia tenens, omnium dux. Non statim ac cogitavit (*ad verb. post se*) visibilia haec et scrutabilia terrenaque constituit, neque caelestes virtutes subito; sed a tota aeternitate ante omnia saecula generavit ipse Ingenitus Genitum suum sibi consimilem.

Genitum autem quum audieris, noli carnale quidquam putare, quoniam de incorporeo sermo est nobis; neque, eoquod nos per passionem mediatoremque nascimur ex patre et matre, idque in tempore, passionem et mediatores temporaque adscribas intemporalis. Quoniam sufficiens est ipse, sine ulla causa, propriae suae generationi perfectae. Non temporum dinumerationem, neque auxilium ullum expectat: quia ante saecula est Genitor, ante saecula temporaque et Genitus; quo omnia facta sunt, et tempora, et saecula. Et quemadmodum non est alius Pater praeter unum solum, similiter nec alius est Filius praeter unicum; neque alius spiritus coaequalis prae-

կից՝ բայց յայն հոգւոյն : Եւ հայր՝ հայր ճշմարիտ .  
և որդի՝ որդի հաւաստեալ : և ամենաօր հոգին՝ ըս-  
տոյդ հոգի այ : Դնաւ անձ՝ առանց չարչարանաց ,  
առանց հատուածոյ , առանց կարեաց . քանզի չե՛  
հնար հատանել անհատականին , կամ բաժանել ան-  
բաժանականին :

Եւստի եթէ ամբարիշտ մտօք որ իմանայցէ այսոյի-  
սի ինչ , անկատար զկատարեալն առնիցէ . զի ոչ  
հայր գտանի ամբողջ մնացեալ , և ոչ հատածն ՚ի  
նմանէ ողջ կացեալ<sup>1</sup> . այլ եղիցի նմանականն հայր՝  
ողջ կատարեալ , և ծնունդն՝ լի բովանդակ . քանզի  
կատարեալն այ է ծնունդ : Եւ եթէ այսպէս է ,  
քանզի և է իսկ ճշմարիտ , ոչ երկինք ճանաչեն  
զանպատումն զծնունդն , քանզի չէին մտ . և ոչ  
երկիր , քանզի չե՛ ևս էին հաստատեալ . և ոչ ծով ,  
զի չե ևս էր զատեալ և մեկնեալ . քանզի ամենայն  
ինչ՝ ( Եթիւ եկն ՚ի լինել<sup>2</sup> : Ը՛ ժամանակք , քանզի  
ամսամսնականն է . և ոչ յաւիտեանք , քանզի յա-  
ռաջ քան զյաւիտեանս է . ոչ հրեշտակք , ոչ հրեշ-  
տակապետք . ոչ որ միջնորդ , ոչ որ խորհրդակից :

Եւ ինչ ծնաւ , մինն և եթ գիտէ . ո՛ր իցէ որ ծնաւն .  
անձ . զի՛նչ որ իցէ ծնունդն այ , եթէ ոչ անձ . որպի-  
սի ինչ որսորդն ասիցէ , որ ոչ զծովակաց կամ զգե-  
տոց պատմէ , և ոչ զաստեղս երկնից նշմարէ յառաջ-  
նորդուծի որսոյն : Ը՛ ասաց , որպէս Ը՛ օվսէան , ե-  
թէ ՚ի սկզբանէ արար անձ զերկին և զերկիր . այլ  
անցեալ ընդ երկինս , և ըստ ամենայն երեւելի և ա-  
նեւելի յարարածս , ըստ ժամանակս և ըստ յաւի-  
տեանս , ասէ . ՚ի սկզբանէ էր բանն : Եւ ի՛նչ ոչ եթէ  
խառնարձակ իբրեւ զձայն ինչ ՚ի շրթանց արձակեալ ,  
և լեզուովք բարբառեալ , շրթամբք ընտրեալ , ընդ  
օդոս բախեալ , ապա կատարելի արձակական . և այս-  
պիսի ինչ իմանալ՝ զմարմնականաց է , և ոչ զան-  
մարմնականաց : ( Եւ ի՛նչ յարեցի յայտ , էրն ՚ի « Իդեա-  
նէ » . ՚ի բարբառ՝ որ ոչ յառաջ քան զասելն էր , և  
ոչ յետ ասելոյն . որ առ սակաւ սակաւ ասի , և այն  
չափ ինչ , որչափ ար բարբառին՝ բարբառիցի : Իսկ

1 Պակասէր և այս բան . և ոչ հոգածն ՚ի նմանէ ողջ իւրեւն :

ter Spiritum Dei. Erat Pater, Pater verus; et Filius, Filius vere, et Sanctissimus Spiritus, certus Spiritus Dei. Generavit Deus quin pateretur dolores, sine sectione, sine affectu: nequit enim decidi indicis, vel dividi indivisibilis.

Quod si quis impia mente aliquid huiusmodi intellexerit, imperfectum ille fecit Perfectum: nec enim pater invenitur integer remanens, neque sectus ab eo integer servatus. Verum sit nobis sibi consimilis Pater integer perfecte, et Genitus suus integer plane: quoniam perfectus est Dei genitus. Si ergo ita est, est enim omnino verum, non caeli norunt inenarrabilem generationem, quia non aderant; nec terra, quia nondum fundata fuerat; neque mare, quia nondum separatum segregatumque erat. Nam omnia per Jesum esse caeperunt. Non tempora ei aderant, eo quod intemporaneus est: non saecula, quia ante saecula est: non Angeli, non Archangeli: nemo mediator, nullus consiliarius.

Unus gennit, unus solus conscius est. Quis est, qui genuit? Deus. Quis umquam sit Genitus Dei? nisi Deus. Quemadmodum asserit Piscator, qui non de maribus aut fluminibus refert, neque stellas caelorum speculatur ad inquirendam venationem. Non dixit, sicut Moyses ille, *In principio fecit Deus Caelum et terram*, sed transiens caelum et omnes visibiles invisibilesque creaturas, nec non tempora et saecula, dixit: *In principio erat Verbum*. Verbum sane, non confuse ac mixte sparsum tamquam vox quaedam de labiis missa, et lingua prolata, in labris distincta, in aëre se volvens, post demum perficienda prorumpens. Similia namque concipere est de corporalibus, minime vero de incorporeis. Quae enim relatio erit illius, *Erat a principio*, ad istam (nostram) vocem, quae non erat, nec ante, neque post prolationem? sed tantum modo, quantum profert prolator. Unige-

միածինն միշտ և մշտնջենաւոր առ ծնողին . ոչ բան<sup>1</sup> 'ի բերան այ , այլ՝ ան առ ան . ոչ բան 'ի շրթանց , այլ բան յայ ան :

Այլ լսեր յինէն , այլ 'ի Յովհաննէ , որ անկաւ զլանջօքն տէրունականօք , և լուաւ զճշմարտն : Այլ յինէն և մի 'ի Յովհաննէ , այլ 'ի Եր հոգւոյն՝ որ 'ի նմայն խօսեցաւ : Այլ հայր անծին , և որդի ծընունդ . էն յէականէ անտի , կեանք 'ի կենաց : Արպէս հայր , ասէ , ունի կեանս յանձին իւրում , նոյն . արպէս և որդւոյ ետ ունել կենդանութի . ոչ եթէ նախ ծնաւ՝ և ապա ետ զկենդանութիւն , այլ կենդանականն՝ կենդանի կեանս ծնաւ , և արարիչն՝ արարիչ և դատաւոր : Վանգի ոչ եթէ պիտակութեք իբրեւ եկամուտ ունիցի զհօրն զօրութի , այլ բնութեք հանգոյն նմին . ըստ այնմ որ յաւետարանին կայ , եթէ ամենայն որ ինչ հօրն է՝ այն իմ է . և ես և հայր իմ մի եմք . և որ ետես զիս՝ ետես զհայր իմ :

Վենայն ինչ՝ զինչ հօր է , նոյն և որդւոյ . բայց միայն զի հայր չէ . և ամենայն ինչ՝ զինչ որդին է , նոյն և հայր . բայց միայն զի որդի չէ , և մարմին ոչ էառ . և ամենայն ինչ՝ զինչ հայր է և որդի , նոյն և հոգին Եր . բայց միայն զի հայր և որդի չէ , և ոչ մարդ եղև որպէս որդին : Վենդանի է հայր . կենդանի եմ ես ասէ իմ զօրութեանց : Վենդանի է և որդին . ես եմ ասէ կեանք և լոյս և ճշմարտութի : Վենդանի է և հոգին Եր . մարմին ինչ ոչ օգնէ , այլ հոգին է՝ որ կենդանի առնէ :

Այլ մի է իմ , և մի ան , և մի թագաւոր . և ոչ տեարս , և ոչ ան , և ոչ թագաւորս դաւանեմք զԵր զերրորդութին . ըստ այնմ զոր սերորէքն աղաղակէին 'ի տաճարին , սք , սք , սք . երիցս սք , և միանգամ իմ . քանզի մի է տէրութի հօր և որդւոյ և հոգւոյն սք : Այլ իմ և ան հայր . քանզի և ոչ գոյ այլ ան հայր . և մի իմ և ան որդի . քանզի ոչ գոյ այլ որդի . և մի իմ և ան Եր հոգին , քանզի ոչ գոյ այլ հոգի ան , բայց յայ հոգւոյն : Այլ է ան հայր , յորմէ ամենայն ինչ . և մի իմ (Յս Վն , որով ամե-

<sup>1</sup> Բառս էս՝ կայր միայն 'ի ճ :

tus vèro semper erat, et sempiternus apud Genitorem est: non sermo in ore Dei, sed *Deus apud Deum*; non verbum ex labiis, sed *Verbum, Deus de Deo*.

Noli a me audire, sed a Joanne, qui incubuit supra pectus Dominicum, et verum audiit. Nec a me, neque a Joanne, sed a Sancto Spiritu in eo loquente. Erat Pater ingenuitus, et Filius genitus, Ens ab illo Ente substantiali, vita e vita. *Sicut, ait, Pater habet vitam in se ipso, ita et Filio dedit habere vitam*. Non quasi prius genuerit, et post modum dederit ei vitam, sed vitalis Ens (vel Vivens) viventem vitam genuit, et Creator creatorem judicemque. Non enim improprie velut adscititiam habet Patris virtutem, sed ex natura aequalis ei fuit: juxta illud, quod in Evangelio exponitur, quod *Omne quod Patris est, illud meum est*. Et, *Ego et Pater meus unum sumus*. Et, *Qui vidit me, vidit Patrem meum*.

Omnia quaecumque Patris sunt, eadem et Filii, nisi solum, quod non est Pater: et omne quicquid Filius est, idem et Pater, nisi solum modo, quod non est Filius, nec carnem sumpsit: atque omne quidquid Pater est, et Filius, idem et Spiritus Sanctus, praeter quod non est Pater et Filius, neque homo factus est, sicut Filius. Vivit Pater. *Vivo ego, inquit, Dominus virtutum*. Vivit et Filius. *Ego sum, ait, vita, et lux, et veritas*. Vivit et Spiritus sanctus. *Caro nihil juvat, sed spiritus est, qui vivificat*.

Unus est etiam Dominus, et unus Deus, et unus Rex; non Dominos, nec Deos, neque Reges profite-mur Sanctam Trinitatem: secundum quod Seraphim clamabant in templo, *Sanctus, Sanctus, Sanctus*; ter sanctus, et semel Dominus. Siquidem unus est Dominatus Patris et Filii et Spiritus Sancti. Unus Dominus et Deus, Pater; non est enim alius Deus Pater. Et unus Dominus et Deus, Filius; non est enim alius Filius. Et unus Dominus et Deus, Spiritus Sanctus; non est enim alius Spiritus Deus, nisi Dei Spi-

նայն ինչ. և մի հոգի՝ ամենասք՝ որ զամենայն նորոգէ և սրբէ : Սի մկրտութի, և մի եկեղեցի պօղոս քարոզէ. ոչ ինքն, այլ զորմէ ասէրն, թէ զգործ ինչ խնդրէք զքոյի՝ որ ինեւ ընդ ձեզ խօսի :

Նաաւ հայր զորդի, և ոչ եթէ ՚ի ծնունդն փոխեցաւ, այլ է հայր՝ հայր, և որդի՝ որդի, և հոգի՝ հոգի այ : Նաաւ որդի, և ոչ եթէ ՚ի հայր փոխեցաւ. զի՝ ոչ յանարգանս կամ յանկածուի է որդի հօր, այլ ՚ի գիտութենէ անծնին ծնունդն : Սի թերահաւատեացուք յածական ծննդենէն. մի արւհամարհեսցուք և զնորին մարմնական ծնունդն. մի աղարտեսցուք և զկամաւորն աղքատութի : Ստիւ հրեշտակաց առաջիակաց կայանք. պատիւ միաճնին՝ նստելն ընդ աջմէ հօր՝ 3 : Հրեշտակի և անունն սպասաւորութեան է, և հրեշտակապետի՝ գլուխ ոպասաւորութեան : Իսկ ան առ ան ասել՝ անունն այ է : Ի՞նչ առ ան, և ոչ անք. քանզի ոչ երկուս անծինս՝ 4, և կամ երկուս ծնունդս խոստովանիմք, այլ միաճին (կամ մի անծին), և մի ծնունդ. և մի հոգի շնամարտութե՝ որ ՚ի հօրէ ելանէ :

Երիս՝ և մի, մի՝ և երիս. քանզի մի էութի՝ քաւորորդութեանն դաւանեմք՝ յերիս կայս՝ 5 կատարեալ անձանց : Սի ոչ անձն հօր՝ է անձն որդւոյ, և ոչ անձն որդւոյ կամ քաւոր հոգւոյն՝ է անձն հօր. թէպէտև անդատին ՚ի միոջէ էութի հօր է որդի և հոգին քա : Սի միաճին որդին՝ որ յառաջ քան զյաւիտեանս, է և՛ ՚ի հօրէ՝ և՛ առ հայր. ան առ ան. և նոյն՝ մարդ ընդ մարդկան. ոչ անկեալ յածութեն, թէպէտև մարմնացեալ գտանի. ոչ քայքայեալ յառաջին ծննդենէ անտի, թէպէտև մարմնական ծննդեամբ ՚ի կուսէն երևեցաւ մարմնով ծնեալ : Եւ և մինչդեռ յորովայնի կուսին էր, ոչ էին ՚ի նմանէ թափուր

1 Յաւելու ճ. և զբառ  
2 Եւ :

3 Եւ յաւելու զբառ հօր :

4 Եւ երկուս անծինս. իսկ օ.

5 Եւ ինքն, երկուս անծինս :

ritus. Unus est Deus Pater, ex quo omnia: Unus Dominus Jesus Christus, quo omnia: et unus Spiritus Sanctissimus, qui omnia renovat et sanctificat. Unum baptismum et Unam Ecclesiam Paulus praedicat, non ipse, sed ille de quo dicebat, *si experimentum aliquod quaeritis Christi, qui per me vobiscum loquitur*.

Genuit Pater Filium, non tamen in Genitum suum mutatus fuit: sed est Pater, Pater; et Filius, Filius; et Spiritus Sanctus, Spiritus Dei. Genitus est Filius, nec tamen in Patrem mutatus est: non enim in opprobrium vel in explosionem est Patris Filius, sed ex scientia Ingeniti Genitus. Ne diffidamus de Divina generatione. Ne contemnamus et ipsius carnalem nativitatem. Ne pessumdemus et voluntariam paupertatem. Dignitas Angelorum, honor coram standi est: Dignitas Unigeniti, sedere a dextra Patris. Angeli vel nomen ipsum, ministerii est; et Archangeli, principatus ministerii. Deum autem apud Deum dici, nomen Dei est. Deum, inquam, apud Deum, non Dii. Non enim duos Ingenitos, neque duos Genitos confitemur, sed Unigenitum (vel Unum Ingenitum), et unum Genitum, et unum Spiritum veritatis ex patre procedentem <sup>(1)</sup>.

Tres, et Unus; Unus, et Tres. Quia unam essentiam Sanctae Trinitatis profiteamur, in tribus subsistentiis <sup>(2)</sup> perfectarum personarum. Non enim persona Patris est persona Filii; neque persona Filii aut Spiritus Sancti est persona Patris: quamquam jamine ex una ipsa essentia Patris est Filius, et Spiritus Sanctus. Quoniam Unigenitus Filius, qui ante saecula, est et ex Patre et apud Patrem, Deus apud Deum; et idem Homo cum hominibus: non decidens a Divinitate, etsi incarnatus comperitur: non deturbatus a prima sua nativitate, etsi per carnalem nativitatem ex Virgine apparuit in carne natus. Imo etiam dum

5 ἰσθὶς ἡβρωαῖον-βίον.

(2) ὑπο- exprimit Gr. hypo-

(1) Videbis infra, etiam ex Filio- stases. velut ἡβρωαῖον-βίον: lique supponere auctorem.



երկինք և երկիր և ամենայն արարածք :

Անծնին այ հօր , և ծնելոյն <sup>1</sup> 'ի նմանէ որդւոյն միածնի , և Ծա հոգւոյն ելողին 'ի նոցունց հուլթէ , երկցն 'ի միում հուլթէ <sup>2</sup> , ամենայն փառք՝ այժմ և միշտ , և յաւիտեանս յաւիտենից . ամէն :

Ճ Ա Ռ . Բ .

Արանելոյն Աբեղիանոսի եմսոս Եպիսկոպոսի ասացեալ :

Սորդիս լուսոյ լուսաւորեն ճառագայթք , և լուսոյն պատգամքն պայծառացուցանեն : Այս անծապաշտաց՝ անծպաշտութիւնն է , որ զմէզ և զմառախուղ անգիտութեն փարատէ : Այս ճշմարտութեն՝ յուսմանսէս ծագէ . որպէս երևելի լոյսս՝ մարմնոց լուսաւորութի է , նոյնպէս և հոգւոյն՝ ճշմարտութիւն : Այլ որպէս ցորեկ <sup>3</sup> ընտրեմք 'ի միմեանց զհիւանդն և զառողջն , զգեղեցիկն և զտգեղն , զխոնարհն և ըզբարձրն , զհարթն և զգերբաւկն . զճանապարհն և զմոլորութիւն , զփուշն և զբարունակն , զտիղմն և զաղբերս . և զցայգ՝ ամենայն երևեօք (երևոյթք) : Այնպէս եղբարք , և ճշմարտութիւն ծագեալ՝ զանգիտութիւն ծածկէ , և զառողջութի հաւատոյն ցուցանէ , և զհիւանդութի անհաւատութեն . զգեղեցկութի ցածութեն , և զտգեղութի զեխութեն . զվատթաւութի ամբարշտութեն , և զհարթութի օւղղութեն . զկամակարութի չարութեն . զբարունակս առաքինութեն , և զփուշս մեղաց . զտիղմն ցանկութե , և զաղբիւրս արգարութեց :

Այսն այնորիկ իսկ երանելին դաւիթ զլոյսն և զճշմարտութիւն միով նուագաւ նուագեալ հնչէ , թէ առաքեալ զլոյս քո , և զճշմարտութի քո : Սոր լոյս

1 Ճ . Ժննդելոյն :

նակն , երկն 'ի Բոս և Բոս , փո

2 Ճ . երկն Բոս . իսկ օրի . խանակ գրեւոյ 'ի Բոս և Բոս :

in utero Virginis erat, non erant ab ipso vacui caeli et terra universaque creatura.

Ingenito Deo Patri, et Genito ab ipso Filio Unigenito, et Spiritui Sancto procedenti ex illorum essentia <sup>(1)</sup>, tribus in una substantia, omnis gloria, nunc et semper, et in saecula saeculorum . Amen .

## HOMILIA II.

*Beati Severiani Emesensis Episcopi ( de Incarnatione ).*

**F**ilios lucis illuminant lucis radii, et lucis oracula clarificant ( eos ) . Lux piorum pietas est, quae nebulam ac caliginem ignorantiae repellit . Lux veritatis in studiosos ( suos ) fulget . Sicut visibilis lux, corporis est illuminatio, sic et animae veritas . Et sicut die secernimus inter se invicem infirmum et sanum, pulchrum et deforme, humile et altum, planum et salebrosum, viam et deviationem, spinam et rimum, coenum et fontes; nocte vero omnia visum fugiunt ( vel phantasmata sunt ) . Similiter, fratres, et veritas orta ignorantiam operit, et sanitatem fidei ostendit, ac insaniam infidelitatis; pulchritudinem modestiae, et deformitatem luxuriae; pravitatem impietatis, et aequitatem rectitudinis; pertinaciam malitiae; palmites virtutis, et spinas peccati; coenum cupiditatis, et fontes justitiae .

Propterea nimirum beatus David lucem et veritatem una modulatione decantans sonat, *Mitte*, inquit, *lucem tuam, et veritatem tuam* . Quam lucem ac veri-

3 Փառանկէ գրեւոր՝ յերէի : tatem processionis Spiritus Sancti  
(1) Celeberrimus locus ad veritatem ex Patre Filioque confutendam.

և զՀմարտունի կամիցի առաքել : Յայտ իսկ է, եթէ զայն լոյսն, զորմէ յովհաննէս ասէ, թէ էր լոյսն ճշմարիտ, որ լուսաւոր առնէ զամենայն մարդ՝ որ գալոց է յաշխարհ : Օ ի նոր մեր յԺԺ է լոյս ճշմարիտ, ճառագայթ անծաղտութեան, արդարութեանն արեգակն, արեւելք ճշմարտութեան. որ ի բարձանց ծագէ, և յերկրէ լուսաւորէ. ի բարձանց՝ ըստ անծութենն պատուով ծագէ, և յերկրէ՝ ըստ մարմնոյ տրն տեսութենն ի վեր ամբառնայ : Նրեւելք՝ որ է իմանալի լոյսն, ի բարձանց ծագեալն՝ ըստ երանելոյն զաքարիայ հօրն յովհաննու կարապետին, որով եղև մեզ ասէ այցելու արեւելք ի բարձանց : Լոյս արեւելք դարձեալ յերկրէ ծագեն, զորմէ նորին անուանակիցն զաքարիաս յերկոտասան մարգարէսն ասէ, եթէ ահա այր, և անուն նորա արեւելք :

Եւ ուստի ծագէ, դաւիթ մեկնէ, ճշմարտութի յերկրէ ծագեաց : Որ ճշմարտութիւն : Սի յինէն ուսանիր, այլ անդստին ի կենարարէն ամենեցուն. ես եմ ասէ ճանապարհ և ճշմարտութի և կեանք : Որ և յառաջագոյն իսկ ասացաւ յառաջին խօսան, թէ պարզ և տարած բնութիւն է, անբաժին և անմարմնական, և անկերպարան. որպէս և ծնօղն նորա հայր : Եւ ազգի ազգի յորջորջմունս՝ յանձն առնու առ իւրում բարեբարութեն. կոչի և ճանապարհ, առ ի զմոլորութիւնն հալածելոյ. և ճշմարտութի, առ ի զստութիւն եղծանելոյ. և կեանք, առ ի զմահն քակելոյ :

Եւ տես, զիարդ բազում անգամ զգենու յորջորջանս, որ հակառակ իմն թուին բանիւք, և միաբանին արդեամբք : Լոյսն՝ հովիւ. նոյն՝ ոչխար. ես եմ ասէ հովիւ քաջ : և զիարդ ոչխար. յովաննէս ասէ, ահա ասիկ գառն այ : Եւ որ կամին օտարութիւն այլ և այլ անուամբք մոծանել ասեն, զիարդ, ոչխարի և հովիւի մի բնութիւն իցէ. մի թէ բաժանեցիք բնութիւն պէսպէս յորջորջմամբք. և յայտ երևի, եթէ ոչ էութեն, այլ գործոյն իսկ են նշանակիչ ազգի ազգի անուանքն : Եւ ոչ զանձն հովիւ, ան

ritatem velit mitti? Patet quod eam lucem, de qua Joannes dixit, quod *Erat lux vera, quae illuminat omnem hominem venientem in (hunc) mundum*. Quoniam Dominus noster Jesus Christus est lux vera, splendor pietatis, justitiae sol, Oriens veritatis, qui ex alto oritur, et de terra illuminat: ex alto secundum Divinitatem honorifice oritur, et de terra secundum corporis dispensationem sursum elevatur. Oriens, qui est intelligibilis lux ex alto orta, secundum beatum Zachariam patrem Joannis Praecursoris: *quo fuit, ait, nobis visitator Oriens ex alto*. Idem itidem Oriens de terra ortus: de quo ejusdem nominis Zacharias in duodecim Prophetis dicit, quod *Ecce vir, et nomen ejus Oriens*.

Unde vero oriatur, David interpretatur. *Veritas de terra orta est*. Quae veritas? Noli a me discere, sed ab ipso universorum Salvatore. *Ego sum*, inquit, *via et veritas et vita*. Quique, ut in primo sermone jam dictum fuit, simplex et pura natura est, indivisa et incorporea, forma carens; sicut et genitor suus Pater: verum varias appellationes ultro suscipit ob suam benevolentiam. Vocatur itaque *via* ad persequendum errorem, et *veritas* ad evertendum mendacium, et *vita* ad destruendam mortem.

Et vide, quomodo multoties sui facit nuncupationes, quae contrariae videntur verbo tenus, concordant autem rebus ipsis. Idem pastor, idem ovis (dicitur). *Ego sum*, ait, *pastor bonus*. Et quomodo ovis, Joannes asseruit, *Ecce agnus Dei*. Qui vero volunt abalienationem inducere diversis nominibus, opponunt dicentes: Quomodo ovis et pastoris una sit natura? Num dividatur Christi natura per varias appellationes? Liquet ergo, quod non essentiae, sed operationis utique indicia sunt diversa nomina. Pastorem se

ուանի և ոչխար . կոչի և քահանայ , յորջորջի և տա-  
 ճար քահանայի : իստ այնմ , դու ես քահանայ ըստ  
 կարգին մեքիսեդեկի . և տաճար , ըստ այնմ , եթէ  
 քահեցէք զտաճարդ՝ և յերիւր աւուր կանգնեցից  
 զդա :

Իյլեսցի ՚ի բաց ամենայն մոլորութի , և կալցի և տի-  
 րեսցէ ամենեցունց Թագաւորեալ՝ Ճմարտութիւն :  
 Եւ զի Թոր մեր Ես քս անուանեաց զանձն իւր որթ ,  
 որպէս էր , և ՚ի հանդիսին անցուցաք , և զհայր մը-  
 շակ , ոչ այլակերպութի ինչ ՚ի բնութեն մոլծանե-  
 լով , այլ զիւրոյ զտնտեսութեն զնորոգութի պատ-  
 մելով : Վհանգի ամենայն ինչ որ ՚ի հնումն ժողովը-  
 դեանն տուաւ , եղծաւ . տուաւ քահանայութի , և  
 ապականեցաւ . տուաւ Թագաւորութի . տուաւ մար-  
 գարէութի . եղև որթ տաշտագեղ իսրայէլ , որպէս  
 և ասէ երեմիա մարգարէ , և փոխանակ պտղոյ Թո-  
 պաշտութե՝ եբեր անիրաւութի : Վմին հանգոյն և  
 եսայի ասէ , եթէ կացի մնացի խաղողոյ , և եբեր  
 փուշ . և քանզի ետես զամենայն եղծեալ և հնացեալ  
 ՚ի ծուլութե , եկն և անձամբ նորոգեաց զամենայն :  
 Եւ ինի ամենայն ամենեցուն . ոչ ինքն բարժանեալ ,  
 այլ ըստ մի տեսութե զամենայն յարդարեաց :

Եւ զի այս ամենայն եղծեալ և ապականեալ էր  
 ՚ի մէջ հրէիցն , վկայեն զիրք . քահանայք նոցա ,  
 ասէ , չասէին՝ Թէ ուր իցէ Թոր , և մարգարէք նոցա  
 արծաթով հմայէին , և առաքեալք նոցա ոչ ծանեան  
 զիս , և իշխանք նոցա անարգեցին զիս , և ժողո-  
 վուրդ իմ ոչ ծանեաւ զիս : Եւ քանզի ամենայնն ,  
 և Թոպաշտութե կարգք եղծան , եկեալ անձամբ իսկ  
 յարուցանէ զքահանայութիւն , և կանգնէ զԹագա-  
 ւորութիւն , և նորոգէ զմարգարէութիւնն , և զամե-  
 նայն եղծեալսն և զապականեալսն իւրովք շնորհօքն  
 նորոգէ : Եւ զծաւ քահանայութիւն . ինքն եղև քա-  
 հանայ . զորմէ ասէ առաքեալ , եթէ այնպիսի քա-  
 հանայապետ ունիմք՝ որ նստաւ ընդ ալմէ մեծութեն  
 ՚ի բարձունս : Եւ զի բարձաւ Թագաւորութիւն հրէից ,  
 եկն եմուտ Թագաւորն սբց . զորմէ ասէ նախնայէլ ,

1 Կամ Թագաւորել :

vocat, nominatur et ovis, appellatur et sacerdos, nuncupatur et templum sacerdotis, juxta illud: *Tu es sacerdos secundum ordinem Melchisedec*. Et templum, secundum illud: *Solvite templum hoc, et in tertia die excitabo illud*.

Evellatur itaque omnis error, et teneat ac dominetur universis veritas regnans. Quod autem Dominus noster Jesus Christus nominavit se vitem, quomodo autem erat, probavimus: et Patrem agricolam, non dissimilitudinem aliquam in naturam introducens, sed suae dispensationis renovationem <sup>(1)</sup> referens. Quoniam omnia quae in veteri (lege) populo data fuerant, destructa sunt. Datum est sacerdotium, et corruptionem subiit. Datum est regnum, concessa fuit prophetia: *fuit vitis pulchri sarmenti Israel*, quemadmodum dicit Jeremias propheta, et pro fructu pietatis tulit injustitiam. Similiter ei et Isaïas dicit, quod *Expectavi uvam, et tulit spinam*. Quia vero vidit omnia destructa et veterata ex pigritia, venit et per se renovavit omnia. Fit omne omnibus, non ipse divisus, sed secundum unam contemplationem omnia concinnavit.

Quod autem omnia haec destructa corruptaque erant inter Judaeos, testatur Scriptura. *Sacerdotes eorum*, inquiens, *non dicebant, ubi sit Deus, et prophetae eorum argento hariolabantur, et apostoli eorum non noverunt me, et principes eorum contempserunt me; et populus meus non novit me*. Et quia omnia una cum ordine pietatis depravata sunt, veniens per se ipsum resuscitat sacerdotium, erigitque regnum, et renovat prophetiam, atque omnia destructa corruptaque reparat per gratiam suam. Corruptum erat sacerdotium: ipse sacerdos extitit; de quo ait Apostolus, quod *talem habemus Pontificem, qui sedit a dextra majestatis in excelsis*. Quia vero sublatum fuit regnum Judaeorum, veniens ingressus est Rex Sanctorum: de quo Nathanael dicit, *Rabbi, tu es filius*

(1) Ceu renovationem factam per suam dispensationem.

աւարքի , դժու ես որդի նոյ , դժու ես Թագաւոր իս-  
րայէլի : Եւ քանզի զմարգարէութիւնն ծածկեցին  
սուտ մարգարէութիւն , եւ արձան զշնորհս մարգա-  
րէութեն՝ վասն անարժանութեանս երկրին .  
եկն միւսանգամ անձամբ նորոգել զմարգարէութիւն .  
որպէս և երանելին մովսէս ասաց , եթէ մարգարէ ձեզ  
յարուսցէ նոր նա :

Եւ որդի՝ էր մարգարէ , և քահանայ , և Թագաւոր .  
ոչ զի ինքն կարօտ էր այնմ պատուոյ , այլ վասն զան-  
կեալսն յարուցանել . քանզի ոչ Թագաւորութե կա-  
րօտ էր Թագաւորն Թագաւորաց . և ոչ քահանայու-  
թե աղքատ <sup>1</sup> , այն՝ որ յամենայն իսկ քահանայու-  
թենէ առնոյր պաշտօն . և ոչ մարգարէութե պէտք՝  
այնմ , որ աղբիւրն էր մարգարէութե , և յամենայն  
մարգարէս բղխէր զվտակս արդարութե . այլ վասն  
զի զամենայն անկեալսն եկն յարուցանել , և զամե-  
նայն եղծեալսն յարուցանել և նորոգել : Եւ զիտ և  
զորթն իսրայէլի ապականեալ . զորմէ դաւիթն ասէ ,  
թէ զորթն՝ զոր հաներ յերկրէն եգիպտացոց , խլե-  
ցեր զհեթանոսս , և տնկեցեր զնա . և նորոգեալ զա-  
պականեալն՝ ասէ , ես եմ որթն Ճամարիտ : Եւ թէ  
բնութիւն ինչ գործեցի (կամ գործիցի) , այլ շնորհօք  
զապականեալն նորոգէ : Եւ թէ (Իսկ) որթն գործելի  
իցէ , զիւրդ սերմանիցէ իւրեւ զմշակ որթոյ . (որդ)  
ճառեալ զիւրմէ վարդապետութեն ասէ , հասաւսիկ  
եւ սերմանահան սերմանել . և ինքնին մեկնէ , եթէ  
որ սերմանահանն իցէ . որ սերմանէն ասէ զսերմն , է  
որդի մարդոյ : Եւ արդ՝ զիւրդ . մարթիցի միում  
և՛ որթ գործելի լինել , և՛ մշակ սերմանահան սերմա-  
նեաց : Եւ թէ ոչ ընտրեսցես , և տացես զմին նախ-  
ութե նորա , և զմիւսն ևս նորին մարմնաւոր տնտեսու-  
թեն , ապա ընդ միմեանս իսկ զիրսն շփութես , և չլի  
նիցիս գիտակ ճամարտութեն : Եւ եմ ասէ որթ ,  
և կոչէ զանձն իւր մշակ որթոյն . որպէս և այլուր  
հովիւ և ոչխար : Եւ անտի իսկ հերձուածողք զբար-  
ւոք զրեալսն չարաչար ընթեռնուն . որպէս և մար-  
գարէն ասէ , եթէ ուղիղ են ճանապարհք նա , և ար-

<sup>1</sup> Իմա , իւր անբաւ , կարօտ :

*Dei, tu es Rex Israel.* Quoniam vero prophetiam occultarunt pseudoprophetae, abstulit Deus gratiam prophetiae propter indignitatem incolarum terrae. Venit ergo, ut iterum instauraret per se prophetiam; sicut et beatus Moyses dixerat, quod prophetam vobis excitabit Dominus Deus.

Erat itaque Propheta, et Sacerdos, et Rex, non quod ipse indigebat tali honore, sed ut cadentes suscicaret. Non quod regno egebat Rex Regum; nec sacerdotii egenus erat ille, qui a toto sacerdotio colebatur; neque prophetiae opus habuit ille, qui fons erat prophetiae, et in omnes prophetas emanabat rivus justitiae: sed quia venit ad suscitandos omnes cadentes, reparandosque omnes corruptos. Invenit vitem quoque Israel depravatam; de qua dicit David: *Vitem* <sup>(1)</sup>, *quam eduxisti de terra Aegyptiorum; eradicasti ethnicos, et plantasti eam.* Quum ergo renovasset corruptam, dixit: *Ego sum vitis vera.* Non quasi naturae sit opera, sed gratiâ restaurat corruptam. Si ipse vitis operabilis sit, quomodo seminator sit sicut agricola vitis? quum agens de sua doctrina, dixerit: *Ecce exiit seminator seminare.* Et ipse explicat, quis sit seminator. *Qui seminat, ait, semen, est filius hominis.* Et quomodo fieri potest, ut idem sit vitis operabilis, et agricola seminans semina? Si non dijudicans dabis unum divinitati ejus, et alterum ejusdem carnali dispensationi, confundes utique res secum invicem, et vix eris conscius veritatis. *Ego sum, ait, vitis, atque vocat se agricolam vitis; sicut et alibi Pastorem, et ovem.* Hinc sane haeretici bene scripta male legunt: quemadmodum et propheta dicit, quod *Rectae sunt viae Domini, et justi ambulabunt in eis.* Illi vero non intelligunt rectam, nec purgatam selectamque dispositionem intellectus, ut valeant quaedam attribuerre Divinitatis dignitati, quaedam vero dispensationi carnis. Et ideo confuderunt omnia in-

(1) *Vitis, et vinea confunduntur in ling. Gr. et apud interpretes.*



դարձր զնասցեն 'ի նոսա : շիմանան զուղղորդն, և իջ զգտեալն և զընտրեալն յարդարումն մտաց, զկէսն տալ անծուծէն պատուոյ, և զկէսն նորին մարմնաւոր տեսչութեն, և վասն այնորիկ խառնեցին զամենայն ընդ միմեանս՝ և եղծին . և միգով մոլորութեն լցին զամենայն տիեզերս :

Վանգի փրկիչ և ձոր և մարդասէր եկն յաշխարհս վասն մեր, չէ հեռացեալ 'ի պատուէն՝ զոր յառաջ քան զյաւիտեանս ունէր . այլ զարդարեաց վասն մեր մարդասիրութեն, եցոյց զերկուս լուսաւորս նկարագիր ճշմարտութեն, զանծուծէն նշանօքն, և ըզմարդկութեն չարչարանօք . քանզի եմուտ ընդ չարչարանօք անչարչարելին չարչարելեալն<sup>1</sup>, իջ ընդ այնու կարեօք որ 'ի մեղս տանիցին, այլ որ զհասարակաց բնութիւնս պատեալ իցեն : Վանգի մարմին և ոգի ծառայեն կարեաց՝ որ 'ի մեղս տանիցեն . և որ այնց կարեաց արտաքոյ է, արտաքոյ է և քան զմեղս : Եւսպիսի ինչ է : Վաղցնուլ և ծարաւել, վաստակել և ննջել՝ մարմնոյն կարիք են, այլ ի՞նչ եթէ 'ի մեղս համարիցին . իսկ պաշտակութի, և պղծութի, և անապականութի՝ որ զմարմնոյ գեղեցկուի պղծեն, այն կարիք մեղաց են : Վարձեալ և ոգին ունի պատեալ զիրեաւ կարիս յարարչէն բնութիւն ընկալեալ զկարեւորսն փրկութե, զերկիւղն, զտրտմութիւն, և զցատումն . և եթէ առանձին քննեցին<sup>2</sup>, կարիք կոչին, բայց չափով և 'ի ժամանակի՝ օգնական բնութեանս մերում :

Եւ միտ դիր . գոյ ցասումն արդար, և բարկութի արդարութեան անուանեալ . ի՞նչ որ վայրապարն բորբոքեսցի, այլ որ յանձային արդարութեն շարժեցին 'ի ցասումն, բազում ինչ՝ 'ի հոգւոյն սէյ ազդեցութի, և ի՞նչ որ վայրապար ոք ցասնուցու, այլ յորժամ վասն անպաշտութե զայրասցի . և վկայէ գիր,

1 Զայս բան հանգերձ յաջորդօքն յերկար յառաջ բերէ Յովհանն իմաստասէր 'ի ճառն որ ընդգէմ երեւութականաց 'ի համարն . 40 . ասելով . Զորմէ ա-

ռաւելաշնորհն սեւերիանոս ասէր գաբաղացւոց եպիսկոպոսն 'ի անօրէնութեան փրկչին բանի . Անչարչարելին ասէ չարչարելի չարչարելեալն || . և այլն :

ter se invicem, et depravarunt, atque caligine erroris adimpleverunt totum universum .

Quoniam Salvator Dominusque hominum amantissimus venit in mundum propter nos, nullatenus autem hoc absuit a sua dignitate, quam habebat ante saecula, sed adornavit (rem) propter nos benignitate sua, monstravit duo luminaria ad descriptionem veritatis, Divinitatis nempe miraculis, et humanitatis cruciatibus. Siquidem cruciatum subiit qui pati non poterat, per doloribus obnoxium (corpus) <sup>(1)</sup>; haud illas affectiones subiit, quae in peccatum conducant, sed quae afficiunt communem naturam. Quoniam corpus et anima serviunt etiam affectionibus in peccatum conducentibus; qui tamen extra illas affectiones est, extra est etiam peccata. Ut, esurire et siti-re, fatigari et dormire, corporis sunt affectiones, non tamen in peccatum censentur. At fornicatio, et im-munditia lasciviaque, quae corporis decorem conta-minant, affectiones sunt peccati. Praeterea et anima habet circumpositas sibi affectiones a Creatore, ex ipsa natura, suscipiens saluti necessaria, timorem, tristitiam, iram. Quae si separatim examinentur, af-fectiones (passiones) vocitantur; moderate tamen et pro tempore, adiutrices sunt naturae nostrae.

Attende autem: datur indignatio justa, quaeque ira iustitiae nominatur; non frustra ardens, sed ex di-vina iustitia aestuans, ut plurimum ex flatu Spiritus Sancti. Non quod frustra quis indignetur, sed quan-do propter pietatem in iram moveatur. Testatur au-tem Scriptura, dicens: *Venit Spiritus Domini super*

2 84. Իմ. քննիչն :

(1) Haec cum sequentibus ci-tat sub nomine ejusdem Severiani Gabalensis Episcopi ex ipsa no-stra lectione Armena Joannes

Philosophus Ozniensis, sub i-nitio Saeculi VIII. Vide in Ora-tione ejus Arm. et Lat. a nobis edita. num. 40. pag. Arm. 92. et Lat. 85.

եկն ասէ հոգի տն 'ի վերայ Շ աւղի<sup>Է</sup>, և ցասեալ :  
 Յորժամ արդար ցասումն վասն արդարուեց 'ի կիր  
 արկանիցի՝ զայն գովեաց : Յորժամ ընդդէմ ամ-  
 բարշտութեն վառեսցի, յորժամ զհերձուածողն  
 կարկեցուցանել իցէ, յորժամ վասն փառաց մեծի  
 արքային պատերազմն իցէ, անդ զցասումն ցուցա-  
 նել լաւութի է, և թագուցանել՝ նենգութի : Սիտ  
 դիր Էղբայր և ցանկութեն, մի այնմ որ 'ի մեղս ար-  
 կանիցէ, այլ այնմ որ զարդարէ զազգս օրինաւոր  
 ամուսնութի : Սիտ դիր երկեղին, մի որ զուր ինչ  
 իցէ, այլ որ յօգուտ և 'ի շահ. զի ուր երկեղ այլ իցէ,  
 պարգեք բարութեն են. և ուր երկեղ ամբարշտու-  
 թի, անդ գործք սնոսիք : Երկիւղ ասեմ, զկարիս  
 մարմնոյ և ոգւոյ՝ որ արտաքոյ քան զմեղս իցեն, կա-  
 լաւ յանձին կենարարն մեր : Վաղցեալ ըստ մար-  
 մնոյ, ծարաւեցաւ, վաստակեցաւ, ննջեաց. և այնու  
 ոչ եթէ զանձութիւնն ինչ թշնամանեաց, այլ վասն  
 զմարմնոյն բնութիւն ճշմարտութի յայտ առնելոյ :  
 Լոյնպէս և ըստ շնչոյն երկեալ, տատամեցաւ,  
 տրտմեցաւ. տրտում է, ասէ, շունչ իմ մինչև 'ի  
 մահ. և դարձեալ թէ սկսաւ տրտմել և տատամել.  
 և այն չէին կարիք մեղաց, այլ բնութի մարմնոյն  
 ծանուցիւք :

Եւ զի ևս յայտ առաւել առնիցէ կենարարն, և  
 թէ այնպիսի բանք չվայելեն անձունն, այլ մարմնոյն,  
 մեկնէ աշակերտացն, եթէ զինչ օրինակ կարեացն ի-  
 ցէ, տրտում է ասէ շունչ իմ մինչև 'ի մահ, արթուն  
 կացէք, զի մի մտանիցէք 'ի փորձութիւն. և անդէն  
 վաղվաղակի ասէ, հոգիս յօժար է, բայց մարմինս  
 տկար է. և այնպէս ամենևինք ցուցանէ ճշմարտու-  
 թի զանձութեն պատիւն, և զմարմնոյն տնտեսութի :  
 Եւ երբ իբրեւ զմարդ, կերակրեաց իբրեւ զմարդասէր :  
 Եւ առաւել այն զարմանալի է, զի մինչ դեռ խըն-  
 դրէր ըմպել՝ արբուցանէ զտիեզերս. ցկինն սամա-  
 րացի ասէ՝ տուր ինձ ըմպել. և զաղաղակ բարձեալ  
 ասէ, եթէ որ ծարաւի իցէ՝ եկեսցէ առիս և արբցէ :  
 Եւ թէ 'ի ծովուն առ 'ի ճշմարտելոյ զմարմնոյն բնու-

1 Այսինքն Սաւղի. կամ Սաւուղայ. որպէս թէ Հա-

*Saul, et indignatus est.* Quum ira justa propter justitias usurpetur, illam laudavit. Quum adversus impietatem ardeat, quum ad haereticos deprehendendos feratur, quum propter gloriam magni regis sit dimicatio, ibi iram demonstrare probitas est, occultare vero dolus. Observa, frater, et cupiditatem, non illam quae in peccatum mittat, sed eam quae exornat generationes per legitimum matrimonium. Observa timorem, non qui gratis sit, sed qui in utilitatem et emolumentum. Ubi enim timor Dei sit, dona sunt bona: et ubi timor impietatis, ibi opera inania. Timorem, inquam, affectionem corporis et animae praeter peccatum in se recepit Salvator noster. Esurivit secundum carnem, sitivit, defatigatus est, dormivit: his autem non divinitatem umquam injuria adfecit, sed ut corporis naturam vere declarasset. Pariter secundum animam metuit, sollicitus est, timuit: *Tristis est, inquit, anima mea usque ad mortem.* Et iterum, *coepit tristari et sollicitus esse.* Haec autem non erant affectiones peccati, sed naturae corporis indicia.

Ut autem evidentius patefaceret Salvator hujusmodi verba non Divinitati convenire, sed carni, exponit discipulis, qualis sit modus adfectionum illarum. *Tristis est, inquit, anima mea usque ad mortem; vigilate, ut non intretis in tentationem.* Et illico subdit: *Anima quidem prompta est, caro autem infirma.* Atque sic omnino declarat in veritate Divinitatis honorem, et carnis dispensationem. Manducavit ut homo, cibavit sicut hominum amator. Magis autem illud mirum est, quod dum poscebat bibere, potat universum. Ad mulierem Samaritanam dicit, *Pota me:* et clamans dicebat, *Siquis sitit, veniat ad me, et bibat.* Dormit in mari ad verificandam carnis naturam; et surgens, in somnum vertit undas maris: ut discas, quod et dor-

ՀԱՆԳ. ՀԱՆԸՆԻ. ՈՐԱԿԱ լինի և Հապուհ, Հապընյ ԿՔ Հապընյ :

Թի՛, և յարուցեալ՝ ի քուն առնէ՛ զալիս ծովուն, զի ուսանիցիս, Թէ՛ և՛ ննջէ՛ և՛ ի քուն առնէ՛ : (Յառաջագոյն տեսանէ՛ իբրև զած զամենայն ինչ՝ որ ընդ ամենայն տեղիս գործէր, և շրջէր ի կողմանս գալիլեացոց իբրև զմարդ. և եկեալ կայ Տանգէպ բն. Թանիայ գեօղջն զազարու, անջրպետութիւն տեղեացն վասն բացեայ և ի մօտ ցուցանէ զանձն. և զօրութիւն անութեան զամենայն յառաջագոյն գիտէ. պատմէ ի գալիլեա որ ինչ ի հրէաստանի գործք գործէին. զազար, ասէ, բարեկամ մեր ննջեաց. և որ չէր մօտ ի տեղիսն՝ տեսանէր զամենայն որ ինչ ի տեղիսն գործէր. եկեալ կայ ի վերայ գեօղջն, և ասէ, ո՛ր եղիք զնա. և ո՛վ իշխեսցէ ամբաստանութիւն անգիտութեան զքեզ յառաջ բերել վասն հարցանելոյն, Թէ ո՛ր եղիք զնա : Եւ եթէ գայ Թաղեցուցանիցեն զքեզ ինչ բանքն, ած զմտաւ, զի այնպիսի ինչ բանք և զհօրէն քօի ասացեալ են. միթէ անգիտութեան բարբառ իցէ և հօրն ասելն, Թէ ո՛ր ես աղամ. և այս բարբառ այն բարբառոյ ընկեր է : Հարցանէ քո Թէ ո՛ր եղիք զնա, հարցանէ և ած ի հին կտակարանն, Թէ ո՛ր է աբել եղբայր քո :

Եւ Թերևս ասիցէ որ, եթէ այդ չի՛ լուծումն խորհրդոյդ, այլ յաւելուած տարակուսանաց. քան զի յայտ արարեր՝ Թէ ոչ միայն քո հարցանէ, այլ և հայրն քօի : Եւ Թէ այնպէս իցէ, և միտք ևս հարցուածոյն մեկնեսցին և՛ հօր և՛ որդւոյ. ուսի՛ր նախ զմիտս նորա, որ անդն եհարց, և զսորա աստ : Եւ այլ յորժամ ասիցեմ, Թէ զնորա անդ, և զսորա աստ, ոչ այլում զնա ասեմ, և ոչ այլում զսա. այլ որ ինչ յաւետարանին ասացեալ է, ի հայր հանեմ. և որ ինչ ի հնումն, որդւոյ մատուցանեմ : Եւ անգի չիք ինչ ոչ ի նորոցս և ոչ ի հնոցն, Թէ առանց քօի զօրութեան եղև. որպէս և յովհաննէս վկայէ՝ ոչ միայն զարարութիւն, այլ զքնաւ իսկ զտնտեսութիւն, ամենայն ինչ ասէ նովաւ եղև, և առանց նորա եղև ոչ ինչ որ ինչ եղևն :

(1) Observa locum Evangelii similiter habitum in lectione Arm.

mit, et dormire facit. Praevidit sicut Deus omnia, quae ubique agebantur; et ambulabat in plagis Galileae sicut homo, atque adveniens stat e regione Bethaniae vici Lazari. Per intervallum locorum vel in distantia vicinum se demonstrat, et virtute Divinitatis omnia prius scit. Narrat in Galilea quae in Iudaea opera agebantur. *Lazarus*, dicit, *amicus noster dormit*. Et qui non prope ad locum cum esset, videbat quicquid in loco illo ageretur, superveniens ad vicum, dicit: *Ubi posuistis eum?* Et quis audebit accusationem ignorantiae adducere de Christo propter interrogationem talem, *Ubi posuistis eum?* Quod si scandalum tibi ferant ista verba, considera similia verba de Patre quoque Christi dicta fuisse. Num ignorantiae vox sit et Patris dictum, *Ubi es Adam?* Haec ergo vox illi voci socia est. Interrogat Christus, *Ubi posuistis eum?* Interrogat et Deus in veteri testamento, *Ubi est Abel frater tuus?*

At forte quis dixerit, quod hoc non sit solutio mysterii, sed additamentum dubii: quippe qui manifestasti, quod non solus Christus, verum etiam Christi Pater sciscitatur. Si ita res se habet, ergo mens etiam interrogationis expandetur tam Patris, quam Filii. Disce itaque primum mentem ejus, qui ibi sciscitatus est, et deinde hujus hic. Verum quum dixerim, Ejus ibi, et Hujus hic, non alteri illud dico, et alteri istud, sed quicquid in Evangelio dictum fuerit, ad Patrem refero; et quicquid in veteri (testamento), Filio offero. Nihil enim est nec ex novis, neque ex antiquis, quod sine Christi virtute factum fuerit. Quemadmodum et Joannes testatur non modo de creatione, sed de tota quoque dispensatione, *Omnia*, dicens, *per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est* (1).

sicut citatum vides a Severiano: quamquam nonnulli Gr. patrum

Եւ թէ զի՛նչ միտք հարցանելոյն իցեն ընդ կային ,  
 թէ ո՛ւր է աբէլ եղբայր քո , ուսի՛ր , զի հարցանելովն  
 հորդիցէ նմա ճանապարհ պատասխանատուութե .  
 դատի իբրեւ զարդար դատաւոր , և յապաշխարուի  
 կոչէ իբրեւ զմարդասէր . ո՛ւր է ասէ աբէլ եղբայր  
 քո . յատեան մուծանէ զնա որպէս դատաւոր : Եւ  
 նորա անգիտութե կարծիս զհարցուածն համարեալ՝  
 թաքուցանել կամէր 'ի բարերարէն . չգիտեմ , ասէ ,  
 մի թէ պահապան ինչ էի ես եղբօրն իմոյ : Եւ զի՛նչ .  
 առ 'ի միտ զնյ դիտաւորութիւն . մեկնէ նմա որ զա-  
 մենայն գիտէ , եթէ ես կամօք պատճառեցայ զան-  
 գիտութի . և դու համարէիր՝ եթէ առանց գիտու-  
 թե ինչ հարցանիցեմ : Ի՞նչ այնպէս իցէ , ուսի՛ր ըզ-  
 գիտութի ամենագիտին , գոչիւն արեան եղբօր քոյ  
 բողոք ունի առ իս յերկրէ :

Ուսի՛ր այսուհետեւ և զգիտաւորութիւն բարերա-  
 րին , թէ յոր միտս ասաց ցհրէայս , թէ ո՛ւր եղիք  
 զնա . ժողովք թատերց ապախտաւորաց էին , ժող-  
 վուրդ՝ որ ոչ կարէր 'ի միտ առնուլ զնյ սքանչելիսն .  
 մանաւանդ թէ իմանային իսկ , և առ ապախտաւո-  
 րութեանն ծածկել կամէին զսքանչելիսն . տեսանէր  
 զնոսա խորխտեալս , և ընդ հենգն ելեալս սքանչե-  
 լեացն . հայեր 'ի նոսա՝ զի տեսանէին զգորութիւն ,  
 և ուրանային զարուեստագործն . որպէս և վկայէ  
 գաւիթ , թէ 'ի բազում զօրութեան քում ստեցին  
 քեզ թշնամիք քո : Եւ առ այն զի՛նչ գործիցէ մարթ-  
 եր լուելեայն երթալ . մանաւանդ թէպէտեւ չերթայր  
 իսկ մարմնով , այլ զգորութիւն առաքէր , և ճառա-  
 գայթիւք զօրութեն կարող էր քակել զգերեզմանն ,  
 յարուցանել զմեռեալն , և ածել 'ի լոյս գիտաւար-  
 դեալն . այլ կամի զապախտաւորսն իսկ վկայս սքան-  
 չելեացն . և կանխէ ձգէ նախ քան յուցանել զգե-  
 րեզմանն բազում ապախտաւորացն , ո՛ւր ասէ եղիք  
 զնա : Եւ ասեն , և տես զգերեզմանն . և ասէ ցնո-  
 սա , 'ի բաց թաւալեցուցէք զվէմդ : Որ աչակեր-  
 տայն երաշխաւոր եղեր , և զառհաւատչեայ զգորու-  
 թիւն ետուր , եթէ ունիցիք ասէ հաւատս իբրեւ զհատ

velint aliter haberi; interpunctionem. Quod factum est, in ipso

Quis autem sensus sit interrogationis ad Cain, *Ubi est Abel frater tuus?* disce, ut pote sciscitando viam illi parasset responsionis (sive justificationis). Judicat sicut justus judex, et ad poenitentiam vocat sicut benignus. *Ubi est*, ait, *Abel frater tuus?* In tribunal inducit eum tamquam judex. Ille vero ignorantiae opinionem putans interrogationem, occultare rem nitebatur benefactori. *Nescio*, dicit, *num custos ego eram fratris mei?* Quid ergo? Attende Dei intentionem. Explicat ei Omniscius, quod ego ultro simulavi ignorantiam: tu autem censuisti me sine scientia interrogasse. Si ita est, disce scientiam Omniscii: *Clamor sanguinis fratris tui appellat ad me de terra.*

Disce demum et intentionem benefactoris, quamente dixerit ad Judaeos, *Ubi posuistis eum?* Congregatio spectaculi ingratorum erat; populus, qui nequibat intelligere divina miracula: imo satis intelligebant quidem, verum ob ingratitudinem obtegere volebant miracula. Videbat eos arrogantes illudentesque mira opera; aspiciebat in eos, quod videntes virtutes, negabant harum operatorem: sicut testatur et David, quod *In multiplici virtute tua mentiti sunt tibi inimici tui*. Quid ergo ad haec agat? Poterat tacite proficisci (in Bethaniam), imo sine profectione cum corpore virtutem mittere suam, atque per radios virtutis poterat dissolvere sepulchrum, suscitare mortuum, et in lucem educere detentum in tenebris. Sed tamen vult vel ipsos ingratos testes fieri miraculorum, et praeueniens trahit ad se multitudinem ingratorum ad ostendendum sepulchrum <sup>(1)</sup>. *Ubi inquit, posuistis eum? Veni*, respondent illi, *et vide sepulchrum. Dixit autem ad illos: Tollite lapidem*. Qui discipulis promisisti, et in pignus virtutem praestasti, dicens: *Si habueritis fidem sicut granum sinapis, dicitote monti, mutare, et mutabitur*. Qui, inquam, illis tantam

vita erat.

(1) Vel sic. antequam monstrassent sepulchrum.



մանանխոյ՝ աստաջիք լերինս, փոխեաց, և փոխեցի. որ նոցա այնչափ իշխանուի պարգևեցեր, դու զվէմ մի փոքր 'ի դուռն գերեզմանին՝ չկարիցեն 'ի բաց թաւալեցուցանել: Այլ որպէս յառաջագոյն ասացի, վասն նորին պատճառանաց, զի անհաւան իրաւ ընտիրք և անհնազանդ տեսողք էին, և ասէին՝ խաբէութի ինչ և առաջք գործն իցէ մեռելոյն, պատճառեալ կայցէ 'ի կարծեցուցանող եկաւորութեն ունկնդիր լինել, վասն այնորիկ զոսա իսկ ածէ 'ի գերեզմանն, զի յորժամ զվէմն թաւալեցուցանիցեն, և հոտ ընդ երեսս հարկանիցի, լիցի նոցա վկայ հոտ մեռելոյն, թէ արդարեւ մեռեալ է. զի յորժամ մեռելութե մեռելոյն հաւատասցեն, ապա և 'ի յարուածէն չլինիցին երկմիտ:

Եւ զի զայսպիսի հնարս հնարէր նա զիջանելն, ունդէն կարգին միտ դիր, և ուսանիս: Ատեալ մարթա առ վէմն, և ասէ, տէր, հոտեալ է աւասիկ, քանզի չորեքօրեայ է: Այլ կենարարն քանզի զօրութեանն տեղեակ էր, զայդ իսկ կամիմ (ասէր) ուսանել 'ի ձէնջ, ասացէք և յաճախեցէք զասելն՝ թէ հոտեալ է. հաստատեցէք թէ մեռեալ է, զի և յարութին չճմարտիւ քարոզեսցի: Իսկ զում անգամ մահու անունն յաճախեաց, զի գէթ միանգամ և չճմարտութիւն յարութեն դաւանեսցի: (Այնժամ այնուհետեւ, եղբարք, այլ իմն յարդարէ կենարարն. յերկինս նայի, և զհայր կոչէ: Հայր, ասէ, գոհանամ զքէն, զի լուար ինձ: Իսկ (կամ բուծս) իմն 'ի բանիս գտանեն հերձուածողացն աշակերտք, վազվազակի 'ի վերայ յարձակեալ, տեսանեն ասեն, ժրջափ 'ի միջի կայ, զի մին աղաչէ, և մին աղաչի: Մին պաղատի, և մին պաղատանաց անսայ. տեսանեն, զի աղբիւր սքանչելեացն հայր է, և շնորհէ որդւոյ զգորութի սքանչելեացն: Այլ որպէս յառաջագոյն բազում անգամ ասացի, եթէ չառին 'ի միտ շնորհակալութի ընտրել զգործս կենարարին. այլ միանգամ իսկ կանխաւ ըմբռնեալք 'ի հայհոյութի՝ կուրացան առ 'ի չընտրելոյ զճճմարտութիւն:

1 Գրեթէ զոյն բան երկ. ճառն յարուել զաղարու հանրորդէ և երանելն մամբէ 'ի գերձ կշամբութի:

contulisti potestatem, tunc lapidem pusillum ad portam sepulchri non potes devolvere? Verum tamen, ut jam dixi, propter easdem causas, quoniam increduli, critici, et inobedientes spectatores erant, et dicere poterant fallaciam imaginariamque visionem esse casum mortui, et sub tali praetextu desistere poterant ab exaudiendo, adventu ejus in suspicionem redacto <sup>(1)</sup>, propterea illos ipsos deducit in sepulchrum. Quum enim lapidem revolvissent, et odorem nares attigisset, testis fuisset eis odor cadaveris, quod revera mortuus erat. Quoniam cum morti mortui crediderint, postea etiam de resurrectione non haesitabunt.

Quod autem hujusmodi adinventionem excogitabat Dominus humiliter rem gerens, ipsum ordinem attende, et discas. Accedens Martha ad lapidem, dicit: *Domine, jam foetet, quatrIduanus est enim*. Redemptor tamen ut conscius propriae virtutis dicebat: Id ipsum volo discere a vobis; dicite, et replicate dictionem, *jā foetet*: affirmate mortuum esse, ut et resurrectio vere praedicetur. Multoties mortis nomen replicatum fuit, ut saltem semel et veritas resurrectionis veniat in professionem. Tunc demum, fratres, aliud quidpiam adstruit Redemptor; in caelum aspicit, et Patrem invocat: *Pater*, inquit, *gratias ago tibi, quoniam audisti me*. Ansam quandam in hoc dicto reperiunt haereticorum discipuli, statim irruentes, dicentesque: Viden' quantum intersit? unus enim rogat, et alter rogatur; <sup>(2)</sup> unus supplicat, et alter supplicationem exaudit. Viden', quod fons miraculorum Pater est, et concedit Filio virtutem miraculorum? Sed, sicut antea saepe dixi, minime intellexere cum gratitudine dijudicare opera Salvatoris, sed semel ab initio deprehensi in blasphemia obcaecati sunt, ita ut nequeant seligere veritatem.

(1) Locus obscurus et aequivocus erat.

(2) Similia repetit et B. Mambreus Arm. Sacc. V.

Բայց դու զպատճառսն յայսր առուր ընթերցուածոյ ուսիր : Իսկ ցնոսա կենարարն . բազում գործս բարիս ցուցի ձեզ 'ի հօրէ իմմէ . վասն որոյ գործոյ 'ի նոցանէ քարկոծ առնէք զիս : Իսկն ցնա հրէայքն . վասն բարեաց գործոց ոչ առնեմք զքեզ քարկոծ , այլ վասն հայհոյութե . զի դու մարդ ես , և զանձն քո ան առնես , և կոչես քեզ հայր զան : Իսկն իմն կարի տրտմեցուցանէր զհրէայսն՝ զի հայր իւր կոչէր զան . զայրանային հրէայքն յոի , ոչ միայն զի զառ բաթսն լուծանէր , այլ զի և հայր իւր կոչէր զան , և հաւասար առնէր զանձն ան : Եւ քանզի 'ի հայհոյութի հանէին՝ հայր կոչել զան , ատեան գործէ 'ի գերեզմանն , և դատաւոր զճմարտութիւն նստուցանէր . ածէ շուրջ վկայս զապախտաւորսն , զի աչօք տեսցեն , և ականջօք լուիցեն , որք ասէին՝ եթէ հայհոյես , զի զանձնդ որդի ան կոչես : Եւ զհայր , և գրեթէ այնու իսկ խրատէ ցնոսա , թէ ահաւասիկ ձեր իսկ առաջի կոչեմ . եթէ ցամառուցու ինչ՝ զի հայր կոչեմ զնա , և հայհոյութի իցէ՝ որպէս և դուք կարծէք , ապա մի լուիցէ . և եթէ չցամառու՝ ապա յայտ է թէ արդարեւ հայր իմ է : Հայր , ասէ , գոհանամ զքէն , զի լուար ինձ : Եւ թէ հնազանդութե գործ էին աղօթքն , զիսորդ յառաջ քան զաղօթսն կալ՝ ասէ թէ լուար ինձ . զի նախ քան զաղօթսն կալ ասէ , հայր գոհանամ զքէն՝ զի լուար ինձ : Եւ միտս դնէ նոցա որ շուրջն կային . եթէ ցամառու ասէ հայր , զի հայր կոչեմ զնա , և հայհոյութի ինչ է ան՝ որպէս դուքդ կարծէք , մի լիցի դործակից հայհոյիս . ապա թէ կոչեմ զմեռեալն , և լսէ հրամանին , արգեամբք իսկ առէք զհանդէս ճմարտութե . զի զմեռեալ յարուցանել՝ ոչ հայհոյի գործ է , այլ որդւոյ ան հրաման : Եւ զի այս միտք են աղօթիցն , և ոչ վասն իւրոյ ինչ պիտոյից , այլ վասն լսողացն օգտի և ուղղութե արկ 'ի կիր զաղօթսն , ինքն իսկ վկայէ . յոր ժամ ասաց , թէ հայր գոհանամ զքէն՝ զի լուար ինձ , ասէ առ նմին , թէ ես գիտէի իսկ՝ եթէ յամենայն ժամ լսես ինձ . այլ վասն ժողովրդեանս՝ որ շուրջ կան՝ ասացի :

Սի որ պսուհեաւ շփոթեցէ զճմարտութիւն .

Verum tu rationem hodiernae lectionis disce. Dixit eis Salvator. *Multa bona opera ostendi vobis ex Patre meo, propter quod eorum opus me lapidatis? Responderunt ei Judaei: de bono opere non lapidamus te, sed de blasphemia, quia tu homo es, et facis te ipsum Deum, et patrem tibi vocas Deum.* Illud valde tristes reddebat Judaeos, quia patrem suum vocabat Deum. Irascebantur Judaei in Jesum, quia non solum solvebat sabbatum, sed et patrem suum dicebat Deum, et aequalem se faciebat Deo. Quia ergo blasphemia arguebant patrem vocare Deum, tribunal constituit apud sepulchrum, et judicem sedere veritatem voluit; ducit et testes in circuitu ingratos ipsos, ut oculis videant, et auribus audiant, qui dicebant, quod blasphemias, cum te ipsum filium vocas Dei. Vocat itaque Patrem, et fere eo ipso monet eos, dicens: Ecce vel in conspectu vestro voco; si aegre ferat, quod Patrem voco eum, et blasphemia sit, sicut vos putatis, non me audiat: quod si vero haud moleste ferat, ergo patet, quod vere pater est meus. *Pater, inquit, gratias ago tibi, quia audisti me.* Si obedientiae actus erat oratio, quomodo ante orationem dicebat, quod *audisti me?* Quoniam antequam orasset, dixit, *Pater gratias ago tibi, quia audisti me.* Monet autem circumstantes, Si irascatur, ait, Pater, eo quod Patrem voco ipsum, et blasphemia quaedam sit contra Deum, ut vobis videtur, non cooperetur mihi velut blasphemanti: sin autem vocante me mortuum, audiat jussum, ex operibus ipsis probationem accipite veritatis; mortuum enim suscitare non blasphemantis est opus, sed Filii Dei jussum. Quod autem haec est intentio orationis, non vero propter indigentiam suam, sed pro utilitate audientium, correctioneque usurpaverit orationem, ipse testatur: quum enim dixit, *Pater gratias ago tibi, quoniam audisti me,* subdit adhaec, *Ego autem sciebam quia semper me audis, sed propter populum, qui circumstant, dixi.*

Nemo itaque confundat veritatem, nemo injuria

մի որ թշնամանեցէ զձեպաշտութիւն . մի որ զգի-  
ջանելն՝ որ վասն մերոյ փրկութե, 'ի տկարութի ե  
'ի թշնամանս սթին համարեցի : Ս ամս քո եղև մարդ  
մարդասերն . ոչ եթէ զիւր բնութիւն 'ի բաց ընկէց ,  
այլ զանկեալն յարուցանէ , ե զմեռեալն կենդանի  
առնէ . առնու զքոյդ , ե տայ զիւրն : Ս'չ թէ 'ի  
տնտեսութիւն եկն յառաջին պատիւն , այլ յառա-  
թիւն եկն ունել յանձին զտնտեսութիւն : Ս'չ, որպէս  
հերձուածողաց աշակերտքն կարծեն , եթէ յետ խա-  
չին ե տնտեսութեանն՝ եկն յառաջ 'ի պատիւն .  
քանզի բիծս իմն ամբարշտութիւն 'ի բանին առաքե-  
լոյ կամին կարկատել . որ յորժամ ճառեալ զկե-  
նարարէն՝ ասէ , որ էրն 'ի կերպարանս նոյ՝ ոչինչ  
յափշտակութիւն համարեցաւ զլինելն հաւասար նոյ ,  
այլ զանձն ունայնացոյց՝ զկերպարանս ծառայի էառ ,  
ե 'ի նմանութիւն մարդոյ եղեալ , ե կերպարանօք  
գտեալ իբրև զմարդ , խոնարհեցոյց զանձն՝ լինել  
հնազանդ մահուչափ ե մահու խաչի . ե ածէ զնո-  
վիմբ , թէ՛ ե վասն այնորիկ նո զնա առաւել բարձ-  
րացոյց , ե շնորհեաց նմա անուն՝ որ 'ի վեր է քան  
զամենայն անուն : Տեսանեմ , ասեն , զի ընդ հնա-  
զանդութեն էառ գինս զպատիւն . քանզի խոնար-  
հեցաւ մահուչափ , վասն այնորիկ ե նո զնա բարձ-  
րացոյց , ե շնորհեաց նմա անուն՝ որ 'ի վեր է քան  
զամենայն անուն : Այլ այնպէս իցէ՛ լուիցեն . եթէ  
զվարձս ընդ տնտեսութեն զյառաջն գալն էառ , ա-  
պա ուրեմն յաղքատութիւն 'ի մեծութի եկն յառաջ :  
Եւ արդ՝ միտ դիր աղաչեմ . եթէ վարձս ընդ հնա-  
զանդութե զյառաջն գալ էառ , ապա յաղքատու-  
թիւն 'ի մեծութի եկն , յամենեցունց երկրպագութի  
առնուլ , զի ամենայն ծունր յանուն յոի քոի կրկ-  
նեցի : 'Նու ասես , թէ աղքատ էր՝ ե 'ի մեծութի  
եկն տնտեսութիւն . այլ պօղոս չառնու քեզ յանձն .  
քանզի չցուցանէ զնա յաղքատութիւն 'ի մեծութիւն  
եկեալ , այլ մեծութիւն զաղքատութի յանձին կա-  
լեալ :

Օ ինչ ասէ առաքեալ . 'Վիտէք , ասէ , եղբարք  
զշնորհս նոն մերոյ յոի քոի , զի վասն մեր աղքատա-  
ցաւ որ մեծատունն էր , զի դուք նորա աղքատութիւն

adficiat pietatem, nemo dissimulationem propter salutem nostram factam pro infirmitate vel contumelia Sancti recenseat. Propter te factus est homo hominum amantissimus. Non suam abiecit naturam, sed cadentem suscitavit, et mortuum vivificat. Accipit tuum, et dat suum. Non ex dispensatione venit in praestantem dignitatem, sed ex Divinitate venit suscipere in se dispensationem. Non, ut haereticorum auditores putant, quasi vero post crucem ac dispensationem promotus fuerit ad dignitatem: etenim notam aliquam impie assuere volunt ex Apostoli dicto, qui agens de Salvatore, dixerat: *Qui erat in forma Dei, nullam rapinam existimavit esse aequalem Deo, sed se ipsum exinanivit, formam servi sumens, et in similitudine hominis factus, et formam inventus sicut homo, humiliavit se, ut esset obediens usque ad mortem, mortemque crucis.* Atque subdit, quod propterea Deus ipsum magis exaltavit, et concessit ei nomen, quod supra est omne nomen. Viden', inquit, quia pro obedientia accepit in mercedem dignitatem: qui quippe humiliatus est usque ad mortem, propterea et Deus ipsum exaltavit, et concessit ei nomen, quod superat omne nomen? Si ita est, audiant. Si ut mercedem pro dispensatione profectum accepit, ergo ex paupertate in divitias provenit. Attende itaque, quaeso: Si mercedem pro obedientia accepit profectum, ergo ex paupertate in opulentiam venit, ut adorationem ab omnibus acciperet; quoniam omne genu flectatur in nomen Jesu Christi. Tu dicis, quod pauper erat, et in divitias venit per dispensationem. Sed Paulus minime annuit tibi: quia non ostendit eum ex paupertate in opulentiam venisse, sed una cum opulentia paupertatem sibi adscivisse.

Quid dicit Apostolus? Scitis, inquit, fratres, gratiam Domini Jesu Christi; quoniam propter nos pauper est factus, qui dives erat; ut vos ejus paupertate dite-

մեծանայցէք . զի մեծանայցես , և ոչ զի հայհոյես . աղքատացաւ տէր մեր յժ քո , ոչ զյաւիտեանական մեծութիւն 'ի բաց ընկեցեալ , զմեծութենէն ասեմ , այլ զայն ծածկեալ , և զայս յանձին կարեալ :

( ) Ինչ իցէ մեծութիւնորա : Լսչի հայր մեծատուն . կոչի և որդի մեծատուն . մեծատուն 'ի մեծատնոյ :

( ) Որմէ պօղոսն ասէ , թէ ինքն ան մեծացուցանէ զամենեւեան՝ որ կարդան առ նա . և գործեալ թէ ով խորք մեծութե և իմաստութե և գիտութեանն , Լոյսպէս և յո մեծատուն է , և աղքատացաւ վասն մեր : Եւ ինչ իցէ մեծատուն . զի 'ի միասին էա կան է հօր , և լոյս փառաց , և նկարագիր եութե , և պատկեր աներեւութին հօր : Եւ ստացուածով պնակիս լեալ , այլ՝ բնութիւն պնակիս երևեալ : Եւ ծութի քոն այն է , զի նմին հօր հաւասար է , և զնոյն զօրութի և զփառս և զթագաւորութի ունի , աթուռակից հօր , և նմին պատուի , 'ի նոյն մեծարանս : Եւ որ յայնպիսի մեծութե էր , և 'ի վեր ընդ հօր նստէր , տես յորպիսի աղքատութի էջ , զի առաջի պիղատոսի իբրև զմահապարտ կայր յատենի : Եւ ծութի քոն բիւր բիւրուց հրեշտակացն են՝ որ կան նմա 'ի սպասու . և աղքատութի քոն երկոտասան ձկնորսքն օր զհետ շրջէին : Եւ ծութի քոն՝ աթուռս յերկինս է , և ընդ աջմէ հօր նստելն . և աղքատութի նորին , զի աղուիսուց օրջք գոյին , և թռչնոց երկնից դագարք , և որդւոյ մարդոյ ոչ գոյր տեղի , ուր զգլուխն գիցէ : Եւ աղքատութի քոն՝ 'ի յովանակի նստելն , և մեծութի քոն՝ 'ի քերոբէս ելանելն . զորմէ ասէ մարգարէն , թէ կառք նոյ բիւրապատիկք են , և հազարք ուղղիչք : Տեսեր զառաւել մեծութիւն . տեսեր զաղքատութիւն լի տնտեսութե :

Եւ լ թերևս զմոռմեալ 'ի հերձուածողաց ընդ բարձրութի անխօսութեան՝ ասիցէ . միթէ 'ի կե , նարանքն ելանիցէ բանն , թէ կառք նոյ բիւրապատիկ են . միթէ 'ի նա՝ ինչ անկ իցէ վկայութիդ՝ զոր բերեր . միթէ կառս որդւոյ ասաց , կամ կառս միածնին պատուոյ : Եւ արդ զի մի վաճառիցի անպատուութիւն առ 'ի յախտաւոր լողացն , և կարծիցի թէ չէ ինչ 'ի դէպ վկայութիւն , հարկ է յանդիման կա .

*scatis*. Ut ditescas, non ut blasphemes. Pauper est factus Dominus noster Jesus Christus, non aeternam opulentiam abjiciens, Divinitatem, inquam, sed illam occultans, et istam acceptans. Quae sit opulentia ejus? Vocatur Pater dives, vocatur et Filius dives ex divite. De quo Paulus dicit, quod *Ipse Deus ditat omnes invocantes se*; et iterum, *O altitudo Divitiarum, et sapientiae, et scientiae Dei!* Pariter et Jesus dives est, et pauper factus est propter nos. Qua autem re dives sit? Quia consubstantialis est Patri, et lumen gloriae, et character essentiae, et imago invisibilis Patris; non acquisitione talis factus, sed natura hujusmodi visus. Opulentia Christi ea est, quod ipsi Patri aequalis est, et eandem virtutem atque gloriam regnumque habet; ejusdem throni cum Patre (est), et ejusdem dignitatis, atque in eodem honore reverentiae. Verum qui in tali erat opulentia, et supra cum Patre sedebat, vide, ad quam paupertatem descendit, ut coram Pilato tamquam reus staret in tribunali. Divitiae Christi, myriades myriadam Angelorum sunt, qui stant in ejus ministerio; et paupertas Christi duodecim piscatores, qui eum sequebantur. Opulentia Christi, thronus in caelis est, et a dextra Patris sedere; et paupertas sua, quia *vulpes foveas habent, et volucres caeli nidos, Filius autem hominis non habet locum, ubi ponat caput suum*. Paupertas Christi in juvenca (asini) sedere; et divitiae Christi in Cherubim scendere: de quo propheta ait, *Currus Dei myriades sunt, et mille directores*. Vidisti amplam opulentiam? vidisti paupertatem dispensatione plenam?

Sed fortassis aliquis haereticorum pruriens ob excellentiam praesentis theologiae, dicat: Num ad Redemptorem referatur illud dictum, *Currus Dei myriades sunt*? In eumne refertur testimonium citatum? Ancurrus Filii dixit, vel currus dignitatis Unigeniti? Ne itaque venundetur pietas ab ingratis auditoribus, et putetur incongruum esse testimonium, necesse est comprobare, quod *Currus Dei myriades, et mille*



ցուցանել, զի կառք այ բիւրապատիկք և հազար ուղղիչք՝ 'ի տէր մեր յօքս 'ի դէպ ելանեն : Եւ գհանդէս աստրտին իսկ ան . չեն ինչ պետք խնդրոյ խորհրդոց , և իչ պատիր բանից հաւանութե , այլ ճշմարտութե , որ յայտ յանդիման ծագեալ կայ առաջի : Եւրանելին դաւիթ ասէ , կառք այ բիւրապատիկք են , և հազարք ուղղիչք , և տէր 'ի նոսա 'ի օրնա 'ի սրբութե . ել 'ի բարձունս՝ և գերեաց զգերութի , և ետ պարգևս որդւոց մարդկան : զայս գաւիթ ասէ : Եւրեացիք 'ի մէջ զմեկնիչ մարգարէիցն , զփոզն մեծաձայն , զլեզուն հոգւոյն սէյ , զվառեալն զօրութի և ամենայն շնորհք , զպօղոս զսրբոյն երգիչ . տեսցիւք յով առնու զկառնն այ , և զելն 'ի բարձունս և գերեաց զգերութի , և ետ պարգևս որդւոց մարդկան : Եւ անապետալ . մի տէր և մի հաւատ , և մի մկրտութի . և մի անհ հայր ամենեցուն , և ամենայնիւ , և յամենեանն : Բայց իւրաքանչիւր ումք 'ի մէջն տուեալ են շնորհք ըստ չափոյ պարգեւացն քօի . քանզի ասէ իսկ , ել 'ի բարձունս՝ գերեաց զգերութի , և ետ պարգևս որդւոց մարդկան : Եւ 'ի գործս արկեալ զմիտս բանին՝ պօղոսի , ասէ , եթէ որ ելն ով է , եթէ ոչ՝ որ էջն նախ 'ի ստորին կողմ՝ երկրի . որ էջն նոյն է՝ որ ելն յերկինս , զի լցցէ զամենայն :

Եւն ինչ պիտոյ բազում լեզուք մեկնելոյ , և իչ շատ ինչ խօսք հաւանեցուցանելոյ . այլ միտք շնորհակալք , և միաբանութի հաւատոց , միաբանեալ ընդ դաւանութի որդւոյն այ : քանզի չասաց անծին և ծնունդ , և իչ անարար և արարած . զի այն չէ միաբանութի հաւատոց : Եւամիս գիտել . զինչ է միաբանութի հաւատոց , լուր պօղոսի՝ որ ասէ , մինչև եկեսցուք հասցուք ամենեքեան 'ի մի միաբանութի հաւատոց և գիտութե որդւոյն այ : Եւմիաբանութի հաւատոց՝ գիտութի որդւոյն այ է , և իչ գիտութի անծնին և ծնելոյ : Եւդէր իլեւ զգրեալսն , և յառաջ բերես զոչ գրեալսն , չիցէ հաւատարմագոյն անունն հօր և որդւոյ և հոգւոյն սէյ , քան զանծնին և զծնելոյ , և գրեալքն քան զգրեալսն :

Եւ 'ի դիմի հարկանի հերձուածողն . իսկ դու

*directores, in Dominum nostrum Jesum Christum optime quadrant. Demonstrationem ergo ex ipsis accipe verbis: non enim opus est quaestionis mentis, neque artificiosi sermonis ad persuadendum, sed veritatis, quae in conspectu refulget. Sic enim dixit Beatus David. Currus Dei myriades sunt, et mille rectores, Dominus autem in eis in Sina in Sanctis. Ascendit in excelsa, et captavit captivitatem, et dedit dona filiis hominum. Haec David. Citemus in medium interpretem prophetarum, tubam magnae vocis, linguam Spiritus Sancti, armatum virtute omnique gratia, Paulum, inquam, Sancti cantorem. Videamus, in quem accipit currus Dei, ascensumque in excelsa, et illud, captavit captivitatem, et dedit dona filiis hominum. Dicit Apostolus: Unus Dominus, et una fides, et unum baptisma, et unus Deus Pater omnium, et per omnia, et in omnibus. Verum unicuique ex nobis datae sunt gratiae secundum mensuram donorum Christi. Dicit enim: Ascendit in excelsa, captavit captivitatem, et dedit dona filiis hominum. In operam autem mittens Paulus intentionem verbi, adjicit: Qui ascendit, quis est, nisi qui descendit primum in inferiorem partem terrae? Qui descendit, idem est, qui ascendit in caelum, ut impleat omnia.*

Non est opus multarum linguarum ad exponendum, nec multorum verborum ad suadendum, sed quaeritur mens grati animi, et concordia fidei, unita cum professione Filii Dei. Quoniam non dixit, Ingenitus et Genitus, neque Increatus et creatura; illud enim non est concordia fidei. Visne scire quid est concordia fidei? audi Paulum dicentem: *Donec venientes perveniamus omnes in unam concordiam fidei et scientiae Filii Dei.* Concordia fidei, scientia Filii Dei est, non vero scientia Ingeniti et Geniti. Quare evellis scripta, et adducis non scripta? Nonne fidelius est nomen Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, quam Ingeniti, et Geniti; sicut et scriptum, quam non scriptum.

At opponit se haereticus, dicens: Tu autem qua-

ընդէր ասիցես ասին զմիտին հականն, որ չի՞ գրեալ :  
 'Ի վտանկի պատերազմաց հարկ է առնուլ զանօթս՝  
 որ չիցեն ինչ պիտոյ 'ի խաղաղութե : Ը՞ կալ մեզ՝  
 'ի մարտիկս պատերազմացն . ոչ ապաքէն ծովական  
 թշնամութիւն . և կամ ո՞րք կազմիցէ զէն ընդդէմ  
 թշնամեացն՝ յորժամ խաղաղութի՛ յամենայն կող-  
 մանց յորդիցէ : 'Ի բաց առ դու նախ զօտար հա-  
 կանն . զի (մի) 'ի դիմի հարկանիցի քեզ 'ի միասին  
 հականն . իսկ եթէ ասիցես զօտար հականն, հարկ է՝  
 զի 'ի դիմի բախիցէ քեզ 'ի միասին հականն . ապա  
 եթէ լռիցես, լռեմ և ես, և զնոյն հուծի՛ որ հօրն  
 է՝ ճանաչեմ և որդւոյ . զի հօր և որդւոյ անուն  
 զնոյն զօրութի ունի . քանզի 'ի միասին հական է  
 անուն հօր և որդւոյ . զի հայր որդւոյն հայր է, և  
 որդի՛ հօրն է որդի . և հոգին տը՝ այ է հոգի :

Եւ տես զի՛նչ կրեն հերձուածողքն . քանզի  
 կանխեցին զրգուել 'ի պատերազմ, և ամաչէն զայն  
 պիտի միտս 'ի բաց ընկենուլ . տես, առ այն զի՛նչ  
 գործեն այ շնորհքն . ետես զնոսա անհնազանդս օրի-  
 նացն այ, և արկ զնոսա ընդ հարկաւ օրինացն հոռ  
 մաց . քանզի ցանկ իսկ ան զնոյն գործէ . յորժամ տե-  
 սանէ զոր մարտուցեալ ընդ օրէնս անպաշտուէ, յա-  
 րուցանէ 'ի վերայ նոցա զահ մարդկան . զի ոչ կա-  
 լան <sup>2</sup> զերկեղն այ . տես՝ զի՛նչ գործ գործէ : Ը՞ առի  
 ցասուան 'ի միտս անպաշտ թագաւորին, և գրէ  
 հրովարտակս անպաշտութեն 'ի ձեռն անպաշտ  
 սպասաւորաց, և արձակէ նետս զհրամանսն իբրև  
 յօրինացն աղեղանէ :

Ըրպէս և կենարարն բազում ոմգամ արար  
 հրէից ապախտաւորաց . որոց ուրացեալ զանպաշ-  
 տութի նորա, յորժամ զձմարտութիւն խօսէր՝ ա-  
 սէին, որով իշխանութի առնես դու զայդ . առնէ  
 անդրէն պատասխանի՝ որ կարօղն էր ան զնոսա  
 յերկիւղ մարդկան . հարցից և ես զձեզ բան մի .  
 մկրտութիւն յովաննու ուստի՛ էր, յերկնից, թէ 'ի  
 մարդկանէ . խորհէին ընդ միմեանս հրէայքն և ա-  
 սէին . եթէ ասեմք, եթէ յերկնից, ասէ, թէ՛ և

1 Կամ է, Կաւ- զեւ. կամ, Կաւ զեւ հարկ աբար :

re dicis Consubstantialiam, minime scriptam? In discrimine praelii necesse est usurpare apparatus vix necessarium in pace. Quis coegit nos instare navali pugnae? nonne hostilitas marina? Vel quis arma construet contra inimicos, quando pax undique influat? Aufer tu primum *heterusion* (*alienosubstantialiam*), ut non opponatur tibi *homousion* (*consubstantialis*). Quod si dicas *heterusion*, necesse est ut congregiatur contra te *homousion*. Sin autem tacebis, taceo ego quoque, et eandem essentiam, quae Patris est, cognosco et Filii: quia Filii et Patris nomen eandem habet vim; quoniam consubstantialia sunt nomen Patris et Filii: Pater enim, Filii est Pater; et Filius, Patris est Filius; et Spiritus Sanctus, Dei est Spiritus.

Sed vide, quid patiantur haeretici? quippe qui praemoverunt bellum, nunc pudet eos talem rejicere sententiam. Vide, quid ad haec operatur Dei gratia? Vidit eos inobedientes divinis legibus, et submisit illos tributo legis Romanae. Nam semper Deus id facit, quando vidit quosquam pugnare contra legem pietatis, excitat super illos timorem hominum, quoniam non tenuerunt timorem Dei. Vide quid agit. Ardet ira in animo pii regis, et scribit edicta pietatis per pios ministros, et jactat sicut jacula mandata tamquam ex arcu legis.

Quemadmodum etiam Salvator saepe id fecit cum ingratis Judaeis; qui negata pietate, quum veritatem eis loquebatur, dicebant: *qua potestate tu haec facis?* Retorquet enim responsum, quod poterat conducere eos in timorem hominum: *Interrogabo et ego vos verbum unum; baptismus Joannis unde erat, de caelone, an ex hominibus? Cogitabant inter se invicem Judaei, dicentes: Si dicamus, de caelo, dixerit, quod cur non credidistis ei; Sin autem dicamus, quod ex hominibus*

ընդէն ոչ հաւատացէք նմա . և եթէ ասեմք՝ թէ 'ի մարդկանէ էր , երկնչիմք 'ի ժողովրդոցն , դուցէք արկոծ լինիցիմք : Եւ քանզի ոչ ունէին զերկիւղն այ , զմարդկան երկիւղն եղին առաջի , թէ վասն մարդկան երկեղի չիշխեմք ասել : Իսկ կենարարն առ այն զինչ . և ոչ ես ասեմ ձեզ . դուք չգիտէք իսկ , բայց ես գիտեմ , և չասեմ :

Եւ արդ՝ յարոյց ան զմիտս անպաշտ Թադաւորի . քանզի Թադաւորուի արդարութիւն է . Սիւս գիր , Թադաւորուի և արդարութիւն է , յորժամ այ 'ի ոսպա սու կայցէ . 'ի միում աշտիճանի կան Թադաւորուի և արդարութի . յորժամ ճշմարտութե սպասաւորք Թադաւորութեանն լինիցին , այ պատուակից լինիցին : Եւ լիւր , զինչ ասէ գիր . ոգիք արդարոց 'ի ձեռին այ են . և զԹադաւորացն զինչ ասիցէ , սիրտ Թադաւորի առէ 'ի ձեռն այ է : Եւ վասն էր արդեօք զսիրտն . և քանզի աղբիւր մտացն սիրտն է , և արմատ խորհրդոցն , անդուստ յաղբիւրէն ելանեն օրէնք . քանզի բանք Թադաւորաց օրէնք են , ունի զսիրտն 'ի ձեռին , զի մի դուցէ իբրեւ 'ի մարդկեղէն ինչ մտաց բղիցեն , այլ իբրեւ յանդէն ձեռանէ ելանիցեն օրէնք . դնէ Թադաւոր օրէնս՝ միաբան օրինացն այ . 'ի հաստի կայ Թադաւորութի՝ լի նել վրէժխնդիր երկնաւոր Թադաւորութիւն . ոչ զի չիցէ ատակ վերին Թադաւորութիւն առնուլ վրէժս 'ի հակառակորդացն , այլ զի այ շնորհքն բանայցեն զդուռն անպաշտութե նախանձախնդրացն :

Եւ եթէ հաւաստեալ խնդրիցեմք , գտանիցեմք , զի յամենայն ժամ ուր և մարտեալ ամբարշտութիւն , ոչ էառ ան զվրէժ առանց արդարոյ ուրուք . եթէ չգուցէ միջնորդ 'ի միջի այր արդար , չառնու վրէժս 'ի չարեաց . այլ 'ի կիր արկանէ զմարդկեղէն գործին լի արդարութե : Մարշալեացաւ սողում և գոմոր , և ոչ ջնջեցան հինգեքին քաղաքն , մինչ չե բնակեալ զովտայ յերկրին . զի մի ասացեն բնակիչք երկրին , թէ չէր ընդ որ նայել , չգոյր վարուց ուրուք նախանձաւոր լինել , անէ բնակեցուցանէ

*erat, metuimus populum, ne lapidemur.* Quia vero non habebant timorem Dei, hominum timorem proposuerunt sibi, manifestantes, quod ob humanum timorem non audemus dicere. Quid ergo Redemptor ad haec? *Nec ego dico vobis.* Vos nescitis etiam, ego vero sciens non dico.

Nunc itaque excitavit Deus animum pii regis: regnum enim iustitia est. Attende, regnum iustitia quoque est, quum Deo servitium praestat. In uno gradu sunt regnum et iustitia: quando in veritate administratores sunt regni, Dei dignitatis consortes erant. Audi, quid dicit Scriptura: *Animae justorum in manu Dei sunt.* Et de regibus quid dicat? *Cor regis,* ait, *in manibus Dei est.* Cur autem cordis meminerit? Quoniam fons mentis est cor, et radix consilii; ab ipso fonte egreditur lex. Quoniam autem verbum regis lex est, tenet cor in manu, ne velut ex humano corde aliquid emanet, sed tamquam ex divina manu exeat lex. Legem fert rex concordantem legi Dei; nam regnum statutum fuit, ut <sup>(1)</sup> vindex sit caelestis regni. Non quod impos sit supernum regnum ad ulciscendos adversarios, sed ut divina gratia aperiat portam pietatis zelantibus.

Et revera si perquiramus, inveniemus, quod omni tempore, ubicumque pugnavit impietas, non vindictas sumpsit Deus sine justo quodam. Si desit in medio mediator vir justus, vix ulciscitur malos, sed usurpat humanum instrumentum iustitia plenum. Impietatem praesetulerunt Sodoma et Gomora, nec tamen deletae fuere quinque civitates (Pentapolis), antequam habitasset Loth in illa terra. Ut non dicerent incolae regionis, quod non erat quispiam, in quem inspicerent, sive non prostabat, quam aemula-

(1) Vel, constans erit, si.

զարդարն 'ի սողում. որ 'ի նոյն տեղիս կեայր, և արտաբոյ քան զնոսա էր կարգօք. զի մի գտցեն պատճառս պատասխանուոյ, թէ չունէին զոր վարդապետ, երևեցաւ զովոյս (կամ զովո) 'ի սողում, և եկն եհաս վրէժխնդրութիւն. քանզի ոչ օրինացն<sup>1</sup> և ոչ առն արդարոյ եղեն նախանձաւորք, սատակեցան 'ի հրաւրան բարկութենէն:

'Այնպէս մարտնչէր և փարաւոն եգիպտացի ընդ իմ<sup>2</sup> անգիտութի պատճառեալ. և չեկին նմա հարուածք, մինչև յայտնեցաւ մովսէս իսրայէլի: 'Ամբարշտէր և աքայաբ թագաւոր իսրայէլացուոց, որ յանօրէն ամբարշտութիւն զառածեաւ. և չգոյին ուրեք սպառնալիք բարկութե, մինչև յայտնեցաւ եղիաս նախանձաւոր: 'Այնպէս և այժմ կարող է թո՛ւ առնուլ զիւր վրէժ, և զեկեղեցոյս<sup>3</sup> որ կայ 'ի պատերազմի. այլ յարուցանէ զվասն թծպաշտուե մարտիկս, և կամի խնամարկել եկեղեցւոյ ամուլ խիւք<sup>3</sup> թծպաշտութեն: Այնպէս և երանելին եղիայ ամբաստան լինէր իմ զիսրայէլէ, յորժամ և մուտ յանապատն հալածեալ յեղաբելայ. փոխանակ ասելոյն, ասէ ցնա թծ, զի դու եղիա. հարցանէ ցնա թծ՝ թէ զինչ գործես դու աստ: չոգաւ յայն յանապատն՝ ուստի մովսէս զօրէնսն առ, և ասէ, նախանձեցայ զնախանձ թոն իմ ամենակալի, զի թողին զքեզ որդիքն իսրայէլի. զսեղանս քո կործանեցին, և զմարգարէս քո կոտորեցին, ես միայն մնացի, և խնդրեն զանձն իմ: Սայտ ասէ, ոչ որպէս թէ ուսուցանէ, այլ ամբաստան լինի. ոչ որպէս զանգէտ ոք գիտակ առնիցէ, այլ իբրեւ դատաւորի դատախազութի մատուցանէ. զսեղանս քո կործանեցին, զմարգարէս քո կոտորեցին. ես միայն մնացի, և խնդրեն զանձն իմ:

Այլ քանզի գրգռէր իբրեւ զգատաւոր, և 'ի ցատումն ածէր ամբաստանութիւն իբրեւ զսատարար, կամեցաւ թո՛ւ հաւանեցուցանել զմարգարէն, եթէ

1 կամ օրինակն: գրեալ էր: ամբաստան (կամ ամբաստան), օրինակ: որ է անգակից, ընտանի, գործ:

2 փոխանակ գրելոյ թերևս, ծակից:

rentur, vita alicujus, adducens justum, fecit, ut habitaret in Sodoma; qui in iisdem locis vivens, extra illos comperiebatur esse conversatione. Ut non haberent locum responsi, quasi vero non habuerint magistrum, apparuit Loth in Sodoma. Et ecce pervenit ultio: quandoquidem nec legem <sup>(1)</sup>, neque virum justum aemulati sunt, deperditi sunt ab ira ignem spargente <sup>(2)</sup>.

Itidem pugnabat et Pharaeo Aegyptius cum Deo, sub praetextu ignorantiae, nec venerunt ei plagae, donec revelatus fuit Moyses genti Israel. Impie agebat et Achaab rex Israelitarum, implicatus iniqua idololatria; neque erat alicubi comminatio irae, donec apparuit Elias zelotypus. Similiter et nunc potest Deus vindictas capere sui et Ecclesiae, quae in praedio stat; verum suscitatur bellatores propter pietatem, atque vult protegere Ecclesiam per alumnos pietatis. Sic et Beatus Elias conquirebatur apud Deum de Israel, quum ingressus est desertum, persecutione actus ab Jezabel. Et antequam ipse loqueretur, dixit ei Deus: *Ut quid tu (hic es) Elia?* interrogat nimirum eum Deus, quid hic tu facis? Pergens in eremum ipsum, unde Moyses legem sumpsit, ait: *Aemulatus sum aemulationem Domini Dei omnipotentis, quia reliquerunt te filii Israel, altaria tua everterunt, et prophetas tuos ceciderunt. Ego solus mansi, et quaerunt animam meam.* Haec dicit, non ut doceat, sed accuset; non quasi ignorantem certiore faciat, sed tamquam judici delationem praestet. *Altaria, inquiens, tua everterunt, prophetas tuos ceciderunt: ego solus mansi, et quaerunt animam meam.*

Quoniam vero irritabat tamquam judicem, et in iram excitabat per accusationem sicut castigatorem, volens Deus persuadere prophetam, quod ipse longa-

(1) Scriptum erat, *exemplum*. (2) Sic vocatur etiam *fulmen*  
 օրինակն. pro օրինացն, *legis*. in Arm. sicut Gr. *καρπυρός*.



երկայնամտութիւնն էր ամբարշտելոցն, ոչ թէ առ տկարութե չպատժէ. ասէ ցնա, ահաւանիկ ելանիցես դու վաղիւ առաջի իմ. և ահաւասիկ հողմ սաստիկ փշրել զլերինս, և մանրեցէ զբլուրս, և չիցէ 'ի հողմն տէր. և ահաւասիկ շարժումն, և չիցէ 'ի շարժումն տէր. և ահաւասիկ հուր, և չիցէ 'ի հուրն տէր: Եւ զիսչ միտք իցեն այնր ամենայնի. քանզի համարիս թէ չկարեմ վրէժխնդիր լինել, հաւանեցուցից զքեզ, թէ ոչ առ տկարութե չածեմ պատիժս մեղաւորին, տէս որպիսի գործս վրիժուց ունիմ. զոր ինչ առ ձեր դատաւորսն՝ սուրն և հուրն և ծովընկեցիկն գործեն, զայն մեծի դատաւորիս որ քա վճարեն: Տէս որպիսի անօթս պատժոց ունիմ. հողմ սաստիկ՝ որ ոչ միայն զմարդիկ փշրել կարիցէ, այլ և զլերինս խորտակել, և զբլուրս մանրել, և չէ 'ի հողմն տէր: Փոխանակ ասելոյ, թէ չկամիմ խտուծիւ ճանաչել<sup>1</sup>, այլ հանդարտութիւն զարմանալի լինել: ահաւասիկ հողմ սաստիկ ասէ, և փշրէ զլերինս, և մանրէ զբլուրս, և չէ 'ի հողմն տէր: Եւ հաւասիկ շարժումն. փոխանակ ասելոյ, թէ կարող եմ և շարժմամբ կորուսանել: Եւ ահաւասիկ հուր, և չէ 'ի հուրն տէր. ցուցանել ցուցանե՛ և 'ի կիր չարկանէ:

Եւ այնմ դուք իսկ ձեզէն վկայէք, զի և շարժումն եցոյց, և հուր շողացոյց զքաղաքաւս. երկեցոյց, և չպատժեաց. եցոյց, և արգել. շողաց հուր զքաղաքաւս, եկին հասին սպառնալիք. և կանխեաց մարդասիրուին: Եւ էր ասէ տեսանել զժողովուրդս ամրացեալ և պարսպեալ մարդասիրութիւն. և էր տեսանել զամենեսին 'ի մեծաց բարեխօսաց օգնուկանութի գտեալ, և վերակացու լեալ բարեխօսութի թաղաւորութեն և քահանայութե: Վանդի անծաւ պաշտ թաղաւորն ընդ քահանայութեն զուգեալ բարեխօսէր, և ածէր յաղերս զանձ: Վանդի թաղաւոր արդար նոյնպէս կարող է վճարել, որպէս և քահանայութի՝ որ պաշտէ, և թաղաւորութիւն բա

1 Այսինքն ճանաչել:

(1) Videtur terraemotum illud designare sub Arcadio factum, quem et Chrysostomus

nimitate indulget praevaricatoribus, non vero ob impotentiam vix punit illos, dixit ei: *Ecce exies tu mane coram me, et ecce ventus vehemens, conterens montes, et diminuens colles; non erit autem in vento Dominus. Et ecce motus (terrae), et non erit in motu Dominus. Et ecce ignis, et non erit in igne Dominus. Quid autem sit consilium horum omnium? Siquam putas, inquit, quod non valeam ulcisci, persuadebo te, quod non propter imbecillitatem non induco poenas peccatoribus, vide, quae habeo vindictarum instrumenta. Quidquid apud iudices vestros gladius, et ignis, et immersio in mare agunt, id apud me maximum iudicem haec perficiunt. Vide, qualia habeo punitionum instrumenta. Ventus vehemens, qui non solum homines possit conterere, verum etiam montes confringere, et colles diminuere: non est tamen in vento Dominus; id est, nolo in asperitate cognosci, sed tranquillitate mirabilis esse. *Ecce, inquit, ventus fortis, conterens montes, et diminuens colles; at non est in vento Dominus. Ecce et motus; et hoc indicat, quod possum etiam terraemotu deperdere. Ecce et ignis, sed non est in igne Dominus. Ostendens ostendit, et non ponit in operam.**

Et huic vos ipsi testimonio estis: <sup>(1)</sup> quoniam et motum ostendit, et ignem circa civitatem micare fecit. Terruit, non punivit; monstravit, et cohibuit. Micabat ignis circa urbem, pervenerunt minae, sed praevenit benignitas. *Et erat, inquit (Scriptura), videre populum munitum et circumductum benignitate; et erat videre omnes auxilium invenisse a magnis intercessoribus, et protectos per intercessionem regni et sacerdotii. Siquidem piissimus rex cum sacerdotio junctus perorabat, et placabat Deum. Rex namque justus similiter rem peragere potest, sicut et sacerdotium: hoc per officium, et regnum per intercessionem persuadendo Deum. In mansuetudine demon-*

describit in Oratione (Arm.) de Divite et Lazaro.

ըխօսուածք ածեալ 'ի հաւան զած: Հեզուածքն ցուցաւ փառաւորութիւն եւ ուղիղ կարգք նորա, յայտ է թէ որդի է մեծի թագաւորին. զի նա զնետս բարբարոսացն խափանեաց, եւ սա՛ զնետս որ յամպոցն տեղային՝ աղօթիւք փարատեաց:

Եւ զիսպիսի ինչ եւ առ երանելեաւն դաւթիւ. քանզի ցասումն ինչ յոյ շարժեցաւ 'ի վերայ դաւթի. սպառնայ անձ, եւ մարդասիրութիւն ցուցանէ: Տես զինչ գործէ մարդասերն. առաքեցաւ՝ առ դաւթ. ահաւասիկ երիս հարուածս յընտիր առնեմ քեզ, խնդրեմ մի ինչ զոր եւ կամիս. կամ զսով զերիս ամս, կամ պատերազմն զերիս ամիսս, կամ մահ ժանդութեան զերիս աւուրս: Եւ թէ իբրեւ զդատաւոր դատիցիս, զի՛ առնես նմա յընտիր. այլ պատժեմ իսկ. քանզի մեծ արարեր զարդարութիւն: 'Եւ յաւա զնէ զվճիռն, զինչ եւ կամիս ասէ՝ զայն արարից. բարկացեալ՝ եւ անսալ խոտանայ: Եւ երանելին դաւթի 'ի վարանս ընդ ընտրութիւնս մտեալ, անձուկ է ինձ ասէ յամենայն կողմանց, եւ չգիտէ զինչ ընտրիցէ. սոքն լաւ իցէ, թէ պատերազմն, թէ մահն: Հարկաւ յանձն առնու զմահն ժանդա մահ զերից աւուրց. եւ զայն ոչ եթէ վայրապար ինչ, այլ զի յայտ անձապաշտութիւն թագաւորին լինիցի: Եւ թէ խնդրեցից ասէ զսով, 'ի կարծիս անկանիմ, թէ չհամարիցիմ ինչ զբազմացն կորուստ վասն բազում ռոճիկս թագաւորութեան ունելոյ. եւ եթէ ըզպատերազմն խնդրեցից՝ մարթի զգորականսն 'ի մահ մատնել, եւ զանձն ապրեցուցանել: առից խնդրեցից զմահն, որ ընդ ամենեսեան առհասարակ անցանէ. ոչ 'ի հարստաց աչառէ, եւ ոչ անաւագաց ողորմի. որ ոչ զիշխանս մեծարէ, եւ ոչ յաղքատս ընկրկէ. զի յայտ լիցի՝ թէ ընդ ամենեսին եւ զանձն եղ առաջի:

Եւ ընդխառնեցաւ ասէ հրեշտակ ան յայգուէ մինչեւ ցվեց ժամն. եւ կոտորեաց 'ի ժողովրդենէ անտի եօթանասուն հազար այր: Եւ ետես անձ, եւ

1 Թուի գրելն, առաւելաց. Գաբ:

կամ 'ի բաց անկեալ է անուան. (1) Theodosii sc. Magni.

strata fuit glorificatio, una cum recto ordine: patet quod est filius magni regis <sup>(1)</sup>. Ille enim tela Barbarorum impedivit, et iste sagittas ex nubibus pluentes precibus repulit.

Fuit tale quoddam et sub Beato David; quoniam ira a Deo mota in David, minatur Deus, et humanitatem ostendit. Vide quid facit humanissimus; misit ad David (prophetam Gad), dicens: *Ecce tres plagas propono tibi seligendas; recipe unum quodvis, aut famem per tres annos, aut bellum per tres menses, vel mortem pestiferam per tres dies*. Si (o Domine,) sicut iudex judicas, cur electionem illi sinis; sed punito plane, quoniam magnam fecisti <sup>(2)</sup> justitiam. In eo ponit sententiam: quicquid vis ait, id agam; cum iratus esset, morem gerere pollicetur. Beatus autem David haesitans valde de electione, *angustum est*, inquit, *undique*, nesciens quid eligeret, fames ne melior sit, an bellum, an mors. Necesse habuit recipe pestiferam mortem trium dierum. Hoc autem non inconsulto, sed ut manifesta fieret pietas regis. Si quaeram famem, in suspicionem venio, quod pro nihilo daxerim multorum interitum, quum multas annonas habere possim ego pro regia mea domu. Sin autem bellum quaeram, fieri potest, ut milites morti tradam, servem autem animam meam. Age itaque quaeram mortem, quae universos aequè pervadit: non opulentos veretur, nec vilium miseretur; non principes praehonorat, neque pauperes abhorret: ut palam fieret, quod una cum omnibus se quoque proposuit.

*Et congressus est, ait, Angelus Domini de mane usque ad horam sextam, et cecidit ex populo septuaginta millia virorum. Videns autem Deus, quod exacer-*

(1) Si legas, *et*, fecit, copulantur haec cum sequentibus.

Թէ սաստկացաւ հարուածքն, և չէ որ՝ որ ածէ յաղերս, քանզի չէին յայտնի հարուածքն, ետ տեսանել դաւթի զհրեշտակն՝ զի ունէր սուր ՚ի ձեռին, և Թուուցեալ կայր ՚ի վերայ օդոց : Իբրեւ ետես դաւթ զսուրն մերկացեալ, և մինչև ցվեց ժամայնչափ հազար տապաստ արկեալ, զմտաւ ած, Թէ մինչև ցերիս աւուրս որպիսի ինչ հարուածս գործիցէ : եդ առաջի զանձն, և ասէ, եթէ ես հովիւս մեղայ, խաշինքդ զի՛ մեղան . եղիցի ձեռն քո յիս և ՚ի տան հօր իմոյ : Դիտ դիր աղաչեմ . եղիցի քեռն քո յիս, և ՚ի քան հօր իմոյ : Եւ յս բարբառ այնր բարբառոյ ընկեր է՝ զոր յաւեւտարանին ասէ, եթէ ես եմ հովիւ քաջ . հովիւ քաջ զանձն իւր դնէ ՚ի վերայ ոչխարաց իւրոց : Իբրեւ եդ զանձն առաջի, ած յաղերս զած . և ասէ ցհրեշտակն, դարձո՛ զսուրն ՚ի պատեանս իւր . կանխեաց խոնարհութիւն՝ առաջի անկեալ ած ՚ի հաւան զմեծ դատաւորն : () որ օրինակ անդ Թագաւորն եդ զանձն առաջի, և զամենեցուն բարկութիւն փարատեաց, սոյնպէս և աստ առաւել անձապաշտման Թագաւորն՝ ընդ ամենսին զխոնարհութիւն զգեցեալ՝ փոխանակ կառաց և երիվարաց ՚ի հետիոտս ընթանայր . և ցածոյց հեզութիւն զպատիժսն : Եւ քանզի բարի եգիտ, փոխարէնս հատուցանէ բարերարին . և քանզի պատսպարեցաւ Թագաւորութիւն, ած զպարիսպ զեկեղեցեալս . և քանզի ունի պահապան Թագաւորութիւն, գործէ ամրութիւն եկեղեցւոյ : Եւ մին իրի իսկ ասաց անձ ցեղիայ, Թէ երթ օծ ինձ զեղիսէ մարգարէ փոխանակ քո . և զչեու որդի ամասիայ ՚ի Թագաւոր ՚ի վերայ իսրայէլի . և առցես վրէժս ՚ի տանէն աքայաբու : Եւ այ՛ մարդ վրէժ խնդիր լինիցի . այլ զի յայտ արասցէ, Թէ անձապաշտ Թագաւորութիւն վրէժխնդիր է ճշմարտութեն . և այս այսչափ :

Փախիցո՛ւք այսուհետեւ եղբարք ՚ի փաստուց հերձուածողաց, և ՚ի բազմապատիկ ալեացն, և հասուցուք զնաւն ՚ի յանքոյթ և ՚ի խաղաղ նաւահանգիստն : Եւ ճապարեսցո՛ւք, գուցէ հասեալ այ՛ արդարութեն՝ գերփիցէ զմեղան : () որ օրինակ փայտ, խոտ, եղէգն, Թէ ընդ վայր անկեալ կայցեն ՚ի դաշ-

bata est plaga, et nemo erat qui se placaret precibus; non enim manifesta erat plaga; fecit ut videret David Angelum, qui gerebat gladium in manu, et volans stabat in aëre. Quum vidit David gladium nudatum, atque usque ad horam sextam tot millia prostrata, perpendit, quanta caedes fieret per tres dies. Fudit se ante Dominum, dicens: *Ego pastor peccavi, oves istae quid peccarunt? Fiat manus tua in me, et in domum (vel, domo) patris mei. Attende, quaeso: Fiat manus tua in me, et in domum patris mei.*

Vox haec ejusdem vocis socia est, quae in Evangelio profertur: *Ego sum pastor bonus: pastor bonus animam suam ponit super oves suas.* Quando ergo proposuit seipsum, placavit Deum. *Et dicit ad Angelum: reduc gladium in vaginam suam.* Praevenit humilitas, et procidens persuasit magnum judicem. Quemadmodum ergo ibi rex proponens animam suam, expulit iram communem, similiter hic piissimus rex noster una cum omnibus vestitus humilitate, pro curribus equisque pedes currebat, et mitigavit mansuetudine poenas. Quoniam vero beneficium assequutus est, rependit benefico; et quia praemunitum fuit regnum, circummunivit Ecclesiam; et quia custodem habet imperium, munimen agit Ecclesiae. Ea propter sane dixit Deus ad Eliam, *vadens unge mihi Eliseum prophetam pro te, et Jehu filium Amasiae in regem super Israel, et accipies vindictas de domo Achaab.* At Dei, homo vindictas accipiet umquam? Sed ut manifestaret, quod pium imperium defensor est veritatis. Haec autem tantum.

Effugiamus itaque, fratres, damna haereticorum, undasque multiplices, et studeamus perducere navim in securum et tranquillum portum. Properemus, ne forte perveniens divina justitia obruat peccata. Quemadmodum lignum, foenum, calamus si jaceant in campo, dum sudum serenumque sit tempus, etsi di-

տի, մինչ ջեր իցէ, և պարզ. թէպէտև ցիր կայցէ, չխարխարի 'ի տեղւոյն. իսկ յորժամ հեղեղ սաստիկ յառնիցէ, խաղացուցանէ միանգամայն զփայտն, զխոտն և զեղէգն: Այնպէս և յորժամ այ դատաստանն գայցէ, և մեծ ատեանն քնի յայտնեսցի, գերփէ զամենայն մոլորութի, և սրբէ զամենայն մեղս. որպէս մարգարէն վկայէ. յորդիցէ ասէ իբրև զջուր դատաստանն, և խաղացէ սաստիկ արդարութիւն իբրև զհոսանս:

Այլ աստ հանգուցուք զբանս, և կոչեսցուք ըզհայրն հասարակաց, զփողն հնչական, և զնուագարանն հոգևոր. կոչեսցուք զծածուկ և զյայտնի 'ի գանձս եգիպտացոց. քանզի չիք յեկեղեցւոյ միմեանց ոտիս ելանել, այլ միմեանց պատսպարան լինել. թէպէտև լեզուք ազգի ազգի իցեն, այլ մին յամենայն լեզուաց քարոզի. չբաժանեն խօսք՝ զորս ոչ բաժանեն հաւատք. չբաժանեն բանք՝ զորս 'ի միմեանս յարեն միաբան իմաստունք եկեղեցւոյ: Խօսեցարուք զամենայն արուեստս յեկեղեցւոյ: ( ) Ըհնեցէք զտէր յաղբիւրացն իսրայէլի: աղբիւրք իսրայէլի մարգարէական վարդապետութիւնն են, և օրէնք. աղբիւրքն փրկութեան առաքեալքն են, և աւետարանն փրկութեան. նոքա աղբիւրք իսրայէլի, և նոքա աղբիւրք փրկութեան: Ատեարուք ամենեքին, և առէք ջուր ուրախութեան յաղբիւրաց փրկութեան:

spersa sint, vix dimoventur: quando vero inundatio ingens exurgat, protrudit simul lignum, et foenum, et calamum. Eodem modo quum venerit divinum iudicium, et magnum tribunal manifestetur, obruit omnem errorem, et expurgat omnia peccata. Sicut Propheta testatur: *Inundabit, ait, sicut aqua iudicium, et irruet vehementer justitia sicut gurgēs.*

Verum hic cessare faciamus verba nostra, et invitemus patrem communem, tubam sonoram, et organum spirituale; invitemus occultum et manifestum in thesauris Aegyptiorum. Quoniam non est in Ecclesia unum alteri oppoui, sed se invicem protegere. Etsi linguae variae sint, sed unus ab omnibus linguis praedicatur. Non dividunt sermones, quos non dividit fides; non disjungunt verba, quos inter se mutuo conglutinant sapientes Ecclesiae. Loquamini omnes artes in Ecclesia. *Benedicite Domino ex fontibus Israel.* Fontes Israel sunt propheticae doctrinae una cum lege. Fontes salutis Apostoli sunt cum Evangelio salutis. Illi fontes Israel, et isti fontes salutis. *Accedite omnes, et haurite aquam laetitiae de fontibus salutis.*



Ճ Ա Ռ Գ .

Այսին իրենից և մարտաւիճի . և զմեզնէս և զազարսն , և զեր-  
հորասան անանցն առ լանջան բերելոյ , և այլ ևս երկուս ա-  
նանցն օրինակն բերեալ .

Արեւոյն Աբեբրիսնոսի եմեսոս եպիսկոպոսի :

Այս բանն զմեզ կենարարին վերանալ՝ վայելուչ և  
տօնական պսակօք պսակեաց . զի զմարդկեղէն բնու-  
թիւս վերացոյց , և յերկինս տնկեաց . այն իսկ էր  
սկիզբն ճառին , թէ փրկիչն զամենայն շահս մեզ շա-  
հեցաւ . ոչ իւր ինչ շնորհեաց , այլ մեզ փրկուածի  
պարգեւեաց . զի զհոգեղէն բնութիւն երկնաւոր կա-  
տարեաց , և զգերեզմանակուր հոգս՝ մասն յերկնից  
բնութիւն հաստատեաց : Անհոյ գիտէ իսկ անձային  
առաքեալ պատկեր հոգեղէն կոչել , և պատկեր երկ-  
նաւոր . և ի նորին բանիցն է լսել . եղև ասէ մարդն  
առաջին յերկրէ հոգեղէն , երկրորդ մարդն՝ տէր ի  
յերկնից . և ի նոյն յարէ , թէ որպէս հոգեղէնն ,<sup>1</sup>  
նոյնպէս և հոգեղէնքս . և որպէս երկնաւորն , նոյն-  
պէս և երկնաւորքն<sup>2</sup> : Այլ հոգեղէն ոչ այնու<sup>3</sup> զի  
յերկրէ եղև՝ կոչէ հոգեղէն , այլ վասն զհոգեղէն  
գործս գործելոյ . և երկնաւորն՝ ոչ վասն յերկ-  
նից ինչ զմարմինն ունելոյ , քանզի ի կուսէ և յերկ-  
րէ կալաւ զմարմինն , այլ երկնաւոր՝ վասն զառաքի-  
նութի յանձինն ունելոյ , և երկնաւորին մարմին լի-  
նելոյ . որ ոչ բնութիւն երկնաւոր կոչէր , այլ վասն  
երկնաւորին՝ որ նա զգեցաւ :

Առաջին մարդն ի հոգոյ եղև , և հոգեղէն գոր-  
ծովք շրջեցաւ . հոգ կոչի փոշին՝ որ յառնէ , և եր-  
կիր՝ որ զպտուղ բերէ : Այլ արդ չկոչէ լոկ զմարդն

1 Գրեալ էր , հոգեղէնն :

Իբր այն , այսինքն այնու :

2 Գրածն , երկրաւորքն :

(1) Vel dogmate, ut alias

3 Գրեալ էր , այնու . գուցէ

usurpatur vox Arm. կրօնք, eo

## HOMILIA III.

*De Religione <sup>(1)</sup> Baptismoque, una cum memoria Moysis et Aaronis, adductis etiam in exemplum duodecim gemmis circa pectus pendentibus, caeteris quoque duobus lapidibus pretiosis.*

*S. Severiani Emesensis Episcopi.*

**O**lim nos Salvatoris nostri Ascensus decentibus festivisque coronis coronavit: quoniam humanam hanc naturam elevavit, et in caelis plantavit. Illud erat initium sermonis, quod Redemptor omne lucrum nobis lucratus est; non sibi aliquid concessit, sed nobis salutem donavit: quia terrenam naturam, caelestem perfecit, et pulverem a sepulchro devoratum (sicut) partem in caelorum naturis stabilivit. Siquidem novit divinus Apostolus imaginem terrenam appellare, et imaginem caelestem. Melius est ejusdem audire verba. *Factus est, ait, homo primus de terra terrenus, secundus homo Dominus de caelo.* Et subdit, quod *sicut terrenus, ita et terreni; et sicut caelestis, ita et caelestes* <sup>(2)</sup>. Terrenum autem, non eo quod de terra fuerit, terrenum vocat, sed eo quod terrenum opus operatus est. Et caelestem non propterea, quasi vero de caelo corpus habuerit, quoniam ex Virgine et de terra habuit corpus, sed caelestem, eo quod virtutem praeseferebat, et corpus fuit illius caelestis (personae): quod non ex natura caeleste vocabatur, sed propter caelestem incarnatum <sup>(3)</sup>.

Primus homo de terra factus est, et terrenis operibus ambulavit. Terra vocatur tam pulvis exurgens, quam tellus, quae fructum producit. Non itaque me-

sensu.

(2) Scriptum erat, *terreni*: sicut et primo loco, *spiritua-*

lis.

(3) Ad verbum. quod vel quo ipse indutus est.

երկրաւոր<sup>Կ</sup>, այլ հողեղէն ընդ փոշի մեղացն եկեալ : Որպէս հանդերձ և աչք 'ի փոշոյ փնասին, նոյնպէս և ոգիք 'ի մեղաց . զոր օրինակ յորժամ փոշին թափիցի՝ սրբին հանդերձքն և երեսք . նոյնպէս և յորժամ զմեզս քո ընկենուցուս՝ սրբին և թեթևանան հոգիք : Որպէս և երանելին դաւիթ ասէ, եթէ որպէս նետք 'ի ձեռս հօրի, այնպէս են և որդիք թաթափելոց . և որպէս ցերուօտղէմ ասէ, թէ արի և թօթափեալ զփոշիդ 'ի քէն : Իստ հողեղինի մարդոյն որ հողեղէն գործովք զգածեալ իցէ, նոյնպէս և երկինք կերպարանին . յորժամ մարդիկ իբրև ընդ փոշի մեղօք թաթաւիցին, և երկինք հող մաղէն : Եւ չէ ինչ օտար բանս՝ թէ յերկնից փոշի մաղեսցի, ոչ յերկնից ինչ բնութենէ, այլ յընդունելեացն արժանաւորութենէ : Եւ ով վկայիցէ բանիցս . անձ 'ի ձեռն մովսէսի, որ ասաց, եթէ ոչ լուիցէք օրինաց աննայ ձերոյ, անձրև ձեր եղիցի ձեզ 'ի փոշի, և հող յերկնից իջցէ . եթէ ոչ կայցէք յօրէնս աննայ ձերոյ, եղիցի անձրև ձեր 'ի փոշի, և հող յերկնից իջցէ . և հողեղինին հող մաղի . քանզի փոշով մեղացն զգածաւ :

Եւ զոր օրինակ այնպիսեացն զայն օրինակ 'ի մէջ բերէ, թէ հողեղինին՝ երկինք հող տեղասցեն . նոյնպէս ըստ իւրաքանչիւր կամաց պատշաճն . եթէ խիստ միտս տեսանիցէ, ըստ խստութեանն գնայ . և եթէ կակուղ, ըստ կակղութեն : Եւ քան բազումք խիստ և բիրտ են իբրև զերկաթ և զպղինձ . որպէս և եսայի զհարայելէ ասէ, ես ծանեայ՝ զի խիստ ես դու, և ջիւք երկաթիք պարանոց քո, և ճակատ քո պղնձի : Վիւք երկաթի՝ զանհնազանդ պարանոցս ասէ, որ տաղտկայցէ և խուսափիցէ մտանել ընդ լծով անպաշտութե . որ յօրինացն խրտնուցու : ըստ այնմ, եթէ երինջ լծնկէց եղև եփրեմ, և չառ զլուծն : Եւ յորժամ յայնպիսի խստութե և յանհնազանդութե և յանհաւանութե կայցեն մարդիկ, և ան զարարածս ըստ նմին շրջէ : Եւ եթէ ոչ լուի-

1 Գրեալ էր, երկուսոր :

re terrenum appellat hominem, sed pulvereum voluntatum in pulvere peccatorum: sicut enim vestimentum et oculi ex pulvere damnum patiuntur, similiter et animae a peccatis; et quomodo quando pulvis excutitur, purgantur vestes et facies, pariter etiam quando peccata tua abjicias, expurgantur et leves redduntur animae. Sicut et beatus David dicit, quod *Sicut tela in manibus potentis, sic sunt filii decussorum*. Sicut etiam dicit ad Jerusalem, *Surge, et excuti pulverem a te*. Secundum terrenum hominem terrenis operibus adfectum, similiter et caeli efformantur; quando homines tanquam pulvere inficiantur peccato, et caeli pulverem cribrant. Neque alienum quoddam est hoc dictum, quod de caelo pulvis cribretur, non ex natura caeli, sed ex condigno statu susceptorum. Et quis testimonio sit horum verborum? Deus per Moysen dicens: *Si non audiat legem Domini Dei vestri, pluvia vestra sit vobis in pulverem, et tellus de caelo descendat*. Si non stetis in lege Domini Dei vestri, sit pluvia vestra in pulverem, et tellus de caelo descendat <sup>(1)</sup>; et in pulvereum pulvis cribratur, quoniam pulvere peccati adfectus est.

Sicut autem illis talibus illud exemplum adaptat, quod pulvereis caelum pulverem pluet, similiter juxta singulas voluntates congruum. Si durum animum videbit, secundum duritiam feretur; sin autem mollem, secundum mollietatem. Etenim multi sunt duri et asperi tamquam ferrum et ahenum. Quemadmodum et Isaias de Israele dicit: *Ego novi, quia durus es tu, et nervi ferrei cervices tuae, et acies tua ahenae*. Nervos ferreos inobedientes cervices dicit, quae moleste ferant et effugient intrare sub iugo pietatis, abhorrescantque legem; secundum illud, *vitula jugum decutiens fuit Ephraem, et non recepit jugum*. Quando vero in huiusmodi duritie et inobedientia, et incredulitate ambulabunt homines, Deus quoque creaturas eo tenore vertit. *Sin autem non audiat legem*

(1) Redundare videtur replicatio eorundem verborum.

Ջիբ օրինաց իմոց, եղից զերկինս 'ի վերայ ձեր պղնձիս, և զերկիր 'ի ներքոյ ձեր երկաթի . այն իսկ է, զի անսերմն և անպտուղ առնէ :

Իստ հոգեղինին՝ նոյնպէս և արարածք կերպարաւ նին առնուլ վրէժս չարեաց նոցա, և զարհամարհաւ նաց օրինաց արարչին : Իսկ որ զկերպարանս երկնաւորին բերիցէ, ըստ այնմ թէ որպէս զգեցաք զպատկեր երկնաւորին, ըստ նմին և երկինք կերպարանին . և որոյ միտք կակուղ իցեն՝ անձրև քաղցրութեան յորդէ նմա : Եւ զի կատարեաց զանձեղէն պատգամն՝ ընու զանդս նորա երկնային ցօղոյն . դու ընկալ ասէ զցօղ պատգամաց իմոց, և ես ածից քեզ զցօղ անձրևոյն : Եթէ ուռգանիցին ոգիք մեր անձային պատգամօքն, ուռգանէ և զանդս մեր շահեկան անձրևովք : Եթէ լուիցէք օրինաց տն տյ ձերոյ, երկինք տայցեն զցօղ իւրեանց, և երկիր ըզպտուղ իւր . բերէ երկիր վասն հնազանդից :

Ըգեցցո՛ւք այսուհետև զպատկեր երկնաւորին : Կոչէ զկենարարն երկնաւոր, ոչ միայն զի յերկնից իցէ, զի այն յայտ իսկ է, զի բանն անծ ոչ միայն երկնաւոր է, այլ և երկնից տէր է և հրեշտակաց, այլ և ըստ մարմնոյ, զի յերկրի զերկնից առաքինուին առաքինացաւ : զի թէ վասն զի միայն յերկնից է կենարարն՝ կոչէ զնա երկնաւոր, զիմորդ և զայլսն կոչէ երկնաւոր, որ ոչ յերկնից ունէին զանութիւնն : Իրոյնպէս և երանելին դաւիթ կոչէ զնա երկնաւոր . քանզի գտանեմ զանունն զայն և՛ 'ի հնունմ միանգամ՝ 'ի կիր արկեալ, և՛ 'ի նորում : Պօղոս ասէ, զգեցցո՛ւք զպատկեր երկնաւորին . և դաւիթ՝ թէ 'ի զատանել երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա : Ի՛ վերայ նորա : յոյր . յերկրի :

Եւ զի 'ի կենարարն եհան զբանն դաւիթ զերկնաւորն, և չէ բռնադբօսութի ինչ բանից, և ոչ անուանց անուանակցութիւն, այլ արդեանց ճշմարտութեամբ վկայելոց միաբանութիւն, անդատին 'ի կարգէն ուսիր, զի զկենարարն կոչէ դաւիթ երկ-

1 Այսինքն միանգամայն :

*meam, ponam caelum super vos aeneum, et terram subter vos ferream: hoc est, quod sterilem, et infaecundam facit.*

Sic ergo juxta terrenum similiter et creaturae formantur ad ulciscenda eorum mala, vindictasque capiendas de lege creatoris contempta. Qui vero formam caelestis praeseferat, secundum illud, *sicut induti sumus imagine caelestis*, juxta illud et caeli formantur. Cujus enim anima mollis fuerit, pluvia dulcedinis fluit ipsi. Quia vero adimplevit divina oracula, replet jugera ejus rore caelesti. Tu recipe, inquit, rorem oraculorum meorum, et ego adducam tibi rorem pluviae. Si irrigentur animae nostrae divinis oraculis, irrigat et agrum nostrum proficuis pluviis. *Si audiat legem Domini Dei vestri, caeli dabunt rorem suum, et terra fructum suum.* Fert enim terra (bona sua) propter obedientes.

*Induamus itaque imaginem caelestis* (hominis). Caelestem nuncupat Salvatorem, non solum quod de caelis sit; nam id patet, quod Verbum Divinum non tantum caeleste est, sed etiam Dominus caelorum Angelorumque; verum secundum carnem quoque, quoniam in terra caelestem conversationem praesetulit. Etenim si eo tantum quod de caelis est Salvator, caelestem eum appellat, quomodo et caeteros appellet caelestes, qui non de caelo habebant naturam? Similiter et beatus David vocat eum caelestem: quoniam invenio nomen illud in veteri (testamento) simul usurpatum, atque in novo. Paulus ait, *Induamus imaginem caelestis*. Et David, *Segregante caelesti* <sup>(1)</sup> *reges super eum*. Super eum. Quem? Humum, sive Terram.

Quod autem in Salvatorem retulerit David hoc dictum, *caelesti*, nec est violentia aliqua verborum, neque nominum convenientia, sed operum in veritate testificantium <sup>(2)</sup> concordia, ex ipso ordine disce, quod David Salvatorem ipsum caelestem vocat, dicens:

(1) Sive, Dum discernit caelestis. (2) Vel testificantium.

նաւոր . 'ի զատանել ասէ երկնաւորին 'ի վերայ նորա՝ ձիւնասցի 'ի սաղմոն, լեառն այ, լեառն պարարտ, լեառն մածեալ, լեառն պարարտ : Ըստցից զկարգն մի ըստ միով, զի մի բռնազբօսութիւն ինչ մտածին՝ բանից կարծեսցի . վասն զի և 'ի կենարարն զանուն երկնաւորին հանեմք . այլ յայտնի և առանց խառնակ ինչ շփութութ յառաջ խազասցէ կարգն և բանք ասողացս . և մի որ բռնազբօսութի կարծիցէ, այլ ճշմարիտ պատշաճութի : 'Ի զատանել ասէ՝ երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա՝ ձիւնասցին 'ի սաղմոն : Տէս, զի միտք իւրաքանչիւր բանից զիւրաքանչիւր հանդէս մեկնութե ունին . թէ զի՞նչ ձիւնասցին ասէ, և զի՞նչ զատանել երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ երկրի :

Թագաւորս երկրի կոչէ աստ՝ իջ զայնոսիկ, որ աշխարհական պատուովն են, այլ որ երկնային մտք պայծառացեալ իցեն, զսքսն . զորոց ասէ պօղոս, և թէ չարչարիմք, ընդ նմին և թագաւորեսցուք : Ղառէ պօղոս զթագաւորութենէ սքցն, իջ վայրապար մեծամեծ ինչ բանիւք, և յաճախուէ պատուոյ՝ (որ) հպարտացուցանէ զլսողս . քանզի մարթի բազում անգամ աւելիս ինչ խօսել, զի զսելիս լողացն մեծամեծս կոտորելով խախտիցէ ածել յիրս ինչ որ առաջի կայցեն : Բայց պօղոս իջ եթէ մեծամեծս ինչ կոտորելով պատրէ : 'Եւ և արժանի ըստ խոստմանցն չէ ատակ ասել . և վկայէ ինքն իսկ, եթէ զոր ակն ոչ ետես, և ունին իջ լուաւ, և 'ի սիրտ մարդոյ ոչ անկաւ, պատրաստեաց ան սիրելեաց իւրոց : Ըրքայուի տալոց է սքց, իջ աշխարհականս, այլ զերկնաւորն . ըստ այնմ նմանուէ զոր կենարարն ունի, որ հարցաւն 'ի պիղատոսէ, եթէ դո՞ւ ես թագաւոր հրէից . և նա առսէ, արքայուի իմ չէ յայսմ աշխարհի . եթէ յայսմ աշխարհի էր, մարտնչէին վասն իմ պաշտօնեայքն իմ : Ըրքայութի տալոց է սքց, որպէս պօղոս ասէ, և դանիել նմին միաբան . յետ այնորիկ ասէ՝ յաւրուսցէ ան թագաւորութի մեծ և սաստիկ, որ կայ-

*Segregant*, ait, *caelesti reges super eum* (vel *eam*), *niveant in Salmon, montem* <sup>(1)</sup> *Dei, montem pinguem, montem concretum, montem pinguem*. Dicam ordinem singulatim, ne violentia quaedam commentitiorum verborum putetur id quod in Salvatorem reducimus nomen *Caelestis*; sed potius evidenter et sine ulla confusione procedat ordo cum sermone nostro, et nemo violentiam reputet, sed veram congruentiam. *Segregante*, ait, *caelesti reges super eum, niveant in Salmon*. Vide, quod intentio singulorum dictorum singulas probationes interpretationis continet, quid nimirum sit illud dictum, *niveant*, et quid quod *segregat caelestis reges super eum*.

Reges hic terrae vocat non illos, qui in mundana dignitate sunt, sed qui caelesti animo claruerint; sanctos puta, de quibus Paulus dixit, *Si patimur cum ipso, (cum ipso) etiam regnabimus*. Agit Paulus de regno sanctorum non frustra per magiloquentiam, quae frequentia honoris superbire facit auditores: nam potest fieri saepe, ut superflua loquens, aures auditorum magiloquentia deturbet captetque in consensum rerum. Paulus tamen haud magna fingens seducit, imo nec condigna promissis compos dicere comperitur; ut vel ipse testatur, dicens: *Quod oculus non vidit, et auris non audivit, et in cor hominum non cecidit, praeparavit Deus diligentibus se*. Regnum daturus est sanctis, non mundanum, sed caeleste, juxta illam similitudinem, quam Salvator ipse habet: qui interrogatus a Pilato, *Tunc es rex Judaeorum?* respondit, et ait: *Regnum meum non est in hoc mundo; si in mundo fuisset, pugnarent pro me ministri mei*. Regnum daturus est sanctis, quemadmodum Paulus asserit, et Daniel illi concorditer, dicens: *Deinde suscitabit Deus regnum magnum et robustum, quod permanebit in aeternum*. Et rursum, quod *Accipient san-*

(1) Potest verti et *mons*.



ցէ մնասցէ յաւիտեանս . և դարձեալ՝ եթէ առցեն զարքայութիւն սքեքն՝ բարձրելոյն : և աստ ասէ՝ 'ի զատանել՝ երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա :

( ) Ինչ իցէ զատանելն . որոշել , մեկնել : զիարդ որոշեացէ զթագաւորսն : այն իսկ է , զի պօղոսի հրաման տուեալ լինել քարոզ արքայութեն , յերուսաղեմէ մինչև 'ի կողմանս լիւրիկացւոց առաքեաց քարոզ արքայութեն . և զոմն 'ի հնդիկս , զոմն 'ի կողմանս արեւելից . զոմն 'ի կողմանս արեւմտից , զոմն 'ի հարաւ , և զայս 'ի հիւսիսի : 'Ի զատանելն՝ այսինքն յորոշել և 'ի մեկնել , թէ որոց կամ ում պարտ իցէ հաւանել . և ոյք ում լսիցեն , և հաւատասցեն , ըստ իւրաքանչիւր պատշաճից՝ նոյնպէս և զքարոզսն առաքեաց : 'Ի զատանել ասէ երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա , ձիւնասցին 'ի սաղմոն , այսինքն սպիտակասցին : Վանգի քարոզութիւն առաքելոցն սպիտակացոյց զտիեզերս , և առաւել քան զձիւն եցոյց սպիտակ զերկիր . քանզի լուաց բանիւ ճշմարտութեն , և ջնջեալ մաքրեաց , ըստ բանին , թէ լուսացես զիս , և քան զձիւն սպիտակ եղէց : ( ) Իտ դիր կարգին . 'ի զատանել երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա , ձիւնասցին 'ի սաղմոն . սաղմոն եւրայեցի է , և Թարգմանի խաղաղութի . փոխանակ ասելոյ՝ թէ սրբեսցին 'ի խաղաղութե :

Իբրեւ կոչեաց զկենարարն երկնաւոր , գուշակէ ասպա և զմարմնաւոր տեսչութեն , այնու՝ զի լեառն կոչէ զնա . լեառն նոյ՝ լեառն պարարտ : ( ) Երկնաւոր անունն 'ի լերին անուն փոխեաց . ոչ եթէ ինքն ինչ 'ի ճշմարտութեն փոխեցաւ , այլ ըստ իւրում տնտեսութեն՝ նոյնպէս և զանուանսն գումարէ յանձն : Լոյսի կենարարն մեր նոյն , և տէր , և արարիչ , և ամենակալ , և երկնաւոր , և թագաւոր , և լեառն : ( ) այսմ լեռնէ ասէ երանելին եսայի մարգարէ , եթէ եղիցի յաւուրս յետինս ասէ տէր՝ յայտնի լեառն նոյն , և տուն նոյն 'ի վերայ գլխոց լեռանց . և երթիցեն ազգք բազումք , և ասասցեն , եկայք երթիցուք 'ի լեառն նոյն , և 'ի տուն նոյն յակովբայ . զի

*cti regnum Altissimi. Atque hic dicit, Segregante caelesti reges super eum.*

Quid sit segregare? Secernere, separare. Quomodo ergo secernet reges? Id est, quod Paulo iussu dedit praeconem esse regni; a Jerusalem usque in partes Lyricum misit eum praedicatorem regni; alium in Indiam, alterum in regiones Orientis, alium in partes Occidentis, illum in Austrum, istum in Septentrionem, ad segregandum <sup>(1)</sup>: hoc est, ad secernendum et separandum, quibus vel cui oporteret assentire, et qui quem audirent crederentque; secundum singulorum convenientiam similiter et praedicatores mittens. *Segregante, ait, caelesti reges super eum, niveant in Salmon, albescant videlicet. Siquidem praedicatio Apostolorum dealbavit orbem terrarum, et nive candidiorem monstravit terram, lavans per verbum veritatis, purgansque et mundans, juxta dictum, Lavabis me, et amplius quam nix dealbabor. Attende ordinem rerum. Segregante caelesti reges super eum, niveant in Salmon. Salmon vox est Hebraica, quae interpretatur pax; pro eo, quod diceret, purgentur in pace.*

Quum vocaverit Servatorem caelestem, praedicat in sequentibus carnalem etiam dispensationem, per id, quod montem eum (vel, eam) appellat. *Mons Dei, mons pinguis*. Caeleste nomen in montis mutavit nomenclaturam. Non quod ipse de veritate sua mutatus fuerit, sed secundum suam oeconomiam pariter et nomina congerit in se ipsum. Vocatur namque Salvator noster Deus, et Dominus, et Creator, et Omnipotens, et Caelestis, et Rex, et Mons. De hoc monte dicit beatus Isaias propheta, quod *Erit in diebus novissimis, ait Dominus, manifestus mons Domini, et domus Dei supra capita montium. Et ibunt gentes plures dicentque, venite eamus in montem Do-*

(1) Vel, in segregando, etc.

'ի սիննէ ելցեն օրէնք, և բան նոն յերուսաղէմէ, և դատեսցի 'ի մէջ ազգաց բազմաց :

( ) այս լեառն և երանելին դանիէլ յառաջագոյն փառաւորէ, մինչ զպատկերն բազմախառն յազգի ազգի նիւթոց մեկնէր, որ յոսկւոյ և յարծաթոյ, և 'ի պղնձոյ և յերկաթոյ և 'ի խեցոյ հաստատեալ կայր . և 'ի վախճանին ասէ, թէ հատու վէմ առանց ձեռին, հար զպատկերն և մանրեաց, և վէմն եղև լեառն մեծ . և ելից զամենայն տիեզերս : Տես, զիարդ չմիաբանին բանք ինչ որ մարմնապէս ասիցին<sup>1</sup> : հոգևոր մեկնութեց . զի եթէ զյայտնի ինչ լեռնէ ասէր, եթէ եղև վէմն 'ի լեառն մեծ, և ելից զտիեզերս, ըսուն արդիւնս ինչ յայտ առնէ . և լեառն յորժամ յամենայնի լինիցի, չնու, այլ ծածկէ : Եւ յայտ է թէ զկենարարին տնտեսութիւն կը չէ լեառն . զի քան զամենայն շահաւէտ հնարս՝ այն բարձրագոյն է, քան զօրինացն և զմարգարէիցն առաւելութի, քան զածախօսացն՝ որք զօրհնութիւն գրեցին . բարձրացի ասէ քան զամենայն բլուրս :

Եւ աստ իսկ կենարարին ճառեալ զեկեղեցւոյ՝ ասէ ցառաբեալոն, թէ ոչ կարէ քաղաք թաքել որ 'ի վերայ լերին կայցէ : Ո՛ր քաղաք : եկեղեցի . երուսաղէմ շինեալ որպէս քաղաք . զոր և մարգարէն տուն կոչէ 'ի վերայ գլխոց լերանց : Ո՛ր տուն : եկեղեցի : Եւ զգոյշ լեր, գուցէ այլայլս ինչ խօսիցիմք, և բռնագրօսիցեմք զճմարտութիւն . տեսցմաք և վկայութի ինչ սմին պատշաճական, թէ արգարև տուն կոչի եկեղեցի : Ի՞նչ պօղոսի՝ որ գրէ առ տիմոթէոս, զի գիտասցես՝ թէ որպէս պարտ իցէ քեզ 'ի տան նոյ շրջել, որ է եկեղեցի նոյ կենդանւոյ : Եւ եթէ տուն նոյ կենդանւոյ է եկեղեցի, ապա ուրեմն բարի՞ք ասաց մարգարէն, թէ տուն նոյ 'ի վերայ գլխոց լերանց . այս իսկ է, զի 'ի վերոյ քան զամենայն բարձրութիւն է եկեղեցի : Եւ երթիցեն ազգք բազում 'ի տունն . քանզի ոչ թէ 'ի հրեական փա-

1 Գրեալ էր, «իդն» :

*mini, domumque Dei Jacob. Quoniam ex Sion exeat lex, et verbum Domini ex Jerusalem, et iudicet inter multas gentes.*

Hunc montem et beatus Daniel jampridem glorificat, dum imaginem nimis mixtam ex variis materiis exponeret, quae ex auro, et argento, et aere, et ferro, et fictili constans stabat. In fine vero dixit, quod caesa est petra sine manu, percussit imaginem, et confregit: petra autem illa facta est mons magnus, et implevit universum orbem. Vide, quomodo vix conveniunt verba quaedam corporaliter dicta spiritualibus interpretationibus. Nam si de evidenti quodam monte dixisset, quod petra fuit in montem magnum, et implevit orbem, implere quidem opus aliquod factum declarasset; mons tamen quando ubique fuerit, non implet, sed tegit. Liquet ergo, quod Salvatoris dispensationem vocat montem: omnes enim perutiles adinventiones illa superat, transcendens amplitudinem legum et prophetarum, atque theologorum hymnos sive laudes conscribentium. *Exaltabitur, ait, supra omnes colles.*

Et hic quoque Salvator noster agens de Ecclesia dixit ad Apostolos: *Non potest civitas latere, quae super montem stabit.* Quae civitas? Ecclesia, *Jerusalem aedificata sicut civitas.* Quam etiam propheta domum appellat super capita montium. Quanam domus? Ecclesia. Cave tamen, ne varia loquentes vim faciamus veritati; quare videamus et aliquod testimonium haec consentaneum, quod profecto domus vocatur Ecclesia. Audi Paulum scribentem ad Timotheum: *Ut scias, quomodo oporteat te in domo Dei ambulare, quae est Ecclesia Dei viventis.* Quod si domus Dei vivi est Ecclesia, optime ergo dixit propheta, *Domus Dei super cacumina montium:* quia nimirum supra omnes celsitudines est Ecclesia. *Et ibunt gentes plurimae in domum illam.* Non enim in Judaicum ovile concurrunt gentes multae, sed in Ecclesiam. *Et dicant,*

բախն ընթանան ազգք բազում, այլ յեկեղեցի: Եւ ասացեն, եկայք ելցո՛ւք 'ի լեառն տն, և 'ի տունն ասյ յակովբայ: Եւ ասացաք բազում անգամ, թէ ո՛վ է անծն յակովբայ, ըստ մտաց բանին, զի երևեցաւ անծ յակովբայ, անծ և մարդ:

Եւ արդ ասէ երանելին դաւիթ, եթէ 'ի զատաւնել երկնաւորին զթագաւորսն 'ի վերայ նորա՝ ձիւնասցին՝ 'ի սաղմոն, լեառն ասյ՝ լեառն պարարտ:

( ) տնտեսութի կենարարին կոչէ լեառն պարարտ, այն իսկ է, թէ գէր, և զօրաւոր, և ամենաճաղիկ է. զի պարարտն զամենայն ծաղիկ ծննդական յայտառնէ. որպէս և 'ի միում վայրի ասէ, թէ պարարտասցի գեղեցկութի անապատի. և դարձեալ՝ թէ սղբա են երկու որդիք պարարտութե: Եւ ասէ մածեալ, լեառն պարարտ: Եւ ասէ մածեալ կոչէ. (չէ) զցիրն և զլոյծն և զջրին ժողովէ և հաստատէ. զոր օրինակ զկաթին զլոյծ բնութին խախացն ժողովէ և պնդէ, և 'ի մի միաբանութիւն զմեղին և զտարածն ածէ. և չէ հնար պնտհետե մեկնելոյ յայնմանէ յորում միացաւ, ոչ սա 'ի նմանէ, և ոչ նա 'ի սմանէ. նոյնպէս և քո յորմէ հետէ միացաւ ընդ ոգիս մեր՝ իբրեւ խախաց ընդ կաթին, չքակի և չլուծանի: Եւ յսպիտի էր և պողոտի ոգին. երբեմն էր իբրեւ զկաթն լոյծ, և յորմէ հետէ միացաւ ընդ քո՞ի՝ ասէր, ո՞ մեկնէ զմեզ 'ի սիրոյն քո՞ի:

Եւ ասէ ասյ, լեառն պարարտ, լեառն մածեալ. լեառն պարարտ՝ զկենարարն կոչէ. որպէս և զմարգարէսն լերինս կոչեն գիրք: Հիմունք նորա ասէ 'ի լերինս սքա: և 'ի միւսում վայրի՝ նոյն, թէ լուսատու ես դու սքանչելապէս լերանցն յաւիտենից: Եւ երինս յաւիտենականս կոչէ զմարգարէսն. ըստ այնմ, թէ՝ ( ) քհնեալ է տէր անծ իսրայէլի, զի յայցել, և արար փրկութի ժողովրդեան իւրոյ, որպէս խօսեցաւ 'ի բերան մարգարէիցն՝ որք յաւիտենիցն էին: և վասն այնորիկ լուսաւորես (կամ լուսատու ես) դու սքանչելապէս լերանցն յաւիտենից: Հիմունք նորա. ոյր. կենարարին: 'Եւ լերինս սքա. քան զի հիմունք աւետարանական քարոզութե՝ մարգարէականքն են: Եւ մին իրի իսկ և առաքելոյ յայտնաւ

*venite ascendamus in montem Domini, et in domum Dei Jacob. Diximus saepe saepius, quis sit Deus Jacob, juxta sententiam verbi, quod apparuit Deus Jacob, Deus et Homo.*

Dixit itaque beatus David, *Segregante caelesti reges super eum, niveant in Salmon, montem Dei, montem pinguem.* Dispensationem Salvatoris vocat montem pinguem, id est opimum, robustum, et omnino florentem; pinguis enim omnem florem fecundum declarat. Sicut et alicubi dicit: *Pinguescat pulchritudo deserti; et rursus, Isti sunt duo filii pinguedinis.* Montem concretum, montem pinguem, montem coagulatum vocat: quod nempe sparsum, liquidum, et aquosum congregat confirmatque; quemadmodum lactis naturam solutam coagulum congregat et consolidat, et in unam concordiam ducit mollem et diffusum. Et nequit deinceps sejungi ab eo, quocum unitus est; nec hic ab illo, neque ille ab hoc. Simili modo et Christus postquam unitus fuerit cum anima nostra, tamquam coagulum cum lacte, nec dirimitur, neque dissolvitur. Talis fuit et Pauli anima: olim erat sicut lac solutum; postquam vero unita fuit cum Christo, dicebat: *Quis separat nos ab amore Christi?*

*Mons Dei, mons pinguis, mons coagulatus.* Montem pinguem Salvatorem vocat, sicut et prophetas montes appellat Scriptura. *Fundamenta ejus*, inquit, *in montibus sanctis.* Et alibi idem (David): *Illuminas tu mirifice montes aeternos.* Montes aeternos vocat prophetas, secundum illud: *Benedictus Dominus Deus Israel, quia visitavit, et fecit redemptionem plebi suae; sicut locutus est in ore prophetarum, qui ab aeterno erant.* Ideo autem *illuminas tu mirifice montes aeternitatis.* *Fundamenta ejus.* Cujus? Salvatoris. *In montibus sanctis.* Fundamenta namque Evangelicae praedicationis, prophetica sunt. Quapropter et Apostolus clarius reddens verbum, dicit: *Vos estis templum Dei vivi, aedificatum super fundamentum Aposto-*

գոյն զբանն արարեալ՝ ասէ, զիւք էք տաճար նոյ կենդանւոյ, շինեալ 'ի վերայ հիման առաքելոց և մարգարէից, որոյ է գլուխ անկեան յս քն:

Եւ յայն սակս կոչին լերինք մարգարէքն, զի որ պէս լեառն յերկրէ է, և անցանէ բարձրութիւն ըստ երկիր. 'ի նմանէ է, և 'ի վեր քան զնա. նոյնպէս և մարգարէքն, քանզի 'ի մարդկանէ էին, և 'ի վեր քան զմարդիկ, կոչէին լերինք: Եւ և կենարարն լեառն. քանզի ունի ազգակցութիւն ընդ նոսա ըստ մարմնոյ, և անցանէ ըստ ամենայն մարմին, և ըստ բնաւ միտս մարդկան անձութիւն: Եւ զի մարգարէքն լերինք կոչեցան, և կենարարն՝ լեառն, համաբեցան՝ եթէ մի ոք 'ի մարգարէիցն իցէ. որպէս և ինքն ասէ, եթէ զո՞ք ասեն զինչն մարդիկ, թէ իցեմ, զորդիս՝ մարդոյ: և նոքա ասեն, եթէ ոմանք ասեն զյովաննէս մկրտիչ, և ոմանք զերեմիայ, և ոմանք զեղիայ, և ոմանք զմի ոք 'ի մարգարէիցն. և կարծէին զոք լեառն՝ եթէ ոք 'ի մարգարէիցն իցէ: Եւրանելին դաւիթ ասէ յառաջագոյն, թէ զի՞ կարծէք լերինք (կամ լերինս) մածեալս զլեառն յորում հաճեցաւ անձակիլ 'ի նմա: Օ՞ ո՞ ասեն մարդիկն զորդւոյ մարդոյ: պատասխանի ետուն և ասեն, ոմանք զերեմիայ, և ոմանք զեղիայ, և ոմանք զյովաննէս մկրտիչ: Տեսանես, զիարդ յառաջագոյն ասէ մարգարէն զկարծիմն. զի՞ ասէ կարծէք լերինս մածեալս զլեառն յորում անձ հաճեցաւ բնակիլ 'ի նմա: Եւ զիարդ բնակեաց. քանզի այսպէս 'ի մարգարէսն ոչ բնակեաց, որպէս և աստ ասէ, թէ տէր բնակեացէ 'ի նմա իսպառ. անդ ժամանակաւ արար ասպնջակա նուրթի, և աստ յաւիտենական բնակութիւն:

Եւ միտ դիր կարգին, զիարդ ցուցանէ գիրն ըզնոյն երկնաւոր, զնոյն լեառն, զնոյն և անձ, զնոյն և փրկիչ տիեզերաց. զնոյն, զմին՝ որ երեւեցաւ յաշխարհի. քանզի և տէր ասէ բնակեացէ իսպառ. և ապա՝ թէ կառք նոյ բիւրապատիկ են: Եւ և կոչեաց զնա երկնաւոր, ապա լեառն, ապա և անձ. կառք

*lorum et Prophetarum ; cujus est caput anguli Jesus Christus .*

Ideo autem montes appellantur prophetae, quia sicut mons de terra est, et excellit celsitudine terram, pariter et prophetae, quoniam ex hominibus erant, et supra homines, montes vocabantur. Dicitur et Salvator mons, quia habet cognationem cum illis secundum carnem, et superat omnem carnem, universamque hominum mentem Deitate. Quoniam vero prophetae montes appellati sunt, et Salvator itidem mons, existimarunt ( vulgi ) unum ex prophetis esse. Sicut et ipse agebat, *Quem dicunt me esse homines, filium hominis? Illi vero dixerunt: Quidam dicunt Joannem Baptistam, quidam Jeremiam, nonnulli Eliam, et alii unum prophetarum.* Sic ergo putabant Sanctum Montem, unum ex prophetis esse. Beatus David praedixerat, *Quid putatis montes concretos (esse) montem, in quo sibi complacuit Deus habitare in eo?* ( confer cum Christi interrogatione. ) *Quem dicunt homines filium hominis? Responderunt dixeruntque: quidam Jeremiam, et quidam Eliam, et alii Joannem Baptistam.* Vides, quomodo jam prius dicit propheta opinionem (hujuscemodi): *Quid, inquit, putatis montes coagulatos (esse) montem in quo Deus sibi complacuit habitare in eo?* Et quomodo habitavit? Sic enim in prophetis minime habitavit, sicut hic dicit, quod *Dominus habitabit in eo in finem.* Illic pro tempore hospitium fecit, hic autem aeternam habitationem.

Attende itaque seriem rerum, quomodo nempe demonstrat Scriptura eundem Caelestem, eundem Montem, eundem et Deum, eundem et Redemptorem Universi; eundem inquam unum, qui apparuit in mundo: Siquidem et Dominus, ait, *habitabit in finem;* atque deinde, quod currus Dei myriades sunt. Pri-



այ բիւրապատիկ են, հազարք ուղղիչ, և տէր 'ի նուսա 'ի սինայ 'ի սրբութե. եւ 'ի բարձունս, գերեաց զգերութի: Ս'արգարէն զայ խօսի, որոյ կառքն բիւրապատիկ են, և հազարք ուղղիչ, եւ 'ի բարձունս, գերեաց զգերութի, և ետ պարգևս որդւոց մարդկան. և պօղոսի առեալ հաստատուի զմարգարէական դիտաւորութիւն յաւետարանական միտս ածէ, թէ իւրաքանչիւր ումեք տուեալ են շնորհք ըստ չափոյ պարգեացն քոի. յարէ 'ի նոյն և զմարգարէին վկայութի. քանզի ասէ իսկ, եւ 'ի բարձունս: Ո'վ է անձն՝ որ ելն, որոյ կառքն բիւրապատիկ են, և հազար ուղղիչ. ո'վ իցէ որ ելն. զորմէ ասաց, թէ 'ի զատանել երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նորա. քանզի ասէ, եւ 'ի բարձունս, և գերեաց զգերութի: Եւ զբանն առաջի, և ինքն մեկնէ, ելն ասէ զինչ է, եթէ ոչ զի էջն նախ 'ի ստորին կողմ երկրի. որ էջն նոյն է, և որ ելն 'ի վերոյ քան զերկինս: Ս'արգարէն ասէ՝ թէ ետ պարգևս մարդկան. և առաքեալ մեկնէ, թէ ո'վ ետ զպարգեան. որ ելն ասէ 'ի վերոյ քան զերկինս, նա ետ: Որպէս անդ ասէ՝ թէ ետ, նոյնպէս և աստ, եթէ ետ զոմանս առաքեալս, զոմանս մարգարէս, զոմանս աւետարանիչս: Տես զձոխութի անուան. տես զիշխանութի փառաց փառաւորին: Եւ ետ ասէ, չինդրեաց, այլ ետ:

Եւ 'ի բարձունս, և գերեաց զգերութի: Ո'ր գերութի կայր 'ի բարձունս. բարձունս աստ զխաչն կոչէ. ըստ այնմ, թէ որպէս մովսէս բարձրացոյց զօճն յանապատին, նոյնպէս բարձրանալ պարտ է որդւոյ մարդոյ: Եւ պա յայտ է եթէ բարձունս զխաչն կոչեն. քանզի 'ի խաչին ձգեաց առ ինքն զամենայն մարդկութիւն, զորս վտարանդեալ ունէր սատանայ իբրեւ զգերի: Եւ ամն այնորիկ զխաչն բարձունս աւուանէ, զի 'ի խաչին զբռնաւորութի բռնաւորացն քակեաց, և զգերեալն դարձոյց. ըստ այնմ, եթէ կոչեացես զգերիս 'ի թողութի: զնոյն գերեալն գերեաց քո: Եւ ազգ սատանայ գերեաց, և այլ ազգ

mum vocavit eum caelestem, tum montem, tum deum Deum, (totidem verbis): *Currus Dei myriades sunt, mille directores, et Dominus in eis, in Sina, in sanctitate. Ascendit in excelsa, captavit captivitatem. Propheta de Deo loquitur, cujus currus myriades sunt, et mille rectores: ascendit in alta, captavit captivitatem, et dedit dona filiis hominum. Paulus autem accipiens constanter propheticam intentionem reducit in montem Evangelicum. Unicuique nostrum, ait, data est gratia secundum mensuram donorum Christi. Adjicit in id et prophetae testimonium. Dicit enim, Ascendit in excelsa. Quis est Dens, qui ascendit, cujus currus myriades sunt, et mille rectores? Quis sit, qui ascenderit? De quo dixit, segregante Caelesti reges super eum. Quoniam dicit, Ascendit in excelsa, et captavit captivitatem. Proposuit verbum, et ipse interpretatur dicens. (Qui) ascendit, quid est, nisi quod descendit ipse prius in inferiorem terrae partem? Qui descendit, idem est, et qui ascendit supra caelum. Propheta dicit, quod dona dedit filiis hominum; et Apostolus explicat, quis dona dederit. Qui ascendit, ait, supra caelum, ipse dedit, Sicut ibi dicit, quod dedit, itidem et hic, quod dedit quosdam Apostolos, quosdam Prophetas, quosdam Evangelistas. Vide opulentiam Divinitatis, vide potentiam gloriae gloriosi. Ipse dedit, ait; non petiit, sed dedit.*

*Ascendit in excelsa, et captavit captivitatem.* Quae captivitas erat in excelsis? Excelsa hic vocat Crucem, secundum illud, *Sicut Moyses exaltavit serpentem in deserto, ita exaltari oportet filium hominis.* Liqueat ergo quod excelsa Crucem vocat: etenim in cruce traxit ad se totam humanitatem, quam deturbatam traductamque tenebat diabolus velut captivam. Quare Crucem excelsa nominat, quoniam in cruce tyrannidem tyrannorum destruxit, et captivos reduxit, juxta illud, *Vocabis captivos in dimissionem:* eosdem captivos captavit Christus. Aliter diabolus captavit, et aliter Christus. Ille de libertate in servitu-

քա. նա յազատուէ՛ի ծառայութի, իսկ քա՛ի ծառայութե՛ յազատութի, յանհաւանութե՛ի հաւանութի: Եւ զի կանխակալ էր սովորութիւն, և սոսկալի անուն գերութեն, կարծէր աշխարհ՝ եթէ՛ ի բռնութենէ բռնաւորի ուրուք գերեսցի. քանզի չէր գիտակ ճշմարտութեն, ի կռիւ պատրաստեցաւ ընդ աւետարանին: Եւսկ կենարարին ծածկեալ գդիւ տաւորութի մարդասիրութեն, ճակատու պայմանաւ յառաջ մատուցեալ՝ փայլատակունտ արձակէ՛ ի թշնամիսն. նետս տեղայ՛ի հոգւոյն աղեղանէ: Ըստ այնմ զոր առաքեալ ասէ, թէ՛ զէն զինուորութե մերոյ ոչ է մարմնաւոր, այլ զօրաւոր, քակել զխորհուրդս ամրացեալս, և զամենայն հպարտութի բարձրացեալ ընդդէմ՝ գիտութեն քոի. և գերեմք զամենայն միտս ի հնազանդութի քոի: Եւ քանզի զգերութիւն բռնազօսեաց մարդասիրութիւն, և կարծէր աշխարհ՝ եթէ՛ բռնութի ինչ իցէ բարկութիւն (կամ փրկութիւն), ապա յիրաւի ասէր մարգարէն, եթէ՛ եւ ի բարձունս ի խաչն, և գերեաց զգերութի, և ետ պարգևս մարդկան: Արդիկ յորժամ գերեսցեն՝ զինչս յափշտակեն, իսկ մեծի թաղաւորի գերութե՛ն դէտակն մարդասիրութեն կալեալ՝ չէառ ինչ՝ ի գերեացն, այլ և ետ ևս:

Եւ յնպիսի էր պօղոս. գերէր երբեմն մինչ յանգիւտութենէն պատրեալ էր, և յետոյ գերեցաւ զօրութեն քոի. և խոստովան լինէր զբարւօք գերութիւն. ողջոյն տայ ձեզ ասէ մարկոս գերեկից իմ՝ «Եւրձաւ ի դառն գերութենէն, և եկն ի սք գերութիւն. և շրջեցուցանէր զնա կենարարն աւետարանին կապանօք՝ ի ցոյց և յօրինակ. ոչ որպէս թէ՛ ձաղիցէ, այլ զի փառաւոր առնիցէ: Եւ այնպէս հեշտ զգերութիւն համարէր, մինչև պարծել ևս ի կապանօք գերութեն. և լուր նմին, աղաչեմ զձեզ ես պօղոս ծերացեալ, բայց այժմ կապեալ ևս յոթ քոի. և այլուր՝ շէթայքն ի յանձն, և ասէր, վասն յուսոյն իւրայելի ունիմ զշէթայսս. և առ տիմոթէոս գրէ, թէ՛ չարչարակից լեր աւետարանին, վասն որոյ և ես չարչարիմ կապանօք իբրեւ զչարագործ: Եւ այց տես զհամարձակութի ընտիր ոգւոյն. այլ բանն նոյն ասէ

tem, Christus autem de servitute in libertatem, ex inobedientia in obedientiam. Et quia antiquitus obtinebat consuetudo et horrendum nomen captivitatis, censebat mundus quod a tyrannide tyranni cujusdam captivaretur. Quoniam vero non agnoscebat veritatem, in pugnam se paravit contra Evangelium. Salvator autem occultans intentionem benignitatis suae, sub forma aciei progressus fulgorem mittit in hostes, tela ploit ex Spiritus arcu, secundum illud Apostoli dictum: *Arma militiae nostrae non est carnalis, sed fortis ad destruendum consilia munita, et omnem superbiam elatam contra scientiam Christi, atque captivamus omnem mentem in obedientiam Christi*. Quandoquidem vero captivitatem convicit benignitas, mundus autem rebatur quod violentia sit ira (vel forte, salus, redemptio), jure itaque dicebat propheta, quod *Ascendit in excelsa, in crucem videlicet, et captavit captivitatem, et dedit dona filiis hominum*. Homines dum captivant, bona rapiunt: magni autem Regis captatio oculos figens in benignitatem, nihil abstulit a captivis, sed dedit quoque.

Talis fuit Paulus: captivus olim erat, dum ab ignorantia seductus erat; postea vero captivatus fuit virtute Christi, et ultro confitebatur optimam captivitatem. *Salutat vos*, ait, *Marcus concaptivus meus*. Reversus est ex acerba captivitate, venitque in sanctam captivitatem; et deducebat eum Salvator in vinculis ad ostentationem atque exemplum, non ut irrideret in triumpho, sed ut gloriosum redderet. Adeo vero optabilem censebat talem captivitatem, ut gloriaretur etiam in vinculis captivitatis. Audi ipsum dicentem: *Rogo vos ego Paulus senio actus, nunc vero victus etiam Jesu Christi*. Et alibi, catenis supra se habitis, dicebat: *Propter spem Israel habeo has catenas*. Et ad Timotheum scribens ait: *Compatiens esto Evangelio; ob quam causam et ego patior una cum vinculis velut malorum reus*. Vide tamen fiduciam animae

ասէ՛ ոչ եթէ կապեալ իցէ . զամենայն ինչ կրեմ՝ վասն ընտրելոցն , զի ինձ նախանձաւորք լիցին :

Տեսանես , որպիսի գերութի՛ն գերեաց . եւ ասէ՛ ի բարձունս , և գերեաց զգերութի՛ն : Ուստի՛ . ՚ի սատանայէ . քանզի անօթ սատանայի էին մարմինք մարդկան , և անօթք ազգի ազգի : Եւ որպէս ՚ի տան՝ այլ անօթ իւղոյ է , և այլ գինոյ , և այլ քաջախոյ . և այլ անօթ ինչ երկաթի , կամ յայլմէ ինչ նիւթոյ , և ամենայն միոյ չոն է : Եւրյակէս և սատանայ՝ էառ զմարդկութիւն և ազգի ազգի ամանս գործեաց . զոմն ամանս պռռնկութե՛ , զոմն շուռե՛ , զոմն խաբէութե՛ , զոմն բռնաւորութե՛ , զոմն ագահութե՛ , զոմն անաճութե՛ , զոմն հայհոյութե՛ , զոմն խառնախօսութե՛ , զոմն անարգութե՛ : Եւրն և ետես կենարարն գրաւեալ զամենեսեան . ասէ ցաշակերտն , ոչ որ կարէ ՚ի տուն հզօրի մտանել , և զամանս նորա յափշտակել : Հզօր զսատանայ կոչէ . ոչ եթէ առնա ինչ հզօր էր , այլ առ մարդիկ որ ընդ նմա պատերազմ տային : Եթէ ոչ նախ զհզօրն կապեսցէ , և ապա զամանս նորա յափշտակեսցէ : Տեսանես , զի և կենարարն յափշտակեաց զյափշտակեալն , և գերեաց զգերեալն :

Եւ յիրաւի իսկ՝ զոր ասացն արար . քանզի ոչ ուրեք գտանես զկենարարն եթէ ձեռն ՚ի գործ արկ ՚ի վարդապետութի մարդկան , և ետ հանգամանս բանին ճշմարտուն , կամ ձգեաց զոր ՚ի ճանապարհս փրկութե՛ , եթէ ոչ նախ զբանսարկուն կապեաց : Զորժամ զկենարար մկրտուին առ յանձն՝ որ զամենեսին սրբէ , և խառնեաց զբարիորդ խմորն ընդ ջուրն՝ զիւր սրբութիւն , և արկ զանձն ընդ ջրով , զի ծածկեսցէ ընդ ջրովն զզօրութի խմորոյն . մկրտեցաւ , և իսկ և իսկ եւանէ ՚ի յորդանանէ յանապատն՝ փորձել ՚ի սատանայէ : Սիտ դիր պոսմ քաջ , աղաւթմ , զիարդ միաբան է ընդ այսմ , չկարէ որ յափշտակել զանօթս հզօրին՝ եթէ ոչ նախ զհզօրն կա-

1 Ստակէս էր բուն գրուածն , և ապա յարմարեալ խառնիւստիք . . . անգիւղիք :

probatae, *Sed verbum, ait, Dei non sane vinctum fuerit. Omnia patior propter electos, ut aemulatores sint mei.*

Viden' qualem captivitatem captavit? *Ascendit, inquit, in excelsa, et captavit captivitatem.* Unde? a diabolo. Siquidem vasa diaboli erant corpora hominum, vasa autem diversa. Et sicut in domo aliud est vas olei, aliud vini, aliud aceti; atque aliud vas ferreum, vel ex alia materia, omnia tamen ejusdem domini sunt. Similiter et diabolus accipiens genus humanum, varia effecit vasa: unum vas fornicationis, alterum adulterii, unum fraudis, unum tyrannidis, hunc (vel hoc) avaritiae, illum atheismi, hunc blasphemiae, illum obscœnorum verborum, alterum convitiiorum (vel reprobationis). Veniens ergo Servator quam vidit detentos omnes, dixit ad discipulos; *Nemo potest in domum potentis intrare, et vasa ejus diripere.* Potentem Satanam vocitans, non quod ad se potens umquam erat, sed ad homines qui congregiebantur cum illo: *Nisi prius potentem ligabit, et deinde vasa ejus diripiet.* Viden' quod etiam Salvator diripuit direpta, et captavit captivos?

Et revera quod dixit, fecit. Nullibi enim reperies Salvatorem, quod manum in opus posuerit docendi homines, dederitque lectionem verbi veritatis, sive traxerit quemquam in viam salutis, nisi prius ligaverit diabolum; quum nimirum salvificum suscepit in se baptismum is, qui universos emundat, et miscuit bonum fermentum cum aqua propriam sanctitatem, misitque se sub aqua, ut occultet sub ipsa aqua vim fermenti. Baptizatus, subito ascendit de Jordane in desertum, ut tentaretur a diabolo. Attente observa id, quaeso, quomodo concordet cum illo, *Non potest quisquam diripere vasa potentis, nisi primum ligabit potentem.* Nusquam apparet Redemptor docuisse vel si-

պիցէ : Անքի ուրեք փրկին՝ թէ ուտոյց ; և կամ նշանա ինչ արար, մինչև նախ զսատանայ կապեաց յանապատին, ընդ նմա և զամենայն չարութիս նորա : Այլ ապա դարձեալ յանապատէն՝ ակիղքն առնէ անծային պատգամացն, և յափշտակէ զյափշտակեալն ի սատանայէ, ինչ անծական զօրութիւն, այլ մարմնաւոր տեսութիւն : Վանդի այն իսկ կայր առաջի, զի մարմնոջն յաղթեսցէ սատանայի, և ինչ անծութիւն . զի այն՝ նախատանայ պատերազմ էր և յաղթութիւն, եթէ անծ ընդ սատանայի ի կռիւ մտանիցէ . այլ որպէս բազում անգամ ասացի, քանզի ընդ մարդիկն էր կռիւ թշնամոյն, զմարդկան բնութի վառէ յինքեան ընդդէմ ախոյանին . զի որով խոցեցան՝ զնոյն խոցեսցէ :

Այլ արդ առեալ ի նմանէ զամանա, այսինքն զգիտ մարդկան, որք մոլորեալ և զայլթակեալ շքրջէին ընդ ամենայն չարիս, առաքէ այնուհետեւ իբրեւ զիւր անօթս զոգիտ մարդկան զթառամեալս յամենայն չարիս, ախոյեան մին՝ յորմէ եհանա : Աման չարեաց էր և հալածիչն պօղոս, թշնամանիչ, և անծամարտ . քանզի անծամարտ էր՝ որ ընդ քօին մարտնչէր . որ զորդի ուրանայ ասէ, և զհայր անաբգէ : Այլ որդի, զիարդ և ինքն իսկ առաքեալ զվայրովք ածէ զկանխակալ անգիտութիւն իւր . հաւատարիմ է ասէ բանս, զի յօքն եկն յաշխարհս փրկել զմեղաւորս, որոց առաջին ես իսկ եմ : Անու զանծամարտն՝ և զնախանձախնդիր օրինացն, որ ընդ քօին յանգէտս տայր զպատերազմ, զամանն լի անգիտութեւ և նախանձու, և կատարէ անօթ ընտրութեւ . և լիւր նմին իսկ՝ որ ասէ ցառանիս, թէ երթ, զի անօթ ընտրութեւ է նա ինձ : Տեոանն, զիարդ ի չարեաց ամանոց՝ արար անօթ ընտրութեւ : Այլ այլուր պօղոս կոչէ զմարդիկ ամանս . եթէ կամէր ասէ անծ ցուցանել զբարկութիւն, և յայտնի առնել զգօրութիւն, զոր համբեր բազում երկայնամտութեւ ի վերայ ամանոցն բարկութեւ : Ամանս բարկութեւ զան հաւանիցն ոգիսն կոչէ . զի ցուցցէ զանծութիւն ողորմութեւ իւրոյ ի վերայ ամանոցն ողորմութեւ, զորս յառաջագոյն պատրաստեաց զմեզ անօթս ողորմու-

gna quaevis fecisse, antequam diabolum ligasset in deserto, cum illo et omnes malitias ejus. Tunc ergo demum rediens ex deserto, principium facit divinorum oraculorum, et rapit direpta a diabolo, non divina virtute, sed carnali dispensatione. Illud enim sibi proposuerat, ut per carnem viuceret diabolum, non vero per divinitatem. Namque id ignominiae praelium foret atque victoria, si Deus cum diabolo congressus esset: sed, sicut passim dixi, quoniam cum hominibus erat dimicatio inimici, hominum naturam armat in se contra adversarium; ut a quo vulneratus (vel vulnerata) est, eundem vulneraret.

Captans itaque ab eo vasa, animas scilicet hominum, qui errantes offensique ambulabant per omnia mala, mittit deinceps sicut vasa propria animas hominum marcescentes in cunctis malis, oppugnatrices adversus eum, a quo eduxit. Vas malorum erat et persecutor ille Paulus, convitiator Deoque repugnans: quoniam contra Deum praelium committebat, qui Christo se opponebat. *Qui Filium negat, ait, Patrem quoque despicit.* Attende, quomodo et ipse Apostolus huc illuc deducit pristinam suam ignorantiam. *Fidelis est, inquit, sermo hic, quod Jesus Christus venit in mundum ad salvandos peccatores, quorum primus ego sum.* Sumit certantem cum Deo, et zelotypum legis, qui adversus Christum ignoranter bellum movebat, vas nimirum ignorantia et zelo plenum, atque perficit vas electionis. Audi vel ipsum dicentem ad Ananiam, *Vade, quoniam vas electionis est mihi ille.* Viden', quomodo ex vasibus malitiae fecit vas electionis? Et alibi Paulus vocat homines vasa: *Si vellet, inquit, Deus monstrare iram, et manifestare virtutem, qui patientiam exercuit multa cum longanimitate super vasa irae.* Vasa irae inobedientes animas vocat: *ut ostendat magnitudinem misericordiae suae super vasa misericordiae, quae praeparavit nos vasa misericordiae.* Haec de iis dicit, qui digni benignitate



ԹԵ՛. զայնցանէ՛ ասէ՛՝ որք արժանի մարդասիրութե՛ղեն, և անօթ ընտրութե՛. և այն իսկ է եւն ՚ի բարձունս և գերեաց զգերութի՛: յա և ինքն իսկ զնոյն ակնարկէ. ես ասէ յորժամ՝ բարձրացայց, այս իսկ է՛ յորժամ ՚ի խաչ ելից, զամենեսեան ձգեցից առ իս :

Եւս ուրեմն եհան ՚ի յիւր զյափշտակեալսն, և դարձոյց զգերեալսն. ազատեաց զվտարանդիսն, և բժշկեաց զախտացեալսն. խզեաց զկապանս, զոր մեղքն կապեցին, և փոխանակ այնր՝ եդ պսակ ՚ի գլուխ կապելոցն : Եւ զի մեղքն կապանք են, լուր գրոյն՝ որ ասէ, ՚ի տոռունս մեղաց իւրոց ասէ՛՝ կապի իւրաքանչիւրդ : Եւ քանզի զմեղս եգիտ կապանս, խզեաց զմեղս գառն այ, որ եբարձ զմեղս աշխարհի : Ո՛ մարդասիրութի՛ բարերարին և ան : Տէր որ յորժամ զծառայի փախուցելոյ զհետ երթիցէ և հասանէ, եթէ արձակ գտանիցէ՛ կապէ. և եթէ առողջ՝ գան հարկանէ. և եթէ ՚ի լոյս՝ խաւարաբանդ արգել առնէ. և փրկիչն զհետ եղև փախստական բնութե՛ մարդկան ՚ի ճմարտութե՛ և ՚ի բարերարութենէ, և յօրինաց, և ՚ի պատուիրանաց. եգիտ ոչ արձակ, այլ կապեալ, և արձակեաց. մերկ, և զգեցոյց : որք միանգամ ասէ ՚ի քս մկրտեցայք՝ զքս զգեցեալ էք : ՚ի բանդի եգիտ զամենեսեան, և եհան ՚ի բանդէն. ՚ի խաւարի, և լուսաւորեաց. երկիր ասէ զաբողոջնի և նեփթաղիմայ, ճառապարհ ծովու՝ յայնկոյս յորդանանու, ժողովուրդ որ նստէր ՚ի խաւարի՝ ետես զլոյս մեծ :

Եւ ուր եգիտ կապեալս, և արձակեաց : ՚ի բազմ անձեան մոլորութեն, իբրև ՚ի գբի ինչ և ՚ի ներքին վիրապի : Եւ զի գուր՝ կռոցն երկրպագութին է, լուր երեմիայի մարգարէի, հիացան ասէ երկինք, և զարհուրեցաւ երկիր, զի երկու չարիս արար ժողովուրդն. զիս թողին ասէ զաղբիւրս ջուրց կենդանութե, և փորեցին իւրեանց գուրս ծակոտկեանս : Եւ զիւր կոչէ զանձն, զի աղբիւրն յիւրոց ականցն բղիւն զջուրն. և գուրն՝ մոլորացածոյ և եկամուտ զջուրն ունի. և քանզի զբուն անձն թողին, և ՚ի պիտակսն զառածան. որպէս և պօղոս ասէ, եթէ

sunt facti, et vasa electionis . Et hoc est illud, *Ascendit in excelsa, et captavit captivitatem* . Praeterea et ipse idem annuit, dicens . *Ego quando exaltabor, id est, quando in crucem ascendam, omnes attraham ad me* .

Eduxit itaque et sui juris fecit raptos, reduxit captivos, liberavit peregrinantes, et sanavit laborantes; dirupit vincula, in quibus peccata ligaverant, et pro illis posuit coronam in caput victorum . Quod autem peccata vincula sunt, audi Scripturam dicentem: *In funibus peccatorum suorum ligatur unusquisque* . Et quia peccatum invenit velut vinculum, dirupit peccatum Agnus Dei, qui sustulit peccata mundi . O humanitatem benigni benefactoris Domini! Dominus quisque quum servum fugitivum insectetur et attingat, si solutum inveniat, ligat; si sanum, caedit; si in lumine, in tenebrarum carcere includit . Redemptor autem insectatus est humanam naturam fugitivam a veritate, beneficentia, lege, praeceptis; atque inveniens non solutam, sed ligatam, absolvit; nudam, et vestivit . *Quicumque, ait, in Christo baptizati estis, Christum induistis* . In carcere reperit omnes, et eduxit de carcere; in tenebris, et illuminavit . *Terra, inquit, Zabulon, et Nephthalim, via maris trans Jordannem, populus qui sedebat in tenebris, vidit lucem magnam* .

Ubi autem invenit vinctos, et solvit? In errore multitudinis deorum tamquam in puteo quodam et in fossa alta . Quod vero puteus sit idololatria, audi Jeremiam dicentem: *Obstupefacti sunt caeli, et horruit terra, quoniam duo mala egit populus . Me reliquerunt, ait, fontem aquarum vitae, et foderunt sibi puteos perforatos* . Fontem se vocat, quoniam fons ex propria origine scaturire facit aquam; puteus autem emendicatam et adventitiam aquam habet . Siquidem verum atque proprium Deum dereliquentes, in improprios falsosque deflexi sunt . Quemadmodum et Pau-

մինչ ոչն գիտեիք զմծ, ծառայեիք այնոցիկ՝ որ ոչ էին 'ի բնէ անծք. 'ի գբի անգիտութե կապեալ կայիք 'ի կռապաշտութե վիրապի: Աստի դաւիթ իսկ ըզբողոք բարձեալ աղաղակէ, թէ փրկեաց զիս յայնցանէ՝ որք իջանեն 'ի գուբ: Աստի և երանելին եսայի ասէ, եթէ ժողովուրդ որ նստէր 'ի խաւարի՝ ետես զլոյս մեծ. և զի մեկնէ իսկ՝ թէ յորում մթի էին, ածէ զնովիմբ, թէ ժողովուրդ՝ որ նստէր 'ի խաւարի և 'ի ստուերս մահու: Իսկ միւսն՝ և 'ի դէմն իսկ կենարարին խօսի, եթէ դու արեամբ ուխտի քո արձակեցեր զկապեալս 'ի գբոյ անջրդոյ: Արեան ուխտի զթողութի մեղացն ասէ: (և կապեալս՝ որպէս) զպօղոս կապեալ յօի քօի, ոչ 'ի գբոյ յանջորդոյ. և զհարդ արեամբ ուխտին. այն իսկ է, թէ այս է արիւն իմ՝ նորոյ ուխտի՝ հեղեալ վասն ձեր 'ի թողութի մեղաց:

Եւ միտ դիր հաւաստեալ. դաւիթ ասէ՝ թէ ել 'ի բարձունս և գերեաց զգերութի, և ետ պարգևս մարդկան. և պարտ է ամենայն իսկ մարգարէիցն միաբան խօսել, քանզի մի հոգի էր յամենեսին: Աս ասէ, թէ արձակեցեր զկապեալսն յանջրդի գբոյն. և միւսն՝ թէ ուրախ լիցին առաջի քո, որպէս ուրախ լինին յառուրս ամարայնոյ՝. արձակեալքն ասէ իբրեւ յամարայնոյ ուրախ լիցին: Աստի և փրկիչն իսկ աւսէր՝ եթէ հունձք բազում են, և մշակք սակաւք, աղաչեցէք զտէր հնձոցն՝ զի հանցէ մշակս 'ի հունձս իւր 'ի գործ: Այնպէս ասէ ուրախ լինիցին փրկեալքն քո, որպէս որք ուրախ լինին 'ի հունձս, որք զպտուղս իւրեանց վաստակոցն ժողովն, կամ իբրեւ որք զաւարն բաժանեն: Եւ զգումաւար առնուն բրնաւորք 'ի պատերազմի, ոսկի և արծաթ, և հանդերձք. և ամենայն իսկ առն՝ աւար կոչի, քանզի ցիր և վայրավատին կայ ամենայն խառն, հանդերձքն և զէնն, և սուրն, ոսկին և արծաթն, և հացն, և ամենայն զինչ և իցէ. նոյնպէս և սատանայի առեալ զամենեսեան, և ընդ միմեանս խառնա.

1 Որ ըստ յն. Թէրօս, նշանակէ նաև հոսի. զորմէ է բանն:

Is dicit: *Dum nesciebatis Deum, serviebatis iis, qui non erant ex natura Dei. In puteo ignorantiae vincti eratis, in idololatriae fossa. Unde etiam David compellans clamat, Libera me ab illis, qui descendunt in puteum. Unde et beatus Isaias dicit, Populus qui sedebat in tenebris, vidit lucem magnam. Atque explicans, qua in obscuritate erant, superaddit, Populus qui sedebat in tenebris, et in umbra mortis. Alter autem et ad personam Salvatoris dirigens sermonem, ait: Tu in sanguine foederis tui solvisti vinctos ex puteo aqua carente. In sanguine foederis factam remissionem peccatorum dicit. (Vinctos autem, ut) Paulus vinctus Jesu Christi; non ex puteo aqua carente <sup>(1)</sup>. Et quomodo in sanguine foederis? Id est, quod *Hic est sanguis meus novi foederis, fusus propter vos in remissionem peccatorum.**

Animadvertite autem constanter. David dixit, quod *Ascendit in excelsa, et captavit captivitatem, et dona dedit hominibus. Oportet quidem omnes prophetas concorditer loqui, unus enim Spiritus erat in omnibus. Hic vero dicit, Solvisti vinctos ex puteo aqua carente. Alter autem, Laetentur coram te, sicut laetantur in diebus aestatis <sup>(2)</sup>, Liberati, inquit, tamquam in aestivis diebus exultabunt. Unde et Redemptor noster dicebat: *Messes multae sunt, operarii autem pauci: rogate dominum messis, ut educat operarios in messem suam elaborandam. Ita ait laetabuntur salvati tui, quemadmodum laetantur in messe, qui fructum elaborationum suarum colligunt, vel tamquam qui dividunt exuvias. Multam praedam accipiunt tyranni in bello, aurum argentumque, et vestimenta: tota autem captura praeda vocatur; quoniam sparsum et dispersum totum invenitur mixte, vestis et arma et gladius, aurum argentumque, et panis, et omne quodvis. Sic et diabolus acceptos omnes confederat secum invicem. Veniens itaque Christus, mix-**

(1) Connexio verborum obscura est in Arm. *Σέρος, tam aestas est, quam messis.*

(2) Puta, *messis*: nam Gr.

կեալ: Եւն քո, և խառն զամենեսեան յափշտակեաց 'ի նմանէ, զարբեցողս և զագահս և զյափշտակողս. վասն այնորիկ ասէ, ուրախ լինիցին առաջի քո, զոր օրինակ ուրախ լինին յամարայնի, և զոր օրինակ որք բաժանեն զաւար. որպէս և դաւիթ ասէ, թէ ցնծացայց ես 'ի բանս քո, որպէս զայն՝ որ գտանէ աւար բազում:

Տես զարմանալիս, զոր օրինակ որ յանգն յաղթիցէ, և զապստամբսն կապիցէ, և զըմբռնեալսն յապստամբէն թափիցէ. և ապստամբն միշտ զմահն առաջի աչաց նկարէ. և վտարանդիքն ուրախ լինին, զի 'ի բռնաւորութենէն արձակեցան, և 'ի թագաւորութի եկին: Բայց սակայն և՛ ապստամբն որ մեռանելոցն իցէ, և՛ նոքա որ ազատելոց իցեն, 'ի ցոյց չըջին վասն յաղթութե թագաւորին: Եւ այնպէս և կենարարն կալաւ զսատանայ 'ի պատերազմի և զդէս, և զնոսա որ 'ի նմանէ ըմբռնեալ էին, և 'ի միասին 'ի ցոյց չըջեցուցանէ: Եւ զերկոսին պօղոս ասէ. Եւս է ասէ՝ խաղաղութի մեր, որ արար զերկոսեան մի. և զկրճիմն ցանկոյն քակեաց, զթշնամութի 'ի մարմնի իւրում ելոյծ, և զօրէնս պատուիրանաց իւրովք հրամանովքն խափանեաց, և եբարձ 'ի միջոյ զդատակնիքն մերոյ հակառակութե, և բւեռեաց ընդ խաչին. և մերկեաց զիշխանութիսն և զպետութիսն, և յայտ յանդիման խայտառակեաց զնոսա: Որպէս զձողոյ ինչ նշան յաղթութե կապիցեն, կամ սաղաւարտ, կամ զրահ, և կամ այլ ինչ զնշխար կոտորելոցն, և չըջեցուցանիցեն. նոյնպէս իբրև յարբունի նշանի կապեաց զգէն սատանայի. և աւար խայտառակ զդէս 'ի խաչին: Եւս դէքն ձաղին և 'ի սպանումն պահին. նա և յափշտակեալքն նախ ձաղին, և ապա յազատութի ելանեն. և լուր պօղոսի, շնորհք ասէ յոյ՝ որ յամենայն ժամ հռչակն հարկանէ զմէնջ 'ի քո, և բուրէ 'ի մէնջ զհոտ գիտութե իւրոյ: Զաղի ապստամբն, ձաղիմք և մեք՝ որ ընդ ապստամբաւն էաք. զի յայտնի լիցի, թէ ո՞վ յաղթեաց, և ո՞վ ապստամբն էր, և ո՞րք ընդ ապրաւտամբաւն. և քանզի զմին կալաւ և սպանանելոց է, և զայլսն թափեաց և ազատեաց, հարկ է և ոտ-

tim omnes rapuit ab illo, ebrios avarosque, et raptos. Propterea dicit, *Laetentur coram te, ut laetantur in diebus aestatis, et sicut dividentes spolia*. Quemadmodum et David ait, *Exultabo ego in verbis tuis, sicut ille (vel illum), qui invenit praedam multam*.

Vide mira: quemadmodum si quis plane vicerit, et rebelles vinxerit, captatosque a rebelle excusserit, rebellis quidem jugiter mortem ante oculos pingit, captivi vero gaudent, eo quod ex tyrannide liberati sunt, et in regnum venerunt; nihilominus tum rebellis moriturus, tum illi liberandi in triumphi spectaculum adducti circumferantur ob victoriam regis: similiter et Salvator cepit in bello diabolum daemonesque, et comprehensos ab illo, et simul facit ut in spectaculo ambulent. Utrumque quidem Paulus asserit, dicens: *Christus est pax nostra, qui fecit utraque unum, et intervallum maceriae destruxit, inimicitiam in carne sua dissolvit, et legem mandatorum per suum jussum evacuavit; et abstulit e medio sigillum nostrae contrarietatis, et fixit cum cruce; expoliavit principatus et potestates, et palam triumphavit de eis*. Nam quemadmodum de stipite tropheam ligabunt, sive galeam, sive thoracem, sive aliud quidquam reliquiarum conflictorum, et circumferant; sic tamquam in regio signo suspendit arma diaboli, et triumphavit de daemonibus in cruce. Daemones quidem in triumphum aguntur, et servantur ad interuccionem, verum etiam rapti prius in triumphum adducuntur, et deinde in libertatem transferuntur. Audi Paulum dicentem: *Gratia Dei, qui semper celebrat triumphum de nobis in Christo, et redolet de nobis odorem scientiae suae*. Ovatur rebellis, ovamur et nos qui subditi eramus sub eo; ut constet, quis vicerit, quis rebellis erat, et qui sub rebelli. Quia vero unum cepit, quem occisurus est, et caeteros abducens liberavit, necesse est et istos semel una cum illo ovari, qui reus sit mortis, et in mortem abeat. De hujusmodi autem ovatis vinctisque dicit Isaias: *Labo-*

ցա առ անգամ մի և ընդ նմին ձաղել՝ որ մահապարտն իցէ, և 'ի մահ երթայցէ: Այլ զայնպիսի զձաղելոցն և զկալանաւորացն ասէ եսայի, եթէ վաւ տակ եղև երկիրն եգիպտացւոց, և վաճառականք եթոպացւոց, և սաբաղիքն՝ արք մեծամեծք առ քեզ եկեսցեն, և զկնի քո շրջեսցին կապեալք 'ի ձեռակապս, և 'ի քեզ աղօթս արասցեն: Օյ ցուցցէ թէ գան 'ի գերութիւն, ոչ 'ի կորուստ, այլ 'ի դիւրութի, զկնի քո ասէ շրջեսցին կապեալք 'ի ձեռակապս, և 'ի քեզ յաղօթս կայցեն, զի 'ի քեզ անձ գոյ, և չիք անձ բայց 'ի քէն:

Ձաղին դէք, ձաղին և առաքեալք. նոքա ընդ պարտութիւն զամօթի հարեալք, և սոքա զյաղթութի թագաւորին հռչակն հարկանել: Ձաղեցան յայնժամ դէքն, ձաղին և այժմ հերձուածողք, որք 'ի դէմն ընտանեաց զթշնամեաց գործս գործեն: Օ որ օրինակ քան զամենայն պատերազմ ընտանի պատերազմն չար է, նոյնպէս քան զամենայն մոլորութիւն՝ հերձուածողացն մոլորութիւն: Հեթանոսն եթէ թշնամանիցէ ինչ զքո, չհամարիմ ինչ օտարութի, քանզի թշնամի է խաչին. զհրէայն չգրեմ ինչ, քանզի յայտնի իսկ թշնամի է: Հերձուածողն՝ որ պատճառի դաւանել զքո, և ուրանայ 'ի քոէ. որ բարրի՝ քարոզել զհոգին սբ. և հայհայէ զսբ հոգին, այն պատերազմ տագնապէ զիս իբրև զընտանի պատերազմ: Արպէս որ 'ի քաղաքի կռիւ լինիցի, քան զամենայն կռիւս չար է. և քան զամենայն կռիւս քաղաքի՝ որ աղմուկ 'ի տանն լինիցի՝ գառն է: և քան զքաղաքին և զտան՝ այն չար խռովութի է, որ ընդ այր և ընդ կին կայցէ. և քան զայն ևս դժնդակ ծուխ՝ որ ընդ մէջ մորուին և ըրջուաց ծխիցի: և ևս չար աղմուկ այն՝ որ 'ի մէջ յօրային և խորթիցն կայցէ:

'Ի միտ առ զընտանի թշնամութիւն. զմտաւ անձ զայր՝ որ 'ի հրապարակէ 'ի տուն գայցէ, և կարէ ձմեռն զերեսօք կայցէ. յորժամ սեղանոյն ժամ իցէ

1 Այսինքն պատճառի կեղ և բարբարեւն՝ երեւի իբր կըրծաւորի, ձկնայ, ուր գրեալ կնութ բարբելոյ: )  
էր վրիպակաւ, բարի: ( որպէս

*ravit terra Ægyptiorum, et mercatores Æthyopum, Sabaitaeque viri magni ad te veniant, et post te ambulant vincti vinculis manuum, et in te preces fundant. Ut ostendat, quod captivi veniunt non in perditionem, sed in commodum, Post te, ait, ambulent vincti vinculis manuum, et in te orent: quia in te Deus est, et non est Deus praeter te.*

Triumphum subeunt daemones, subeunt et Apostoli; illi ob debellationem pudore affecti, isti ut victoriam regis celebrent. Ovati sunt tunc daemones, ovantur et nunc haeretici, qui sub personis domesticorum faciunt opera hostium. Quemadmodum omnium bellorum pessimum est domesticum bellum, ita error haeticorum pessimus omnium errorum est. Paganus siquam contumeliose agat in Christum, nihil peregrinum puto; inimicus enim crucis est. Hebraeum pro nihilo duco, quia manifestus est hostis. Verum quum Haereticus simulat se Christum profiteri, et negat Christum; quique fingit praedicare Spiritum Sanctum, et blasphemat Spiritum Sanctum, hoc bellum urget me, sicut bellum domesticum. Quemadmodum contentio in civitate facta omni contentione pejor est; et omni rixa civitatis acerbior confusio domi agitata; at plusquam civitatis domusque dissidium pejus illud est, quod ardet inter virum et mulierem. Id tamen superat amarissimus fumus fumigatus inter novercam et privignos; atque eo pejor discordia inter vitricum et ingenuinos aestuans.

Animadvertite domesticam inimicitiam; cogita virum de foro domum venientem, qui in vultu praeferat procellam hyemalem. Quum mensae sit hora



և ուրախութեւ, յայնժամ 'ի պատերազմի հասանիցէ կալ. հոգք և տրտմութիւն յաճախիցեն, և հոգմանկոծ զնաւահանգիստս առնիցեն, և իբրև 'ի ծովու կայցէ 'ի ծփանս 'ի տանն. զտունն թողուցուն, և 'ի հրապարակն իբրև 'ի նաւահանգիստ դիմեսցեն: Այնպիսի խռովութեց տարան վասն քոի արքա՞ծապաշտք. զորոց ասէր քո, եթէ մատնեսցէ եղբայր զեղբայր 'ի մահ, և հայր զորդի, և յարիցեն որդիք 'ի վերայ հարց: Աստանեսցի որդի 'ի հօրէ, և հայր յորդուոյ. մայր 'ի դստերէ, սկեսուր 'ի նուոյ, և նու 'ի սկեսրէ, և թշնամիք տանուտեառն՝ ընտանիք իւր իցեն: () որ օրինակ քան զամենայն պատերազմ՝ տան պատերազմ դժնդակ է, նոյնպէս քան զամենայն մոլորութի՝ հերձուածողացն մոլորութի: որ թուին թէ զնոյն ընտանութի ունիցին, և զնոյն խոստումն անպաշտութեւ, զգեցեալ զկերպարանս անպաշտութեւ, և մարտնչիցին ընդ ճշմարտութեն. զորոց ասէ պօղոս, եթէ զկերպարանս ճշմարտութեն առնին, և 'ի զօրութէ ուրացեալ են:

Ալ արդ՝ եթէ զնոյն ասիցեմք, մի ոք ընդ այն դժկամակ լինիցի. քանզի ոչ եթէ այնր ինչ խնդիր է, եթէ և եթ նորս՝ ասիցեմք, այլ եթէ ճշմարիտ ինչ, մարթի զնոյն ասել, և այլ ազգ մեկնել: Թէպէտև միաբան իցէ՝ բազմադիմի մեկնութիւնք են բանին: Այլ և անմի է, և բազում մասամբք և բազում օրինակօք խօսեցաւ ընդ հարս մեր մարգարէսն և ընդ առաքեալսն. ոչ զի նոյն հոգի Ծա խօսեցաւ 'ի նոսա և 'ի սոսա, խորշիցիմք ինչ յառաջնոց և յերկրորդէն, այլ տեսանեմք մի զօրութի և ազգի ազգի ազգմունս: Ալ յորժամ խօսիցի հայր 'ի մարգարէսն, որդի խօսի. և յորժամ խօսիցի որդի յառաքեալսն, հայր խօսի. և յորժամ խօսիցի հոգին Ծա 'ի մարգարէսն և յառաքեալսն, հայր և որդի խօսին: չիք անդ բաժինք, և ոչ հատանել զանհատ բնութիւն, և ոչ բաժանել զառանց բաժանելոյ թափաւորութիւն:

Այսինքն գիտել՝ թէ զիարդ անբաժին իցէ, լուր

1 Այսինքն նորաձայն բանս:

et laetitiae, tunc bellum sustinere adsit: sollicitudines tristitiaeque frequentent, et vento agitent portum; ita ut tamquam in mare fluctuetur domi, et coactus sit, relicta domo, in plateam velut in portum tendere. Tales sustinere tribulationes propter Christum viri pii; de quibus dicebat Christus: *Tradet frater fratrem in mortem, et pater filium, atque filii surgent in patres. Dividetur filius ex patre, et pater ex filiis, mater ex filia, socrus a sponsa, et sponsa a socru: et inimici patris familias domestici sui erunt.* Quemadmodum ergo omni pugna acerbior est pugna domi, ita omni furore furor haereticorum; qui putantur eandem habere familiaritatem, eandemque professionem pietatis, atque praeseferentes formam pietatis, certabunt cum veritate; de quibus ait Paulus, *Formam habent veritatis, et virtutem ejus negarunt.*

Caeterum si eandem dixerimus, nemo id inficietur; non enim illud quaeritur, quod tantum nova dicamus <sup>(1)</sup>, sed fieri potest, ut quis verum ipsum dicat, et aliter interpretetur: quod si etiam concordet, multiformis comperitur interpretatio verbi. Ecce et Deus ipse unus cum sit, *multifariam, multisque modis locutus est cum patribus nostris*, Prophetis et Apostolis. Non tamen, quia idem Spiritus sanctus locutus est in illis et in istis, abhorremus umquam primos vel secundos, sed videmus unam virtutem, et varias inspirationes. Et quando loquatur Pater in Prophetis, Filius loquitur; quando vero Filius loquatur in Apostolis, Pater loquitur: quum autem loquatur Spiritus sanctus in Prophetis Apostolisque, Pater et Filius loquuntur. Non est illic partitio, neque dissectio individuae naturae, neque divisio indivisibilis regni.

Visne scire, quomodo partitionem nesciat? Audi

(1) Sive novitates, ut haeretici censeamur.

այ՝ որ ասէրն ցմովսէս, յորժամ դանդաղէրն երթալ յերկիրն եգիպտացւոց, չեմ բաւական ասէ մտանել 'ի տուն փարաւոնի՝ զի նրբաձայն եմ և ծանրալեզու. աղաչեմ տէր, զայլ ոք ան 'ի ձեռին: Իբրև ետես զնա, եթէ վարան տկարուն է տաղտկայ ընդ հրաման հրամանատուին, ցուցանէ նմա, թէ ով է ճարտարապետն, և ով է կարող զադամն յօրինել. ասէ, ով ետ բերան մարդոյ, և կամ ով աւար զաչեայսն, և զկոյրս. ոչ ապաքէն ես տէր. ես ետու ամենեցուն բերան, և քեզ կարիցեմ տալ. որ ամենեցուն շնորհեցի, զիմ մարդարէդ զրկեմ 'ի պարզեացն: Եւ ետ բերան մարդոյ, ոչ ապաքէն ես տէր ԹԺ: Եւ ցեղեկիւն ասէ, որդի մարդոյ ահաւա տիկ յարուցից եղջուր ամենայն տանն իսրայելի, և քեզ տաց բերան բաց: ոչ եթէ բերան տայր նմա՝ զոր 'ի ծնէն ունէր, այլ զհամարձակութիւն բերան կոչէ: Եւ խնդրեսցուք զայս յաւետարանի, ով տայ զբերանն. յորժամ տանիցեն զձեզ ասէ յատեանս, մի հոգայցէք՝ թէ զինչ խօսիցիք, զի ես տաց ձեզ բերան և իմաստութիւն, և յայտ է թէ՝ որ մովսէսին ասաց թէ ով ետ բերան մարդկան, և ցեղեկիւն աւսէ, թէ ես տաց քեզ բերան: Իայց ինքն է որ 'ի հնունձն խօսեցաւ, և 'ի մարդարէսն ազդեաց, և յաւաքեալսն արկ զուր զօրութիւն:

Իարձեալ կոչեն զիրք շրթունս՝ ոչ զերևելի շրթ թունս, այլ զհամարձակութիւն. յորժամ ասիցէ դաւիթ, տէր եթէ զշրթունս բացցես, ոչ եթէ շրթունքն փակեալ էին, այլ զհամարձակութիւն զոր կորոյս՝ խնդրէ. և եթէ փակեալ էին, զայն իսկ զիարդ կարէր ասել, տէր եթէ զշրթունս իմ բացցես: Եւ 'ի հին կտակարանս՝ մինչև խառնակեալ էր, մի լեզու էր 'ի բազում լեզուս, կամեցաւ մովսէս ցուցանել՝ եթէ մի խօսք և մի լեզու էր, և աւսէ, երկիր ամենայն մի շուրթն. մի եթէ մի շուրթն էր ամենայն մարդկան. ոչ ապաքէն զմի խօսս բերանոյ կոչեաց մի շուրթն. ամենայն երկիր ասէ մի շուրթն և մի բարբառ էր. և յայտ է թէ մի խօսք էին ամենեցուն:

Եւ ասէ տաց բերան և իմաստութիւն. և ուր գտաւ

Deum loquentem cum Moyse, quum iste cunctabatur adire Aegyptum, dicens: *Non sum sufficiens ad intrandum domum Pharaonis, subtilis enim vocis sum, et gravis linguae; quaeso Domine, alium quemquam sume in manum.* Quum ergo vidit eum in haesitatione imbecillitatis moleste ferre iussum mandatoris, indicat illi, quis sit opifex, quisve potens ad formandum Adam, dicens: *Quis dedit os homini, aut quis fecit oculos, et caecos? Nonne ego Dominus.* Ego qui dedi os omnibus, tibi quoque possum dare; qui cunctis concessi, te meum prophetam privabo a donis? *Quis dedit os homini, nonne ego Dominus Deus.* Et ad Ezechiél ait; *Fili hominis, ecce excitabo cornu universae domo Israel, et tibi dabo os apertum.* Non quod os ei dabat a nativitate habitum, sed fiduciam os appellat. Quaeramus id in Evangelio, quisnam det os? *Quando portabunt vos,* ait, *in tribunal, nolite curare, quid loquamini; ego enim dabo vobis os et sapientiam.* Patet autem, quod qui Moyse dixit, *Quis dederit os homini?* et ad Ezechiél, *Ego dabo tibi os;* idem ipse est qui antiquitus locutus est, et in prophetas inspiravit, et in Apostolis indidit suam virtutem.

Praeterea sacrae litterae labia nuncupant non visibilia labra, sed confidentiam. Nam quando dixerit David, *Domine si labia mea aperies,* hand inclusa erant labra, sed confidentiam perditam petit. Quodsi clausa fuissent, quomodo poterat dicere, *Domine si labia mea aperies?* In veteri profecto testamento, antequam confunderetur, una lingua erat in multis linguis; volens autem Moyses declarare, quod unus sermo unaque lingua erat, dixit: *Erat omnis terra unum labium.* Num ergo unum labrum erat omnium hominum? Nonne unum sermonem oris unum vocavit labium? *Universa,* eit, *terra unum labium erat, et una vox;* liquet quod unus sermo erat communis.

*Ego, inquit, dabo os, et sapientiam.* Et ubi inve-

նիցի թէ ետ : (Թէ միում գտանիցեմք տուեալ, ապա և յայլոցն չլինիցիմք երկմիտ : } արեան ասէ ումանք 'ի կիւրենացւոց, և յաղէքսանդրացւոց, և 'ի հարց և 'ի խնդիր մօին ընդ ստեփաննոսի . յիշեալ, զի ես տաց բերան և իմաստութի, և չկարիցեն 'ի դիմի հարկանել. և ի՛չ կարէին զդէմ ունել իմաստուե, և հոգւոյն՝ որով խօսէր : Տես, զիարդ տայ անձ բերան մարգարէից, և բանայ քո զբերանս առաքելոց, և խօսի 'ի նոսա հոգին սբ :

Եւ զի մի ոք համարիցի, թէ որդին տայ, և հոգին զազդումն գործէ, որպէս թէ այլոյ տալն իցէ, և այլոյ զազդումն գործեւ, հարկ է յանդիման կացուցանել, թէ՛ և հոգին սբ տայցէ : որպէս և 'ի հնումն ասէ՝ եթէ տայ . և յաւետարանին ցառաքեալն քո, թէ ես տաց ձեզ բերան : Հարկ է խնդրել, թէ այլ է որ տայցէն, և այլ որ բերիցէ : Եւ թագաւորք այժմ՝ յորժամ պարգևս տայցեն, սպասաւորքն զպարգևն տանիցին, չէ ընդ մի համար : Տեսցուք, գուցէ որդի տայցէ, և հոգին իբրեւ զսպասաւոր արբանեակ լինիցի : Եւ զի ուսանիցիս, թէ որպէս որդի տայ զբանն մարգարէից և առաքելոց, նոյնպէս և հոգին չլինի արբանեակ, այլ տայ ճոխութիւն, ասէ 'ի գործս առաքելոցն . իբրեւ եկն էջ 'ի վերայ նոցա հոգին սբ, խօսէին 'ի պէսպէս լեզուս, որպէս հոգին տայր նոցա բարբառել : և պօղոս ասէ, զայս ամենայն ազդէ մի և նոյն հոգի, և բաժանէ իւրաքանչիւր ումեք, որպէս և ինքն կամի : որպէս կամի, և ի՛չ որպէս հրաման առնու : Եւ զի ցուցցէ դարձեալ փրկիչն, թէ զոր ինքն տայ՝ նոյն և հոգւոյն սբ յ տուրք են . և զոր ինքն ազդէ՝ նոյն և հոգւոյն ազդեցութիւն է, ասէ ցառաքեալն . յորժամ տանիցեն զձեզ յատեանս, մի հոգայցէք թէ զինչ խօսիցիք . զի ոչ եթէ դուք իցէք որ խօսիցիքն, այլ հոգին սբ ուսուցանէ զձեզ 'ի ժամուն յայնմիկ զինչ խօսիցիք : Տեսանէս, զի ուր հայր ազդէ, ազդեցութի է որդւոյ, ճոխութի հոգւոյն սբ :

1 Գրեալ էր, Կոթուլ . որպէս և քոքր մի յառաջ, 'ի դիմի Կոթուլ :

niatur, quod dedit? Si uni dedisse reperiamus, consequenter de aliis quoque non dubitemus: *Surrexerunt*, ait, *quidam de Cyrenensibus et Alexandrinis, atque in quaestionem disputationemque venerunt cum Stephano*. Memento dicti, *Ego dabo os, et sapientiam, et non possint resistere*: et ecce, *Non poterant resistere sapientiae, et spiritui, quo loquebatur*. Vide, quomodo dat Deus os Prophetis, et aperit Christus ora Apostolorum, et loquitur in iis Spiritus sanctus.

Verum nequis existimet, quasi vero Filius det, et Spiritus vim operetur, ac si alterius sit donatio, et alterius inspiratio, necesse est palam facere, quod etiam Spiritus sanctus dat. Sed et in veteri (testamento) dicit, quod *dat*, et in Evangelio ad Apostolos Christus, *Ego*, ait, *dabo vobis os*; necesse est quaerere, an alius sit qui dat, et alius qui portet? Ecce enim et reges interim quum dona dederint, ministri donorum portatores sunt; quorum non una est ratio. Videamus ergo, ne forte filius det, et Spiritus tamquam famulus ministret. Ut itaque discas, quod sicut filius dat verbum Prophetis Apostolisque, itidem et Spiritus non agit ut minister, sed libere ac liberaliter dat, dicit in Actis Apostolorum: Quum veniens descendit super eos Spiritus sanctus, loquebantur variis in linguis, *Sicut Spiritus dabat eis loqui*. Et Paulus dicit: *Haec omnia operatur unus et idem Spiritus, et distribuit unicuique, sicut et ipse vult*. Sicut vult, non autem sicut in mandatis accipit. Atque ut ostendat rursum Redemptor, quod quidquid ipse dat, idem et Spiritus sancti donum est, et quod ipse agit, idem et Spiritus actio est, dixit ad Apostolos: *Quando portabunt vos in tribunal, nolite curare, quid loquimini; non enim vos eritis qui loquimini, sed Spiritus sanctus docebit vos in hora illa, quid loquimini*. Viden', quod ubi Pater operatur, operatio est Filii, et liberalitas (aut auctoritas) Spiritus sancti?

||ւր վարդապետութի իցէ, և լուսաւորութի, և անծապաշտ կրօնից ճառք, չգտանի ուրեք անդ արարած ինչ բնութի՝ որ ազդիցէ, այլ միայն անարար բնութիւն : Եթէ 'ի մկրտութեն լուսաւորութեն, և եթէ յանճառ խորհուրդան՝ չէ իշխանութի հրեշտակի լուսաւորել և սրբել, այլ տէրունական իշխանութեանն սթյ և անարար բնութեն : Յորժամ 'ի մարգարէան խօսի, չխօսի արարած ինչ բնութի, այլ անծն անարար . ըստ այնմ, եթէ որպէս խօսեցաւ 'ի բերան սթյ իւրոց մարգարէից՝ որ յաւիտենիցն էին . բայց յորժամ 'ի վշտաց ապրեցուցանել իցէ, առաքէ անհրեշտակս, կամ յառիւծուց ապրեցուցանել, կամ 'ի հոյ փրկել, լինին այնպիսի փրկութե սպասաւոր հրեշտակք . որպէս և պօղոս ասէ, թէ ոչ ամենեքեան ոգիք հարկաւորք են 'ի պաշտօնն առաքելութե, վասն այնոցիկ՝ որ ժառանգելոցն են զփրկութի : Իսկ հոգին Ծաւնդր երեւի, յորժամ զխորհուրդան կատարել իցէ, յորժամ զձոխութի վարդապետութեն պարգեւել իցէ, յորժամ զմկրտութե զանճառ խորհուրդան բաւանդակել :

Եւ մի ուրեք զմիտս խարխարիցէ ջրովն և հոգւովն զսրբութիւն ընդունել : () Ի եթէ 'ի լուսաւորութի մկրտութեն, ասեն, անարար բնութիւն գայցէ, ջրովն՝ որ արարած է, զինչ պէտք իցեն . և ընդէր իսկ, ասեն, փրկիչն զանարար բնութիւն ընդ արարեալ բնութեն յօդեաց . եթէ ոչ մկրտեսջիք ասէ 'ի ջրոյ և 'ի հոգւոյ, ոչ մտանէք յարքայութիւն երկնից : Եւ ո՞հչ գիտիցէ, թէ ջուրն արարած է . բայց թէ որով բանիւ, և յոր սակս ջուրն արարած՝ ընդ անարար հոգւոյն յօդիցի, հարկ է յանդիման կացուցանել : Եւ զայնմ, մի ձանձրանայք զլսելն, և յշտեմարանս մտացդ ամփոփեալ զիմաստս խօսիցս, զի մի վայրապար առ լսելեօքդ հոսեցին . որպէս ջուր ընդ վայր ծաւալեալ՝ չմտանէ ընդ երկիր, և չարբուցանէ զանդա . այլ յորժամ յառու անկանիցի, և ընդ կորիսն զնայցէ, չծախի ընդ վայր, այլ զանդան ոռոգանէ . և

1 Գրեալ էր, Բայն սրբ . միակ արարիչ . բայց ստույգ է՝ գուցէ լինիցի և Բայն սրբ, իբր թէ տառնոր գրելի էր Բայն

Ubi disciplina sit et illuminatio, atque sermo de dogmate pietatis, nusquam invenitur ibi creata quaedam natura, quae operetur, sed sola increata natura. Sive in baptismi illuminatione, sive in mysteriis ineffabilibus, non est facultas Angeli illuminare et sanctificare, sed dominicae potestatis sanctae increataeque naturae. Quando in prophetis loquitur, haud loquitur creata aliqua natura, sed Deus increatus, secundum illud, *Sicut locutus est in ore sanctorum suorum prophetarum, qui ab aeterno erant*. Quando tamen ex tribulationibus liberaturus sit, mittit Deus Angelos, sive ut a leonibus servant, sive ut ab igne libereant, huiusmodi salutis ministri existunt Angeli. Quemadmodum et Paulus ait: *Nonne omnes spiritus sunt necessarii in ministerium apostolatûs propter illos, qui possessori sunt salutem*. Spiritus vero Sanctus illic apparet, quum mysteria sint perficienda, quum facultas doctrinae concedenda sit, quum baptismi (et aliorum sacramentorum) ineffabilia mysteria peragenda.

Nullius autem mentem deturbet, quod in aqua et Spiritu sanctificatio suscipiatur. Si namque, ajunt, in illuminationem baptismi increata adveniat natura, quid opus erit aquae, quae creatura est? Ut quid ergo, inquit, Redemptor ipse increatam naturam cum natura creata copulavit, dicens: *Nisi baptizemini ex aqua et Spiritu, non intretis in regnum caelorum*? Et quis nescit aquam creaturam esse? Attamen qua ratione vel quomodo aqua, creatura sane, cum increato Spiritu jungatur, necesse est exponere. Nolite, quaeso, fastidio affici, sed potius in horreum mentis colligite sententiam sermonum; ne inauiter prope audientes vos decurrant, sicut aqua frustra dispersa non ingreditur terram, neque irrigat agrum, sed quando in rivum defluat, et per canales permeet, non inutiliter consumitur, sed arva irrorat. Nunc ita-

սնաբար, կամ թի սնաբար. որ և ստեպ կրկնի զինի:



այսժամ մի ցրուեսցին բանքս, այլ ուռողանիցեն զանդս մտաց ձերոց իմաստք բանիցս :

Ինչպիսիք են անձ մարդկան. և ինքն այնու՝ զոր եան, չէ կարօտ . այլ քանզի մահկանացու բնութիւն չէ բաւական ընդունել զաներեւոյթ պարզեան, եւ ընկել իրօք ընդելացուցանէ ընդ այնպիսի ինչ : Եւ ընդ կենարարն առանց ջրոյ տալ թողութի մեղաց, և բաւական էր հոգւոյն յայտնութի լուսնալ զյանցուցեալն, մաքրել զաղտեղին, սրբել զպիղծն, յորդէգրութի ածել զտարագիրն . այլ քանզի բնութի մարդկան զերեւելեացս իմն կղկղայ, թէ և՛ սա կաւաւոր և նուազագոյն է մոլացն աչօք ընդունել զանձականսն, դիւրին ինչ երեսօք վասն սոցա որ չկարեն այնչափ՝ ի վեր ամբառնալ՝ և զաներեւոյթսն տեսանել, տանի հասուցանէ յայն . եղ առաջի երեւելի ինչ օրինակ, զի յայտնի հաստատութի աչացն՝ առնուցուն հաւանութի ոգիքն աներեւոյթ :

Իսկայիս ինչ. անձ յորժամ զերանելին ահարողն զեղբայրն մովսեսի առ՝ իւր ի քահանայութի, ասէ. զգեցի դմա պատմութեան ծաղկեայ ի խառնուածոյ նարօտից, գործեալ ի ծիրանոյ, ի կարմրոյ և ի բեհեզէ, և ի կապուտակէ : Եւ պատուական և կարմիր և ծիրանի՝ ամենեցուն յայտ է : Թէ զինչ է բեհեզէն, սպիտակ իբրեւ զկտաւ : Ի չորեքունց նիւթոցս երանգոցս այսոցիկ նիւթեցին և անգին՝ զպատմութեանն . և ընդ նմին ոսկի և ականս պատուականս ընդելուզեալ . և խոյր՝ քահանային ի գլուխ, և թիւթեղն ոսկի ի ճակատն, որ բերէ զօրինակ հոգւոյն սէյ . և ի կամարի քահանային երկոտասան ակն՝ յաւանց պատուականաց . Եւ արդիովն, և տպագիրովն, և զմրուխտ . ասկն՝ և շափիւղայն, և յասպիս . գաւազմ, և ակատ, և կարկեհան . ոսկեակն և բիւրեղ և եղենգնաքար : Հրաման ետ անձ զերկոտասանեւսեան ականսն ընդելուզանել . յառաջին կարգին

1 Այսպէս է գրուածն .

այլ թերեւ գիւրիմացիցի, եւ թէ վերծանիցես, ինչպէս, և

առաւելու է այլն :

2 Իմա, անկն, այսինքն հիւսեցին :

que ne dispergantur verba nostra, sed irrigent arva mentis vestrae sententiae verborum.

Multa dedit hominibus Deus, et ipse iis quae dederit, minime indiget: sed quia mortalis haec natura non est sufficiens recipere invisibilia dona, per visibiles res familiarem reddit hujusmodi donis. Poterat Salvator sine aqua dare remissionem peccatorum, atque sufficeret Spiritus revelatio lavare delinquentem, purgare squalidum, mundare immundum, in adoptionem reducere proscriptum; Verum tamen quia natura humana desiderio ardet visibilium, et ex adverso debilior ac impos comperitur oculis mentis percipere divina, per facilia quaedam aenigmata propter istos, qui nequeunt adeo supra elevari ac cernere invisibilia, conducens facit, ut perveniatur ad ea, posito visibili quodam exemplo in medio, ut evidenti constantia oculorum suasionem acciperent animae invisibiles.

Exempli gratia, quando Deus beatum Aarōnem fratrem Moysis sumpsit sibi in sacerdotium, dixit: Indue eum tunicam floridam ex mixtura colorum variegata, textam nimirum ex purpura, cocco, bysso, et hyacintho. Hyacinthus, et coccus, et purpura patent cunctis; quid autem sit byssus, nisi album sicut linum. Ex quatuor his materiis istorum colorum texuerunt tunicam summi pretii, connexis etiam auro et gemmis pretiosis. Et mitra in caput Sacerdotis, et lamina aurea in fronte, pro exemplo Spiritus sancti; atque in zona Sacerdotis duodecim gemmae ex lapidibus pretiosis; ut sunt Sardius, et topazius, et smaragdus; carbunculus, et sapphirus, et jaspis; ligurius, et achates, et amethystus; chrysolithus, et beryllius, et onyx. Jussit autem Deus duodecim illas gemmas sic connecti; in primo ordine Sardium, topazium, et smaragdum; in secundo carbunculum, sap-

3 Այն է ըստ նր դրոյ կար. զնի զկնի՝ կարկեհան, ըստ ո՞ր  
կեհան, որ է կայծ ստի. ըստ դրոյ ստի սոււտակն. յն. ամէ  
յն. անթրաքս: Իսկ որ սոսմ Թիագոս: (սեն Եւեյ. ԲԷ. 17.)

զտարդիոնն և զտպագիոնն և զմիութսն . և յերկրորդում զասկնն և զշափիղայն և զյասպիսն . և յերրորդումն զգոճաղմն և զափատ և զկարկեհան . և 'ի չորրորդումն զոսկեակն և զբիւրեղ և զեղըն . զնաքարն : Եւ յիւրաքանչիւր յականց վերայ զանուանս ազգացն իսրայէլի հրամայեաց գրել . յառաջնում զազգին ռուբենի , և յերկրորդում զազգին շմաւոնի , և յերրորդումն զազգին դեւայ . և զայլոցն ևս ամենեցուն մի ըստ միոջ : Եւ հրաման տայ ածել ընդ մէջ քահանային վկամարն , և զվկաման զուսովքն պատեալ , և զլանջօքն բաժանեալ , 'ի նիւթոյ կարմրոյ , և 'ի բեհեզոյ , և 'ի ծիրանոյ , և 'ի կապուտակէ : Եւ դիցես ասէ երկուս ակունս յուսոցն վերայ՝ մի ընդ աջմէ , և մի ընդ ահեկէ . և գրեացես 'ի միումն զվեց ազգաց անուանս , և 'ի միւսումն զայլոցն վեցից : Եւ ընդէր կրկնակի հրամայէ գրել զանուանս որդւոցն իսրայէլի . չէր բաւական յուսոցն միայն վերայ , այլ և 'ի լանջացն ևս : Վասն զաղփաղփուն մտաց նոցա կրկին հրամայէ : 'Կարձեալ և 'ի պատմութեանն առ օձեօքն ասէ՝ նաւաձեծաղիկս . և այնպէս հրամայէր քահանային մտանել յարաքին սրբութիսն :

Եւ զայն ամենայն վասն տխմարութե նոցա հրամայեաց ան , զի գէթ այնպիսի ինչ շքով՝ ահագին համարեսցին զսրբութիսն : Իսկ քահանայի պատիւ՝ ոչ ծիրանին և կարմիր և բեհեզ և կապուտակն են , այլ արդարութիւն . որպէս և դաւիթ իսկ ասէ . Թէ քահանայք քո զգեցցին զարդարուի . այլ քան զի արդարութեան հանդերձն՝ մտացն աչացն և եթերէի , և այլ դիտաւորութիւն ոչ այն միայն է , զի կատարելոցն յաւելուած առնիցէ , այլ զի և զամենեսեան առ հասարակ կեցուցանէ , յորժամ տեսաւ նիցեն զմեծ անձառք քահանային՝ , զմտաւ ածիցեն , Թէ մեծին այլ քահանայ է : Եւ զի ցուցցէ՝ Թէ պատմութեանն այնպիսի՝ ոչ 'ի պէտս ինչ այլ պաշտամանն գործեցաւ , այլ 'ի փառս տեսողացն , և չէ ինչ կարօտ այնու , այլ զմիամտութի ոգւոցն խնդրէ ,

1 Թերեւս գրելի էր , զմեծ պատիւ անձառք քահանային ,

phirum, et jaspidem; in tertio autem lignurium, achatem, et amethystum: in quarto demum chrysolithum, beryllium, et onycem. Et in singulis gemmis nomina tribuum Israel jussit inscribi: in prima tribus Ruben, et secunda tribus Symeonis, et in tertia tribus Levi, atque caeterorum deinceps singillatim. Jubet autem cingere lumbos sacerdotis balteo, et humerale imponi circa humeros, et circa pectus divisionem fieri ex materia cocci, et ex bysso, purpura, hyacintho. *Et ponas, inquit, duas gemmas super humeros, unam a dextra, alteram a sinistra, atque inscribas in una sex tribuum nomina, et in altera caeterarum sex.* Quare autem bis jubet scribi nomina filiorum Israel; quasi vero non sufficeret super humeros tantum, verum etiam super pectus? Propter inconstantem eorum animum bis fieri jussum dedit. Praeterea *in stola (vel tunica) circa oras sint, ait, flores punicae formae:* atque ita jubebat ingredi sacerdotem in Sancta externa.

Haec autem omnia propter ruditatem eorum jussit Deus, ut saltem per hujusmodi pompam vererentur Sancta. Verum sacerdotis honor non sunt purpura et coccus et byssus hyacinthusque, sed justitia; quemadmodum et David dicit: *Sacerdotes tui induentur justitiam.* Sed quia indumentum justitiae mentis oculis tantum apparet, Dei autem intentio non illa sola est, ut perfectis augmentum faciat, sed ut omnes etiam communiter salvificet, quando videbunt magnum apparatus sacerdotis a Deo honorati, revolvant in animis Maximi Dei sacerdotem esse. Ut autem indicaret, quod talis stola non in usum divini officii facta fuerit, sed in gloriam videntium, et quod non indiget hac, sed sinceritatem animae quaerit, et de sanctitate cordis laetatur; illa namque est purpura regia, et flos

Համ զմեծ շուք քահանային:

և ընդ սրբուծի սրտին ուրախ լինի, զի այն խոկ է ծիրանի արքունական, և ծաղիկն հաւատոյ, որ զփթթեալ առաքինութիւնս յանձին ունիցի, հրաման ետ մովսէսի, թէ յորժամ մտանիցէ ահարոն՝ ի սրբուծի սքն՝ մերկացի զպատմութեանն, որ ի բեհեզէն և ի կարմրոյ և ի ծիրանոյ և ի կապուտակէ նիւթոյ իցէ, և ագանիցի կտաւի պատմութեան, և մտանիցէ ի սրբուծին :

Աւր նո՛ տեսանիցէ, անդ չեն ինչ պէտք կերպարանաց, և ոչ պէսպէս պատմութեանաց. և զոր ինքն պատմութեան ետ գործել՝ վասն այլոց ինչ պիտոյից, և զայն ևս հրամայեաց՝ ի բաց մերկանալ. բայց զի մի մերկութիւն մարմնոյն զսրբութիւն թշնամանիցէ, հրամայէ զկտաւի պատմութեանն զգեւորել, և կտաւի կօշիկս, զլոկն և զառանց պաշտօնացն : Ասնս պաշտօնիկ զլոկն խնդրէ, զի այնու ուրախ առնի նո՛, և ոչ պաշտօնացն : Այլ սակայն եղբարք թէպէտ և ետ զպատմութեանն ահարոնի վասն տեսողացն մեծարանաց, այլ տնկէ ինչ անդ և օրինակ զհանդերձելոց, զի ամենեւին մի ինչ իցէ դատարկ, և զսիրտս այնոցիկ որ յապայն լինելոց իցեն՝ լուսաւորեսցէ : Լուսու զպատմութեանն զայն երանելին ահարոն, և զգեւորել իբրեւ զպարեգօտս զամենայն աշխարհս միանգամայն. քանզի և աշխարհս ի չորից բնութեց հաւտատեալ կայ, ի յերկրէ, ի հրոյ, ի ջրոյ, և յօդոյ : Արկրէ, բեհեզն քաղցրագոյն ի հանդարտ երկրէ, և ի ծովէ ծիրանին, և կարմիր ի հրոյ նմանութիւն, և կապուտակն՝ օդոյ. քանզի կապուտակին բազում անգամ օդք : Այլ զայս որպէս զիմրդ և կամիցի որ՝ ընկալցի, բայց միայն նո՛նապաշտ մտօք :

Այլ որ ինչ առաջի կայ՝ զայն տեսցուք, թէ ընդէր յականս ետ տպաւորել զանուանս : Վասնզի քահանայն մտանէր առաջի սեղանոյն, և ժողովուրդն արտաքոյ կայր, և չիշխէր մօտ երթալ, տրտմութիւն էր, որ մին միայն մտեալ վայելէր ի սրբութեան, և ամենեքեան արտաքոյ կային, յարդարէ

1 Գրածն, կրօնայ. (կար շնորհ որպէս աշխարհաբառն) :

2 Այնթ գրի երբեքն պատմութեանք՝ իբր պաշտօնացն :

fidei, quae virtutes jam jam apertas praeseferat, jussit Moysi, ut quando intret Aaron in Sancta Sanctorum, deponat stolam factam ex bysso, cocco, purpura et caeruleo; et indutus tunica linea intraret in Sanctuarium.

Nam ubi Deus videat, ibi nullae figurae est opus, nec variarum stolarum; ita ut quam ipse stolam fieri voluit ad usum aliorum, illam etiam deponi jussit. Ne tamen nuditate corporis contumelia fieret Sanctuario, jussit lineam tunicam indui, et calceamenta linea simplicia et ornamentis carentia. Ideo autem simplicia quaerit, quia his laetatur Deus, non vero ornamentis (vel stolis exornatis). Nihilominus, fratres, etsi stolam dederit Aaroni propter honorem videntium, verum statuit ibi aliquatenus et aenigma de futuris, ut omnino nihil sit vacuum, et corda posteriorum illuminet. Accipit stolam illam beatus Aaron, et induitur tamquam togam totum mundum simul. Quoniam et mundus ex quatuor naturis (elementorum) constat, ex terra, igne, aqua, et aëre. Ex terra quidem, byssus suavior de terra tranquilla; et ex mari purpura, et coccus in similitudinem ignis, et caeruleum instar aëris; saepe enim aër caerulei coloris esse videtur. Hoc autem quovis modo quis velit, accipiet, solummodo in sententia pia <sup>(1)</sup>.

Sed quod propositum est, id videamus, quare videlicet in gemmis imprimi voluit nomina. Quandoquidem sacerdos ingrediebatur ante altare, et populus foris stabat, non audens propius accedere, tristitiae id erat, quod unus solus intrans frueretur in Sanctis, et omnes extra starent, adstruit Deus medelam solatii

(1) His tum mittit lectores ad verba Philonis de quaest. et solut. Exodi, tum monet caute usurpare illiusmodi explicationes.

ԹՈՒՄ ԶՆԱՐԱ ՄԻԽԻԹԱՐՈՒԹԵՒ ԽԱՐԱԿՈՒՆԵՐՈՅՆ ՄՈՏԱՅ Ա.  
 ԿԱՄԱՐԶ ԳՐԵԼՈՎԷ : ԵԿԱՐԵՆԱ ԱՍԷ ԲԵՂԷՆ ՄՈՏԱՆԵԼ, Խ  
 ՂԲԵՂ ԽԱՐԱՅՅ ԱՆՈՒԱՄԱՐԶ ԳՐԵԼՈՎԷ յԱԿԱՆԱՆ : ԽՈՒ  
 ՆԷՐ ԲԱՏԱՆԱՅՆ, Ե ԲԱՐՃԵԱԼ ՈՒՆԷՐ ՂԵՐԿՈՒՄԱՍԱՆԵ  
 ՍԻՆ ԱՂԳԱՆ, Ե ՄԱՍՈՒՇԱՆԷՐ ՂԱՄՆԵՍԻՆ ԽՅ : ԿՈՐԾ  
 ԲԱՏԱՆԱՅԻՆ՝ ՄԱՍՈՒՇԱՆԵԼ ՂԺՈՂՈՎՈՐԴՆ ԽՅ, ԲԱՆԳԻ  
 ՄԻՋՆՈՐԴ ԽՅ Ե ՄԱՐԳԿԱՆ Է. յԽՅ ՂՕՐՀՆՈՒԽՆ ԸՆԴՈՒ  
 ՆԻ Ե ՍԱՅ, Ե ՚Ի ԺՈՂՈՎՐԴԵՆԷՆ ՂԱՂՕԹԱՆ ԱՈՒՆՈՒ՝ Ե  
 ՄԱՍՈՒՇԱՆԷ ԽՅ : ԽՍԱՅ ԱՍԷ ԽԷՐ ԳՄՈՎԵՆ, ԷՅ Ե  
 ԴԻՐ ՎԿԱՅՈՒՄ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆՆ : ՏԵՆ ՂԻՎՐԴ ԼԻՆԻ ՄԻՋ  
 ՆՈՐԴ յԽՅ ԱՈ ՄԱՐԳԻԿ, Ե ՂԱՄԱԳԱՄԱՆ ԽՅ ԺՈՂՈՎՐԴ  
 ԴԵԱՆՆ ԱՅԱՄԷ : ԿԱՐՃԵԱԼ ԱՍԷ, ԹԷ ՀԱՆՆ՝ ՄՈՎԵՆ  
 ՂԱՂՕԹԱ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆՆ ԱՈ ԹՈՒՄ, Ե ԵԲԵՐ ՂԱՄԱ  
 ԳԱՄԱՆ ԽՅ ԱՈ ԺՈՂՈՎՈՐԴԱՆ : ԽԱՆ ԱՅՆՈՐԻԿ յՈՐ  
 ԺԱՄ ՂԿԱՐԴ ԲԱՏԱՆԱՅՈՒԹԵՆ ՄԵԿՆԷՐ ՄԱՂԱԲԻԱ ՄԱՐ  
 ԴԱՐԷ, ԱՍԷ. ՂՐԹՈՒՆԲ ԲԱՏԱՆԱՅԻՆ ԱՅԱՄԱՆ՝ ՂԳԻՄՈՒ  
 ԹԻՒ, Ե ՕՐԷՆՍԻՆԴՐԵՍԵՆ ՚Ի ԲԵՐԱՆՈՅ ՆՈՐԱ, ՂԻ ՀՐԵՂ  
 ՍԱԿ ԹՆ ԱՄՆԱԿԱԼԻ Է : ՀՐԵՂՍԱԿ ԱՍԻ, ՈՂ ԵԼԹԷ  
 ՂՀՐԵՂՍԱԿԱՅ ԸՆՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻԳԻ. ՀՐԵՂՍԱԿ ԿՈՅՆ  
 ԴԻՐԲ ՂԱՄԱԳԱՄԱՆՈՐ ԱՅԱՄԱՆ. Ե ՀՐԵՂՍԱԿԲ  
 ՎԱՍՆ ԱՅՆՈՐԻԿ ԿՈՅԻՆ ՀՐԵՂՍԱԿԲ, ՂԻ ԱՅԱՄԱՆ ԱՂԽԱՐ  
 ՀԻ ՂԿԱՄԱՆ ԽՅ : ՀՐԵՂՍԱԿԻ ԱՆՈՒՆՆ ՈՂ ԸՆՈՒԹԵՆ Է,  
 ԱՅԼ ՍԱՄԱՍԱՆՈՐՈՒԹԵՆ Է ԱՆՈՒՆ. Ե ՂԻ ՀԱՄԱՐԱԿԱՅ  
 Է ԱՆՈՒՆ, յՈՐԺԱՄ ԱՈԱԲԵԱՅ ՍԱՆՈՂ ԱՈ ՄԱՐԴԱ  
 ՐԷՆ, ԱՍԷ, ԱՈԱԲԵԱՅ ՀՐԵՂՍԱԿ՝ ԱՅԱՄԱՆ ՆՄԱ ՂԻՐՍ  
 ԹԱԴԱՆՈՐԻՆ. Ե ԱՅԼ ՈՒՐ, ԹԷ ԱՈԱԲԵԱՅ ԴԱԼԻԹ  
 ՀՐԵՂՍԱԿ ԱՈ ԱԲԻԳԵԱ ԿԻՆ ՆԱԲԱՂԱՅ՝ ԱՅԱՄԱՆ ՆՄԱ  
 ՂԻՆՈՐՀՈՐԴԱ ԴԱԼԹԻ :

ԽԱՅ ԱՈԱՂԻ ԱՅՆ ԿԱՅ՝ ԳՈՒՇԱՆԵԼ, ՂԻ ՄԻՋՆՈՐԴ ԷՐ  
 ԲԱՏԱՆԱՅ, Ե ԱՈՒՆՈՐ ԺԺՈՂՈՎՈՐԴԱՆ ՚Ի ԼԱՆՂԱՆ, Ե  
 ԲԱՈՒՆԱՅՐ յՈՒՍ : ԼՐԿԻՆ ԳՈՐԾ Է ԲԱՏԱՆԱՅԻ. Ե՝ ՄԱ  
 ՍՈՒՇԱՆԵԼ ՂԺՈՂՈՎՈՐԴՆ ԽՅ, Ե՝ ԲԱՈՒՆԱԼ ՂՍԿԱՐՈՒ  
 ԹԻՒՆ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆՆ : ԼՐ ԱՅԱՄԱՐԱԳ ՄԱՍՈՒՇԱՆԻԳԷ,  
 ՚Ի ԼԱՆՂՍ ԱՈԵԱԼ՝ ՄԱՍՈՒՇԱՆԷ ՂԱՄԱՐԱԳՆ. ԲԱՆԳԻ  
 ԱՅՆ ԱՈԱՆՃԻՆՆ ԿԵՐԱՐԱՆԲ ԵՆ ԸՆԾԱՅԱՆՈՐԱԳՆ. Ե  
 ՈՐ ՂՍԿԱՐՈՒԹԻՆ ԲԱՈՒՆԱՅԷ, յՈՒՍՈՅՆ ՎԵՐԱՅ ԲԱՈ  
 ՆԱՅ. ՎԱՍՆ ԱՅՆՈՐԻԿ ԴՐՈՂՄԷ ՂԱՆՈՒԱՆԱԿ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆՆ  
 յՈՒՍ ԲԱՏԱՆԱՅԻՆ, ՂԻ ՈՒՍՈՒՍԷ ԲԱՏԱՆԱՅԻՆ, ԹԷ  
 ԲԵՂ ՈՐ ՀՂՕՐԴ ԵՍ՝ ԱՅՐԱ Է ԿՐԵԼ ՂՍԿԱՐՈՒԹԻՒ ՄԿԱ

animis haesitantibus per gemmas inscriptas. Non potes, inquit, per te ingredi; ego te portabo per nomina scripta in gemmis. Intrans itaque sacerdos, sufferebat in se duodecim tribus, et offerebat omnes Deo. Hoc est enim sacerdotis officium, offerre populum Deo; quoniam mediator est inter Deum et homines: a Deo benedictiones recipit, et dat; a populo autem preces accipit, et offert Deo. *Dixit, ait, Dominus ad Moysem: descende, et pone testimonium populo.* Vide, quomodo fit mediator a Deo ad homines, et oracula Dei narrat populo. Iterum dicit: *Eduxit Moyses orationem populi ad Deum, et adduxit oracula Dei ad populum.* Propterea quum ordinem sacerdotii explicabat Malachias Propheta, dicit: *Labia sacerdotis enarrant scientiam, et legem quaerant ex ore ejus; quoniam Angelus Domini omnipotentis est.* Angelus dicitur, non quod Angelorum naturam habeat, sed angelum vocat Scriptura legatum edictorum. Et Angeli ipsi ideo vocantur Angeli, quia enarrant mundo placitum Dei. Angeli nomen non naturae est, sed ministerii est nomen. Quod autem commune sit nomen, (inde patet, quia) quando misit Saul ad prophetam (forte, populum), ait: *Misit angelos, ut referrent ei res regis.* Et alibi, quod *Misit David angelos ad Abigeam mulierem Nabal, ad referendum illi consilium David.*

Propositum tamen nobis illud erat, demonstrare, quod mediator erat sacerdos, et sumebat populum in pectus, portabatque in humeris. Duplex est officium sacerdotis, et offerre populum Deo, et supportare infirmitatem populi. Qui hostiam offert, in pectus accipiens offert hostiam; ea enim forma est propria eorum, qui munera offerunt. Qui vero infirmitatem tollit, super humeros suffert. Ideo insculpit nomina populi in humero sacerdotis, ut doceat sacerdotem, quod tu, qui fortis es, debes gerere imbecillitatem iuulmorum. Quod et Paulus dixit: *Vos qui fortes e-*



րաց . զորս և պօղոս ասէ , դուք որ հզօրքդ էք՝ զտկարութի տկարացն բարձէք : Եւ էր քահանայն այն օրինակ քօի . նա առնոյր անուամբք զերկոտասան ազգան խորայելի՝ զնաւ իսկ ժողովուրդան . և առաւել կրէ 'ի մարմնի իւրում զամենայն աշխարհ . բառնայ և 'ի լանջս իւր . քանզի իւրովի հանգոյց զմարդկուին 'ի վերայ լանջացն իւրոց : Եւ զի յուս ևս բառնայ զմարդկութի , լուր տէրունական իսկ առակին . Ո՞ր է 'ի ձէնջ ասէ , որոյ իցէ հարիւր ոչ խար , եթէ մոլորիցի մի 'ի նոցանէն , ոչ թողուցու զիննսուն և զինն ոչխարսն 'ի լերինս , և երթայցէ խնդրիցէ զմոլորեալն . եթէ գտանիցէ , ամէն ասեմ ձեզ , և 'ի վերայ ուսոց իւրոց դնիցէ զնա : Ո՞ւսն այնորիկ և զխաչն բառնայ յուս կենարարն , զի նովաւ եբարձ զամենայն տիեզերս : Եւ ել ասէ՝ Ես , և ունէր զխաչն յուս : Եւ վասն էր յուս . զի մի եսայի ստեցէ , որ ասէր , թէ մանուկ ծնաւ մեզ , և որդի տուաւ , որոյ իշխանութի 'ի վերայ ուսոց իւրոց : Բառնայ քահանայն 'ի գիրկս , և յուս . քան զի դործ քահանայի մատուցանել ժողովուրդն է , և բառնալ զտկարութի ժողովրդեանն : Բայց որ ինչ առաջիս կայ՝ յայս եկեսցուք :

Օ այն յուշ արարաք ցուցանել , եթէ ընդէր ջուրն ընդ հոգւոյն լծիցի : Որպէս անդ պատմութեան տուաւ քահանային 'ի պէսպէս ծաղկանց կազմեալ , և չէին ինչ պիտոյ այ պէսպէս գոյնքն ծաղկանցն . զի զնոցա աչս՝ որ ընդ դաստիարակութեն էին՝ խողտիցէ , և երևելի փառօք յաներևոյթսն յորդորեսցին : Եւ յայնպէս և անմեղ մեր խելամուտ էր , եթէ բնութի հոգւոյն անարար է , խառնեաց ընդ անարար բնութեն՝ զարարեալ բնութին . զի աչք տխմարացն՝ որ ընդ ջուրն նայիցին , իբրև 'ի ջուր զարև տեսանիցեն՝ զհոգին սբ : Ինչ չիցեն տեղեակ , որ ընդ արեգակնն մերկ չկարիցեն հայել՝ նային ընդ ջուրն , և զամենայն իսկ զանիւն տեսանեն . չտեսեր քեզէն , տես գէթ ջրովդ . և անտի իսկ գտանես զառաքեալն՝ ոչ ջրով մկրտեալս : Բայց մի ինչ վայրապար զբանս խժըրծիցեն , այլ անսա՝ 'ի գլուխ հանելոյ . զի առաքեալքն՝ քանզի կատարեալք էին , և

*stis, infirmitatem infirmorum supportate. Erat autem Sacerdos ille exemplum Christi. Ille sumebat per nomina duodecim tribus Israel, sive universum populum. Is vero potius gerit in corpore suo universum mundum. Portat etiam in pectore, quoniam ultro fecit ut humanitas super pectore suo quiesceret. Quod autem in humeris quoque portat humanitatem, audi vel ipsam parabolam Dominicam: Quis sit ex vobis (homo), ait, qui habeat centum oves, et si errabit una ex illis, nonne relinquet nonaginta novem oves in montibus, et vadens quaeret errantem? Et cum invenerit eam, amen dico vobis, etiam in humeros suos imponet eam. Propterea etiam crucem in humerum portat Salvator, quia per eam portavit universum orbem. Et ascendit, inquit, Jesus, et habebat crucem in humero. Cur autem in humero? Ne nimirum Isaïas mentiretur, qui dixerat: Puer natus est nobis, et filius datus est, cujus principatus super humeros suos. Portat itaque sacerdos (populum) in sinu et in humero, quoniam officium sacerdotis est offerre populum, et supportare imbecillitatem populi. Caeterum ad propositum veniamus.*

Illud demonstrandum statuimus, quare aqua cum Spiritu jungatur. Quemadmodum ergo illic stola est data sacerdoti variis ex floribus parata, non utique ut Deus opus habuerit diversi coloris florum, sed ut illorum oculos qui sub educatione erant, oblectaret, ita ut per visibilem gloriam ad invisibilia allicerentur. Similiter et Deus noster quum optime noverat, quod natura Spiritus (Sancti) increata est, miscuit cum increata natura naturam creatam, ut pote oculi rudiorum in aquam aspicientes, tamquam in aqua solem cernerent Spiritum Sanctum. An nescis, quod qui solem nude nequeant intueri, inspiciunt in aquam, et totam profecto rotam ibidem vident? Non vidisti per te, vide saltem in aqua; atque inde invenies Apostolos non aqua baptizatos. Attamen ne frustra inficias eas de hoc dicto, sed expecta adimplementum. Quia nimirum Apostoli perfecti erant, et ante crucem Sal-

նախ քան զխաչն կենարարին ընկալան զկատարումն,  
չմկրտեցան 'ի ջուր, այլ բաւական եղև նոցա շնորհք  
հոգւոյն սբլ<sup>1</sup> :

Ի այց ընդդէմ գան վաղվաղակի հակառակորդքն<sup>2</sup>.  
մկրտեցան ասեն . և վկայէ փրկիչն, որ լուաւ 'ի պե-  
տրոսէ, թէ մի միայն զոտս, այլ և զգլուխ, և ասէ  
ցնա, թէ լուացեալն չէ կարօտ լուանալոյ . և յայտ  
է՝ թէ առեալ էր զմկրտութիւն : Եւ զայն չիմանան,  
թէ մկրտութի առաքելոցն՝ ոչ զջուրն կոչեաց, այլ  
զբանն . դուք ասէ արդէն իսկ ոք էք վասն բանին  
զոր խօսեցայ ընդ ձեզ : Եւ զի լուացեալ՝ ոչ զջրովն  
մկրտեալ, այլ զբանին լուսաւորել ասէ, այնո՛ւ յայտ  
է, զի նախ քան զչարչարանսն ասէ, եթէ լուացեալն  
չէ կարօտ լուանալոյ . և յետ չարչարանացն, և խա-  
չին, և յարութեն, յորժամ մօտ 'ի վերանալն էր՝  
հարչին ցնա աշակերտքն 'ի մի վայր եկեալ, և ասեն,  
տէր երբ կացուցանիցես զթագաւորութիւն իսրայե-  
լի . ասէ ցնոսա, ոչ ձեր է ճանաչել զժամանակս կամ  
զժամն, զոր հայր եղ յիւրում իշխանութեն . այլ  
առնուցուք զօրութի 'ի գալ հոգւոյն սբլ<sup>1</sup> 'ի վերայ  
ձեր : Եւ յետ այնր զինչ ասիցէ . յովհաննէս մկրդ  
տեաց ասէ 'ի ջուր, բայց դուք մկրտիցիք . և չասաց  
թէ մկրտեցայք . զայս յետ յարութեն ասաց . և  
յառաջ քան զյարութիւն՝ զլուացեալն . զի եթէ յա-  
ռաջ քան զչարչարանսն մկրտեալ էին, ապա և չա-  
նէր իսկ միանգամ լուսաւորելոցն, եթէ դուք մկրդ  
տիցիք 'ի հոգին ոք ոչ յետ բազում աւուրց :

Եւ զիմրդ ոչ յետ բազում աւուրց . քանզի 'ի  
կատարել քառասուն աւուրն յետ յարութեն վե-  
րացաւ . և յետ տասն աւուր՝ 'ի ընսւլ պենտակոս-  
տեիցն՝ երևեցաւ հոգին ոք : Եւ նմանազոյնս իսկ  
ասաց կենարարն, եթէ դուք մկրտիցիք ոչ յետ բա-  
զում աւուրցս այսոցիկ . այն իսկ է, թէ յետ տասն

1 Բայց սովորական վարդա-  
պետութի է, թէ նաև առա-  
քեալք նախ մկրտեցան ջրով,

և ապա զայն ոկսան մկրտել :  
2 Այսպէս էր գրեալ, և ա-  
պա յարմարեալ, Կոլոսսիոցն :

vatoris sortiti sunt perfectionem, haud baptizati sunt in aqua <sup>(1)</sup>, sed satisfecit eis gratia Spiritus sancti.

Illico tamen resistunt adversarii dicentes: Baptizati utique sunt; id quod testatur etiam Redemptor, qui nempe audiens Petrum dicentem, *Non solum pedes, sed etiam caput*, dixit ei: *Lavatum non eget lotionis*; constat itaque, quod acceperat baptismum. Et illud non animadvertunt, quod baptismum Apostolorum non aquam vocavit, sed verbum. *Vos*, ait, *jam inde sancti estis propter verbum, quod locutus sum vobiscum*. Quod autem lavatum, non in aqua baptizatum, sed in verbo illuminatum dixerit, patet ex eo, quia antequam pateretur dixit, *Lavatum non indiget lotionis*. Postquam vero passus est, et post crucem resurrectionemque, quum jamjam ascensurus erat, interrogarunt eum discipuli in unum convenientes, et dicentes: *Domine, quando statues regnum Israel?* Et ille dixit ad eos: *Non vestri est noscere tempora vel horas, quas Pater posuit in sua potestate: sed accipietis virtutem, adveniente Spiritu Sancto super vos*. Post haec autem quid dixerit? *Joannes baptizavit*, ait, *in aqua, vos tamen baptizabimini* (in Spiritu Sancto). Non sane dixit, Baptizati estis. Haec ergo post resurrectionem asseruit, autem vero resurrectionem, *et* lavatum. Quod si antequam pateretur baptizati fuissent, minime profecto dixisset jam semel illuminatis, quod *Vos baptizabimini in Spiritu Sancto non post multos dies*.

Et quomodo *non post multos dies*? Nam adimpletis quadraginta diebus post resurrectionem elevatus est; post autem dies decem, impleta Pentecoste (sive quinquagesima) apparuit Spiritus Sanctus. Rite ac apte quidem dixit Salvator, quod *vos baptizabimini non post multos dies*, hoc est, post dies decem. *Vos*,

(1) Novitatem redolet talis opinio inaudita, quam confirmanda suscipit auctor.

առուրն . դուք ասէ մկրտիցիք 'ի հոգին սբ . չասաց  
թէ 'ի ջուր , այլ թէ 'ի հոգին : զի կատարելոյն և  
սրբելոյ բաւական է հոգւոյն միայն հաղորդութի :  
Իբրեւ եկն ասէ եհաս հոգին սբ , և ելից զտունն՝ ուր  
նստէինն , չգոյր ուրեք անդ ջուր . զի յայտ արասցէ ,  
թէ ուր անձեղէն զօրութիւն երեւի , չեն ինչ անդ պէտք  
գործոյ և նիւթոյ . այլ բաւական է հոգին և առանց  
ջրոյ կատարել զլուսաւորութիւն :

Իայց չկամի անձ կատարմանն պատճառանօք ա-  
նարգել զաւանդն խորհրդոցն . զի մի ասիցես , թէ  
որովհետեւ մտօք բաւական եմ հասանել , զի՞ պիտոյ  
իցէ մկրտութի ջրոյ . և մեր այնու ուշ եղեալ է՝ ցու-  
ցանել , թէ անձ կարող է և առանց ջրոյ տալ զպար-  
գևս շնորհացն , բայց մեք չկարեմք առանց ջրոյ ըն-  
դունել զշնորհսն : նա բաւական է և առանց ջրոյն  
լուսաւորել , բայց մեք չեմք բաւական առանց ջրոյն  
առնուլ զլուսաւորութիւն : Եւ զի վասն մերոյ վար-  
դապետութե եղև փրկիչն ( Իսկի ) դաստիարակու-  
թի , պարտիմք 'ի միտ առնուլ , թէպէտև կատա-  
րեալք իցեմք , այլ քան զքո՞ ոք չի՞ աւելի կատա-  
րեալ . կամեցաւ կենարարն զամենայն պատճառս 'ի  
միջոյ բառնալ . զի մի թողուցու քեզ բարուրս 'ի  
ջրոյն փախչելոյ , նախ ինքն մկրտի 'ի յորդանան գետ :  
Եւլ այսրէն որ առաջիս կայ եկեացո՞ւք :

Հոգին յորժամ 'ի վերայ հանգչիցի , մկրտէ ըզ-  
մարդն , թէպէտև չև իցէ մկրտեալ 'ի ջուր . և չա-  
սեմ թէ միայն զառաքեալսն , այլև 'ի կողմնիելի  
տանն՝ իբրեւ չոգաւ պետրոս , մինչդեռ խօսէր , եկն  
հանգեաւ հոգին 'ի վերայ կողմնիելանց : Եւ ոչ թէ  
վայրապար ինչ . այլ քան զի գիտէր հոգին՝ որ՝ եթէ  
միտքն պետրոսի խղճէին , և դանդաղէր մկրտել զնո-  
սա որ 'ի հեթանոսացն էին . քանզի այնպէս թուէր  
առաքելոցն յայնժամ , եթէ շնորհքն քո՞ի միայն  
հրէից ժողովրդեանն տուեալ իցեն . խորշէին և խղ-  
ճէին նոցա տալ մկրտութի որ 'ի հեթանոսացն էին :  
Եւ ամեցաւ ցուցանել անձեղէն հոգին , թէ չեն ձեռն  
հաս մարդկեղէն միտք արգելուլ զայ պարգևն , հան-

(1) Quae ratio cum sequentibus militat etiam contra praemis-

ait, *baptizabimini in Spiritu Sancto*. Non dixit, in aqua, sed in Spiritu; perfecto namque et sanctificato sufficit Spiritus solius communicatio. Quum autem venit pervenitque, ait, Spiritus sanctus, et implevit domum ubi sedebant, non erat illic aqua, ut manifestaret, quod ubi divina virtus revelatur, non est illic opus aliquod operis et materiae, sed sufficiens est Spiritus sine etiam aqua perficere illuminationem.

Verum tamen non vult Deus perfectionis praetextu despici traditionem sacramentorum <sup>(1)</sup>; ne forte dicas, quod cum per mentem sufficiens essem attingere, nil opus esset baptismatis aquae. Etenim et nobis propositum est attentius, probare quod Deus potest etiam sine aqua praestare dona gratiarum, nos tamen non possumus sine aqua suscipere gratiam. Ille sufficiens est vel sine aqua illuminare, nos tamen non sumus sufficientes sine aqua accipere illuminationem. Quandoquidem vero propter nostram doctrinam fuit Redemptoris instructio, debemus advertere, quod etsi perfecti simus, verum tamen nemo est Christo perfectior. Volens itaque Salvator omnem causam e medio auferre, ut non relinquat tibi excusationem efugiendi aquam, primus ipse baptizatur in Jordane fluvio. Sed iterum ad propositum veniamus.

Spiritus quum superveniat, baptizat hominem, quamvis non fuerit baptizatus in aqua. Non dico de Apostolis tantum, sed etiam in Cornelii domo; ubi, quando adiit Petrus, eo loquente, venit et quievit Spiritus Sanctus super Cornelium una cum suis. Nec frustra: sed quia sciebat Spiritus Sanctus, quod mens Petri scrupulo laborabat, atque cunctabatur baptizare eos, qui ex Ethnicis erant. Nam interim sic videbatur Apostolis, quod gratia Dei Judaeorum tantum populo data fuerit, ideo abhorrebant et scrupulo agebantur praestare baptismum eis, qui de Gentibus erant. Volens itaque Divinus Spiritus indicare, quod minime potest mens humana cohibere donum

sam opinionem auctoris.

գեաւ 'ի վերայ նոցա նախ քան զմկրտութիւն, յառաջ քան զխրատել և 'ի գիր արկանել: Իսկ պետրոս իբրեւ ետես զհոգին իջեալ և հանգուցեալ, աւսէ, միթէ կարիցեմ զջուրն արգելուլ 'ի սոցանէ, որք արդէն իսկ ընկալան զհոգին սբ, որպէս և մեք առանց ջրոյն: Դարձեալ նոյն պետրոս ցուցանէր զիրացն հանգամանս առաքելոցն՝ որ յերուսաղէմ էին. քանզի իւղձէին 'ի նմանէ, և ասէին, եթէ ընդ հեթանոսս եկեր և արբ. և պետրոս կարգէր և դնէր առաջի զիրաւանցն պատասխանին, և ասէր. 'ի յոպպէ քաղաքի էի, կոչեցին զիս անդր. մինչդեռ խօսէի ընդ նոսա զբանն, եկն հոգին սբ և հանգեաւ 'ի վերայ նոցա. և յիշեցի զբանն տն՝ զոր ասաց, եթէ յովանէս մկրտեաց 'ի ջուր, բայց դուք մկրտիցիք 'ի հոգին սբ:

Տեսանէս, զիարդ վասն կարևոր իմն մարդկեղէն մտաց հաստատութե տուեալ է ջուրն. քանզի և որ լուսաւորելոցն իսկ իցէ, կրկին է՝ 'ի մարմնոյ և 'ի հոգւոյ. և հոգւոյն բնութիւն աներևոյթ է, և մարմնոյն՝ երևելի կազմած. ետ անձ երկոցունց կողմանցն կրկին պարգև. զջուրն յայտնի՝ երևելի մարմնոյն. և զհոգւոյն սբ զաներևոյթ պարգևն՝ ծածուկ ոգւոյն մարդոյն: Եւ որպէս արքունի ինչ պարգևք, և՛ կենդանի ձեռօք, և՛ մեռեալ անթովք պարգևին. քանզի եղէգն և սեւադեղն մեռեալ դործի են, և ձեռն թագաւորին կենդանի է. և ոչ վասն զի պէտք ձեռին թագաւորին են և՛ եղեգանն և՛ սեւադեղոյ, հանգիտապատիւ ինչ եղէգնն և սեւադեղն՝ ձեռին թագաւորին իցեն: Եւ նոյնպէս թէպէտեւ պէտք ջրոյ իցեն՝ իբրեւ դեղոյն թանաքի, զի երևելի ջրովն դրոշմիցի գիրն, անձեղէն հանգիտապատիւ ինչ ջուրն հոգւոյն իցէ. այլ այնպէս պարտ է իմանալ, եթէ հոգին սբ ջրովն գրէ զբարեբարութիւն:

Ինչպէս անգամ գիր պաղատանաց մատուցանէին թագաւորաց. և մինչդեռ 'ի ձեռս մատուցանելեացն իցէ գիրն, պաղատանաց գիր կոչի. և յորժամ թագաւորն ձեռն արկանիցէ, պարգևաց մուրհակ անուանի: Եւ առաջ քան զթագաւորին ձեռ-

Dei, requievit super illos ante baptismum, et antequam instruxisset illos, scriptisque designasset. Petrus autem videns Spiritum descendantem et quiescentem, dicit: Possimne aquam impedire his, qui jam receperunt Spiritum Sanctum, sicut et nos sine aqua? Praeterea idem Petrus indicabat ipsum factum Apostolis, qui Jerosolymis erant: quoniam scrupulo ducti in eum, dicebant, quod cum Gentibus manducaverit biberitque. Et Petrus constituta excusatione, rationem dabat plenam, dicens. Ego in Joppe eram civitate; me vocarunt illuc: loquente me verbum, veniens Spiritus Sanctus requievit super illos. Memini autem verbi Domini, quod dixit: *Joannes baptizavit in aqua, vos tamen baptizabimini in Spiritu Sancto.*

Viden' quomodo propter necessitudinem confirmationis humanae mentis data est aqua? quoniam et qui illuminandus sit, duplex est, ex corpore et anima. Animae quidem natura invisibilis est, corporis autem visibilis structura. Dedit itaque Deus utrique parti duplex donum; aquam manifestam visibili corpori, et Spiritus sancti invisibile donum latenti hominis animae. Et quemadmodum regium quodque donum tam manu viva, quam instrumento mortuo donatur; calamus enim et atramentum instrumenta sunt mortua, manus autem regis viva est: non vero eoquod aequae quaeruntur tam manus regis, quam calamus cum atramento, aequalis honoris sint calamus et atramentum, ac manus regis. Simili modo etsi opus fuerit aquae adinstar atramenti, ut per visibilem aquam exaretur character, non ideo cum Divino Spiritu ejusdem dignitatis erit aqua: sed ita oportet intelligere, quod Spiritus Sanctus per aquam inscribit beneficium.

Passim libellos supplicationis offerunt regibus; et dum adhuc in manu oblatorum erit libellus, supplicatio vocitatur: ubi vero rex manum imposuerit, donorum scriptum nominatur. Antequam manu scribatur regis, charta est, fortassis decem obolorum valore



ճագիրն արկանելոյ՝ քարտէզ է, թերևս տաճն լու-  
մայի արժանի . և յորժամ թագաւորն ձեռն արկա-  
նիցէ և հաստատիցէ, բազում կշռոց ոսկւոյ արժա-  
նի, և մեծագին փղբրագինն լինի . և որ սակաւուն  
վաճառէր, մեծակց գնոց վաճառի . թէպէտև ձրի  
առ, այլ շնորհն եցոյց զչափն բարերարութեանն .  
( ) որ օրինակ անդ քարտէզն և սևադեղ և եղէգնն,  
մինչև թագաւորին ձեռն արկեալ իցէ, թեթևա-  
գին են . և յորժամ թագաւորն հաստատիցէ, չնայ-  
իս այնուհետև 'ի քարտն և յեղէգն, այլ 'ի պար-  
գէն ձեռին թագաւորին՝ որ գրեաց . նոյնպէս և յոր-  
ժամ զըւրն առանձինն տեսանիցես, իմա, թէ՛ և  
դանգի միոջ գինք չեն . ապա եթէ զհոգին իջեալ  
հանգուցեալ 'ի վերայ ջուրցն տեսանիցես, 'ի միտ  
առնուցուս՝ թէ աներեւոյթ աջն է իշխանական բնու-  
թէն՝ տէրունական շնորհօքն . և որ երևին ջուր, է  
գործի աներեւոյթ շնորհացն :

II Կան այնորիկ ջուր, ոչ զի ընդ հոգւոյն թուիցի,  
այլ զի քեզ առ աներեւոյթն առաջնորդեսցէ : II որ  
աներեւոյթ բնութիւն այնորիկ իցէ՝ որ առ իւր կոչի-  
ցէ, անդ երևելի միջնորդի պէտք են, զի երևելեալն  
առ աներեւոյթն մերձենայցեն : I Է բերից օրինակ  
ինչ հին 'ի մէջ : ( ) Թծ քարոզէին օրէնքն, այլ ա-  
ներեւոյթ էր իբրև զԹծ, ետ օրէնս . զի մի երևելի  
օրինօքն արհամարհեալ զաներեւոյթն ուսանիցին,  
լինի մովսէս միջնորդ. այլ և մարդկան . զի որք զԹծ  
չտեսանիցեն, ընդ երեսս մովսէսի հայիցին, և նո-  
վաւ զաներեւոյթն տեսանիցեն : I Թի մովսէս ընդ. այլ,  
ոչ իբրև զհանգիտապատիւ ոք, այլ որպէս մահկա-  
նացու երեսօքն՝ լինիցի առաջնորդ անմահ բնութիւն :  
Հաւատային այլ ընդ մովսէսի, և մովսէսի ընդ. այլ :  
I Կայց մովսէսի չէր պարտ հաւատալ առանց այլ .  
քանզի չհաւատայր ոք 'ի մարդ . և ոչ առանց մով-  
սէսի պարտ էր հաւատալ այլ . քանզի առանց միջ-  
նորդի՝ մահկանացու բնութիւն չառաջնորդէր : II Կան  
այնորիկ ասէ երանելին պօղոս, թէ օրէնք տուան՝  
կարգեալ հրեշտակօք 'ի ձեռն միջնորդին . և միջ-  
նորդ. այլ և ժողովրդեանն մովսէս էր :

I Է տես զգարմանալիմն . ասէ գիր, թէ հաւատաց

gaudens; dum autem manum imposuerit rex ac confirmaverit, multum ponderis auri valet; et magni pretii constat, quod parvi erat pretii, atque quod paucis vendebatur, magno pretio venundatur: quamquam gratis accipiat, sed gratia demonstrat mensuram beneficii. Sicut ergo illic charta, atramentumque et calamus, antequam manum imposuerit rex, levis sunt pretii; at quando rex confirmavit, non ulterius aspicias in chartam et calamum, sed in donum manus regis scribentis. Similiter etiam quum aquam seorsum videbis, adverte quod neque unius nummuli pretium habet. Quod si vero Spiritum descendantem quiescentemque super aquas videbis, intelliges, quod invisibilis dextra est imperantis naturae per gratiam dominicam: visibilis autem aqua instrumentum est invisibilis gratiae.

Ideo aqua, non ut cum Spiritu connumeretur, sed ut ad invisibilem te conducat. Ubi invisibilis sit natura vocantis ad se, ibi quaeritur mediator visibilis, ut succedat per visibilia ad invisibilia accedere. Adducam et exemplum antiquum in medium. Deum praedicabat lex, sed invisibilis ipse erat sicut Deus: legem dedit; ut autem ne lege visibili invisibilem contemnere discerent, constituitur Moyses mediator Dei et hominum: ut pote qui Deum non videbant, in faciem Moysis respicientes, per eum et invisibilem viderent. Adjungitur Moyses Deo, non sicut par in honore, sed ut per vultum mortalem dux existeret ad immortalem naturam. Credebant itaque Deo cum Moyse, et Moysi cum Deo: alias non oporteret credere Moysi sine Deo, nemo enim credidisset in hominem; neque sine Moyse oportebat in Deum credere, quia sine mediatore non conducebatur mortalis natura. Quare dicit beatus Paulus: *Lex data fuit, ordinata per Angelos mediante mediatore*. Mediator autem Dei et populi Moyses erat.

Vide autem mirabilia. Dicit Scriptura: *Credidit*

ժողովուրդն յամբ և 'ի մովսէս ծառայ նորա . միթէ, վասն զի ասաց՝ թէ ժողովուրդն հաւատաց յամբ և 'ի մովսէս, հանգիտապատիւ ինչ մովսէս այ իցէ : Եթէ մովսէս ընդ այ թուեալ՝ չէ՞ հանգիտապատիւ այ, ապա և ջուրն համարեալ ընդ հոգւոյն՝ չէ հանգիտապատիւ հոգւոյն սբայ : Եւ այլուր ասէ գիր, եթէ ամենայն ժողովուրդն երկնչէր յայ և 'ի սամուէլէ, միթէ զի ասացն՝ թէ և 'ի սամուէլէ երկրն չէր, հանգիտապատիւ ինչ սամուէլ իցէ այ . այլ 'ի միոյն իբրեւ 'ի տնէ երկնչէին, և 'ի միւսմէն իբրեւ 'ի միջնորդէ : Եւ այնպէս յորժամ լուիցես՝ 'ի ջրոյ և 'ի հոգւոյ զխորհուրդն, զճոխութիւն հոգւոյն ամ զմտաւ, իբրեւ զճմարիտ պարգևս, իբրեւ զարքունական իշխանութիւն, իբրեւ զանեղ շնորհս, իբրեւ զանվախճան արքայութիւն . յորժամ տեսանիցես զջուրն, ծանիր զմիջնորդութի երեւելոյն առ անբերելի թ և անհեղին բնութիւն . ըստ այնմ, թէ հաւատաց ժողովուրդն մովսէսի և այ, և երկեալ 'ի տնէ և 'ի սամուէլէ : Եւ այլուր, թէ սուր տն և գէդէոնի . քանզի գեդէոն զօրավար էր նոցա, և անձ պաշտպան, ասէ, սուրն տն և գեդէոնի . միոյն իբրեւ թազաւորի, և միւսոյն իբրեւ միջնորդի :

( ) այս ամենայն ասեմ, զի մի վայրապար և խառն 'ի խոռոն զմիտս ամիցէք, և չիմանայցէք զազգի ազգի դէմն մտաց բանիցն և զիրաց : Եւ զայսպիսի ինչ բանս և զանուանս և զկարգս ընդ միմեանս խառնեալ չգատանիցեն 'ի միմեանց, բազմախաղաղ ինչ նիւթոց ընդ միմեանս խառնելոց նման են . որպէս որ թէ զոսկին և զարծաթն և զերկաթ և զպղինձ և զկապար ընդ միմեանս խառնիցէ . նոյնպէս և որոյ միտքն շփոթեալ իցեն, և չկարիցէ զիրոն 'ի միմեանց զատանել, թէպէտեւ պատարագ մատուցանիցէ, չէ՞ ընդունելի : Եւ որպէս և ան իսկ ասէ, եթէ ուղիղ մատուցանիցես, և ուղիղ ոչ բաժանես, մեղար . առ քեզ լիցի դարձ նորա : ( ) Եւ պարտ միայն ուղիղ մատուցանել, այլ և ուղիղ բաժանել : ( ) Ինչ իցէ բաժանեն, 'ի միտ առնուլ զհոգւոյն իշխանութի, ճա-

1 Մերթ գրի ուղիւ, և մերթ ուղիւ . իրր ուղիւ :

*populus in Deum, et in Moysem servum suum.* Num ergo, eo quod dixerit populum credidisse in Deum et in Moysem, aequalis honoris erit Moyses cum Deo? Si itaque Moyses connumeratus Deo non est par dignitate cum Deo, ergo et aqua connumerata Spiritui non erit par cum Spiritu Sancto. Et alibi dicit Scriptura, *universus populus timebat Deum et Samuelem.* Anne quia dixit Samuelem quoque timuisse, aequalem dixeris Samuelem Deo? Sed unum metuebant tamquam Dominum, alterum vero tamquam mediatorem. Similiter quum audieris ex aqua et Spiritu sacramentum, auctoritatem Spiritus intellige, sicut verum donum, sicut regiam potestatem, sicut gratiam increatam, sicut infinitum regnum. Quando vero videas aquam, nosce officium mediatoris visibilis ad invisibilem naturam divinam; ad similitudinem ejus, *Credidit populus Moysi et Deo, et timuit Deum et Samuelem.* Atque alibi, *gladius Domini et Gedeonis.* Quandoquidem Gedeon dux erat illorum, et Deus protector, dicit gladium Domini et Gedeonis; unius ut regis, et alterius ut mediatoris.

Haec omnia dico, ne frustra ac confuse mentem deducatis, et non intelligatis varias species intentionis verborum ac rerum. Quicumque hujusmodi verba nominaque et seriem rerum inter se confundentes non distinguant a se invicem, similes sunt eis qui multifarias materias inter se commiscuerint; ac si quis aurum et argentum, ferrum, abenum, et plumbum mutuo infecerit: sic etiam (oblatum illius) cujus mens confusione acta, nequeat res secernere a se invicem, etsi hostiam offerat, non est acceptabile. Quemadmodum Deus ipse ait: *Si recte offeras, et recte non dividis, peccasti; ad te erit conversio ejus.* Non oportet solum recte offerre, verum etiam recte dividere. Quid sit (recte) dividere? Intelligere Spiritus auctoritatem, noscere et aquae officium media-

նաչել և զջրոյն միջնորդութի . ապա թէ զամենայն ընդ միմեանս խառնիցես, և զմովսէս և զւծ, և զսաւմուէլ և զտէր, և զջուրն և զհոգին՝ Եւ, գտանիցիս այնուհետև, զբազմախաղաղ նիւթս ընդ միմեանս խառնեալ: Որպէս և թիւս ասէ . որդի մարդոյ, տունդ իսրայէլի խառնեցին զպղինձ և զկապար և զերկաթ . վասն այնորիկ ասա՛, փոխանակ զի խառնեցին զոսկին և զարծաթն և զերկաթ և զկապար ընդ միմեանս, ահաւասիկ ընկալայց զձեզ իբրև ըզբովս հալոցաց, և ձուլեցից զձեզ՝ ի սրբութի, և մի ևս լիցիք խառնակեալք:

Այլ չգտանեմք ասէն զհոգին՝ Եւ իբրև զւծական ինչ իշխանութի, այլ իբրև զպարգև արքունական ճոխութե: Վրանզի գրեալ է, թէ հոգին՝ Եւ օծումն է . յո՛ւ ասէ, ի նազարեթէ, զոր օծն թիւ հոգւոյն սքլ . միթէ թիւ իցէ հոգին . ահաւասիկ օծումն է . թիւ օծ, և հոգին օծումն է . և որպէս այլ կերպարանք օծմանն են, և այլ օծանելեացն, նոյնպէս ասէն, և յո՛ւ որ օծն, այլ էութի է, և հոգւոյն՝ որ օծումն է, այլ բնութի: Այլ քանզի որսան հերձուածողքն զբանսն միայն թուել, և զմիտսն չքննել, ըզբանսն և եթ տանել ածել, և մարդկեղէն խորհրդովք զւծպաշտութե կարգսն եղծանել, տացուք և մեք նոցա պատասխանի, թէ ահաւադիկ դու իսկ ասես, այլ բնութի օծման է, և այլ օծանելեացն . և զայն խոստովանիցիս, թէ այլ բնութի ձկնորսի է, և այլ բնութի ձկան . այլ բնութի հանդերձին է, և այլ ոստայնանկին . այլ բնութիւն հովուին է, և այլ բնութի ոչխարին . այլ մշակին, և այլ այգւոյն . ոչ ապաքէն զատ ի միմեանց երևեսցին իւրաքանչիւր տեարք:

Այս միտ դիր . ասէ կենարարն ցառաքեալսն, և կայք զկնի իմ, և արարից զձեզ որսորդս մարդկան . առաքեալքն որսորդ են, և որ յորսն ըմբռնիցին՝ մարդիկ են . և արդ ասասցէ հերձուածողն, որպէս այլ բնութի ձկանցն է, և այլ մարդկան, նոյնպէս և այլ ինչ բնութի մարդկանն իցէ, և այլ ինչ առաքելոցն քարոզաց . որպէս այլ բնութի ձկնորսին է, և այլ ձկանն, նոյնպէս այլ բնութի ուսանելեացն

toris instar. Sin autem omnia mutuo commisceas, et Moysem et Deum, et Samuelem et Dominum, et aquam et Spiritum Sanctum, convinceris deinceps multifarias materias inter se confudisse. Sicut et Deus ipse dicebat: *Fili hominis, domus Israel commiscuit aes et plumbum ferrumque. Propterea dicito: eoquod commiscuerunt aurum et argentum et ferrum et plumbum mutuo, ecce suscipiam vos sicut focum funditorii, et refundam vos in sanctitatem, et non eritis ultra confusi.*

At vix invenimus, ajunt, Spiritum Sanctum tamquam divinum quendam principatum, sed sicut donum regiae liberalitatis. Scriptum enim est, quod Spiritus sanctus Unctio est. *Jesus*, ait, *ex Nazareth, quem unxit Deus in Spiritu Sancto*. Num Deus sit Spiritus? ecce unctio est; Deus unxit, et Spiritus unctio est. Quemadmodum alia est forma unctionis, et alia ungentis, ita, inquiunt, et Dei ungentis alia essentia est, et Spiritus, qui unctio comperitur, alia natura. Et quia haeretici insidiantur in verbis solis dinumerandis, non autem in mente perquirenda, verba tantum deducentes, et humano consilio pietatis ordinem deturbantes, dabimus et nos eis responsum hoc tenere. Ecce tu ipse dicis, alia natura est unctionis, et alia ungentis: illud etiam confiteris, quod alia natura est piscatoris, et alia natura piscis; alia natura vestimenti est, et alia textoris; alia natura pastoris est, et alia natura ovis; alia agricolae, et alia vineae. Nonne separatim a se invicem apparent singuli domini?

Attende itaque. Dixit Salvator ad Apostolos: *Sequamini me, et faciam vos piscatores hominum*. Apostoli piscatores sunt, et qui capiuntur, homines sunt. Nunc ergo dicat haeticus, quod sicut alia natura piscium est, et alia hominum, ita alia sit natura hominum illorum, et alia Apostolorum praedicantium: sicut alia natura est piscatoris, et alia piscis, sic alia sit natura docentium, et alia discentium. Ecquis

է, և այլ ուսուցանելեացն : Եւ զայնպիսի զառան-  
ցելոց բանս գգելոց ով իցէ որ յանձն առնուցու , և  
նչ գիտիցէ , թէ ուսուցիչքն յաշխարհէս էին , և ու-  
սողքն 'ի մարդկանէ : Եւ և առաքեալ ասէ , եթէ  
այլ չինած էք , այլ հողագործութի : և ոչ գիտիցէք ,  
թէ այլ բնութի շինածոյն է , և այլ շինողին : Եւ  
դարձեալ թէ ես իբրեւ զճարտարապետ հիմն եդի .  
եթէ պողոս ճարտարապետ էր , և նոքա շինուած ,  
միթէ այլ և այլ ինչ բնութիք ճարտարապետին և  
շինուածոյն էին : Եւ թէ զբանիցն և եթ զհետ եր-  
թայցես , տես որչափ ընդարձակի մոլորութիւն : Եւ  
դարձեալ առաքեալ . ես տնկեցի , ապօղոս ջուր ետ ,  
այլ նո՞ւ աճեցոյց . և ահաւանիկ տեսանեմք , զի այլ  
կարգ տնկելեացն է , և այլ ուսուցանելեացն է . այլ  
դարձեալ տնկելեացն , և այլ տնկոյն : Եւ թէ այլ  
բնութի պօղոսի իցէ՝ որ տնկեացն , և այլ բնութի  
կորնթացւոցն՝ որ 'ի նմանէ տնկեցան : Ընդէր գայ-  
թագդիցես 'ի բանն , և չհայիցիս յիմաստսն :

( ) Ծնունդ կոչի հոգին սբ , զի երեւելի անուամբն  
զաներեւոյթ շնորհն քարոզեսցէ . քանզի զառաջինն  
թագաւորք իւղով եղջերն սբվ օծանէին , և քահա-  
նայք , և մարգարէք . իսկ հոգին սբ՝ որ էջ հանգեալ  
'ի վերայ կենարարին , յօրինակ , և ոչ 'ի կարօտութի  
ինչ , առանց իւղոյ երեւցաւ . նա և յետոյ զբազումս  
առանց ջրոյ լուսաւորեաց , և առանց իւղոյ զբա-  
զումս էօծ : Եւ միտ դիր աղաչեմ , յորժամ կամի-  
ցի հոգին սբ արդիւնս ցուցանել , և՛ առանց իւղոյ  
օծանէ , և՛ առանց ջրոյ մկրտէ : Եւ միւսէս զահարոն  
իւղով օծ . ինքն չօծաւ , և օծանէ . ուստի՞ ընկալաւ  
միւսէս օծանել զահարոն՝ որ ինքն չէր օծեալ . այլ  
քանզի կատարեալ էր միւսէս , առանց իւղոյ ընկա-  
լաւ զհանգիստն հոգւոյն սբ . քանզի հոգին սբ էր  
'ի միւսէս , և վասն այնորիկ չեղև կարօտ իւղոյ :  
'Եւ այնպէս և առաքեալքն չկարօտացան ջրոյ : ( ) որ  
օրինակ առաքեալքն մկրտեցին ջրով և հոգւով , և  
ինքեանք ջրով ոչ մկրտեցան , այլ հոգւովն . նոյն-  
պէս և միւսէս՝ որ չէր օծեալ իւղով , այլ հոգւովն ,  
օծ սրբով իւղովն զահարովն :

( ) Ծնունդ կոչի վասն բազում ինչ պիտոյից . քան-

hujusmodi nugatorum petulantium verba suscipiat? aut nesciat, quod doctores ex mundo erant, et auditores ex ipsis hominibus. Etiam Apostolus dixit: *Dei structura estis, Dei agricultura*. An nescitis, quod alia natura aedificii est, et alia aedificantis? Et iterum, *Ego tamquam architectus fundamentum posui*. Si Paulus architectus erat, et illi aedificium, num alia et alia natura erat architecti et aedificii? Si verba sola sectaris, vide quantum dilatatur error. Dicit praeterea Apostolus: *Ego plantavi, Apollo irrigavit, sed Deus incrementum dedit*. Et ecce videmus, quia alius est ordo plantantis, alius irrigantis; alius etiam plantantis, et alius plantae. Num itaque alia natura erat Pauli qui plantavit, et alia natura Corinthiorum, qui ab ipso plantati sunt? Cur offendis in verba, et non attendis sententiae?

Unctio vocatur Spiritus Sanctus, ut visibili nomine invisibilis gratia praedicetur. Siquidem antequam reges oleo cornu sancto ungebantur, sicut et sacerdotes, et prophetae: Spiritus autem Sanctus descendens et quiescens super Salvatorem ad exemplum, non vero ob indigentiam, sine oleo apparuit; et postea quoque multos sine aqua illuminavit, et sine oleo plurimos unxit. Animadvertite, quaeso, quum velit Spiritus Sanctus operam demonstrare, etiam sine oleo ungit, et absque aqua baptizat. Moyses Aaronem oleo unxit; ipse minime unctus, et ungit. Unde suscepit Moyses ungere Aaronem, cum ipse non erat unctus? Quoniam perfectus erat Moyses, sine oleo recepit requiem Spiritus Sancti. Quoniam Spiritus Sanctus erat in Moyse, ideo non eguit olei. Similiter et Apostoli non indigere aquae. Quemadmodum Apostoli baptizarant in aqua et Spiritu, ipsi vero in aqua non sunt baptizati, sed in Spiritu; similiter et Moyses qui non erat unctus oleo, sed Spiritu, unxit oleo sancto Aaronem.

Unctio vocatur (Spiritus Sanctus) propter multi-



զի հիւանդացաւ ազգ մարդկան, և ախտ կալաւ զտիեզերս ամենայն, եկն եգիտ համօրէն զաշխարհս անդամալոյծ. օծանէ, զի ապաքինացուցէ զբնու թին 'ի ցաւոց. օծանէ զնա, զի կրթիցէ 'ի մարտ ընդդէմ սատանայի. որ ինչ եղն՝ մարտիկ նահատակին է, նոյնպէս և զօրութի հոգւոյ՝ նահատակացն, որ ընդդէմ սատանայի իցեն : ( ) Ծռւմն կոչէ զհոգին, զի ցուցցէ թէ զախտացեալ և զմահկանացու բնու թիս յանմահ փառան կազդուրեաց :

Վոյ՛ի և պարգև. քանզի ասեն հերձուածողքն, թէ պարգև այլ է հոգին, քանզի գիր իսկ ասէ՝ եթէ զհոգին յոք ետ ան խոնարհաց իւրոց, այլ է ասէ՝ որ տայն, և այլ է պարգևն : Եթէ վասն տալոյ զհոգին պարգևս կոչիցեն, եթէ այնպէս իցէ՝ և զորդի պարգև կոչեալ. քանզի և որդի տուաւ, այնպէս սիրեաց ան ասէ զաշխարհ, մինչև զորդին իւր ետ : Եւ զհոգին ետ, և՛ զորդին ետ. ապա ուրեմն երկոքեան պարգևք են : Վարիցեն ուրանալ զորդի՝ թէ չէ ան, վասն զի պարգև հօր կոչեցաւ. այլ պարգև ըստ տնտեսութեն է, և ան ըստ բնական պատուոյն : Եւ հոգին յոք, ան վասն իշխանութեն, և պարգև վասն խորհրդոյն միջամուխ առնելոյ : Օ՛ի որ ինչ տացի՝ պարգև է. իսկ այն պարգև՝ բազում անգամ և պարգևիչ գտանի : Օ՛ միածին որդին ետ ան, և պարգև կոչեցաւ. դարձեալ և պարգևն պարգևէ. եւ ասէ 'ի բարձունս, և գերեաց զգերութի, և ետ պարգևս մարդկան, ետ, և տուաւ. ետ իբրև զան, և տուաւ իբրև զմարդ : Եւ այս ցայս վայր բաւական լիցի :

Վիտեմ, զի երկայնեցի զճառս, ոչ եթէ զիմ ինչ միտս հաճել, այլ զձեր փափաք հարկանել. քանզի միշտ յայնմ փափաքեալ էք, թէ զիարդ պարգևացի զրպարտութին, զոր զհոգւոյն սքով՝ արկանեն. զի բարեկամք էք հօր, սիրելիք որդւոյ, փափաքեալք

plicem usum. Quoniam aegrotavit genus humanum, et morbus obtinuit orbem terrarum, veniens invenit totum mundum paralyticum. Ungit itaque, ut curet naturam nostram a doloribus. Ungit eam, ut instruet in certamen adversus diabolum. Quicquid oleum est certanti athletae, similiter et virtus Spiritus athleticis contra diabolum armatis. Uunctionem vocat Spiritum, ut ostendat, quod laborantem et mortalem nostram naturam in immortalem gloriam destinavit <sup>(1)</sup>.

Vocatur et donum. Quandoquidem ergo, dicunt haeretici, donum Dei est Spiritus; etenim vel Scriptura ipsa dicit, quod Spiritum Sanctum dedit Deus humilibus suis, alius est, inquiunt, qui dat, et aliud donum. Si propter illud, *dare*, Spiritum donum voces, si ita est, etiam Filium donum voca; quoniam et Filius datus fuit. *Sic dilexit Deus*, ait, *mundum*, ut *Filium suum dederit*. Et Spiritum dedit, et Filium dedit; ergo uterque donum est. Atque possisne negare Filium, quin Deus sit, quia donum Patris est vocatus? Sed donum secundum dispensationem est, et Deus secundum naturalem dignitatem. Et Spiritus Sanctus, Deus propter principatum (vel auctoritatem), et donum propter ingressum in sacramentum. Quicquid enim datur, donum est: verum illud donum saepe et donator reperitur. Unigenitum filium dedit Deus, unde et donum vocatus est: at iterum donum ipsum donat (dona). *Ascendit*, inquit, *in excelsa*, et *captavit captivitatem*, et *dedit dona hominibus*. Dedit, et datus fuit. Dedit, ut Deus; et datus fuit sicut homo. Verum haec hactenus satis.

Scio quod prolixam feci orationem, non ut meo animo satisfaciam, sed desiderio vestro morem geram. Id enim semper (cognoscere) optatis, quomodo nimirum explicetur calumnia, quam in Spiritum Sanctum adstruunt. Quoniam amici Patris estis, a-

(1) Vel, in immortali gloria statuit.

Հոգւոյն սքը : Եւ մի ինչ զարմանայցես , թէ զծառայս բարեկամս կոչեմ . ծառայս վասն բնութեն , և բարեկամս յաղագս շնորհացն . և լճւր անն իսկ . զձեզ ասէ ոչ ևս կոչեցից ծառայս , այլ բարեկամս : տէրն չգարշի կոչել բարեկամս , և մեք գարշիցիմք : Եւ մին իրի և անանիանքն ասէին , թէ ողորմեաց մեզ վասն արքահամու ծառայի քո , և սահակայ սիրելոյ քո . և դաւիթ , թէ ինձ յոյժ պատուական եղեն բարեկամք քո ան :

( ) այս ասացուք համարձակութեւ , զսոյն քարոզեցեն ամենայն բերանք . քանզի բերանք մարգարէիցն հաւատացան մեզ , թէպէտև չիցեմք արժանի մարգարէիցն . բերանք առաքելոցն հաւատացան մեզ , թէպէտև չիցեմք մօտ յառաքեալսն . բայց սուկայն զհաւատացեալ պատիւն մի առնել վտարանդի , այլ սրել զլեզուս . ոչ 'ի կոտորումն անհաւատիցն , այլ 'ի դարձ և յուղղութի անհաւանութեն : Բերան համարձակ առանձինն մարգարէիցն էր . բերան համարձակ անհաւանութեն էր՝ որ հաստատուն սիւնք անպաշտունէն էին . բերանք բացեալք , և ոչ երբեք փակեալք . որպէս և պօղոս ասէ , եթէ բերանք մեր բացեալ են առ ձեզ կորնութացիք : Բերանք բացեալք . ձեզ ասէ տաց բերան բաց : Բացեալ են և մեր բերանք , որ բերանքս եմք ուղիղ փառաւորութեն՝ ընդդէմ հերձուածողական մոլորութեն . բացեալ են , և չփակին . թէպէտև բանքս լռիցեն , արդիւնքն ոչ դադարեն : Բանդի գիտէ անձ զայնոսիկ , որ փրկելոցն իցեն . ճանաչէ զայնոսիկ , որ դառնալոցն իցեն : միթէ՞ վասն զի որք խօսին՝ չգիտիցեն , թէ ում մտանեն բանքս , և անձ ճանաչիցէ՞ զայնոսիկ որ ընդ որսոյն անկանելոց իցեն :

Բանն քարոզաց ուսական է . որպէս ձկնորսն սփռէ զարծոյլ , արկանէ զուսականն . և որ արկն՝ գիտէ , և թէ զինչ ըմբռնեալ է , այնմ չէ՞ տեղեակ . քանզի ծածուկ 'ի խորս ջրոցն գործէ գործին : Եւ , ոյնպէս և յորժամ արձոյն անձեղէն բանին 'ի ծածուկ ոգիսն

(1) Սիրելիք . tam amabiles, dilectos, quam amantes significat .

mantissimi <sup>(1)</sup> Filii, cupientes Spiritum Sanctum. Neque mirabimini, si servos amicos voco; servos quidem propter naturam, et amicos propter gratiam. Audite et ipsum Dominum dicentem: *Vos non amplius vocabo servos, sed amicos*. Dominus non detestatur amicos vocare, et nos detestemur? Quare et Ananias cum suis dicebat, *Miserere nostri propter Abraham servum (dilectum) tuum, et Isaacum dilectum (servum) tuum*. Et David, *Mihi nimis venerabiles fuere amici tui Deus*.

Haec dicamus confidenter, haec praedicabit os omne. Quoniam ora Prophetarum credita sunt nobis, quamquam non simus digni ut Prophetis comparemur: ora Apostolorum credita sunt nobis, quamvis nulla dignitate Apostolis accedamus. Verum tamen dignitatem creditam non debemus abalienare, sed acuire linguas; non ad internecionem infidelium, sed ad conversionem correctionemque incrudelitatis. Os liberum proprium Prophetis erat, os liberum peculiare Apostolis erat, qui firmissimae columnae pietatis erant; ora aperta, et nunquam inclusa: sicut et Paulus dicit, quod *Ora nostra aperta sunt ad vos Corinthii*. Ora aperta, (juxta illud,) *Dabo vobis*, ait, *os apertum*. Aperta sunt et ora nostra, quae (qui) ora sumus orthodoxiae contra errores haereticorum. Aperta sunt, et minime clauduntur. Etsi verba taceant, opera non cessant. Novit enim Deus salvandos, cognoscit convertendos. Anne eo quod loquentes nesciant, in quem penetrent verba, etiam Deus non noverit eos, qui sub piscata prensuri sint?

Verbum praedicatorum sagena est. Quemadmodum piscator tendit retia, mittit sagenam: id quod mittit, scit; quid tamen capturus sit <sup>(2)</sup>, ignorat; quoniam occulto in profunditate aquarum operatur instrumentum. Eodem modo etiam quando rete divini ser-

(1) Ad verb. ceperit.

ձգիցի , որ խօսին՝ չգիտէ թէ ո՞վ անկաւ ընդ ուռ-  
կանաւն . բայց որ քննէ զուռկանն՝ անձ , գիտէ , թէ  
որ ձուկն ըմբռնեցաւ , զոր 'ի հոգէմարտացն արկ  
ընդ ուռկանաւ հոգւոյն անձխօսութիւն , զոր 'ի յա-  
րիանոսաց ձգեցին քօի փառքն : Եւ անձ և քննէ  
զմիտս , և նայի ընդ գործս արձուլին : Եւ զի այլ  
ևս օրինակ 'ի կիր արկից , որպէս որք զուռկանսն  
արկանիցեն , 'ի միմեանց զատեալք բացարձակք յի-  
բերաց կան , և շուրջ փակեալ իբրեւ զպարիսպ ա-  
ծել զձկամքն , և է ինչ միջին ծոց ջրոյն՝ պատեալ  
յուռկանէն . և յորժամ ձգել կամիցին , բացար-  
ձակքն տակաւ 'ի միմեանս մօտին , մինչև գայցեն 'ի  
մի միաբանութիւն երկոքին կողմանք ուռկանին , և  
ծայր 'ի ծայր խառնեցին : Եւ այնպէս և անձ յառա-  
ջին բացարձակ ժամանակսն՝ կացոյց զմարդարեան  
ձգել զուռկանն . և յերկրորդ ժամանակս զառա-  
քեալսն . նորա հնոյն ձգէին զուռկանն , և սղբա նո-  
րով : Եւ երկոցունց կողմանց երկու դասք ուռկան-  
արկացն՝ զմի գոգ 'ի մէջ արգելուն . և գոգ որ 'ի  
միջի իցեն՝ արեւելք են , և հանդէպ նմա արեւմուտք ,  
և հարաւ , և յանդիման նմին հիւսիսի . և լուր  
անն իսկ . եկեսցեն ասէ յարեւելից և յարեւմտից , 'ի  
հիւսիսոյ և 'ի ծովէ , և բազմեսցեն ընդ արբահամու  
և ընդ սահակայ և ընդ յակովբայ : Եւ այնմ գոգի 'ի  
նմին ծոց՝ ձկնորսքն 'ի կորուստ որսան ձկունս , և սղ-  
բա 'ի փրկութիւն . գան երկոքին կողմանքն 'ի մի-  
մեանս , և գտանի մի բնութիւն և մի արուեստ ուռ-  
կանարկացն , և բացականքն 'ի միմեանս յարին :  
Եւ այնպէս և 'ի վախճանի աշխարհիս , յորժամ ձգե-  
լոյ ուռկանին զբաւ լինիցի , ընթանան և ցուցանեն  
մարդարեւքն զիրեանց վաստակսն , թէ որչափ ձգե-  
ցին . և սղբա զիրեանց աշխատութիւնս , թէ որչափ  
արկին ընդ ուռկանաւ :

Եւ այն ուռկան արկեալ է և այժմ , և իջ մերով  
ինչ ձեռամբ ձգէ , այլ առաքելական աջով քարշի-  
ւեթէ 'ի մտաց ինչ ասիցեմ , մի ընդունիր , եթէ  
չասիցէ զայն պօղոս , եթէ չվկայիցէ եսայի . մարդա-

monis in occultas animas mittatur, qui loquitur, nescit quisnam ceciderit in sagenam: verum qui scrutatur sagenam Deus, scit qualis piscis capiendus erit; quem ex Pneumatomachis sub rete inducat Spiritus theologia; quem ex Arianis trahet gloria Christi. Stat Deus, et scrutatur mentes, et attendit opus sagenae. Ut autem et aliud exemplum usurpabo, sicut qui sagenam mittunt, disjuncti a se invicem a longe stant, et circumcludentes tamquam moenia ducunt circa pisces; estque medius sinus aquae circumvallatus a sagena. Quando vero trahere velint, separati ad se invicem paullatim accedunt, donec veniant in unam concordiam ambae partes retis, et extremitates uniantur invicem. Sic et Deus in antiquis temporibus longissimis constituit Prophetas extendentes rete, et in secundis temporibus Apostolos. Illi per vetus (testamentum) trahebant rete, isti vero per novum, ita ut ex utraque parte uterque chorus jacentium retia unum sinum intercluderet. Sinus autem intermedius est Oriens, et ex adverso ejus Occasus, atque Auster, et ex adverso ejus Aquilo. Audi vel ipsum Dominum dicentem: *Venient ex Oriente et Occidente, Septentrione Marique, et concumbent cum Abraamo, Isaaco et Jacobo*. In illo sinu, in ipso freto piscatores piscantur pisces in perditionem, et isti in salutem. Conveniunt ambae partes ad invicem, et invenitur una natura unaque ars piscatorum, et remoti adhaerent sibi invicem. Similiter et in fine mundi, quum terminus sagenae trahendae erit, currentes ostendent Prophetae suos labores, quot attraxerint, et isti suas elaborationes, quot in sagenam collegerint.

Idem rete missum est nunc quoque; non vero nostra manu trahit, sed per apostolicam dextram trahitur. Quod si ex meute mea aliquod dixerim, noli concedere, si non idem dixerit Paulus, si testimonio

րէիցն ձեռն ձգէ և այժմ, առաքելոցն աջն պարզէ  
զգործին: Իայց է և այլ ինչ օրինակ տեսանել. յոր  
ժամ ուռկան արկանիցի, ձուկնն հարթնու, և 'ի  
միջին ծոցն դիմէ. բազում անգամ և ոսոխի 'ի բաց  
իսկ ելանէ, որպէս և այժմ հերձուածողացն աշա-  
կերտք: Եւ տես զսքանչելիսն, զի զառաջինն սա-  
տանայ արկանէր ուռկանն աշխարհի, և դեքն ձգէին.  
և արդարքն հարթնուին, և արտաքս քան զուռկանն  
ելանէին. որպէս և դաւիթ ասէ, թէ անձ իմով ան-  
ցից ընդ պարիսպ: Եւ և 'ի բաքելոնէ ձգեաց գործի  
սատանայ, զի արկանիցէ 'ի հաղք զամենեսեան. և  
երեք տը ձկուներն ցամաքաթե վազեցին զգործեալն.  
և գրեթէ ընդ մարգարէին ասէին, թէ անկցին 'ի  
ցանցս նորա մեղաւորք: Եւ քանզի չար ուռկան արկ  
սատանայ յաշխարհի, որ ասէրն, թէ յածեալ շըր-  
ջեալ եմ 'ի ներքոյ երկնից, և ականիկ կամ, եկն  
քս, և մանեաց նմա կարս. ձգեաց և ըմբռնելոցն 'ի  
նմանէն գործիս առաքելովքն, և արկ ընդ ուռկա-  
նաւ զաշխարհս ամենայն: Եւ զինչ. ստեղծանեմք  
ինչ 'ի մտաց. նմին իսկ ան լուր. նման է արքայու-  
թիւն երկնից ուռկանի՝ որ արկանիցի 'ի ծով, և յա-  
մենայն կողմանց ժողովիցէ. ընդ այն ուռկանաւ լի-  
ցի մեզ ամենեցուն անկանել, 'ի նմին որս գտանել:  
Եւ սքանչելիք այն են, զի որ այսօր իբրեւ ձուկն ան-  
կաւ ընդ ուռկանաւ, վաղիւ իբրեւ ձկնորս զայլ  
ձկունս որսայ: Եւ ձկուներ անկեալք 'ի գործի՝ կե-  
նաց 'ի մահ երթան. և աստ անկեալք ընդ ուռկա-  
նաւ՝ 'ի մահուանէ 'ի կեանս ժողովին: Եւ ասն այնու-  
րիկ ցպետորոս ասէ կենարարն, թէ յաջակեղմ արկ  
զգործիդ. և ժողովեաց ձուկն բազում. ուսուցանէ  
թէ երևելեօքն իմանալեացն յիմաստս պարտ է եր-  
թալ. քանզի և առ սմին իսկ ասէ, մի երկնչիւր պե-  
տրէ, յայսմ հետէ զմարդիկ որսայցես 'ի կեանս.  
այն իսկ է, զի 'ի յաւիտենից կեանսն գրաւիցես:

Եւ զիցի այսուհետեւ ամենեցուն մեզ ընդ ուռկա-  
նաւ ուղիղ փառաւորութեն անկանել, 'ի տը ծոցն  
հաւատոց բնակել, զհաւատս երրորդութեն յանձին

(1) Sic in primis numerabantur, Romanus, Alexandrinus, Anthio-

non sit Isaias; Prophetarum manus trahit nunc quoque, Apostolorumque dextra explicat instrumentum. Caeterum et aliud exemplum videre est; quum rete immittatur, piscis resilit, et in sinum interiorem tendit; atque passim vi facta, extra quoque egreditur, sicut etiam nunc haereticorum discipuli. Vide autem mirum, quoniam olim diabolus mittebat rete in mundum, et daemones trahebant, atque iusti resilientes extra sagenam egrediebantur; quemadmodum et David dicit: *Deo meo transibo moenia*. Etiam in Babylone tetendit tendiculam diabolus, ut in decipulam mitteret omnes: tres tamen sancti pisces alis siccis transilierunt tendiculam, fere cum propheta dicentes: *Cadant in retia eorum peccatores*. Quoniam autem malum rete misit diabolus in mundum, ille qui dicebat, *peragrans ambulansque sub caelo, ecce adsum*, veniens Christus texuit illi suturam; tetendit et captis ab illo instrumenta per apostolos, et inclusit sub sagena mundum universum. Quid vero? an fingimus aliquid ex mente nostra? Audi ipsum Dominum dicentem: *Simile est regnum caelorum sagenae missae in mare, et ex omni parte congreganti*. Sub ista sagena sit nobis omnibus cadere, et capi in ea. Mirum autem illud est, quod qui hodie tamquam piscis subiit sagenam, mane tamquam piscator alios pisces piscatur. Ibi pisces cadentes in rete, de vita in mortem abeunt; hic vero cadentes sub rete, de morte in vitam colliguntur. Propterea ad Petrum dixit Salvator, *in dextram partem mitte instrumentum*: quo facto, collegit piscem multum; docens nimirum, quod per visibilia ad intelligibilem doctrinam oportet proficisci. Namque subdidit dicens: *Ne timeas, Petre, deinceps homines aucupaberis in vitam*; id est in aeternam vitam includes.

Sit itaque omnibus nobis sub sagena orthodoxiae cadere, in sancto sinu fidei degere, fidem Trinitatis praeferre, illam inquam trium Patriarcharum <sup>(1)</sup>. Tri-

chenus: postea vero Romae antiquae, Romae novae, et Alexandriae, etc.



ունել՝ զերից հայրապետացն . զի երրորդութիւնն երկնաւոր յերկինս է , և երեք հայրապետք յերկրի . ի՛նչ սորա բնութիւնն ստի , և ի՛նչ նորա պատիւն յուրացութիւն ելանէ : Ի՛յս երրորդութիւն և՛ ժամանակաւ բաժանի , և՛ վայրօք մեկնի . և այն՝ անժամանակաւոր , և յաւիտենական , միշտ Թաղաւորէ , ցանգ փրկէ , հանապազ լուսաւորէ . որով լիցի ամենեցուն . մեզ փրկիլ 'ի ք՞ս յ՞ս 'ի տէր մեր . որում փառք յաւիտեանս յաւիտենից :

Ճ Ա Ռ . Դ :

Նորին Սբեբրիանոսի եպիսկոպոսի , ասացեալ վասն Նորայշէն 'ի Կրօն :

Երեկի ճառն վասն ական մարմնոյ՝ զարմացոյց զմեզ . զգեղ բնուէն մեկնէր , և ընդ իմաստութիւն ճարտարապետին զարմանայր . քանզի յորժամ բնութիւնն մեկնիցի , արարիչն փառաւորի . և յորժամ գործն գովիցի , արուեստագիտին մեծարանս բերէ : Ի՛յլ մինչդեռ այնու էաք , երեկոյին պաշտաման կարգքն հասին 'ի վերայ . մինչդեռ ճրագ մարմնոյն քարոզէր , երեկորին ճրագն 'ի սպասաւորութիւն եկեղեցւոյ մատեաւ յառաջ . և 'ի նոյն ճրագ՝ երրորդ ճրագին յիշատակ , անձեղէն օրինացն՝ յաւելոյր : Ի՛նչաջին ճրագս մարմնոյ՝ 'ի կենարարէն իսկ ունի վկայութիւն , եթէ ճրագ մարմնոյ ակնդ է . և որ 'ի հրոյն կազմի՝ փորձիւ և սովորութիւն յամենեցունց իսկ ճանաչի : Եւ երրորդ ճրագ՝ 'ի դաւթայ քարազի , ճրագ է ասէ բանս քո ոտից իմոց , և լոյս շաղագ իմոց : Ի՛նչայ անսօր մեզ մեծարոյ հասարակաց հօրս վարդապետութիւն միւս ևս զաւետարանական ճրագն եցոյց : Դ՛րագ՝ որ ի՛նչ ընդ հակառակս արեւու ելանիցէ , այլ արեգականն արդարութե՛ն ունկնդիր լեալ : Գայ ք՞ս մկրտել . և յովհաննէս մկրտէ , ի՛նչ ամբարհաւաճութիւն հպարտացեալ , այլ անձեղէն հրա-

nitas enim caelestis in caelo est, et tres Patriarchae in terra. Nec hujus natura falsificatur, neque ejus honor negationem subit. Ista trinitas tam tempore, quam loco secedit, illa vero temporis expers et aeterna semper regnat, jugiter salvat, perpetuo illuminat. Qua fiat nos omnes salvari in Christo Jesu Domino nostro: cui gloria in saecula saeculorum.

## HOMILIA IV.

*Ejusdem Severiani Episcopi de Apostolis pro dogmate dicta.*

Hesternæ Oratio de oculo corporis in admiratione nos tenuit; pulchritudinem enim naturae exponebat, et sapientiam opificis mirabatur. Quoniam naturâ explicata, creator glorificatur; et operâ laudata, artificii honorem praebet venerabilem. Sed dum in iis eramus, vespertini officii ordo supervenit: dum lucerna corporis celebrabatur, vesperae lucerna in ministerium Ecclesiae accessit: atque in eandem lucernam tertiae lucernae memoria, sive divinae legis, addebatur. Prima illa corporis lucerna ab ipso Salvatore testimonium habet, cum dixerit, *Lucerna corporis oculus est*. Altera vero ex igne parata, per experimentum usumque apud omnes nota est. Tertia demum lucerna a David praedicatur, *Lucerna est, ait, verbum tuum pedibus meis, et lumen semitis meis*. Attamen hodie nobis doctrina venerabilis patris communis alteram quoque Evangelicam lucernam indicavit; lucernam, inquam, quae minime adversatur soli, sed solem justitiae obaudit. Venit Christus, ut baptizetur, et Joannes baptizat; non ambitione superbiae, sed divino serviens mandato. Universorum

մանին ծառայէ : () ամենեցունց մկրտիչն և գտէրն, այր մի՝ որ ինքն մկրտութե կարօտ էր, մկրտէր . հէ ժպրհուր մատուցեալ, այլ հրամանին հնազանդեալ : Յովհաննէս ճրագ, որ զհին կտակարանաց սքցն զօրինակ յանձին բերէ . զոր օրինակ օրէնք հրէիցն ճրագ կոչէին, նոյնպէս և որք ըստ օրինացն առաքել նեալք՝ ճրագ անուանէին :

|| Իտ դիր աղաչեմ . յովհաննէս ճրագ, քանզի օրէնքն և մարգարէքն մինչև ց յովհաննէս . դաւիթ ճրագ, քանզի յորժամ՝ ի ծերութեն խրոխտէր ընդ զաբրոն ի պատերազմ ելանել, արգելուին ծերք ժողովդեանն, և չտային երթալ ի պատերազմն, ամենեցուն զբողոք բարձեալ թէ մի երթար ի պատերազմն, զի մի շրջանիցես զճրագն իօրայէլի : Վաւիթ ճրագ, յովհաննէս ճրագ . իսկ յորմէ հետէ ծագեաց լոյսն ճշմարիտ, և արեգակնն արդարութե, և արձակեաց զմեծապայծառ և զյատակ ճառագայթսն յերկնից, որք յայնմ լուսոյ առաքելնանան՝ անցանեն զանցանեն զճրագօքն : Վրբա ճրագին անուանակիցք եղեն, քանզի ըստ օրինացն՝ որ ճրագն կոչէր, զինուորեալ էին . և սորա աւետարանական լուսոյն լուսաւորեալք, որ ըստ նմին կեան, և զնոյն ձև վարս ցուցանեն, անցեալ ըստ կարգս ճրագին՝ լոյս կոչին : ի) Կէպէտե ճրագն լոյս իցէ, այլ զինչ համեմատուի ընդ բուն լուսոյն ունիցի . և զոր ինչ տայր կարգ բնութեն, շնորհաց թագաւորին առատութիւն՝ աշակերտացն :

|| Եւ տես զմարդասիրութիւնն քօի . զոր անուն անձին եդ, նմին և զաշակերտսն արար հաղորդակիցս . ես եմ ասէ լոյս աշխարհի . և ի միւտում վայրի, թէ դուք էք լոյս աշխարհի : || Նոր շնորհք և պարգևք, որ ըստ ամենայն բանս, և ըստ միտս անցանն : Տես, զիարդ բնութե կարգին յաղթէ մարդասիրութիւն : Նազէ զարեգակն . և զինչ ասեմ, թէ զարեգակն ծագէ . այլ յորժամ զկարապետն՝ զարեւելից զառաւօտն՝ արձակիցէ, փախտական առնէ զամենայն գունդս աստեղաց, և թաքին զօղեն ամենայն աստեղք . հէ եթէ յապականութիւն դառնայցեն, այլ առաւելութք լուսոյն արեգականն

baptizatorem Dominumque vir quidam, qui ipse baptismi egebat, baptizabat; haud arrogantia accedens, sed jusso obediens. Joannes itaque lucerna, quae veteris testamenti sacri typum in se praefert: nam quemadmodum lex Judaica lucerna vocabatur, sic quoque juxta legem optime conversantes lucernae nominabantur.

Adverte, quaeso. Joannes lucerna, quoniam *lex et propheta usque ad Joannem*. David lucerna, quum enim senex in animoolvebat bellum committere cum Zabrone, cohibentes senes populi vix permittebant adire praelium, cunctis reclamantibus, ne vadas in bellum, *ne forte extinguas lucernam Israel*. Ergo et David lucerna, et Joannes lucerna. Postquam autem orta est lux vera, sive sol justitiae, atque sparsit perfulgentes nitidosque radios de caelo, quicumque per istam lucem optime conversantur, antecellunt lucernam. Illi lucernae cognominationem sortiti sunt, quia secundum legem lucernam dictam militabant. Isti vero Evangelica luce illuminati, quia secundum eam vivunt, similemque conversationem ostendunt, superantes ordinem lucernae, luces nuncupantur. Nam etsi lucerna quoque lumen sit, sed quae comparatio habeatur cum ipsa luce? quae enim praestabat ordo naturae, regis liberalitas concessit discipulis.

Vide autem humanissimam benignitatem Christi, quod enim nomen sibi posuit, ejusdem et discipulos participes fecit. *Ego sum*, ait, *lux mundi*; et altero loco, *Vos estis lux mundi*. O novam gratiam donumque, superans omne verbum, omnemque mentem! Vide, quomodo ordinem naturae superat benignitas. Facit ut oriatur sol; et quid dico facere ut sol oriatur? verum etiam quando praecursorem, orientis matutinum emittat, fugat omnem chorum stellarum; non quasi in corruptionem vertantur, sed quod amplitudine lucis solis occultantur. Sol autem justitiae Jesus post primam noctem ortus, non solum illos pro-

ծածկին։ Իսկ արդարութեան արեգակնն յօ, որ յետ առաջին գիշերին ծագեաց, ոչ միայն զայն մարգարէսն՝ որ անդէն ՚ի գալստեան նորա պայծառացան, լուսաւորեաց ՚ի նմանութի աստեղաց, այլ՝ և այլ ևս լուսաւորս գումարեաց իւր։ Նազեսցին (ճագեցին) ընդ արեգականն արդարութեան լուսաւորք, քարոզք ճշմարտութեն, ճակատալարդարք նծպաշտութեն. զորոց ասէ պօղոս, յորոց միջի երեւիցիք լուսաւորք յաշխարհի. զբանն կենդանութեան ունիցիք ՚ի պարծանս ինձ յաւուրն քոի։

Տեսէր զճառագայթս արեգականն արդարութեան։ Տես և զաւետարանին, զիմրդ դնէ անուանս՝ որ ՚ի վեր են քան զամենայն հռետորական անուանսն, քան զամենայն տարապարտ փիլիսոփայութեն, քան զգրամարտիկոսացն և զարուեստականաց, և քան զամենայն իսկ պատիւս մեծարանաց անուանք որդւոց (մարդկան)։ ( ) Ինչ առ ասելն է. և մեծամեծ արդիւնս գործեն՝ անուանք շինականք, և միտք երկնաւորք։ Ի արդողովոս և թաղէոս՝ անուանք ա տարք ՚ի յունարէն լեզուոյ, այլ զամենայն անխրատութի՝ ՚ի բաց մերժեն, և զբնաւ գիտութիւնն ՚ի տեղւոյ տնկեն։ ( ) ձկնորսս ընտրեաց կենարարն, ոչ առ զիմաստունս ինչ խոտելոյ, և ոչ առ ՚ի զբանիւ բունս աղարտելոյ, այլ առ ՚ի սկիզբն քարոզութեն առանց կարծեաց պահելոյ։ Ի արողի բանն ձկնորսօքն, զի յայտնի լինիցի արդիւնագործին զօրութի։ Եւ ընդ այն զարմանամք, զի ձկնորսքն են, այլ զի ձկնորսօք՝ զօրութիւն որ ՚ի վերոյ քան զաշխարհ է, պատմեցաւ։

Ի արող էր նծ դրդել ջատագով քարոզութեանն զճարտարխօսս, զի իմաստունի գիտութեն նայ յայտնեացի. այլ չկամեցաւ ընդունայն առնել զճշմարտութի խաչին. վասն որոյ և պօղոս ասէր, եթէ ես ոչ եկի առաւելութեւ բանից, զի մի ընդունայն լինիցի խաչն քոի, այն իսկ է, թէ զի մի վայրապար ինչ կարծիցի, և բանիւք խոտիցի. այլ զօրութի խաչելոյն տնկեաց զեկեղեցի առաքելական գնդիւքն։ Տնկեաց զբանն ճշմարտութեն անվրէժ լեզուօքն, որ յածեղէն օրէնսն միայն կրթէին. և իբրեւ նորօք

phetas qui sub adventum suum claruere, illuminavit in similitudinem stellarum, sed etiam caetera luminaria congregavit sibi. Orta sunt (vel, orientur) cum sole justitiae astra, praecones veritatis, aciem parantes pietatis; de quibus Paulus ait: *Inter quos appareatis (sicut) luminaria in mundo, verbum vitae habentes in gloriationem meam in die Christi.*

Vidisti radios solis justitiae? Vide et Evangelistam, quomodo ponit nomina, quae superant omnia nomina Rhetorica, omuem inauem Philosophiam, omnes Grammaticos, et (poetas) artificiosos, omnisque honorificae venerationis nomina filiorum (hominum). Quid de nominibus dico? et maxima opera operantur nomina rustica, mentes vero caelestes. Bartholomaeus et Thaddaeus nomina peregrina a lingua Graeca, sed omnem ruditatem ejiciunt, et totam scientiam ejus loco plantant. Piscatores elegit Salvator, non ut sapientes respuat, peritosve pessumdet, sed ut sub principio praedicationis res sine dubio servetur: nam praedicatur verbum per piscatores, ut manifesta fieret vis ejus, qui operam perficit. Non illud miramur, quia piscatores sunt, sed quia per piscatores virtus mundum superans narrata est.

Poterat Deus excitare patronos praedicationis Rhetores disertissimos, ut sapientia scientiae Dei manifestaretur; verum noluit irritam reddere veritatem crucis. Quare et Paulus dicebat, quod ego non veni in abundantia verbi, ne frustretur crux Christi: hoc est, ne inane quidquam putaretur, et verbis rejiceretur; sed virtus Crucifixi plantavit Ecclesiam per agmen Apostolicum: plantavit verbum veritatis per linguas ineruditas, quae in divina tantum lege instructae erant. Postquam ergo his plantasset, irrigat

տնկեաց, ուռզանէ այնուհետեւ և իմաստնովք : Եւ զայն ոչ վայրապար, զի մի, որ պատճառիցին զպատճառս մեղաց, ասիցեն, թէ զտգէտս պատրեաց, և զիմաստունս և զգօրաւորս չկարաց ածել 'ի հաւան . այլ առ նոքօք ճարտարեաց, որ մէտ 'ի պատրանսն էին մտօք, զձկնորսն, զտխմարս, զգգիտունս, և զչմարթունս : Եւ յայն սակս թէպէտեւ ոչ ընդ նոսա, այլ անդէն յառաքելոցն ժամանակս յարոյց անքարոզս բանիբունս, ճարտարախօսս : Ոմն, ասէ, աղէքսանգրացի ապօղոս անուն, հրէայ յազգէ եկն եհաս յեփեսոս, բանիբուն և զօրաւոր գրովք և մտօք, և բանիբուն մեկնուք : ( ) օրաւոր ասէ գրովք : Եւ զի՛նչ արուեստ ունիցի : Ինչ ձգուամ ինչ նպաստ լինէր հաւատացելոցն : 'Ի հրապարակս ասէ յանդիմանէր զհրէայսն :

Տեսանեն զսուսերն քոի, զիարդ ամենեքումբ սրի : ( ) ձկնորսս վարժէ, և զիմաստունս վարէ . և քանզի մոլորութեն սպասաւոր ճարտարախօսութենէ, մերկանայ բազում անգամ զգէն չարեաց, և ըզգեցուցանէ առաքինութեն . զգածեալ է մոլորութեն քննական բանիւք, յափշտակէ զայն ճշմարտութեն, և նոքիմբ իսկ քննականօքն սպանանէ զմոլորութեն : Որպէս և երանելին դաւիթ՝ յորժամ զհրէայն գողիադ կործանեաց, նախ իւրովք զինուքն խոցեաց, և ապա նորին այլազգոյն սուսերաւն եհատ զգլուխն . 'ի նմանէն առեալ՝ զնոյն գլխատեաց : Ի՛յնպէս գիտէ ճշմարտութին զսուս մոլորութեն հանել, և նովաւ զնոյն սպանանել : Ի՛նչ 'ի մէջ հեթանոսաց իմաստունք, արձակեաց ախոյեանս նոցին քո զնախանձայոյզս 'ի հրէից : Ի՛ւր 'ի ժողովրդեանն հրէից սուսերն պողովատիկ՝ սողոս, որ մոլորեալն էր հակառակ եկեղեցեաց, և կտրէր օձտէր զհաւատն քոի . զնոյն սուսեր առ կենարարն, և ետ 'ի ձեռս եկեղեցւոյ, վանել զամենայն չարութիւն՝ որ 'ի վերայ յառնիցէ : Եւ այն իսկ է զոր երանելին դաւիթ ասէր, եթէ սուր հանին մեղաւորք, և լարեցին զաղեղունս իւրեանց . սուրք նոցա մտցեն 'ի սիրտս նոցա, և աղեղունք նոցա խորտակեսցին :

Եւ օսեցաւ անձ իմաստնովք, խօսեցաւ և տգիտօք,

deinceps per sapientes quoque. Id autem non inconsulto; ne qui *causas causantur peccatorum*, dicerent, quod rudiores decepit, at sapientes fortesque nequivit persuadere, sed apud illos argute commentus est, qui proni in seductionem erant mentibus, piscatores videlicet rudiores, imperitos, impotentes. Et propterea quamvis non cum illis, sed tamen in temporibus Apostolorum suscitavit Deus praecones peritissimos et eloquentissimos. Quidam, ait, *Alexandrinus, Apollo nomine, Judaeus natione, pervenit Ephesum, eruditus, et fortis litteris et mente, peritusque interpretationis. Fortis, inquit, in litteris. Et quid artificii praeseferebat? Multum adjuvaminis ferebat fidelibus; publice, ait, convincebat Judaeos.*

Viden' Christi gladium, quomodo omnino per omnes acnitur? Piscatores iustruit, et sapientes armat. Et quia erroris satellites eloquentia est, diripit (Deus) saepe arma malitiae, et vestit ea virtuti. Amictus est error verbis perquisitis, rapit illa veritas, atque ipsis perquisitis necat errorem. Quemadmodum et beatus David dum gigantem Goliath prostravit, primum suis armis ipsum confodit, deinde vero ejusdem alienigenae gladio amputavit caput ejus; ab illo sumens, illum ipsum decollavit. Ita scit veritas gladium erroris auferre, et illo eundem interficere. Erant inter Gentes viri sapientes; misit adversarios contra illos certantes, zelotes ex Judaeis. Erat in Synagoga Judaeorum gladius chalybeus Saulus, qui furens adversus Ecclesiam caedebat deturbabatque fidem Christi. Eundem gladium captans Salvator dedit in manu Ecclesiae ad repellendam omnem malitiam insurgentem. Idipsum est, quod beatus David dicebat: *Gladium eduxerunt peccatores, et tetenderunt arcus suos. Gladii eorum intrent corda sua, et arcus illorum confringentur.*

Locutus est Deus per sapientes, locutus est et per



զի երկոքումք զլւր զօրութիւն ցուցանիցէ . որսորդօքն, զի զտարապարտ բանիցն ճարտարութիւն վարժ լեզուօքն խոտիցէ . և իմաստնովք, զի խորագիտութիւն զխորամանգութիւն պարզեսցէ . և պարսպ պատեալ զհաւատսն՝ ամրացուցէ զմարդն : Եւ զոր ինչ՝ ի տգէտսն և ի բանիբունսն գործեաց, զնոյն և ի թագաւորս . և թէ զիմրդ իցէ, լուր : Եւ յարող էր կենարարն ի սկզբան քարոզութեն, և յառաջնում՝ նուագին ածել զթագաւորս ի հաւանդութիւն քարոզութեն, և պատերազմակիցս յառուցանել անպաշտութեն, որպէս և այժմս են . այլ չարար, զի մի ընդ կարծիւք զճշմարտութիւն արկանիցէ, թէ մարդկան պաշտպանութիւն, և ոչ այլ զօրութիւն հաստատեցաւ եկեղեցի : Եւ երկացոյց զնա ի մարդեկեղէն օգնականութիւն, և զքեցոյց զերկնաւոր զօրութիւն : Եւ ինչ և ցկարի անպաշտ ցկոստանդիա նոս՝ երեսուն և հինգ թագաւորք մի ըստ միօրէ կացին հռոմոց, և ընդ հաւատոցն հաւանդութիւն չկամեցան մտանել . զի ուսցիս, թէ չնորհքն ոչ մարդեկեղէն ինչ զօրութիւն առնուն յանօթ, այլ զիւրն ունի բնակաւոր : Եւ քանզի զամենայն աշխարհ ետես ի միջոցութե, զի մի դարձեալ որ պատճառիցին զպատճառս մեղաց, ասիցեն՝ թէ զտգէտս և զանկարծս (կամ զանկածս) կարաց խաբել, և զթագաւորս և զիշխանս ոչ եղև ձեռնհաս ի մատնեակ արկանել, վառէ զբանն, ածէ զթագաւորս ընդ լծով անպաշտութեն, և առաջնորդէ ամենայն ազգաց ի մի միաբանութիւն ճշմարտութեն . զի յայտնի լիցի, եթէ թագաւորն թագաւորաց և տէրն տերանց՝ դոյզն քարոզութիւն զառաւել մեծութիւն երկնաւոր իմաստութեն եցոյց :

Ինթերցան այսօր անուանք առաքելոցն, քարոզեցան ձկնորսքն, հռչակ հարաւ տխմարացն բանք, որ զամենայն խրատս ընծայեցուցին աշխարհի : Եւ միտ դիր զօրութեն . առաջին ասէ երկոտասանիցն՝ սիմոն էր, որ անուանեցաւն պետրոս, վէմն եկեղեցւոյ, հիմն անպաշտութե : Եւ սիմոն անուն ի հօրէ և ի մօրէ ունէր, և պետրոս ի կենարարէն անուանեցաւ . դու ես ասէ պետրոս, որ թարգմանի վէմ,

ignorantes, ut per ambos vim suam demonstraret. Per pisces, ut supervacaneorum verborum artificium ineruditis linguis rejiceret; et per sapientes, ut astutiâ calliditatem explicaret, atque muro circumducto fide, communiet hominem. Quod autem in ignorantibus et eruditis operatus est, idem et in regibus. Quomodo vero, audias velim. Poterat Salvator sub origine praedicationis et in ipso aditu conducere reges in obedientiam praedicationis, et socios pugnae pietatis suscitare, sicut nunc habentur: sed minime fecit, ne sub suspitione mitteret veritatem, quasi vero hominum protectione, non autem Divina potentia fundata fuerit Ecclesia. Exiit illam humano auxilio, et vestivit eam divina virtute. Usque ad piissimum Constantinum triginta quinque reges ex serie extitere Romanorum, et sub fidei obedientia noluerunt intrare; ut discas, quod gratia non humanam aliquam vim sibi mutuatur, sed propriam habet naturalem. Et quia universum mundum in errore vidit, ne iterum causantes causam peccati dicerent, quod ignorantes et sententia carentes (vel impotentes) decipere potuit, at reges principesque non potuit subjicere, armat verbum, ducit reges sub jugum pietatis, et conducit omnes nationes in unam concordiam veritatis: ut pateat, quod Rex Regum Dominusque Minorum per pusillam praedicationem ampliorem magnitudinem caelestis sapientiae demonstraverit.

Lecta sunt hodie Apostolorum nomina, celebrati sunt pisces, publicata sunt ignorantium verba, quae omnem instructionem praestitere mundo. Attende virtutem. *Primus*, ait, *duodecim* (apostolorum) *Simon erat, qui nominatus est Petrus*, Petra Ecclesiae, fundamentum pietatis. Nomen Simon a patre matreque habebat, et Petrus a Salvatore nominatus est. *Tu es*, inquit, *Petrus*, quod interpretatur *Petra*, et su-

և 'ի վերայ այդք վիմի շինեցից զեկեղեցի իմ: Ըմենայն եկեղեցական քարոզութի 'ի վերայ վիմի հաստատեալ կայ, և ամենայն հերձուածական մոլորութի 'ի վերայ զաղփաղփուն կաւոյ. այլ է վէմն հառաատուն՝ որ շինուածն 'ի վեր ունի, և այլ է հողն զաղփաղփուն՝ որ չհանդարտէ շինողացն. նա և ինքն իսկ անձինն չհանդարտէ. զաղփաղփուն են բանքն, ցուրտ են խօսքն, ստգտանաց են կրօնքն. քանզի մարդեկեղէն խորհուրդքն և խառնեցան 'ի հաւատոնայ. և ջանայ կաւն զվէմն խարխարել, այլ չմատնի 'ի պարտութի վէմն. դրունք ասէ դժոխոց ոչ յաղթահարեսցեն զնա:

Վիմն են աշակերտքն հերձուածողաց՝ կաւագործաց, որ զաղիւմն արկանիցեն. քանզի նոքա զկաւոյն կնատութիւն յարդիւ իմն ամօքեն, և այնպէս առնեն կարծրագոյն զլոյծն, և երևի հաստ՝ փուտն: Երևի հաստ, մինչև փասակար ինչ 'ի վերայ չիցէ հասեալապա թէ անձրեւ կամ հեղեղ, կամ հուր, կամ այլ ինչ 'ի դիմի հարկանիցի, չկայ յախաստանի: Վասն այնորիկ մարգարէն առ այնոսիկ՝ որ յերկրաւոր իրա ինչ վստահ լինիցին, և համարին թէ չլինիցի վատ թար ինչ անտի, բարբառի, թէ այսպէս ասէ տէր, էջ 'ի կաւ, և կոխեալ ընդ յարդի, և կարծրացո՞քան զաղիւս, և հուր կերիցէ զքեզ: Ենդդիմանէ զայնոսիկ, որ 'ի մարմնաւոր ինչ և յերկրաւոր իրա վստահ իցեն, և առանց պարտութե ինչ զօրութիւն համարեսցին: Եկեղեցւոյ հիմն՝ վէմն, և հերձուածողաց՝ երուսաղէմն: Վամեցաւ մարգարէն ցուցանել, մանաւանդ անձ իսկ մարգարէիւն, եթէ որպիսի ինչ եկեղեցի է՝ որ 'ի վերայ վիմի հաստատեալ է, և որպիսի ինչ հրէական փարախեալս, որ չկայ 'ի կայի և 'ի հաստատուէ: Ըսէ ցեղեկիէլ մարգարէ, առ դու ինձ աղիւս մի, և դրոշմեալ զերուսաղէմ, և պատեալ զնովաւ պատնէշ: Վասն էր աղիւս. զի ուսա նիցիս զկերպարանս աղիւսոյն և զվիմի. երուսաղէմ յաղիւսոյ վերայ կայր, և եկեղեցւոյ հիմն՝ վէմն է: Վասնաւանդ թէ և զեկեղեցի վէմ կոչեմք, չստեմք. և ոչ զվէմն յորոյ վերայ կայ՝ ուրանամ. վէմ է և եկեղեցի, քանզի զհաստատուն վէմն ունի զքո. և

*per hanc Petram aedificabo Ecclesiam meam.* Omnis Ecclesiastica praedicatio super petram fundata est, et omnis error haereticorum super instabilem argillam (lutum, limum). Alia est petra firma, quae aedificium sustinet, et alia terra infirma, quae minime suffert aedificantes; imo nec ipse se ipsum suffert: putida sunt verba, frigidi sermones, vituperabilis religio. Siquidem consilium humanum mixtum est in fidem Dei, et nititur lutum petram dimovere. Attamen non debellatur petra. *Portae, ait, inferni non praevalerunt ei.*

Similes sunt discipuli haereticorum operariis luti, qui laterculum fundant; quippe qui mollitiem luti palea quadam conficiunt, atque sic durius reddunt solum, et constans apparet putridum ipsum. Apparet firmum quoddam, antequam non laedatur aliunde: sin autem pluvia vel torrens vel ignis aut aliquid aliud impetat, non potest resistere. Quare Propheta ad illos, qui in terrena quaedam confidunt, et ceusent nihil mali pati, verba faciens ait: *Sic dicit Dominus, descende in lutum, et conculca cum palea, et indura plusquam later, et ignis edat vos.* Ubi corripit eos, qui in corporalia terrenaque confidunt, et invincibilem vim putent. Ecclesiae fundamentum petra; et haereticorum, Jerusalem (e lateribus facta). Volens propheta ostendere, vel potius Deus per prophetam, qualis sit Ecclesia quae super petram fundata est, et quale Judaicum ovile, quod non stat in constantia, dixit ad Ezechielem prophetam: Accipe tu mihi laterem unum, et insculpe Jerusalem, et circumduc circa illam moenia. Quare later? ut discas formam lateris, et petrae. Jerusalem super laterem constabat, et Ecclesiae fundamentum petra est. Imo si etiam Ecclesiam ipsam petram vocemus, non ementimur; minime saue et petram nego, super quam stat: petra est et Ecclesia, quoniam firmissimam petram habet Christum; et alteram petram Petrum, qui per professionem nomen accepit: *Tu es, inquit, Christus Filius*

միւս վէմ, զպետրոս՝ որ դաւանութիւն առ զանուն . դու ես ասէ քոն որդի այ կենդանւոյ :

Իայց զայն կամիմ ճշգրտել, եթէ ընդէր յովհաննէս աւետարանիչ՝ որ այնչափ առաւելութիւն էր, որ զաւետարանական անձրեւս յանձն ամփոփեաց՝ որդին որոտման, որ զամենայն միանգամայն զյորդութի շնորհացն յինքն կորզեաց, 'ի սկզբան աւետարանին չեկն 'ի պետրոսի բարբառն . չասաց, թէ 'ի սկզբանէ էր որդի, և ոչ՝ եթէ 'ի սկզբանէ էր միածինն . այլ զորդւոյ և զմիածնի թողեալ զյորջորջումն, 'ի բանն եկն . 'ի սկզբանէ էր բանն, և բանն էր առ ձծ, և ձծ էր բանն : «Սետրոս» ոչ զի բանն կոչեաց, երանեցաւ, այլ զի որդի դաւանեաց . իսկ ընդէր արդեօք երանելին յովհաննէս զերանութեն եթող, և 'ի բանն ընթացաւ : Եւրաքեալքն դիտէին զինչ քարոզէին . և որք 'ի նոցանէն ընդունելոցն էին, չհանդարտէին առաւելութիւն բանիցն : Վանգի սկիզբն քարոզութեն և բանն յարժանիս և յանարժան լսելիս հնչէր, զի մի մարդկեղէն մտօք զձծեղէն վարդապետութիւն աղտեղացուցանիցեն, որդի լուեալ՝ հայր և մայր 'ի մտաց ստեղծանիցեն, և թանձրութի, և զայլ ևս մարմնոյ կարիս, վասն այնորիկ 'ի բանին յորջորջումն գայ, որ կարողն էր անդէն 'ի սկզբան բարբառոյն՝ զանկարեկանն մեկնել : Եւ տես որպիսի ինչ կարգ 'ի կիրարկանէ . սանդուխտ հաստատեաց, և ընդ բազում որոշս հանէ զմեզ 'ի գլուխ յորդւոյն յորջորջումն . ոչ թէ զայն ինչ ուրացաւ, այլ դիպօղ ժամանակի պահէ :

'Ի սկզբանէ էր ասէ բանն . զի զանկարեկանն ուսուցանիցիս, և զծննդեանն ազատ սեպակականութիւն . քանզի բանի հանապազորդ միտքն են հայր : 'Ի սկզբանէ ասէ էր բանն : Նաև կոչէր իսկ ոչ առանձինն, եթէ չէր ուրուք բանն, բան : Եւ ոյր իցէ բանն : Եւ ասէ 'ի սկզբանէ առ ձծ, և ձծ էր բանն : Եւ իսկ զանկարեկան ծննդեանն մեկնէ . և ապա զանձինն ունելոյ առ հայր ցուցանէ զանքանակութիւնն (կամ զանքակութիւն), զանութեն միութիւն, զկա

*Dei vivi .*

Verum tamen illud volo accnrate certum facere, quare Joannes Evangelista, qui tot praerogativis plenus erat, quique Evangelicam pluviam in se collegit; filius, inquam, tonitrûs, qui omnem simul abundantiam gratiae sibi conciliavit, in ipso principio non venit in vocem Petri. Non enim dixit, In principio erat Filius, neque in principio erat Unigenitus, sed omis-  
sa Filii et Unigeniti appellatione, in Verbum venit. *In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum.* Petrus, non quia Verbum appellaverit, beatificatus est, sed quia Filium professus est: quare ergo beatus Joannes beatitudinis causam praetermittens, in Verbum cucurrit? Apostoli sciebant quid praedicabant, qui vero ab ipsis recepturi erant, vix sufferebant celsitudinem verborum. Quoniam initium (vel, sub initio) praedicationis et verbum in dignas et in indignas aures personabat, ne forte humana mente divinam doctrinam coinquina-  
rent; seu filium audientes, patrem et matrem in animo fingerent, crassitudinemque, et caeteras carnis affectiones, ea propter in Verbi nuncupationem venit, quae poterat vel in ipso principio vocis impassibilitatem <sup>(1)</sup> explicare. Vide autem, qualem usurpat ordinem. Scalas statuit, et per multos gradus distinctos elevat nos in culmen nuncupationis Filii; non eo negato, sed opportuno tempori servato.

*In principio erat, ait, Verbum, ut impassibile esse edoceris, atque generationis liberam proprietatem: et enim verbi perpetuus pater est intellectus. In principio, ait, erat verbum.* Neque vocabat quidem seorsum, nisi cujusdam fuisset verbum illud, verbum. Cujus autem sit illud verbum? *Erat, ait, in principio apud Deum, et Deus erat Verbum.* Primum impassibilitatem generationis exponit, postea vero relationis personae ad Patrem ostendit indissolutionem, naturae-

(1) Ut expertem esse affectionis humanae, vel carnalis.

մայն և զազդեցութեան : Եւ ան Էր բանն : այնու զպատիւն կրկնակի ասէ : Եւ առաջի այն կայ , թէ ոչ բանից կարգաց ինչ պէտք են , այլ արդեանց հաւաստեաց : Եւ սկզբանէ Էր բանն , զանկարեկան ծնունդն յայտ առնէ : Եւ բանն Էր ան , զանքակ միութիւն : Եւ ան Էր բանն , զանեղծ պատիւն : Եւ Էր 'ի սկզբանէ առ ան : կրկնէ , զի զնոյն միտս հաւ տատեսցէ : Եւ քանզի բանն կոչեաց , և բանս որ առ մեզ՝ ոչ ինչ այնչափ յայտ առնէ զօրինակ ճառելոցն , յայտնագոյն յարդարէ զբանն , և ցուցանէ զնա միանգամայն ան , և բան , և արարիչ . և ամենայն ինչ նովաւ եղև :

Եւ այնու բուժս (կամ բուժս) իմն գտանեն հեր ձուածողքն : նովաւ ասեն ասաց , և ոչ թէ առ 'ի նմանէ , կամ 'ի նմանէ , այլ նովաւ : Եւ այց հաւաստեալ կամէի ստանալ 'ի գայթակղելոցն , որք զիւրեանց բնութիւն չգիտեն , և այնպիսի գայթակղանս գայթակղեն , և զայն բնութիւն՝ որ 'ի վեր քան զամենայն միտս անցանէ , 'ի խոյզ արկեալ քննեն : Օրնչ այլակերպութիւն կարծիցեն 'ի միջի՝ ընդ նովաւ , և 'ի նմանէ : քանզի ոչ վայրապար ինչ պարտ է վճիռ տալ , այլ 'ի գրոց սքց հաստատութիւն ցուցանել : Օրնչ նովաւն : Հայր , ասեն , նովաւ արար : Եւ այն իմն բարբառ ցանկ ապաւինին , և զնոյն 'ի կիր արկանեն իբրև ապաստան ինչ իւրեանց չարեացն , զնովաւն արար հայր՝ 'ի մէջ բերեն : Եւ ան զօրինակն , և մի խառն 'ի խուռն զբանն և եթ 'ի մէջ բերիցես . բան թափուր 'ի մտաց չկարեմ իմանալ , քանզի տգէտ եմ : Օրնչ նովաւն՝ որ 'ի մերում միջի իրք գործիցին , մանթ է իմանալ զհանգամանս . գործէ տէր ծառայիւ . մին հրաման տայ , և միւսն զհրամանն կատարէ . գործէ տէր արուեստագիտաւ . մին զօրինակն դրոշմէ , և միւսն զգործն յօրինէ : Եւ ան զօրինակն , զիւրեղ գործիցէ որդուփն . իբրև տէր ծառայի՝ հրաման տայցէ , թէ իբրև տիմար առ ձեռագէտ երթայցէ , թէ իբրև արուեստագէտ՝ ուրաքաւ կամ սղոցով կամ այլ իւրք գործեալ զգործն

que unitatem, et voluntatis, et operationis. *Et Deus erat Verbum*. Hoc dignitatem dupliciter asserit. Verum illud nobis propositum sit, quod non sermonis ordo quaeritur, sed res accurata. *In principio erat Verbum*, nativitatem affectionibus humanis carentem declarat. *Et Verbum erat apud Deum*, indissolubilem unionem. *Et Deus erat Verbum*, incorruptam dignitatem. *Hoc erat apud Deum*, repetitio est, ut eandem sententiam confirmet. Quoniam autem Verbum appellavit, et hoc verbum apud nos repertum non adeo manifestat rationem praedictorum, evidentiorum reddit sermonem, demonstrando ipsum simul Deum, et Verbum, et Creatorem, subdens: *Omnia per ipsum facta sunt*.

Hinc ansam captant haeretici, dicentes, *Per ipsum* dixit, non vero *ab ipso*, vel *ex ipso*, sed *per ipsum*. Ego tamen curiose vellem discere ab his offensis, qui suas nesciunt naturas, et tali scandalo scandalizantur, illam naturam, quae superat omnes mentes, in trutinam revocantes. Quam nimirum differentiam putent interesse, inter *per ipsum*, et *ab ipso*? quia non inconsulto sententiam oportet ferre, sed ex litteris sacris assertionem probare. Quid sit *per ipsum*? Pater, inquit, per ipsum fecit. In hanc vocem jugiter confugiant, eamque usurpant velut refugium asylumve malorum suorum: id in medium ducunt, Pater, dicentes, per ipsum fecit. Dic modum, neque mixtim verbum tantum adducas; verbum enim sententia vacuum nequeo intelligere; ignorans quippe sum. Illud, *per ipsum*, in rebus apud nos actis, convenit intelligere vario modo: ut, operatur dominus per servum; quorum unus jussum dat, alter jussum perficit. Operatur dominus per artificem; quorum primus typum delineat, secundus opus conficit. Dic itaque modum, quomodo faciat per filium? an sicut dominus servo jussum det, an sicut iners ad artificem vadat, vel sicut artis peritus per securim, serram, aliudque instrumentum opus fecerit? quovis modo, velis, manifestum fac quod in animo habes, ut discam, quid



յարդարեսցէ . զինչ և կամիս օրինակ , յայտնեալ , զինչ իմանասոք , զի ուսանիցիմ զոր հաւատանս . իբրև տէր ծառայի՝ հրամայեաց , թէ իբրև տխմար աւրուեստագիտի ետ գործել , թէ իբրև արուեստագէտ գործուով գործեաց : Ընր , ասա , զոր օրինակ կարծիցես :

Որպէս հայր , ասէ , որդւով : Եւ ևս յայտ արարեր զոր կամիմ . քանզի ոչ եթէ զդէմն խնդրեմ զաւտողին , կամ լտողին , այլ զկերպարանս հրամանատուին , և զօրինակ հրաման աւտողին : Հայր ասեն հրամայէր , և որդի գործէր : Հայր զօրինակ որդւոյ զարարչութեն , և զհօր հրամանատուութե : Հայր ասեն հրաման տայր բանիւն , և որդի գործէր : Ո՞րպիտի ինչ օրինակաւ . ձեռն 'ի գործ արկեալ գործէր , այն աշխատութիւն մարմնաւոր կրելոյ նշանակէ , եթէ զազդեցութիւն ինչ կատարէր : Ո՞չ ասեն , այլ ինքն բանիւ արար : Տես զյաճախութի չարութեն : Եսմ զբարբառն՝ զոր խօսեցաւ հայր , յանդիման կացո զբանն՝ որով արար որդի : Եւ զի մի տաց քեզ ողն առնուլ , և ասել զոր ինչ կամիցիմն , ածից զքեզ ակամայ կամօք յածեղէն վարդապետութիւն , և ցուցից քեզ զբարբառս արարչին :

Եւսաց ան , թէ եղիցի լոյս : ասաց ան , եղիցի հաւտատութի : Ո՞վ իցէ որ ասացն : Եւ վաղվաղակի 'ի դիմի հարկանին , թէ հայր ասաց , և որդի զհրամանն կատարեաց : Եւ թէ հրամանատուին ինչ բանք էին , չասէր ան , թէ եղիցի լոյս , այլ թէ արա զլոյսն . և լսէր որդի , և առնէր : Եւսաց աղէ ասա , ընդէն իսկ նոյն բարբառ յերկոսին գտանիցի , թէ ասաց ան , եղիցի լոյս , և եղև լոյս . և դարձեալ ասաց ան եղև զի հաստատութի , և եղև հաստատութի : Եւ թէ հայր զայն բարբառ արկ 'ի կիր , եթէ եղիցի լոյս , և եղիցի հաստատութի , ընդէն իսկ ոչ նոյն բարբառ աղբեաց և գործոց , այլ՝ այլում բարբառոյ կարօտ եղև : Եւսանր է բանս : Գրեալի՛ր՝ եթէ հայր ասաց , որպէս հերձուածողքն ասեն , և որդի մօտ կայր , և լսէր՝ զոր անն ասէր , թէ եղիցի լոյս , և որդւոյ ա-

credam <sup>(1)</sup>. Si tamquam dominus servo mandavit, si tamquam imperitus artisperito dedit faciendum, si tamquam artifex per instrumentum fecit, sit tibi libertas, dic, quocummodo putas.

Sicut Pater, ait, per Filium. Nondum manifestasti quod quaero: non enim personam quaero dicentis, aut audientis, sed formam mandantis, et modum accipientis mandatum. Pater, inquit, jussum dabat, et Filius operabatur. Ostende mihi modum creationis per Filium factae, Patrisque jussionis. Pater, dicunt, jubebat per verbum, et Filius faciebat. At quo tenore? An manu in opus missa faciebat, quod est labor corporalem affectionem significans, an inspirationem aliquam perficiebat? Minime, inquit, sed ipse per Verbum fecit. Vide frequentiam nequitiae. Dic mihi vocem, quam protulit Pater; duc in medium rationem, qua fecit Filius. Sed ne dem tibi efferrī, et dicere quod vis, adducam te etiam invitum ad divinam doctrinam, et demonstrabo tibi vocem Creatoris.

*Dixit Deus, fiat lux. Dixit Deus, fiat firmamentum.* Quis est, qui dixit? Et statim obijciunt se se, dicentes: Pater dixit, et Filius mandatum perfecit. Si jubentis illa fuissent verba, non dixisset utique, *fiat lux*, sed fac lucem: et Filius audiens faciebat. Attamen agetum dic mihi, quare eadem vox bis occurrat, *Dixit Deus, fiat lux, et fuit lux*; et iterum, *Dixit Deus, fiat firmamentum, et fuit firmamentum*? Si Pater eandem vocem usurpavit, *Fiat lux*, et *Fiat firmamentum*, quare non eadem vox inspiravit etiam in opera, sed alterius vocis opus habuit? Grave est hoc dictum. Puta, quod Pater dixerit, sicut haeretici volunt, et Filius adsistens audiebat quod Deus dicebat, *Fiat lux*: atque Filius accepta voce, faciebat lucem. Sit ergo ne tanta petulans arrogantia mentis, quasi vero cor-

(1) imo, credas.

ուեալ զբարբառն՝ առնէր զլոյսն : Լայցէ՞ ինչ այն-  
չափ մոլեկան մտացն յանդգնութի, թէ մարմնաւոր  
ազդեցութի և աշխատութիւն կրեաց բաննն այ : Եւ  
եթէ հակառակիցեն ևս մարմնաւոր ազդեցութիւն  
ինչ ասել, և ոչ անհեղէն զօրութի, դաւիթ 'ի մեջ  
եկեալ յանդիմանէ զնոսա, եթէ բանիւ/տն երկինք  
հաստատեցան :

Իսկ արդ՝ եթէ ասաց հայր, եթէ եղիցի լոյս, և  
եկեալ բարբառն չգործեաց ինչ գործս, այլ կաց  
մնաց որդւոյ, միթէ կարօտ ինչ էր հայր, և որդւոյն  
ընդր զկարօտութիւն. ասաց՝ թէ եղիցի լոյս, և չըն-  
թացաւ ընդ նմին բնութիւն. ասաց՝ եղիցի հաստա-  
տութի, և բանն գործ ինչ ոչ կատարեաց. այլ խօ-  
սէր հայր, և մնայր որդւոյ արարչութեն : Տես զի՞  
գործես. գուցէ մինչ զայդ ճարտարիցես, այլ ամ-  
բարշտութիւն մոլծանիցես. որպէս թէ հայր տկար  
ինչ էր, և որդի զօրաւոր :

Ի՞նչ, ասա, ասա զօրինակն, զի՞նչ իցէ՞ 'ի ձեռն  
որդւոյ : Որդւով ասեն արար զարարածս : Ո՞րքնա :  
Հայր (ասէ) արար : Վաւեսցէ՞ քո զանհարին  
մեղս. զի զիս և ընդ բանս իսկ սարսուռն առնու, յորժամ  
զպատմութի հայհոյութեն լսեմ : Եւ մի  
ինչ ընդ այն զարմասցիս, զի զհայհոյութի հերձուա-  
ծողացն մոլծանելոց էր նա (սատանայ), ոչ յայտ-  
նի բանիւք եմոյծ, այլ զգուշացաւ. և չասաց մերկ  
զհայհոյութիւն, այլ պատրուակաւ. ուր և զի ցանձ  
իսկ ասաց, աղէ մերձեակց 'ի մարմնս նորա. եթէ  
ոչ յերեսս իսկ օրհնեսցէ զքեզ. փոխանակ ասելոյ,  
թէ անիծեալ իցէ : Ի՞նչն հերձուածողաց աշակերտ  
քրն. իբրեւ 'ի նոցանէ լուիցի այն, և մի իբրեւ 'ի  
մէնջ. Հայր ասեն զորդի միայն արար, և զայլ ա-  
րարածս ամենայն որդի : Ի՞նչ զօրինակ լինելոյն. ե-  
թէ կամօք եղև որդի, կամօք այ եղաք և մեք, և  
այլ ևս արարածք, զի՞նչ 'ի միջի կայցէ ընդ երկր-  
պագուս, և ընդ այն որ զերկրպագութիւն առնու :  
Եթէ ըստ իմուամ օրինակի եղև, վասն էր յինէն  
երկրպագութի պահանջիցէ : Եթէ նա յոչնչէ եղև  
կամօքն այ, և աշխարհս յոչնչէ կամօքն այ, զի՞նչ  
'ի միջի կայցէ՞ զայն ոչ տեսանեմ : Եթէ զնա հայր

poralem inspirationem laboremque passum fuerit Verbum Divinum. Quod si etiam instabunt corpoream aliquam dicere admonitionem, et non Divinam virtutem, David veniens in medium increpat illos, dicens: *Verbo Domini caeli confirmati sunt.*

Atqui si dixit Pater, *fiat lux*, et vox illa erumpens nihil operis fecit, sed expectavit Filium, num indigus quidam erat Pater, et per Filium implebat indigentiam suam? Dixit, *fiat lux*, et non concurrit natura: dixit, *fiat firmamentum*, et verbum nullam operam edidit; sed loquebatur Pater, et expectabat creationem a Filio faciendam. Cave, quid agis? ne forte dum haec adstruis, aliam impietatem introducas; ac si Pater debilis quodam modo sit, et Filius fortis.

Age, dic; dic mihi modum rerum, quid sit illud, *per Filium*. Per Filium, inquiunt, fecit creaturas. Quis ergo illum? Pater, inquiunt, fecit. Propitius erit Christus immani peccato; quoniam me et merum dictum tremore concutit, quum historiam blasphemiae audio. Neque id mireris; quoniam (vel ipse diabolus) qui blasphemiam haereticorum introducturus erat, non manifestis verbis introduxit, sed cautione usus est: non nude protulit blasphemiam, sed sub velamine: Ubi et ad Deum ipsum dixit, *Age, tange carnem ejus, si non ad faciem etiam benedicet te*; loco dicendi, *maledicet*. Haereticorum vero discipuli dicunt: attamen tamquam ex ore eorum audiat, non autem a nobis: dicunt nimirum, Pater Filium solum fecit, et caeteras creaturas omnes Filius. Dic mihi (o haeretice,) exemplum facti Filii. Si per voluntatem factus fuit filius, per voluntatem Dei facti sumus nos quoque, et residuae creaturae, quid ergo intersit inter adoratores, et eum qui adorationem accipit? Si secundum me factus fuit, cur a me adorationem exigit? Si ille de nihilo factus fuit, volente Deo, et mundus ex nihilo, volente Deo, quid intersit, illud non video. Si eum

ած 'ի միջի, և զայլ արարածս որդի, եթէ կայցէ ինչ անջրպետութի 'ի միջի, որով որդին եկն յառաջ, ասա. ապա թէ չկայցէ, և կամօքն միայն յոչնչէ եղև որդի, և այլ ամենայն արարածք կամօք յոչնչէ, զհաճող իցէ՝ զի որ կամօքն այլ յոչնչէ եղև իբրև զմեզ, 'ի մէջը երկրպագութի առնու:

Եւ յի, ասեն, առնու. քանզի չէ իբրև զայլ արարածս, անցանէ ըստ ամենայն արարածս, անցանէ ըստ ամենայն կարգս եղելոց: Բանիւք միայն ճարտարեն, և թշնամանեն զբնութիւն: Այլ զի 'ի վեր քան զարարածս է՝ պարտ է երկրպագութի առնուլ յարարածոց, եթէ չիցէ արարիչ և տէր արարածոցն, և յանկուծենէն<sup>1</sup>. քանզի արարած յարարածոյ չառնու երկրպագութի: Եւ աւել են երկինք քան զերկիր, այլ չպարտի երկրպագութի երկինից: Եւ աւել են աստեղք քան զտունկս, այլ չպազանեն երկիր տունկք աստեղաց: Եւ աւել է հրեշտակ քան զմարդ, այլ չպազանէ երկիր մարդ հրեշտակի: Եւ զմարդոյ բնաւ զի իսկ ասիցեմ. զինչ նման է միջիւն գաբրիէլի, կամ մօթիւս միքայէլի. այլ քանզի նոքա արարածք են, և սոքա արարածք, յերկրպագութեն համարի՝ և՛ հրեշտակք ըստ սոսա իջանեն, և՛ անկաճքս առ նոսա ելանեն, և շուրջ զաթուռոյն երկրպագութե պսակին. առաւելութիւն զատեալ մեկնեալ են նոքա 'ի սոցանէ, և արարածոյն և երկրպագութիւն՝ յար, և միմեանց մերձաւորք:

Եւ լուր երանելոյն դաւթի. օրհնեցէք ասէ զտէր յերկնից, օրհնեցէք զնա 'ի բարձանց. օրհնեցէք զնա ամենայն հրեշտակք նորա, օրհնեցէք զնա ամենայն զօրութիւն նորա. արև և լուսին, ամենայն աստեղք, և լոյս, և երկինք երկնից, և ջուրք որ 'ի վերոյ քան զերկինս: Եւ իբրև 'ի գլուխ եհան զնոցա թիւն՝ որ 'ի վեր են քան զաշխարհ, յարէ 'ի նոյն զօրհնեցէք զտէր յերկրէ. նովին բարբառով զնոյն երկրպագու

<sup>1</sup> Կամ գրելի էր, և յանկուծէ, այսինքն անեղ. կամ 'ի յանկուծենէ:

Pater edidit, et alias creaturas Filius, si intersit in hoc intervallum, quo Filius editus fuerit, dic: sin autem non sit, sed sola voluntate de nihilo factus est Filius, et aliae universae creaturae per voluntatem de nihilo, quomodo fieri poterit, ut qui volente Deo ex nihilo factus fuerit sicut nos, a nobis adorationem acciperet?

Immo, dicunt, accipit; quia non est sicut aliae creaturae, sed superat omnem creaturam, transcenditque omnem ordinem factorum. Ita verbis tantum ludunt, sophisticam artem exercentes, et conviciantur naturam ipsam. Non enim eo quod supra alias creaturas est, oportet adorationem accipere a creaturis, si non sit Creator et Dominus creaturarum, et increatus ipsâ naturâ <sup>(1)</sup>: siquidem creatura a creatura non accipit adorationem. Excellit caelum magis quam terra, sed non debet terra caelo adorationem. Antecellunt stellae plantas, sed non adorant plantae stellas. Superat Angelus hominem, sed non adorat homo Angelum. Et quid dico de homine? Quae similitudo est formicae ad Gabrielem, vel culicis cum Michaele? quoniam tamen tam illae creaturae sunt, quam isti creaturae, in ordine adorationis Angeli quoque humiliantur cum illis, et viles istae ad eos elewantur, et circa thronum adorationis eandem coronam perficiunt. Praerogativis quidem separati sunt illi ab istis, sed ratione creaturae atque adorationis proxime accedunt ad se invicem.

Audi Beatum David: *Benedicite, ait, Domino de caelis, benedicite illi de excelsis. Benedicite eum omnes Angeli ejus, benedicite eum omnes virtutes ejus; sol, et luna, stellae omnes, et lux, et caeli caelorum. Completo autem illorum numero, qui supra mundum sunt, subjungit et hoc, Benedicite Domino de terra, eadem voce eandem definiens adorationem. Non aliter Angeli adorant, atque aliter homines. Benedicite, ait,*

(1) Sic supponere videtur illa vox, *ἡ φύσις* (ἡ φύσις, ἡ φύσις.) quae alias est, *inexi-*

*stentia, sive nullitas: unde potest etiam verti. creator creaturarum ex nihilo.*

Թի սահմանէ . ոչ այլ ազգ հրեշտակք երկիր պագանեն , և այլ ազգ մարդիկ : օրհնեցէք ասէ զտէր յերկնից , օրհնեցէք զտէր յերկրէ . օրհնեցէք զնա ամենայն հրեշտակք նորա , վիշապք և ամենայն խորք . զինչ նման հրեշտակք վիշապաց իցեն : Հուր և կարկուտ , ձիւն և սառն , հողմ և մրրիկ , գազանք և ամենայն անասունք . արջ , առիւծ , ինձ , յովազ , վարազ , և ամենայն գազանք . անասուն՝ ուղտ , էշ , եզն , ամենեքին սոքա ընդ նոսա երկիր պագանեն . ոչ եթէ զառաւելուԹի կարգին չառնուն 'ի միտ , այլ զերկրպագութեն զհասարակաց պատիւն ճանաչեն : Վազան ասէ , և ամենայն անասունք , սողուն , և թռչուն , ագռաւք ընդ հրեշտակս օրհնեն . սողունք ասէ , իժք , օձք , և կարիձք , և ամենայն ազգ սողնոց : Տեսանեա զի պատուոյն առաւելուԹիւն չփոքրկացուցանէ զերկրպագութիւն նուազագունացն . քանզի ոչ եթէ վասն զի նոքա առաւել արարածք են , սոքա չունիցին մասն ինչ երկրպագութեանն , այլ զի տէրունական պատիւն , և անծնողն էութիւն յամենեցունց փառաւորեսցի : քանզի ամենայն արարածք արարչին պարտին երկրպագութի :

Վայց արդ ցոյց զայլակերպութիւն՝ որ 'ի միջի կայցէ . յորժամ զհօրէ ասես , թէ 'ի նմանէն է ամենայն ինչ , կերպարանօք իսկ առանց բարբառոյ ցուցանես զառաւելուԹի . զի նախ քան զքանսն երեսօքն իսկ հայհոյեն հերձուածողքն . յորժամ վասն հօր վիճիցին , սկսանին ասել , մի անձ հայր , յորմէ ամենայն , և մի է տէր յս քո՝ որով ամենայն : նախ քան զլեզուդ՝ երեսքդ հայհոյեն , յառաջ քան ըզբանսդ՝ դէմքդ փոքրկացուցանեն : Վհապախտաւորութեն . մարգարէքն և զարարածս մեծացուցանեն , և հերձուածողքն զարարիչն փոքրկացուցանեն . դաւիթ յարգէ և մեծարէ զարարածս , թէ որպէս զի մեծ են գործք քո տէր . անպաշտքն և զգործս մեծացուցանեն , ամբարիշտքն և զարարիչն փոքրկացուցանեն :

( ) արարածս , ասեն , մեծացուցանեն , քանզի չունին յանձնէ զմեծութիւն . բայց զորդի չէ պարտ մեծաւ

*Domino de caelis . Benedicite Domino de terra . Benedicite eum omnes Angeli ejus , atque dracones , et omnes abyssi . Quo , quaeso , similes sint Angeli draconibus ? Adhaec ignis , et grando , nix , glacies , ventus , procella , serae et omnia jumenta ; ursa , leo , pardus , pardalis , aper , una cum cunctis bestiis ; sicut et jumenta , camelus , asinus , bos . Ista omnia cum illis adorant , non quod praestantiam ordinis nesciant , sed quia adorationis communem honorem cognoscunt . Bestiae , dicit , et cuncta jumenta , serpens , et volucris , corvi una cum Angelis benedicunt ; serpentes , inquit , viperae , anguillae , scorpionesque , et univsum genus reptilium . Viden' quod honoris praestantia non minuit adorationem minorum ? quoniam non eo quod illi creaturae sint praestantiores , ista non habeant aliquam partem adorationis , sed ut Dominica dignitas Divinaque essentia ab universis glorificetur : quoniam omnes creaturae Creatori debent adorationem .*

Nunc itaque ostende differentiam quae intercedit . Quando de Patre dicis , quod ab ipso sunt omnia , per faciem ipsam tuam sine voce praestantiam demonstras . Siquidem ante verba vultu ipso quidem blasphemant haeretici . Quum de Patre disserunt , incipiunt dicere : *Unus Deus Pater , a quo omnia , et unus est Dominus Jesus Christus , per quem omnia .* Ante linguam vultus tuus blasphemat , ante verba facies tua dimittit . O ingritudinem ! Prophetae creaturas etiam magnificant , haeretici vero Creatorem minuunt . David honore prosequitur creaturas , *O quam* , dicens , *magna sunt opera tua Domine !* Pii vel ipsa opera magnificant , impii vero et Creatorem minuunt .

Creaturas , inquiunt , magnificare convenit , eoquod per se non habeant magnitudinem ; Filium tamen non



ցուցանել, աւելի քան որպէս ինչ իցէն, ընդ (յս) չափ իմն հանել զպատիւն. որպէս թէ ողորմել իշխանու թի ունիցին որդւոյ. մարդասիրութի ցուցանել՝ ամ բարշտն բանիւք. ամբարշտն՝ զմիտսն բանիւքն չիմանալով: Բայց ես գիտեմ զքո մեծացեալ, ոչ յաւելուածով ինչ բնութեն, այլ երկրպագուաց երախտաւորութի: Դու երանելոյն դաւթի՝ օր մեծացուցանէ, օրհնեցից ասէ զանուն այ իմոյ օրհնութի, և մեծացուցից զնա գովութի. ոչ եթէ ՚ի փռքուէ մեծացուցանիցէ, այլ որ յանհաւատիցն փոքր կարծէր, մեծացուցանէ զբարեբարն. մեծ արարից զնա դոհութի: Սողոս մեծացուցանէ զկենարարն. եթէ կենօք և եթէ մահուամբ՝ մեծասցի՝ քո ՚ի մարմնի իմում: Ընդէր մեծացուցանէ, զի չգտանէ զչափն. վասն էր մեծացուցանիցէ, քանզի չկարէ մարդկեղէն լեզուաւ հասու լինել այնմ պատուոյ. մեծացուցանէ՝ ոչ զբնութի փառաւորելոյն, այլ զօրհնութեանցն զբանսն. մեծացուցանեմ զքո, որչափ ինչ կարող իցեմ, և ոչ եթէ ըստ մեծութեն կարիցեմ՝ բարբառել:

Որպէս մեծացուցանեն զնձ նապաշտքն, նոյնպէս և բարձր առնեն: Բարձր առնեմ զքեզ նձ իմ և թագաւոր իմ. միթէ ՚ի խոնարհուէ ՚ի բարձրութիւն ածիցեն: Խակ արդ՝ զինչ իցէ բարձր արարից. փոխանակ ասելոյ, եթէ զբարձրութիդ քո քաւոզեցից: Եւ քանզի չէ բաւական մարդկեղէն բռնութի, հրաման տան նձեղէն գիրք, եթէ բարձր աւրարէք զտէր նձ մեր. քանզի ևս ՚ի վեր քան զբարձրութիւն է, և չչափի ձերով փառաւորութիդ բարձրութիւն: Ըստի և մտաւարժք երեք մանկունքն, որք զհնոցն եկեղեցի գործեցին, և զբոցն ՚ի ցօղ փռխեցին հաւատոցն զօրութի, զի ըստ կարին օրհնէին, և զաւելին քան զկարն թողուն, օրհնեցէք ասեն ամենայն գործք նն զտէր, օրհնեցէք և առաւել բարձր արարէք զնա յաւիտեան: Հիմարեցան բաւական զբարձրն առնել, այլ յառաւել բարձրն առնել դիմեցին. քանզի տեսանէին զմարդկեղէն տկարութիւն յանդիմանեալ յառաւել մեծութեն: Եւ պստ զգուշութի իմն զգուշացեալ երից մանկանցն՝

oportet magnificare, ne, quam par est, modum excedat honor: quasi vero facultatem habuerint miserendi Filii; humanitatem volentes ostendere, impie agunt verbis, impieque agunt mente, non intelligentes verba. Ego tamen scio Christum magnificari posse, non augmento quodam naturae, sed adorantium gratitudine. Audi beatum David magnificantem: *Benedicam*, ait, *nomen Dei mei benedictione, magnificabo eum laudibus*; non quod de minore magni faciat, sed eum qui ab infidelibus minor putabatur, magnificat benefactorem. *Magnum eum faciam in gratiarum actione*. Paulus quoque magnificabat Salvatorem, dicens: *Sive per vitam, sive per mortem magnificetur Christus in corpore meo*. Quare magnificat? quia non invenit mensuram. Cur magnificet? quoniam nequit humanam linguam attingere illam dignitatem. Magnificat, non naturam Gloriosi, sed verba benedictionum. Magnifico Christum, quantumcumque possum, non vero quasi secundum suam magnitudinem possim loqui.

Quemadmodum magnificant Deum pii, sic etiam exaltant. *Exalto te Deus meus, et rex meus*. Anne de humilitate in altum educant? Quid ergo sit, *Exaltabo*? Idem est ac diceret, celsitudinem tuam celebrabo. Quia vero non est sufficiens humana natura, ideo iussum dat Divina Scriptura, *Exaltate Dominum Deum nostrum*: quod nimirum supra quam altitudo est ipse, et non mensuratur vestra glorificatione altitudo ejus. Unde et sapientissimi tres pueri, qui caminum Ecclesiam fecere, et flammam in rorem verterunt per virtutem fidei, quantum poterant, benedicentes, ampliora suis potentiis relinquebant (caeteris), dicentes: *Benedicite omnia opera Domini Domino, benedicite, et superexaltate eum in aeternum*. Vix sufficiens arbitantes exaltare, ad superexaltationem perrexerunt; videbant enim humanam imbecillitatem a summa maiestate convictam. Et hic sane nimia accuratione adhibita, tres pueri convocant in adorationem universam creaturam: quippe qui mentionem fecerunt Au-

ածեն յերկրպագութի զամենայն արարածս . քան-  
զի զհրեշտակաց յուշ արարին, և զհրեշտակապե-  
տաց, և զգօրութեց, և զջրոց . և զարեգակնէ, և  
զլուսնոյ, զգետոց և զաղբիւրաց, զերկրէ և զպտղոց .  
զծովէ և զկայտուոց, զթռչնոց և զանասնոց, ըզ-  
գազանաց և զսողունոց, և զմարդկանէ . յայնմ ամե-  
նայնի ոչ զորդւոյ ինչ յիշատակ 'ի մէջ բերին, և ոչ  
զհոգւոյն սթյ . քանզի ոչ 'ի կարգի երկրպագուացն է  
որդի, այլ յերկրպագութի առնլոյ :

Իայց թերևս ասիցէ որ, թէ զիմրդ կարէին ա-  
ծել զորդի յերկրպագութիւն երեք մանկունքն, որ  
գիտէին իսկ ոչ զնա՝ թէ է որդի : չէին տեղեակ .  
քանզի մարգարէքն ոչ ինչ յայտ յանդիման խօսէին  
զորդւոյ պատուոյն : Իսկ հոգւոյն սթյ քարոզէր նո-  
քօք անունն . թէպէտ որդւոյ անունն օտար ինչ  
թուէր նոցա, այլ հոգւոյն յայտ յանդիման կայր .  
որպէս և եսայի ասէ, թէ նոքա հետեցին և զայրա-  
ցուցին զհոգին տբ . և երանելին դաւիթ, թէ մի  
ընկենուր զիս տէր յերեսաց քոց, և զհոգի քո տբ  
մի հաներ յինէն : Տես զհաստատութիւն . ոչ եթէ  
յետոյ եղեն քան զերիս մանկունսն դաւիթ և ե-  
սայի . զի մի որ ասիցէ, թէ յայնմ ժամանակի չէր  
ինչ յայտնի, և յետոյ յայտնեցաւ : Իսկ երեք ման-  
կունքն յետոյ են քան զդաւիթ և զեսայի, ապա ու-  
րեմն տեղեակ էին զրոց մարգարէիցն, և գիտէին  
զհոգին տբ քարոզեալ . իսկ ընդէր զայլ ամենայն ա-  
րարածս ածեն յերկրպագութի, և զհոգին չյիշե-  
ցին . զհրեշտակս, զհրեշտակապետս, զգօրութիս, և  
զայլսն մի ըստ միովէ, և զհոգին չյիշեցին : Ի՛նչ-  
զի տեսանէին զնա՝ ոչ ընդ արարածս լծեալ, այլ  
յայ երևեալ . քանզի և նոքա հոգւովն սթլ լուսա-  
ւորեալք էին . և զօրութիւն հոգւոյն սթլ ամրացեալք  
կոխէին զհոգն, որպէս զերկաթի ստամ<sup>1</sup>, կամ որ  
'ի պողովատիկ զտիցի և մխեսցի, ևս կարծրագոյն և  
հատու լինիցի . նոյնպէս և յորժամ հոգւովն սթլ  
մխեսցին հոգիքն արդարոց, յայնժամ զհոգն առ ոչ

<sup>1</sup> Սթլ, և թէ իցէ բառ յն . սայր սուսերի :

սթմ, նշանակէ, բերան կամ (1) Graeco more accipe, ut

gelorum, Archangelorum, virtutumque, atque aquarum, solis, lunae, fluviorum et fontium, terrae, et fructuum, maris et aquatilium, volucrum, jumentorum, bestiarum, reptilium, hominumque. In his autem omnibus nec Filii memoriam aliquam inducere, neque Spiritus sancti. Non enim in serie adorantium est Filius, sed acceptantis adorationem.

At fortassis quis dixerit, quomodo poterant inducere Filium in adorationem tres pueri, qui nec sciebant quidem ipsum Filium extitisse? Esto, ignoraverint, eo quod prophetae nihil evidenter loquebantur de honore Filii, sed Spiritus Sancti nomen celebrabatur per illos. Quamvis ergo Filii nomen peregrinum quoddam videretur eis, sed Spiritus sancti evidenti in conspectu erat. Sicut et Isaias dicit, quod *illi desciverunt, et exacerbarunt Spiritum Sanctum*. Et Beatus David: *Ne rejicias me Domine a facie tua, et Spiritum tuum Sanctum ne educas a me*. Vide constantiam probationis. Non enim post tres pueros fuere David et Isaias, ut queat quis dicere, quod eo tempore non erat manifestus, et postmodum revelatus fuit. Tres ergo pueri quum post David et Isaiam extiterint, callebant utique libros prophetarum, et sciebant Spiritum sanctum jam praedicatum. Quare itaque alias omnes creaturas adducentes in adorationem, vix meminerint Spiritus? Angelos, Archangelos, virtutes, caeteraque singillatim memorarunt, Spiritum vero minime. Quoniam videbant eum non cum creaturis junctum, sed ex Deo apparentem <sup>(1)</sup>: quia et ipsi Spiritu sancto illuminati erant, atque virtute Spiritus sancti muniti, conculcabant ignem. Quemadmodum acies <sup>(2)</sup> ferri, vel sicut chalybs expurgatus, et immersus, durius acutiusque redditur, sic et quando per Spiritum sanctum immergantur animae justorum,

procedentem, sive ortum.

significationis, nisi sit Gr. στόμα.

(2) *ῥομφαία*. *stom.* vox incertae os, acies gladii.

ինչ համարին, և զջուր, և զերկինս, և զերկիրն, և զամենայն որ 'ի միջի կայցէ :

Եւ զի յայտ ածից զբանս, և մի տարապարտ ինչ կարծիս համարիցին աշակերտքն հերժուածողաց, 'ի պողոս ածից զբանս, որ համարի զարարչութի փրկչին, զոր հերժուածողքն կամակորեն. քանզի զայն, թէ 'ի նորա ձեռն եղև, վեր 'ի վայր իմն յեղևեղեն, առ 'ի ցուցանելոյ այնու զնուազութիւն ինչ որդւոյ. պողոս 'ի միւսում վայրի չասէ՝ թէ 'ի ձեռն նորա, այլ թէ նովաւ իսկ : նովաւ ասէ հաստատեցաւ ամենայն՝ որ ինչ յերկինս, և որ ինչ յերկրի : Սիտ դիր հաստատութի, որ ինչ յերկինս, և որ ինչ յերկրի, զի մի 'ի կարծիս ինչ ածիցէ զմեզ, և 'ի զուր գայթազղանս համարի զարարածս, զի անարատ պահեսցէ զանարար բնութիւնն. Եւ ամենայն ինչ ասէ 'ի ձեռն նորա եղև, եթէ ակթութի, եթէ տէրութի, եթէ իշխանութի. և դարձեալ թէ նովաւ հաստատեցաւ ամենայն : Որ ամենայն : Եւ Թութի, իշխանութի, տէրութի, պետութիւնք, ամենայն ինչ 'ի ձեռն նորա և 'ի նոյն հաստատեցաւ. և ոչ միայն 'ի ձեռն նորա և 'ի նոյն, այլ նովաւ և 'ի նոյն. և նա է յառաջ քան զամենայն. և ամենայն նովաւ հաստատեցաւ :

Եւ ընդէր եթող զայլ ևս արարածն, և չասաց՝ թէ արեգակն և լուսին, թէ երկինք, թէ երկիր, թէ աստեղք, թէ այլ ամենայն : Վննզի երևելիքս յայտնի իսկ են, թէ զարարածոցն կարգ ունէին, վասն այնորիկ զյայտնիսն թողու. և զի յաներևոյթն երկրպագուաց կարգք են, և անարար բնութիւն՝ որ զերկրպագութիւնն առնու, հարկ համարի թուել զամենայն որ 'ի վերոյ քան զերկինս իցեն. զի զերժուցանիցէ զհոգին որ 'ի հայհոյութի, և չտայցէ ուրախ լինել հերժուածողացն : Եւ ամենայն ինչ ասէ 'ի ձեռն նորա եղև. եթէ ակթութի, եթէ պետութի, եթէ իշխանութի, եթէ տէրութի. և չասաց, թէ հոգին որ :

Եւ արդ՝ ասասցեն, թէ ուստի եկին յայն հերժուածողքն, քանզի չդանդաղեցան և զմերով տկարութիւն հեղուլ հայհոյուի, և ընուլ զամենայն քա-

tunc ignem per nihilo ducunt, et aquam, et caelum et terram, et quidquid intersit .

Verum ut dilucidum reddam verbum, et ne inanem quandam opinionem reputent discipuli haereticorum (veritatem), ad Paulum reducam sermonem, qui (indubiam) credit creativam Salvatoris vim, quam haeretici depravant. Illud enim, *per ipsum facta sunt*, isti susque deque revolvunt ad ostendendam diminutionem quamdam Filii. Paulus autem in uno loco non dicit solum *per ipsum*, sed etiam *in ipso*. *In ipso*, inquit, *condita sunt universa in caelis, et in terra*. Adverte constanter, *universa in caelis, et in terra*. Ne in dubium aliquid conducat nos, et in inanem offensionem recenseat creaturas, sed potius ut integram servet increatam naturam, ait: *Omnia per ipsum creata sunt, sive throni, sive dominationes, sive principatus*; et rursum, *Omnia in ipso constiterunt*. Quae omnia, vel universa? Throni, principatus, dominationes, potestates. *Omnia per ipsum, et in ipso constitere* (vel, *creata sunt*). Vide, non solum *per ipsum*, et *in ipso*, verum etiam *ipso*, et *in ipso*: *et ipse est ante omnia, et omnia ipso constiterunt*.

Quare autem praetermisit caeteras etiam creaturas, et non dixit, sive sol, sive luna, sive caeli, sive terra, sive stellae, sive caetera omnia? Quoniam visibilia jam manifesta sunt ordinem tenere creaturarum, ideo omittit manifesta. Quia autem inter invisibilia classes sunt adorantium, ne connumeretur etiam increata natura acceptans adorationem, necessarium existimat recensere omnes, qui supra caelos sint, ut eximat Spiritum sanctum a blasphemia, nec det haeticis ut exultent. *Omnia, inquit, per ipsum facta sunt, sive throni, sive potestates, sive principatus, sive dominationes*: et non dixit, quod et Spiritus Sanctus.

Dicant itaque, unde huc venerint haeretici? ita ut neque cunctati sint et in nostram imbecillitatem inurere blasphemiam, et implere omnes civitates (vel

զաքս, որպէս թէ եկեղեցի երիս ամենակալս քարոզ  
գիցէ: Բայց ես կամէի վերստին հաւանեցուցանել  
զնոսա, մի մեզ մեղադիր լինել, այլ՝ մարգարէիցն:  
Եթէ զիմոց ինչ մտաց բանս 'ի մէջ բերէի, և նո-  
րաձեւս ինչ ընդդէմ շչմարտութեանն ձեւի, ապա  
յիրաւի բամբասէին. իսկ եթէ զմարգարէիցն զբանս  
երկրորդեմք, զրպարտութի ոչ զմեօք անկանի՝ որ  
մեկնեմքս, այլ զնոքօք՝ որ զկրօնս կարգեցին: Եւ ա-  
յաք, ոչ որպէս հայհոյեցինն, այլ որպէս հաւատամք:  
Եկեղեցի ոչ երիս ամենակալս գիտէ, այլ մի զօրու-  
թի՝ որ զամենայն ունի: Շչմարտութի ամենակա-  
լութի 'ի հայր և յորդի և 'ի հոգի որ ճանաչի: Որ  
ասիցէ երիս անձս՝ ուրոյն 'ի միմեանց, նզովեալ լիցի.  
և որ ոչ դաւանեսցէ մի ամենակալ զերրորդութին,  
նզովեալ լիցի:

Բայց մի օտարոտի և նոր ինչ զբանսն համարե-  
ցիս, յորժամ տեսանիցես հայհոյութի հեղեալ զճըշ-  
մարտութեն, զմտաւ ած զառաջին սքան: Ստեփան-  
նոս ետես զերկինս բացեալ, և զփրկիչն ընդ աջմէ  
այ. զոր ետեսն քարոզեաց, և հայհոյութե կարծիս  
առ՝ վասն քարոզութեն: Իբրև հնչեաց սքան և մե-  
ծաբարբառ փողն, թէ տեսանեմ զերկինս բացեալ,  
և զորդի մարդոյ՝ զի կայր ընդ աջմէ այ, չկալան  
հրէայքն ժոյժ շչմարտութեն. այլ խցին զականջո,  
որպէս թէ հայհոյութիւն պատմեցի, և ոչ շչմար-  
տութի քարոզեցի: Եւ արդ՝ մի ինչ նոր և օտարո-  
տի համարեցիս, եթէ շչմարտութեան հայհոյութի  
կարծիցի. քանզի սովոր է չարութին զիւրն զառա-  
քինութեն արկանել: Եթէ մեք ինչ չոխացաք, դա-  
տելոց եմք ընդ չոխութեն. եթէ մեք նորաձեւ ինչ  
ձեւացաք, համարս տալոց եմք ընդ նորաձեւ ձեւանա-  
լոյն. եթէ մարգարէիցն բանք պատմին, մեր զինչ  
զնաս իցէ: Եւ որպէս ասէ տէր ամենակալ, ահա ա-  
սիկ ես եկից և բնակեցայց 'ի միջի քո ասէ տէր, և  
ապաւինեսցին 'ի քեզ ազգք բազումք, և ծանիջիք  
զի տէր ամենակալ առաքեաց զիս:

Օ ի խժբժես զմեր բանս, և չխժբժես զմարգա-  
րէիցն: Համարձակիմ շչմարտութի տալ վախ. ուր  
շչմարտութի իցէ, անդ չիք ուրեք երկիւղ. ուր

totam civitatem ), quasi vero Ecclesia tres omnipotentes praedicasset. Caeterum ego vellem iterum persuadere eis, ne nobis imponant, sed prophetis. Namque si propriae meae sententiae verba protulissem, et novitatem aliquam contra veritatem excogitassem, jure meritoque me recenserent. Sin autem prophetarum dicta exponimus, calumnia non in nos cadit, qui exponimus, sed in illos qui dogmata constituerunt. Diximus, non sicut blasphemant, sed sicut credimus. Ecclesia non tres omnipotentes novit, sed unam virtutem, quae omnia (potenter) tenet. Veraciter Omnipotentia in Patre et Filio et Spiritu Sancto agnoscitur. Qui dixerit tres Deos seorsum ab invicem, anathema sit. Et qui non profiteatur unam omnipotentem Trinitatem, anathema sit.

Verum tamen nil peregrinum, neque novam rem putes, quando videbis blasphemiam inustam veritati. Meditare antiquos Sanctos. Stephanus caelum vidit apertum, et Redemptorem a dextra Dei. Quod autem vidit, praedicavit, et in blasphemiae suspensionem venit propter praedicationem. Nam quando sonuit sanctus ille, canora tuba, quod *Video caelos apertos, et Filium hominis stantem a dextris Dei*, vix susterre potuerunt Judaei veritatem, sed obturarunt aures, ac si blasphemia narraretur, non vero veritas praedicaretur. Nihil ergo novum alienumve censebis, si verum verbum blasphemia reputetur. Solet enim malitia res suas super virtutem conjicere. Si nos jactavimus quodam modo, judicandi sumus secundum jactationem. Si nos novitatem excogitavimus, rationem daturi sumus de novitate excogitata. Sin autem prophetarum verba narrantur, quae nostra culpa? *Haec ait Dominus omnipotens: Ecce ego veniens habitabo in medio tui, dicit Dominus, et confugient in te gentes plures, et noscetis, quia Dominus Omnipotens misit me.*

Quid versas agitasque nostra verba, et non versas prophetica? Praesumo in veritate sententiam dare: Ubi veritas sit, ibi nullus umquam timor. Ubi fides



հաւատք իցեն, չհասանէ զանգիտել. ուր հաւատք են, անդ զօրութի է. և ուր անհաւատութի, զանգիտանք: Եւնարարն ասաց ցաշակերտն, թէ ընդ էր վատասիրտք էք, և չունիք հաւատս: Տեսանեն, ուր անհաւատութիւն է, վատասրտութիւն է. և ուր հաւատք, զօրութիւն: Եւտեփաննոս, ասէ, լի հաւատովք և զօրութիւն առնէր նշանս մեծամեծս 'ի մէջ ժողովրդեանն. և զաբրահամէ ասէ պօղոս, թէ չերկմտեաց անհաւատութիւն, այլ զօրացաւ հաւատովք: Համարձակիմ և ես ասել, թէ ուր (կամ որ) անուն հօր է, նոյն և որդւոյ. օրհնեալ ասէ որ գալոցն է անուամբ ձոն. և կենարարն, թէ ես եկի անուամբ հօր իմոյ:

Եւնդրեսցո՛ւք թէ զինչ անուն հօր իցէ: Եւնուն հօր՝ զձծն և զտէր քարոզեն գիրք. այս է անուն իմ: Եւտ գիր հաստատութիւն. ես եմ ասէ տէր ձծ, այս է անուն իմ. եթէ տէրն և ձծ՝ անուն հօր իցէ, և գտանիցեմ զնոյն անուն և որդւոյ, ոչ ապաքէն յայտ է, թէ որդի տէր և ձծ է: օրհնեալ ասէ, որ գալոցն է յանուն ձոն. տէր ձծ մեր երևեցաւ մեզ օրհնեալ եկեալ յանուն ձոն: Եւստի և երանելոյն թումայի տեսեալ, թէ որ անուն հօր է, նոյն և որդւոյ, որ զփորձ իսկ յարութեն առ, մեծաձայն աղաղակէ, թէ տէր իմ և ձծ իմ:

Տեսցո՛ւք, թէ և այլ ինչ անուն ունիցի ձծ, և չիցէ այժմ (կամ այդմ) հաղորդակից որդի: Եւանիցեն ասէ, զի անուն քո տէր է: Եւսլորժամ ասեմ հաղորդակից, ոչ եթէ ըստ շնորհաց ինչ ասիցեմ, այլ ըստ բնութեն հաղորդուէ: Եւաւիթ ասէ, ծանիցեն, զի անուն քո տէր է, և դու միայն բարձրեալ ես 'ի վերայ ամենայն երկրի. և առաքեալ, թէ մեր մի է տէր յո քո. և մին, և միայնոյն՝ նոյն զօրութի է: Հերձուածողն զձծ անուն հօր տայ, և զտէրն որդւոյ: Եւրովհեաւ զտէրն որդւոյ ետուր, և մաւր գարէն ասէ, ծանիցեն զի անուն քո տէր է. և դու միայն բարձրեալ ես 'ի վերայ ամենայն երկրի, իշ-

1 Իմ, միոյն, և միայնոյն. կամ մին, և միայն:

sit, non convenit (vel attingit) metuere. Ubi fides est, ibi virtus; et ubi infidelitas, metus. Salvator dicebat ad discipulos, *Quare vecordes estis, et non habetis fidem?* Vides, ubi infidelitas est, vecordia adest; et ubi fides, virtus. *Stephanus*, ait, *plenus fide et fortitudine, faciebat signa magna in populo*. De Abraam vero dixit Paulus: *Non dubitavit infidelitate, sed confortatus est fide*. Confido et ego dicere, ubi (vel quod) nomen Patris est, idem (vel idem) et Filii. *Benedictus*, inquit, *qui venturus est in nomine Domini*. Et Salvator dicit: *Ego veni in nomine Patris mei*.

Quaeramus, quid nomen Patris sit? Nomen Patris Deum et Dominum praedicat Scriptura. *Hoc est nomen meum*. Attende firmiter: *Ego sum*, ait, *Dominus Deus, hoc est nomen meum*. Si ergo Dominus et Deus nomen sit Patris, et ego inveniam idem nomen et Filio proprium, nonne constet, quod Filius Dominus Deusque est? *Benedictus*, inquit, *qui venturus est in nomine Domini*. *Dominus Deus noster apparuit nobis, benedictus veniens in nomine Domini*. Unde et beatus Thomas videns <sup>(1)</sup>, quia quod nomen Patris est, idem et Filii, magna voce is, qui experimentum resurrectionis etiam accepit, clamat, *Dominus meus et Deus meus*.

Videamus, habeatne aliud nomen Deus, et non sit ejus particeps Filius? *Cognoscant*, ait, *quia nomen tuum Dominus est*. Verum quando dixerim particeps, non secundum gratiam dico, sed secundum naturae participationem. David itaque dicit: *Cognoscant, quia nomen tuum Dominus est, et tu solus altissimus super terram*. Et Apostolus, quod *Nostri unus est Dominus Jesus Christus*. *Unus* autem et *Solus* eandem habent virtutem. Haereticus nomen istud, *Deus*, Patri dat, alterum vero, *Dominus*, Filio. Quandoquidem *Dominum* Filio dedisti, propheta vero dicit, *cognoscant quia nomen tuum Dominus est, et tu solus altissimus super*

(1) Sive (per Hellenismum) sciens.

խեսցեն ասել, թէ մի է տէր, և բարձրեալ միայն յո իցէ, և ոչ հայր: Սիտ դիր, զխառնեցեալ ասել թէ մի է տէր յո, յորժամ լիցես ՚ի մարգարէն, թէ անուն քո տէր է, և դու միայն բարձրեալ. եթէ զհօրէ միայն իմանայցես զայն, կարիցեն ուրանալ թէ յո չի տէր. և եթէ զորդւոյ, դարձեալ միթէ կարիցեն իմանալ թէ հայր չէ տէր: քաւ և մի լիցի: այլ եղիցի միաբանել բանիցդ քոց այդրէն ընդ միտսդ, և մի բանիւք տէր կոչեսցես, և մոռք ծառայ համարեսցես:

Լիցեն տէր զհայր: այո ասէ: Կոչեսցեն տէր և զորդի: այո ասէ: Եւ զխառն անդ միայն տէր և բարձրեալ ասես, և աստ մի տէր: հարկ է այնուհետեւ չառնել համար, այլ հաւատալ: Եթէ ասիցեմ ձեզ զհայր, և ձեզ զորդի, և ձեզ զհօրին ոք, երեքն ձեռն կոչես զիս. և եթէ ասիցէ նա տէր զհայր, տէր զորդի, զխառն կոչեսցուք զնա, միթէ երկտիրեան արդեօք: Սիտ դիր. երկուս տէրս ժպըհիս ասել, թէպէտեւ ոչ բանիւք, սակայն մոռք այնպէս համարիս. քանզի այլ տէրութի զհօրէ ասես, և այլ տէրութի զորդւոյ. մին արձակ իշխանութի, և միւսն հնազանդ (ընդ) տէրութեն հօր: Թէ այնպէս իցէ, չի այնուհետեւ մի տէր, և ոչ մի պատիւ և մի բնութի է տէրութեն: չմարթի մի տէր ասել զերկոսին, թէ այլ ազգ տէր հայր իցէ, և այլ ազգ տէր որդի: () արմանամ, թէ զխառն կարիցէք ծառայել բաժանեալ տէրութեն. ուր տէր ինքնին իսկ ասէ, թէ ոչ կարէք ծառայել երկուց տէրանց: Բայց որ ինչ յառաջիկայն է՝ երթիցուք: Տէր և ձեզ է հայր, Տէր և ձեզ է որդի. որպէս և ցուցաւ իսկ, թէ ծանիցեն զի անուն քո տէր է, և մի է տէր յո քո: Տեսցուք, թէ և այլ ինչ անուն գտաւ նիցենմք նոյն ի դիրս:

Եւ երանելին մովսէս, եթէ ասիցեն ցիս որդիքն իսրայելի, զինչ անուն է այնորիկ՝ որ առաքեալսն զքեզ, զինչ ասացից: Տես և աստ զօրհնեալն որ

*omnem terram*, audebisne dicere, quod unus est Dominus, et altissimus solus Jesus sit, non autem Pater? Observa, quomodo praesumas dicere Unicum esse Dominum Jesum, quum audias Prophetam dicentem, *Nomen tuum Dominus est, et tu solus altissimus*. Si de Patre solo intelligas id, poterisne negare quia Jesus sit Dominus? Sin autem de Filio, iterum poterisne intelligere quod Pater non est Dominus? Absit. Fiat itaque verbis tuis concordiam inire cum mente tua; non vero verbo Dominum vocabis, et mente servam existimabis.

Dicisne Dominum, Patrem? Utique, ait. Vocasne Dominum et Filium? Utique, ait. Et quomodo ibi Solum Dominum Altissimumque dicis, et hic Unum Dominum. Necesse itaque est non rationem facere, sed credere. Si dicam Deum Patrem, et Deum Filium, Deumque Spiritum Sanctum, Tri-Deistam dictitas me. Si autem ille dixerit Dominum Patrem, Dominumque Filium, quid vocitemus eum, ane Duo-Doministam? Adverte. Duos tu Dominos audes dicere arroganter; etsi verbo non, mente tamen ita arbitraris: aliud enim Dominium de Patre dicis, et aliud Dominium de Filio; unum, absolutum principatum, alterum vero subditum vel obedientem sub Dominio Patris. Quo posito, non amplius erit unus Dominus, neque una dignitas unaque natura Domini existit. Nequit unum dici Dominum utrumque, si aliter Dominus sit Pater, et aliter Dominus Filius. Miror, quomodo poteritis servire Dominio diviso, ubi Dominus ipse dicit: *Non potestis servire duobus dominis*. Sed quo propositum est, pergamus. Dominus et Deus est Pater, Dominus et Deus est Filius, sicut probatum est ex istis, *Cognoscant quia nomen tuum Dominus est, et unus est Dominus Jesus Christus*. Videamus, an etiam aliud nomen inveniemus Dei in Scriptura?

Dicit beatus Moyses: *Si dicant mihi filii Israel, quid est nomen ejus, qui mittit te, quid dicam?* Vide hic quoque, *Benedictum, qui venturus est in nomine Do-*

գալոցն է յանունն նոն։ Սխտ դիր, զհարդ տայ զճըշմարիտ նշանսն։ Լսասջիւր, եթէ որ էն առաքեաց զիս։ Թէ այնպէս իցէ՝ անունն հօր էն է։ Տեսցուք, թէ չունիցի որդի և զնոյն անունն, ապա 'ի զուր է մեր ջատագովս լինել։ Որ էն ասէ առաքեաց զիս։ Օ ինչ խօսիս առաքեալդ, էն՝ զո՞ իմանայցեմ, զհայր, թէ զորդի։ Բազում անմտութիւն էս 'ի հարցանելդ, զհայրդ, թէ զորդին։ Բաժանեա զպատիւն, չճանաչես զհայրիտապատիւ զուգականութիւն։ Օ ո՞ կամիցիս կոչել՝ էն։ Օ որ գիրքն ասացին, զոր ենն քարոզեցի։ Սովսէս զհօրէն ասէ զէն, և ես զորդւոյ ասեմ զէն։ Երտմութի է ինձ և անպակաս ցաւք սրտի իմոյ վասն եղբարցն իմոց և ազգատոհմի իմոյ ըստ մարմնոյ, որ խրայելացիքն են։ Երոց որդեգրութիւն և օրէնադրութիւն, և պաշտօնն և կտակարանքն և աւետիքն։ Երոց հարքն, յորոց և քո ըստ մարմնոյ, որ է 'ի վերայ ամենայնի անօրհնեալ յաւիտեան։ Տեսանես զանունն հօր և զանունն որդւոյ՝ բանիւք և արդեամբք միմեանց միաբան։ Որ էն առաքեաց զիս։ Որ էն 'ի վերայ ամենայնի անօրհնեալ յաւիտեանս։ Միթէ բռնազբօսեալ ինչ իցէ բանն, և ոչ արդեամբք իսկ վկայեալ։ Ինչէր զրպարտես զմեր լեզուս, և արհամարհես զմարգարէիցն ըզփառս։

Տեսցուք և այլ ինչ անունն. քանզի ոչ վայրապար (է) ասացեալ օրհնեալն՝ որ գալոցն է յանունն նոն։ այլ ամենայն անունն՝ որ հօր է, նոյն է և որդւոյ։ Երանելին եսայի ասէ ցԺողովուրդն, թէ թողեր զտէր անօրհնեալ. և զտէր օգնական քո ոչ յիշեցեր. վասն այնորիկ տնկեսցես տունկ անհաւատ, և սերմ անհաւատ։ զի թողեր զանօրհնեալ քո։ Ինունն այլ փրկիչ է, անունն այլ օգնական է. և արդ՝ տեսցուք թէ չիցէ և որդի փրկիչ։ Ի զուր հրեշտակացն, որ օրհնէին, և տային աւետիս հովուացն, աւետիս տամք ձեզ ասեն զուրախութե մեծի, զի ծնաւ ձեզ այսօր փրկիչ, որ է տէր, օծեալ։ Թողեր ասէ զանօրհնեալ քո, և զտէր օգնական քո ոչ յիշեցեր։ Եւ ուր գտանիցես զորդի օգնական կոչեցեալ։ Եկն ասէ այր մի, և անհաւատ զորդի իւր դիւահար, և

*mini. Adverte, quomodo dat vera signa. Dicito, quod Qui Est misit me. Si ita sit, nomen Patris Ens est. Videamus, si non habeat Filius et idipsum nomen, ergo frustra erit defensio nostra. Qui Est, ait, misit me. Quid tu dicis, o Apostole, per Ens, quem intelligam? Patremne, an Filium? Multa ignorantia plenus es (ait) in interrogando, Patremne, an Filium? Dividis honorem, non nosti aequalitatem in eadem dignitate. Quem ergo velis Existentem (vel Ens) appellare? Quem Scriptura dixit, quem ego etiam praedicavi. Moyses de Patre dixit Existentem, et ego de Filio Existentem dixi, (cum scriberem): Tristitia est mihi, et continuus dolor cordi meo pro fratribus meis, et cognatis meis secundum carnem, qui sunt Israelitae, quorum adoptio est filiorum, et legislatio, et obsequium, et testamenta, et promissa, quorum patres, ex quibus et Christus secundum carnem, Qui Est super omnia Deus benedictus in aeternum. Viden' nomen Patris et nomen Filii verbo et opere sibi invicem concordantia? Qui Est misit me. Qui Est super omnia Deus benedictus in aeternum. Num violentiam aliquam patitur verbum, et non ipsis factis testificatur? Cur ergo calumniaris linguam nostram, et contemnis prophetarum gloriam?*

Videamus et aliud quoddam nomen; nec enim frustra dictum est, *Benedictus venturus in nomine Domini*, sed omne nomen quod patri convenit, idem et Filio. Beatus Isaias dicit ad populum: *Reliquisti Dominum Deum Salvatorem tuum, et Dominum Adjutorem tuum non memorasti; quare plantabis plantam infidelem, et semen infidele: quoniam reliquisti Deum Salvatorem tuum. Dei itaque nomen Salvator est; nomen Dei, Adjutor est. Nunc videamus, an non sit et Filius Salvator? Audi Angelos, qui benedicebant, annuntiabantque pastoribus, dicentes. Evangelizamus vobis gaudium magnum, quia natus est vobis hodie Salvator, qui est Dominus Unctus (sive Christus). Reliquisti, ait, Deum Salvatorem tuum, et Domini Adjutoris tui immemor fuisti. Ubi autem invenias Filium Adjutorem dictum? Ve-*

ասէ . վարդապետ բարերար՝ մատուցի զորդի իմ առ աշակերտսն քո, և չկարացին բռնել . և փրկիչն ասէ, քանի՞ ժամանակք են . ոչ զի ինքն ուսանիցի, այլ զի որ մօտն կային՝ ուսանիցին, թէ զքանի՞ ժամանակաց ախտ 'ի բաց պարզէ, և օգտեցին : Վմանկութիւն ասէ . բազում անգամ 'ի հուր արկանէ զդա, և 'ի ջուր . և ասացի ցաշակերտսն քո, և չկարացին բռնել . այլ թէ հնար ինչ է, օգնեալ մեզ : Սխտ դիր հաստատութիւն, զմատչելն ընկալաւ, բայց զերկմիտ մտօք մատչելն խոտեաց : Յիմծ ոք ասիցէ, թէ հնար ինչ է, չյարի այն յիմծ . այլ միւսն, թէ յամենայնի հնար գոյ այ : Եւ քանզի մատեալ առ նա իբրեւ առ մարգարէ, կամ իբրեւ առաքեալ, որ մասնաւոր ինչ զօրութիւն ունիցի, և իցէ ինչ՝ զոր կարիցէ առնել, և իցէ ինչ՝ զոր չկարիցէ առնել, ապա և փրկիչն ծաղը առնէ զանխրատութիւն նորա, մանաւանդ թէ խրատէ իսկ զտխմար միտս նորա, զի ասաց՝ թէ կարող ես . և լռութիւն տանջէ զստահակութիւն : Վմենայնի ասէ հնար գոյ այնմ որ հաւատայ : Բանս՝ ինչ յայտ չառնէ, բայց որ մօտն կայր՝ իմացաւ յերեսացն զցասումն . իբրեւ ետես՝ եթէ մեղադիր լինի կենարարն, և երեսօքն յայտ առնէ զցասումն, զինչ բողոք հարեալ աղաղակեաց՝ որ յանցեալն . հաւատամ ասէ, տէր, օգնեալ անհաւատութեն իմոյ . փոխանակ ասելոյն, թէ յանցեայ, չէի հմուտ զօրութեդ . լցի զթերութիւն . օգնեալ անհաւատութեն . քանզի անհաւատութե էր՝ ասելն, թէ կարող ես՝ օգնեալ : Այլ հայր դիւահարին զղջացաւ, և հերձուածողք մոլորեալք ոչ զղջանան, որք բազում անգամ յազօթս կոչէն զորդի :

Սհ անմտութեն . Վրեսջիւր թէ հանգիտապատիւ այ չիմանայցես զորդի, և ոչ զհոգի՝ որդւոյ, մարգարէիցն հանգիտապատիւ չառնիցես . չիցէ՞ լուեալ զքանն եղիայի մարգարէի, եթէ այր այ իցեմ ասէ, իջցէ հուր, և կերիցէ զյիսնապետդ և զյիսունդ : Սարգարէն ճոխութիւն հրամայէ, և տէր մարգարէիցն աղօթս առնիցէ . եղիա իշխանութիւն հրամայէ արարածոց՝ որոց չէր տէր, այլ վասն զի

niens, inquit, vir quidam, duxit ad eum filium suum a daemónio agitaturn, et dixit: Magister benefice, adhibui filium meum ad discipulos tuos, et non potuerunt sanare. Redemptor autem dicit: quot tempora sunt? non ut ipse disceret, sed ut qui adstabant discerent, quam longi nempe temporis morbum repelleret, et lucrifacerent. A juventute, inquit; saepe in ignem mittit istum, et in aquam: et dixi discipulis tuis, et non potuerunt sanare; sed si fieri potest, adjuva nos. Attende diligenter. Accessum suscepit, sed dubiam in accessu mentem rejecit. Ad Deum dicere, *si fieri potest*, non convenit Deo, sed illud dicendum erat, *omnia fieri possunt apud Deum*. Quoniam autem accessit tamquam ad prophetam vel apostolum, qui partialem haberet facultatem, ita ut quaedam posset facere, et quaedam non posset facere, ideo et Redemptor deridet insipientiam ejus, vel potius instruit ignorantiam ejus. Dixit enim, *si potes*. Silentio autem castigans insolentiam, *Omnia*, inquit, *fieri possunt ei, qui credit*. Quibus verbis nihil certi patefecit, sed vir ille adsistens intellexit ex vultu indignationem. Itaque videns Salvatorem se increpantem, vultuque iram monstrantem, quid putas, voce emissa clamavit, qui deliquit? *Credo*, inquit, *Domine, Adjuva infidelitatem meam*; volens dicere: Peccavi, nesciebam virtutem tuam, imple defectum meum, adjuva incredulitatem meam. Incredulitatis enim erat dicere, *si potes, auxiliare*. Verum patrem daemoniaci poenituit: sed haereticos errantes vix poenitet, qui saepe saepius in orationem vocant Filium. (vel invocant, ut oret pro se ipsis.)

O amentiam! Quum juxta sententiam tuam aequalem Deo in honore non intelligas Filium, nec Spiritum Filio, prophetis saltem aequalem in honore nolisse facere? Non audisti dictum Eliae Prophetae, *Si vir Dei sim, ait, descendat ignis, et devorabit te quinquaginta virorum Ducem una cum tuis hominibus*. Propheta cum auctoritate jubet, et Dominus prophetarum orabit? Elias authentice jussum dat creaturis;



համարձակութիւն չապաշտութեան ունէր . և անդ էր տեսանել մարդ մեղէն , զի փայլատականց հոյ հրաման տայր , և հուր 'ի վերայ հակառակորդացն իջուցանէր : Եւ այլ ուր նոյն երանելին եղիա ասէ ցաշակերտն , խնդրեալ ինչ յինէն՝ մինչև համբար ձեալ իցեմ 'ի քէն , և արարից քեզ . և չասաց , թէ բարեխօսեցից , այլ թէ արարից , մինչև վերացեալ իցեմ : Եւ արգարէքն ճոխութիւն հրամայեն ըստ հաւատոցն զօրութեան , և զտէր մարգարէիցն 'ի հնազանդութիւն կոչես , և զքեզ հաղորդ աղօթիցն համարիս : Եւ ոչ յետուանականից նոյն պատկառեցուցանէ զքեզ , որ առանց աղօթից կացոյց զարեգակն . մի թէ ասանց ցտէր , կացո՞ զարեգակն . այլ ճոխութիւն , թէ կացցէ՞ արեգակն : Նառայն այնչափ կարող եղև , մանաւանդ թէ անուն իսկ տէրունական . ոչ եթէ 'ի նմանէ ինչ ականածեաց , այլ յարքունական անուանէն . և բուն իսկ ճշմարտութիւնն չգործիցէ՞ բարերարութիւն ճոխութիւն , այլ բարեխօս լինիցի : Եւ այց որ ինչ առաջի կայ՝ յայն երթիցուք : Եւ անուն հօր՝ էն է , և անուն որդւոյ՝ էն . անուն հօր՝ օգնական է , և անուն որդւոյ՝ օգնական . անուն հօր՝ ամենակալ է , և անուն որդւոյ՝ ամենակալ : Եւ թէ վճիռ ինչ տալով ասեմ , մի ընդունիր . և եթէ յայտ առնելով , մի ստունգաներ : Տես զինչ կրեսցես , եթէ զոր ես ասեմ ստունգանիցես . զմարգարէսն թշնամանես , յայ ուրանաս . եթէ զմարգարէսն թշնամանես , և ևս յառաջ մատուցեալ յամբարշտութիւն անկանիցիս . եթէ իմ ինչ զբանս հաւմարեսցիս՝ զոր մարգարէքն խօսեցան , ոչ զիս՝ որ մեկնեմն՝ թշնամանես , այլ զմարգարէիցն բարբառս , և զայն աղդեցութիւն : Եւ զիտիցեն , եթէ իւր համարի նոյն զմարգարէիցն թշնամանս . յորժամ արհամարհեցաւ սամուէլ 'ի ժողովրդենէն , զինչ ասաց նոյն . ոչ զքեզ արհամարհեցին ասէ , այլ զիս : Եւ զի յայտ արասցէ , թէ որ վարդապետի և մարգարէի ոչ լէ , այլ չլէ , ասէ ցեղեկիւն . որդի մարդոյ , երթառ տուն դառնացողացն , և խօսեսցիս ընդ նոսա , և չլիցեն քեզ , քանզի ոչ կամին լսել ինձ . եթէ քեզ լսեն , ապա և ինձ լսեն . և եթէ ինձ , և քեզ :

quarum non erat dominus, sed quia confidentiam pietatis habebat. Erat autem ibi videre hominem carnalem fulminibus ignis imperantem, et ignem super adversarios deducentem. Atque alibi idem beatus Elias dicit ad discipulum: *Pete aliquid a me, antequam elevatus sim a te, et faciam tibi*. Nec dixit, ut intercedam, sed faciam, antequam ascendam. Prophetæ in auctoritate jussum dant secundum vim fidei, tu autem Dominum prophetarum in obedientiam vocas, et participem te orationis ejus putas? Neque Josue ejusdem nominis cum Domino pudore te afficit, qui sine precibus detinuit solem? Num dixit ad Dominum, cohibe solem? sed authentice (jussum dedit), stet sol. Servus adeo potuit, imo nomen ipsum Dominicum; non enim illum veritus est (sol), sed regium nomen: atqui vel ipsa veritas non benefaciat auctoritate, sed intercessor erit? caeterum ad propositum pergamus.

Nomen Patris Ens est, et nomen Filii Ens, Nomen Patris Adjutor est, et nomen Filii Adjutor. Nomen Patris Omnipotens est, et nomen Filii Omnipotens. Si sententiam ferendo haec dico, noli admittere; sin autem probando, noli negligere. Vide, quid patiaris, si quae ego dico, neglexeris: prophetas offendis, Deum negas. Si prophetas offendes, adhuc progrediens in impietatem decides. Si mea haec verba reputabis, qui prophetae locuti sunt, non me commentatorem offendes, sed prophetarum voces, et Dei inspirationem. An nescis, quod sibi adscribit Deus contumeliam Prophetis illatam? Quum contemptus fuit Samuel a populo, quid dixit Deus? *Non te desperaverunt, inquit, sed me*. Ut autem manifestum faceret, quod qui Doctorem et Prophetam non audit, Deum non audit, dicit ad Ezechiel: *Fili hominis, vade ad domum exacerbatorum, et loquere ad illos, et non audiant te, quoniam nolunt me audire*. Si te audiunt, me quoque audiunt; sin autem me, te quoque.

Եւ զի ամենակալ կոչի որդի, ցուցաւ իսկ . բայց  
և միւս ևս մարգարէ վկայէ, Որ շինէ յերկինս զելը  
իւր, և զաւետիս իւր յերկրի հաստատէ, տէր ամե-  
նակալ անուն է նորա : Եւ ո՛վ իցէ որ շինեաց յեր-  
կինս զելմն, և հաստատեաց յերկրի զաւետիսն, ե-  
թէ ոչ՝ որ ասաց ցաշակերտան՝ ի վերանայն, եթէ ընդ  
ձեզ եմ՝ մինչև ի վախճան աշխարհի : Եւ ահա աւա-  
սիկ եկից ասէ տէր ամենակալ, և բնակեցայց ի մի-  
ջի ձերում : Օ՛րն է իցէ բնակեցայցն : Եւ ետարա-  
նիչն մեկնէ, թէ բանն մարմին եղև, և բնակեաց ի  
մեզ : և ապաւինեցին ազգ բազում ի տէր, և ծա-  
նիլիք՝ զի տէր ամենակալ առաքեաց զիս : Ո՛ր ա-  
սեն գրեալ է, թէ որդի ամենակալ է : Ո՛ր գրեալ  
իցէ, եթէ հայր ամենակալ է : Բանս պահանջես,  
բանս պահանջեմ . զօրութի ժողովեա, զօրութի դու-  
մարեմ . խօսեաց ի մարգարէից, ընկալ ի մարգա-  
րէից . քննեցէք զգիրս ասէ փրկիչն . չիք ինչ որ զայաւ-  
նի ինչ քննէ, այլ զծածուկն . քննեցէք ասէ զգիրս :

Տես, զիարդ կերպարանօք միոյ իշխանութե եր-  
բորութիւն քարոզի : Եւ իւր նոյն, որ ասէ, այսպէս ա-  
սէ տէր ի վերայ մարգարէիցն՝ որ մալորեցուցանեն  
զժողովուրդն : Ո՛րն դէր հաստատութիւն . որ խաժա-  
տեն ատամամբք իւրեանց զքարոզան, բերանօք իւ-  
րեանց խօսին զխաղաղութի, և ոչ տուաւ խաղա-  
ղութիւն ի բերանս նոցա . զի ոչ ոք իցէ որ ասիցէ  
(լսիցէ) ի սուտ մարգարէիցն . բայց ես ասէ լցայց .  
լցայց զօրութի հոգւով նոն : Օ՛րն կամ ընկալ և  
հաւատաւ, կամ ջնջեալ ի մտաց . քանզի զգիրս կեն-  
դանիս ոչ կարես ջնջել : Օ՛րն ոչ ոք իցէ ասէ, որ  
լսիցէ սուտ մարգարէից . բայց ես լցայց զօրութի  
հոգւով նոն . չկարէ ասել, թէ իմով հոգւովս, այլ  
թէ ես լցայց զօրութի հոգւով նոն : Ո՛ր բարբառի  
զայս, մեկնեալ ինձ զբանս, զի իմացայց զմիտս զօրու-  
թեն : Եւ ի միւսում վայրի ասէ նա, թէ ոչ ևս  
յաւելից ողորմել տանն իսրայելի, այլ յանդիման  
կացից նոցա հակառակութիւն . բայց որդւոցն յու-  
դայ ողորմեցայց, և փրկեցից զնոսա տերամբ նով իւ-

Omnipotentem autem vocari Filium, jam demonstratum. Porro et alter propheta testatur; dicens: *Qui struit in caelo ascensum suum, et promissionem suam in terra confirmat, Dominus omnipotens nomen est ejus.* Quis ergo sit, qui struxit in caelo ascensum, et firmavit in terra promissionem, nisi qui dixit ad discipulos, dum ascenderet, *Vobiscum sum usque ad consummationem mundi?* Ibi dicit, *Ecce veniens, ait Dominus omnipotens, habitabo inter vos.* Quid autem sit illud, *habitabo*, Evangelista exponit, *Verbum caro factum est, et habitavit in nobis.* Et *confugient gentes plures ad Dominum, et noscatis, quia Dominus omnipotens misit me.* Ubi, ajunt, scriptum est, quod Filius omnipotens sit? Ubi scriptum est, quod Pater omnipotens sit? Verba poscis, verba reposco: exercitum (vel virtutem) colligis, exercitum congrego. Si loqueris ex prophetis, accipe ex prophetis. *Scrutamini Scripturas*, ait Redemptor. Nemo est qui aperta scrutetur, sed occulta. *Scrutamini*, inquit, *scripturas.*

Vide quomodo in forma unius principatus Trinitas celebratur. Audi Deum dicentem: *Haec dicit Dominus in prophetas, qui seducunt populum.* Adverte constanter. *Qui mordent dentibus suis praecones, ore suo loquuntur pacem, et non est data pax in ore eorum.* nemo enim erit, qui (verum) audiat, ex falsis prophetis. *Ego tamen, ait, implear; implear (nimirum) virtute Spiritus Domini.* Haec aut suscipe et crede, aut dele de mente; quoniam libros extantes (vel viventes) non potes delere. Siquidem *nemo erit*, inquit, *qui audiat pseudoprophetas, ego tamen implear virtute Spiritus Domini.* Non potest dicere, meo spiritu, sed quod ego implear virtute Spiritus Domini. Quis haec profert? Expone mihi verba, ut intelligam intentionem virtutis. Et alibi dicit Deus: *Non amplius adjiciam misereri domus Israel, sed resistam eis contradictione: filiorum tamen Judae miserebor, et salvabo eos per Dominum Deum eorum.* Ergone per te non salvabis, sed per alium Deum? Non advertunt haeretici,

րեանց : Եւ քեւ ոչ փրկեսցես, այլ այլով ան : Չառնուն 'ի միտ հերձուածողքն, թէ մարգարէիցն բանքն զեղծեալ են . զի թէ մերկ ' քարոզէր, այն չէր մարգարէութի, այլ քարոզութի . չէր մարգարէութի, այլ աւետարան . որ ինչ յայտնի է, աւետարան է . և որ ինչ խարուրեալ, մարգարէութի : Եւ դու առ սէ դանիէլ՝ կնքեալ զբանս տեսլեանս այսորիկ . փոխանակ ասելոյ, թէ անյայտութեւ ծածկեալ . ոչ եթէ զգիրս ծածկեալ, որ մինչև ցայսօր ընթեռնուն, այլ զմիտս բանիցն : Եւ քեզման մարգարէիցն, և մեկնին աւետարանաւ :

Վարձեալ ասէ ան զԹորգոսիւրդն, թէ զինչ արարից ընդ ձեզ, զխրատ ոչ ընկալարուք . կոտորեցի զմարգարէս ձեր սրով բերանոյ իմոյ, սակայն և այն պէս ոչ լուարուք ինձ . կործանեցի զձեզ՝ որպէս կործանեաց ան զսողոմ և զգոմոր : Եւ ընդէր չասիցես, թէ որպէս կործանեցի զսողոմ և զգոմոր, այլ թէ որպէս կործանեաց ան : Դու արդեօք այլովմ նմանեցեր . կործանեցի զձեզ ասէ, որպէս կործանեաց ան զսողոմ և զգոմոր . սակայն և այնպէս ոչ հաւատացէք ինձ : Տեսանեն ծածկեալ զգորութիւն, մանաւանդ թէ յայտ յանդիման իսկ լուսաւորեաց . տեսանեն զգորութի անպաշտուէն համարձակեալ :

Եւ արդ ընդէր մեղադիր ասողին լինիցիս, որ ամենակալ զհայր և զորդի և զԾա հոգին ասիցէ . զոր օրինակ յորժամ ասիցեմ, ան և ան և ան, ոչ զերիս ան ասեմ, այլ մի, նոյնպէս յորժամ ասիցեմ, ամենակալ և ամենակալ և ամենակալ, ոչ երիս ամենակալս ասեմ, այլ մի : Պատկառեցուսցէ՛ զքեզ բարբառ փրկչին, որ ասէր ցհրեայան, յօրէնս ձեր գրեալ է, թէ յերկուց մարդոց վկայութիւն հաւատարիմ է . յորժամ մարդ է, մարդ՝ ասէ, հաւատայք . և յորժամ ան, և ան ասէ, հաւատայք : Եւ այց սակայն թէ և ասէ, ես և հայր, ոչ երկուս ան ուրոյն 'ի միմեանց ասէ, այլ մի անութի իւր և հօր . և յայտ միտովն առնէ, թէ ես և հայր իմ մի

1 Կամ Թէ, Թէի . ուր գրեալ իբր յեղեալ, իսկեալ, և Կմ էր, Թէ : Իսկ Եւսեւս, Կամ է իբր զեղեալ, համառօտ : զնոյն

quod prophetarum verba obscuritatibus suffusa sunt. Si nempe explicite praedicaretur, id non esset prophetia, sed praedicatio; non foret prophetia, sed Evangelium. Quicquid enim patet, Evangelium est; et quicquid obscuritate implexum, prophetia. *Tu autem Daniel*, ait, *obsigna verba hujus visionis*; id est, obscuritate obtege; non vero, librum occulta, qui usque hodiernam diem legitur, sed sensum verborum. Obsignata sunt verba prophetarum, et explicantur per Evangelium.

Praeterea dicit Deus ad populum: *Quid faciam vobis? monitum non accepistis. Cecidi prophetas vestros gladio oris mei, sed tamen neque sic audistis me; destruxi vos, sicut destruxit Deus Sodom et Gomor. Quare autem non dicis, sicut destruxi Sodom et Gomor, sed sicut destruxit Deus? Tune alium imitatus es? destruxi vos*, ait, *sicut destruxit Deus Sodom et Gomor, nec tamen ita credidistis mihi. Vides occultam virtutem? imo evidenter elucidavit. Viden' virtutem pietatis confidentem?*

Quare igitur incusas dicentem, qui omnipotentem Patrem et Filium Spiritumque Sanctum asserit? Quemadmodum cum dixerim *Deus*, et *Deus*, et *Deus*, non tres deos dico, sed unum; similiter quum dicam *Omnipotens*, et *Omnipotens*, et *Omnipotens*, non tres dico omnipotentes, sed unum. Erubescere te faciat vox Redemptoris dicentis ad Judaeos: *In lege vestra scriptum est, quod duorum hominum testimonium fide dignum est. Dum homo, et homo dicit, creditis; dum vero Deus, et Deus dicit, non creditis? Et re quidem vera quum dixit, Ego et Pater, non duos Deos separatos ab invicem dicit, sed unam Divinitatem suam et Patris. Id autem manifestum facit per Unum,*

ՏԹԱԹԻ ՈՒՆԻ ՂԷՆԻ Է ՄԱՆԸ, ԻՄԴՈՒՐԵՄԼ ։  
2 ԹՈՒՆԻ ՂԷՆԻ, ՄԱՐԴ և ՄԱՐԴ ։

եմք: և քանզի մի վասն անքակուէն ասէ . և զէմքն ,  
զի մի ոք անանձնաւոր : զերեսն համարեսցի :

Ինայեսցո՛ւք և զընդացո՛ւք 'ի հոգիս մեր . թուք  
'ի բաց զթոյնսդ . ջնջեա՛ զժանգն . 'ի բաց քերեա  
զպղինձն . հնազանդ լեր նայ, որում և դեք հնազանդ  
եղեն : Ստակաւեցուցեն զքեզ փոփոխմունք ի-  
րացն . մի յեկեղեցւոջն հաւատացեալ, և արտաքս  
ելեալ՝ հերետիկոս լինիցիս . մի աստ ակնածող 'ի  
բանէն, և արտաքս ելեալ՝ յանամնութի զառածա-  
նիցիս : Սգի թեթեւ 'ի փոփոխմունս՝ չկայ յակաստա-  
նի, չառնի հաստատուն . ոգի երկեղածին անցանէ  
ընդ փոփոխմունս, բայց ինքն ոչ փոփոխի . նծա-  
պաշտն՝ և 'ի պատերազմի նծապաշտ է, և 'ի սովի՝  
նահատակեալ, և 'ի լիւռէ՝ չյուլացեալ . նծապաշտն՝  
ամենայնի ժուժկալ, և համբերող, չփոփոխի ըստ  
բնութե փոփոխմանցն : Սգի արդարոյ ոչ 'ի խռո-  
վութեց պատերազմաց շարժի, և ոչ 'ի յղփութենէ  
դիւրութեց ծուլանայ . յորժամ ուղիղ փառաւո-  
րուի քարոզեսցի, փոյթ լսող գտանի . և առ կամա-  
կորսն՝ փոյթ կամակոր . ոչ բաժանի 'ի միաբանութէ,  
չունի միտս երկմիտ :

Ս'ի է տէր նծ, եկայք երթիցո՛ւք զհետ նորա . ա-  
պա եթէ զմոլորութե զհետ երթայցես, մոլորութե  
հասանես : Օ որ օրինակ գինի ազնիւ չմշասի 'ի փո-  
փոխմանց, թէպէտև յամանոյ յաման փոխեսցես՝ նոյն  
համ է և նոյն սեռնութի . իսկ յոռին վաղվաղակի  
յանդիմանի 'ի փոփոխմանցն : նոյնպէս և ոգի երկե-  
ղածին չպարտի 'ի փոփոխմանցն, այլ յաղթէ փո-  
փոխմանն . իսկ ծանծաղագոյն վաղվաղակ յանդիմա-  
նի : Եւ չէ՛ իմ բանս, այլ երանելոյն երեմիայ մար-  
գարէի, որ ընդ ազգին մովաբացւոց գոռայր . քան-  
զի առ ժամանակ մի 'ի դիւրութե էին, և կարծէին  
թէ ցանկ 'ի դիւրութե վայելեսցեն, և ոտնհար լի-  
նէին գերութեն երուսաղէմի, նախատէ զնոսա մար-  
գարէն, թէ մի պարծիք 'ի դիւրութեդ, և մի 'ի յա-  
ջողութի իրացդ հպարտանայք . քանզի չև ևս փռ

*Ego et Pater unum sumus. Unum* nempe propter indissolubilitatem dicit; *Sumus*, autem, nequis persona carentem faciem arbitraretur.

Parcamus indulgeamusque animis nostris. Exspue venenum, expunge rubiginem, expurga ahenum; obedito Deo, cui et daemonii obediere. Vereri te faciant mutationes rerum. Ne in Ecclesia fidelis, et egressus foras, haereticus sis; ne hic morem gerens rationi verbi, foris in brutum verteris. Anima levis ostenditur, cum sese mutat, nec constat in se. Firmus stat animus timorati, transit per mutationes, ipse tamen non mutatur. Pius, etiam in certamine pius est. Tam in fame concertans, quam in abundantia non pigrescens. Pius in omnibus continens patiensque, secundum naturam mutationum nunquam mutatur. Animus iusti nec a confusionibus bellorum movetur, neque ex copia commoditatis hebescit. Quando orthodoxia praedicatur, studiosus auditor comperitur, et in obliquum inclinare abhorret. Non dividitur ab unione, non mentem ancipitem habet.

Unus est Dominus Deus; venite sequamur eum. Sin autem errorem sequeris, errorem consequeris. Sicut vinum bonum non laeditur a mutationibus; quamvis enim de vase in vas mutabis, idem est sapor, et idem nitor, ubi pravam statim (pravitatis) convincitur a mutationibus: similiter et animus timorati non debellatur a mutationibus, sed superat mutationem; ignavus autem cito citius arguitur. Neque meum est verbum, sed beati Jeremiae prophetae, qui gentem Moabitarum redarguit. Quoniam cum commodis, bonisque ad tempus affluerent, putabant se semper commodis frui (posse), et objurgabant captivitatem Hierosolymorum, conviciis eos prosequitur propheta, Nolite, inquit, gloriari de commoditate, nec etiam efferamini propter prosperitatem;



փոխեցայք. փոխեցիք և ձեր փոփոխումն : չե ևս գործ 'ի ձեռն արար, զի ընտրեացին կամքն : Եւ զի՛նչ ասէ, Հանգեալ մովաբ 'ի մանկութի իւրմէ, և փոփոխումն չընկալաւ դժպտոյն իրաց. Հանգեալ մովաբ 'ի մանկութի իւրմէ, և պանծացաւ 'ի փառս իւր, չթափեաց երբէք աման յամանոյ. փոխանակ ասելոյ, չոգաւ երբէք 'ի գերութի, վասն այնորիկ ճաշակ նորա 'ի նմա, և հոտ նորա 'ի նմին : Վարտ է եղբարք և զօրինակն 'ի մէջ բերել անծեղէն վարդապետութե կնքեալ գրոց սրբոց. զի՛նչ նման է ասել զանձութի գինոյ. այլ զի մարգարէին վարդապետութիւն՝ անվրէպ փրկութի է. Հանգեալ ասէ մովաբ 'ի մանկութի իւրմէ, և պանծացաւ 'ի փառս իւր, չթափեաց աման յամանոյ, չոգաւ երբէք 'ի գերութի. վասն այնորիկ համ նորա 'ի նմա, և հոտ նորա 'ի նմին : Եւ եղեցի փորձեցաւ չարութիւն, թափեցաւ յամանոյ աման. 'ի խաղաղութի 'ի պատեւրազմ, և 'ի պատեւրազմէ 'ի խաղաղութիւն. և կաց մնաց 'ի նմա հոտ անուշից. հոտ անոյշ եմք ասէ 'ի քո :

Օ այս ամենայն ճառեցի, և գիտեմ զի երկայնեցի զբանս. այլ պարտ էր ինձ՝ որ զրպարտեցայս, զիրաւունս անձին ցուցանել. քանզի այսպիսի զրպարտութի յամենայն եկեղեցիս տարածեցաւ. թէ մի դք յուր խօսեցաւ, այլ ամենեքեան իսկ ընդ դրսւ վուր՝ են : Ի՛նչ իմ, և ընդ ամենայն եկեղեցւոյ աւրարի պատասխանի, թէ եկեղեցի՝ մի տէր ունի, և մի անձ, մի արարիչ, և մի ամենակալ, և մի թագաւոր : Ի՛այց յորժամ զմին լսես, զանբակ երրորդութիւն անձ զմտաւ, զանվախճան և զանեղծ թագաւորութիւն, զփառս և զճշմարտուի. և ոչ երբէք բաժանի, այլ կայ և մնայ մշտնջենաւոր և կենարար. յորում լիցի ամենեցուն մեզ վայելել ճշմարտութիւն, և փառս տալ հօր և որդւոյ և հոգւոյն սբայ, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն :

1 Կամ գործութեամբ :

quoniam nondum mutationem subiistis; mutabitur et vestra mutatio; nondum operam dedit, ut electio fieret voluntatis. Quid ergo dicit? *Quievit Moab a juventute sua*, sive mutationem non vidit incommoditate rerum: *Quievit Moab ex juventute sua, et gloriatus est in gloria sua; non est umquam fusus de vase in vas*; ac si diceret, non abiit unquam in captivitatem: *propterea gustus suus in eo, et odor suus in ipso*. Oportet, Fratres, animadvertere, quonam modo Divinam doctrinam sacrae litterae sigillo munitae exponant <sup>(1)</sup>. Quae enim convenientia est similem vino dicere Divinitatem? Sed quia doctrina prophetae indubia salus est, *Quievit*, inquit, *Moab ex juventute sua, et jactavit de gloria sua: non est fusus de vase in vas*, non abiit umquam in captivitatem; *propterea sapor suus in se, et odor suus in ipso*. Ecclesia tentata fuit a malitia; fusa fuit de vase in vas, de pace (nimirum) in bellum, et de bello in pacem; atque permansit in ea odor suavitatis. *Odor suavis sumus*, inquit, *in Christo*.

Haec omnia sermocinatus sum, et scio me sermonem prolongasse. Sed oportebat me criminatum jus meum defendere: hujusmodi namque calumnia in omnes Ecclesias propagata est. Si unus quisquam minus bene locutus est, tamen omnes objurgationem subeunt. Pro me itaque, et pro universa Ecclesia apologiam statui, quod Ecclesia unum habet Dominum, et unum Deum, unum Creatorem, et unum Regem. Unum tamen cum audis, indissolutam Trinitatem considera, infinitum incorruptumque regnum, gloriam, et veritatem: quae nunquam dividitur, sed permanet sempiterna et vivifica: in qua sit omnibus nobis frui per veritatem, et gloriam referre Patri et Filio et Spiritui Sancto, nunc et semper, et in saecula saeculorum, amen.

(1) Ad verb. exemplum adducere divinae doctrinae obsignatorum librorum sacrorum.

Լորանտի Սեբեթիանոսի խօսք վասն Օւաթիի Լիախորասայ,  
որ ինչին անարարս, և վասն խոհաներաց :

Լորանտի՝ յորժամ ( զորս ) նախամեծարքն արա-  
րին շնորհքն ան՝ զանձապաշտ նուագան հնչէին , ընդ  
ձեզ էաք և մեք ամենեքին , 'ի բանին ճշմարտու-  
թե միաբանեալք , զնոյնս ուսանէաք , ընդ նոյնս ու-  
րախ լինէաք , և 'ի նոսին վայելէաք : Այլ որ յայն-  
ցանէ՝ որ զլաւն իմանայցեն , եթէ յանձին ինչ ու-  
րախութի առնուցու , այլ զամենայն 'ի փառս ան՝  
Որ միաբանէ ընդ ասողին , ընդ տուողին հաղորդէ .  
զի գովելով զասողն , այնմ երկիրպագանէ՝ որ քարո  
զին : Եւ զայս մեզ հայր՝ Եւ 'ի նախանձէ բարք ու-  
սուցին , մանաւանդ հօրս՝ որ գլուխ է ամենայն հարց ,  
և 'ի պատուական աթոռն 'ի վերոյ քան զամենե-  
սեան նստի , և յստակ և Եւ միտս ունի 'ի խանտաւա-  
րութի : Որ ինքն իսկ նախ զհոգեւոր արուեստական  
բարբառն յօրինէ , և յականջս ամենեցուն նուա-  
գեալ հնչէ , թէ ով առնոյր տայր զամենայն ժողո-  
վուրդս ան՝ մարգարէս . այնպիսի ոգի՝ որ զիւր տէրն  
փառաւորիցէ . որ զայլոց բանս և զլաւութիս՝ իւր  
համարեսցի : Եթէ որ զայլոյ բանս աղարտիցէ , ոչ  
սմա՝ որ առ զշնորհսն , այլ նմա՝ որ ետն , ընդդէմ  
դառնայ : Եւ յերեսացն երեւին միտքն . և դու տես  
զհայրս հասարակաց , զիմորդ գուարթ երեսօք և  
քաղցրահայեաց աչօք նայի 'ի մեզ՝ որ ասեմքս , և  
ձեզ որ լսէքդ : ( Յորժամ զերեսս ուրուք 'ի խոնարհ  
արկեալ տեսանիցես , 'ի միտ առ զմտացն նենգու-  
թիւն . յորժամ դէմքն 'ի խոնարհ կախեսցին , գի-  
տասցիր եթէ սիրտն զնենգութի նիւթէ . որպէս և  
գիրք ասեն , եթէ որ ակնարկէ ակամբ , նիւթէ զնեն-  
գութիւն :

Վիշ փառաւորի , աշխարհ լուսաւորի . և որոյ

## HOMILIA V.

*Beati Severiani sermo de Pascha, deque Catharis, qui mundi <sup>(1)</sup> vocitantur, atque Magaeris, sive coquis.*

Olim, quando illi, quos praestantiores effecit gratia Dei, pietatis hymnos cantabant, vobiscum eramus et nos omnes, in verbo veritatis concordantes, eadem discebamus, de iisdem exultabamus, et iis fruebamur. Nemo est qui optime sapit, qui in semetipso laetetur, sed omnino in gloriam Dei. Qui concordat cum dicente (verba Dei), cum dante participat, nam laudando dicentem, adorat illum, qui praedicatur. Hoc autem nos, Pater, purus ab invidia mos docuit, maxime Patris nostri, qui caput est patrum omnium, et in venerabili sede supra omnes sedet, atque nitidam puramque a livore mentem habet. Qui ipse quidem primum spiritualem symphoniam comparat, et in aures universorum personans canit, *Quis, inquires, sumens daret omnes istos populos Dei prophetas?* Talis profecto animus suum Dominum glorificat, qui aliorum dicta factaque probatissima tamquam sua recensuit. Qui vero alterius verba vituperabit, non huic qui gratiam acceperit, sed ipsi qui dederit, opponitur. Ex facie autem mens se prodit. Tu vero vide Patrem communem, quomodo hilari vultu et suaviter intuentibus oculis nos dicentes, vosque audientes aspicit. Quum vultum cujusquam demissum videas, conjice mentis dolum; quando facies humi defigitur, scito quod cor ejus insidias molitur: sicut et Scriptura dicit, *Qui nutat (innuit) oculo, dolum nectit.*

Christus glorificatur, mundus illuminatur; cujus

(1) Vel puri.

չարիք 'ի մտի կան, սրտառուչ, լերդակեղ 'ի խոր-  
խոցեալ նստի . և քանզի մեք հօր սնյ և յստակի 'ի  
նախանձուէ դիպեցաք, առանց նենգութե ուսաք,  
և առանց նախանձու տացուք: Այլ արասցուք սկիզբն  
կարգին, զոր երէկն վարէաք, և թողաք վասն յա-  
ճախութե ազգի ազգի մտացն, որ աստի անտի յոր-  
դին . և յօժարութի 'ի մտի այն կայր, եթէ փոքր  
մի զսկիզբն աւետարանին մեկնեսցուք . և չգիտեմք  
զիարդ մերժեաց զմեզ անտի կռիւն՝ որ ընդ հերե-  
տիկոսան անկաւ 'ի մէջ . ոչ յայլոց յայլ ճառս բա-  
նին ելանելով, այլ նմին, և նոյն մտաց ուշ առնե-  
լով . և քս փառաւորի, և պատերազմն ընդ քա-  
մարտսն յարդարի: Իյոտեսցի ամենայն ախտն . ա-  
մաչեսցեն՝ որ այսօր զգայթակղանաց և զցնորական  
տօնն առնիցեն . անուն լիկ, յարդեանց ճշմարտու-  
թե թափուր:

Ընդ հրէայսն զատիկ առնեն, որոց զքս զգեցեալ  
է . ընդ քսամարտսն հաղորդին քսազգեացոյն: Վճա-  
ղգեացս կոչեմ զնոսա վասն անուանն զոր խոստանան .  
այլ զինչ հաղորդութի լուսոյ ընդ խաւարի կայցէ .  
կամ զինչ միաբանութի հրէից ընդ քսի . կամ զինչ  
հաւասարութի սեղանոյ քսի, և խոհեական սեղա-  
նոյ հրէից . և որդիք անձաշտութե ընդ շունս զա-  
տիկ առնեն . որոց պարտ էր ընդ հրեշտակս երգել  
զօրհնութիս, ընդ շունս ռունան . անձապաշտն ընդ  
հրեշտակս օրհնէ, խոստովան եղէց քեզ տէր բոլո-  
րով սրտիւ իմով, առաջի հրեշտակաց քոց սաղմոս  
ասացից քեզ . անձապաշտն ընդ հրեշտակս փառաւո-  
րէ . և որ զկարգս եկեղեցւոյ եղծանէ, ընդ շունս  
առնէ զտօնն: Այլ զի չի թշնամանաց բանս, այլ  
ճշմարտութե և յանդիմանելոյ, լուր պօղոտի՝ մեծի  
քարոզին, որ ասէ, զգոյշ լերուք 'ի շանց, զգոյշ լե-  
րուք 'ի չար մշակացն:

Որոց զերկնաւոր լապտերս առեալ՝ ընդ հրէայս  
ճրագալոց առնեն . որք զգառնն այլ ընկալան, և  
առնեն զատիկ, ընդ հրէայս ոչխարս զենուն: Ո՛հ  
անմտութեն: Ստուերն զճշմարտութիս կամի եղծա-  
նել . և որք զճշմարտութիս ընկալան՝ զհետ ստուե-  
րաց ընթանան: Ընդէր լուցանիցես ճրագ ընդ

autem animum mala obtinent, anxius, tamquam jecore vulnerato, maestitia plenus sedet. Nos tamen quia patrem attigimus purum purgatumque ab invidia, sine dolo didicimus, et sine invidia dabimus. Atque initium faciamus ex ordine, quem heri aggressi sumus, sed propter varias sententias hinc inde profluentes suspendimus. Nobis in animo erat, ut aliquibus verbis principium Evangelii explicassemus: et nescio quomodo lis cum haereticis interjecta, devios nos fecit, non aliunde ad alium sermonem transcendentis, sed eidem ipsi intentioni attendentes. Atque sic Christus glorificatur, et pugna adversus Christi hostes paratur. Rejiciatur omnis morbus; pudore afficiantur, qui hodie scandalo plenum ac phantasiâ festum faciunt, nomen ærum, veritatis opere vacuum.

Cum Judaeisne pascham celebrant, qui Christo induti fuere? Num cum Christi oppugnatoribus communicant Christum vestientes? Christophoros eos voco propter nomen, quod profitentur: sed quae communio lucis cum tenebris sit, aut quae concordia Judaeorum cum Christo, aut quae paritas mensae Christi cum foeda mensa Judaeorum? atqui filii pietatis una cum canibus pascham celebrent? illi, quibus deberet cum Angelis hymnos cantare, cum canibus blaterant. Pius Dei cultor cum Angelis benedicit. *Confitebor tibi Domine toto corde meo, coram Angelis tuis psalmum dicam tibi.* Pius cum Angelis glorificat; qui vero ordines Ecclesiae corrumpit, cum canibus festum celebrat. Quod autem non contumeliae est hoc dictum, sed veritatis convincentis, audi Paulam, magnum praeconem dicentem: *Cavete canes, cavete malos operarios.*

Qui caelestes lampades acceperint, cum Judaeis diem Luminum agant? qui Agnum Dei susceperunt, et Pascham agunt, cum Judaeis oves immolant? O insipientiam! Umbra veritatem vult destruere; et qui veritatem admisere, umbras sequuntur. Cur accendis lumen cum Judaeis, nisi ut nomen tuum ab E-

հրէայս . ոչ ապաքէն զի շիջանիցի անուն քո յաւե-  
տարանէն : Որ ապաստամբին ասպանջական լինիցի ,  
և ապստամբին թէկն ածիցէ , ընդ նմին զնոյն պա-  
տիժ կրեսցէ : Սուր դաւթի . եթէ տեսանէիր ըզ-  
գողս , ընթանայիր ընդ նոսա , և ընդ շունս զնէիր  
զբաժին քո : Երանի թէ ընդ շունս , և մի ընդ քնա-  
մարտսն . շնութի և պոռնկութի՝ թէպէտև աղտե-  
ղի և գարշելի անուանք և գործք են , և յաւիտենից  
տանջանացն վրիժապարտք , այլ 'ի մարդկանէ առ-  
մարդիկ են մեղքն , և 'ի ծառայից առ ծառայակիցս .  
բայց ընդ այ մեղանչել՝ անցանէ քան զամենայն մեղս .  
որպէս և այն յանցանք սաստիկ են , զոր ան ոք յան-  
ցանիցէ՝ քան թէ ծառայակցին . նոյնպէս յորժամ  
ընդ այ ոք մարտնչիցի , այն մեղք դաժան են քան  
զամենայն մեղս : Ինդէր լինիս զովող որդիդ անպաշ-  
տու թէ ընդ որդիս կորստեան . եթէ տեսանէիր զոր  
ընդ պատուհասիւ թագաւորի , և 'ի դիպահջ յար-  
քունի երեսաց , միթէ կամէիր ընդ նմա բարեկամու-  
թի խառնել . ոչ ապաքէն թէ և ունէիր իսկ բարե-  
կամութի , և զայն ևս 'ի բաց քակէիր , զի 'ի պատ-  
ժոցն ապրեսցիս :

Տեսցուք , թէ յորովմ վայրի հրէայք կայցեն , և  
յորովմ պայմանի քրիստոնէայք : Սուր սէյ աւե-  
տարանին . որ հաւատայ ասէ յորդի , ընդունի ըզ-  
կեանսն յաւիտենականս . և որ անհնազանդ լինի  
որդւոյ , չտեսանէ զկեանս : Եկեղանիք ընդ չկենդա-  
նիս տօն առնեն : Օրնչ ինչ բարի խորհեցան  
հրէայք , զոր անպաշտու թէ կարգ անեղծ պահե-  
ցին , զի 'ի նոցանէն կարևոր հաստատութիւն յեկե-  
ղեցոյ գեղեցիկ կարգս յաւելուցուս . չլես մարգա-  
րէին՝ որ ասէ , թէ դուք տունդ իսրայելի զամենայն  
մանկութիս ձեր կամակորեցէք , և ստեցէք զճմար-  
տութիւն . քանզի ուրացան զանպաշտութի , և վա-  
ճառեցին , քանզի չառին 'ի միտ : Եւ զգինին  
իսկ չպահեցին անարատ . ոչ առաջին իսկ ամբաստա-  
նութի այն է զնոցանէ յեսայեայ մարգարէէ . վա-  
ճառականք քո ասէ խառնեն ջուր ընդ գինի : Երա-  
նի եթէ և այժմ հերձուածողքն ջուր ընդ գինի  
խառնէին , և ոչ զանձ ընդ արարածս : Տես գրով

vangelio extinguatur? Qui rebellem hospitio receperit, et rebellis partem tenuerit, una cum illo supplicium patiatur. Audi David dicentem: *Si videbas fures, concurrebas eis, et cum canibus (adulteris) ponebas portionem tuam.* Utinam cum adulteris, non vero cum adversariis Christi. Adulterium atque fornicatio quamquam obscoena abominandaque nomina et opera sunt, et aeternae poenae obnoxia, verum ab hominibus ad homines sunt peccata, atque a servis ad conservos, contra tamen Deum peccare superat omne peccatum. Sicut graviora valde sunt delicta adversus dominum commissa quam contra conservum, ita cum quis pugnat cum Deo, tale peccatum committit, quod acerbius omni peccato est. Quare aemularis tu filius pietatis filios perditionis? Si aliquem sub castigatione regis, inque custodia, regia facie longe alienata, inclusum videres, vellesne amicitiam cum illo inire? nonne etiam si habuisses amicitiam, illam quoque dissolveres, ut te poenis eximeres?

Videamus, quo in statu stent Judaei, et in qua conditione Christiani? Audi sanctum Evangelium: *Qui credit, ait, in Filium, recipit vitam aeternam; qui vero inobediens erit Filio, non videbit vitam.* Viventes una cum non viventibus festum agant? Quid boni cogitarunt Judaei? quemnam pietatis ordinem inviolatum servarunt, ut ab illis necessariam confirmationem in Ecclesiae pulchros ordines adjicias? Nonne audis prophetam dicentem, *Vos domus Israel totam juventutem vestram detorsistis, et mentiti estis veritati?* Quoniam abnegarunt pietatem vendideruntque, quia non intellexerunt. Ino neque vinum servarunt illibatum: nonne vel prima accusatio de illis ea est, quam infert Isaias propheta? *Mercatores tui, ait, miscent aquam cum vino.* Utinam nunc quoque haeretici aquam cum vino commiscerent, non vero Deum cum creatoris. Vide cum literis ipsis (factam) accusationem Prophetarum de Judaeis, quam et Aposto-



իսկ ամբաստանութի մարգարէիցն զհրէիցն, զոր և առաքեալքն յայտ յանդիման քարոզեն : | Դուք մեծի քարոզին պօղոսի, որ գրէ առ Թեսաղոնիկեցիսն. ոչ կամիմ ասէ, եթէ անտեղեակ իցէք եղբարք, զի և դուք զնոյն չարչարանս կրեցէք 'ի ձերոց աղբականաց, որպէս և եկեղեցին նոյ 'ի հրէից անտի. 'ի հրէիցն՝ որք զտէր յո սպանին, և զիւրեանց մարգարէսն, և զմեզ հալածեցին, որ և նոյ յաչաց ելին, և մարդկան հակառակ կացին : | Բայց ընդ անչափ պատուհասիւք են, նոցա հաղորդակից լինիս : | Դ այնպիսիսն ասէ եսայի, Թէ այն է բաժին քո, և նոյն վիճակ ժառանգութե քո :

| Կամէի ուսանել 'ի նոցանէն, Թէ ընդէր իսկ բնաւ զտօնն առնիցեն, վասն որոյ յուսոյ. որք զապաշխարութիւն 'ի միջոյ բառնան, զմէ պաշտօնցն զգուր և զընդունայն և զանհանձարից պաշտօնն. անյոյս յապաշխարութե առնեն, որ քան զամենեսին կարօտ են ապաշխարութե. կեղով վառեալք՝ և զբժիշկն ուրանան : | Նոն կաթարոսաց առեալ շրջեցուցանեն, որ է սքց. և ոչ մարմնով և ոչ մտօք ունին սրբութի : | Բայց ինչ որ այնպէս զայրացուցանէ զանձ, և 'ի ցասումն ածէ, և պատժապարտ մեծաց տանջանաց առնէ, որպէս յորժամ անձին դք տք անուն յորջորջիցէ. Թէպէտև յամենայն մեղաց տք իցէ, պարտի զանձն 'ի մեղաւորաց կողմանէ հաշուել : | Դուք սքին յովհաննու, որդեակք եթէ մեղանչեմք, չեմք յայ. և դարձեալ, Թէ որ զգարիս գործէ՝ չե՞ յայ : | Յորժամ ետ խրատ չմեղանչել, ապա զճշմարիտն 'ի մէջ բերէ. որ ասացն, Թէ որ մեղանչէ՝ չե՞ յայ, խոնարհագոյն ևս իջեալ՝ ասէ նոյն. եթէ առսեմք, եթէ ոչ մեղաք, ոտեմք : | Դ՛ւ զգուշուն խրատ ետ, և՛ զընութիւն ոչ ուրացաւ. հայեցաւ 'ի վարդապետութի ճշմարտութեն, ետես և զմտացն դիւրամէտ ոտնառութի : | Իսկ այժմ՝ Թշնամիք՝ անձապատուութե տօնս առնեն, և հաւաստիս գործոց պահանջեն. և յամենայն հաստատուէ վրիպեալ են :

| Կամէի և ես առ ձեզ՝ որ քնասէրքդ էք, յուզել այնպիսի ինչ բանս, և ցուցանել Թէ 'ի զուր է այն հակառակութի, ընդունայն կարծիք : | Յորժամ յե-

li evidenter denuntiant. Audi magnum praeconem Paulum scribentem ad Thessalonicenses: *Nolo, inquit, vos ignorare, Fratres, quia et vos easdem calamitates passi fuistis a vestris cognatis, sicut et Ecclesia Dei ab ipsis Judaeis; a Judaeis, qui Dominum Jesum interfecerunt, et proprios prophetas, atque nos persecuti sunt: quique ab oculis Dei ceciderunt, et hominibus adversati sunt.* Qui sub tot et tantis castigationibus sunt, illorumne particeps fies? Ad tales homines dicit Isaias: *Ea est portio tua, et eadem sors haereditatis tuae.*

Vellem discere ab illis, quare unquam festum celebrent, ob quam spem? Qui poenitentiam e medio tollunt, cur inanem futilemque insipientium cultum exhibent? Spe poenitentiae destituti sunt, qui prae omnibus opus habent poenitentiae. Ulceribus scatent, et medicum negant (rejiciunt). Nomen Catharorum prae se sumentes circumducunt, puta Sanctorum sive purorum, ubi nec corpore, neque animo praeferunt sanctitatem. Nihil est, quod adeo exacerbet, in iramque moveat Deum, et reum magni supplicii reddat, quantum si quis sibi nomen Sanctum attribuat: quamvis enim ab omni peccato purus sit, debet scipsum in parte peccatorum connumerare. Audi Sanctum Joannem: *Filii, si peccamus, non sumus ex Deo.* Et rursum: *Qui mala facit, non est ex Deo.* Postquam admonuisset ne peccatum committeretur, deinde verum in medium ducit. Qui dixit, quod *Qui peccat, non est ex Deo*, inferius descendens dicit idem: *Si dixerimus quoniam non peccavimus, mentimur.* Tam ergo cautelae monitum dedit, quam naturam non negavit. Respexit in doctrinam veritatis: vidit et mentis offensionem facile pronam. Nunc autem inimici, pietatis festum agunt, et probationem operum exigunt, omni tamen constantia destituti sunt.

Vellem et ego apud vos Christi amantissimos agitare hujusmodi verba, et ostendere quod gratis est controversia illa, et inanis sententia. Quando quis

կեղեցւոյ կարգաց որ 'ի բաց ելանէ, չկայ յակաս-  
տանի . այլ առեգնաց առնէ զնա մուրուծիւնն ,  
որպէս յորժամ յորձանք գետոց՝ որ 'ի ծով մտանի-  
ցեն : ( ) Ինչ յայտ զատիկն և տօնն առնիցեն, զինչ  
յաւուր տօնին կատարեսցի . ոչ ապաքէն քնի չար-  
չարանք և յարուծի քարոզի . փրկուծի աւետա-  
րանի աշխարհի, ամենայն հոգիք անծեղէն բանիւն  
լուսաւորին : Եւ արդ զիարդ . 'ի միում աւուր 'ի  
տարւոյն միայն ունիմք զայն կնիք, և զառհաւատ-  
չեայ անպաշտուծն, և չիցէ յամենայն կիրակէի  
զատիկ եկեղեցւոյ . մի թէ նոր ինչ պատարագ 'ի  
տօնին մատչիցի . մի թէ այն այլ զենուան իցէ ; և այս  
այլ . մի թէ այլ վայելչուծի խորհրդոց 'ի զատիկ ի-  
ցէ, և այլ 'ի կիրակէի, և 'ի չորեքշաբաթու, և  
յուրբաթու : Եւ անիցս անգամ և առնիցես զյիշա-  
տակս չարչարանացն քնի, զատիկ առնես : ( ) առա-  
ջինն՝ միանգամ լինէր զենուան գառանց 'ի տարւոյն .  
իսկ քնի պատարագ հանապազ մատչի : Եւ անորոյ և  
կենարարին յայտ արարեալ, թէ խորհուրդն չճա-  
ռայէ ժամանակաց և աւուրց, կամ ամսոց և տա-  
րեաց, ասէ ցաշակերտն . քանիցս անգամ և ուտի-  
ցէք զհացս զայս, և ըմպիցէք զբաժակս զայս, զիմ  
մահ պատմեալիք : Եւ որ՝ ո՞ առնիցէ զայն տօն : Եւ  
զնոյն խորհուրդ կատարեսցէ, հանապազ զատիկ  
առնիցէ :

Եւ եթէ հանապազ ասեն՝ խորհուրդն կատա-  
րին, զինչ պէտք նոր տօնին իցէ : Եւ զովմ ինչ . բա-  
զում անգամ տուալ յայ 'ի միութարուծիւն մարդ-  
կեղէն բնութես և տկարութե այսպիսի ինչ . հանա-  
պազ այ խորհուրդն անշարժ և հաստատուն կայ, և  
սեղանն, և քահանայք, և պատարագք, և պաշտա-  
մունք, և ամենայն ինչ՝ որ յանուն նորա կատարի :  
Եւ այց քանզի ետես զմարդկան տկարութիւնս ան-  
ծ, և ընդ երկրաւոր իրս խառնեալ, և պէսպէս պղծու-  
թիւք խառնակեալ, կարգեաց այնմ հնարո սրբովք  
առաքելովքն՝ զտօնն զատկաց . զի որ զամենայն  
ժամանակս ընդ մեզս զգածեալ իցէն, և ընդ երկ-  
րաւոր կարիս բեւեռեալ, և չկամիցի նայել ընդ լոյս  
անպաշտուծն, գէթ անուամբ տօնին ակն ածիցէ,

ab Ecclesiae disciplinis abscedit, inconstans compertitur, atque raptus detruditur ab errore, sicut quando gurgites amuium mare ingrediuntur. Quid, quaeso, Pascha et festivitas ejus manifestant? quid celebratur in die ipso festivitatis? Nonne Christi cruciatus et resurrectio praedicantur, salus annunciaturo mundo, omnes animae divino verbo illuminantur? Quomodo autem? Anne uno, et solo die per annum illud sigillum arrhabonemque pietatis habemus? nonne omni Dominica (die) Pascha Ecclesiae est? Num nova quaedam hostia in festo illo offertur? Num illa alia est mactatio, et ista alia? Num aliud decus mysteriorum in Paschate est, et aliud in Dominica, atque Feria quarta, et die Veneris? Quotiescumque agas memoriam Passionis Christi, Pascham peragis. Olim semel in anno fiebat agnorum mactatio; Christi vero Sacrificium perpetuo offertur. Quare et Salvator declarans mysterium (vel Sacramentum) hoc minime servire temporibus et diebus, aut mensibus annisque, dixit ad discipulos: *Quotiescumque manducabitis panem istum, et bibetis hunc calicem, meam mortem narrabitis*. Quis ergo celebrat illam Festivitatem? Qui illud mysterium perfecit, semper Pascham celebrabit.

At, si jugiter, inquiunt, idem mysterium peragitur, quid opus erat novae festivitatis? Belle utique. Multoties datum fuit a Deo in consolationem humanae nostrae naturae ac imbecillitatis tale quidpiam. Continuo mysterium Dei immobile atque firmum stat, et altare, et sacerdotes, et hostiae, et officia, omniaque, quae in nomine ejus perficiuntur. Quoniam tamen vidit Deus hominum infirmitatem, eamque a terrenis rebus illectam, atque variis immunditiis immixtam, constituit per sanctos Apostolos Festivitatem Paschatis, quae tamquam medela reficeret. Ut qui per omne tempus peccatis inficitur, et terrenis vitiis imbuitur, ita ut nolit in lucem pietatis respicere, saltem nomen festivitatis vereatur, atque per

և յիշատակաւ կենարար չարչարանացն պատրաստեսցէ զանճն ճաշակել 'ի սրբութեցն :

Տօնք վասն բազմաց 'ի մի վայր ժողովելոց են . այլ սբց հանապազ տօնք են : Օ ինչ իցէ տօնք սբց . զանճ օրհնել . ապա ուրեմն որ հանապազ օրհնեսցէ՝ ցանկ տօնս առնէ . և լուր դաւթի՝ որ ասէ , օրհնեցից զտէր յամենայն ժամ , հանապազ օրհնութիւն նորա 'ի բերան իմում : Որ ցանկ օրհնէ՝ միշտ տօնս առնէ : Օ ատկացն , և կացուրդիցն<sup>1</sup> , և ամենաժողով տօնից անուն զբազմաց 'ի մի վայր գումարելոյ յայտ առնէ , առ զխաւարեալս լուսաւորելոյ , առ զմոլորեալս դարձուցանելոյ , առ զկամակոր զնացս ուղղելոյ , առ 'ի զմեռեալս և զթաղեալս յարուցանելոյ , և ամենեւին ամենայնի շինած անդամոցն քօի լինելոյ : Եւ չեն ինչ զարմանք , որ յեկեղեցւոյն ճեղքեցանն՝ զի և 'ի տօնէն մեկնեսցին . զի թէ 'ի մէնջ էին , ապա ընդ մեզ էին : Եւ ապականիչ տօնն 'ի հաւատացելոց յանդիմանեսցի . և մեր տօնս յիւրում ժամանակի պայծառացի . ոչ որպէս թէ ժամանակաց շնորհքն ծառայեսցեն . զի ամենայն կարգք և յօրինուածք յեկեղեցւոյ տնկեսցի : Եւ կեսցուք այսուհետեւ 'ի կարգ ճառին . բարբառեսցուք և քարոզեսցուք , ոչ իբրեւ անձանց ինչ զքարոզութիւն համարել , այլ սբյ հօրս հարկանել զսպասաւորութիւն , և զգանդաղեալ զհայրենի բարբառոյն հատուցուք զպարտս : Օ այս ասեմ , զի մի ոք անտեղեակ իրացս , և մեղադիր լինիցի , եթէ զհայրենի վարդապետունն ժամանակս յանձինս ինչ կորզիցեմք . զի մեք որպէս հրաման առնումք , զայն առնեմք , և ըստ հայրենի կամաց զհետ երթամք 'ի հարկէ :

Եւ ինչ մեզ եղբարք առաջի կայր սակաւ ինչ զսկրզբան աւետարանին զանճխօսութիւնն աւետարանել և ճառել , և ցուցանել՝ թէ զինչ յայտ դիտաւորութիւն մտաց բանիցն առնիցէ : Եւ յովհաննէս ասէ , թէ 'ի սկզբանէ էր բանն . և չասաց՝ թէ 'ի սկրզբանէ էր որդի , կամ միածինն : Եւ միացոյց զմիտս լսողաց , թէ գուցէ առ չկարութեան մտաց անճա-

<sup>1</sup> կամ Խաչատրի . ուր գրեալ էր , Խաչատրի :

memoriam salutarium Christi dolorum ad gustandum de Sanctis (sanctorum) se praeparet.

Festum propter plures in unum locum collectos statutum est, sed sanctis quotidie festum est. Quid sit festum sanctis? Deum benedicere. Qui ergo quotidie benedicit, perpetuo festa celebrat. Audi quidem David dicentem: *Benedicam Domino omni hora* (tempore), *quotidie benedictio ejus in ore meo*. Qui semper benedicit, perpetuo festum agit. Nomen autem Paschatis, et Solemnitatum, Panegyricorumque multitudinem in unum coetum congregatam declarat, ut tenebris obducti illuminentur, ut aberrantes in bonam viam revertantur, ut gressus audaces reprimantur <sup>(1)</sup>, ut mortui sepultique resuscitentur, utque omnes omnino in aedificium membrorum Christi reducantur. Non est tamen mirum abscissos ab Ecclesia a festo quoque abscedere. Nam *si ex nobis essent, ergo nobiscum fuissent*. Sed festum depravans convincetur a fidelibus; nostrum autem festum suo tempore fulgebit; non quasi temporibus serviat gratia, sed ut omnis ordo et ornamentum in Ecclesia constituatur. Veniamus itaque in seriem sermonis, proferamus ac praedicemus, non velut nobis ipsis praedicationem adscribentes, sed sancto nostro patri obsequium praestantes, et cunctantis paternae vocis debitum persolvamus. Haec dico, nequis ignorans rerum culpam nobis imponat, ac si paternae doctrinae tempus in nosmetipsos diripiamus: nos enim sicut mandatum accipimus, id agimus, et paternam voluntatem necessario adimplemus.

Heri nobis, Fratres, propositum erat paululum exordii Evangelii theologiam annuntiare, atque referre pariterque demonstrare, quid sensus verborum patetaceret. Joannes dicit: *In principio erat Verbum*; nec dixit, in principio erat Filius, aut Unigenitus. Manavit nimirum mentes auditorum, ne forte cum ipsi

(1) Ad verb. ad corrigendos gressus obliquos.

խօսու[թիւն մարդկեղէն կարծեօքն անծեղէն ծնունդն աղարտեսցի : Վ՛անդի առ մեզ յորժամ ծննդեան ճառք լինիցին , հօր և մօր կարծիք զան 'ի մէջ , և մարմնոյ [թանձրու[թիւ , և կարեաց պատճառք , [թաքուցանէ նախ զորդւոյն անուն , և ընծայեցուցանէ զբանին յորջորջումն , զի բանին յորջորջմամբ՝ զան կարեկան ծնողին և ծննդեանն մեկնեսցէ : Եւ զի դարձեալ վերստին կրկնեցից , բան կոչէ , զի ցուցցէ՝ [թէ չի՛ ընդ կարեօք ծնունդն :

Եւ առ ան ան էր ասէ , զի զանբաժին պատուոյն յայտ առնիցէ : Եւսաց , [թէ առ ան ան էր , և ընծայեցոյց՝ զի ան է . ապա և զարարչու[թիւն 'ի մէջ բերէ , ե[թէ ամենայն ինչ նովաւ եղև . յանդիմանեսցի զուր աշխատու[թի վիճողացն , որք 'ի ձեռն նորա և նովաւ ասելոյն՝ նուազու[թի պատուոյ միաժնին կամին կազմել :

Եւ Եւ [թերևս ասիցէ որ . գրեթէր [թէ հերձուածողքն պահանջեցին <sup>1</sup> , և չկարիցեն ասել [թէ զինչ 'ի ձեռն նորայն իցէ , և զինչ նովաւն . դու՛ որ եկեղեցականդ ես , մեկնեա՛ , զինչ 'ի ձեռն նորայն իցէ , և զինչ նովաւ : Եւ ան ան գիրք չարկանեն 'ի կիր զբանս աւրուեստականաց , և չծառայեն մարդկեղէն մտաց կազմածոյ . քանզի չեն արիստոտելական խրատք , և չպղատոմնական խտիրք , այլ միամիտ հաւատք անխարդախ և անխորամանկ , և լի բազում ազատու[թի : Եւ յորժամ (ասէ) 'ի ձեռն նորա , և նովաւ , զայն ասէ , [թէ 'ի նմանէ , ամենայն ինչ 'ի ձեռն նորա : զինչ իցէ 'ի ձեռն նորա . այն իսկ է՝ [թէ 'ի նմանէ : Եւսաց ե[թէ կամեսցին մեծ ինչ զառ 'ի նմանէն իմանալ , և հօր միայն տալ զառ 'ի նմանէն իբրև զառաւել պատիւ ինչ , յանդիմանի զուր աշխատու[թի : զի 'ի նմանէն՝ չէ զարարիչն յայտ առնէ , այլ զնիւթ , և զատաղձ ինչ յորմէ լինիցի . որպէս 'ի ջրոյ ձուկն , և յերկրէ անասուն : Եւ յորժամ ասէ , բոլորեսցեն ջուրք , և հանցէ երկիր , մի[թէ զջուրն և

1 Գրեթէ է , պահանջեցին , կամ պահանջեցան 'ի նախնեաց ճառի :

theologicum sensum consequi non possent, humano consilio Divina nativitas depravaretur: quandoquidem apud nos quum de nativitate sermo occurrat, patris et matris conjectura, carnisque crassitudo, et affectionum rationes menti obversantur. Itaque abscondit primum Filii nomen, et perhibet Verbi nuncupationem, ut Verbi appellatione conditionem Genitoris Genitique humanis affectionibus nequaquam subjectam exponeret. Ut autem iterum repetam, Verbum vocat, ut demonstret non esse subjectam istiusmodi affectionibus generationem.

*Et apud Deum erat*, ait; ut indivisibilem dignitatem patefaceret. Dixit apud Deum esse, et exhibuit, quod *Deus est*; deinde etiam creationis auctoritatem in medium affert, dicens: *Omnia per ipsum facta sunt*. Castigetur inanis labor litigantium, qui his vocibus, *per ipsum*, et *ipso* diminutionem honoris Unigeniti vellent adstruere.

Sed fortasse dixerit quisquam: Si haeretici interrogati explicare impares sint, quid *per ipsum* sit, et quid *ipso*, tu qui Ecclesiasticus es, expone, quid sit *per ipsum*, et quid *ipso*. Divinae litterae minime usurpant verba artificiosa, neque humanae mentis excogitationibus inserviunt: quoniam non sunt Aristotelicae instructiones, neque distinctiones Platonicae, sed sincera fides abhorrens dolum calliditatemque, et magna libertate pollens. Cum dixerit *per ipsum*, et *in ipso*, vel *ipso*, id dixit, *ab ipso*, sive *ex eo*. *Omnia*, inquit, *per ipsum*. Quid sit, *per ipsum*? *ab ipso* videlicet. Quod si velint magnum quiddam intelligere illud, *ab ipso*, et Patri soli attribuere *τὸ ab ipso*, tamquam ampliorem quemdam honorem, confutatur inanis eorum labor. Siquidem *ab ipso*, vel *ex ipso*, non (semper) factorem indicat, sed materiam ac sylvam (elementi), ex qua fiat: ut, ab aqua piscis, ex terra autem jumentum. Quando dixit, producant aquae, et educat terra, num aquam et terram auctorem di-



գերկիր արարիչ կուէ . և կամ յորժամ պօղոս ասէ, թէ առաջին մարդն յերկրէ հողեղէն, մի թէ արարիչ իցէ երկիր . և յորժամ ասէ, ոչ եղև այր 'ի կնոջէ, այլ կին յառնէ, մի թէ արարիչ կնոջ աջն իցէ : Տեսանես, զի 'ի նմանէն՝ ոչ ամենայն ուրեք արարչին է դիպող, այլ և նիւթոյ ինչ՝ որ 'ի մի ջի կայցէ : Եւ յայտ է թէ նովաւ և 'ի ձեռն նորա ասել զկենարարէն, ոչ իբրև զնիւթ ինչ 'ի գործածեալ ցուցանէ, այլ զգոյն 'ի գոյ հաստատեաց, և զէն 'ի յէ կոչեցեալ : Ոչ (որպէս) նիւթն և առտաղձ արուեստաւորացն իցէ, նոյնպէս և այլ կամքն, և ոչ եթէ էութիւնն այլ . քանզի ոչ եթէ յէութենէն այլ ելանեն գործքն, այլ կամքն կացուցանեն զէն յէ, և զգոյն 'ի գոյ . կամի, և ամենայն ինչ լինի . ահնարկէ՝ և ամենայն ինչ ունկնդիր լինի :

Եւ արդ՝ յորժամ 'ի նմանէն ասիցէ, փոխանակ ասելոյն, թէ 'ի կամացն հօր . և յորժամ 'ի ձեռն նորա և նովաւ, այն իսկ է՝ թէ 'ի զօրութեն որդւոյ : Եւ զի զայս պատճառս 'ի բաց մերժեսցէ յայնցանէ՝ որ պատճառս մեղաց պատճառին, ասէ երանելին պօղոս . Ո՞րքիտաց զմիտս տն, կամ ո՞ր եղև նմա խորհրդակից . կամ ո՞ր ետ նմա փոխ, և առնուցու զփոխանորդն, զի ամենայն ինչ 'ի նմանէն և 'ի ձեռն նորա : Եւ թէ նուազութիւնն 'ի ձեռն նորայն՝ ցուցանիցէ, և առաւելութիւնն պատուոյ՝ 'ի նմանէն, զիմարդիցէ, զի աստ զերկոսին զմիտջէ ասիցէ . մի թէ զանխառնս ինչ խառնիցէ : ( ) ումմէ՝ համարիցին ասացեալ զամենայն ինչ 'ի նմանէ և 'ի ձեռն նորա . զհօրէ, թէ զորդւոյ : Եւ թէ զհօրէ, ահաւանիկ և զհօրն՝ 'ի նովաւն, և 'ի ձեռն նորա իջուցին, եթէ սպասաւորութիւն է նովաւն . և 'ի ձեռն նորա գուշակեցին, կարի թշնամանք իցեն ասել զհօրէ զինմանէն, և նովաւ, և 'ի ձեռն նորա . քանզի չմարթի միումն . տէր լինել, և սպասաւոր : Իսկ զորդւոյ իցէ ասացեալ . ահաւասիկ չկայ միայն 'ի ձեռն նորայն և նովաւ, այլ 'ի նմանէն . և չկարէ մին՝ սպասաւոր, և ինքնագործ լինել : Եւ զի զմեր ցնորսն 'ի բաց պարգեսցէ, 'ի միոյ դէմս գումարեաց զերկոսին . զի ուսանիցիս, թէ բանք զոյ բնութիւն չբաժանեն, այլ 'ի

herit creationis? Vel quum Paulus dicat, *Primus homo a terra terrenus*, creatorne erit terra? Et quando dicit: *Non fuit vir a muliere, sed mulier ex viro*, an creator mulieris sit vir? Viden' quod *τὸ ab ipso* non ubique auctori convenit, verum etiam materiae quae intersit. Liquet autem quod *per ipsum* vel *ipso* dicere de Salvatore, non sicut materiam aliquam usurpatam declarat, sed quod non subsistentem in subsistentiam condiderit, et non existentem in existentem evocaverit. Non sicut materia sylvaeque artificum est, ita et Dei voluntas, neque substantia Dei: non enim ex substantia Dei exeunt opera, sed voluntas ejus, id quod non erat, in ens, et non extantem in extantem constituit. Vult, et omnia fiunt; annuit, et omnia obediunt.

Itaque quando *ab ipso* dixit, locum habet dicendi, ex voluntate Patris; quando vero, *ab ipso* et *in ipso*, id est, ex virtute Filii. Ut autem hujusmodi praetextus avertat a causantibus causas peccati, dicit beatus Paulus: *Quis novit mentem Domini? aut quis consiliarius ejus fuit? aut quis mutuum dedit ei, et accipiat retributionem? Quoniam ex ipso, et per ipsum, (et in ipso) omnia*. Si diminutionem aliquam ostendat *τὸ per ipsum*, et praestantiam honoris *τὸ ab ipso*, quomodo hic utrumque de uno asseruerit. An immixta quaedam commiscuerit? De quo putent dictum fuisse *omnia ex ipso, et per ipsum*; an de Patre, an de Filio? Si de Patre, ecce et Patris statum illis vocibus, *ipso* vel *per ipsum*, imminuerunt, si id famulatus sit; atque eo ipso conjecerunt nimiam esse contumeliam de Patre illas voces, *ex ipso, et per ipsum, et in ipso* asserere: eoquod nequeat unus dominus esse et famulus. Sin autem de Filio dictum sit, ecce non solum adest *per ipsum, et in ipso*, sed quoque *ex ipso*: neque potest unus famulus simul et author esse. Sed ut nostra phantasmata depellat, in unius faciem collegit utrumque, ut discas, quod verba naturam Dei non dividunt, sed voces illae, *ex ipso, ipso, per ipsum, et in ipso*, de uno dicuntur; nunc de Patre,

նմանէն, և նովաւն, և 'ի ձեռն նորա, և 'ի նոյն, զմիողէ ասէին. երբեմն զհօրէ, և երբեմն զորդւոյ:

Եւ քանզի բազում անգամ զորովն, և 'ի ձեռն նորա՝ յեղեղուն, և այնու իմն սպասաւորութի և նուաստութի և փոքրկութի համարին որդւոյ, հարկ է ժողովել և դնել առաջի ձեր բանս մարգարէականս: Եւ քանզի յովսէփ մինչդեռ 'ի բանտին էր, որ պարտեաց՝ ցածութիւն զամենայն չարիս, ետեսանդ զնեղքինիս փարաւոնի արքայի տրտում երեսօք, որոց դէմքն զթախիծ սրտիցն յայտ առնէին. ընդէր էք այսօր ասէ տխուր երեսօք: Եւ քանզի տեսաք ասեն, և չիք որ մեզ մեկնիցէ: Եւ առ այն զինչ երանելին յովսէփ. ասացէք ասէ զերագն. և չասաց՝ թէ յայ է մեկնութիւն նորա, այլ թէ 'ի ձեռն անջ: Եւ այնպէս իցէ, դու ճոխանաս, և անձ սպասաւոր լինի. ոչ ապաքէն 'ի ձեռն նորա իցէ մեկնութիւնն. որում պարտ էր ասել՝ թէ յայ. դու ինչ 'ի ձեռն անջ և անջ խօսիցիս, թէ անձ 'ի ձեռն քո և քե: Եւ արդ. մի ծառայեսցես բանիցն տկարութե, այլ շնորհացն լուր, և հին կտակարանացն: Եւ քանզի պատգամք և պատուիրանք, զոր պատուիրեաց մովսէս ծառայ անձ 'ի ձեռն հրամանի անձ. ( մովսէս 'ի ձեռն հրամանի անձ ), եթէ հրամանքն 'ի ձեռն մովսէսի: Եւ իստ դիր, այն են ասէ պատգամք և պատուիրանք զոր պատուիրեաց մովսէս. և չասաց, թէ անձ 'ի ձեռն մովսէսի, այլ թէ մովսէս 'ի ձեռն անջ:

Եւ քանզի բան, կոչեաց և անձ, անուանեաց և արարիչ. և առ սակաւ սակաւ զայ հանդարտ և յորդւոյ միածնի յորջորջումն: Եւ քանզի ինչ ասէ նովաւ եղև. զարարութիւն քարոզէ. և առանց նորա եղև ոչ ինչ՝ յեղեղոյն, և ոչ յանարար բնութիւն: Եւ քանզի զառաջին զբանսն, զոր ասացաք, եթէ գիրք ըստ իրաց ինչ որ առաջի կան՝ խօսին ինչ ահնարկելով. զի հերձուածողաց աշակերտքն՝ որ ընդ հոգւոյն սէյ տան պատերազմն, զամենայն ինչ նովաւ եղև՝ և 'ի

nunc de Filio.

Quia tamen (adversarii) frequentius versant voces *per quem*, vel *quo*, et *per ipsum*, atque his famulatum ac diminutionem minoritatemque Filio adscribunt, colligere et coram vobis verba prophetica ponere necesse est. Beatus Joseph quum in carcere degebat, qui humilitate modestiaque mala omnia superavit, vidit illic eunuchos Pharaonis regis vultu tristes, quorum visus moestitiam animorum prodebat. Quare hodie tristi, ait, estis vultu? Somnum vidimus, ajunt, et nemo est qui interpretetur nobis. Quid ad haec beatus Joseph? Dicite, inquit, somnum. Non dixit, quod *a Deo* vel *ex Deo* est interpretatio ejus, sed quod *per manum Dei*, sive *per Deum*. Si ita est, tune auctoritatem monstras, et Deus famulus erit? nonne *per manum ejus* esse dicitur interpretatio? cui oportebat dicere, *ex Deo*: (alias oppoueretur,) Tune *per manum Dei*, et *per Deum* loqueris, an Deus *per te*, et *in te*? <sup>(1)</sup> Ne itaque servias verborum infirmitati, sed Dei gratiam audi, et *vetus quoque testamentum. Haec sunt oracula et mandata, quae praecepit Moyses servus Dei per mandatum Domini.* Moysesne *per mandatum*, an *mandatum per Moysem*? observa, quod dicit, *Haec sunt oracula et mandata, quae praecepit Moyses*: et non dixit, quod Deus *per Moysem*, sed *Moyes per Deum*.

Dixit ergo (Evangelista) *Verbum*; vocavit et *Deum*; nominavit et *Creatorem*: atque sensim ac paulatim venit etiam in *Filii Unigeniti* appellationem. *Omnia*, inquit, *per ipsum facta sunt*; quo creationem mundi praedicat. *Et sine eo fuit nihil* creaturarum, non vero increatae naturae. Memoresne estis primorum verborum jam dictorum? quod nempe Scriptura secundum res praesentes loquitur aliquid annuens: ubi haereticorum auditores, qui adversum Spiritum Sanctum

(1) Quod Latinis est, *per te*, id Armenis dicitur *teipso*, et *per manum tuam*.

Հոգւոյն սբայ առնուն Հայհոյութի : Դմենայն ինչ նովաւ եղև , ամենայն որ ինչ եղև , և իչ անարար բռնութիւն : Սի թէ յորժամ ասիցէ կենարարն , եթէ ամենեքին որ յառաջ քան զիս եկին՝ գողք էին և աւազակք , զմովսէս գող բամբասեցես , և զեսայի աւազակ . ոչ ապաքէն զնոսա կոչէ գողս և աւազակս , զորոց բանքն էին :

Դմենայն ինչ նովաւ եղև , և առանց նորա եղև և իչ ինչ որ ինչ եղևն . նովաւ կեանք էր : Դսաց , թէ բան է , և կոչեաց ԾԺ , և թէ առ ԾԺ էր , և անուանեաց արարիչ . յորջորջէ և կեանք , զի որ արարիչն է , ապաքէն և կենարար է . չմարթի , թէ արարիչ իցէ , և կենդանական զօրութիւն արարածոց չտայցէ : Կեանք էր , քանզի զկենդանական և զլուսաւորիչ շնորհս ունի . զի որ ինչ հաստատեցի , կենաց կարծտ է , և կենդանուէ լուսոյ . և իչ ՚ի լոյս (լիւի) վայելել առանց կենաց . վասն այնորիկ ՚ի նոյն յարե , թէ կեանք էր , և կեանքն էր լոյս մարդկան :

Եւրոյց զարարչական զօրութիւն՝ զկենդանարարն և զլուսաւորիչ . ապա ասէ , եղև այր մի առաքեալ յայ , անուն նորա յովաննէս . ուր այ ճառք իցեն , անդ՝ էր նա , և ուր մարդոյն՝ եղևն : Սա եկն ՚ի վկայութիւն , վկայել վասն լուսոյն , զի ամենեքեան հաստատեցին նովաւ : Բայժս գտանէ հերձուածողն . տեսաննս ասէ , զի նովաւն սպասաւորութեան գուշակ է , քանզի մարգարէիւքն իսկ լինի հաւատարիմ ԾԺ : Բայց տես՝ , թէպէտ և մարդկան բնութիւն ընդ օրինօք հնազանդեալ կայ , և ընդ տէրունի սպասուն , սակայն աստ որոջն՝ ոչ սպասաւորութիւն ինչ յայտ առնէ , այլ զազդումն և զքարոզութիւն մարգարէիցն . քանզի կամայ , և իչ ակամայ լինէր վկայ լուսոյն : Դպա եթէ ՚ի կարի ինչ ՚ի խժդան և յախորտի կայցեն , և զորոջն և ՚ի ձեռն նորա՝ սպասաւորութե նշանակ համարին , լուիցեն պօղոսի՝ որ ասէ , հաւատարիմ է ԾԺ՝ որով կոչեցարուք ՚ի հնազանդութիւն որդւոյ նորա : և իչ ևս , որոջն , և ՚ի

1 Դրեալ էր , եւ . բայց յայնժամ պիտէր այլ բայ , իբր՝ ասի՛ ևն :

congregiantur, illud *Omnia per ipsum facta sunt*, etiam in Spiritum Sanctum blasphemantes referunt. *Omnia* (tamen dixit) *per ipsum facta sunt*, omnia (scilicet) quae facta sunt, minime vero increata natura. Num quando dixerit Salvator, quod *Omnes qui ante me venerunt, fures erant et latrones*, Moysemne furem accusabis, et Isaiam latronem? nonne illos vocat fures et latrones, de quibus sermo erat?

*Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est. In ipso vita erat.* Dixit, quod Verbum est, atque Deum appellavit, et quod apud Deum erat: nominavit et Creatorem; nuncupat etiam Vitam. Nam qui creator est, vivificus etiam utique est: nequit enim, ut Creator sit, quin et vitalem virtutem creaturis praestiterit. *Vita erat*, quia vitalem illuminatricemque gratiam habet. Quoniam quidquid conditur, vitae indiget, et vitae lucis, neque fit ut luce siue vita fruamur. Propterea adjicit, quod *Vita erat, et vita erat lux hominum.*

Postquam demonstrasset creatricem virtutem vivificam atque illuminantem, deinde dicit: *Fuit unus homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes.* Ubi de Deo sermo sit, ibi *Erat* ipse (dicitur); ubi autem de homine (sive humanitate) agitur, *Fuit.* (et subditur). *Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes firmarentur (seu crederent) per illum.* Ansam captat haereticus: viden', ait, quod *per illum*, famulatum designat; quoniam per prophetas quoque fidelis probatur Deus. Vide tamen quod quamquam hominum natura sub lege obedientiae constituta sit, subditaque dominico servitio, hic tamen *per illum* non famulatum quemquam indicat, sed inspirationem praedicationemque prophetarum: quoniam voluntarie, non vero iuvitus testimonium perhibebat de lumine. Quodsi in nimia barbaraque pertinacia et contumacia instantes, *per quem*, sive *per illum* famulatus indicium arbitrentur, audiant Paulum dicen-

ձեռն նորա՝ յորդուոյ առ հայր, այլ 'ի հօրէ՛ առ որդի՛ :

{ } յաշխարհի աստ էր ասէ, և եկն յաշխարհս . և քանզի ասաց թէ եկն յաշխարհ, զի մի ոք վայրական փոփոխումն զանամարմնոյն կարծեսցէ, ասէ, էր յաշխարհս, և եկն յաշխարհ : () իարդ ասեն, և թէ զոր հայր սրբեաց, և առաքեաց յաշխարհ : Ղապեղու թին ոչ տեղական ինչ փոփոխումն, այլ զտնտեսութեն յայտնութի ցուցանէ . և թէ զիարդ իցէ՛ լուր . ուստի՛ երեւի ցորեան, ուստի՛ գայ գինի, ուստի՛ ձէթ . ոչ ապաքէն յերկրէ : իսկ ընդէր ասեր անձ, եթէ ահաւասիկ առաքեմ զձեզ (կամ ձեզ) ցորեան, և գինի, և ձէթ : եթէ ցորեան առաքեալ ոչ յերկնից գայ, այլ յայտնութի բուսոյն ցուցանէ զառաքելութիւնն . իսկ դու զարարիչն անամարմին, զէն 'ի ճշմարիտ էէն, և զգոյ 'ի ճշմարիտ գոյէ՛ վայրական փոփոխմամբ կարծես առաքեալ, և ոչ տնտեսական յայտնութիւն : () ի թէ որդի տեղաց 'ի տեղիս առաքեցաւ, ապա և հայր անդ միայն 'ի վերմնաց, և որդի այսր և եթ 'ի խոնարհ եկն, ոչ յերկնս որդի էր, և ոչ յերկրի հայր : || իտ դիր հաստատութիւն . եթէ բանին ծառայիցես, և այնպէս զորդուոյ առաքելութիւն (առցես,) որպէս թէ մեկնեալ ինչ յառաքելոյն իցէ, ամենեւին իսկ հարկ լինիցի առաքելոյն յերկնից՝ յերկրի և եթ լինել, և զատանել յերկնից, և առաքելն չլինել յերկրի, այլ յերկնս սահմանեալ : |, և ո՞րքայնպէս ամբարիշտ և անօրէն կայցէ, և անձամարտ լեզուս խարտիցէ, մինչ զհայր յերկնս և եթ սահմանել, և զորդի յերկրի միայն փակել :

| յամին ճշմարիտ անձնութիւն ինչ ուսանել, ոչ վայրապար ասացեալ, այլ 'ի գրոց վկայեալ . և զի առաքեցաւ որդի, և կաց մնաց 'ի բարձունս . և վերացաւ յերկնս, և ընդ մեզ է : || չ եթէ իմ ինչ բանք են, այլ նորին կենարարին : () որ հայր ասէ սրբեաց և առաքեաց . և այնպէս իմն թուի թէ մեկնեցաւ յառաքէն . և զիարդ որ առաքեցաւն՝ ասէ,

tem : *Fidelis est Deus, per quem (vel quo) vocati fuistis in obedientiam Filii sui.* Ubi necdum *propter quem*, sive *per illum*, de Filio ad Patrem, sed de Patre ad Filium (asseritur) .

*In mundo ipso erat, inquit, et venit in ipsum mundum.* Quoniam vero dixit, *venit in mundum*, nequis localem mutationem de incorporeo conjiciat, *Erat, inquit, in mundo ipso, et venit in mundum.* Quomodo ergo, ajunt, (dictum sit,) *Quem Pater sanctificavit, et misit in mundum?* Missio illa haud localem quandam mutationem, sed dispensationis revelationem demonstrat. Quomodo autem, audi : Unde apparet triticum, unde venit vinum, unde oleum? nonne de terra? Cur itaque dicebat Deus, *Ecce mitto vobis frumentum vinumque et oleum.* Si ergo frumentum missum non de caelo venit, sed per revelationem germinis ostendit missionem suam; tunc Creatorem incorporeum, qui Ens est ex Ente vero, Extantemque ex vero Extante, locali mutatione missum putas, non vero dispensativa revelatione? Quoniam si Filius de loco in locum missus fuit, ergo et Pater ibi tantum sursum mansit, et Filius huc tantum deorsum venit; et consequenter nec in caelo Filius erat, neque in terra Pater. Observa diligenter : si verbis ipsis morem geras, atque sic Filii missionem accipias, ac si discesserit a mittente, omnino necesse erit missum de caelo in terra tantum esse, et separari ex caelo, mittentem vero non esse in terra, sed in caelo velut termino conclusum. Ecquis adeo impius iniquusque extet, et contra Deum linguam acuat, ut Patrem in caelo solo determinet, Filiumque in terra sola reponat?

Visne veram theologiam discere, non inconsulto expressam, sed ex Scripturis testificatam? Vere quidem missus fuit Filius, et permansit in excelsis: ascendit in caelum, et nobiscum est. Non sane mea sunt verba, sed ipsius Salvatoris. *Quem, ait, Pater sanctificavit, et misit* : ubi poterat sic videri, quasi vero discesserit a mittente. Quomodo tamen ipse, qui mis-





sus fuerat, dixit : *Ego in Patre , et Pater in me . Et* rursum : *Qui misit me Pater , mecum est .* Si tecum est, ergo non missus es solus , sed cum ipso missus es. Si corporali missione missum intelligas eum, quomodo de mittente Patre dixerit, *Ego in Patre, et Pater in me?* atque iterum, *Qui misit me, mecum est.* Ne autem quis audiens, quod *Qui misit me, mecum est,* virtutem aliquam operativam (inspirativam) putet, non vero ipsum Patrem , alibi declarat verbum, dicens: *Pater qui in me habitat, peragit haec opera.* Qui in me habitat, non autem qui agit in me operationes (vel inspirationes) .

Venit ergo de caelis, et mansit illic in caelis ; ascendit de terra, non discedens a terra . Quod autem non meum est dictum, audi Dominum ipsum dicentem: *Ascendo ad Patrem, et mitto ad vos Spiritum Sanctum.* *Ascendo,* intervallum ostendit ; et *Mitto,* non intervallum . Nequis autem illam secundum carnem ascensionem , Divinitatis mutationem credat esse , praecipit discipulis, dicens: *Euntes docete omnes gentes; baptizate eos in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.* *Et ecce ego vobiscum sum omnibus diebus usque ad consummationem saeculi.* Quid est, *Vobiscum sum?* Ex ipsa voce noscimus verbum. Qui olim in prophetis loquebatur, nunc quoque virtutes operatur. *Euntes docete omnes gentes, et ecce ego vobiscum sum.* Quis est, qui haec dixit? Patet quod ille, qui per Aggaeum prophetam loquebatur: *Nunc itaque confortare tu Zorobabel, dicit Dominus, et confortentur manus populi mei, et operamini in domo mea; ego enim vobiscum sum, et Spiritus meus stat in medio vestri.*

Ubique Deus , et cum universis fidelibus Deus . Inter fideles Pater, inter fideles Filius, inter fideles Spiritus quoque Sanctus . Quomodo autem in medio fidelium Pater, audi prophetam dicentem: *Laetare et exulta filia Sion ; exulta et gaude ex toto corde tuo , quoniam abstulit Dominus a te injuriam tuam, et liberavit te de manibus hostium. Regnabit in medio tuo, regnabit Dominus in medio tuo, et non ultra videbis ma-*

քում, Թագաւորեսցէ ձոր 'ի միջի քում, և ոչ ևս տեսցես զչարիս : Եւ հաւատակ ցուցաւ հայր Թագաւորեալ 'ի մէջ հաւատացելոց : Եւ որդի զնա . ուր իցեն երկու կամ երեք ժողովեալ յանուն իմ, անդեմ և ես 'ի մէջ նոցա : 'Եւ մէջ հայր, 'ի մէջ որդի, 'ի մէջ և հոգին Կր. զի ես ընդ ձեզ եմ ասէ ձոր աւանակալ, և հոգին իմ եկաց 'ի միջի ձերում : Օրբ բաժանես զանբաժինսն . հիմ քակես զանբաժինսն . զմարմնոյն ասեմ որ միացոյց ընդ իւր, և չիշխէ ոք ասեմ թէ 'ի զատ իցէ . գիտեմ զի երբեմն խօսեցայ 'ի սոյն ճառ, այլ չէ պարտ ընդ առաջինս հայել, և թողուլ 'ի դէպ ժամանակի զվարդապետութիւն . զի ոչ վասն այնորիկ ինչ բանք են՝ ընդ նոյնս չանցանել, այլ 'ի նոցունց չհեռանալ :

Եւ եւն հերձուածողացն աշակերտքն, թէ տես զհարդ ընդ մեզ ունի որդի զհանգիտապատիւ զուգականու թի : Եւ լանեմ ես առ հայր իմ և առ հայր ձեր, ան իմ և ան ձեր . տես զհարդ որդի՝ ան իւր կոչէ ըզհայր : Եւ արդ՝ նախ քան զամենայն պարտ է գիտել, զի միածին բանն, անչարչարելի էութիւնն, անեղծ և անփոփոխական զօրութիւն, առ զիւր ստեղծուածն, և ինքեան զմարմինն միացոյց . ոչ ինքն 'ի նուազութիւն իջեալ, այլ զնորա նուազութիւնն յառաւելութիւն հանեալ : Եւ տես զհարդ զերկնաւոր փոփոխմունս ընդ մարդկութե գործէ . քանզի որ փոխանակիցէ ոք, տայ և առնու . առ մարմին 'ի մէջ, և ետ մեզ հոգի յիւրմէ (որպէս դու՝ որոյ ան և ան գոյ, չիշխէիր զան հայր կոչել, եթէ չէիր զհոգին 'ի նմանէ առեալ . նոյնպէս և որդի ոչ՝ զհայր ան իւր կոչել, եթէ չէր մարմին 'ի քէն առեալ : Եւ անգի գիտել կենարարն, եթէ ոչ նոյնգունակ հայր նորա՝ և հայր մեր, և ոչ ըստ նմին օրինակի ան նորա՝ և ան մեր, բաժանէ զանուանսն . առ հայրն իմ, և առ հայր ձեր . քանզի այլ ազգ իմ է, և այլ ազգ՝ ձեր . և առ անն իմ, և առ անն ձեր . քանզի այլ ազգ ձեր ան է, և այլ ազգ՝ իմ : Եւ ասն առ 'ի ձենն մարմնոյն՝ եղև իմ հայր ան . և վասն առ յինէն հոգւոյն՝ ան

*la. Ecce probatum fuit Patrem regnare inter fideles. Quid autem Filius? Ubi sint duo vel tres congregati in nomine meo, ibi sum et ego inter illos. In medio itaque Pater, in medio Filius, in medio etiam Spiritus Sanctus; Quoniam ego vobiscum sum, ait Dominus omnipotens, et Spiritus meus stetit in medio vestri. Cur dividis indivisa, quare dissolvis indissoluta? De carne inquam, quam univit secum, et nemo praesumat dicere disjunctam esse. Scio me aliquando locutum esse de eadem ratione, sed non oportet respiciendo anteriora, praetermittere ad tempus opportunam doctrinam; non enim quaeritur non eadem pertransire, sed ab iisdem non removeri.*

Dicunt haereticorum auditores : Vide, quomodo nobiscum habet Filius aequalem dignitatem, (quum dixerit:) *Ascendo ego ad Patrem meum, et Patrem vestrum, Deum meum, et Deum vestrum*. Viden', quomodo Filius Deum suum vocat Patrem? Ante itaque omnia scire oportet, quia Unigenitum Verbum, essentia, quae pati non potest, incorrupta immutabilisque virtus, sumpsit propriam creaturam, sibi que univit carnem; non ipse in diminutionem descendens, sed ejus tenuitatem in magnitudinem eveheus. Vide autem, quomodo caelestem mutationem cum humanitate facit. Siquidem qui mutuatur, dat accipitque. Accipiens ergo carnem de nobis, dedit nobis Spiritum de se. Sicut enim tu, qui Deum ac Dominum habes, non auderes Deum tibi patrem vocare, si non Spiritum ab eo accepisses; similiter et Filius Patrem Deum suum minime vocasset, si carnem de te non accepisset. Quoniam noverat Salvator non eodem modo Patrem esse suum, ac Patrem nostrum, neque eodem tenore Deum suum, et Deum nostrum esse, (ideo) dividit nomina, *ad Patrem meum, Patremque vestrum*: aliter enim meus est, et aliter vester. Et *ad Deum meum, Deumque vestrum*: nam aliter vester est

և հայր աշխարհի եղև . ոչ ինձ որդւոյ կարէր հայր  
 անկոչել, եթէ չէր իմ առեալ զմարմինս . և ոչ ձեր  
 հնար ինչ էր զան հայր կոչել, եթէ չէր առեալ ըզ-  
 հոգին . և վկայէ պօղոս , զի էք ասէ որդիք , առա-  
 քեաց ան զհոգի որդւոյ , որ աղաղակէ 'ի սիրտս ձեր ,  
 արբա՝ հայր : Եւրանեմ ես առ հայրն իմ ըստ բնու-  
 թե , և առ հայր ձեր ըստ շնորհաց . առ անձ ձեր ըստ  
 բնութեա , և անն իմ ըստ մարմնոյս :

Էյուհաննէս ասէ , թէ բանն մարմին եղև , և բնա-  
 կեաց 'ի մեզ . և տեսաք զփառս նորա , զփառս իբրև  
 զմիածնի առ 'ի հօրէ : Ինդէր ասեն զհոգւոյն յի-  
 շեաց . զմէ զորդւոյն այլ երևեցաւ<sup>1</sup> , և զհոգւոյն  
 լռեաց : ( ) այն պարտ է իմանալ եղբարք , եթէ այլ  
 կրօնք խորհրդականք են , և այլ քարոզութիւն հրա-  
 պարակի . առաքեալքն 'ի քարոզութեն քարոզէին  
 կրօնս , և զձմարտունին 'ի խորհուրդսն աւանդէին .  
 քանզի չէր մարթ վստահ լինել 'ի համր (կամ յամր)<sup>2</sup>  
 լսելիսն , և մերկ զերրորդութեն ճառս 'ի մջ բե-  
 րել : ( ) Իտ դիր , զինչ ասէ քո ցառաքեալսն , տա-  
 կաւին բազում ինչ ունիմ խօսել ընդ ձեզ , զոր ոչ  
 կարէք այժմ հանդարտել : Եւրաքեալքն որ 'ի հրէից  
 ծնեալ էին անապաշտք՝ յանապաշտ հաւատոս , որ  
 ընդ քօի շրջէին , և զնշանսն աչօք իսկ տեսանէին , և  
 զբանն անձ 'ի մարմնի նկատէին , չհանդարտէին զա-  
 մենայն միանգամայն լսել . իսկ նոքա զիսրդ 'ի հե-  
 թանոսաց , որք 'ի մեհենիցն , և յարենէ , և 'ի կոոց ,  
 և 'ի բազում անոց այն ինչ զերծեալ էին , և կէսք  
 չէ՛ ես զերծեալ , իսկ և իսկ զբան տնտեսութեանն  
 կարէին յայտնել :

Հրդեմարտն ասէ , ամենայն ուրեք գտանեմ զհօ-

1 'ի յն . երևի լեալ համա-  
 մայնութի , զի քն . է երևի ,  
 յոյսանել , ասել . ապա թէ ոչ՝

փոխանակ գրելոյ՝ երևեցաւ ,  
 գրելի է՝ բարեբանեցաւ , կամ ու  
 ոյ :

Deus, et aliter meus. Propter istam quam a vobis sumpsi carnem, Deus meus factus est ipse Pater; et propter ipsum a me Spiritum <sup>(1)</sup>, Pater mundi etiam factus est ipse Deus. Nec mihi Filio fas erat Patrem vocare Deum <sup>(2)</sup>, si ego carnem non sumpsissem; neque vos poteratis Patrem vocare ipsum Deum, si non accepissetis Spiritum. Testatur autem Paulus: *Quia estis, ait, filii, misit Deus Spiritum Filii, qui clamat in cordibus vestris, Abba Pater.* (Uno verbo.) *Ascendo ego ad Patrem meum secundum naturam, Patremque vestrum secundum gratiam; et ad Deum vestrum secundum naturam, Deumque meum secundum carnem.*

Joannes dicit, *Verbum caro factum est, et habitavit in nobis; et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre.* Quare, inquit, Spiritum non memoravit? cur de Filio Dei agens, de Spiritu tacuit? Illud oportet observare, Fratres, quod aliud dogmata sunt mystica, et aliud praedicatio publica. Apostoli in praedicatione praedicabant quidem dogmata, veritatem tamen mystice tradebant; non enim credere omnia auribus surdis (tardis) fas erat, atque nude Trinitatis enarrationem in medium proferre. Adverte, quid dicit Christus ad Apostolos: *Adhuc multa habeo loqui vobiscum, quae non potestis portare modo.* Apostoli ex Judaeis nati, pii, et in fide pietatis constantes, quique cum Christo ambulabant, atque signa oculis ipsis videbant, et Verbum Deum in carne intuebantur, nihilominus non sustinebant omnia simul audire: illi ergo quomodo, qui ex gentibus, delubris, sanguine, idolis, sive a multitudine deorum jam jam liberati, partim vero necdum liberati, statim verbum dispensationis (una cum mysteriis) possent capere?

Pneumatomachus (Spiritus oppugnator) dicit: Ubi-

2 86. 104. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

(1) h.e. datum, ut procedentem.

(2) Vel ad verb. poterat Pater vocari Deus.

րէ և զորդւոյ յիշեալ 'ի գրոց, և զհոգւոյն լռեալ. և նախ կենարարն իսկ, եթէ ոչ որ գիտէ զհայր, եթէ ոչ որդի. և ոչ զորդի, եթէ ոչ հայր. միթէ ասանց, հոգին ՝ Եւ ոչ որ գիտէ զորդի, եթէ ոչ հայր. և ոչ զհայր, եթէ ոչ որդի. և չարեաց զհոգին ընդ հօր և ընդ որդւոյ. արդ՝ զիմից կարիցէ 'ի նմին անու. Թենէն համարել, որ չէն բաւական ճանաչել զհայր. Եթէ աստ ճանաչելն որդւոյ սրեաց զքո լեզուդ 'ի հայհոյութի հոգւոյն, եթէ այլ ուր տեսանիցես ա. սացեալ, զի հոգին ճանաչէ զհայր, և զորդւոյ չիշէ, զի՞ գործես. Եւ ոչ ել յերկինս, և ոչ որ ճանաչէ զհայր, եթէ ոչ որդի, այս բարբառ կենարանին է. և նոյն բարբառ 'ի պօղոսի խօսի. քանզի ասէ իսկ, եթէ զփոք ինչ կամիցիք առնուլ զքեզ՝ որ ինչս ընդ ձեզ խօսի. Եւ զի՞նչ ասիցէ բարբառն քեզ 'ի պօղոսէ, ոչ որ գիտէ զմարդոյն, եթէ ոչ հոգի մարդոյն. նոյն պէս և ոչ զի՞նչ որ գիտէ, եթէ ոչ հոգին ան. Եթէ անդ զհոգին 'ի բաց մերժեսցես, ապա և աստ զորդի մեկուսի քեցեսցես. ապա եթէ աստ առանց բաժանելոյ է որդի, և անդ առանց մեկնելոյ է հոգին. Եւ և այլազգ ևս. երբեմն յիշէ զհօրէ միայն, և լռէ զորդւոյ և զհոգւոյ. և երբեմն յիշէ զորդւոյ միայն, և լռէ զհօրէ և զհոգւոյն. և երբեմն զհոգւոյն միայն, և լռէ զհօրէ և զորդւոյ. Եւ արձեալ անդրէն կրկնակի բազում անգամ յիշէ զհօրէ և զորդւոյ, և լռէ զհոգւոյն. յիշէ զորդւոյ և զհոգւոյ, և լռէ զհօրէ:

Ուր յիշէ զհօրէ, լռիցէ՞ զորդւոյ. Հարցանէին երբեմն առաքեալքն ցքս, տէր ուսո՞ մեզ յաղօթս կալ. Ուսոյց զաղօթսն, և ասէ, այսպէս կացէք յաղօթս. Հայր մեր որ յերկինս, ՝ Եւ եղիցի անուն քո. և զայն ևս մի ըստ միովէ մինչև ցգլուխ աղօթիցն. և ոչ զանձին և ոչ զհոգւոյն յիշատակ բերէ անդ 'ի մէջ. ահաւասիկ հօր յիշատակ միայնոյ. և լռեալ զփառացն որդւոյ և զհոգւոյ. ոչ ուրանալով ինչ, այլ վասն օգտի և խորհրդական ինչ դիտաւորութե

1 Գրեալ էր, Լուի. որ փոխէ զընթացս բանին:

que reperio de Patre Filioque mentionem factam in Scripturis, de Spiritu vero silentium. Et primum Salvator ipse dicens : *Nemo scit Patrem, nisi Filius ; neque Filium, nisi Pater*, meminitne Spiritus Sancti? *Nemo*, dixit, *scit Filium, nisi Pater : neque Patrem, nisi Filius*; et non junxit Spiritum cum Patre et Filio. Quo ergo modo (inquiunt) ex eadem Divinitate credi potest, qui nequit cognoscere Patrem? Si hic cognitio Filii acuit linguam tuam ad blasphemandum Spiritum, si alibi tamen videas dictum, quod Spiritus novit Patrem, quin Filius nominetur, quid agas? *Nemo ascendit in caelum, et Nemo novit Patrem, nisi Filius*, haec vox Salvatoris est; atque eadem vox in Paulo loquitur; namque dicit ipse: *Si experimentum quoddam velitis accipere Christi, qui per me vobiscum loquitur*. Quid ergo dixit vox Christi ex ore Pauli? *Nemo scit (aliquid) de homine, nisi spiritus hominis: sic et de Deo nemo scit, nisi Spiritus Dei*. Si illic Spiritum excludas, ergo et hic Filium detrudas; sin autem hic sine disjunctione est Filius, illic quoque sine exclusione est Spiritus. Praeterea aliter quoque. Nunc mentionem facit Patris solius, tacens de Filio et Spiritu; nunc autem meminit Filii solius, silens de Patre et Spiritu: alias Spiritum solum memorans, subsilet de Patre et Filio. Praeterea iterum atque iterum passim de Patre et Filio memoriam facit, tacens de Spiritu; item memorat Filium et Spiritum, silens de Patre.

Ubi commemorat Patrem, taceatne de Filio? Reposcebant aliquando Apostoli de Christo : *Domine, doce nos orare*. Docuit quidem orationem, dicens: *Sic orate; Pater noster, qui in caelis, sanctificetur nomen tuum*, et caetera singillatim usque ad finem orationis; nec sui, neque Spiritus Sancti mentio ibidem fit. Ecce Patris solius memoria: verum silet de gloria Filii et Spiritus, non denegans quodam modo, sed propter utilitatem ac mysticam aliquam intencionem



լուեալ առ անգամ մի զհոգւոյ և զորդւոյ։ Հայր մեր որ յերկինսդ ես . առտ յիշատակ հօր միայն 'ի մէջ մտանէ . և այլ ուր ինքն իսկ կենարարն՝ որ ուսոյց աշակերտացն առ հայր միայն կալ յաղօթս , տես զինչ ասէ , զամենայն ինչ զոր և խնդրեսցիք յինէն՝ արարից ձեզ . և չեմք 'ի մէջ յիշատակ հօր , ոչ եւ թէ առ զհայր ինչ ուրանալոյ , այլ առ 'ի հանգիստ պատիւ ճոխութեն ճառելոյ : Եւ այլ ուր զհոգւոյն միայն յիշէ , և լուէ զհօրէ և զորդւոյ . յովհաննէս մկրտեաց 'ի ջուր , բայց դուք մկրտեսցիք 'ի հոգին Խաչ : 'Ի հոգին Խաչ միայն : և զինչ յայտ աւանդութիւն խորհրդոյն առնէ , եթէ մկրտեցէք զնոսա յանուն հօր և որդւոյ և հոգւոյն սբօյ : 'Ի արձեալ ասէ զհօրէ և զորդւոյ , և լուէ զհոգւոյն . 'Ի է ասէ անհայր՝ յոր մէ ամենայն ինչ . և մի է Խաչ քո՝ որով ամենայն ինչ : քանզի ոչ եթէ վասն կրօնից ինչ խօսք էին յայն ժամ պօղոսի , այլ վասն բազում անօրոյն 'ի միջոյ բառնալոյ : Եւսիք , և գտանիցես զլուծումն . որպէս և կենարարն ասէ , թէ քննեցէք զգիրս , և ոչ եթէ զխորհուրդս . մի վստահ 'ի ցնորս խորհրդոյն ինիցիս , այլ լուր գրոյն , խորհուրդք ասէ մահկանացուաց երկեղածք են , և զաղփաղփուն միտք նոցա : Եւ դարձեալ ասէ փրկիչն , թէ ծանիցեն զքեզ միայն ճշմարիտք ան , և զոր առաքեցեր զյո քո . և լուէ զհոգւոյն : և այլ ուր զհօրէ և զհոգւոյ , և լուէ զորդւոյ . ըստ վերնոյ վկայութեն , թէ մտէք գործեցէք 'ի տան իմում ասէ Խաչ ամենակալ , զի ես ընդ ձեզ եմ , և հոգին իմ կայ 'ի միջի ձերում : և ուր իցէ որդի , քանզի ես ասէ , և հոգի իմ : Եւ այլ ուր յիշէ պօղոս զորդւոյ և զհոգւոյ , և լուէ զհօրէ . ոչ շունք ասէ և ոչ պոռնիկք , ոչ գողք և ոչ արեւցողք և ոչ բամբասողք՝ զարքայութիւնն այլ ոչ ժառանգեն . և դուք այնպիսի ոմանք էիք . այլ լուացարուք , այլ սրբեցարուք , այլ արդարացարուք յանուն Խաչ մերոյ յի քո և 'ի հոգին այլ մերոյ . և ուր իցէ հայր : Եւ լուէ նեցէք ասէ զգիրս , և մի քննէք զխորհուրդս :

Եւսացուք և իրս ինչ յայտնիս , որ զհերձուածու զաց օրինազանցութիւն յայտ առնէ . առաքեալ ասէ ,

ad tempus de Spiritu et Filio siletur. *Pater noster, qui es in caelis.* Hic sane mentio Patris tantum obtinet: verum alibi Salvator ipse docens discipulos, ut Patrem solum orarent, vide quid dicet? *Omne quodcumque petatis a me, faciam vobis*, nulla facta Patris mentione, non quod Patrem negasset, sed quod aequalem auctoritatem declarasset. Alias autem Spiritum solum commemorat, tacens de Patre et Filio: *Joannes baptizavit in aqua, vos tamen baptizabimini in Spiritu Sancto.* In Spiritu Sancto solo? Et quid declarant, cum administrationem Sacramenti demandavit Apostolis, illa verba: *Baptizate eos in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti?* Item (Paulus) agit de Patre et Filio, silens de Spiritu: *Unus est*, ait, *Deus Pater, ex quo omnia, et unus Dominus Jesus Christus, per quem omnia.* Siquidem non de dogmate sermo tunc erat Pauli, sed de auferendis omnino diis multis. Disce, et invenies solutionem; sicut et Salvator dixit, *examine scripturas*, non vero consilia propria. Ne infirmis consiliis confidas, sed audi Scripturam dicentem: *Consilia mortalium timida sunt, et vacillans mens eorum.* Iterum dicit Salvator: *Ut noscant te solum verum Deum, et quem misisti Jesum Christum*, tacens de Spiritu. Alibi vero cum verba de Patre et Spiritu fecisset, tacet de Filio, juxta testimonium in superioribus citatum, *Intrate et operemini in domo mea, dicit Dominus omnipotens, quoniam ego vobiscum sum, et Spiritus meus stat inter vos.* Et ubi est Filius? nam ego, ait, et Spiritus meus. Atque alibi meminit Paulus Filii et Spiritus, silens de Patre: *Non adulteri, ait, nec fornicatores, nec fures, nec ebrii, neque detractores, regnum caelorum possident; et vos tales quidam eratis: sed lavati estis, sed sanctificati estis, sed justificati estis in nomine Domini nostri Jesu Christi, et in Spiritu Dei nostri.* Et ubinam est Pater? Examine, ait, scripturas, et nolite examinare consilia (vestra).

Et aliquid evidens, quod haereticorum praevaricationem patefacit, proferamus. Apostolus ait, *Anima-*

չնչաւոր մարդ ոչ ընդունի զհոգւոյն, զի յիմարութի  
 թուի նմա: Հեթանոսն չգայթակղի, քանզի յիմարու-  
 թիւն համարի զքարոզութիւն. հրէայն գայթակղէ 'ի  
 քսէ: և առ այն զի՞նչ ասէ պօղոս. մէք ասէ քարո-  
 զեսցուք զքս'ի խաչ ելեալ, հրէից գայթակղութի,  
 և հեթանոսաց յիմարութի: Ի՞նչէր յիմարութիւն  
 զքարոզութիւն համարի հեթանոսն. ասալ ցնա, թէ  
 անձ արար զքս իբրեւ զմի յարարածոց, և չկուռի,  
 այլ ասէ՝ կարօղ էր արարիչն. ասալ, թէ ծնաւ, և  
 ծաղր առնէ, և մորոսութի զբանն համարի. անձ՝ ա-  
 սէ, ծնանիցի, որ առանց կարեաց բնութիւն է: Եւ  
 դիտ դիր, ընդ որպիսիս ունին բաժին հերձուածողք. հե-  
 թանոսք աղարտեն զճառս ծննդեանն իբրեւ զմորո-  
 սութի. և դու որոշես, և այլայլես զծնունդն, և փո-  
 խանակ ծննդեանն՝ արարած մոլորեանս. գտար ընդ  
 հրէայս գայթակղեալ, և ընդ հեթանոսս զքարոզու-  
 թիւն մորոսութի համարեալ: Եւ քեզ զարք չեմք հեր-  
 ձուածողք. չառնիմք զաժոյժ՝ զխորհուրդն, այլ  
 հաւատովք լուսաւորիմք:

Տեսանես զանձ 'ի դէմս հօր և որդւոյ և հոգւոյն  
 սեյ քարոզեալ. մարգարէքն նախ քան զխորհուրդն՝  
 զխորհուրդն փառաւորեցին. և դու այլայլես զխոր-  
 հուրդ մարգարէութեն: Եւստէր անձ մարգարէիւքն  
 իբրեւ 'ի միջեւ երեսաց, և ընդ նմին ընծայեցուցա-  
 նէր զգիտութի որդւոյ և զհոգւոյ: Եւ զի մի առ  
 յապայ չքարոզեցին (կամ չքարոզիցեն)<sup>1</sup> առա-  
 քեալքն, առ 'ի զհաստատութի իրացն ցուցանելոյ՝  
 այսպիսի ինչ ասէ անձ 'ի ձեռն յովելեայ մարգարէի-  
 եղիցի յաւուրս յետինս, ասէ անձ. միտ դիր, զի աստ  
 հոգւոց հաստնոց և մտաց ուշարարաց պէտք են՝ առ  
 'ի չմոռանալոյ զանձեղէն քարոզութիւն. և եղիցի յա-  
 ւուրս յետինս, ասէ անձ, հեղից յոգւոյ իմոյ 'ի վե-  
 րայ ամենայն մարմնոյ: Եւ այժմ՝ զանձնէ, և զհոգ-  
 ւոյ միայն ասաց. բայց մեկնելոց է և զորդւոյ: Եւ  
 զի՞նչ գործիցէ. քանզի չէ ժամանակ քարոզութե,

1 Գուցէ, չառնեմք կամ  
 չառնումք մեզ զանոյժ կամ  
 զանժոյժ զխորհուրդն:

2 Կամ կարծիցի՝ թէ չքա-  
 րոզեցին:

*lis homo non admittit res Spiritus, quoniam amentia videtur ei.* Ethnicus non scandalizatur, quia amentiam praedicationem putat. Judaeus scandalizatur a Christo. Et quid ad haec dixit Paulus? *Nos, inquit, praedicamus Christum crucifixum, Judaeis scandalum, et Ethnicis amentiam.* Quare stoliditatem Ethnicus praedicationem censet? Dic ei, quod Deus creaverit Christum sicut unum ex creaturis; et non adversatur. Dic, quod generavit; illico irridet, et stoliditatem dictum arbitratur; Deusne, ait, gignit, qui nescia humanae conditionis natura est? Adverte, cum quibus hominibus partem habeant haeretici? Gentes historiam generationis tamquam dementiam vituperant: tu autem separas atque varias genitum, et pro Genito creaturam introducis. Inventus es cum Judaeis scandalizatus, et cum Gentibus praedicationem amentiam reputas. Nos autem, Fratres, non sumus haeretici, non in consilio proprio quiescimus <sup>(1)</sup>, sed fide illuminamur.

Vides Deum in personis Patris et Filii et Spiritus sancti praedicatum. Prophetiae ante consilium (humanum) Consilium (Divinum) glorificavere, et tu commutasne consilium prophetiae? Loquebatur Deus per prophetas tamquam ex una facie (persona); simul tamen notitiam Filii et Spiritus exhibebat. Verum ne forte in posterum non praedicaturi putentur Apostoli, ad firmitatis rerum demonstrationem tale quoddam dixit Deus per Joel prophetam: *Fiat in diebus novissimis, dicit Dominus*; attende, quod hic animus constans, et mens accurate recordans quaeritur, ne unquam divinae praedicationis obliviscatur. *Et fiat in diebus novissimis, ait Dominus, effundam de Spiritu meo super omnem carnem.* Interim de se, deque Spiritu solo sermonem fecit, attamen de Filio quoque expositurus est. Quid enim fecisset? Quandoquidem non erat

(1) Locus erat in codice obscurus ac mendosus.

և ի՛շ յայտնի կրօնից , այլ ծածուկ խորհրդոց , մի-  
ջին իմն երեսս իբրև զառակ 'ի կցանի հարեալ՝ յա-  
ռաջ մատուցանէ , և բազում բանս յեռու , և 'ի  
կատարածին ընծայեցուցանէ զգիտութի՛ն որդւոյ . զի  
մի, յայտնի զգիտութիւնն առնելով՝ պատճառք ինչ  
մեղաց 'ի մէջ մտանիցեն՝ այնոցիկ , որ ոչ կարիցեն  
զհանգամանս իրացն իմանալ , առ անգամ մի զանձնէ  
և զհոգւոյն յիշեցուցանէ . հեղից յոգւոյ իմմէ՛ի վե-  
րայ ամենայն մարմնոյ , և մարդարէասցին ուստերք  
ձեր և դստերք , և երիտասարդք ձեր տեսիլս տես-  
ցեն , և ծերք ձեր երազս յերազեացին : Եւ տես ,  
զիմորդ մինչ դեռ զանձնէ և զհոգւոյն ասէ , մեղմով  
և զորդւոյ գիտութի՛ն ընծայեցուցանէ . և տաց նշանս  
'ի վեր յերկինս , և յերկիր 'ի խոնարհ , արիւն և  
հուր և մրրիկ ծխոյ . արեգակն դարձցի 'ի խաւար ,  
և լուսին յարիւն , մինչև եկեսցէ օր տն մեծն և երևե-  
լի : Եւ քո չիցէ՝ օրն այն , այլ՝ այլոյ տն . զի իբրև  
զայլմէ տնէ աւետիս իմն ասես . եթէ դու անձնիցես՝  
որ խօսիսդ , և 'ի քումմէ ոգւոյդ հեղուցուս , զիմորդ  
զայլմէ տնէ աւետիս տաս : Եթէ յայտ իսկ է , զի զոր-  
դի որ յիւրմէն է , տր կոչէ . մինչև եկեալ իցէ օր  
տն , որ մեծ է և երևելի : քանզի առաջին զալուստն  
հեզութիւն և հանդարտութեամբ եղև , չասէ զայն-  
մանէ , այլ զմեծէն և զերևելոյ , որ փառքն իսկ  
յայտնի են :

Եւ նորին յաջորդն զինչ իցէ . և եղիցի ասէ , առ  
մենայն որ կարդասցէ զանուն տն , կեցցէ : և չասաց ,  
Եթէ որ կարդասցէ զանուն իմ , կեցցէ : Եւ զի մի  
բռնազբօսեալ յաղթութի՛ն ճշմարտութեն կարծեա-  
ցի , զպօղոս 'ի միջի վկայ կացուցից : () որ անուն  
կարդասցուք , և կեցցուք : Եթէ պօղոս , լեզուն ճրչ  
մարտութե՛ն , մեկնիչն պատգամաց մարդարէիցն . մի-  
Եթէ հրէից միայն իցէ անձ , և հեթանոսաց ո՛չ . այո՛ և  
հեթանոսաց . քանզի մի է անձ՝ որ արդարացուցանէ  
զթլփատութիւն 'ի հաւատոց , և զանթլփատութիւն  
նովին հաւատովք : Եւ այլ ուր , Եթէ ինքն անձ մեծա-  
ցուցանէ զամենեսեան որ կարդան առ նա . և եղիցի  
ամենայն որ կարդասցէ զանուն տն՝ կեցցէ :

Եւ զի յայտ լիցի , Եթէ 'ի քո հանէ զբանն , մար-

tempus praedicationis, neque manifesti dogmatis, sed occultorum mysteriorum, mediam quasi faciem tamquam parabolam jungens profert, multaque verba contextit; atque sub fine notitiam Filii exhibet: ne forte, cum manifesta facta notitia fuisset, causae quaedam peccati introducerentur eis, qui rationem rerum intelligere nequirent. Interim itaque de se deque Spiritu memoriam facit, *Effundam*, inquit, *de Spiritu meo super omnem carnem, et prophetabunt filii vestri et filiae et juvenes vestri visiones videbunt, et seniores vestri somnia somniabunt*. Vide autem, quomodo dum de se deque Spiritu agit, sensim et Filii notitiam profert: *Et dabo signa sursum in caelo, et in terra deorsum, sanguinem, et ignem, et vaporem fumi; Sol convertetur in tenebras, et luna in sanguinem, antequam veniat dies Domini magnus et visibilis*. Et tui non est dies illa, sed alius Domini? sicut enim de alio Domino annuncias. Si tu Deus es, qui loqueris, et de tuo Spiritu effundis, quomodo alium Dominum annuncias? Patet itaque, quod Filium, qui a se est (genitus), Dominum appellat: *antequam* (dicens) *veniat dies Domini, quae magna est et visibilis*. Quoniam primus adventus in mansuetudine et tranquillitate fuit, non de illo dicit, sed de magno et celebri, cujus gloria quoque manifesta est.

Quid autem est, quod sequitur, *Et erit, omnis quicumque invocaverit nomen Domini, salvus erit*? Neque dixit, qui invocaverit nomen meum, salvus erit. Ne vero violenter relata victoria veritatis censeatur, Paulum adducam testem in medium. Quod nomen invocemus, et salvi erimus? Dicit Paulus, lingua veritatis, interpret oraculorum prophetarum: *An Judaeorum Deus sit tantum, et non Gentium? etiam et Gentium*. Quoniam quidem unus est Deus, qui justificat circumcisionem ex fide, et praeputium per eandem fidem. Et alibi, quod *Deus ditat omnes invocantes se. Et erit, omnis quicumque invocaverit nomen Domini, salvus erit*.

Ut autem pateat, quod in Christum reducit ver-

գարէութիւնն ասէ, թէ ամենայն որ կարդասցէ զանունն ան՝ կեցցէ. և առաքեալ մեկնէ, թէ զհարգ կարդասցեն առ նա՝ որում ոչն հաւատացին, և զհարգ հաւատացեն՝ որում ոչ լուան, և զհարգ լուիցեն՝ առանց ուրուք քարոզելոյ, և զհարգ քարոզեսցեն՝ եթէ ոչ առաքեսցին. որպէս և գրեալ է, թէ գեղեցիկ են ոտք աւետարանչացն զխաղաղութիւն, աւետարանչացն բարութիւն: Եւ այսպէս, երբեք և զհոգին տը, երբեք և զորդի. և որպէս ՚ի սկզբան մարգարէութեն զանձնէ և զհոգւոյն գուշակեաց, նոյնպէս և ՚ի կատարածին՝ որդւոյն կնքէ զմիտս մարգարէութեն: զի ՚ի սիրոն լեռնէ ասէ եկեսցէ ապրեալն, և աւետարանեալքն, զորս կոչեաց առ իւր տը: Եւ աւետարանեալք՝ զաւետարանիչն կոչէ, որք կոչեցան ՚ի անունն. Եւ այսպէս ասէ յազգեկոտասան առաքեալն. և ետ նոցա իշխանութիւն ՚ի վերայ դիւաց և այսոց պղծոց: Եւ այլ ուր, զի զհոգւոյն սնչ զարթունական, և զանձնէն ճոխութիւնն ցուցանիցէ, ասէ զպօղոսէ և զբառնաբայ հոգին, թէ մեկնեցէք ինձ զպօղոս և զբառնաբայ ՚ի գործ մի՝ յոր ես կոչեցուցեմ զնոսա, և այս մինչև ցայս վայր:

Եւ զիսկ և հաւատացելոցն լուսաւորել, և հակառակորդացն պատկառել, և դառնալ. զեն ինչ պէտք աշխատութե, պատկառեալ ՚ի բանէն, ընկալ զգիրկութիւն: Եւ պառնացաւ անձ երբեմն ՚ի ձեռն մարգարէին՝ երուսաղէմացւոց, և ասէ, ահա ես ստակեցից զնոսա, և արարից յոչինչ. և եղև իբրև ետես տը, եթէ զղջացան սիրտք նոցա, ասէ տը ցայրն այ. անսանեմ զհարգ պատկառեցին, և ոչ ես ապականեցից զնոսա: Եւ զիսկ յաղօթս սքց հարցս՝ և՛ նոցա դառնալ, և՛ մեզ հաստատել, և՛ եկեղեցւոյ փառաւորել, ՚ի քո յո՛ր տը մեր. որում փառք յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն:

1 Այն է բանն Յովելայ. Բ. 32. " Զի ՚ի լեռն սիրոն և յերուսաղէմ եղիցի ապրեալ, որպէս և ասաց տը. և աւետարանեալ զորս տը կոչեսցէ առ ինքն ||: ուր յն. բառն է հո.

մաճայն, զի անխոր նշանակէ աւետարանեալ, և աւետարանող, այսինքն որ աւետարանելոցն է. և այն յորինակս ինչ յն. գրի եղակի, և յայլ յոգնակի, որպէս և՛ կոչեսցէ, ըստ

bum, prophetia dixit, *omnis quicumque invocaverit nomen Domini, salvus erit*, Apostolus autem sic interpretatur: *Quomodo ergo invocabunt eum, in quem non crediderunt? Aut quomodo credent ei, quem non audierunt? Quomodo autem audient sine praedicante? Quomodo vero praedicabunt, nisi mittantur? Sicut scriptum est: Quam speciosi pedes evangelizantium pacem, evangelizantium bona!* Monstravit se, monstravit et Spiritum Sanctum, monstravit et Filium. Et sicut sub initio prophetiae de se, deque Spiritu loquitur, sic et in fine per Filium intentionem prophetiae concludit: *Quia ex Sion, ait, veniet salvatus, et evangelizantes quos vocavit ad se Dominus* <sup>(1)</sup>. Evangelizantes Evangelistas ipsos dicit, qui vocati sunt a Domino. *Vocavit*, inquit, *Jesus duodecim Apostolos, et dedit eis potestatem super daemonia, immundosque spiritus*. Et alibi volens Spiritus Sancti regiam divinamque auctoritatem probare, dicit de Paulo et Barnaba Spiritus ipse, *Separate mihi Paulum et Barnabam in officium, in quod vocaturus sum ego illos*. Haec autem sufficiant.

Contingat itaque ut fideles illuminentur, et adversarii vereantur convertanturque. Non laboris opus est, venerationem verbo tribue, recipe salutem. Minatus est olim Deus per prophetam Jerosolymitanis, dicens: *Ecce deperdam eos, atque in nihilum reducam*. Quum autem vidisset Dominus poenituisse corda eorum, dixit ad virum Dei: *Viden' quomodo veriti sunt? nec ego corrumpam eos*. Fiat precibus sanctorum istorum patrum, ut illi convertantur, et nos confirmemur, et Ecclesia glorificetur, in Christo Jesu Domino nostro: cui gloria in saecula saeculorum. amen.

այլոց գնի, և զեկաց, և ահ և զեկ-  
ցեալ էր և :

(1) Joel. II. 32. secundum  
LXX. \* In monte Sion, et in  
Hierusalem erit salvatus, sicut

dixit Dominus, et evangelizati  
(aut annuntiantes. al. evangeli-  
zatus, vel annuncians,) quos Do-  
minus vocavit, (vel revocaverit,  
vel vocabit).



Վերին երանելոյն Սեբեթիանոսի խօստաւ եպիսկոպոսի  
ասացեալ 'ի բանն , իւր գալոսն ի բացան :

Այսարք իմ , ասէ կենարարն , ձայնի իմում լսեն ,  
և զհետ իմ դան , և ես զկեանս յաւիտեանականս  
տամ նոցա : Օ ինչ այլում 'ի կենաց , քան կենացն  
սպասել կայցէ . զի՞նչ այլ ինչ յոյս առնուլ 'ի լուսոյ  
իցէ՝ քան զճառագայթան լուսոյ . կամ զի՞նչ ակն  
ռնել այլ յաղբիւրէն բարերարութեց՝ քան զբա-  
րերարութի շնորհացն կայցէ . վասն այնորիկ և դա-  
ւիթ ասէ , թէ 'ի քէն է աղբիւր կենաց , և լուսով  
երեսաց քոց տեսանեմք զլոյս : Այսն այն պարզ և  
սփիւռ է բնութեամբ , բազում և ազգի ազգի ճա-  
ռագայթս բարերարութե արձակէ . քանզի և բժշկէ  
զպէսպէս աստու ոգւոց , և առողջացուցանէ զազգի  
ազգի ցաւս մարմնոց , զի մարմնոց և ոգւոց արարիչ  
է . որպէս՝ զմի ստեղծուածն շնորհեաց նոցա , նոյն-  
պէս և մի բժշկուի պարգևէ : Այլ է ուսանել յայսր  
աւուր ընթերցուածոյն , թէ զիմորդ աղբիւր բարութեցն  
յանձնէ ունի զբարերարութիւն :

Այն դարձեալ յո 'ի կանա գալիւեացոց , ուր  
արար զՅուրն 'ի գիւնի : Այնչեմ զերեկի բանսն , թէ  
զոր ինչ մարմնապէսն է ասացեալ՝ չէ պարտ մարմնա-  
պէս իմանալ : Այն յո՝ ոչ ըստ անութեան զօրութե  
փոփոխելոյ , այլ ըստ մարմնոյն՝ տեղաց 'ի տեղիս փո-  
փոխելոյ . զի թէ անսահմանական բնութի ըստ անութեան  
թէն , ապա ամենայն ուրեք է . երևի (կամ երևելի)  
մարմնով , երբեմն աստ է , երբեմն անդ . ոչ եթէ բնութեամբ  
անութեան սահմանելով , այլ տեսութեամբ  
զկարգ տեսութեան կատարելով : Այն յո , և աշխա-  
տութի կրեաց . աշխատեցաւ՝ ոչ ըստ անութեան բնութեան ,  
այլ ըստ մարդկութե : Այն ասէ՝ յո , և աշ-  
խատեալ էր 'ի ճանապարհորդութեան . աշխատեցաւ  
աշխատեալեան , և սչ անութեան , որ չկրէ երբեք աշ-

## HOMILIA VI.

*Ejusdem Beati Severiani Emesi Episcopi  
in verbum, Libri aperti sunt.*

**O**ves meae, inquit Salvator, *vocem meam audiunt, et sequuntur me, et ego vitam aeternam do illis.* Quid aliud ex vita, nisi vitam expectare adest? Quae alia spes accipienda ex luce, nisi radii lucis? Aut quid aliud praestolari de fonte bonorum debemus, quam beneficium gratiarum? Quamobrem et David dicit: *Ex te est fons vitae, et per lumen vultus tui videmus lucem.* Lux illa simplex est, et ex natura diffunditur, multos ac varios radios beneficii emittens. Etenim diversos morbos animarum sanat, et varios dolores corporis fugat, quoniam corporumque animarumque creator est. Quemadmodum unam creationem concessit eis, sic et unam sanitatem donat. Est autem ex hodierna lectione discendum, quomodo fons bonorum ex seipso beneficentiam habet.

*Venit iterum Jesus in Cana Galilaeae, ubi fecit aquam vinum.* Memento hesterni verbi, quod carnaliter dictum non oportet carnaliter intelligere. *Venit Jesus*, non secundum Divinitatis virtutem in seipsa immutatam, sed secundum corporis de loco in locum mutationem. Quoniam si indeterminata natura est secundum Divinitatem, ergo ubique est. Corpore vero visibili nunc hic est, nunc illic; non quidem natura Divinitatis terminum subeunte, sed per oeconomiam ordinem dispensationis perficiens. *Venit (ait) Jesus*, et ex itinere fatigationem subiit. Fatigatus est, non secundum Divinitatis naturam, sed secundum humanitatem. Fatigatus est (corpore) fatigabili, minime vero Divinitate, quae nunquam laborem patitur. Te-

խատութի : Եւ վկայէ մարգարէն , ձեռն ասէ յաւիտենական , որ կազմեաց զծագս երկրի , ոչ քաղցեսցի , և ոչ աշխատեսցի . և աստ ասէ , թէ աշխատեցաւ , և քաղցեալ : պահեաց ասէ զքառասուն տիւ և զքառասուն գիշեր , և յետոյ քաղցեալ . և յայտ է թէ յորժամ կամեցաւ՝ քաղցեալ : Տեսանէս , զի ձեռքէն բնութիւն առանց կարեաց է , և ըստ տեսչութե մարմնով վաստակի և քաղցնու :

Եւ զարմանալիք այն են . աշխատի , զի զաշխատեալս հանգուցանէ . եկայք առ իս աշխատեալքդ , և հանգուցից զձեզ : Տեսանէս արդ , ըստ ձեռութե հանգուցանէ զաշխատեալ բնութիւնն , և ըստ տեսչութե ճանաչէ զկարիս մարդկութե : Եթէ չէ՞ կարօղ զԵմ մարմինն՝ զոր 'ի մէջ վասն մերոյ փրկութեան զգեցաւ , 'ի վերայ օդոց շրջեցուցանել , զի մի կրեսցէ աշխատուի . և ոչ այնպէս ինչ , որպէս զամբակումայ զմարմինն 'ի պաղեստինացւոց աշխարհէն 'ի բաբելոն 'ի միում վայրկենի տարաւ . զայր մի մարգարէ հրեշտակական շնորհօք յայլմէ աշխարհէ յայլ աշխարհ փոխեաց . և ոչ աշխատութի կրեաց , և ոչ զվաստակն իմացաւ . և որչափ ձեռն հրեշտակին կարող եղև , զայն՝ զօրութի բանին այլ չկարէր իւրում մարմնոյն պարգևել : Եւ անդ հարկին պէտք զարագութիւն պահանջէին . քանզի 'ի բաբելոն չէր ոք ձեռնապաշտ՝ որ զնա կերակրէր . ետես զմարգարէն , եթէ վասն ձեռնապաշտութե վկայ լինելոյ կայ 'ի տափնապի 'ի մէջ առիւծոցն . ձեռն հրեշտակի զմիւս ևս մարգարէ յափշտակէ , և անդր առ այն մարգարէ տունի : Եւ տես զզարմանալիսն . չասէ՞ թէ տարաւ զնա հրեշտակն , այլ թէ առ , և անդ եղ : Տես զօրութի հրեշտակին . զի զարմանաս ընդ արարիչ հրեշտակացն : Եւ անայ տանի զմարգարէն , ոչ ոտիցն նեցուկ մտեալ , և 'ի վեր ամբարձեալ , այլ զհերացն բռնն հարեալ յափշտակեաց : Եւ գիտեմք եղբարք , որչափ ինչ վշտանայ մարմին՝ յորժամ քարշեսցի ըզհերացն . իսկ մարգարէն այնչափ վայրս՝ այնքան ճանապարհս եհատ անց՝ զհերացն ձգեալ , և ոչ ինչ կրեաց . և 'ի միում վայրկենի ան եղ անդ . քանզի զօրութի հրեշտակի էր , որ ոչ միայն եբարձ , այլ և

statur autem propheta, dicens: *Deus aeternus, qui comparavit terminos terrae, non esuriet, neque fatigabitur.* Hic vero dicit fatigatum esse, atque esurisse: *Jejunavit, inquit, quadraginta diebus, quadragintaque noctibus, et postea esuriit*: patet quod quando voluit, esuriit. Viden', quod Divina natura humanarum affectionum nescia est, secundum autem oeconomiam per carnem defatigatur, esuritque?

Mirum autem illud est: fatigatur, ut fatigatos refocillet. *Venite ad me qui laboratis, et ego reficiam vos.* Vides itaque, quod secundum Divinitatem fatigatam (nostram) naturam reficit, et secundum Dispensationem humanitatis nostrae affectiones cognoscit. An non poterat sanctum corpus, quod e nobis propter salutem nostram indutus est, supra aëra circumferre, ne laborem pateretur? neque eo modo, sicut corpus Habacuc ex Palaestina in Babyloniam uno momento transtulit: hominem prophetam per gratiam Angelicam ex alia in aliam regionem, nec labore affectum, neque defatigationem passum mutavit. Quantum ergo manus Angeli potuit, tantumne virtus Verbi Divini proprio corpori concedere nequibat? Verum ibi necessitas rerum celeritatem postulabat; quoniam Babiloniae nemo erat pius qui eum pasceret: videns ergo prophetam pietatis gratia testem factum anxietate laborare inter leones, manus Angeli alterum prophetam rapit, et illuc prophetam ducit. Caeterum vide mirum; haud dicit, quod portavit eum Angelus, sed quod sumpsit, et illic posuit. Vide Angeli vim: quid ergo de Creatore Angelorum miraris? Tollens portat prophetam, non dorsum sub pondere incurvans, vel super humeros illum elevans, sed prehensis capillis rapuit. Satis periti sumus, Fratres, quantum afflicatur corpus, quum per capillos trahatur; propheta vero tot spatia, tantum iter faciens, permeansque, capillis comprehensis, nihil passus est, sed uno momento sumens eum posuit illic (Angelus). Siquidem Angelica virtus erat, quae non solum elevavit, verum etiam levitatem corpori concessit. Corpus erat, quod levatum

Թեթևութի շնորհեաց մարմնոյն : Մարմին էր՝ որ բարձաւն , այլ ոգի էր՝ որ եբարձն և տարաւ . որ աւրար զհրեշտակս իւր ասէ հոգիս :

Այլ մի զարմանայցես , եթէ Թեթև բնութիւնն զմարմինն ծանր եբարձ . նախ աստէն իսկ յայսմ աւրարածս որ մեզս երևին , է ինչ որ բնութք ծանր է , և է ինչ որ յախտարակաց Թեթև է . և չէ ինչ ըստ ծանրութե , և իչ ըստ մեծութե , այլ ըստ իրաց բնութե արարածոց , որպէս զիարդ և իցէ : (Նդէր ամենայն մարդք մեծամեծք , և Թէ ամենայն իսկ անտառք կոտորեսցին , և ՚ի ջուր անկանիցին , չընկղմեսցին . և զասեղն մի փոքրիկ , կամ սակաւ ինչքուար յերկաթոյ՝ չկարէ ծով մեծ ՚ի վեր ունել . և այսպէս իչ ըստ մեծութե ինչ է , և իչ ըստ ծանրութեան , այլ յարարչին արուեստէ : Բայց սակայն երկաթոյ ուրոյն առանձին չէ հնար ՚ի վերայ ջուրց կալ , այլ Թեթև իւրիք կայ ՚ի վերայ ջրոց , և կրի տեղեաց ՚ի տեղիս : Նուն զնաւս մեծամեծս երկաթով , և տանին յի և կամին . և քանզի Թեթև է փայտի բնութիւն , բաւնայ Թեթևն զծանրն : Առ միւս ևս այլ օրինակ . մարդ չկարէ բազում ժամս ՚ի վերայ ջուրց զօղալ , Թէպէտև զարուեստն գիտիցէ , այլ քանզի չկարէ կարի ՚ի տոկ ձգել առանց հանգչելոյ , աշխատին բազուկքն , և հարկ լինի ընկղմելոյ :

Արպէս և ՚ի խորշակէ՝ զի նախ արմատն փնտի , և ապա ընդ նմին և ոստքն դօսանան , նոյնպէս և յանձաշտութե եթէ նախ սիրտն կուրանայ , ապա պտուղ բերանոյն ցամաքի . որչափ և բամբասիցէ լեզու հերձուածողին , ևս քան զևս անպտուղ լինի . որպէս և մարգարէն ասէ , եթէ ախտացաւ գլուխն եւ փրեմայ , և արմատն դօսացաւ , և իչ բերէ պտուղ : Այլ դոյ տեսանել բազում անգամ և ՚ի Թնամիս անձաշտութե կերպարանս անձաշտութե . որպէս՝ բազմութի յեկեղեցւոյ , և բազմութի առ հերձուածողն : Աեղան աստ , սեղան անուանեալ և անդ . քահանայք ճշմարիտք աստ , քահանայք սուտք և

est, sed spiritus erat qui levavit portavitque. *Qui fecit, ait, Angelos suos spiritus.*

Neque miraberis quod natura levis corpus grave levaverit, quum jam in his quoque creaturis nobis visis est aliquid ex natura grave, et aliquid secundum Physicos (vel Physicam) leve; neque est secundum pondus, neque secundum magnitudinem, sed juxta naturam creaturae, utcumque sit. Quare si omnes campi plantae quamgrandes, imo et universae sylvae caedantur atque in aquam concidant, vix immerguntur: ubi acum pusillum, vel pauculam glebulam ferri nequit magnum mare sustinere? Sic ergo res se habet non ob magnitudinem, neque propter pondus, sed ex arte creatoris. Attamen vel ipsum ferrum, quod ex se super aquas natare non potest, nihilo secius si super levi quadam tabula insideat, supra aquas enatat, et de loco in locum profertur. Et re quidem vera replent naves magnas ferro, et transferunt quocumque volunt: cum enim levis sit ligni natura, sustollit leve gravia. Accipe alterum quoque exemplum. Homo nequit per multas horas super aquas natare; namque quamquam artis peritus sit, sed quia multum quin quiescat, durare non potest, languescunt brachia, et necessum est ut submergatur.

Quemadmodum <sup>(1)</sup> et ex vento aestivo prius radix plantae laeditur, ac deinde rami quoque arescunt; simili modo et in pietate, si primum animus obcaecatur, deinde fructus oris exsiccatur. Quanto plus maledicet lingua haeretici, magis ac magis infructuosa redditur. Sicut et propheta dicit: *Valetudine laboravit caput Ephraem, atque radix aruit, et non producit fructum.* Caeterum est videre passim et in inimicis pietatis speciem pietatis. Sicut multitudo (est) in Ecclesia, et multitudo apud haereticos. Altare hic, altare nominetenus ibi quoque. Sacerdotes veri hic, sacerdotes falsi et inibi. Hic Evangelium creditum,

1 Forte desunt aliqua.

անդ. աստ աւետարան հաւատացեալ, և անդ աւետարան անարգեալ. աստ միածին որդին նյ փառաւորեալ, և անդ միածին որդին նյ թշնամանեալ. աստ հոգին նք բերկրեալ ընդ հաւատս, և անդ հոգին նք տրտմեալ ընդ անհաւատութիւն. քանզի յորժամ տեսանիցէ հոգին նք ամբարշտութի, տրտմի. վասն այնորիկ և պողոս ասէ, թէ մի տրտմեցուցանէք զհոգին նք՝ որով կնքեցարուք յաւուր փրկութեան ձերոյ :

Եւ արդ յորժամ տեսանիցես զհերձուածողն կերպարանս կրօնից նման եկեղեցւոյ, մի տեսլեամբն պատրիցիս<sup>1</sup>, այլ զճմարտութիւն քննեալ՝ Եւ և կախարդքն եգիպտացւոց նմանեցուցանէին գործոցն մովսէսի, այլ կերպարանք էին, և ոչ ճմարտութիւն։ Ինկեաց մովսէս զգաւազանն ի գետին, և եղև վիշապ. ընկեցին և կախարդքն զգաւազանս, և եղև վիշապ. կերպարանք հասարակեցին, բայց ճմարտութիւն ընտրութիւն եցոյց ի միջի. քանզի գաւազանն մովսէսի եկուլ զգաւազանս նոցա. զի ցուցէ, եթէ ստութիւն կլանի ի ճմարտութիւն։ Եւ զի գիտասցես եղբայր, թէ ամենայն հերձուածողական հակառակութի, որ ընդդէմ առաքելոցն բանից ի պատեւրազմ ճակատիցի, յայնց կախարդաց համար է, լուր պողոսի. Որ կամին անպաշտութիւն կեալ ի քո յո, հալածեսցին. բայց մարդք չարք և կախարդք յառաջ եկեսցեն ի չարիս, մոլորեալք, և մոլորեցուցանիցեն. որպէս յանէսն և յամրէսն հակառակ կացին մովսէսի. նոյնպէս և նոքա հակառակ կան ճիշմարտութիւն, մարդք ապականեալք մտօք, անփորձք ի հաւատս :

Որդիւ հաստատութիւն. մարդս չարս և կախարդս զհակառակորդս բանին ճմարտութեան կուէ։ Ինդէր կախարդք<sup>2</sup>. քանզի պատրեն զտիմար լսելիս. զի բանք խաբեբայից՝ կախարդութիւն են պատրելոցն։ ( ) որ օրինակ՝ եղբարք, որ զականջս վասն մարմնաջեղոյն քորիցեն, դիւր լծուի քորելն. և իբրև կարի յաճախիցեն՝ վէրս առնեն, և խնուս լսելիքն

1 Գրեթե, գրեթէ։

et illic Evangelium contemptum. Hic Unigenitus Dei Filius glorificatus, et illic Unigenitus Filius Dei injuria affectus. Hic Spiritus Sanctus gaudens de fide, et illic Spiritus Sanctus moerens de infidelitate. Quoniam dum videt Spiritus Sanctus impietatem, contristatur. Propterea et Paulus dicit: *Nolite tristitia adficere Spiritum Sanctum, in quo sigillati fuistis in die redemptionis vestrae.*

Quando ergo videbis haereticum in specie disciplinae similitudinem Ecclesiae praeserere, ne visu decipiaris, sed veritatem explora. Nam et incantatores Aegyptiorum opera Moysis imitabantur; species tamen res fuit, non vero veritas. Misit Moyses virgam in terram, et factus est draco; miserunt et incantatores virgas, et facti sunt dracones. Species aequalis fuit, veritas tamen electionem demonstravit inter utramque partem; quia virga Moysis devoravit virgas eorum, ut falsitatem devorari a veritate ostenderet. Ut autem scias, Frater, quod omnis haeretica oppositio, quae contra Apostolorum verba aciem paraverit, in illorum incantatorum numero est, audi Paulum dicentem: *Qui pie volunt vivere in Christo Jesu, persecutionem patientur. Mali autem homines et seductores (Arm. incantatores) proficient in pejus; errantes, et in errorem mittentes. Quemadmodum autem Jannes et Mambres restiterunt Moysi, ita et hi resistunt veritati, homines corrupti mente, reprobi in fide.*

Observe accurate; homines malos incantatoresque vocat adversarios verbi veritatis. Quare incantatores? quoniam ignorantes auditores seducunt: verba enim fallacium incantationes seductis sunt. Quemadmodum, Fratres, illis qui aures ob pruriginem fricant, utilis putatur fricatio: dum vero plus aequo frequentent, vulnus agunt, et aures ex ipsa frequen-



'ի յաճախութեն . նոյնպէս և բանք հերձուածողացն զառաջին ողորմանք թուին լսելեացն, և յետոյ ինուն զգայունն (զգայութիւնն) . վասն որոյ և առաքեալ ասէ, եթէ 'ի ժամանակս յետինս քակեսցին ոմանք 'ի հաւատոց, ըստ մարմաջելոյ լսելեացն իւրեանց . ( ) Ինչ իցէ մարմաջել լսելեացն . պատրել իբրև յառասպելեաց : Եւսնայն ինչ հերձուածողացն առասպելք են . վասն որոյ և պողոս ասէ, եթէ դարձուայեն զլսելիս 'ի ճշմարտութեն, և յառասպելս կործանեսցին : ( ) Եւսնայն առասպել . 'ի յարիւսին, 'ի մակեդոնին, 'ի մոնտանոսին, 'ի մանինեցւոցն, և յայլոց նոյնպիսեաց . քանզի ամենեքին յառասպելս հատեալ են, և ճշմարտութեն հակառակ կան : Եւսնայն միայն զհակառակն կալ, այլև զքակումն : Եւսնայն ոչ եկեսցեն յառաջ, քանզի անմոտութիւնոցա յայտնի լիցի ամենեցուն . որպէս և նոցայն եղև : ( ) Զուշալի առհաւատչեայս ունիմք զբարբառ առաքելոյն : Եւսնայնաւոր մտանէ ընդ իմ՝ փարատել զցաւս բժիշկն ոգւոց :

Եւսնայն հետեւ պատրեսցեն զձեզ կերպարանք հերձուածողացն, որ ձաղեն զանձապաշտութիւն . քան զի և 'ի մէջ հրէիցն բազումք զկերպարանս անձապաշտութե ունէին, այլ չգոյր 'ի նոսա նախանձ ճշմարտութե . զորս ետայի անջրդոյ պարտիզի նմանեցուցանէ, և տերեւալից ծառոյ՝ յորում ոչ գուցէ ուրտուղ . եղիցին ասէ իբրև զբւնեկնի թութափեալ 'ի տերեւոյ, և իբրև զպարտեզ անջրդի : Եւսնայն անջրդի է հերձուածողացն ժողովուրդ . չոռոպանի 'ի ջրոյն կենդանութե, զորմէ ասէ կենարարն, թէ որ հաւատայ յիս՝ որպէս ասեն գիրք, գետք յորովայնէ նորա բղիսեցեն ջրոց կենդանութե . զայս ասէր յս վասն հոգւոյն սէյ, զոր ընդունելոց էին հաւատացեալք :

Տես զիարդ են պարտեզ անջրդի . չասաց՝ թէ իբրև զպարտեզ, որ ոչ ճանաչիցէ զջուր, այլ թէ իբրև զանջրդի : Եւսն, թէ է հոգի տք, այլ չունին . քարոզեն, այլ չվայելեն 'ի պարգևս հոգւոյն . քան զի չենակէ հոգին տք յանձինս ապախտաւորս : Եւսնայն անձապաշտութիւն իցէ 'ի մարդն, հոգին տք բնակէ . և

tia fricationis obturantur. Similiter et verba haereticorum imprimis oblectationem auditoribus asferre videntur, postmodum autem sensum obturant. Ideo et Apostolus dicit, quod *in temporibus novissimis dissolventur quidam a fide, secundum pruritum aurium suarum*. Quid est prurigo auris? nisi seduci tamquam a fabulis. Omnia haereticorum fabulae sunt. Quamobrem et Paulus ait, *Auditum avertent a veritate, et in fabulas ruent*. In quas fabulas? In Arii, Macedonis, Montani, Manicheorum, et caeterorum consilium. Quoniam omnes in fabulas cessere, cum veritati restiterunt. Nec solum dixit resistentiam, sed etiam dissolutionem. *Sed ultra non proficient: insipientia enim eorum manifesta erit omnibus, sicut et illorum fuit*. Accuratam arrham habemus vocem Apostoli: vadem se praebet pro me ad expellendum morbum medicus animarum.

Ne itaque seducant nos species haereticorum, qui irrident pietatem. Siquidem et inter Judaeos multi speciem pietatis praeseferebant, sed non erat in eis zelus veritatis: quos Isaïas similes dicit horto aqua carenti, et arbori frondibus plenae, cujus desit fructus. *Erunt, inquit, sicut terebinthus decussus a foliis, et sicut hortus aqua carens*. Hortus aridus est haereticorum populus, non aquâ vitae irrigatus; de qua dicit Salvator: *Qui credit in me, sicut ait Scriptura, fluvii ex ventre suo fluent aquarum vitae*. Haec dicebat Jesus de Spiritu Sancto, quem recepturi erant fideles.

Vide, quomodo horti sunt aridi (haeretici). Non enim dixit, sicut hortus, qui non noverit aquam, sed sicut aqua carens. Quoniam dicunt, quod est Spiritus Sanctus, sed ipsi non habent; praedicant, sed donis Spiritûs non fruuntur. Namque non habitat Spiritus Sanctus in animis improbis. Dum pietas sit

յորժամ անձաշտուին հեռանայ, և հոգին որ հեռանայ : Եւ հարկ է վճիռ իսկ տալ, եթէ ամենայն ոգիք մարդկան՝ կամ հոգի որ առնուն յետ շնորհացն, կամ այս պիղծ : Եւ չասեմ, թէ հոգին որ մարգարէութիս կամ առաքելութիս գործէ ՚ի մարդն, այլ թէ չունիցի որ հաւատս, քանզի պարգևք հոգւոյն հաւատքն են, չունի զհոգին որ : Թէպէտև դոյզն որ աշխարհական իցէ, և կարի իսկ ՚ի կրտսերաց, և միայն զհաւատն քնի ունիցի, հոգի որ գոյ ՚ի նմա . ոչ որ կարէ ասել իմ զյո, եթէ ոչ հոգւովն սքլ . և հարկ է կամ ՚ի հոգւոյն սքլ լուծաւորիլ ոգւոյ, կամ այսոց պղծոց մտանել ընդ իշխանութեամբ : Եւ ո՞ իցէ՝ որ զայս ասիցէ : Յորժամ սաւուղ արքայ անօրինեցաւ, և համարձակեցաւ յանմատոյց խորհուրդն մտաբերել, որ չէր օրէն նմա մատուցանել, որ երբեմն կոտորէր զվհուկս և զգէտս, ապա և ինքն ՚ի գէտս ապաստան եղև . և զի՞նչ ասեն գիրք . հոգի իմն վերացաւ ՚ի սաւուղէ, և նեղէր զնա այս պիղծ :

Պարտեզ անջրդի են հերձուածողք, և որչափ տնկեացեն տունկս, չեն յուսալի : Եւ զայլ բարբառոյն զհետ ոչ երթիցէ, այլ զիւրոց մտաց, թէպէտև տնկիցէ տունկ, անհաւատութե տունկ է . և վկայէ եսայի, թէ ամենայն որ զբանն այլ չունիցի, թէպէտև տնկիցէ ինչ, չէ յուսալի և հաւատարիմ : Օր օրինակ է տունկ հաւատոց, նոյնպէս գոյ և տունկ անհաւատութե . ամենայն տունկ հերձուածողացն՝ անհաւատութեան տունկ են, քանզի խորհուրդքն ծնանին . և ամենայն աւետարանական և առաքելական ուղիղ փառաւորութի՝ տունկ է հաւատոց, և սերմ յուսալի : Եւ ասն այնորիկ և կենարարն ասէր զհրէիցն, թէ թոյլ տուք զնոսա . ամենայն տունկ՝ որ ոչ ՚ի հօրէ իմմէ տնկեալ իցէ, խլեացի : Եւ զիմարդ տնկեաց հայրն երկնաւոր . մարգարէիւք, առաքելօք . և որպէս տնկեաց սատանայ . հերձուած

in homine, Spiritus Sanctus habitat; dum autem pietas recedat, recedit et Spiritus. Ita ut necesse sit sententiam ferre, quod universae animae hominum in lege gratiae (vel post sacramenta gratiam ferentia)<sup>(1)</sup> aut Spiritum Sanctum accipiunt, aut spiritum immundum. Nec dico, quod Spiritus Sanctus prophetias vel apostolatus operatur in homine, sed quod si quis non habet fidem, quoniam donum Spiritus fides est, non habet Spiritum Sanctum. Et si quidam homunculus sit e vili plebe, et ex minimis, solummodo fidem Christi habeat, Spiritus Sanctus est in eo. *Nemo potest dicere Dominum Jesum, nisi per Spiritum Sanctum.* Necesse autem est vel ex Spiritu Sancto illuminari animam, vel spirituum immundorum subire potestatem. Ecquis id dixerit? Quum Saul rex praevaricatus est, et praesumpsit in sacrificium inaccessibile sese implicare, cum non liceret ut ille offerret, ipse qui olim interficiebat praestigiatores et incantatores, tunc ad illos profugit. Quid autem dicit Scriptura? *Spiritus Domini ablatus est ex Saul, et affligebat eum spiritus immundus.*

Hortus, inquit, aqua carens est caetus haereticorum, et quantumvis conserant plantas, spe destituti sunt. Qui Dei vocem non sequitur, sed suae obtemperat sententiae, etiam si plantam conserat, infidelitatis planta est. Testimonio est Isaias, quod quicumque verbum Dei non habeat, etsi plantet quidpiam, est exspes, et infidelis. Sicut datur planta fidei, similiter extat et planta infidelitatis. Omnis planta haereticorum, infidelitatis planta est, ex consilio (humano) nata: et omnis Evangelica et Apostolica sententia orthodoxa, planta est fidelis, et semen spe gaudens. Quapropter et Salvator dicebat de Iudaeis, *Sinite illos; omnis arbor a Patre meo non plantata, eradicetur.* Quomodo autem plantavit Pater caelestis? Per Prophetas atque Apostolos. Et quomodo diabolus? Per haereticos impiosque. Evellatur planta im-

(1) ad verb. *post gratiam.*

ծողօք, ամբարշտօք: խլեցի տունկ ամբարշտունէ, և մի գտցի վայր և տեղի սատանայի. ամենայն ինչ որ ընդդիմանայ քօի զօրունէն՝ և յառնիցէ, քակտի. խաւար՝ որ ընդ լուսոյ հակառակի, ՚ի լուսոյն հալա ծական լինի: Բայց եկեսցուք յայն՝ որ առաջի կայ:

Եւնարարն նախատեաց զքաղաքսն. վայ քեզ քուրագին, վայ քեզ բեդսայիդայ, զի թէ ՚ի տիւրոս և ՚ի սիդոն եղեալ էին զօրութիւնն՝ որ ՚ի քեզ գործեցան, վաղուց իսկ ապաշխարեալ էին ՚ի խորդ և ՚ի մոխիր: Բասաց և այժմ աւետարանն. վայ քեզ Բրիոս, վայ քեզ Սակեդոն, վայ քեզ Լաւոմիոս. զի թէ ՚ի սողոմ քարոզեալ էր քարոզութիւն՝ որ ՚ի ձեզ քարոզեցաւ, թերեւ զարմանային ընդ փրկիչն, և փառաւորէին զբարերարն, ճանաչէին զարարիչն: Բրդարեւ իսկ եղբարք, ոչ ցասնուլ, այլ՝ սուգ առնուլ պարտ է ՚ի վերայ հերձուածողացն. և լուր գրոյն որ ասէ, թէ սուգ մեռելոյ զեօթն օր, և մորոսի և ամբարշտի զամենայն աւուրս: Եւ ով իցէ մորոսն և անմիտն, ասասցէ դաւիթ. ասաց անգգամն ՚ի սրտի իւրում, թէ չիք ան: Սէ միայն հեթանոսն ասէ, թէ չիք ան, այլ և նոքա. զի կերպարանօք ասեն, թէ է ան, և արդեամբ չասեն, թէ գոյ ան: Գործամ առե հերետիկոսն, թէ ան է քո, և բնութեամբ չհամարի ան, բանիւք և եթ ասէ, և արդեամբ ուրացեալ է. քանզի ասեն, թէ ան է քո, այլ ոչ բնութիւն իբրեւ զհայր. քանզի այլ բնութի նորա է (ասեն), և այլ բնութի սորա: Գործամ սրտիւ և մտօք ուրանայցէ զպատիւ անութե որդւոյն, թէ պէտեւ ասացէ ան, չհամարի ան, քանզի զճմարիտն նկարագիր անութե եղծանէ ապականիչ կրօնիւք:

Եւ արդ՝ զինչ իցէ առ այն ասել: Վարուն էր, որ պէս և կանխաւն իսկ ասացի, մարգարէութիւն, և հունձք՝ աւետարանն: Բայց մի ինչ օտար ձեզ բանքն թուեսցին, զոր երէկն ասացի, թէ մարգարէիցն ժամանակն գարնայնոյ և սերման ժամանակն էր, և աւետարանին՝ ամարայնոյ և հնձոց. քանզի գոն և այլ հունձք: Եւրմանեցին մարգարէքն, և հնձեցին առաքեալքն յետ գալստեանն քօի. դարձեալ սերմանէ ան, և հնձեն հրեշտակք: Եւ արգարէիցն սեր.

pietatis, et spatium sive locus diabolo non inveniat. Omne quod resistit Christi virtuti, etsi exurgat, destruitur. Tenebrae resistentes luci, a luce depelluntur. Verum ad propositum veniamus.

Salvator objurgavit civitates (non admittentes se). *Vae tibi Chorozaïm, vae tibi Bethsaida! quoniam si in Tyro et Sidone fuissent virtutes in te operatae, jamdudum poenitentiam egissent in sacco et cinere.* Dicat et nunc Evangelium: Vae tibi Ari, vae tibi Macedo, vae tibi Eunomi! Si enim in Sodoma praedicata fuisset doctrina quae in vobis celebrata est, mirarentur utique Salvatorem, et glorificantes benefactorem, Creatorem cognoscerent. Veraciter, Fratres, non irasci, sed lugere oportet de haereticis. Audi Scripturam dicentem: *Luctus mortui per septem dies, stulti vero et impii per omnes dies.* Quis autem sit stultus et insipiens, dicat David: *Dixit insipiens in corde suo, quod non est Deus.* Non solus Ethnicus dicit Deum non esse, verum etiam illi; in specie enim dicunt, quod est Deus, opere tamen minime dicunt Deum esse. Quando dicit haereticus, quod Deus est Christus, sed non aestimat ex natura Deum esse, verbotenus tantum dicit, et reipsa denegat. Siquidem asserunt quidem Deum esse Christum, sed non naturâ sicut Pater, alia enim ajunt natura ejus est, et alia natura hujus. Quum ergo corde et mente neget aliquis dignitatem Divinitatis Filii, etsi dixerit Deum esse, non existimat Deum; quoniam verum characterem Divinitatis per corruptum dogma jam delet.

Quid igitur ad haec dicendum sit? Ver erat, ut jam dixi, Prophetia, et messis (aestatis) Evangelium. Minime tamen alienum apud vos verbum a me heri dictum putetur, quod prophetarum tempus ver erat, tempusque seminis; Evangelii autem, aestatis messisque. Seminarunt Prophetæ, et messuerunt Apostoli post adventum Christi. Praeterea seminat Deus, et metunt Angeli. Prophetarum seminationum Apostoli fuerunt messores, et Salvatoris praedicatio-

մանցն առաքեալքն եղեն հնձողք . և կենարարին քարոզութեցն հրեշտակք լինին հնձողք : Սերմանեցին մարգարէքն զհանդերձելոցն գիտութի . սերմանեցին և զգալուստն քի՛ յառաջագոյն կարապետեալ . հնձեցին առաքեալքն քի՛ : Սերմանեաց քի՛ յառաջագոյն զյոյս յարուեն . սերմանեցին մարգարէքն և զհանդերձեալ գալուստն կենարարին . սերմանեաց և քի՛ զհանդերձեալ մեռելոցն յարութիւն , և զերկրորդ գալուստն իւր : Եւ զի առաջին սերմանցն՝ առաքեալքն եղեն հնձողք , և յերկրորդուսն լինին հրեշտակք , նորին իսկ է բարբառն . Եւ առ սիկ ել սերմանահան սերմանել սերմ բարի . բուսաւ ընդ նմին և որոմն . և զի ՚ի կարճոյ հատից , ՚ի ժամանակի հնձոցն ասացից ցհնձողն , ժողովեցէք զորոմն ուրոյն , և զցորեանն ուրոյն : Իբրեւ հարցին աշակերտքն , եթէ զինչ իցէ առակն , ագարակն ասէ՝ աշխարհս է , և որ սերմանեացն՝ որդի մարդոյ . և սերմն բարի՝ որդիք արքայութեն , և որոմն՝ որդիք չարին , և հունձք՝ վախճան աշխարհի :

Եւ ոչ վայրապար ինչ ցուցանէ զաքարիաս զպատիժս գերանդւոյն , զոր յոյնն մանգաղ ասէ : Տեօի ասէ գերանդի թռուցեալ . և ասեմ ցհրեշտակն՝ որ խօսէր ցիս . տէր , զինչ իցէ այս . և ասէ , այս են առնէ՞ք՝ որ ելանեն ընդ երեսս ամենայն երկրի , և ծախեն զսուտն և զտուն նորա , և զամենայն զինչ և իցէ նորա : Ինդէր ոչ սուր և ոչ գեղարդն կամ նետ , այլ մանգաղ . քանզի մանգաղն պահի ՚ի հունձս . և հնձողքն հրեշտակք առաքին և ժողովեն զօրայն . և անդ է տեսանել զամենայն տիեզերս միանգամայն հնձեալ : Եւ ուստի՛ հնձեսցեն : ՚ի գերեզմանացն արտաքս կորզեսցեն . ոչ կոտորեսցեն , այլ զկոտորեալն ՚ի միմեանս յօդեսցեն : Եւ յժամ մարմինք իբրեւ սերմանիս սերմանեալ են յանդս . որպէս և պօղոս ասէ , թէ այնպէս է յարութի մեռելոց , սերմանի ապականու թեամբ , և յառնէ առանց ապականութե . և քանզի ՚ի գերեզմանս սերմանեցան , ՚ի գերեզմանացն հնձեսցին . առաքեսցէ ասէ որդի մարդոյ զհրեշտակս իւր , և ժողովեսցեն զընտրեալս նորա ՚ի չորից հողմնց ՚ի ծագաց երկնից մինչև ՚ի ծագս երկրի : Դա .

num Angeli fiunt messorum . Seminarunt Prophetæ futurorum scientiam; seminarunt et adventum Christi jam destinatum : messuere autem Apostoli . Seminavit Christus antea spem resurrectionis . Seminarunt prophetæ et futurum (sive secundum) adventum Salvatoris . Seminavit et Christus futuram mortuorum resurrectionem, et secundum suum adventum . Quod autem primorum seminum Apostoli fuerint messorum, secundorum vero sint Angeli, ipsius est ( Domini ) vox : *Ecce exiit seminator ad seminandum semen bonum; pullulavit una cum illo et zizania .* Ut autem breviter decidam, *In tempore messis dicam ad messorum : Colligite zizaniam seorsum, et triticum seorsum .* Interrogantibus autem discipulis, quid sit illa parabola, *Ager, ait, mundus hic est, et seminator Filius hominis; semen bonum filii regni, et zizania filii malitiæ, messis autem finis mundi .*

Nec frustra Zacharias poenam falcis ostendit, *Vidi, inquit, falcem volentem . Et dixi ad Angelum loquentem mecum: Domine, quid est hoc? Et dixit: Haec sunt maledictiones, quæ exeunt per faciem omnis terræ, et consumunt mendacium, domumque suam, et omnia quæ sunt ejus .* Cur autem non gladius, nec hasta, vel telum, sed falx? Quoniam falx servatur in messe, et messorum Angeli missi colligunt segetem; ibi autem universum orbem simul messum videre licet . Et unde metent? Ex sepulchris excerpent, non cadent, sed caesas sibi invicem adjungent . Nunc corpora sicut seminata sunt in agris; quemadmodum et Paulus ait sic esse resurrectionem mortuorum : *Seminatur in corruptione, et surgit sine corruptione .* Quia vero in sepulchris seminata sunt, e sepulchris metentur . *Mittet, ait, Filius hominis Angelos suos, et congregabunt electos suos ex quatuor ventis, de extremitate caeli usque ad extremitatem terræ .* Noveris hoc verbum apud David : *Congregate ad eum Sanctos suos .* Omnes igitur colligent, et in unam spatium



նախիցեա զբանս զայս 'ի գաւթի, ժողովեցէք առ նա զԾրս նորա . զամենեւեան ժողովեացեն , և 'ի մի վայր գումարեացեն :

Հառնեն ամենեքեան , բայց կէսքն իբրեւ զպատ ժապարտս առաջի ահեղ ատենին կարգեսցին , և կէսքն իբրեւ զԾրս առաջի Ծրն յափշտակեսցին : ( ) Կրօրինակ 'ի մտանել Թագաւորի պատժապարտն չիշխսէ յակն անկանել Թագաւորին , և պատուականքն և մեծարոյքն ընդ առաջ ելանեն . նոյնպէս և որդին Ծր յորժամ զայցէ յերկնից և երեւի , սբքն յափշտակին 'ի բարձունս . և այնպէս Թուեսցի Թէ ընդ նմա իսկ զայցեն : Որպէս որք Թագաւորի ընդ առաջ ելանիցեն , և ընդ նմին դառնայցեն , Թուի Թէ ընդ նմին իսկ էին . նոյնպէս և սբքն յորժամ ընդ առաջ կենարարին յափշտակեսցին , Թուեսցի Թէ յերկնից իսկ ընդ նմին իջանիցեն : Եւ ո՞ իցէ այսմ վկայ : պօղոս . զի ինքն Ծրն հրամանաւ 'ի բարբառ հրեշտակապետին և փողով Ծր իջանիցէ յերկնից . և մեռեալք յարիցեն յառաջագոյն , ապա և մեք կենդանիքս յափշտակեսցուք ամպօք ընդ առաջ Ծրն յօդս , և այնպէս հանապաղ ընդ Ծրն իցեմք : Տես , զի ընդ առաջ ելանեն , և ընդ նմին գան :

Եւ միտ գիր զարմանալեացն . յաշխարհիս որ ընդ առաջ Թագաւորաց երթայցեն , իւրեանց կառօք և իւրեանց երիվարօք երթայցեն . իսկ կենարարն ինքն առաքէ դեսպանս երկնաւորս . ոչ կառս և երիվարս , այլ կառս ամպեղէնս՝ զիւրսն իսկ : Եւ ընդ այն զի՞ զարմանաս . Թէ եղիա հրեղէն կառօք վերացաւ , և՛ առաքեալքն , և՛ այլք մի ըստ միովէ ամպեղէն կառօք , և մի զհրեղէնն պատուականագոյն քան զամպեղէնն համարեսցիս : Առաքեցան մարգարէին յայնժամ դեսպանք կառօք հրեղէնք , և երիւարք հրեղէնք , և յերկրաւորացս յերկինս վերանայր . և իբրեւ զանիւ 'ի ներքոյ 'ի վեր 'ի բարձունս հոլովէր . այլ յայնժամ յիրաւի հրեղէն կառօք , և ապա ոչ հրեղէն , այլ ամպեղէն : Ինդէր . քանզի յայնժամ երկրաւոր ամանն ունէր ինչ կարիս երկրաւորս , զի հրեղէն կառօքն նորոգեսցի , և ընկենուցու զերկրաւոր ծանրուութի , և առնուցու զհրեշտակական Թե-

congregabunt.

Resurgent quidem universi; nonnulli tamen sicut rei ante terribile tribunal collocabuntur, alii vero tamquam sancti obviam Domino rapiuntur. Quemadmodum intrante rege, reus in conspectum venire regis non audet, nobiles autem et venerabiles obviam exeunt; Similiter, dum veniens Filius Dei de caelis apparuerit, sancti rapiuntur in excelsa, et ita, quasi iam ipso advenire videbuntur. Quemadmodum qui obviam regi occurrunt, et simul cum eo redeunt, jam cum ipso fuisse putantur; similiter et sancti dum obviam Salvatori rapiuntur, existimabuntur ab ipso caelo descendisse. Quis autem huic testis erit? Paulus, (dicens:) *Quoniam ipse Dominus in jussu, et in voce Archangeli, et in tuba Dei descendet de caelo, et mortui (qui in Christo sunt) resurgent primi. Deinde nos, qui vivimus, rapiemur in nubibus obviam Domino in aera, et sic semper cum Domino erimus. Vide, quia et obviam eunt, et simul cum eo veniunt.*

Observa autem mira. In mundo qui obviam regibus pergunt, suis curribus propriisque equis eunt; verum Salvator ipse nuncios caelestes, non currus et equos, sed currus nubeos, eosque suos praemittit. Quid autem id miraris? Si Elias igneis curribus elevatus est, etiam Apostoli caeterique singuli nubeis curribus (deferantur). Neque igneum praestantiorum nubeo censebis. Missi sunt Prophetae tunc nuntii currus ignei et equi ignei, atque sic de terrenis in caelum ascendeat, et instar rotae de inferis sursum in excelsa revolvebatur. Sed tunc quidem igneis curribus, postea vero non igneis, sed nubeis. Quare? Quia tunc terrenum vas aliquas affectiones terrestres habebat, ut per igneos currus renovaretur, atque terrenam gravitatem rejiceret, reciperetque Angelicam levitatem; deinceps enim cum Angelis habitaturus erat. Ibidem ergo nuntius igneus, hic autem nuntius

Թեուծին . քանզի այնուհետեւ ընդ հրեշտակո իսկ  
բնակելոց եր : Եւդ դեսպան հրեղէն , և աստ դես-  
պան ամպեղէն . քանզի առանց ապականութե յառ-  
նեն մարմինք , վասն այնորիկ և յամպն թեթե ելա-  
նեն : Եւ զի մի թուեսցին , թէ զայն թշնամանիցեմք  
ինչ , և զայս յարգիցեմք , զայն ասացի , թէ մարգա-  
րէն հրեղէն կառօք պատուեցաւ , և որք քո ընդ ա-  
ռաջ յափշտակին՝ ամպօք վերանան . քանզի ամպք  
կառք են սթննայ . և լուր դաւթի , որ հաստատեաց  
ասէ՝ ի վերայ ջուրց զվերնայարկս իւր , և եղ յամպս  
զգնացս իւր . իւրովք կառօք մեծարէ զթա . լուր ե-  
սայեայ , ահաւասիկ ձոր նստեալ՝ ի վերայ թեթե ամ-  
պոյ , և եկեսցէ յեգիպտոս : Տեսանէս , զի իւրովք  
կառօքն հրամայէ պատուել զսթն , և ելանել ընդ ա-  
ռաջ կենարարին :

Եւ զիսորդ ելանիցեն : Թնքն իսկ դիւրէ . քանզի  
չօսի երբեք պօղոս յանձնէ , որպէս և ասէ , թէ ըզ-  
փորձին խնդրէք զքո , որ ինեւ ի ձեզ խօսի . և զինչ  
ասիցէ , յափշտակիմք ամպօք ընդ առաջ ձն յօգս :  
Եւ այնպէս կեսքն յափշտակին , և կեսք առաջի ա-  
հեղ ատենին կարգեսցին . որպէս և կենարարն իսկ  
ասէ . Եւն ասեմ՝ ձեզ , յորժամ եկեսցէ որդի մար-  
դոյ , յայնժամ թէ իցեն երկու ի մի մահիճս , մին  
առցի , և միւսն թողցի . և եթէ աղայցեն երկու ի  
մի երկանս , մին համբարձցի , և միւսն թողցի . և ա-  
սեն ցնա առաքեալքն , յո՞ ձոր . և ասէ ձոր , ուր մար-  
մին իցէ՝ անդր և արծուիք ժողովեսցին : վասն էր  
արծուիք . քանզի ի բարձունս յափշտակելոց են :  
Օ ինչ իցէ , երկուք ի մի մահիճս , և մին առնու-  
ցու և միւսն թողացու . և երկու աղայցեն ի մի եր-  
կանս , և մին ամբառնայցէ , և միւսն մնասցէ : Չիք  
աստ այլ ընդ այլոյ ասել ինչ առակաւ , այլ յայտնի  
իսկ մեկնութի է . մահիճս՝ գիրք զհանգիստ աշխար-  
հիս կոչեն , և երկանս՝ զկարի տառապանս աշխատե-  
լոց , որ իբրեւ յերկանի ցնորեալ կայցեն ընդ պէս-  
պէս վիշտս , ի հառաչանաց ի հառաչանս , ի յաղ-  
քատութե յաղքատութի : Եւ զի զկարի տառա-  
պանս երկանք կոչեն գիրք , մովսէս վկայեցէ . ասէ ,  
եւ հրեշտակն , և եհար զանդրանիկսն եգիպտացւոց ,

nubeus; quoniam sine corruptione resurgunt corpora, propterea et in nubem levem ascendunt. Ne autem censeatur, quasi vero illud vituperemus, et istud praeponamus, hoc dixi, quod propheta igneis curribus honoratus est, qui vero obviam Christo rapiuntur, in nubibus eleuantur; nubes enim currus sunt Sancti Dei. Audi David dicentem: *Qui firmavit super aquas tectum suum supernum, et posuit in nubibus gressus suos.* Ita propriis curribus honorat sanctos suos. Audi et Isaiam: *Ecce Dominus sedens super nubem levem veniet in Aegyptum.* Viden' quod suis curribus jubet honorari sanctos, et obviam ire Salvatori?

Quomodo autem ascendant? Ipse facilem reddit rem: nunquam enim ex se Paulus loquitur, quemadmodum etiam ait, *Si experimentum aliquod quaeritis Christi, qui per me vobiscum loquitur.* Quid ergo dicat? *Rapimur in nubibus obviam Domino in aëra.* Sic itaque partim rapiuntur, et partim coram terribile tribunal constituuntur. Quemadmodum vel ipse Salvator dicit: *Amen dico vobis, cum venerit Filius hominis, tunc si erunt duo in uno lecto, unus accipietur, et alter relinquetur; si vero duo molent in una mola, unus elevabitur, et alter relinquetur.* Dicunt autem ad eum Apostoli: quo Domine? Et dixit Dominus: *Ubi corpus erit, illuc et aquilae congregabuntur.* Quare aquilae? Quoniam in excelsa rapiendi sunt. Quid sit, duo in uno lecto; unus autem accipiat, et alter relinquitur: et duo si molent in una mola, unus elevetur, et alter maneat? Non est hic aliud atque aliud dicere per aenigma, sed manifesta est explicatio. Lectum Scriptura quietem mundi vocat, molam autem nimiam fatigue laborantium, qui tamquam in mola in variis calamitatibus, de gemitu in gemitum, de paupertate in paupertatem transacti vacillent. Quod autem nimiam afflictionem molam vocet Scriptura, Moyses testimonio sit, dicens: *Exiit Angelus, et percussit pri-*

յանդրանկանէն փարաւոնի՝ որ նստէր յաթոռ թագաւորութեան, մինչև յանդրանիկ գերւոյն՝ որ կայր յերկանս : 11 ամս այնորիկ և ետայի ցիշխանն բաբելացոց ասէր նախատանօք . դու ասէ ասացեր , թէ ես եմ , և կացից մինչև յաւիտեան . փոխանակ ասելոյն , թէ թագաւորեցից յաւիտեան . վամս այնորիկ եկեսցէ հասցէ քեզ անդաւակով . առ երկան , և աղա ալիւր . քանզի ասաց , թէ յաւիտեան կալայց զիշխանութիս և զթագաւորութի , և ոչ տեսից զարութիւն , և իջուցանէ զնա յաթոռոյ թագաւորութեն , և կապէ յերկանս . առ ասէ երկանս , աղա ալիւր . անց ընդ գետ , փոխանակ ասելոյ , թէ տառապեալ գայթակղեալ շրջեսցիս : 12 քանզի մահիճքն հանգիստ են , և երկանն՝ աշխատութի , յայտ առնէ կենարարն , թէ՝ և՛ յաշխատելոյն , և՛ յայնցանէ որք ՚ի դիւրութե իցեն՝ լինիցին ոմանք . արդարք , և ումանք մեղաւորք : 13 րկու իցեն ՚ի մի մահիճս . մին՝ որ արժանի հաւատոցն իցէ , ամբարձցի , և միւսն՝ դահճաց մատնեսցի : մինն՝ հրեշտակաց , և միւսն՝ դիւաց : և աղայցեն ասէ երկու ՚ի մի երկանս , մին վերասցի , և միւսն մնասցէ : (1) նոյն միտս հարցին աշակերտքն , և ասեն . տէր , յո՞ւ ամբառնայցեն : ասէ ցնոսա , ուր իմ մարմինն իցէ . փոխանակ ասելոյ , թէ ուր իմ գալուստն իցէ :

14 բարիօք ասաց , թէ մարմինն , քանզի մարմնոյն յայտնելոց է . թէպէտ և ծածկեցաւ մարմինն անձութեն , և ներկաւ անմահ արմատոյն , և է ամենեւիմ անմահութիւն , չկորոյս զնկարագիրն , այլ կայ մնայ նկարագիր մարմնոյն , ներկեալ և ընկղմեալ ՚ի կենացն : 15 օրինակ ինչ նմին ՚ի մէջ բերցուք , թէպէտ և մթին և ընդ աղօտ իցէ , սակայն և ՚ի փոքուն առնու ոք գոնէ սակաւ ինչ զնմարանս մեծին : 16 երկաթ , և մսեալ ՚ի բովս հրոյ , և տես որպիսի ինչ էր՝ մինչև ՚ի հուր մսեալ էր , մթար երեսօք , ցուրտ առ ՚ի շօշափել . և յետ ՚ի հուրն մտանելոյ , լուսաւոր տեսլեամբ , ջերմն զննելով . և չկորոյս զլինեւն երկաթ , այլ զի առաւելութի քան զիւր բնութիւնն

(1) ad verb. tinctum, vel imbutum .

*mogenitos Egyptiorum, ex primogenito Pharaonis sedente in throno regni, usque ad primogenitum captivi stantem in mola. Propterea et Isaias ad principem Babyloniae impropere dicebat: Tu, ait, dixisti, quia ego sum, et stabo in aeternum, id est, regnabo in aeternum. Ideo perveniet tibi sterilitas: accipe molam, et mola farinam. Quoniam dixerat, in aeternum tenebo principatum meum et regnum, neque videbo viduitatem, demittit eum de regno, et ligat in mola. Accipe, ait, molam, mola farinam, transito fluvium: ac si diceret, miser atque vacillans ambulabis. Quia itaque lectus quies est, et mola labor, declarat Salvator, quod etiam ex laborantibus, et commoditate fruentibus erunt quidam justi, quidam vero peccatores. Duo erunt in uno lecto: unus qui fide dignus sit, elevabitur, et alter tortoribus tradetur; unus Angelis, alter daemoniis. Et molent, ait, duo in una mola; unus ascendat, alter maueat. Eodem sensu interrogarunt discipuli, dicentes: Domine, quo ascendant? Dixit eis: ubi corpus meum erit; volens dicere, ubi adventus meus erit.*

Optime autem dixit corpus; quoniam in corpore appariturus est. Etsi corpus Divinitate opertum sit, et immortalis radice suffultum <sup>(1)</sup>, ita ut omnino immortalitas sit, non tamen perdidit characterem, sed permanet character corporis, (etsi velut) obductus ac immersus in ipsa vita <sup>(2)</sup>. Exemplum quoque aliquod huic adducemus, quod etsi obscurum sit ac languens, attamen etiam in parvo quisquam saltem punculū magni indicium desumit. Accipe ferrum, et immitte in fornacem ignis, et vide, quale erat antequam immissum fuisset, obscurum visu, frigidum ad tactum; post vero quam in ignem immissum fuit, lucidum visu, et calidum tactu est. Nec tamen perdi-

(2) ad verb. *tinctus et mersus a vita*.

ընկալաւ . Թէպէտեւ պայծառացաւ , չվրիպեաց յիւրոց կերպարանացն . զի՛նչ կերպարանք և 'ի ներքս միեսցես , նոյն և երևի . եթէ բոլորակ , եթէ երեք կուսի , եթէ չորեքկուսի , և եթէ զիարդ և իցէ , զկերպարանս չփոխէ . բայց գոյնն զհրոյն գոյն առնու , նոյնպէս և 'որ՝ արժանի երկրպագութե՛ն տէրունական մարմինն , ներկաւ անմահ արմատով անծալատութե՛ն , և ընկղմեցաւ 'ի կենացն , և զգեցեալ ունի զանձութիւն , ոչ վայրապար արտաքոյ , այլ իբրեւ զերկաթ՝ ներքոյ և արտաքոյ . բայց կայ և մնայ յանեղծ նկարագիրն , 'ի փառս հաւատացելոց , և յամօթ արհամարհողացն :

Եւ չիցէ՛ տեսեալ , զիարդ որք 'ի տար աշխարհէ յետ բազում ժամանակաց գայցեն , և ընտանիքն նշան խնդրեն , ոչ զփառաւորութե ինչ , թէպէտ և փառաւոր գայցեն , այլ զառաջին կենացն , թէ արդարեւ սա նա՛ իցէ . և ոչ այնչափ ինչ ճշգրիտ 'ի հանգերձն հային , որպէս յօնացն կերպարանս , և ձեռացն նշմարանս , և 'ի հերան՝ թէ ձաղկահեր , կամ գանգրահեր իցէ . և մարմնոյն թերութիւնք քարոզանձանօթին լինին : Ասն այնորիկ չկամի 'որքն երևել անձութե՛ն , այլ մարմնոյն կերպարանօք , զի հայեսցին և տեսցեն , թէ արդարեւ այն է՝ որ 'ի կայիափայլին չհաւատացաւ , և 'ի պիղատոսէ դատեցաւ , և 'ի խաչել . զի վկայեսցէ տեսիլն անձամարտ կռուոյն , և փառքն յայտնեսցեն զճշմարտութիւն : (1) մտաւ ած , զիարդ յայնժամ արդարքն վազս առեալ ցնծասցեն : (1) մտաւ ած , զիարդ պետրոս խայտասցէ , և առաքելոցն պար առեալ ճեմեսցեն , և ասասցեն ցմիմեանս . սա է անձն մեր , սա է որ խաչեցաւն երբեմն առ մեօք , սա է որ երբեմն արհամարհեցաւ վասն մեր . տես զկերպարանս , միտ դիր աչացն :

Եւ ոյր յառաջագոյն ասացեալ իցէ զայն : Երայեայ . եղիցի ասէ յաւուրս յետինս՝ ասասցեն , ահաւասիկ անձ մեր՝ յոր յուսացաքն , և ցնծասցեն , և աչք զաչս իսկ տեսանիցեն , յորժամ ողորմեսցի նոր սիօնի . փոխանակ ասելոյն , թէ յայտ յանդիման իսկ ա-

(1) Haec et similia Patrum dicta sinistro consilio usurpabant

dit naturam ferri, sed amplitudinem prae sua natura recepit: quamquam nitidum factum est, vix privatam est sua forma. Quamlibet figuram induxeris ipsi, idem semper apparet; sive orbiculare, sive triangulum, sive quadratum, sive quomodocumque sit, formam non mutat, color tamen ignis colorem praeseferet. Ita et sanctum atque adorabile corpus Domini cum imbutum fuit immortalis radice pietatis, et immersum est in vita, vestitum Divinitate, non obiter foris, sed sicut ferrum ab intus et extra; permanet tamen in incorrupto caractere ad gloriam fidelium, pudoremque contemnentium <sup>(1)</sup>.

Nonne vidisti umquam, quomodo quum aliquis ex remota regione post multum temporis redux fuerit, domestici signum quaerunt non adeo gloriae, etsi gloriosus venerit, sed anterioris vitae, quod re vera is ille sit? neque adeo accuratius in vestes aspiciunt, quantum in formam superciliorum, et speciem manuum, capillosque an recti solutique sint, vel convoluti; ita ut corporis defectus praecones sint incogniti. Quapropter non vult sanctis apparere per Divinitatem, sed per formam carnis; ut intuantur videantque, quod vere is est, qui a Caipha non est creditus, et a Pilato iudicatus atque crucifixus est: ut pote aspectus ipse testis sit pugnae contra Deum commissae, gloria autem sua veritatem manifestet. Considera, quomodo tunc iusti volantes exultabunt. Contemplare, quomodo Petrus gestiet, et Apostoli choream ducentes ambulabunt, dicentque ad invicem: Hic est Deus noster; hic est qui olim, nobis gementibus, crucifixus est; hic est, qui olim despectus fuit propter nos; Cerne formam, observa oculos ipsos.

Quis autem haec praedixit? Isaïas. *Erit, inquit, in diebus novissimis, Ecce Deus noster, in quem speravimus: et laetabuntur, et oculi oculos ipsos videbunt, quum misereatur Dominus Sion: ac si diceret, palam ante oculos videbitur. Exultant iusti, cognoscentes*

monophysitae, et recto sensu orthodoxi.



աւջի աչաց երեւեսցի : {Յնծան արդարք , և Ճանաչեն զմորն իւրեանց . սուգ առնուն ամբարիշտք , յոր ժամ ճանաչիցեն՝ զոր արհամարհեցինն : } Ի թէ աստէն յաշխարհիս ուրուք ումք յանցուցեալ ինչ իցէ , և ինքն 'ի պատուոյ անկեալ , և որում յանցեալն՝ զնա՝ յիշխանութի տեսանիցէ , կասկածէ և դողայ , թէ գուցէ և յիշեսցէ զիրսն , գուցէ զմտաւածիցէ զթշամանսն . և ազգի ազգի հնար հնարեացի , թէ զխորդ զցասումն ցածուցէ . անձամբ կարիցէ ածել 'ի հաւան , թէ բարեկամօք : Իսկ դու զխորդ կարիցես ածել զքո մորն 'ի հաւան . մարտիրոսօք՝ զորս բամբասեցերն , թէ առաքելովք , զորս անարգեցերն . զորոց անուանս աղարտեցեր , զմաքթի և զբարթուղիմէոսի , թէ զի՛ կայ նոցա և պղատոնի , զի՛նչ համեմատութի են արիստոտելեայ . այժմ արհամարհես զանուանս նոցա , և յայնժամ ընթանաս զօղել ընդ բարեխօսութիւն նոցա : որով աչօք , որով համարձակութիւն : այլ չկարես ածել 'ի հաւան : Ի (կամ , իսկ) փախստի ուշ առնիցես . և չսիցես դաւթի , թէ յո՛ երթայց յոգւոյ քումմէ , կամ յերեսաց քոց յո՛ փախեայց : Իչ և եթէ չգուցէ ուրեք փախուստ , ո՛ հէգդ և թշուառականդ , ուսիր առ նա անցանել փախստական . որպէս որք իմանայցեն՝ եթէ չեն ապրելոյ 'ի տանջանաց դատաւորաց ըստ արժանի օրինաց պահանջելոյ , մի միայն ապաստան փախստի կայ նոցա , առ թագաւորն դիմել , և արքունի շնորհօքն փարատել զպատիժ տանջանացն : Ի՛ ասն այնորիկ և դաւիթ իմացեալ զխեղճ մեղացն՝ որ տանջէր զնա , թէ ըստ օրինաց հրամանացն պատժապարտ էր , փախչի յամենեցունց , և 'ի մոր միայն ապաւինի , թէ դու մոր յոյս իմ ես և ապաւեն :

( ) որ օրինակ՝ արդարքն ցնծասցեն , յորժամ զքն տեսանիցեն , նոյնպէս և որք յանցաւորքն իցեն՝ սրտաբեկ լինին . և յառաջ քան զպատիժսն 'ի տեսլենէ՝ սբ երեսացն լուծանին , և անկանին , յորժամ տեսանեն զնշան խաչելոյն , զոր և կենարարն իսկ առայ , թէ յայնժամ երեւեսցի նշան որդւոյ մարդոյ յերկինս : Իսկ քան զքո՛ երեւելն՝ խաչն գայ յառաջագոյն մեծապայծառ լուսով , սաստիկ ճառա-

Dominum suum. Lugent impii, quum cognoscant quem despexerunt. Quoniam si in hoc mundo quisquam contra quendam delinquens, ipse a sua dignitate depulsus, in principatu positum eum viderit, in quem peccavit, suspicatur tremitque, ne forte meminerit rerum, ne forte in memoriam contumeliam vocet: ita ut omnia tentat, quibus iram mitigare possit, an per se ipsum, an per amicos illum placare conveniat. Tu autem quomodo poteris Dominum placare tuum? per Martyresne, quibus illasisti, an per Apostolos, quos ignominia adsecisti? quorum vel ipsa nomina spreveristi, ut Matthaeum ac Bartholomaeum, et comparisonem inter eos et Platonem vel inter Aristotelem instituens contempsisti. Nunc contemnis nomina eorum, tunc autem cures, ut ad intercessionem eorum confugere possis: quo tamen animo, qua confidentia? Sed impos illos placare, in fugamne te vertere cogitabis? Non audies David dicentem? *Quo vadam a Spiritu tuo, aut quo a facie tua fugiam?* Si itaque non est ullibi fuga, o miser et infelix, (nunc) ad eum transferre te sicut transfuga disce. Sicut qui se non liberandos esse ex iudicis suppliciis secundum justam tribunalis legem, cognoscunt, unum tantum refugium asyli, ad regem currere, et per gratiam regiam poenas tormentorum avertere prospiciant. Propterea et David certior factus de conscientia peccati, quae ipsum summopere cruciabat, atque secundum legum normam reum esse monebat, fuga a cunctis capta, ad Dominum solum confugit: *Tu Domine (inquiens) spes mea es, et refugium.*

Quemadmodum iusti exultabunt, quando Christum videbunt, e contrario et rei delictorum animo cadent, et ante tormenta sanctum vultum adspicientes dissolventur, cadentque, quum Signum Crucifixi viderint; quod vel ipse Salvator dixit: *Tunc apparebit signum Filii hominis in caelo.* Nam ante Christi adventum Crux prius fulgentissima luce, vehementissimoque splendore, qui solis radios absorbet, lunam tegit, stellasque

գայթիւք, որ զարեգակն ընկղմէ, և զլուսին ծածկէ, և զաստեղս շրջուցանէ : Վախ նշանն երեւի, և ապա թագաւորն . որպէս և աստ, զի նախ նշանքն երեւին, և ապա թագաւորն գայ . նոյնպէս և անդ՝ նախ խաչն լուսաւորեալ երեւի, և ապա քոյայտնի . զի յորժամ տեսանիցեն զխաչն, ամաչեսցեն, թէ որ յայնժամ թշնամանացն թուէր, այժմ՝ ՚ի բարձանց պատուով գայ : Եւ նշանակիրք ոչ առաքեալքն իցեն, և ոչ մարգարէք, այլ հրեշտակապետք և հրեշտակաց դուռնդք . (որք) յառաջ քան զխաչն, և ընդ խաչին գայցեն :

Եւ յետ ասելոյ, թէ յայնժամ երեւեսցի նշան որդւոյ մարդոյ յերկինս, զի՛նչ ասիցէ . յայնժամ կոծեսցին ամենայն ազգք երկրի : Եւ սաստիկ անհաւատիցն հասանիցէ, որպէս ուրախուի մեծ հաւատացելոցն . և զայս ոչ եթէ կենարարն միայն ասաց, այլ նախ մարգարէն զաքարիա, յայնժամ մտցէ աւրեգակն ՚ի վերայ մարգարէիցն, և լուսին խաւարեացի . յայնժամ տեսցեն զոր խոցեցինն . փոխանակ ասելոյ, թէ զոր բեւեռօք ընդ խաչին բեւեռեցին . յայնժամ կոծեսցին ազգքն առանձինն . ազգք տանն դաւթի առանձինն, և կանայք նոցա առանձինն . ազգք տանն նաթանայ առանձինն, և կանայք նոցա առանձինն . ամենայն ազգք առանձինն, և կանայք նոցա առանձինն : Ինդէր զամենայն ազգաց ասիցէ, և կամ վասն էր զդաւիթ և զնաթան յիշէ : Վաթան չէ՛ ՚ի նահապետացն, այլ յազգէն դաւթայ էր : Եւ յորդու որդիք հօժկուք (կամ հուժկուք) էին դաւթի . թէպէտեւ բազումք էին, երկուքն պատուականք էին՝ սողոմոն և նաթան . ՚ի նաթանայ իջանէ ազգն յովսիփայ, և ՚ի սողոմոնէն ազգն մարիամայ : Եւ արիամ թագաւորազն էր, և յովսէփ թէպէտ և թագաւորազն էր, այլ ոչ ՚ի սողոմոնէն՝ որ առ զաթուռն դաւթի, այլ ՚ի նաթանայ յեղբօրէ թագաւորին : Եւ քանզի ամենեցուն հասանելոց էին թշնամանք անձամարտութեանն, և առաւել ազգականացն, որ զիրեանց փրկին ոչ ծանեան, կոծեսցին ասէ ազգն դաւթի առանձինն . և զի քո ՚ի դաւթէ էր ըստ մարմնոյ, սուգ առնուն ազգականքն՝ եթէ զորպիսի

extinguit, apparebit. Primum signum praecurret, postea rex; sicut etiam hic, prius enim signa se conspicienda dant, deinde vero rex advenit; similiter et ibi antea crux rutilans sese patefaciet, post modum autem Christus revelabitur: ut visa cruce, erubescant, quod quae olim opprobrii putabatur, ecce nunc de excelsis honorificentissima venit. Signiferi autem non Apostoli erant, nec Prophetae, sed Archangeli, et Angelorum chori, (qui) ante crucem, et una cum cruce convenient.

Postquam autem dixerit, quod *tunc videbitur signum Filii hominis in caelo*, quid dicit? *Tunc lugebunt omnes gentes terrae*. Luctus vehemens infideles attingat, sicut laetitia magna fideles. Hoc autem non Salvator solus dixit, sed prius Zacharias propheta: *Tunc intret sol super prophetas, et luna tenebrescet; tunc videbunt quem foderunt*; id est, quem clavis cruci affixerunt; *tunc lugeant tribus et tribus seorsum, tribus domus David seorsum, et mulieres eorum seorsum; tribus domus Nathan seorsum, et mulieres eorum seorsum, omnes tribus seorsum, et mulieres eorum seorsum*. Quare de cunctis tribubus agit, aut cur de David et Nathan meminerit? Nathan non est ex Patriarchis, sed ex generatione David erat. Duos filios vehementiores David habuit: quamvis enim plurimi erant, ambo tamen nobiliores fuere, Salomon, et Nathan. Ex Nathan descendit generatio Joseph, et ex Salomone generatio Mariae. Maria regiae stirpis erat, Joseph autem quamvis ex stirpe regia erat, sed non ex Salomone qui thronum David recepit, sed ex Nathan fratre regis proveniebat. Quoniam ergo immanis arrogantia praelii contra Deum commissi ad cunctos, maxime ad cognatos, qui Salvatorem proprium minime noverunt, extendebatur, *lugebit, ait, generatio David seorsum*. Et quia Christus ex David erat secundum carnem, lugebunt cognati, quod qualem arrham redemptionis perdiderunt. Videamus ergo, ne lugeamus, sed collaetemur, et crucifixum gloriose suscipiamus.

առհասարակաց փրկութե կորուսին : Այլ արդ (տեսցուք) զի մի սուգ առնուցումք, այլ ուրախակից լինիցիմք, և ընդունիցիմք զխաչեալն փառօք :

Առիցեն զայս հրէայք՝ որ զմարմին որդւոյն այնի խաչ հանին, և հերձուածողք՝ որ զածութիւն արհամարհեցին : Արգարեիցն դարութիւնք և առաքելոցն առաջի ատենին քոի բանակիւոց են : Համարին, եթէ մարգարէքն չգայցեն յատեանն, և հրէայք ոչ կայցեն կորացեալ առաջի բեմին քոի, և հերձուածողք սրտառուչ սրտաբեկ յահեղ դատաստանին : Հարցանին հրէայք, թէ ընդէր ուրացայք . հարցին հերձուածողք, եթէ ընդէր հայհոյեցէք . և զինչ կարասցեն տալ պատասխանի : Այլ թերևս ասասցէ հրէայն, եթէ լուայ ՚ի մարգարեիցն, ես եմ ան, և բայց յինէն չիք այլ ան, ես առաջին՝ և ես առ յապայ, ՚ի յեսայեայ մարգարէէ զայս ուսաք, և մեք տառապեալք զինչ ձեռնհաս էաք առնել : Այլ ցհերձուածողսն ասասցէ, և դուք ընդէր հայհոյեցիք զորդի . վասն էր թշնամանեցիք զփառս միածնին : Թերևս ասասցեն և նորա, թէ պետոոս այնպէս ուսոյց մեզ . և պօղոս այնպէս վարդապետեաց մեզ, եթէ քո է խաղաղութի մեր, որ արար զերկոսին մի, հաշտեցոյց ընդ հօր՝ իբրև զմիջորդ ընդ ան և ընդ մարդիկ . միջնորդ քարոզեաց զնա, և ոչ ան . և խաբեցաք :

Յայնժամ բարկասցեն գունդք մարգարեիցն, և զայրասցեն դասք առաքելոցն . բերցեն զգիրս ՚ի մէջ : Ասայի բացեալ զգիրս իւր՝ ասասցէ : Տես տր, զիմարդեղև ջատագով քում անութեդ, ընթերցցին պատգամքն՝ զորս վասն քո խօսեցայ . լուիցեն հրէայք, ասասցեն քրիստոնեայք, եթէ աւելի՞ ինչ քան զիս քարոզեցին առաքեալքն . միթէ չգիտէի՞ զմիածին որդիդ այ . միթէ չքարոզեցի՞ յառաջագոյն, թէ մանուկ ծնաւ մեզ՝ որդի տուաւ մեզ . և կոչի անուն նորա մեծի խորհրդոյ հրեշտակ, սքանչելի, խորհրդական, ան, հօր, ձոխ, իշխան խաղաղութե, հայր հանդերձեալ աշխարհին : Այլ յեռի ընդ միմեանս զանթառնութիւն, և զանտեսութիւն . մերթ ան, հօր, ձոխ, իշխան խաղաղութե . մերթ եթէ ահաւասիկ

Andiant haec Judaei, qui carnem Filii Dei in erucem affixerunt; et haeretici qui Divinitatem contempserunt. Prophetarum libri, aequae ac Apostolorum ante tribunal Christi castrametandi (*aperiendi*) sunt. Putasne quod Prophetae non veniant in tribunal, et Judaei ante solium Christi non incurventur, atque haeretici gementes profligatique corde in tremendo iudicio prostent? Interrogabuntur Judaei, quare negastis? interrogabuntur haeretici, cur blasphemastis? Quid autem responsi dare poterunt? Sed forte dixerit Judaeus, audiui ex prophetis, *Ego sum Deus, et praeter me non est alius Deus: ego primus, et ego in posterum*. Ex Isaia propheta haec didicimus, et nos miseri quid poteramus facere? Ad haeticos autem dicet: Et vos quare blasphemastis Filium, cur gloriam Unigeniti injuria adfecistis? Fortasse dicent et ipsi, quod Petrus sic nos edocuit, et Paulus sic quoque nobis indixit, quod *Christus est pax nostra, qui fecit utrumque unum, et placavit cum Patre sicut mediator inter Deum et inter homines*. Mediatorem praedicavit eum, non autem Deum, et delusi sumus.

Tunc irascentur cohortes Prophetarum, et exacerbabuntur chori Apostolorum; adducent libros in medium. Isaias aperiens librum suum, dicet: Vide Domine, quomodo defensor fuit (liber meus) Divinitatis tuae; legantur oracula, quae propter te locutus sum. Andiant Judaei, dicant Christiani, num amplius quam ego praedicassem, praedicaunt Apostoli? An nesciebam te Unigenitum Dei Filium? Nonne prius praedicavi, quod *Puer natus est nobis, Filius datus est nobis: nomen autem ejus vocatur magni consilii Angelus, admirabilis, consiliarius, Deus, fortis, auctor, princeps pacis, Pater futuri saeculi*? Nonne inter se invicem theologiam, et dispensationem contexui; nunc dicens, *Deus fortis, auctor, princeps pacis*; nunc, Ec-

կոյս յղացի և ծնցի օրդի, և կոչեացեն զանուն նորա եմմանուէլ, որ Թարգմանեալ կոչի՝ ընդ մեզ անծ: Աբարողեցի և զբարչարանացն, Թէ իբրեւ զօխար՝ի սպանդ վարեցաւ, և վր մեղաց ժողովրդեանն ՚ի մահ մատնեցաւ. չբարողեցի և զգալստենէն. մի Թէ ասացի, մարգարէ գալոց է, և ոչ անծ: Որպէս և զաքարիա մարգարէ, Թէ ասացէք դստեր սիոնի, եթէ ահա ասիկ Թագաւոր քո գայ հեծեալ ՚ի յովանակի. նոյնպէս և ես՝ եթէ ահա ասիկ տր գայ զօրութիւն: Այլ որ յառաքելոցն եղև քեզ քարոզ իբրեւ զիս. նոքա մարմնովդ հանդերձ քարողեցին զքեզ, և ետուն պատճառս հայհոյութեւ առ անգիտութեւ. և ես ամենևինմ զանութիւնդ քո քարողեցի, մեծի խորհրդոյ հրեշտակ, անծ, հզօր, ճոխ, իշխան խաղաղութե, հայր հանդերձեալ աշխարհին. զայս ոչ որ յառաքելոց քոց ասաց. ես նախ եղէ քեզ քարոզ քան զառաքեալսն. մի որ զրպարտեսցէ զիմ գիրան: Օ այս ասէ եսայի ջերմեանդն մտօք. քանզի համարձակ և անաչառ է. որպէս և առաքեալ ասէ, եթէ եսայի համարձակի և ասէ:

Առաջ մատչի և մովսէս, որ հրէիցն սիրելի և պատուական էր քան զանծ. ՚ի մէջ անցեալ և նա լի նի ջատագով. սկսանի ասել, Թէ հէգք և Թշուառականք. քանզի այլ բարք մովսէսի են, հանդարտութիւն յանդիմանէ. այրն ասէ մովսէս հեզ էր քան զամենայն որդիս մարդկան: Ագուշակեցի իսկ յառաջագոյն զանպտղութեւ անհաւատութեան ձերոյ. քանզի ոչ կարէիք մեծամեծս ընդունել, ասեմ. մարգարէ յարուսցէ ձեզ տր անծ յազգէ ձերմէ, նման լուիջիք. և եղիցի ամենայն անձն՝ որ ոչ լուիցէ մարգարէին այնմիկ, սատակելով սատակեսցի: Այլ Թէ զայս փոքր ինչ համարէիք, ոչ անդէն ՚ի սկզբան աւարածոց պատմութեան զերրորդութիւն քարողեցի. մերթ՝ եթէ ասաց անծ, եղիցի լոյս. և մերթ՝ եթէ արասցուք մարդ ըստ նմանութեւ պատկերի կերպարանաց մերոց. և մերթ՝ եթէ եկայք իջցուք և բաժանեսցուք զլեզուն. ոչ ես իմովք իսկ ձեռօք գրեցի, եթէ տեղեաց տր ՚ի տնէ հուր և ծծումբ ՚ի վերայ սողմամացւոց և գոմորացւոց: Այլ Թէ չտրտմիցիմ

*ce virgo in utero habebit, et pariet Filium, et vocabunt nomen ejus Emmanuel, quod interpretatur, Nobiscum Deus?* Nonne praedicavi etiam de ejus doloribus, quod *Sicut ovis in mactationem ductus est, et propter peccata populi morti traditus?* Non praedicavi de adventu quoque? num prophetam venturum dixi, non autem Deum? Et quemadmodum Zacharias propheta, ait: *Dicite Filiae Sion, quod ecce Rex tuus venit insidens asello;* similiter et ego, *Ecce Dominus veniet in virtute.* Nemo Apostolorum fuit tibi praeco sicut ego: illi una cum carne praedicarunt te, ansam praebentes blasphemiae propter ignorantiam; ego vero Divinitatem tuam omnino praedicavi: *Magni consilii Angelus, Deus, fortis, auctor, princeps pacis, Pater futuri saeculi;* haec nullus Apostolorum tuorum dixit: ego factus sum tui praeco ante Apostolos; nemo ergo librum meum calumniatur. Haec Isaïas dicit ferventi animo, sicut libertate praesumens, et personam non accipiens: quemadmodum et Apostolus ait: *Isaïas praesumit et dicit.*

Propius accedit et Moyses, qui Judaeis dilectus, ac Deo pretiosior erat; in medium veniens et ille defendit veritatem, incipitque dicere: *Miseri et infelices!* Siquidem talis est indoles Moysis, in tranquillitate increpat. *Homo,* ait, *Moyses mitior erat universis filiis hominum.* Nonne jam de infœcunditate infidelitatis vestrae praedixi? Quandoquidem non poteratis magna percipere, dixi: *Prophetam suscitabit vobis Deus ex gente vestra, eum auditote. Erit autem omnis anima, quae non audiat prophetam illum, perditione perdatur.* Quodsi id exiguum putabatis, nonne statim sub principio historiae creationis Trinitatem praedicavi? modo dicens, *Dixit Deus, fiat lux;* modo autem, *Faciamus hominem secundum similitudinem imaginis formae nostrae;* et aliàs, *Venite descendamus, dividemusque linguas.* Nonne ego meis manibus jam scripsi: *Pluit Dominus ex Domino (caeli) ignem et sulphurem super Sodomas Gomorraeosque?* An non tristor de perditione vestra? sed melius duco praeterire vos, non



ընդ կորուստդ ձեր . այլ լաւ համարիմ՝ անտես առնել զձեզ , և մի անգ զիմադարձ լինել : Եւ ո՞րքե՞ն վկայ բանիս այսմիկ : Թեր իսկ , որ ասէր ցհրէայան . համարի՞ք եթէ ես ամբաստան ինչ լինիցիմ զձէնջ առաջի հօր . է՞ որ ամբաստան լինի զձէնջ , մոզէս , յոր դուքն պանծացեալ էք . զի թէ հաւատայիք մովսէսի , ապա և ինձ հաւատայիք . քանզի նա վասն իմ գրեաց : Եւ զի բանալոց են գիրք , վկայէ դանիէլ . տեսանէի՝ զի հին առուրցն նստէր , և աթոռ նորա իբրեւ զհուր . տեսանէի՝ զի աթոռք անկան , և դպրութիւնք բացան : () այս ամենայն ցհրէայան առասցեն : Եւ ինչեացին 'ի մէջ՝ հերձուածողքն :

( Եւ առաջ կայցէ պօղոս ամբաստան զնոցանէ , որ զբարտեցաւս յանանիոս լեզուաց նոցա . պահանջեցին և նոքա , թէ ո՞ր ընթերցարուք զօրդի խոնարհագոյն ասել քան զհայր : Եւսն և նոքա , եթէ դու և պետրոս ուսուցիք : նա ասէր , եթէ աջովն այլ բարձրացեալ , և զաւետիս հոգւոյն ընկալեալ՝ եհեզ 'ի մեզ . և դարձեալ , յո՞ր 'ի նազարեթէ՝ զոր էօծն անձ հոգւովն սրբով . զայն յո և ան և օծեալ արար անձ : Եւ դու ասէիր , եթէ այլ հօր , որ յարոյց զնա 'ի մեռելոց . և դարձեալ թէ գահանամ զայ 'ի ձեռն յոր քոր . և չասացեր , եթէ զնմանէ , այլ թէ 'ի ձեռն նորա զայ գահանամ : ( Եւ այնժամ բանայցէ պօղոս զբերան իւր , որ ոչ երբէք փակեցաւ . որ ասէր , եթէ բերանք մեր բացեալ են առ ձեզ կորնթացիք . և պատուհասակոծ առնիցէ , որդի անօրէնութեան , սերմ ժանտ , տունկ անհաւատութե , չքարոզեցին զանձութի միածնին . չասացին , թէ քո ըստ մարմնոյ , որ է 'ի վերայ ամենայնի ան օրհնեալ յաւիտեանս . չասացին , թէ ոչ ինչ յաւիտեակութի համարեցաւ լի նել հաւասար այլ , այլ զանձն ունայնացոյց , զկերպարանս ծառայի առեալ . չասացին , թէ ոչ խուժ և ոչ դուժ , և ոչ սկիւթացի , այլ ամենայն և յամենայնի քո է . չասացին , թէ որ էն ծագումն փառաց , և նկարագիր էութե , և պատկեր աներեւութին այլ , որ կրէ զամենայն զօրութիւն իւրով : Եւ նոքա ասեն . չքարոզեցին իբրեւ զմարդ , չքարոզեցին զքո ըստ մարմնոյ : Եւ ոչ քարոզեցի զքո ըստ մարմնոյ , այլ և

vero Domino adversari. Quis autem testimonio sit verbi hujus? Dominus ipse, dicens ad Judaeos: *Putatisne, quod ego accusator sim de vobis apud Patrem? Est qui accusat vos, Moyses, in quo gloriamini. Nam si crederitis Moysi, crederetis utique et mihi; ille enim de me scripsit. Quod autem aperiendi sunt libri, testatur Daniel. Videbam, quod antiquus dierum sedebat, et thronus suus tamquam ignis. Videbam, quia throni ceciderunt, et libri aperti sunt. Haec omnia ad Judaeos dicant. Vocentur in medium haeretici.*

Stabit in conspectu Paulus accusans illos, quem linguae eorum theologiam abhorrentium calumniatae sunt. Interrogentur et ipsi, Ubinam Filium inferiorem Patre dictum esse legistis? Dicunt et illi: Tu, et Petrus docuistis. Is dicebat, *Per dexteram Dei exaltatus, et promissionem Spiritus recipiens refudit in nos. Et rursum: Jesus de Nazareth, quem unxit Deus per Spiritum Sanctum. Illum Jesum et Dominum et Unctum fecit Deus. Tu autem dicebas, Dei Patris, qui suscitavit eum e mortuis. Atque iterum: Gratias ago Deo per Jesum Christum; neque dixisti, Ei, sed per eum Deo gratias ago. Tunc aperiet Paulus os suum nunquam clausum, qui dicebat, ora nostra aperta sunt ad vos Corinthii; atque hoc tenore corripiet: Fili iniquitatis, semen pravam, planta infidelitatis, an non praedicavi Divinitatem Unigeniti? Nonne dixi: *Christus secundum carnem, qui est super omnia Deus benedictus in aeternum?* An non dixi, quod nullam rapinam existimavit esse se aequalem Deo, sed semetipsum exinanivit, formam servi accipiens? Nonne dixi, *Nec Barbarus, neque Scythia, sed omnis et in omnibus Christus est?* Non dixi, *Qui est ortus gloriae, et character essentiae, atque imago invisibilis Dei; qui gerit omnia in virtute sua?* Dicentibus autem illis, An non praedicasti tamquam hominem, non praedicasti Christum secundum carnem? (adjiciet): Sed non tantum praedicavi Christum secundum carnem, verum etiam alias*

յայլում վայրի ասացի, թէպէտ և գիտեալք զքո ըստ մարմնոյ, այսուհետև ի նոյնպէս գիտեմք: Սա տուցեալ յառաջ՝ ասացէ և պետրոս. զի ջանեն իմ ըստ հեթանոսաց և ըստ հրէից՝ ընթերցար, և զմեծ դաւանութիւնն՝ զոր դաւանեցի զքո, չընթերցար: Սա ման որոյ դաւանուէ առ ի գիականսն. զի նազովք երեցի կոչեցի զյո. ի՞նչ. այլ զի ասացի, եթէ դու ես քոն որդի նոյ կենդանոյ. յորժամ ասելի՝ թէ նոր և օծեալ արար զնա, եթէ յորժամ՝ ծնունդն ի հօրէ ծնեալ:

Եւ արդ՝ զգլխ լերուք, քանզի բանալոց են գիրք, և դպրութիւնք. և նստցի թագաւորն. և ջատագովք ճշմարտութեն յառաջ մատչիցին, և դատախազքն ամաչեացեն: Կանխեսցո՛ւք յառաջ քան զատեանն. յառաջ քան զնստել թագաւորին ի դատել՝ գոյ հնար ածել ի հաւան զդատաւորն. յառաջ քան զատեանն մարթի աղաչել. առաջի ահեղ բեմին չի՛ հնար պաղատել: Եղիցի ամենեցուն մեզ անարատս յանդիման լինել բեմին քոի. զի նորա են փառք և զօրութի յաւիտեանս. ամէն:

## Ճ Ա Ռ Է.

‘Լորին ուրիշ Սեբերիանոսի ասացեալ ի նոյն նշանս՝:

Օ արմազայ ընդ ձեզ ով քոսակըք, զի նոր շնորհք աւետարանիս՝ հին կտակարանօք քարոզեցան. լուսաւորեցայ ընդ ձեզ մտօք, քանզի տեսայ զառաքե-

1 Այս ճառ Սեբերիանոսի գրանի և յն. լա. ապագրեալ ի կարգի գործոց Ոսկեք. հա. զ. երես. 569. մակագրութեւ, “Ի բանն աբրահամու, որ ասէ. զիք զձեռն քո ընդ երանովք իմովք ॥:

(1) Hic sermo reperitur Gr. et Lat. inter opera S. Joan. Chry-

sostomi. tom. vi. pag. 569. in-scriptus, In verbum Abrahae, qui dicit: pone manum tuam sub foemoribus meis. etc. Montfaucon inter apocrypha collocans, jure negat Chrysostomo, et inducit Savilium dicentem: Utcumque certe eruditum est opus, et antiquitatem sapit. Citat et alie-

dixi: *Etsi sciebamus Christum secundum carnem, de hinc non sic scimus*. Accedens dicat et Petrus. Connis-  
visse me morem gerendo Gentibus Judaeisque legi-  
sti, et magnam professionem qua professus sum Chri-  
stum, non legisti? Ob quam professionem accepi cla-  
ves? num ideo quod Nazaraeum vocaverim Jesum?  
Minime. Sed quoniam dixi, *Tu es Christus Filius Dei*  
*vivi*. An quando dicebam, Dominum et Unctum fe-  
cit eum, an quando Natum ex Patre Genitum?

Cavete itaque, quoniam aperientur libri lectiones-  
que, et sedebit rex, et defensores veritatis accedent,  
accusatores autem erubescunt. Resipiscamus ante-  
quam tribunal erigatur; nam antequam sedeat rex ad  
judicandum, fieri potest ut placetur Judex: ante tri-  
bunal possumus orare, at coram solio non amplius  
supplicari licebit. Sit omnibus nobis immaculate  
stare in conspectu tribunalis Christi: quoniam ejus  
sunt gloria et potentia in saecula. Amen.

## HOMILIA VII.

*Ejusdem Sancti Severiani in eadem dogmata* <sup>(1)</sup>.

**M**iratus sum vobiscum <sup>(2)</sup>, ò Christi amantissimi,  
quod novae gratiae Evangelii per antiquum testa-  
mentum praedicatae sunt. Illuminatus sum vobiscum

rum criticum optime divinantem,  
dicens: *Dupinius opinatur esse*  
*Severiani Gabalorum Episcopi*:  
cui non facile fidem praestare vi-  
detur Montfaucon. Litem ergo  
decidat Interpretatio nostra Ar-  
mena eodem saeculo auctoris elab-  
orata, et propterea indubia. Nos  
more nostro lectionem nostram

simpliciter in Latinum versam  
edimus, margini differentiis (his-  
que perquam necessariis tantum)  
lectionum aut interpretationum  
adfixis.

(2) Gr. titulus sic habet. Εἰς  
τὸ ῥητόν τοῦ Ἀβραάμ τὸ λέγον.  
Δεῖς τὴν χεῖρά σου ὑπὸ τὸν μη-  
ρὸν μου, καὶ εἰς διαφορὰς μάρ-

լական նկարագիրս մարգարէական բարբառօքն պայ-  
ծառացեալ : Իոստովանիմ զնորհման, զի առնուցում  
զվարձն : Տեսի նոր խորհուրդս՝ հնոջն քարազեալ,  
յորժամ արբահամ երդումն ծառային յերանսն իւր  
տայր, յերանսն ձեռն տայր արկանել, և զած երկ-  
նից և երկրի բանիցն վկայ կոչէր . դիր ասէ զձեռն  
քո ընդ երանօք իմովք, և երդմեցուցից զքեզ 'ի  
նոր անձ արարիչ երկնից և երկրի : Ինդիր մեծ կայ  
'ի բանիս . զի (եթէ) եղաւ վասն զաւակին՝ որ յե-  
րանաց յակոբու ելանելոց էր . ըստ այնմ, թէ մի  
պակասեցէ իշխան 'ի յուդայ, և մի պետ յերանաց  
նորա, զիմորդ 'ի կենարարն երդուեալ գտանիցի .  
քանզի սահակ վաղուց ծնեալ էր, և զաւակն յառա-  
ջագոյն բղխեալ . և յորժամ զերդումն ետ՝ չկայր  
ինչ յոյս այլում զաւակի յերանացն ելանելոյ : ( Եւ այտ  
է եթէ արբահամ ունէր յանձին զսերմն կենարար .  
զորմէ ասէր պօղոս, եթէ արբահամու տուան աւե-  
տիքն, և զաւակի նորա . և հանդէս արարեալ մեկնէ  
զիրոն 'ի գաղատացւոց թղթին . չասացաւ ասէ, թէ  
քեզ և զաւակաց քոց՝ որպէս զբազմաց, այլ քեզ և  
զաւակի քում, որ է քո : ( Եւ ուցաւ այսուհետեւ, թէ  
զաւակ արբահամու է քո ըստ մարմնոյ . և յիրաւի  
տայր երդումն 'ի զաւակն : ( Եւ ինդիր այնմ է, թէ  
զիմորդ տայր երդումն յերանսն, զի կենարար ծա-  
ղիկն յառաջագոյն ծաղկեալ էր 'ի նմանէն . քանզի  
միանգամ անդամն գործի սրբութեան եղև, և բնա-  
կեաց երբեմն անդ անձեղէն զաւակն, վասն այնորիկ  
(որպէս) 'ի տաճարն տայ երդումն . ( և ) որ երդնու  
ասէ 'ի տաճարն, երդնու յայն՝ որ բնակեալն է 'ի  
նմա : ( Եւ որպէս և կենարարն ասաց ցփարիսեցիսն, վայ  
ձեզ փարիսեցիք կոյրք, զի ասէք, թէ որ երդնու 'ի  
տաճարն՝ չէ՛ ինչ, բայց որ երդնու յոսկի տաճարին՝  
արժան է . յիմարք և կոյրք, զի՛նչ մեծ է, ոսկին՝ ե-  
թէ տաճարն, որ սրբէ զոսկին . վասն այնորիկ ասեմ  
ձեզ, որ երդուաւ 'ի տաճարն՝ երդնու յայն որ բնա-  
կեալն է 'ի նմա :

συρας. et initium sermonis: Εΐ-  
νάμασσα μεθ' ὑμῶν, ὁ φιλόχρι-

στοι, τὰ νῆα εὐαγγελικῆς χα-  
ρίτος διὰ τῆς παλαιᾶς διαθήκης

mente, quoniam vidi apostolicas notas in propheticis vocibus illustratas. Confiteor gratiam, ut accipiam mercedem. Vidi nova mysteria per vetus (testamentum) praedicata; quum Abraham iuramentum servo per femur suum dabat, in femur manum mittere faciebat, et Deum caeli et terrae dictis testem advocabat. *Pone, inquit, manum tuam sub femore meo, et adjurabo te in Dominum Deum creatorem caeli et terrae.* Quaestio magna est in hoc verbo. Si enim positum (vel posita manus) fuit propter semen ex femore Jacob oriturum, secundum illud, *Non deficiet princeps ex Juda, neque dux ex femoribus ejus*, quomodo in Salvatore iurasse comperietur? nam Isaac jam natus erat, et semen antea germinatum; et cum iuramentum dedit, nulla spes erat alterius seminis ex femore exeundi. Patet quod Abraham habebat in seipso semen salutare: de quo Paulus dicebat, *Abraham data est promissio* <sup>(1)</sup>, *et semini ejus*; atque expendens interpretatur rem in Galatarum epistola: *Non dictum est, ait, tibi, et seminibus tuis, quasi de multis; sed tibi, et semini tuo, qui est Christus.* Demonstratum ergo, quod semen Abrahamae est Christus secundum carnem; ac jure dabat iuramentum per semen. Ubi quaestio de illo est, quomodo nempe adjurabat per femur, quum salutaris jam flos effloruerat ab ipso? Quandoquidem semel membrum illud instrumentum sanctitatis <sup>(2)</sup> fuit, ibique aliquando habitavit divinum semen, ideo quasi per templum jurat. Qui vero jurat, ait, per templum, jurat per eum qui habitat in eo. Quemadmodum et ipse Salvator dixit ad Phariseos, *Vae vobis, Pharisei caeci, quia dicitis, Si quis jurat per templum, nihil est; si quis vero jurat per aurum templi, valet. Stulti ac caeci, quid majus est, aurum, an templum quod sanctificat aurum? Propterea dico vobis, qui juraverit per templum, jurat per eum qui habitat in eo.*

χρηστόματα, etc.

(1) Gr. edit. εἶρηται τῷ Αβραάμ. dictum est Abrahamae.

(2) Deest in Gr. edit. vox necessaria, sanctitatis.

Օ՛ր օրինակ տուն արքունի , որ միանգամ և երկիցս վանք թագաւորի լինիցին , թէպէտ և փոխեցի անտի թագաւորն , որ միանգամ յարքունիսն նուիրեցաւ՝ արքունի կոչի . նոյնպէս և անդամ նա հապետին՝ որ միանգամ եղև գործի հանդերձեալ տնտեսութեն , տաճար էր խոստացելոյ բարութեն . և չէր ՚ի զուր երդումն , այլ՝ ճշմարիտ վկայութիւն : Ի՞նչ երդումն տայ ՚ի զաւակն , և մեկնէ , թէ ո՛վ իցէ զաւակն , ՚իւր ասէ զձեռն քո ընդ երանօք իմովք , և տաց քեզ երդումն ՚ի տը անձ արարիչ երկնի և երկրի : Եթէ այնպէս իցէ , քո փրկիչ մեր՝ տը և անձ երկնից և երկրի է : Եթէ իրի և զաքարիայ մարգարէի , յորժամ պէսպէս յայտնուիք երևեցան քոյն , եղև այնպիսի ինչ մասնաւոր յայտնութի : Եթէ արձի ասէ զաչս իմ , և տեսի , և ահաւասիկ աշտանակ մի ձոյլ ոսկի , և եօթն ճրագարանք ՚ի վերայ աշտանակին , և եօթն բերանք ճրագարանացն , և եօթն գունդ վառեալ , և ընդ աջմէ և խնդ ահեկէ երկուստք ձիթենեաց : Եւ ասեմ ցհրեշտակն՝ որ խօսէր ցիս . տէր , զի՛նչ է այս : Եթէ անդի աչացն այլազգ երեւի , և մեկնութիւն այլազգ գալոց էր . որ երեւին՝ ոչ անձանց նշանակիչք էին , այլ՝ այլոց իրաց իմն գուշակիչք . հարցանէ մարգարէն , տը ասէ՝ զի՛նչ իցէ այս : Եթէ զյայտնոյն հարցանէր , ապա չհարցանէր բարւոք , եթէ այնչափ չգիտէր , թէ զի՛նչ աշտանակն իցէ , և զի՛նչ ձիթենիքն . այլ խնդրէ մարգարէն ՚ի վերայ հասանել՝ ոչ յայտնեացն , այլ նոցին մեկնութեցն . քանզի ասէ իսկ , թէ զի՛նչ իցէ այս . և հրեշտակն ասէ ցնա , չգիտեն թէ զի՛նչ իցէ այս . և նա ասէ , ոչ տը : Հնազանդ մտօք խոստովանի՝ զփսմարութիւն . և ուսանի ՚ի ճշմարտութեն : Եղբայր էր և սա ներքինոյն՝ որ լուաւ ՚ի փիլիպպոսէ , եթէ գիտիցեն արդեօք զի՛նչ ընթեռնուցուադ . և նա հնազանդ մտօք , զի՛նչ գիտացից՝ ասէ , եթէ ոչ դեռ առաջնորդեսցէ ինձ . որպէս և աստ ասէ , թէ չգիտեն՝ զի՛նչ իցէ այս . և նա ասէ՝ ոչ տը . զի՛նչ իցեն երկուստք ձիթենեացն՝ որ ընդ աջմէ և խնդ ահեկէ աշտա

1 Գրեալ էր , խոստանայ :

Quemadmodum enim domus regia, quae semel ac bis exceperit regem, etsi rex inde discedat, illa semel regi dicata Regia vocatur; sic et Patriarchae membrum, quod semel fuit instrumentum futurae dispensationis, templum erat promissi beneficii; neque inane erat iuramentum, sed verum testimonium. Iuramentum itaque dat per semen, et interpretatur, quis sit semen: *Pone, ait, manum tuam sub femore meo, et adjurabo te per Dominum Deum conditorem caeli et terrae*. Si ita sit, Christus Redemptor noster est Dominus et Deus caeli et terrae. Ideo et Zachariae prophetae, quum diversae sancto viro visiones factae sunt, fuit etiam talis revelatio particularis. *Levavi, ait, oculos meos, et vidi, et ecce candelabrum aureum totum, et septem lucernae supra candelabrum, et septem ora (infusoria) lucernarum, et septem globi accensi (lampades), et a dextra et sinistra duo rami olivarum*. Et dixi Angelo qui loquebatur mihi: *Domine, quid haec sunt?* Quia oculis alia occurrit visio, et interpretatio alia futura erat; quae enim apparent, non se ipsa significant, sed alia subindicant, interrogat propheta: *Domine, quid haec sunt?* Si de manifestato interrogasset, ergo non interrogabat rite, si adeo ignorabat, quid sit candelabrum, quid olivae. Sed quaerit propheta assequi non manifesta, sed illorum interpretationes. Namque dicit: *Quid haec sunt? Et Angelus dicit ei, Non nosti quid sint haec? Et ille, Non, Domine*. Probe fatetur ignorantiam, et edocetur a veritate. Frater erat et hic Eunuchi, qui a Philippo audivit: *Num intelligis quae legis?* Et ille obsequenti animo, Quomodo intelligam, nisi quis me ducat? Sicut et hic dicit, *Non nosti quid haec sunt?* Et ille, *Non, Domine*. Quinam sunt duo rami olivarum, qui a dextra et sinistra lucernae sint? Ille autem interpretatus est ramos olivarum, simulque lucernam, quid sit.



նակին իցեն . և նա մեկնեաց զոստս ձիթենեացն ,  
ընդ նմին և զաշտանակն , թէ զի՛նչ իցէ :

Ա) Ի՞նչ դիր հաստատութիւնք : աշտանակն կայր 'ի մի-  
ջի , և ոստքն աստի և անտի աշտանակին : Իսկ հրեշ-  
տակն զոստան մեկնէ , եթէ ի՛նչ զաշտանակաւն կային ,  
այլ առաջի ձայն . որպէս թէ աշտանակն իցէ օրինակ  
այ , մանաւանդ թէ կենարարին մերոյ , և մարմնա-  
ւոր տեսչուէ նորա : Չգիտես ասէ , զի՛նչ իցէ այս . և  
նա ասէ , ի՛նչ ձոր : Իսկ երկու ոստք են երկուս՝ որդիք  
պարարտութե , որ կան առաջի ձայն այն ամենայն եր-  
կրի . ի՛նչ աշտանակիդ՝ որ երեւի , այլ ձայն այն ամենայն  
երկրի : Պարտ է և այնմ հաստատութիւնք միտ դնել .  
եթեմարարեան ասէ զաշտանակն՝ վասն մարմնաւոր  
տեսչութեանն ձայն . արդարեւ աշտանակն իսկ ձորունի  
մարմինն էր , և զհոգւոյն սթի շնորհաց՝ եթեմարարիկ  
ընկալաւ , վասն մերոյ օրինակի , և ի՛նչ վասն իւրոյ ինչ  
կարօտութե : Իրպէս և եսայի ասէ , եթէ ելցէ գա-  
ւազան յարմատոյն յեսեայ , և ծաղկեացէ ծաղիկ  
'ի նմանէ , և հանգիցէ 'ի վերայ նորա հոգի ձայն . որ .  
բազմամասն ըստ արդիւնսն գործելոյ , և պարգե-  
առանց մասանց ըստ բնութե : Ի՛նչ հանգիցէ 'ի վե-  
րայ նորա հոգի ձայն : Օ առաջինս զեութե հոգւոյն  
սթի ասէ , քանզի և հոգի ձայն կոչէ . և յաջորդօքն զար-  
դիւնս՝ որ գործէ յայլս , հոգի անուանէ : Հոգի ա-  
սէ իմաստութե և հանձարոյ , հոգի խորհրդոյ և զօ-  
րութե , հոգի գիտութե և անպաշտութե <sup>1</sup> . զեթե-  
նեակ <sup>2</sup> շնորհս հոգւոյն սթի , որ հանգեաւ 'ի վերայ  
ձորունական մարմնոյն , ասէ . նկարէ զայս և աշտա-  
նակն վեցոստեան <sup>3</sup> . ցուցանի աշտանակ , զի յայտնի  
արասցէ զլուսաւորութիւն արդեանց հոգւոյն սթի . զի  
ևս հաստատագոյնս յայտ արասցէ , իջեալ փոքր մի  
'ի խոնարհ , Իրգա են (եթեմ) աչք ձայն որ հային ընդ  
ամենայն երկիր :

1 Պիտի ըստ յն . որ զհոգ-  
ւոյ սթին լուսաւորութե եթեմ-  
արարիկ շնորհք ընկալաւ (կամ  
եցոյ) :

2 Յաւեւ . Հոգի երկիւղի է :

3 Գրեալ էր , վեթեմ :

4 Յն . եթեմ շրագայ :

(1) Hoc dictum desideratur in  
Gr.

(2) Propter, usque ad suam,

Attende diligenter. Lucerna stabat in medio, et rami lucernae hinc et inde (adstabant). Angelus vero ramos interpretatur non circa lucernam adstare, sed coram Deo; ita ut lucerna figura Dei esset, imo potius Servatoris nostri, et carnalis ejus dispensationis. *Non nosti, ait, quid sint? Et ille, Non, Domine. Hi duo rami sunt duo filii pinguedinis, qui stant ante Dominum Deum universae terrae: non ante lucernam, quae apparet, sed ante Dominum Deum universae terrae. Oportet et illud constanter attendere* <sup>(1)</sup>. Septem luminum esse dicit lucernam propter carnalem Domini dispensationem. Vere enim lucerna (sive candelabrum) caro dominica erat, quae Spiritus Sancti gratiarum (splendorem) septemPLICEM recepit; propter exemplum nostrum, non vero ob aliquam indigentiam suam <sup>(2)</sup>. Sicut et Isaias dicit: *Egredietur virga de radice Jesse, et flos efflorescat ab ea, et requiescet super eum Spiritus Dei*. Quisnam? Ille multiplex partibus secundum operationes, et donum sine partibus secundum naturam <sup>(3)</sup>. *Requiescet super eum Spiritus Dei*. Hoc primum de substantia Spiritus Sancti dicit, etenim Spiritum Dei vocat: per sequentia vero, operationes, quas agit in caeteris, Spiritum nominat. *Spiritus, ait, sapientiae et intellectus, Spiritus consilii et fortitudinis, Spiritus scientiae et pietatis.* (supple, *Spiritus timoris Dei.*) Septem gratias Spiritus Sancti, qui requievit (vel, quae requierunt) super dominicum corpus, asserit. Id delineat et lucerna sex (septem) ramorum <sup>(4)</sup>. Ostenditur autem lucerna, ut manifestet splendorem operationum Spiritus Sancti. Ut autem magis constanter patefaciet, paulo inferius dicit: *Hi sunt (septem) oculi Domini,*

deest in Gr. edit.

(3) Completa et vera lectio; ubi Gr. edit. habet tantum, καὶ πολλοὶ τῶν φύσι, quod coactus est sic reddere Montfaucon; et na-

tura magnus.

(4) Gr. septem lucernarum. Sicut et in sequentibus cernuntur quaedam aliter atque aliter expressa.

Տեսանես, զի վասն ամենայն երկրի լուսաւորութեան հանգեալ եօթն շնորհքն օրինակաւ 'ի վերայ տէրունական մարմնոյն : Եւ զի ևս լուսաւորագոյն լիցի, վկայէ աւետարանին . հոգիք եկեսցէ 'ի քեզ, և զօրութի բարձրելոյն հովանի լիցի 'ի վերայ քո : Ուր հոգին քեզ, և զօրութի բարձրելոյն անդատին 'ի սկզբանէ անծեղէն յղունէն, զինչ պիտոյ էին յետոյ եօթն ազգեցութիք հոգւոյն . որպէս և հերձուածողաց աշակերտքն բամբասեն, եթէ յետ մկրտութեն ապա արժանի եղև ընդունել զազգեցութիւնս հոգւոյն սէյ : Եւ մեք ոչ եթէ ուրանամք, եթէ չեկն յայնժամ հոգին, այլ որպէս աւետարանին իսկ ասէ, եթէ յորոյ վերայ տեսանիցես զհոգին՝ զի ի ջանիցէ, և հանգիցէ 'ի վերայ նորա, նա է . և ետեսի՝ ասէ, և վկայում, եթէ սա է որդին ւնի : Տեսաւնես, զի վասն վկայունէ եկն, և ոչ առ 'ի զկարօտութիւն ընդ : Սիտ դիր, զիմարդ անձամբ զանձն մեկնէ ճշմարտութիւն, և չէ կարօտ մարդկեղէն խորհրդոց . քեզ են ասէ՝ որ կան առաջի նոն ամենայն երկրի : Օ աբարիա նոր ամենայն երկրի զկենարարն կոչէ ըստ մարմնաւոր տեսեսուն : Ստորոս խօսէր ընդ կողմնիլի, գլուխ ամենայն առաքելոցն, մեք ասէ գիտեմք զբանն, որ եղև յամենայն հրէաստանի . որոյ յառաջագոյն ասացեալ էր, եթէ յո 'ի նազարեթէ, զոր էօծն անհոգի սքւ . անդ ասէ, զբանն զոր առաքեաց անհոգի աւետարանել զխաղաղութի որդւոցն իսրայելի, նա է ամենեցուն նոր . երկնաւորաց և երկրաւորաց և սանդարամետականաց, երկելեաց և աներկութից նա է նոր : Եւսին միաբան բարբառի և յոհաննէս, եթէ որ 'ի վերուստն եկն, 'ի վերքան զամենեսին է :

Եւայց կարևոր համարիմ և զմիւս հակառակութի հերձուածողացն լուծանել, որ ամբարիշտ մտօք լսեն զբան առաքելոյն, որպէս թէ վարձս ինչ ընդ

(1) Abhinc detruncata est lectio Gr. edit. usque ad *Attende, quomodo*.

(2) *Omnium, deest in Gr.*  
(3) *Tota deest hic in Gr. sed replicatur paullo inferius.*

*qui universam terram respiciunt .*

Viden' <sup>(1)</sup> quod propter universae terrae illustrationem requievit septuplex gratia per exemplum (vel in figura) super dominicum corpus. Ut autem luculentius reddatur, testimonio est Evangelista: *Spiritus Sanctus veniet in te, et virtus Altissimi adumbrabit super te.* Ubi Spiritus Sanctus erat, et virtus Altissimi ab ipso principio divinae conceptionis, quid opus erat postea septem actionum Spiritus? Sicut et Haereticorum discipuli obloquuntur, dicentes, quod post baptismum demum dignus factus est ad accipiendas operationes Spiritus Sancti. Neque nos negamus, quin venerit tunc Spiritus, sed sicut ipse Evangelista dicit, *Super quem videbis Spiritum descendere, et quiescere super eum, ille est: et ego vidi, et testor, quia iste est Filius Dei.* Viden' quod propter testimonium venit, non autem ad indigentiam aliquam supplendam? Attende, quomodo seipsam explicat veritas, neque eget humanis consiliis. *Isti sunt, ait, qui stant ante Dominum universae terrae.* Zacharias Dominum universae terrae vocat Servatorem secundum carnalem dispensationem. Petrus (sic) loquebatur cum Cornelio, caput omnium <sup>(2)</sup> Apostolorum. *Nos, inquit, scimus verbum, quod factum est in tota* <sup>(3)</sup> *Judaea.* Qui prius dixerat, *Jesum de Nazareth, quem unxit Deus Spiritu Sancto.* Ibidem dicit: *Verbum quod misit Deus ad annunciandam pacem filiis Israel. Hic est omnium Dominus* <sup>(4)</sup>, caelestium et terrestrium et subterraneorum, visibilium et invisibilium ipse est Dominus. Cui consonat et Joannes, dicens: *Qui de caelo venit, super omnes est.*

Caeterum operae pretium duco et alteram contentionem haereticorum solvere, qui iniquo sensu audiunt Apostoli dictum, quasi vero velut praemium

(4) Gr. edit. amplius habet.  
» Propheta Dominum terrae,  
Evangelista Petrus Dominum di-

cit omnium. Hic est omnium  
Dominus, omnium tum caele-  
stium « etc.

խաչին առ զ'ի վերքան զամենեսին լինել . իբրև թէ վասն չարչարանացն համբերութե բարձրացոյց զնա անձ : (1) այն անտի ախտացան, զի ոչ զգանա առաքելոյն ընթերցան ուղիղ, և ոչ զգորութիւն բանիցն 'ի միտ առին : Խորհարհեցոյց ասէ զանձն մահուցափ, և մահու խաչի, և վասն այնորիկ և անձ զնա բարձրացոյց, և շնորհեաց նմա անուն՝ որ 'ի վեր է քան զամենայն անուն, զի յանուն յոր քոր կրկնեսցի ամենայն ծունր : Տեսանեն ասեն, զի յետ խաչին բարձրացաւ . հային, զի ընդ չարչարանացն առ վարձա զբարձրութիւն : (2) Ի թէ յետ խաչին բարձրացաւ, մկրտիչն յովաննէս ընդէր բողոքիցէ, եթէ որ 'ի վերուստն եկն՝ 'ի վեր քան զամենեսին է . չասաց, թէ լիցի քան զամենեսին 'ի վեր, այլ թէ է . և ոչ թէ լիցի : Եւ ինքն իսկ կենարարն՝ մինչդեռ ընդ հրէայսն խօսէր, ամէն ամէն ասեմ ձեզ, յառաջ քան զարեւահամու լինելն եմ ես : Վանդի է մշտնջենաւոր, և էր, և եղիցի . որ 'ի քէն չդաւանի, և 'ի մէջ արժաւաւոր պարտա դաւանութեն հատուցանին : Վարդապետի պարտա փառքն քոր, և բարձրութի հոգւոյն . քարոզեսցի և հօր զօրութիւն : Վարձրացի և միածինն, փառաւորեսցի հայր, գովեսցի հոգին Թա : Եւ մի ոք համարեսցի, եթէ զկարգն ինչ եղծանիցեմք, յորժամ նախ զորդւոյ ճառիցեմք, և ապա զհոգւոյ, և ապա զհօրէ . և կամ թէ նախ զորդւոյ և զհօրէ, և ապա զհոգւոյ . քանզի չիք կարգ յանմահ բնութեն . չիք ասեմ կարգք, ոչ եթէ անկարգութի ինչ իցէ, այլ թէ այնպիսի ինչ կարգք չիցեն՝ որ զմեռամբք ելանիցեն : (3) որ օրինակ յորժամ առանց կերպարանաց ասիցի անձ, ոչ եթէ զտգեղութի ինչ նշանակէ, այլ թէ չունի մարմնաւոր կերպարանս . և յորժամ անպատկեր ասասցի, ոչ եթէ որպէս չունիցի պատկերի գեղեցկութի, այլ զի անմարմին է, կռ չի անպատկեր . նոյնպէս և յորժամ ասիցեմ, եթէ առանց կարգի է անձնէն բնութիւն, ոչ եթէ զան-

(1) Redundat hic in edit. Gr. ex ore haeretici : " ob cruciatum, sicut mercedem dans ei

exaltationem; ita plane dicis, haeretice u.

(2) Gr. edit. paulo aliter.

quoddam pro Cruce acceperit super omnes esse, ac si propter passionis patientiam exaltaverit eum Deus. Hoc inde laboraverunt vitio, quoniam nec verba Apostoli recte legerunt, neque vim verborum intellexerunt. *Humiliavit*, ait, *semetipsum usque ad mortem, mortem autem crucis: propterea et Deus illum exaltavit* <sup>(1)</sup>, *et concessit ei nomen, quod est super omne nomen, ut in nomine Jesu Christi omne genu flectatur*. Viden', inquit, quod post crucem exaltatus est? viden', pro passione accepit exaltationem sicut mercedem? Quodsi post crucem exaltatus est, Baptista ille Joannes cur proclamaverit, *Qui de caelo jam venit, super omnes est*? Non dixit, *Fiat super omnes*, sed *Est*; non vero erit. Ipse quoque Servator dum Judaeos alloquebatur, dixit: *Amen amen dico vobis, antequam Abraham fieret, ego sum*. Est enim sempiternus, et erat, et erit. Qui a te non profitetur, a nobis tamen ipsi condignum debitum professionis redditur <sup>(2)</sup>. Praedicetur ergo gloria Christi, et celsitudo Spiritus, praedicetur et Patris virtus. Exaltetur et Unigenitus, glorificetur Pater, laudetur Spiritus Sanctus. Nemo autem putet, quod ordinem deturbemus, quum primo de Filio agamus, deinde de Spiritu, postea de Patre: vel primo de Filio et Patre, deinde de Spiritu: non est enim ordo (dignitatis) in immortalis natura. Non est, inquibam, ordo; non quasi inordinatum quoddam adsit, sed quod non est talis ordo, ut unus alterum superet. Quemadmodum quando sine forma (vel figura) dicatur Deus, non deformitatem aliquam notat, sed quod non habet corporalem formam. Et quum dicatur effigie carens, non quasi non habeat pulchritudinem effigiei, sed quia incorporeus est, effigie carere dicitur. Similiter cum dixerim, sine ordine est divina natura, non inordinatum quoddam assero, sed quod non est illic talis ordo, quo

n Oportet autem nos, fratres, debitum reddere, nec occasione digressionum promissa negare. Sed constanter tenenda lectio no-

stra cum sequentibus, ubi etiam aliqua dissonantia cernitur in Graeco hodierno.

կարգութիւն յայտ առնիցեմ, այլ թէ չիք անդր կարգք՝ որ զմիմեամբք ոսոխիցեն :

Եւսացի նախ 'ի հայր, ոչ կարգաւ ինչ առաջին, այլ մոռք նկարեալ. քանզի նա է ծնիչ միածնին, և արմատ սրբոյ պտղոյն : Եւ զի լոյս մշտնջենաւոր է, մշտնջենաւորի լուսոյ՝ է մշտնջենաւոր լոյս ծնունդն : Եւ թէ ժարհէր ոք այժմ աստ յորթողքսաց ժողովրդեանս, ուր բովանդակ ամենայն գիտութե ուղիղ դաւանութի է, նախամեծար զորդի քան զհայր կռ չել, ոչ ապաքէն աստէն յորթողքսացս բամբասեր : Եւ արդ՝ չիշխիցէ (կամ եթէ իշխիցէ) ասել յեկեղեցւոյ, եթէ քո օրհնեսցէ զձեզ, և հայր նորա, ոչ ապաքէն անկարգութե կարծիս տայցէ, զի ոչ նախ զարմատն մեծարեաց. և ապա զպտուղ : Եւ թէ ասեր ոք, եթէ որդի կեցուցէ զձեզ, և հայր, ոչ ապաքէն շփոթութի իմն կարծեր, և բարկանայիք՝ եւ թէ զկարգն եղծանիցէ : Եւ այնպիսի կարծիք չեն իրաւացեաց, յորժամ 'ի ճշմարտութիւն ոք նայեցեալ՝ տայցէ իրաւունս, և յառաքելական վճիռն յաղթութի բարձեալ բերէ, անխտիր նախ զորդոյ յիշել, և ապա զհօրէ, և ապա զհոգւոյն սէր : Եւ լուր պօղոսի՝ մեծի քարոզին. գրէ առ թեսաղոնիկեցիսն, ինքն, ասէ, իմր մեր յո քս, և իմ հայր մեր սրբեսցէ զձեզ. և ոչ եթէ նախ որդի սրբեսցէ, և ապա հայր. այլ յստակն և լուսաւոր ոգի պօղոսի կամեցաւ ցուցանել, թէ չիք ինչ այնպիսի կարգք 'ի սրբութեն. այլ որ ասասցի յառաջ, նորին պատուակից է և երկրորդն, և չնուագի և չանարգի ինչ երրորդն. վասն որոյ և զանուանան (անխտիր) յառաջ բերէ, քանզի գիտէ զանբաժին բնութիւն, և զանքակ թաւաւորութիւն :

Հարցցուք զմքն պօղոս, թէ ուստի՞ պուեր պատճառս այդպէս իմախօսել, նախ զորդի քան զհայր կարգել, ոչ կարգաւ, և ոչ զօրութե, այլ բանիւք. և արդ՝ ասիցեմք, եթէ ընդէր նախ զորդի յիշեցեր,

1 Գրեալ էր, Լոյս :

(1) Gr. lectio sine nota interrogativa accipitur a Mont-

faucone, et ideo contrario sensu exponitur in Lat. non male audiret apud orthodoxos. Simi-

unus alterum convincat. (vel, non sunt ibi tales ordines, qui sibi invicem adversentur).

Dixi primum Patrem, non ordine quodam anteriorem, sed mente delineatum; ipse enim est Genitor Unigeniti, et radix sancti fructus. Et quia lumen est sempiternum, sempiterni luminis sempiternum lumen soboles est. Si praesumeret quis nunc ex hoc orthodoxorum populo, ubi omnis scientiae recta professio est, praeponere Filium quam Patrem, nonne illico ab orthodoxis accusaretur? <sup>(1)</sup> Ergo si quis auderet (vel, non auderet) in Ecclesia dicere, Christus benedicat vos, et Pater ejus, nonne ordinis perversi opinionem dabit? quoniam non prius radicem veneratus est, et deinde fructum. Si quis diceret, Filius vos servabit, et Pater, nonne confusio existimaretur, et irascebamini de ordine corrupto? Sed tamen talis opinio non est justa, quum veritatem quis intuitus justum dabit judicium; atque in Apostolica sententia victoriam referat, indiscriminatim primum de Filio mentionem facere, deinde de Patre, postea de Spiritu Sancto, Audi Paulum magnum praeconem Thessalonicensibus scribentem: *Ipse, ait, Dominus noster Jesus Christus, et Deus Pater noster sanctificabit vos.* Non quod prius Filius sanctificabit, et deinde Pater, sed nitida lucidaque Pauli anima voluit ostendere <sup>(2)</sup>, quod non est illiusmodi ordo in sanctitate; sed quivis dicatur prius, ejusdem honoris est et secundus, et non diminuitur aut despicitur quodammodo tertius: ideo et nomina indiscriminatim profert, quia novit naturam indivisibilem, et regnum inseparabile.

Interrogemus vero Sanctum Paulum, quod unde occasionem accepisti sic theologiam exponendi, ut prius Filium quam Patrem proponeres, non ordine, neque virtute, sed verbis. Cur, inquam, Filium pri-

liter et in sequentibus.

(a) Quo magis simplicior est haec nostra lectio, eo obscurior

edit. Gr. et Lat. » Primo Filius, et sancta luce animae. Neque enim etc. «.



և ապա զհայր : Ի՞նչ քանց պատասխանի պողոս՝ լեալ անձին ջատագով, և եկեղեցւոյ վարդապետ . չասեմ ինչ յանձնէ, քո ինե զայսպիսի կրօնս յորինէ . քան զի և ասէ իսկ, եթէ զփորձ ինչ առնուլ կամիք զքեզ՝ որ ինեւ ընդ ձեզ խօսի : Եթէ քո ինե խօսի, մի զբանմն տէրունականս բամբասեր, և մի զկրօնսն խժեժեր : Եւ չկարիցեն իմանալ և հաւատալ՝ եթէ քո ինե խօսի . նմին իսկ յորժամ մերկ անձամբ խօսի՝ լուր, զի եթէ ընդ կարգաւ ինչ հնազանդութեանունք սբջ երրորդութեն կային, ոմն առաջին երկարգաւ և զօրութի, և ոմն երկրորդ, և ոմն երրորդ, ապա և իջ կենարարն զանձն ճշմարտութի կօչէր . ես եմ ասէ ճշմարտութի . և շփոթէր զկարգ ճշմարտութեն : Եւ լուր դարձեալ կենարարին, նախ զանձնէ ճառէ, և ապա զհօրէ . եթէ զպատուիրանս իմ պահիցէք (յն . պահիցէ ոք), ասէ, ես և հայր իմ եկեղեցուք (ևն) :

Եւ քանզի վերին իմն կարգ զհօրն համարին հերձուածողքն, և զորդի իբրեւ զհազարապետ թաղաւորի համարին հօր, և արդ՝ հարցցին . իշխիցէ՞ այր հազարապետ ասել՝ յորժամ արքունի բանք իցեն, եթէ ես և արքայ տացուք հրամանս : Բանդի՞ ի մեւրոցս պարտ է իմանալ զայն որ ի վեր քան զմեզ են . միթէ արարած բնութի իշխէր զանձն քան զանարար բնութին կարգել, և ի համար ածել զինքն ընդ անհամեմատին, ընդ որում չէր զուգական, ըստ առաւելութե համարոյն, և ասէր, թէ ես և հայր եկեղեցուք, և օթեանս առ նմա արասցուք . զի եսն և հայր ասել՝ զխորութի՝ անուանցն յայտ արար, և եկեղեցուք և օթեանս արասցուք՝ զհասարակ պատիւ զարդեանցն քարոզեաց : Եւ յնպէս և ի միւսում վայրի՝ յորժամ ասաց առաքեալն փիլիպպոս, տէր ցոյց մեզ զհայր քո, և շատ է մեզ, պատասխանի ետ կենարարն, այսչափ ժամանակ ընդ ձեզ եմ, և ոչ ծառնեար զիս փիլիպպէ . հակառակ հարցուածոյն տայ զպատասխանին : Եւ թէ վասն քո՞ իսկ հարցի, միթէ վասն քո՞ կամիմ ուսանել . ցոյց ասեմ զհայր քո, և

1 Գրեալ էր, զսիրտսի. բայց ի՞նչ . զխորութի :

mo commemorasti, deinde Patrem? Responsum dabit Paulus in sui defensionem, sicut Ecclesiae doctor. Nihil ex meipso loquor, Christus per me huiusmodi dogmata disponit. Namque dicit: *An experimentum quaeritis Christi, qui per me vobiscum loquitur?* Si Christus per me loquitur, ne accuses verba dominica, neque dogmata reprehendas. At non potes intelligere et credere Christum per me loquentem? Ipsum audi simpliciter per se loquentem. Si enim nomina sanctae Trinitatis sub ordine subjectionis fuissent, unusque primus esset ordine et virtute, alter secundus, et tertius alius, ergo neque Servator seipsum veritatem vocasset, *Ego sum*, inquit, *veritas*, atque veritatis confudisset ordinem. Audi iterum Servatorem, primum de seipso agentem, deindeque de Patre: *Si mandata mea servaveritis* (vel, *servavit quis*), *ego et Pater veniemus*, etc.

Quandoquidem vero superiorem quemdam putant haeretici Patris ordinem, Filium autem quasi procuratorem regium existimant Patris, interrogandi nunc sunt: Num procurator aliquis audeat dicere, quum de regio ordine sermo sit, *Ego et rex iussum damus?* Quoniam ex nostris rebus oportet intelligere ea, quae supra nos sunt. An creata natura praesumeret umquam increatae seipsam naturae praeponere, conferreque se cum incomparabili, quocum non par erat, secundum excellentiam annumerans, ac dicens: *Ego, et Pater veniemus, et mansionem apud eum faciemus?* Siquidem dicere, *Ego et Pater*, nominum differentiam indicavit, et *Venimus, et mansionem faciemus*, aequalem dignitatem operationis praedicavit. Sic et alio in loco, cum Philippus Apostolus diceret, *Domine, ostende nobis Patrem, et sufficit nobis*, responsum dedit Servator: *Tanto tempore vobiscum sum, et non cognovisti me, Philippe?* contrariam sane interrogationi dat responsum. An de te interrogavi? *Ostende*, dicebam, *Patrem tuum*, non vero *Te* <sup>(1)</sup>. Ille autem quid

(1) Desunt in Gr. edit. voces necessariae, *tuum, non vero te*.

ժէ թէ զքեզ : Եւ նա առայն զինչ . այսչափ ժամա-  
 նակս ընդ ձեզ եմ , և ոչ ծանեար զիս : Եթէ ան-  
 նման իցէ որդի , աննմանեալն՝ աննմանն զիս՝ որդ Զա-  
 նաչիցի , և կամ 'ի փոքուն՝ մեծն որպէս տեսանիցի ,  
 կամ նուազագունեալն առաւել պատիւն ( առաւել-  
 լապատիւն ) , կամ արբանեկաւն արարիչն : Եւ յաչափ  
 ժամանակս ասէ ընդ ձեզ եմ . և չասաց թէ Հայր  
 իմ ընդ ձեզ է , այլ թէ ես . իմովն ընդ ձեզ լինելով  
 Հայր ընդ ձեզ է : Եւ յաչափ ժամանակս ընդ ձեզ  
 եմ , և ոչ ծանեար զիս : Եւ արիւմբ ասաց զծանեարն  
 զիս . նա ասէ , թէ ցոյց . և փրկիչն , թէ ոչ ծանեար  
 զիս . կամեցաւ ցուցանել , թէ անձ ոչ տեսանի , այլ  
 Զանաչի : Եւ զնովիմբ ածէ , եթէ ոչ Հաւատաս , զի  
 ես 'ի Հայր , և Հայր յիս է . և դու զիս՝ որ ասիցես ,  
 թէ ցոյց մեզ զՀայրն քո . փոխանակ ասելոյ , թէ  
 զիս՝ որ զայլ ոմն ակն ունիս տեսանելոյ . զի թէ ես 'ի  
 Հայր՝ և Հայր յիս իցէ , և Զանաչիցի որդի Հարբ , և  
 Հայր որդւով , դու զիս՝ որ ասիցես , թէ ցոյց մեզ  
 զՀայրն քո , որպէս՝ զայլ ոմն , թող զիս , կամիս տե-  
 սանել : Եւ 'ի Հայր , և Հայր յիս : Ոչ որպէս թէ  
 շփոթական ինչ իցէ բնութիւն , և կամ թէ իբրեւ  
 զբաժակ 'ի մէջ բաժակի կայցէ . ոչ զմարմնոյ ինչ  
 յօդուածոց յայտ առնէ , այլ զմտաց բանիցն նկա-  
 տութիւն :

Եւ ասէ 'ի Հայր , և Հայր յիս : Եւ Հայր առանց  
 որդւոյ Զանաչի , և ոչ որդի առանց Հօր երեւի . որ-  
 պէս միտք բանիւն Զանաչին , և բանն մտօք երեւի :  
 Եւ ասի կարիցեմ իմանալ զմիտս քո , եթէ ոչ 'ի բա-  
 նիցն զոր խօսեսցիս . յայտնեն բանք զմիտսդ , և ծնա-  
 նին միտքդ զբանսդ . և ոչ զբանս առանց մտացն  
 մարթի իմանալ , և ոչ մտացն առանց բանիցն՝ որ 'ի  
 մտացն ծնանին : Եւ ասի 'ի Հայր որդւով Զանա-  
 չի , և որդի Հարբ յայտնի . նմին իրի իսկ և աւետա-  
 րանիչն ասէ , եթէ 'ի սկզբանէ էր բանն . զի զա-  
 ռանց կարեաց՝ ծնունդն ցուցանիցէ , և զմիտութիւն

1 Գրեալ էր , առանց իւր  
 ծէաց . յայց յն . է . անիւրիւն ,  
 կամ անիւրիւն , այսինքն անախտ :

(1) Supple ex Gr. « Rursus  
 Ego, et postea Pater. Ego in  
 Patre, et n etc.

ad haec? *Tanto tempore vobiscum sum, et non cognovisti me*: Si dissimilis sit Filius, quomodo dissimilis per dissimilem dignoscatur? aut in parvo magnus quomodo videatur, vel per minorem superemineus in dignitate, vel per ministrum creator? *Tanto tempore, ait, vobiscum sum*. Non dixit, Pater meus vobiscum est, sed ego: me videlicet vobiscum existente, Pater vobiscum est. *Tanto tempore vobiscum sum, et non cognovisti me*? Optime dixit *rd Non cognovisti me*? Ille dicit, *Ostende*. Servator autem, *Non cognovisti me*? volens ostendere Deum non videri, sed cognosci. Et subjungit: *Non credis quia ego in Patre<sup>(1)</sup>, et Pater in me est*. Quomodo ergo tu dicis, *ostende nobis Patrem*? Pro eo quod diceret: Quomodo alium quendam speras videndum? Nam si *ego in Patre, et Pater in me sit*, et cognoscatur Filius per Patrem, et Pater per Filium, quomodo tu dicas, *ostende nobis Patrem tuum*, quasi alium quendam, me excepto, velles videre? *Ego in Patre, et Pater in me*. Non quasi natura<sup>(2)</sup> sit confusa, aut quasi calix inter calicem sit: non corporum conjunctionem quandam indicat, sed mentis verborum contemplationem.

*Ego, ait, in Patre, et Pater in me*. Nec Pater sine Filio cognoscitur, neque Filius sine Patre apparet: quemadmodum mens verbo noscitur, et verbum mente apparet. Unde mentem tuam scire possim, nisi ex verbis, quae loquaris? Verba tua manifestant mentem tuam, et mens tua generat verba tua: nec verba sine mente intelligere licet, neque mentem sine verbis a mente generatis. Similiter et Pater per Filium cognoscitur, et Filius per Patrem manifestatur<sup>(3)</sup>. Ideo et Evangelista ait, *In principio erat Verbum*, ut generationem passionis expertem ostenderet, et uni-

(2) Sic et Gr. ubi natura supponit pro persona ejusdem naturae.

(3) Desideratur in Gr. haec conclusio.

էութեանն մեկնեսցէ . և որ ինչ բանն առ միտան է , նոյն և միածին բանն անծ առ հօր : Եւ այն իսկ զարմանալից են , կրկնեցից միւսանգամ վերստին զասացեալս . նախ վասն այնորիկ իսկ բանք էին մեր , զի 'ի մերոցս զվերինս՝ քան զմեզ ուսանիցիս : Ս'ինչ դեռ բանս 'ի միտան իցէ , աներեւոյթ է յաներեւու թին , և իմանալի յիմանալոցն , անմարմինն ընդ անմարմինն : և յորժամ կամեսցի արտաքս ելանել բանն , նախ 'ի բերանն խաղայ յառաջ , և անտի անձամբ անձին զգեցուցանէ բարբառ , ոչ որպէս թէ յայլմէ բնութիւն զբարբառն առնուցու , այլ անդատին 'ի բանէն խօսքն յօդին . և որ աներեւոյթն է բնութիւն հօրն , զգենու բարբառ , և ելանէ՝ լինի ամենեցուն յայտնի , որ յառաջագոյն անյայտն էր . և իբրեւ խաղայ յառաջ , զամենեսեան ընու , և 'ի ծնողէն չմեկնի :

Ս' ոք 'ի մարդկանէ խօսեսցի զբանն , և զայլս ուսուցանիցէ , և զանձն թափուր առնիցէ 'ի բանէն . և կարծիցէ , թէ գուցէ մինչ ընդ այլոյ լսելիս արկանիցեմ , զիմ միտս մերկ և կողոպուտ առնիցեմ . միթէ չե՞լ բանն արտաքս , և մնաց անդէն 'ի ներքս . ոչ զբաղում լսելիս լի արար , և 'ի ծնողէն ոչ մեկ նեցաւ : Եւ արդ՝ եթէ մարդկեղէն բան յորժամ խաղացեալ արտաքս 'ի մտացն ելանիցէ , չգատանի 'ի ծնողէն . իսկ անծն բան՝ որ վասն մեր երեւեցաւ աշխարհի , զծոցն հայրենի թափուր թողոյր : Ծնանդը , փարզաստ՝ , քաւ լիցի : Ս' ի բիւրք բիւրուց լսեն զբանն , և ընդ անչափ լսելիս մտանէ՝ չբաժանի , այլ բնաւ ընդ իւրաքանչիւր ումեք է , և ամենայն ընդ ամենեսին , և ամենեւիմք 'ի միտան . և եթէ մարդկեղէն բանն ամենեւին 'ի միտան է , և բնաւ իւրաքանչիւր ընդ ումեք , և ամենայն ընդ ամենեսին , զիարդ ասիցեն զհօրէ , զի՝ թէ ծնաւ , ապա ծորումն և հատումն գործեցաւ , և բաժանեցաւ անբաժինն : Ս' սասցէ առ նոսա կենարարն , եթէ քննեցէք զգիրս . քննեցէք , և մի վայրապար ընթեռնուք , այլ զխորո

1 Գրեալ էր , Գրողին :

2 Վերականգն գրեալ էր , Գրի :

Ս' քննեցէք . ոչ իւրք . որոյ փոխան և զէնի գրի 'ի հ. փարգատտ :

tatem essentiae exponeret<sup>(1)</sup>. Quod est verbum erga mentem, illud et Unigenitus Deus Verbum erga Patrem. Illud autem mirum; repetam praedicta: nam antea de hoc nostra erant verba, ut ex nostris istis ea quae supra nos sunt, ediscas. Dum verbum nostrum in mente sit, invisibile est in invisibili, et intelligibile in intelligibili, incorporeum in incorporeo. Cum autem velit prodire verbum, primum procedit in os, et inde sibi ipsi induit vocem, non quasi ex alia natura vocem accipiat, sed ab ipso verbo dictio coalescit; et quod invisibile est natura patris sui, indutum voce exit, notumque fit omnibus, quod ante ignotum erat: deinde cum prodit, omnia implet, et a genitore non separatur.

Quis enim hominum, cum loquutus fuerit verbum, aliosque docuerit, seipsum verbo vacuum reddat, atque existimet, ne forte dum in aliorum aures fundo, mentem meam nudam ac spoliata efficiam. Annon verbum exiit foras, et intus adhuc mansit? Annon multas aures implevit, et a genitore non abscessit? Jam vero si humanum verbum dum procedit a mente, et foras exit, non separatur a generante; Deus autem Verbum, qui propter nos (in) mundo apparuit, paternum sinum vacuum relinquebat? Absit, nequaquam. Siquidem myriades myriadum audiunt verbum, et cum per tot et tantas aures ingreditur, non tamen dividitur, sed est totum cum singulis, totumque cum omnibus, et omnino in mente: quodsi humanum verbum omnino in mente est, et totum cum singulis, totumque cum omnibus, quomodo dixerint de Patre, quod si generavit<sup>(2)</sup>, ergo fluxus et sectio fuit, et divisus est indivisibilis? Dicat illis Servator: *Scrutamini Scripturas*. Scrutamini, non simpliciter legentes, sed profundum sententiarum diligenter investigantes.

(1) Deest in Gr. et unitatem etc.

(2) Haec paulo aliter et de-eurtata cernuntur in edit. Gr.

մտացն 'ի խոյզ և 'ի քնին արկեալ հետազօտեցէ՛ք : Վրանդի ան զգիրսն եդ առաջի , և զմիտս պատգաւ մացն զեղեաց . զգիրս ետ , և զղօզեալ մեկնութեցն չմերկացոյց , այլ եթող 'ի հրահանգս ասպարիսաց քոյոց արշաւանացդ . զի զքո մտավարժութիւն կրթութեցէ : զի տեսանիցէ՝ ծառայիցեն գրոց , եթէ բռնազօսեսցես զգիրս : () որ օրինակ զնութիւն եդ առաջի ան , և զարուեստն թագոյց . ամենայն նիւթք և ատաղձք եդան առաջի յայ , և արուեստն 'ի մտաց մարդկան ծնաւ . նոյնպէս և 'ի գիրս :

Եւ զի և՛ս յայտնագոյն զբանս արարից , եդ առաջի ան զբարանց բնութի , և ոչ զչինուածն պատրաստական : Եւտ ցորեան , և ոչ եթէ հաց գործեաց , և եդ առաջի : Եւտ խաղող , և ոչ եթէ գինի ինքնին արար զխաղողն : Եւտ ասր , և ոչ եթէ զհանդերձն ինքնին գործեաց : Եւտ զոսկին խառն ընդ հողոյ , այլ ոչ եթէ ինքն ընտրեաց 'ի հողոյն : Վնդէր : քան զի ըստ պատկերի այ արարաւ մարդն , բաժանէ զարարչութիւն . ինքն առնէ , և նմա արուեստիւն տայ կազմել զգործն : () որ օրինակ զմարդն՝ որ ըստ պատկերին այ արարաւ , խառնէր 'ի բաժին՝ եղելոցն անուանս դնելոյն . ինքն իբրեւ զարարիչ 'ի չգոյն 'ի գոյածէր , և պատկերին զանուանս հրամայէր դնել . նոյնպէս և զնիւթսն ինքն եցոյց . և զկազմած գործոյն յարուեստն ապաստան արար : () նախ կազմեաց արօր՝ փայտիւ և երկաթով զերկիր պատառել , և ակօս բաշալ , և լուծ կազմել , և ձիգ ( այսինքն մաճ ուղղել ), և եզինս սամետիւք 'ի գործ լծել : Եւ փայտն և երկաթն , այլ արուեստն չէր ուրեք 'ի միջի : () եցոյց քեզ՝ ակր դու , եթէ այգպէս արօր կազմիցի՝ , կամ խիստ բնութի երկաթոյ հրով կակղացի . ո՞ եցոյց քեզ հանգամանս՝ յայնչափ թանձրութենէ՝ նստել , տուայտել , և ասեղն մի փոքրիկ գործել . ո՞ արկ քեզ 'ի միտս՝ դրաց ախս և փականս գործել , և կամ ձողունս ( ձեղունս ) և յարկս տանց յարդարել : Եւ ասէ տխմարաբար իմն հարցանես , զանձ հնարացոյց 'ի միջի ունիմ , և հարցանես , թէ ուստի՞ ուսար :

1 Գրեալ էր . արարի և խաղի :

Deus enim Scripturas proposuit, et mentem oraculorum obvelavit: Scripturas dedit, sed occultam interpretationem non denudavit, sed reliquit in exercitium stadii cursus tui, ut probitatem tuam exploraret, videretque an Scripturis inservies, an vim ipsis inferas. Quemadmodum naturam ipsam proposuit Deus, artem vero occultavit: omnes materiae ac sylvae in medio positae sunt a Deo, ars vero ab humana mente originem duxit; sic et in Scripturis.

Ut autem evidentius verbum faciam, proposuit Deus lapidum naturam, non aedificium paratum. Dedit frumentum, non vero panem factum proposuit. Dedit uvam, non autem ipse uvam vinum fecit. Dedit lanam, non vestimentum per se operatus est. Dedit aurum cum terra mixtum, non tamen ipse selegit de terra. Quare? Quia secundum imaginem Dei factus est homo, creationem partitur. Ipse creat, et illi dat per artem fabricare opus. Quemadmodum hominem secundum imaginem Dei factum admittebat in partem nominis imponendi creaturis <sup>(1)</sup>; ipse nimirum sicut Creator ex non exstantibus in existentiam producebat, et imagini nomina jussum dabat ponere: Similiter et materias ipse indicavit, constructionem vero operis arti commendavit. Quisnam primum excogitavit ligno et ferro terram diffundere, et sulcos ducere, jugum adinvenire, et temonem (dirigere), boves loris in operam jungere. Lignum jam erat, ferrum erat, sed ars non aderat. Quis tibi monstravit o homo, aratrum hoc modo confici debere, aut duram ferri naturam igne emolliri posse? Quis monstravit tibi modum ut ex tanta crassitudine (ferri) sedens subigeres (vel fatigationem subires), exiguamque acum fabricares? Quis suggessit tibi januis claustra et repagula conficere, vel tectorum domus apparatus construere. Nimis imperite interrogas, inquiet: Deum in praesto habeo, artis inventionem mihi demonstran-

(1) Desunt haec in Gr. unde mutatur connexio sequentium.



Նա այսպէս եղբարք, ամենայն սուրեք մարդկեղէն զնուծին իւրում ինն նմանեալ, զարդարէ արուեստիւ զզնուծին . և եթէ 'ի չափու կացցէ, բարւոք է պատկերն . ապա թէ ըստ չափն անցանիցէ, թշնամանի անչափութիւն : Մասկիսի ինչ . իմացաւ մզել զեղն, վարժել զձի, հնազանդել զուղա, և զայլ ևս անասունս՝ որ 'ի սպասաւորութի մեզ տուան : Նայց առ ագահութի իմացաւ և այլ ինչ խառնա արաաքոյ քան զզնուծի, զէջ՝ ձիոյ արձակել, որ չէր ըստ կա մացն այ . քանզի 'ի սկզբանէ ասաց ձծ, եթէ հանցէ երկիր չորքոտանիս, և զեռունս ըստ աղգի իւրեանց, հնարեցաւ ագահութիւն և այլ իմն խառնա արաաքոյ քան զզնուծի խառնեալ : Ս անս արոյ և ձծ՝ զի զանչափութիւն պատժէ, անծնունդ արար զմարդկեղէն ագահութիւն . վասն այնորիկ չծնանի ջորի . զի չէ յայնցանէ, որք իբրեւ եղեն՝ լուան, եթէ աճեցէք և բազմացարուք և լցէք զերկիր : Սակայն թոյլ տայ պատկերին գործել զինչ և կամի, զի զօրութիւն նաւա ցուցանիցէ, և զանչափութիւն պատժիցէ, և ըզհպարտութիւն ցածուցանիցէ :

Սարձեալ անչափ ցանկութի մտաբերեաց գործել պատկեր մարդկակերպ . թող նմանեցից ասէ այ, որ արար զպատկեր մարդոյ, և արարից պատկեր մարմնոյ . և բռնադատէ արուեստիւ զզնուծին : Նա քանզի լուաւ, եթէ ձծ յերկրէ առ հող, և արար զմարդն, 'ի վարանս մտեալ արուեստն, քանզի չկարէ ճշմարտութիւն նմանել ինն իւրում, այնուհետեւ 'ի հնարս և 'ի հայթայթանս ապաստան լինի . ժողովէ արմատս և ծաղիկս՝ վասն զգոյնս յարմարելոյ, նմանեցուցանէ զաչա՝ աչաց, այլ չտեսանեն . չափե աւանջս, այլ չլսեն . յղկէ զուռնչ, և չհոտոտին . կոշրակէ՝ զբերանն, այլ չիբ բարբառ 'ի շրթունան . զձեռտիցն և բարձիցն յօրինէ, այլ չիբ գնացք և քայլք ոտիցն : Օ ի այնու յայտ առնէ, թէ թոյլ ետ պատկերին զինչ և կամիցի գործել . և չելանել ըստ չափ, զի մի 'ի հպարտութի գայցէ, և չճանաչիցէ զզնու-

1 իբր ձեացուցանել, եթէ չիցէ գրելի, ինչ :

tem; et tu interrogas, unde edoctus es?

Sic itaque, fratres, ubique natura humana Dominum imitatur suum, et arte naturam exornat. Et quamdiu modum servet, pulchra est imago; ubi autem modum excedat, immoderati usûs causa contumeliae est obnoxia. Exempli causa: excogitavit subjicere bovem, instruere equum, domare camelum, et quaecumque alia animantia, quae ad ministerium nobis data sunt. Ex avaritia tamen excogitavit aliam quamdam copulationem praeter naturam, asinum equo miscens, quod non erat secundum voluntatem Dei. Ab initio enim dixerat Deus, *Educat terra quadrupedes, et reptilia secundum genus proprium*. Avaritia vero excogitavit et aliam mixtionem extra naturam faciendam. Propterea et Deus immoderatam rem castigans, infecundam reddidit humanam aviditatem: ideo mula non parit; quia non est ex numero eorum, quae dum facta sunt, audierunt, *Crescite, et multiplicamini, et replete terram*. Attamen permittit imagini facere quae vult, ut ejus potentiam ostendat, et immoderatum usum castiget, superbiamque subiget.

Rursus immoderata cupiditas excogitavit formam effingere humanam. Age, inquit, imitabor Deum, qui fecit imaginem hominis, faciamque imaginem corporis, atque arte vim facit naturae. Et quia audivit Deum e terra pulverem sumpsisse, formasseque hominem, haesitans ars, eoquod non potest vere imitari dominum suum, exinde in solertem industriam fertur. Radices colligit, et flores, ut colores adaptet; assimilat oculos oculis, sed non videntes; metitur aures, sed non audientes; polit nares non olfacientes; os figurat (vel mensurat), sed non est vox in labiis; formas concinnat pedum et crurum, non est tamen gressus ac cursus. Quo manifestatur, quod permisit imagini, quidquid velit, facere, modum vero non excedere, ne in superbiam veniens ignoret naturam, vel libertatem suam, atque salutem. Attamen quia didice-

թին, և ոչ զանձին զազատութի և զփրկուի: Բայց սակայն զի ուսան՝ եթէ յերկրէ ստեղծ անձ մարդն, և միւսով արուեստիւ կամին նմանել ան և արարչի, բռնկաց արուեստիւն. (որ) յորժամ տեսանիցէ ՚ի մարմինն փուտ, երկաթ ՚ի գործ արկանէ, և զփուտն ՚ի զատ հատանէ. և յորժամ զվեր փորել կամեացի, շինել հասուցանել, և ածել ՚ի չափ զկերեալ մարմինն. արարիչ ոչ է, թէ վերստին ստեղծանէ. և արդ զինչ արուեստ պատկերին գործիցէ՝ նմանել ան իւրում. ընթանայ նա ՚ի հողն, ուստի մարմինն ստեղծաւ, և կազմէ անտի դէղս և սպեղանիս. միովն քակէ զփուտն, և միւսովն շինէ, և այնպէս ընու զթութի մարմնոյն:

Եւ տես զարմանալիսն, զիւրդ նստի ան և իբրեւ ընդ որդիս նայի: և զինչ յայտ նայեալն առնիցէ. ոչ զի ուսանիցի, այլ զի կրթեացէ. և այնպէս աղբիւրն ամենայն բարութեց խրատէ զիւր պատկերն: Ըրպէս զառաջինն՝ ած կացոյց առ աղամայ զամենայն գազանս և զանասունս և զթռչունս, տեսանել զինչ կոչեսցէ զնոսա. ոչ զի ուսանիցի ամենագէտն, այլ զի զպատկերն կրթեացէ՝ ցանկ իսկ ՚ի միտ դնելոյ: Եւ ոչ անհամար օգտիցն շինողութե, և հիւսնութե, նաւագործութե, և դարբնութե, և ոստայնանկութե: Եւ ընդ աստեղս նայելոյ՝ չէ՞ դատարկութե գործ, այլ նշմարել զկարգս աստեղացն՝ նուրդացն օգուտ է. և անսալ աստեղացն արեւելեան, և ժամանակի դիւր իմն նաւարկութե ճանաչել. ոչ ծնունդս ինչ ստեղծանել, և ոչ զլմարմինէին զբաշխի և զբախտի՝ առասպելս ՚ի մէջ բերել, այլ զհետ բարբառոյ ան երթալ, եթէ եղիցին լուսաւորք յերկինս, և ծագեսցեն յերկիր, և եղիցին ՚ի նշանս և յաւուրս և ՚ի ժամանակս:

(1) Ի մի համարեսցիս, եթէ պատկերն անձամբ ինչ գտանիցէն զհնարս ամենայնի, միով բանիւ յայտ առնէ երանելին սաղմուն. Եւ ետ ինձ ասէ՝ ճանաչել

1 Իմարմնի բառ յն, այսինքն վիճակ, ճակատագիր, բաշխ, բախս:

(1) Ubi Interp. noster legat, dei, nunc legitur ei; unde alii vertunt, si (vel, num)

runt (homines) quod de terra formavit Deus hominem, altera quoque arte volunt imitari Dominum et Creatorem, medicorum videlicet arte. (Quae ars) quum viderit in corpore putredinem, ferrum usurpat, et abscidit putredinem: quum vero vulnus excavatum velit aedificare, in maturitatem atque in propriam mensuram reducere carnem consumptam, quia non est creator, ut reformet, vide quid agit ars imaginis, ut imitetur Dominum suum? Currit ad terram, unde corpus formatum est; et inde conficit medicamenta, et emplastra: uno dissolvit putredinem, et altero aedificat, atque sic supplet defectum corporis.

Et vide rem mirabilem; quomodo sedet Deus, et quasi (pater) aspicit ad filios. Quid autem aspectio notet? non ut discat, sed instruat, atque ita solum omnium bonorum admonet imaginem suam. Sicut olim adduxit ad Adamum omnes bestias, et iumenta, et volucres, ut videret quid vocaret ea; non ut edisceret omniscius, sed ut imaginem instrueret ad semper attendendum <sup>(1)</sup>. Patuere utiles artes aedificationis, tectonicae (fabrilis), nauticae, aerariae, et rapticae (texturae). Necnon astrorum contemplatio non otii est opera, sed cernere ordines stellarum navigantibus expedit, atque explorare ortum astrorum, ad tempus opportunum navigationis noscendum: non genesim quamdam fingere, neque Imarmenae, sortis videlicet, et fati fabulas inducere, sed Domini sequi vocem, quod *Fiant luminaria in caelo, et orientur in terram, atque sint in signa et in dies et in tempora*.

Verum ne putes, quod imago per se invenerit conditionem omnium rerum, uno verbo patefacit beatus Salomon. *Ipse dedit mihi, ait, cognoscere quaecumque*

*apta esset ad cogitandum*. Ommitto et alias differentias in sequentibus. Verum transpositis punctis, sic etiam sonat Arm.

*ut imaginem instrueret. Vere ex assidua attentione patuere utiles artes. fortasse melius.*

որ ինչ և իցեն, անվրէպ գիտել ղհաստատուութի աշխարհի, և ղյօրինուածս արարածոց, զսկիզբն և զկատարած, և զմէջս ժամանակաց . զշրջանս տարերց, և զկարգս աստեղաց . զբարս անամնոց, և զգայրումն գազանաց . և զտունկս ազգի ազգի, և զգօրուութիւնս արմատոց . որ ինչ 'ի ծածուկ իցէ՝ և որ ինչ յայտնի, որ երևի՝ և որ աներևոյթ, ծանեայ ասէ ես մարդ . փոխանակ ասելոյ՝ թէ պատկերս : Եւ զիմորդ . ասէ իմաստունին ճարտարապետն ամենեցուն ուսոյց զիս : Եւ ուսոյց զքեզ զչափոյսն, և զչ զանչափն : Տես, յորչափ անչափութի տարածեցաւ և ել արուեստն . հայեցաւ 'ի մարդկեղէն բնութիւն, և պատկերն նոյն ած զմտաւ, թէ զիմորդ գործի բարբառոյ բերանոյն կազմեալ իցէ . նկատեաց զբնութիւն, նմանեցուցանէ արուեստիւն բնութեն, և հնարի իմն հնարս 'ի բազում փողոցս՝ ընդ միմեանս յարելոցս՝ յիրեարս խառնելոցս : Եւ տես, զինչ գործէ արուեստն՝ նմանել գործոյ ճարտարապետին . տիկս իմն կազմէ, որ զչ յանձնէ ունիցին զփութն, այլ (ընդ) տալ, և ընդ առնուլ, և ընդ բանալն և ընդ խփել՝ առնուցուն փոխ օտար օդ, և ապա երկուց փքոցն 'ի ցնցուղսն հողմաբերս, և անտի յամենայն փողսն տալ զփութն . և իմանայ, թէպէտև փութն խաղայցէ՝ նուագ ինչ չհարկանի . և այնմ ևս հնարս հնարի՝ մատամբք յօրինել, և գեղգեղէ զնուագսն : Եւ ուստի՞ իցէ քեզ այն զմարդ, ուստի՞ իմացար զփութսն օդընկալս կազմել, և զմղեալ՝ օդն մատամբք 'ի նուագս յօրինել : Եւ արի իմն ասէ տխմարաբար հարցանես . զչ կանխագոյն իսկ ասացի, թէ պատկեր եմ նոյն, և աստէն յիմ բնութիւն հայեցայ, և նմանեցուցի . քան զի յիս տեսանեմ օտար շունչ եկամուտ, և պատեանքս ստէպ բանալով և խփանելով ընդունին զօդն հասարակախառն : Տեսանեմ, զի երկու փողակք՝ տան և առնուն զօդն, իբրև ցնցղով իւրիք ստորդով 'ի բերանս . տեսանեմ, զի և օդն մտանէ, և խօսք լինին, թէ զչ լեզուն 'ի մէջ անցեալ զնուագսն յարդարիցէ : Հայեցայ յիս, և նմանեցուցի յիմ

1 Գրեալ էր . մազեալ :

2 Կամ փողերակք . այսինքն

sunt, certe scire constitutionem mundi, et apparatus creaturarum, principium, et finem, et media temporum, annorum circulos, et stellarum ordines, naturas animalium, et furorem ferarum, et plantas varias, et virtutes radicum; quae sunt occulta, et aperta, quae visibilia sunt, et invisibilia, novi, inquit, ego homo; idest, ego imago. Et quomodo? ait: Sapientia opifex omnium docuit me. Sed docuit te quae secundum mensuram erant, non immensum. Vide enim in quanta modum excedentia extendit se ascenditque ars. Aspexit in humanam naturam imago Dei, et excogitavit quomodo vocis organum in ore instructum sit: contemplatus est naturam, et ut assimilaret naturae artem, molitur adinventionem ex multis tibiis secum adjunctis commixtisque. Vide autem, quid faciat ars, ut imitetur opera opificis. Utres quosdam struit, qui non ex se habeant flatum, sed mutuo dando et accipiendo, aperiendo et claudendo mutuarentur alienum aëra: deinde ex duobus utribus in flatûs canalem, atque inde in omnes calamos contingit dare flatum. Quum autem intelligit, quod etsi flatus prodeat, nulla modulatio vocis sonat, huic quoque remedium invenit, ut digitis concinnet, atque ita edit cantum. Et unde sit hoc tibi, o homo? Unde excogitasti utres aëris receptacula construere, intrusumque aëra per digitos in modulationem adaptare? Valde, ait, imperite sciscitaris: nonne jam antea dixi, quod imago sum Dei, et naturam ipsam meam perspexi, et assimilaui. Quoniam video in me alienum spiritum adventitium, etenim thorax saepe expansus et compressus aëris flatum communem accipit. Video arterias duas flatum reddentes ac recipientes per os quasi per canalem vel tubum. Video, quod et aëre ingresso, sermo non profertur, nisi lingua accedens sonum conformaverit. Me ipsum intuitus sum, et assimilaui rem ex mea natura, atque ex meipso artem Domini deprehendi: sicut et David ait, *Mirabilis facta est scientia tua in*

բնութենէս, և անձամբ յանձնէ հասու եղէ նոն ա-  
րուեստի . որպէս և դաւիթ ասէ, [Թէ սքանչելի եղև  
գիտուի քո յիս . աստէն յիս նայեցայ, և զարուես-  
տագէտն փառաւորեցի . նմանեցայ իմում նոն, և  
արուեստիւն զբնութիս յայտ յանդիման նկարեցի :

Այլ ինչ չար տաւիղն, այլ զի աղտեղի երգոցն եղև  
գործի . որպէս՝ [Թէ զածեղէն օրհնութիսն երգէր  
իբրև զառաջինն, չէր պիղծ . [Թէպէտև անչափ ցան-  
կութեն պատճառք են 'ի խրախուծիս, սակայն [Թէ  
այ նուիրեալ էր իբրև զառաջինն, չէր չար և պիղծ .  
որպէս և դաւիթ ասէ, օրհնեցէք զձոր սաղմոսարա-  
նաւ, և ջնարաւ, և աղեաւ, և տաւուղաւ, ծըն-  
ծղայիւք քաղցր ձայնիւք, օրհնութեք, [Թմբկաւ, և  
պարուք : 'Արդ՝ ե[Թէ այնպիսի չէր 'ի խրախուծիւն  
անառակութե, դարձեալ և ի՛նչ 'ի կռօցն երկրպա-  
գութի, այլ որով զարուեստն իմացաւ՝ նովին և պը-  
տուղ տայր այ, չէր բամբասանաց իմաստ արուես-  
տին, ե[Թէ զձորն ճանաչէր . չէր բամբասանաց քնարն,  
ե[Թէ քնարաւն այ երգս ոք մատուցանէր : Ասան այ-  
նորիկ երանելին դաւիթ, որ քնարաւն ի՛նչ զաղտեղի  
երգսն երգէր, այլ զնուիրական օրհնութիւնսն մա-  
տուցանէր այ, և՛ զդւնն փախստական առնէր . յոր  
ժամ զսաւուղ այսն չար լլկէր, ասեն գիրք, ե[Թէ  
դաւիթ քնար հարկանէր, և դիւրանայր սաւուղի :  
Տեսանէն, զի ամենայն արուեստ այ հաճութիւն  
կազմեալ է . չգոյր ինչ յոռութիւն, ե[Թէ ամենայն  
ինչ ըստ այ կամացն լինէր :

Օ ինչ արդեօք կամեցայ ցուցանել, զի յածխօ-  
սութեն յայսպիսի բանս եկի՝ յարուեստն, և նմա-  
նել պատկերին իւրում արարչին : Օ ի ցուցից, ե-  
[Թէ զտրունական բարբառն յեղյեղեմ, և զհեր-  
ձուածողացն տարապարտ կարծիս յանդիմանեմ :

Օ Խրունի՛ : զոր : Այնչափ ասէ, զերեսս երկնից  
գիտէք փորձել, արուեստս գիտէք, իմաստս իմա-  
ցայք, և զամենեցուն արուեստագէտն [Թնամանե-  
ցէք . դու նմանեցեր արուեստիւն քում նոն, և զինչ  
կամեցար արարեր . քանզի ըստ պատկերի և ըստ  
նմանութեան արարչին հաստատեցար . և զարարիչն  
անսման 'ի ծնողէն քարոզես : Այս զձեզ հնազան

me. Me ipsum ergo vidi, et artificem laudavi: imitatus sum Dominum meum, atque arte naturam expressi.

Neque enim organum turpe est, nisi cum turpium cantilenarum instrumentum factum fuerit: ita ut si divinas laudes cantasset sicut primum, non erat profanum. Quamquam immoderatae cupiditatis causa fuerit in conviviis, si tamen Deo consecratum fuisset, ut olim, non erat turpe et profanum. Quemadmodum et David dixit: *Laudate Dominum psalterio, et cithara, in chordis et organo, in cymbalis suaviter sonantibus, in hymnis, in tympano et choro*. Si ergo non esset talis (apparatus) in convivium lascivum, neque in idolorum adorationem, sed eo modo quo artem excogitarit (homo), fructum dedisset Deo, non reprehensa fuisset artis solertia, si nimirum Dominum novisset; non reprehensa fuisset cithara, si per citharam canticum quis Deo obtulisset. Ideo beatus David, qui in cithara non turpes cantus canebat, sed sacros hymnos Deo offerebat, daemones quoque fugabat. Cum enim Saulem spiritus malus vexabat, ait Scriptura, David citharam pulsabat, et Saul allevabatur. Viden' quod omnis ars ad Dei placitum concinnata est? nihilque mali inerat, si omnia secundum Dei voluntatem agerentur.

Quid autem volui ostendere, cum ex theologia in huiusmodi verba progressus sum de arte, deque imitatione Creatoris ab imagine procuranda? Ut nempe probarem, quod dominicam vocem revolve, et haereticorum vanas opiniones reprehendo. Dominicam? quamquam? *Hypocritae*, ait, *faciem caeli (et terrae) non sis dijudicare*, artes invenistis, industrias excogitastis; omnium autem artificem contumelia afficitis? Tu per artem (tuam) imitatus es Dominum tuum, et quidquid voluisti, fecisti; quoniam secundum imaginem et similitudinem Creatoris constitutus es: et (me) Creatorem dissimilem genitori praedicas? Ego vos peccato sub-



դեպի մեղացն ազատեցի, և զիս որ ձորս եմ ամենեցուն՝ ի հնազանդութիւնս կոչէք : Եւ ասեն, քան զի դրեալ է, եթէ որդի հնազանդեացի : Եւ ասացաք յառաջագոյն ըստ մերում կարի ի սոյն, մանաւանդ եթէ այ զօրութիւնս . քանզի չեն մեր բանքս, այլ այլ և յիշեցէք . բայց սակայն և այժմ սակաւ մի ձգեսցուք ի նոսա զյանդիմանութիւնս : Բնեցեցաւ զբանն . ի հանդերձեալ աշխարհին և ի յարութե, ուր ասես՝ եթէ որդի հնազանդելոց է, ոչ ապաքէն դու արեգակն և հրեշտակ լինելոց ես . ի յարութե մեռելոց ասէ՝ ոչ արք կանայս առնեն, և ոչ կանայք արանց լինին, այլ իբրեւ զհրեշտակս իցեն . դու յայնժամ ի քումմէ աստիճանէդ ի վեր մատչիցիս, և որդի ի ձորութէ ի խոնարհ իջանիցէ : Եւ ասաւ ի պօղոսէ, ունայնութե ասէ հնազանդեացն արարածք, և ինքեանք իսկ արարածք հեծեն և երկնեն մինչեցայժմ : Եթէ արարածքն, այսինքն երկինք և երկիր և այլն ամենայն՝ մարդկան ունայնութե հնազանդեացն . քանզի ունայնութիւնս կոչէ զնա վասն զպատկերն եղծանելոյ, ի նմանութիւնս անասնոց ի ջանելոյ . որպէս և այլ ուր ասէ, եթէ սնոտիք սնուտեաց, ամենայն ինչ սնոտի է, և դաւիթ ասէ, թէ ամենեւեմ ամենայն մարդ կենդանի սնոտի է : Եւ զհնազանդեացն արարածք մարդոյ՝ որ եղծ զպատկերն : և զիմորդ հնազանդեացն . քանզի ծագէ արեգակն անարժանից . տեղան անձրեւք, բոցեն ազգիւրք ապաշնորհացն, բերէ երկիր պտուղ ապախտաւորացն . և այնպէս հնազանդեացն արարածք ունայնութեան, և ոչ կամօք . զի թէ ըստ կամաց ինչ էր՝ չհնազանդէին անարժանիցն . այլ վասն այնորիկ՝ որ հնազանդեցոյց զնոսա յուսով, զի և ինքեանք ասէ արարածքն ազատեացին ի ծառայութե ապականութե յազատութի փառաց որդւոյն այլ : Եւ եթէ ազատանայցեն արարածք յայնժամ, որդին ի ծառայութիւնս դայցէ :

Բնեցէք զգիրս, և մի զրպարտէք . քննեցէք, և մի վայրապար խուզէք . քննեցէք, հաւատացէք, և մի հակառակիք : Եւ ասաւ ուսար ասել, էր որդի, և ծնաւ, թէ չէր . ուստի ուսար եթէ ծնանել և առ

jectos liberavi, et me omnium Dominum in subjectionem vocatis? Etiam, inquiunt: scriptum enim est, quod *Filius subjicietur*. Diximus jam de hoc quantum in nobis erat, ino per Dei virtutem; quia non nostra sunt verba, sed Dei: in memoriam (ea) reducite. Nilominus nunc etiam pauciter dirigemus ad illos argumentum. Examinemus verbum: In futuro mundo, et in resurrectione, ubi dicis Filium subjiendum (vel obediturum) esse, nonne tu sol, et angelus es futurus? *In resurrectione mortuorum*, ait, *neque nubunt, neque nubuntur; sed sicut angelī sint*. Tu ex ordine tuo tunc in altiorem accedas, et Filius ex dominatu inferius descendat? Non audisti Paulum dicentem. *Vanitati creaturae subjectae sunt, (quia) et ipsae creaturae ingemiscunt et parturiunt usque nunc*. Creaturae quidem, caelum videlicet, et terra, caeteraque omnia, hominis vanitati subjectae sunt: namque vanitatem eum vocat eoquod imaginem corrumpit, et in similitudinem brutorum descendit. Sicut et alias dicit, *Vanitas vanitatum, omnia vanitas*. Et David: *Omnino omnis homo vivens vanitas est*. Subjectae itaque sunt creaturae homini, qui corrumpit imaginem. Et quomodo subjectae? Quoniam oritur sol indignis, pluunt imbres, scaturiunt fontes ingratis, terra fructus suos profert improbis. Subjectae ergo sunt creaturae vanitati, non volentes. Si enim ex arbitrio res esset, non subjicerentur indignis; sed propter eum qui eas subjecit in spe: *ut et ipsae creaturae, inquit, liberentur a servitute corruptionis in libertatem gloriae filii Dei*. Quod si libertate tunc donentur creaturae, Filius in servitatem redigetur?

*Scrutamini scripturas, ne calumniemini; scrutamini, ne curiosius perquiratis: scrutamini, credentes, non contradicentes. Unde didicisti dicere, Eratne Filius qui genitus est, an non erat? Unde didicisti, quod*

նել նոյն է : Պետրոս ուսոյց քեզ զայդ, եթէ պողոտ  
 ճառեաց, եթէ կենարարն աւանդեաց . ընթերցիր  
 զգիրս : լաւ զոր ասեող՝ յայն չկաս . զի յորժամ  
 հարցանիցես իսկ, եթէ էր և ծնաւ, թէ չէր, յայն  
 ժամ իսկ ստես . զի ոչ զոր խոստովանիան՝ զայն  
 հարցանես : լախ խոստովանեաց, եթէ ծնաւ որդի,  
 և ապա հարցանիցես զէն և զչէ . դու աւագիկ զիրան  
 ուրանաս, և զբանսն զանալից առնես . սրում ըզ-  
 ծնանելն չտաս, զքննութիւնն ընդէր պահանջի-  
 ցես : լաւ ասէ որդի՝ և ծնաւ, թէ չէր : լախ առ-  
 ցիս զծնաւն . կնքեա՛ նախ մօւրհակ, թէ ծնաւ . և  
 ապա խնդրեսցիր զորպէսն . դու աւագիկ զքննութիւն  
 սւրանաս, և զբանսն ՚ի խոյզ և ՚ի խնդիր արկանես :  
 լաւնելն և ծնանելն՝ նոյն է ասես : լաւ և առ իո՛ւ ոչ  
 նոյն, եթէ ոչ նախ կարգ երկոցունց յայտնի լինի-  
 ցին, և ապա միտքն միաբանեսցին . զի եթէ զհայելն  
 և զտեսանելն՝ զնոյն ասիցեմ, ասացի մի ինչ . ապա  
 եթէ լսելն և տեսանելն նոյն ասեմ, յայնժամ թուիմ,  
 թէ որ աչացն անկ էր՝ զայն լսելեացն ետաւ : լաւ  
 դու ուստի գիտացեր, եթէ առնելն և ծնանելն նոյն  
 նոյն է . զի եթէ ծնեալ և արարեալ դաւանելի, ա-  
 պա բարիոք ասելի՝ թէ նոյն է : լսկ եթէ չխոստո-  
 վանիս երբէք զծնեալն, ուստի զծնանելն և զառնել  
 նոյն համարեսցիս . և գտանիցիս ոչ միայն ընդռնայ-  
 նական բանս մոռծանել, այլ և ամենևին իսկ թա-  
 փուր ՚ի ճշմարտութէն :

լաւ արդ հարկ է ուսանել, եթէ ընդէր զառնելն  
 և զծնանելն ճարտարիցէ հերետիկոսն՝ թէ նոյն է .  
 քանզի նոյն, ասէ, պարզ և սփիւռ էութիւն է . և ոչ որ-  
 պէս մեքս . զի այլով անդամօք ծնանիմք, և այլով  
 գործեմք . զի ծննդականօքն ծնանիմք, և ձեռօք գոր-  
 ծեմք . ոչ այնպէս և նոյն . այլ պարզ և սփիւռ, և  
 առանց կերպարանաց է . որով օրինակաւ ծնանի,  
 նովին և առնէ : լաւ արդ՝ որովհետեւ զաներևութիցն  
 խոստանաս զհանգամանս ցուցանել՝ ուռուցեալդ  
 յանձահ ճարտարութենէ, յերևելեացս ցուցանեմ  
 քեզ, եթէ նովին օրինակաւ որով գործքն գործին .  
 առ ՚ի մէջ զերևելի զձեռս, զի երևելեօքս՝ և ա-

gignere et creare idem est? Num Petrus haec te docuit, an Paulus praedicavit, aut Servator tradidit? Lege Scripturam. Caeterum neque in dictis tuis tibi constas. Cum enim interrogas etiam, Eratne qui genitus est, an non erat, tunc quoque mentiris: nam non id quod confiteris, interrogas. Primo confitere, quod genitus sit Filius, et tunc interroga, *eus*, et non *ens*. (vel, *τὸ* est, et non est). Tu autem ecce rem negas, et verba verberas. Cui non concedis gigni, cur inde examinationem postulas? Eratne, inquit, Filius, et genitus est, an non erat? Primum dato mihi *τὸ* genitus est; obsigna primum libellum, quod genitus est, et tunc quaere *τὸ* quomodo. Tu autem naturam negas, et verba exploras. Creare et gignere idipsum est, dicis. Apud me tamen non idem; nisi prius duorum ordo constitutus palam sit, deindeque mens consonet. Si cerne-re et videre idem esse dicam, dicatur unum quoddam. Si autem dixerō, audire et videre idem esse, tunc videor id quod oculis proprium erat, auribus attribuisse. Tu autem unde nosti, quod creare et gignere idem est apud Deum? Si enim genitum et creatum professus esses, tunc rite dicerēs idem esse. Si vero non confiteris umquam genitum, unde gignere et creare idem existimes? quo non solum futilia verba inducere velle comperiris, verum etiam omnino vacua a veritate.

Necesse itaque est discere, cur creare (vel facere) et gignere idem esse adstruit haereticus. Quoniam, ait, Deus simplicis ac sinceræ naturæ est, et non sicut nos, qui per aliud membrum gignimus, et alio operamur; genitalibus enim generamus, et manu operamur. Non ita et Deus, sed quia simplicissimus est, et figurae expers, quo modo gignit, eodem facit. Quum ergo de invisibilibus disserere promittis, importuna philosophia inflatus, ego ex visibilibus ostendam tibi, si eodem modo, quo opera aguntur (liceat dicere, necne). Accipe in medium visibilem manum, ut per visibilia invisibilium quoque probatio in medium

ներևութիցն ընծայութիւն 'ի մէջ գայցէ, զի ձեռն իսկ մի և նոյն զոր ինչ գործեսցէն, և ոչ մի և նոյն գործ կուի, և ոչ զմի և զնոյն հանդէս ցուցանէ: Այսպիսի ինչ. միով և սովին ձեռամբ շինեմ, և տապալեմ. որովհետև միով ձեռամբս շինեցի և քա կեցի, երկոքեան նոյն իցեն: Վանդի և ասեն, թէ մեք այլ ազգ ծնանիմք, և այլ ազգ գործեմք. ասեմ և ես՝ ըստ նմին օրինակի, եթէ շինեմք և քակեմք նովին ձեռամբ. և հարկանեմք և ողորկեմք նովին ձեռամբ. և մղեմք և ընկենումք, և յարուցանեմք զգլորեալսն նովին ձեռամբ. և համարիմք, և քակեմք զհամարն նովին ձեռամբ: և արդ՝ շինելն և քակելն նոյն իցէ. և կամ հարկանելն և ողորկելն, և այլքն մի ըստ միոջէ: և չիցեն մորոսաց բանք և անձահ առասպելք. և չհեծեն ընդ այն պողոսի միտքն. և չգայրանայցէ՝ պետրոս ընդ այնպիսի բանս խառնել 'ի վարդապետութի: Աւրացար 'ի քսէ, և զայլոց ուսանիս: չիցէ լուեալ նոյն՝ որ ասէր, եթէ որ ամօթ համարեսցի զիս և զբանս իմ, ուրացայց և ես զնա. քանզի բազումք բազում անգամ զքս խոստովանին, և զբանս նորա ամօթ համարին. որպէս և դու իսկ կրիցես փաշաման, յորժամ յանձնաւորութե ճառսն գայցես, և լսիցես զանուն հօրն և զորդոյ, և ամօթ համարիցիս զբանսն. և ասես այսպիսի բանս ինչ, եթէ ծնաւ արդեօք անկարեկանն. բնաւ և ծնաւ իցի. իսկ եթէ այնպէս իցէ, ըստ ծորելոյ և ըստ հատուածոյ: Տեսանին զի ամօթ զբանսն համարիս. առ այնպիսիսն ասէ զբանն, եթէ որ ամօթ համարեսցի զբանս իմ, և ես ուրացայց զնա: Ահ անմտունքն, բանից միայն եղեն որսորդք, և ոչ արդեանց ճշմարիտ քննիչք. զամենայն ինչ եղծ ապականեաց տաւրապարտ ունայնութիւնն:

( ) որ բազում անգամ ասէի, ասացից և այժմ. եթէ քո հերձուածոցդ գլխաւորք և առաջնորդք յայտնի են. և սբ եկեղեցի հերձուածական վարդապետուի չընկալաւ երբեք: յիշեն՝ երբեք՝ եթէ այս անուն առաջնորդ եղև եկեղեցական կրօնիցն, պար-

veniat. Siquidem vel ipsa eademque manus quodquod faciat, non unum et idem opus vocatur, neque unum et idem effectum demonstrat. Exempli causa, una et eadem hac manu aedifico et destruo; ergone quia una ipsa hac manu aedificavi et destruxi, utrumque idipsum est? Quandoquidem dicunt nos alio modo gignere, alio operari, dico et ego, eodem modo, si aedificamus et destruimus eadem manu, percutimusque et polimus eadem manu, atque impellimus et consternimus, lapsumque erigimus eadem manu, necnon calculamus, et calculum resolvimus eadem manu; eritne ergo aedificare et destruere idem, aut percutere et polire, et caetera singillatim? Nonne insanorum (hominum) ista verba sunt, et fabulae ineptae? An non de his Pauli animus ingemiscit; an non Petrus indignatur de illiusmodi verbis in doctrinam admiscendis? Christum denegasti, et aliorum ediscis (doctrinam). An non audisti Dominum dicentem, *Qui me erubuerit et sermones meos, negabo et ego illum?* Multi enim saepe Christum confitentur, quos tamen pudet verbi ejus: sicut et tu profecto sub discrimine eris, quum in theologiae verba veniens, audito nomine Patris et Filii, pudet te horum verborum, atque dicis haecce, Num genuit, qui passionis est expers? Fieri queat umquam ut genuerit (vel genitus fuerit)? Quod si ita sit (ais), ergo secundum effluxum sectionemque (fuerit). Viden' quod pudet te verborum (Domini)? Ad tales homines illud dictum dixit, *Qui erubuerit sermones meos, et ego denegabo eum.* O stultitiam! Verborum tantum aucupes fuere, non sententiarum veri scrutatores: omnia quippe lahefactavit inanis vanitas.

Quod saepe dixi, dicam nunc quoque, quod tuae haeresis principes ac duces manifesti sunt, et sancta Ecclesia haereticam doctrinam nunquam admisit. Si memineris umquam, quod talis vel talis dux fuit Ecclesiastici dogmatis, debes in medium ducere. Scio

տիս 'ի մէջ բերել . այլ գիտեմ, եթէ չկարեա յայտ առնել, որ զայս աղանդ եհան . զոր գու աղանդ կռ չես, և չի աղանդ, այլ ճշմարտութի . զոր 'ի սկզբա նէ առաքեալքն իսկ քարոզէին, և յետ նոցա նիկիա կան սիւնհոդոսն գնոյն հաստատեաց, զի յայտնի լի նիցի' եթէ համաշխարհական և տիեզերական հաւատք էին : իսկ յայնչափ բազմութի եպիսկոպոսաց 'ի մի վայր ժողովելոց՝ եթն միայն եպիսկոպոսաք չմիաբանեցին, և իբրեւ զտարագիրս և զխոտանս 'ի բաց ընկեցան . և ամենայն տիեզերք միաբանեցին, զի յառաքելական ամօքելի զանկուածոյն էին :

Եւ տես զգարմանալիսն . նմանեցաւ նոր համօրէն աշխարհս՝ հնոյ կտակարանացն . որպէս զի անդ առաւել հաւատացեալն աբրահամ վառեաց ընդ իւր ծառայս ընդոծինս երեք հարիւր և ութուտասն, և հինգ թագաւորս ասորեստանեաց՝ որ եկեալ էին 'ի վերայ երկրին պաղեստինացոց, վանեաց . ըստ նմին օրինակի և համարոյ՝ և քաղաքաբեաց առ իւր՝ տալ պատերազմ ընդ հերձուածողսն, երեքհարիւր և ութուտասն եպիսկոպոսս : Երեքարիւր և ութուտասն ծառայս ընդոծինս ան աբրահամ, և չոգաւ 'ի վերայ այլազգեացն . թէպէտ և էին բազում և այլ ծառայք արծաթազինք, այլ զմտերմութի ընդոծին ծառայիցն եցոյց . նոյնպէս և քաղաքաբեաց խառն 'ի խուռն զամենեսեան, այլ զընդոծինս հաւատոցն . և քարոզեցին զճշմարիտն 'ի ճշմարտէն, զկենդանին 'ի կենդանւոյն, զլոյսն 'ի լուսոյն :

Ո՛րնչ անջրպետութի ընդ լուսոյն, և ընդ լոյս համարիցիք . զոր այլայլութի (կամ այլանդակութի) ընդ կեանսն, և ընդ կեանս . զոր այլակերպութիսն ընդ ճշմարտութիսն, և ընդ ճշմարտութիւն : Եւ որ զարմանալիս ևս է, զի հայր լոյս կոչի . յովհաննէս ասէ, ան լոյս է, և որդի յաւելուածովն հանդերձ, եթէ էր լոյսն ճշմարիտ : Հայր լոյս միայն արձակ կոչի, վասն կարծրութեան . և քանզի ընդդէմ անու թեան որդւոյ գումարին 'ի մարտ հերձուածողքն յանդգնեալք . թէպէտ և որ առ քմն ոք յանդգնեա

1 Գրեալ էր, այլաբարութիւն . յն . տարբերութի, կամ զա-

tamen, quod non potes indicare ullum, qui hanc sectam produxerit, quam tu sectam vocitas: non est tamen secta, sed veritas; quam a principio Apostoli ipsi praedicarunt, et post illos Nicaena Synodus eandem confirmavit, ut palam esset hanc totius orbis universalem esse fidem: ita ut ex tot et tanta copia Episcoporum in unum locum congregatorum septem tantum Episcopi non consenserunt, ac proinde sicut proscripti et abjecti abdicati sunt; totus autem orbis consensit, quia ex apostolica massa subacta erat.

Ac vide rem mirabilem: Imitatus est novus mundus totus antiquum illum testamentum. Sicut enim illic oppidofidelis Abraham secum armavit servos vernaculos trecentos et octodecim, atque quinque reges Assyriorum in Palaestinam insurgentes profligavit: eodem modo et numero Christus quoque, ut haereticos oppugnaret, trecentos et octodecim Episcopos ad se congregavit. Abraham, trecentis et octodecim servis sumptis vernaculis, profectus est contra alienigenas: quamvis enim plures alios habuit servos emitios, sed fidem vernaculorum servorum demonstravit: Similiter et Christus non obiter ac mixtim omnes congregavit, sed vernaculos fidei; qui praedicarunt Verum de Vero, Viventem ex Vivente, Lumen de Lumine.

Quod discrimen inter lumen et lumen putatis? quam differentiam inter vitam et vitam? quam dissimilitudinem inter veritatem et veritatem? Quodque magis mirum est, Pater lumen dicitur, ut Joannes dicit, *Deus lux est*: Filius vero cum addito, quod *Erat lux vera*. Pater lumen tantum absolute vocatur, propter energiam (vel soliditatem). Quia enim haeretici arrogantes contra Filii (solius) divinitatem militant, quamquam et qui in Christum praesumpserit, in Patrem contorquet contumeliam, tamen Scriptura quod

ከላላክላት፡



ցի՛ 'ի հայր ձգէ զԹշնամանս. բայց սակայն զյայտնին մեկին բանիւք յայտնեն գիրք, և զերկբայութիւն ճմարտութեան ամրացուցանեն : Եւս կոչի հայր, և ոչ յաւելուածով հանդերձ. քանզի քարոզութիւն միայն բաւական է ծանօթ առնել. լոյս անուանի և որդի. զի մի համարեսցիս, թէ նա լոյս իմանալի և բուն է, և սա լոյսինչ երևելի և պիտակ, յաւելուածովն ամրացուցանէ զբանն, և ասէ լոյսն ճմարտութեան : Եւս հարձեալ զի մի ոք ասիցէ, թէ որպէս լոյս է աբեգակն, և լոյս լուսին. այլ մին մեծ լոյս, և մին փոքր. նոյնպէս և հայր՝ մեծ լոյս ինչ իցէ, և որդի փոքր, յառաջագոյն կարապետէ եսայիտ, և յարգարէ. երկիր ասէ զաբուղոնի, և երկիր նեփթաղի մայ, ճանապարհ ծովու յայնկոյս յորդանան գետոյ, ժողովուրդ որ նստէր 'ի խաւարի՝ ետես զլոյս մեծ : Եւս հայր լոյս մեծ կոչի, ահա և որդի լոյս մեծ առնուանի : Եւսն է ծնողն, մեծ է և ծնունդն. մեծի արմատոյն՝ մեծ է պտուղն. մեծ է լոյսն, մեծ է և ծագումն լուսոյն. չճանաչեմ անդ մեծ և փոքր, այլ միայն զմեծն. մի ան զերրորդութիւն գիտեմ : Եւսն է հայր, որպէս երեմիա մարգարէ ասէ, եթէ անդ (մեծ), և յաւիտեանական. ասէ և զորդւոյ պօղոս, եթէ ակն ունիմք երանելի յուսոյն և յայտնութեան մեծին ան, և փրկչին յոյ քոյ. և դաւիթ ասէ, մեծ է ան, և մեծ է զօրութիւն նորա. միթէ այլ ոք նա իցէ, և այլ ոք զօրութիւն նորա. և զի որդի է զօրութիւն նորա, վկայէ առաքեալ, քո ասէ՝ ան զօրութիւն : Եւսն ասէ մարգարէն, մեծ է ան մեր (և այլն). որպէս զի թէ ասիցէ, թէ մեծ հայր, և մեծ է զօրութիւն նորա՝ հոգին սբ. որպէս ասաց կեանարարն ցառաքեալն, կացէք մնացէք յերուսաղէմ, մինչև առնուցուք զօրութիւն 'ի բարձանց :

Եւս տես, զիմիդ ճարտարեն հակառակորդն. այս ասեն զօրութիւն է՝ որ զմեծութիւն աւետեացն բաշխեսցէ, և չիք ուրեք գրեալ՝ եթէ հոգին ան իցէ, այլ առհասարակայ ժառանգութեան : Եւս դու միտ դիր. առհասարակայ մասն ինչ է 'ի պարգեւն, և ոչ ամենայն պարգեւն, այլ մասն ինչ 'ի բնաւն : Եւսն ասէ յառաքեալ, եթէ կնքեցայք հոգ-

in confesso est simplici oratione patefacit, quod autem controvertitur, veritate communit. Lumen vocatur Pater, non vero cum additamento; nam praedicatio sola sufficit ad notum faciendum. Lumen nominatur et Filius; ne ergo existimes illum lumen esse intelligibile ac genuinum, hunc vero lumen aliquod visibile et improprium, per additionem corroborat verbum, dicens: *Erat lux vera*. Rursum nequis dicat, quemadmodum sol lux est, et luna quoque lux; sed alia magna, alia exigua; ita et Pater lumen magnum sit, Filius autem parvum, praecurrens Isaïas rem disponit: *Terra, ait, Zabulon, et terra Nephthalim, via maris trans Jordanem, populus, qui sedebat in tenebris, vidit lucem magnam*. Si Pater lux magna vocatur, ecce et Filius lux magna nominatur. Maguus quippe est genitor, magnus et genitus: magnae radices magnus est fructus; magna est lux, maguus et splendor lucis. Non novi illic magnum et parvum, sed solum magnum, unum Deum Trinitatem scio. Magnus est Pater; sicut et Jeremia propheta dixit, *Deus tu (magnus), et aeternus*. Dicit et de Filio Paulus, quod *Expectamus beatam spem, et revelationem magni Dei, et Salvatoris Iesu Christi*. Et David ait: *Magnus est Dominus, et magna virtus ejus*. Num aliud ipse sit, et aliud virtus ejus? Quod autem Filius est virtus ejus, testatur Apostolus: *Christus, inquit, Dei virtus*. Iterum quam dicit Propheta, *Magnus est Dominus noster* (etc), idem est ac si diceret, Magnus est Pater, et magna virtus ejus Spiritus Sanctus: ut ait Servator Apostolis, *Perseverate Ierosolymis, donec accipiatis virtutem ex alto*.

Sed vide, quomodo (nova) moliuntur adversarii. Haec, inquit, virtus est, quae opulentiam promissionis distribuet: nec alicubi scriptum est, quod Spiritus Deus sit, sed pignus Dei. Tu autem attende. Pignus pars est doni, neque totum donum. Scriptum est, ajunt, apud Apostolum: *Obsignati estis in Spiritu promissionis sancto, qui est pignus haereditatis nostrae*:

ւոյն սքով աւետեաց, որ է առհաւատչեայ ժառանգութե մերոյ. տեսանէն ասէն, զի պարզէ է, և ինչ անձ: Եւ արդ՝ եթէ գտանիցես և զհայր մասն և ժառանգութի կոչեցեալ, և անդ զբանինցն զհետ երթայցես, և ինչ զմտացն. զի և ժառանգութիւն, և մասն պարզեք են տուողին, և ինչ ինքն որ ժառանգութիւն տայցէ. և եթէ հոգւոյն սկի կոչել առհաւատչեայ գայթակղեցուցանէ զքեզ, ապա և զհօրէ՛յ յորժամ լիցես, եթէ բաժին ժառանգութե է, և ի նա՛մ ձգես զհայհոյութիւն: Եւ ի՞նչ դիր հաստատութիւն. չասաց՝ թէ ժառանգութի, այլ թէ մասն ժառանգութե իմոյ. և վկայէ դաւիթ. ինչ ասէ՛ բաժին ժառանգութե իմոյ. ապա ուրեմն որպէս (հայր) բաժին ժառանգութե է, նոյնպէս և հոգին առհաւատչեայ ժառանգութեան. եթէ զհայր փոքր առնիցէ ասելն բաժին ժառանգութե, ապա և զհոգին առհաւատչեայ ժառանգութեան: Եւ յայլու՛մ վայրի ասէ դաւիթ, եթէ ինչ բաժին ի՛յ յերկիր կենդանեաց. և բաժինն յիմեք մասն ինչ է, և ինչ եթէ ամենայն բաւանդակ: Եւ ի՞նչ եթէ բանից որո՞ւրդ իցես, և ինչ միտաց քննիչ, չիցէ այնաւհետեւ ինչ արգելքեք զանձ հայհոյել զոր համարին թէ փառաւորեսցես. ինչ, ասէ, բաժին ժառանգութե իմոյ. և բաժին իմ ինչ յերկիր կենդանեաց: Եւ թէ վասն էր բաւանդակ զարութիւն բաժին և ժառանգութիւն կոչեսցի, հարկ է ասել. քանզի զանձն ինչ անձն ինչ անձնութիւն պաշտեմք, և ոմն ընդ մորոտութիւն հաճեալ է, և ոմն ընդ անձ, ինչի բաժին հաւատացելոց՝ որ զնա ընտրեն: Եւ յայտնի ինչ. զեռացուցն ասէ մի լիցի բաժին յերկրի. զի տէր է բաժին նոցա, զոր ընտրեցին. և մարդարէն յայտ առնէ, եթէ իւրով կամօք ընտրեաց զանձ, և ինչ ի հարկէ. ինչ ասէ բաժին իմ է: Եւ թէ անձ յորժամ բաժին կոչեսցի՝ չնուազի ինչ յանձնութե իւրմէ, նոյնպէս և հոգին առ յորժամ առհաւատչեայ կոչեսցի, չնուազի ինչ յիւրմէ անձնութեան:

Եւ բայց յապաւեսցուք այսուհետեւ զանձ խառնակ շփոթութի, և ընկալցուք զառաքելական հաւատսն: Եւ ինչ և ցերբ կշիռս եղեալ՝ կշռեսցես զանձնային բանս. ունիս զխորհուրդս իւրեւ զկշիռս ի

viden', inquit, donum esse, non Deum? Quid ergo, si invenies Patrem quoque partem et haereditatem vocari, tunc etiam verba ipsa sequaris, non mentem? siquidem et haereditas et pars dona sunt datoris, non vero ipse qui haereditatem dat. Si quod Spiritus vocetur pignus, id tibi offendiculo est, ergo cum de Patre quoque audies partem haereditatis esse, in illum etiam blasphemiam mittis? Observa constanter: non dixit haereditatem, sed partem haereditatis, testante David, *Dominus*, ait, *pars haereditatis meae*. Itaque sicut (Pater) pars haereditatis est, pariter et Spiritus pignus haereditatis. Si Patrem minorem facit, quod dicatur pars haereditatis, ergo et Spiritum pignus (dici) haereditatis. Atque alibi ait David: *Dominus portio (mea) in terra viventium*; portio autem alicujus rei pars est aliqua, non vero totum omnino. Si itaque voces aucuparis, nec sensum exploras, nihil obstat, quominus Deum blasphemies, quem colere te putas. *Dominus*, ait, *pars haereditatis meae*, et *Portio mea Domine, in terra viventium*. Cur vero tota illa virtus portio et haereditas vocetur, necesse est dicere. Quandoquidem Deum libero arbitrio colimus, unus autem (hominum) insaniam seligit, alter Deum, portio efficitur fidelium ipsum eligentium. Exempli causa, Levitis, ait, non erit portio in terra; Dominus enim portio illorum est, quem elegerunt. Declarat autem Propheta, quod ipse suapte voluntate elegit Deum, non ex necessitate. Dominus, ait, portio mea est. Si quando Deus (Pater) portio vocetur, nullo modo diminuitur a sua Divinitate, aequae et Spiritus sanctus quum pignus vocetur, nullatenus diminuitur a Divinitate sua.

Abscindamus itaque omnem confusionem commistam, et Apostolicam fidem amplectamur. Quousque libra comparata, ad trutinam vocas divina verba? Rationem in mente tua habes ut libram, pondera dona

միտսդ, կշռեալ զպարգևս փրկչին: 'Ի միտ առ, որ մարմնոյն իցեն, և որ անձուծեն. որ պատուին, և որ տնտեսուծեն. զի մի ասասցի և վասն քո, եթէ քանանու կշիռք են 'ի ձեռին, կշիռք անիրաւուծէ. և 'ի դէպ ելանիցէ քեզ միւս բանն, եթէ ընդունայն են որդիք մարդկան, 'ի կշիռսն մեղանշեն: Աւսիս զլծակ կշռոցն, և թիւրեն զարդար կշիռն: Օգնչ լեր կշռորդաց կենարարին, միտ դիր, քաջ հայեաց. ես ասե և հայր իմ մի եմք, և արդ ուր իցէ անզոյզն: Տես զկշռորդս անձեղէն բանին. որ ետես զիս ասէ, ետես զհայր իմ. և ուր իցէ որ 'ի վայր միտիցէ, կամ որ 'ի վեր ձգիցէ: Տես զհայր ազատիչ, և զորդի ազատիչ, և զհոգի ազատիչ. եթէ ոչ, ասէ, որդին ազատեսցէ զձեզ, ծառայք էք. և պօղոս, օրէնք ասէ հոգւոյն կենաց 'ի քոյ ազատեցին զմեզ. եթէ հայր ազատէ, և որդի ազատէ, և հոգի ազատէ: Այլ եղիցի մեզ ամենեցուն ազատիլ 'ի լծոյ մեղաց, և զերծանել 'ի լծոյն հերձուածողացն, և ուղղել ըզհաստատուն հաւատսն, և փառս տալ սքեյ երրորդուծէն յաւիտեան <sup>1</sup>:

1 'Ի յունարէն օրինակն կայ աստանօր և այլ հատուած երեւելի, զոր գնեմք լատին թարգմանուծք և եթ:

(1) Amplior est lectio edit. Gr. quam placet hic subtexere, sic cum anterioribus connexam. (juxta interpretationem Bernardi de Montfaucon.) » Verum utinam omnes jugum peccati, jugum haeresis effugientes, fidem habeamus firmam. Ne ignorent porro haeretici ea quae dicta sunt. Multos audivi dicentes, cur non de morum institutione nos alloquitur; cur non de decore et honestate? Illud porro dicunt non ex harum rerum studio, sed quod se redargui formident. Veram emendationem expetis? audisti saepe magnam doctrinam, de moribus audisti, emendavi mores tuos; audisti de moribus, vitam tuam

concinnavi; sed ut ait Dominus, Venit Joannes non manducans, neque bibens, dicunt, Daemonium habet. Venit Filius hominis manducans et bibens, dicunt: Homo vorax, et vini potator. Nequitiae nihil placet. Si de moribus loquaris, ait: Ego de fide te interrogo; si de fide dicas, ait, Volebam de moribus audire. Ideo haec puerilia nequitiae dicta exagitans Servator dicebat, Tibia vobis cecinimus, et non saltastis: lamentati sumus, et non luxistis. Tibia cecinimus: concione sancta, concione conspicua morum institutionem audistis; lamentati sumus laboriosa oratione, dolore plena, lugente vestram incredulitatem; et non audistis, neque ea quae ad vos spectabant audientes saltastis; neque ea quae adversus haereseas dicta sunt audientes, lu-

Salvatoris. Intellige, quae carnis sunt, quae divinitatis; quae dignitatis, quae dispensationis: ne de te etiam dicatur, quod *Statera est in manu Chanaan, statera iniquitatis*. Tibique conveniat et alterum dictum, *Vani sunt filii hominum*, et *in statera peccant*. Tenes jugum staterae, et detorques justam libram? Vide libram Servatoris, observa, diligenter attende: *Ego*, ait, *et Pater meus unum sumus*: Ubinam ergo inaequalitas? Vide lances divini verbi: *Qui vidit me*, inquit, *vidit Patrem meum*. Ubinam ergo qui descendat, vel qui ascendat? Vide Patrem liberatorem, et Filium liberatorem, et Spiritum liberatorem. *Nisi*, ait, *Filius vos liberaverit, servi estis*. Et Paulus, *Lex*, ait, *Spiritus vitae in Christo Jesu liberavit nos*. Si Pater liberat, et Filius liberat, et Spiritus liberat. Verum detur nobis universis liberari a jugo peccati, eximique a jugo haereticorum, atque dirigere firmam fidem, et gloriam referre Sanctissimae Trinitati in aeternum <sup>(1)</sup>.

xistis. Venit Baptista: dicunt, daemonium habet; neque indignatur Baptista, sed in suscepto munere pergit. Vides enim eadem illi accidisse, quae Servatori? De Servatore dicebant Judaei, Daemonium habet, et insanus est, cur illum auditis? Annon beatus est ille Christianus, qui iisdem atque Dominus contumeliis afficitur? Paulus veritatem praedicat, et ait illi Festus: *Insanis, Paule, multae te litterae ad insaniam reducunt; insania quippe videntur esse iis, qui inconsiderate agunt, illa quae sunt sagacitatis plena. Ille vero, Non insanio*, inquit, *optime Feste; sed temperantiae justitiaeque verba profero*. Vides divinam loquendi libertatem, quae insania reputabatur, sapientia splendidiorem esse? Audit Joannes Baptista quod dae-

monium habeat, quaemadmodum prisci illi prophetae daemoniaci sunt appellati. Misit aliquando Elisaeus propheta discipulum suum prophetam, his verbis: *Vade, et invenies Jehu principem: abduc eum seorsim, et dic illi: Haec dicit Dominus Deus Israel. Ecce unxi te in regem; et effunde super illum cornu olei, et unge eum in regem*. Mittit propheta discipulum prophetam; principem adit: tunc enim rex non erat Jehu, sed sub rege princeps. Ait illi: Veni seorsum, et abductum his alloquutus est, et ex cornu unxit: postquam unxerat, aufugit, recessit. Dicunt ad Jehu caeteri principes: *Qua de causa lymphatus ille te adiit?* ac si dixissent, cur venit hic daemoniacus? *Cur te lymphatus ille adiit?* Sic ab initio prophetae contumeliis afficiebantur, sic et

‘Երբն աստեալ ’ի Եֆ վայն յԱլեք խորտիրոս : Ուր եւ ած  
զԱստեք յորինալ Վրտ :

( ) Ուարձանայ երկինք , յորժամ աստեղք ’ի մէջ  
աստեղաց ծագեն , և նաւահանգիստք՝ յորժամ մանր  
նաւքն ’ի մէջ մեծամեծ նաւացն շողայցեն , և յոր-  
ժամ ամպք զամպօք ելեւել խաղայցեն , և զցօղս  
քաղցրութե օրսկեալ ցանիցեն : ( ) Ուարձանայ և  
եկեղեցի , յորժամ ժողովուրդք զժողովուրդս ձե-  
պիցեն , և տօնք զտօնս ստիպիցեն ’ի Եֆ տեղիսն . և  
Էրստ տեղեացն զկարգս փոխեն , այլ Էրստ տեղեացն  
փոփոխմանց զգութման նորոգեն . յօրհնութեց յօրհ-  
նութիւն , յեկեղեցւոյ յեկեղեցի . մանաւանդ՝ թէ  
առաքելաբար պարտ իցէ ասել , թէ ’ի հաւատոց ’ի  
հաւատս , և ’ի փառաց ’ի փառս . և կատարի բան  
մարգարեական , եթէ երթիցեն ’ի զօրութենէ ’ի զօ-  
րութիւն : Երեկ պայծառացոյց զմեզ արքունական  
Թագն առաքելոցն , և այսօր լուսաւորէ զմեզ պսակն  
մարտիրոսաց . և առնու ’ի գլուխ եկեղեցի զԹագն  
և զպսակն , և կատարի ’ի սմա բան մարգարեին ,  
եթէ եկեղեցի ( կամ եղիցի ) պսակ վայելութեան  
’ի ձեռին տն , և Թագ արքայուէ ’ի ձեռին այ : Այլ  
զոգիս մեր պսակեցին վկայիցս վաստակք , և զորմս  
տաճարիս՝ կանթեղացս լուսաւորուիք , և պարիսպ ,  
և պատուար : Պատուար պատեցաւ զմեօք կրկին յեր-

Apostoli . Cur ad te venit ille  
lymphatus? Ille metuens , ne  
de regno verba facienti sibi pe-  
riculum esset; rege enim solium  
occupante, non sine periculo re-  
gnum in alium transfertur, re-  
spondit: Vos scitis ejus garruli-  
tatem et nugacitatem . Assentie-  
batur ille non sententiae, sed  
voci . Nostis ejus garrulitatem .  
Deinde illi intelligentes, verita-  
tem nunquam irrideri, qui ir-

riserant veritatem, ediscere sa-  
tagunt . Non aequum est , ajec-  
bant, id nobiscum non commu-  
nicari . Injuria afflicis amicos,  
arcantum illud perpetram celas .  
Si lymphatus est , cur quaeris  
lymphati dicta? Inique agis ,  
Jehu, nisi nobis id renunciies .  
Malitia virtutem despicit, et an-  
xie persequitur illam . Ut dae-  
moniacum damnaverant, ita di-  
cta ejus ut vera explorabant .

## HOMILIA VIII.

*Ejusdem in Sanctum Martyrem Acacium. Ubi et  
Josephum adducit in exemplum Christi.*

**D**electatur caelum, quum stellae inter stellas fulgent; et portus, quando minores naviculae inter majores naves apparent, et quando nubes cum nubibus concertant, et rorem suavitatis aspergunt. Delectatur et Ecclesia, quando populus populum urget, et domus domum in sancta loca impellit. Non quia secundum loca ordinem mutant, sed secundum locorum mutationem desiderium renovant, de laudibus in laudes, de Ecclesia in Ecclesiam: imo si Apostolice oporteat dicere, *de fide in fidem, deque gloria in gloriam*; atque sic verbum propheticum perficitur, quod *ibunt de virtute in virtutem*. Heri clarificavit nos regium diadema Apostolorum, et hodie nos corona Martyrum decorat: accipitque in caput suum Ecclesia diadema et coronam, atque impletur in ea verbum Prophetiae, quod (Ecclesia) erit *corona decoris in manu Domini, et diadema regni in manu Dei*. Verum animas nostras coronarunt Martyrum labores, et muros templi lampadum illuminationes, una cum moeniis et munimentis (illustrare). Murus circumductus fuit circa nos duplex a Trinitate; quoniam nihil est ex caelestibus terrenisque, quod sine Sancta Trinitate illuminetur. Imitan-

Quid tibi indicavit, dicito. *Abduxit me seorsum, et effudit in me cornu olei*. Veritatis vim adverte, quomodo gloria, quae prius irridebatur, ad sui adorationem traxerit: quomodo propheta ille lymphatus ipsis legibus fortior fuerit. Dicit: *Abduxit me seorsum, et effudit super me cornu olei*. Altaque voce principes dixerunt, *Vivat rex*. Viden' quomodo illi simul pro-

phetiam irriserint, et admirati sint; damnaverint, et crediderint? Daemoniacum vocabas, et a daemoniaco unctum regem appellas? Sic neque nos, neque patres nostros, neque posteros obstupescere par est, siquid contumeliosum ab haereticis audire contingat. Utinam nos pro Christo glorificemur, ut cum Christo glorificemur; cui gloria et imperium in saecula, amen «.



որորդուէն . քզի չիք ինչ յերկնաւորաց և յերկրաւորաց՝ եթէ առանց սէյ երրորդութեն լուսաւորեսցի : Սմանող լինի նորայքս օրինակի արարչին . զի զոր անձ ՚ի ծածուկ առնէ , զնոյն և կանթեղքս յայտնի . քան զի պատահաց զմեզ իբրև պատուարաւ լուսաւորութիւն . քանզի և ան խոստանայ՝ եղէց պարիսպ հրեղէն շուրջ զօղովորդեամբ իմով :

Երդարև լցաւ երկիր գիտութիւն իբրև զջուրս բազումն , զի ծածկեն զծովս . և այժմ իսկ տբ օղովորդօք կատարի ծածուկ բան մարգարէին , եթէ ան է երկիր լրիւ իւրով : Եւարողէին զայս մարգարէքն , և ոչ առ այժմու հաստատութիւնս ճառէին զբանս . ո՞գք ոչ գիտիցէ՝ եթէ ան է երկիր լրիւ իւրով . և կամ ո՞վ երկմտիցէ՝ եթէ այլոյ ան բաժին կայ յարարածս . քանզի ամենայն հաւատացեալք և անհաւատք յանդիման կանխակալ սովորութիւն տեմբ , եթէ այլ է ամենայն ինչ . այլ մարգարէքն ոչ եթէ առ այժմու հաստատութիւն բարբառէին զայս , այլ առ առաջին մոլորութիւն՝ յորժամ կռապաշտութիւն ճարակէր զերկիր , յորժամ առ պատկերսն ջերանէին մարդիկ , յորժամ ան չճանաչէր , և չանճէր երկրպագութիւն առնուին :

Եւորժամ , որպէս առաքեալ ասէ՝ եթէ պաշտեցին զարարածս և ոչ զարարիչն , տեսանէին տբ մարգարէքն զերկիր իբրև ՚ի բռնաւորէ ումեքէ վտարանդի վարեալ , բողոքէին մոլորելոցն , եթէ ան է երկիր լրիւ իւրով , ընդէր մոլորեալ շրջիք . զմէ՞ պէս պէս անոց համարիցիք զծագս երկրի . քանզի ըստ դիւանն անուանց՝ նոյնպէս և տեղիքն կոչէին : Եւ զոր օրինակ ապստամբ մտեալ բռնութիւն զայլոյ թագաւորութիւն իւր վտարիցէ , նոյնպէս և դեք մտեալ յաշխարհ՝ զիւրաքանչիւր կողմն տիեզերաց յանձինս կորզէին . ոմանք լիկիացիք դիք կոչէին , և ոմանք ատտիկեցւոց , և այլք արգուացւոց , և այլ արայեցւոց . և իւրաքանչիւր յանցնիւր կողմանս բաժանեալ էին , և ըստ յորջորջման դիցն ընծայելոյ տեղիքն կոչէին : Եւսպիսի ինչ . աթենացիք՝ յանուն այնր դիցն որում երկիր պագանէին , և արեգ քաղաքի՝ ըստ իւրեանց դիցն , և իւրաքանչիւր ոք ըստ իւրաքան-

tur apparatus ejus (templi) exemplar conditoris: quod enim Deus in occulto facit, idem et lampades in aperto; quoniam decoravit (circumdedit) nos tamquam muro illuminatio haec, Deus autem pollicetur, dicens: *Ero murus igneus circa populum meum.*

Profecto impleta est terra scientia Domini, sicut aqua multa obtegens maria: nunc autem sanctis populis perficitur absconditum verbum prophetae, *Domini est terra una cum plenitudine sua*. Haec sane praedicabant prophetae, nec tamen ad praesentium probationem sermonem referebant; quis enim nesciat Domini esse terram cum sua plenitudine, aut quis dubitet, ne forte alterius domini portio sit in creaturis? siquidem omnes fideles ac infideles manifeste ex antiquo more conscii sumus Dei esse omnia. Porro prophetae non ad praesentem probationem (vel probitatem) hoc proferebant, sed ad pristinum errorem, quando idololatria terram conficiebat, dum statuas avide colebant homines, dum non agnoscebatur Deus, et falsa numina adorationem captabant.

Cum itaque, ut Apostolus dicit, creaturas, non autem Creatorem colebant, Prophetae sancti terram tamquam a tyranno quodam oppressam cernebant; obtestabantur errantes, dicentes: *Domini est terra in plenitudine sua*; quare errantes ambulatis? cur diversis diis extremitates terrae attribuitis? Quoniam juxta daemonum nomina itidem et loca vocabantur. Et quemadmodum rebellis violenter alienum regnum occupans sibi obtinet, similiter et daemones congressi mundum, singulas orbis partes sibi arripiebant. Aliqui Lycii dii vocabantur, nonnulli Atticorum, alii Aguarum (Argivorum), caeteri Achaeorum; atque singuli singulos in partes erant divisi, et secundum appellationem diis adscriptam loca vocitabantur. Ut, Athenaci ex numinis nomine illius, quod adorabant, et Heliopolitani juxta numen proprium, et singuli secundum singulos deos. Ne autem in seriem reducens

չիւր դիցն . և զի մի տաղեալ երկայնեցից զպատմութիս , ըստ անուան դիցն և տեղիքն անուանէին :

Եւ զի մի ինչ առաջին պատմութիւնն պատրեացէ զմեզ , միտ դիր դրոց՝ որ նմին միաբանին . այնպէս համարէին առաջինքն , եթէ իւրաքանչիւր ումեք 'ի դիցն մի մի կողմ՝ եհաս երկրի , և ան զհրէաստանի կողմն ունիցի . քանզի և ասէր իսկ ասորեստանեայն , յորժամ եկին 'ի վերայ երկրին պաղեստինացւոց , միթէ ապրեցուցին անքն իւրեանց զիւրաքանչիւր աշխարհ , զի զքեզ ապրեցուցանիցէ ան իսրայէլի . համարէին առաջինքն , թէ մի ոք 'ի կարծելոցն իցէ ամենեցունց անքն . և որպէս իւրաքանչիւրոք 'ի սուտ անուանելոցն անոց զիւր աշխարհ ընկալաւ , նոյնպէս և ան սեպհական ինչ զպաղեստինացւոց աշխարհն ունի . որպէս և միւս խուժողութն ասէր , եթէ ան իսրայէլի՝ ան լերանց , փոխանակ ասելոյ՝ եթէ պաղեստինացւոց լերանցն միայն ունի իշխանութիւն : Եւ արդ՝ առ մոլորեալսն որ բաժանէին զերկիր 'ի միջե տէրութենէն , և ընդ բազում տէրութեամբ համարէին զկողմանս որ 'ի ներքոյ երկնից են , աղաղակէին՝ եթէ ան է երկիր լրիւ իւրով : Եւ պա իբրեւ պահանջեալ իմն յայտ առնել , եթէ ուր տի՛ իցէ ան ամենայն երկիր , բերէ յառաջ զծանօթս արարչութեն , զի հաստատեցէ զսահմանս տէրութեն . նա ինքն ասէ 'ի վերայ ծովու հիմունս արկ նմա , և 'ի վերայ գետոց պատրաստեաց զնա :

Եւ ցաւ այսուհետեւ փառօքն քո՛ի ամենայն երկիր , և լի եղև գիտութիւն ան ամենայն երկիր . որպէս մարգարէն եսայի ասէ , թէ իբրեւ զջուրս բազումս որ ծածկեն զծովս : Եւ ընտելեալս չընդունի զսահման , զայն հաւատոցն օրէնք հաստատեն : Եւ իտեք եղբարք , զի բազում գետք յամենայն կողմանց որ 'ի ներքոյ երկնից են՝ թափին 'ի ծովս , և չծածկեցին , այլ մահաւանդ ինքեանք ծածկեցան , և ոչ ծածկեցին : Եւ այց նոր քարոզութիւն՝ նոր իմն զօրութի խոստանայ : Եւ իտուլին այ ասէ՝ ելից զերկիր իբրեւ զջուրս բազումս որ ծածկեն զծովս . որում ընտելեալսն չէ՛

prolixam faciam historiam, secundum falsos deos et loca nominabantur.

Ne vero historia antiqua decipiat te, Scripturam concorditer referentem attende. Sic enim censebant antiqui, quod unicuique ex diis unaquaeque pars terrae contigisset, Deus autem Judaeae plagam tenuisset. Namque dicebat Assyrius veniens super Palaestinam: *Numquid salvarunt dii sui singulas regiones, ut te salvabit Deus Israel?* Antiqui nimirum unum ex illis, quos colebant putatos (deos), esse universorum Dominum putabant; et sicut unusquisque, quem non recte Deum nominabant, propriam sortitus fuerat plagam, pariter et Deum tamquam propriam sibi possessionem Palaestinorum regionem tenuisse credebant: quemadmodum et alter quoque barbarus dicebat, quod Deus Israel Deus (foret) montium; quasi vero dixisset, Palaestinis montibus tantum imperare. Ad huiusmodi igitur errantes, qui dividebant terram ab unico Dominio, atque sub multiplici dominatione censebant plagas subter caelum existentes, clamabant (Prophetae): *Domini est terra cum plenitudine sua.* Deinde quasi interrogatus, patefacit, undenam Domini sit universa terra, in medium adductis creaturis notissimis, ut fines Domini statueret: *Ipse, ait, super mare fundavit eam, et super flumina paravit illam.*

Nunc autem impleta fuit gloria Christi omnis terra, et plena facta est scientia Domini universa terra. Sicut Isaias propheta dicit, *sicut aquae multae tegentes maria.* Quod ex natura non admittit terminum, id fidei lex confirmat. Scitis, Fratres, quod multa flumina sub caelum reperta undique funduntur in mare; quod tamen minime operiunt, sed potius ipsi operiuntur, quam operiant. Caeterum nova praedicatio novam quandam virtutem promittit. Scientia Dei, ait, implevit terram, aquarum instar multarum, quae operiunt maria. Quod ex natura fieri nequit, id se-

մարթ լինել, զայն ըստ գիտուեն հաստատէ : ( ) որ օրինակ չէ մարթ ծովու 'ի ջուրց օտարաց ծածկիլ, նոյնպէս չէ մարթ գիտութիւն լնուլ երկրի՝ ըստ իւրացն հանդիսի . բայց սա աւագիկ տարածեցաւ բանն, և զամենայն ծագս երկրի լի արար . և ծածկեաց զծովս աւետարանական վարդապետութիւն : ( ) որ ծով : ( ) որով իբրեւ յանդուհս 'ի տատանի կային մարդիկ : եւ բանն այ, և զամենայն ծագս 'ի ներքոյ երկնից ելից . և կատարեցաւ զոր դանիէն ասաց, եթէ վէմն որ հատաւ 'ի լեռնէն առանց ձեռին՝ եղև լեռն մեծ, և լցաւ 'ի նմանէ ամենայն երկիր : ( ) երթ նմանեցուցանէ ջրոց, որ ծածկեն զներքոյս երկնից . քանզի խաղաց գնացիւք վարդապետութիւն, լնու բանն զծագս երկրի . և մերթ լերին՝ վասն բարձրութե վարդապետութեանն, վասն յերկին կցելոյ անախօսուեն : ( ) զիցի ասէ յաւուրս յետինս յայտնի լեռն տն . և տուն այ 'ի վերայ գլխոց լերանց : ( ) որ տուն : ( ) կեղեցի : քանզի ոչ եթէ 'ի վերայ լերանց չինեալ է, այլ ընդ բարձրութիւն անախօսութիւն հաստատեալ կայ : Տուն այ է եկեղեցի, զոր պօղոս գրէ առ տիմոթէոս, զի գիտասցես ասէ՝ որպէս պարտ իցէ քեզ շրջել 'ի տան այ, որ է եկեղեցի : ( ) վասն էր 'ի վերայ լերանց : ( ) նարարն ասէ, եթէ ոչ կարէ քաղաք թաքել որ 'ի վերայ լերին կայցէ :

( ) զվէմն՝ որ հատաւ առանց ձեռին, լեռն մեծ : այն իսկ է, զի ծնաւ քո առանց առն . հատաւ վէմն առանց ձեռին, քանզի ծնաւ քո առանց ամուսնութեան հաղորդութե . և եղև վէմն 'ի լեռն մեծ . և ելից զներքոյս երկնից : ( ) այց զի մի որ բռնազգօսեալ ինչ բանս համարեսցի, և ասասցէ, եթէ զինչ հուպ իցէ վէմն հատեալ՝ 'ի մարմին ծնեալ, հարկ է յայտ առնել, եթէ և վիմահատք ևս կոչին ծնունդք մարդկան . և անտի հաստատուն լինիցի, եթէ հատանեն ծնանել է : ( ) սէ մարգարէն եսայի ցօղո վուրդն, հայեցարձէք 'ի վէմն հաստատուն՝ յորմէ հատարուք . և զի մեկնեսցէ զվէմն, ածէ զնովիմբ, եթէ հայեցարձէք յաբրահամ հայր ձեր, և 'ի սառայ՝ որ

cundum scientiam affirmat. Sicut mare ab aquis alienis operiri non potest, similiter scientiâ impleri terra, ut videbatur, non poterat. Attamen reapse propagatum fuit verbum, et omnes fines terrae replevit, et mare ipsum doctrina Evangelica operuit. Quodnam mare? (Illud) In quo tamquam in abyssu homines vacillabant. Egressum est itaque verbum Dei, et omnes fines sub caelo adimplevit. Atque impletum est quod Daniel dixit: Petra decisa ex monte sine manu facta est mons magnus, et repleta est ab eo omnis terra. Aliquando rem aquis operientibus subter caelum assimilât; currente enim gressu doctrinae, implet verbum fines terrae: et aliquando monti, propter celsitudinem doctrinae, et theologiae, quae caelos ipsos attingit. *Erit, inquit, in diebus novissimis manifestus mons Domini, et domus Dei supra cacumina montium.* Quae domus? Ecclesia: non quod super montes aedificata est, sed sub celsitudine theologiae posita est. Domus Dei est Ecclesia, ut scribit Paulus ad Timotheum. *Ut scias, inquit, quomodo te oporteat ambulare in domo Dei, quae est Ecclesia.* Quare autem super montes? Salvator ipse dixit: *Non potest civitas abscondi supra montem posita.*

Fuit autem petra sine manu abscissa mons magnus: Christus scilicet sine viro natus est. Abscissa est petra sine manu, quia Christus sine matrimonii participatione natus est: atque fuit petra in montem magnum, et implevit inferiora caeli. Verum tamen ne quis per vim detortum putet verbum, ac dicat, quid affinitatis habeat petra excisa cum corpore nato, necesse est palam facere, quod excisiones quoque petrarum vocantur nativitates hominum; atque inde constabit, quod excisio nativitas sit. Dicit propheta Isaïas ad populum: *Aspicite petram firmam, de qua excisi fuistis:* ut autem explicet petram, adjicit, *Aspicite Abraam patrem vestrum, et Saram quae peperit vos.*

ծնաւն զձեզ : Տեսանեն, զի վիմահատս կոչէ զծնունդս մարդկան :

Եւ ընդէր 'ի վիմէ ասիցէ զծնունդս ժողովրդեանն . քանզի ամուլ էր սառայ . և վէմն ամուլ է, և չքերէ ինչ պտուղ . կոչէ վէմ՝ զամուլն բնութիւն, և զծննդականն շնորհօք . հայեցարիւք ասէ 'ի վէմն, յորմէ հատարուք . որպէս և անդ քարահատք ըզծնունդ ժողովրդեանն յայտ առնեն, նոյնպէս և աստ վէմն առանց ձեռին հատեալ՝ զքօի մարմնաւոր ծնունդն ասէ : Եւ տես զիարդ զգուշանայ . քանզի բազում անգամ վէմք պատառին և անկանին 'ի լեւանց առանց ձեռին, չասաց՝ եթէ պատառեցաւ կամ հերձաւ, այլ թէ հատաւ . քանզի ծնանելոց էր զտեռ չական ծնունդն, ասէ, թէ հատաւ վէմն առանց ձեռին : զի ոչ ըստ բնութե օրինաց ծնաւ, այլ նոր իմն երկամբք, և անփորձ յամուսնութենէ 'ի կուսական արգանդէ ծաղկեաց ծաղիկն, և եղև 'ի լեառն մեծ, և ելից զերկիր : Եթէ չմիաբանեցին արդիւնքն բանիցն, ապա 'ի զուր է ջատագովութիւն, և բռնադատել ջանամք ստութիւն զճշմարտութիւն . իսկ եթէ յառաջ քան զբանս արդիւնքն ծագեալ աղաղակեն, և լի եղև գիտութիւն քօի ամենայն երկիր, եթէ ապախտաւորք առ երախտիս արդեանցն լինիցիմք, լսիցեմք և մեք 'ի ձոնէ . թէպէտև դուք լուիցէք՝ բարինքդ աղաղակեսցեն : Հատաւ վէմ՝ առանց ձեռին, և եղև լեառն մեծ . և յայս լեառն դիմեն ամենայն ժողովուրդք, և ասեն, եկայք ելցուք 'ի լեառն ձոն, և 'ի տուն նայ յակովբայ :

Եւ միտ դիր հաստատութիւն, զիարդ նախ զհեթաւ նոսաց դարձն ընծայեցուցանէ, և ապա զհրէից կոչումն . զի նախ 'ի հեթանոսաց հաւատացին 'ի քօ, և յետ նոցա ապա և 'ի հրէիցն : երթիցեն զհետ ազգ բազում, և ասասցեն, եկայք ելցուք 'ի լեառն ձոն, և պատմեսցէ մեզ զճանապարհս իւր, և զնաւացուք ընդ նա . և զնովիմք զի՛նչ ածիցէ . զի 'ի սիրոնէ ասէ ելցեն օրէնք : Տես զիարդ զերկրորդ կտակարաւ նացս ընծայեցուցանէ զօրէնսն . զի առաջին օրէնքն ոչ 'ի սիրոնէ, այլ 'ի սինայ լեռնէ : 'Ի սիրոնէ ասէ ել

Viden' quod excisionem petrae vocat nativitatem hominum?

Cur autem ex petra dixit natales populi? Quoniam sterilis erat Sara; et petra sterilis est, nullumque fructum producit. Petram itaque sterilem ex natura, et foecundam ex gratia appellat. *Aspicite*, ait, *petram, ex qua excisi fuistis*. Quemadmodum ergo illic excisio petrae nativitatem populi indicat, similiter et hic petra sine manu decisa Christi corpoream nativitatem asserit. Vide autem quomodo cautius providet. Quando quidem passim petrae avelluntur, deciduntque ex montibus sine manu, non dixit quod avulsa fuerit aut scissa, sed quod caesa vel decisa fuit. Quoniam nasci debebat nativitate oeconomica, dixit, caesa fuit petra sine manu. Non enim secundum naturae legem natus est, sed novo miroque partu, et nulla matrimonii commixtione, ex utero virginali flos floruit ille, et factus mons magnus terram adimplevit. Si non concordarunt reapse facta dictis, inanis erit defensio nostra, et vim facere veritati per mendacium procuratum censebimur. Sin autem ante dicta opera ipsa luculenter clamant, plenam factam fuisse scientiâ Christi totam terram, nihilominus tamen ingrati ad gratiam completam simus, audiamus et nos a Domino: *Etsi vos sileatis, lapides clamabunt*. Caesa est petra sine manu, et fuit mons magnus; atque in hunc montem omnes populi concurrunt, dicentes: *Venite, ascendamus in montem Domini, inque domum Dei Jacob*.

Attende constanter, quomodo primum conversionem Gentium commendat, et deinde Judaeorum vocationem; quia primum ex Gentibus crediderunt in Christum, postque illos deinde ex Judaeis. *Sequentur multae Gentes, et dicent, Venite ascendamus in montem Domini, et narrabit nobis vias suas, et eamus per eas*. Quid verò subjiciat? *Quoniam ex Sion*, inquit, *exeat lex*. Vide, quomodo Secundi hujus Testamenti legem commendat. Prima namque lex non ex Sion, sed ex Siuai monte (data est). *Ex Sion*, ait, *exeat lex*,



ցեն օրէնք, և բան չեն յերուսաղէմէ, և դատեսցի 'ի մէջ ազգաց . և զայլ ևս յաջորդան մի ըստ միոջէ : (} Երժամ զհեթանոսաց դարձն գուշակեաց, ապա բողոքէ հրէիցն մարգարէական հոգին, և ասէ . և այժմ տհաճ յակօբայ՝ եկայք երթիցուք 'ի լոյս ձն : Տեսանեն, նախ հեթանոսք հաւատան, և ապա կոչի ժողովուրդն հրէից :

|| Ընիս օրինակ 'ի յովսէփայ, եդ ասէ 'ի յովսէփ իւր վկայութի : (X) րինակք կենարարին յառաջագոյն կատարելին . նախ թագաւորեաց յովսէփ յեգիպտոս, և ապա եղբարցն ապախտաւորացն . նախ թագաւորեաց եգիպտացւոցն այլազգեաց, և ապա եղբարցն համացեղիցն : Եւ տես զարմանալիսն, եթէ ոչ ամենևին ողջ կատարեսցի 'ի քո զոր դաւիթն առաց, վկայութիւն եդ զնա, ասէ, 'ի յովսէփ . փոխանակ ասելոյ, եթէ մարգարէութի որ վկայեսցէ՝ եդի յովսէփայ<sup>1</sup> : Եթէ առ հօրն իւրում յակօբայ կացեալ մնացեալ էր, եգիպտոս զգարմանին չընդունէր : || Իտ դիր հաստատուք . յովսէփ եթէ անդէն առ հօրն գգուեալ էր, եգիպտոս զինամալ կալն և զհնարագիւտ սովոյն ոչ ընդունէր . նոյնպէս և միածինն՝ եթէ անդէն առ հօրն կացեալ մնացեալ էր 'ի ծածուկ և յանձառ փառսն, տիեզերք ամենայն 'ի զարդուէ տնտեսութեն մերկանային : Եւ քեցաւ յովսէփ շրջել զեղբարքն, և զխաշամբն . առաքեցաւ միածինն յաշխարհ խնդրել զօլխարս կարուսեալ տանն իսրայէլի : (Y) յովսէփ զարգարեցին երազն, և զքո փառաւորեցին սքանչելիքն : Տեսի, զի ես և եղբարքն հնձեաք, և նոցա որայքն պագանէին երկիր իմում որային . քանզի վասն վրտանդի սովոյն լինելոց էր երկրպագութիւն, յառաջագոյն եցոյց անծորայնոյ կերակրոցն զելս դիպուածոցն հանդերձելոց : Եւ յախ երկիր պագանէին նմա որայքն, քանզի նախ եղբարքն երկիր պագանելոց էին նմա յեգիպտոս . և յետ այնորիկ ետես, զի արեգակն և լուսին և մետասան աստեղք երկիր պագանէին նմա : Եւ յախ պատճառք սովոյն իջուցին զնոսա յեգիպ-

<sup>1</sup> Թուի գրել . եդ Դ յիւլի : Թուիւի, եւ և այլն :

*et verbum Domini ex Jerusalem; atque judicabit inter gentes; et caetera singillatim. Dum conversionem Gentium praedixit, postea obarguit Iudaeos Spiritus propheticus, dicens: Nunc ergo domus Israel, venite adaeamus lumen Domini. Viden', primum Gentes credunt, et postmodum vocatur populus Judaicus?*

Habes exemplum ex Joseph. *Posuit, ait, in Joseph testimonium suum.* Exempla Salvatoris jam prius perficiebantur. Primus Joseph in Aegypto regnavit, deinde super fratres ingratos. Primum Aegyptiis alienigenis, postmodum fratribus ejusdem cognationis imperavit. Vide sane mirabilia, an non plane atque omnino perficiatur in Christo quod David dixit: *Testimonium, inquit, posuit eum in Joseph; volens dicere, Prophetiam, quae testificetur, super Joseph posuit.* Si (Ioseph) apud patrem suum Jacobum permansisset, Aegyptus nutritore caruisset. Observa diligenter. Joseph si ibidem apud patrem foveretur, Aegyptus fautorem et medelam famis non assequeretur. Pariter et Unigenitus si apud Patrem ipsum in arcana ineffabilique gloria remansisset, universus orbis ornamento dispensationis destitutus fuisset. Missus est Joseph ad visitandos fratres ovesque: missus fuit Unigenitus in mundum ad quaerendas oves perditas domus Israel. Josephum decoraverunt somnia; Christum vero glorificarunt miracula. *Vidi* (inquit), *quia ego et fratres metebamus, et manipuli eorum adorabant meum manipulum.* Quoniam propter discrimen famis futura erat adoratio, prius Deus ex manipulorum cibus exitum fore casuum futurorum monstravit. Primum adorabant eum fratres, namque fratres primum eum in Aegypto adoraturi erant: postea vidit, quod sol et luna et undecim stellae adorabant eum. Antea fames urgens fecit ut illi in Aegyptum descenderent, secunda vero vice agnoverunt fratrem. Prius tamquam principi praesentes facti, stabant co-

տոս . և յերկրորդ նուագին ծանեան զեղբայրն . զառաջինն իբրև իշխանի առաջի կային դողութիք , և յերկրորդ նուագին ծանեան , և պատուեցան . ծանեան , և փառաւորեցան իբրև զեղբարս յովտիփայ փառաւորելոյ :

Իտեցին եղբարքն զյովսէփ վասն երազոցն , և չգիտէին՝ թէ ոչ զնա ատեն , այլ զերազացոյցն . մի թէ յիւրոց ինչ կամանց զերազն տեսանէր . ապա ուրեմն որ կռուէր ընդ երազատեսին , ընդ այ մարտնչէր : Իայց տես զչարուծին՝ զիարդ կուրացուցանէ : Ընդէր կռուիցիս ընդ երազատեսիդ : Ետոյք լինիցին արդիւնք երազքդ , եթէ ստիցին : Եթէ ստոյգ լինիցին , որովք մեքենայիւք կարասցես որոշել զձմարտուծին . և եթէ ստեսցի , ընդէր նախանձեսցիս ընդ ցայգացնորիդ . բանդագուշելոյ : Ետգաւյովսէփ շրջել զեղբարքն իւրովք՝ գործ սիրոյ ցուցանել . և զերախտաւորուծին ապախտաւորուծեամբն թշնամանէին : Եւ բանս խաղաղութեան խօսէր ընդ նոսա , և նոքա՝ ի կռիւ գումարեալ մարտնչէին ընդ նմա . զի կատարեսցի բան կենարարին , եթէ ատեցին զիս ի նանիր : Տես զզբանչելիսն . երազատեսն ասեն գայ . զարհուրեցոյց զնոսա տեսիլ երազոյն , մանաւանդ եթէ ոչ տեսիլն , այլ կասկած իրացն ի գլուխ ելանելոյ . մահ խորհէին սրբոյն , և ան զչարուծի նոցա գործ տեսչութեան կազմեաց . քանզի գործ այ՝ ոչ միայն յիւրմէ զպարգես շնորհէ , այլ և զմեր չարուծին ի բարւոք պէտս դարձուցանէ : Եւ մէկն սպանանել զեղբայրն . խրատ բարւոք ի մէջ բերէր ռոբէն , մի սպանցուք , զի եղբայր մեր է և մարմին , այլ արկցուք զգա ի մի ուրեք ի գբոց . և ի մտի այն կայր , եթէ զիարդ կարասցէ ապրեցուցանել զնա . բայց այ իսկ գործ տեսչութեն կատարէր . չսպանանի յովսէփ , այլ կենդանի իջանէ ի գուբն . զի օրինակ էր կենդանոյն՝ որ կենդանւոյն էջ ի դժոխս : Եւ յովսէփ ի գուբն , և էր ունայն գուբն ի ջրոյ . նմանութիւն գերեզմանի կենարարին , որ ունայն էր ի մեռելոց :

ram eo trementes; secunda vice noverunt et honorati sunt, noverunt et glorificati sunt tamquam Joseph gloriosi fratres.

Odio habuerunt fratres Joseph propter visionem, nescientes quod non eum oderant, sed eum qui visionem monstravit. Anne de suo arbitrio insomnia videbat? Ergo qui pugnabat cum vidente visum, adversus Deum pugnabat. Attamen vide malitiam, quomodo excaecat. Cur resistis videnti visum? Certane erunt reipsa insomnia, an fallentur? Si certa fuerint, quibus calliditatibus possis seponere veritatem? Sin autem falsificentur, cur phantasmatibus nocturnis laborantem invides? Profectus est Joseph visitare fratres suos, ut opus nimirum charitatis demonstraret; illi vero gratiam ingratitude offendeabant. Ille verba pacis loquebatur ad eos, illi autem in praelium congressi pugnabant cum illo; ut perficeretur verbum Salvatoris, *Odio me habuerunt inaniter*. Vide mirum: *Somniator*, ajunt, *venit*. Terrefecit eos visio somnii; imo non visum, sed eventus rerum suspicio. Mortem cogitabant sancto, et Deus malitiam eorum in opus providentiae redegit. Opus enim Dei non tantum de se dona largitur, verum etiam nostram malitiam in bonum usum convertit. Interficere fratrem suum volebant: admonitionem meliorem adducebat Ruben, *Ne occidamus, quoniam frater noster est et caro; sed illum in unum ex puteis dejiciamus*: in mente autem revolvebat, quo pacto salvare eum posset. Verum tamen divinum ipsum opus providentiae peragebatur. Non occiditur Joseph, sed vivus descendit in puteum; quoniam exemplum erat viventis, qui vivus descendit in infernum. Descendit Joseph in putem, erat autem puteus aqua carens, in similitudinem sepulchri Salvatoris, quod mortuis carebat.

2 Գրեալ էր, ընդ էն ցայգայեւորիտ :

Մըկաւ յովսէփ 'ի գուրն . յուդայ գթացեալ յեղբայրն՝ խորհուրդ գեղեցիկ յառաջ բերեալ , չսպանանել զնա 'ի գբին . զինչ օգուտ իցէ՝ եթէ սպանանիցեմք . եկայք վաճառեսցուք զնա . յուդա խնամով խնայեաց յեղբայրն , բայց ամէնիմացն անգործ տեսութեան կատարէր . պարտ էր յայնժամ վաճառել զյովսէփ 'ի ձեռն յուդայի . քանզի և վաճառելն կենարարին 'ի ձեռն յուդայի մատնչի եղև : Մռին իսմայէլացիքն , և տարան յեգիպտոս : Ին : ուղտով և զինչ ունէին ուղտքն . ուէտին , և տաշխ , և խունկս . պարտ էր իսկ անոյշ իւղղոյ ցածուէն ընդ խունկս առաքել : Սարթի 'ի միտ առնուլ անդստին 'ի պատմութէն , զիարդ ակամայ չարութիւն գովէ զվաճառակուրն , զի առաւել 'ի գինս առնուցուն . հարցանէին իսմայէլացիքն , բարիոք է պատանեակդ . 'ի հնազանդուի գային 'ի հարկէ , քանզի զարծաթն տեսին 'ի ձեռին . ազատ է ասեն , ազնուական . գուհնալ չգիտէ , սուտ երդնուլ չմարթէ : ակամայ կամօք չարութիւն զանձնն 'ի սուտ հանէր :

Իջ յովսէփ յեգիպտոս , քանզի և կենարարն երթալն էր յեգիպտոս . վաճառեցաւ յուսէփ այլադ գեաց . մատնեցաւ քո հեթանոսաց . ահաւասիկ եւ լանեմք յերուսաղէմ , և որդի մարդոյ մատնեցի 'ի ձեռս հեթանոսաց . յովսէփ 'ի ձեռս իսմայէլացւոցն . և յո'ի ձեռս հեթանոսաց : Իջ յովսէփ յեգիպտոս , և նեղէր զառաջինն . քանզի և յո զառաջինն չընկալաւ 'ի հեթանոսաց , և յետոյ երկիր պագին այնմ զոր հալածէին և թշնամանէին : Եւ նկարէր շջմարտութիւն օրինակն : 'ի վշտանալն յուսեփայ 'ի պոռնկութիւն ձմերայնոյ , բուռն եհար կինն զհանդերձիցն յուսեփայ , որպէս և մահ զմարմնոյ կենարարին . մերկացաւ յովսէփ զհանդերձս , և ընկէց առ շուշան , որպէս և կենարարն իբրև յարեալ՝ ձգեաց զհանդերձսն 'ի գերեզմանն : Ստանէ յուսէփ 'ի բանդ , քանզի և քո մտանելոց էր 'ի գերեզման : Իր իշխան կալանաւորացն յովսէփ . քանզի և քո թագաւոր է կենդանեաց և մեռելոց :

Եւ տես զազնուականութի ոգւոյն . կերպարանօք էր 'ի բանդին և 'ի կապանս , 'ի ծառայութեան էր

Postquam Joseph injectus fuisset in puteum, Juda misertus fratris, consilium pulchrum proposuit, ne in puteo (fame) periret. *Quid expediet* (ait), *si occidamus? venite vendemus eum*. Juda ex diligentia fratri pepercit, sapientissimus autem Deus operam providentiae peragebat: oportebat tunc vendi Joseph per Judam, quoniam et venditio Salvatoris per Judam traditorem euenit. Sumentes Ismaelitae portarunt in Ægyptum. Quo? Camelo. Quid autem gerebant cameli? Resinam, stacten, et thus? Oportebat quidem myronem mansuetudinis uua cum thuribus mitti. Potest intelligi ex ipsa historia, quomodo malitia vel invitus laudet a se venditum, ut amplius pretium accipiat. Interrogantibus enim Ismaelitis, bonusne sit juvenis? obtemperabant ex necessitate (fratres). Argentum enim videntes prae manibus, liber est, inquit, nobilis, nescius furti, alienus perjurio: sic itaque malitia volens nolens se ipsam recellebat.

Descendit Joseph in Ægyptum, quoniam et Salvator iturus erat in Ægyptum. Venundatus est Joseph alienigenis; traditus fuit et Christus Ethnicis. *Ecce ascendimus Jerosolymam, et filius hominis tradetur in manus Ethnicorum*. Joseph in manus Ismaelitarum, et Jesus in manus Gentium. Descendens Joseph in Ægyptum affligebatur imprimis: quoniam et Jesus imprimis non est admissus a Gentibus, postea vero adorarent eum quem persequiebantur contumeliisque prosequiebantur. Vere profecto delineabatur typus. Joseph afflictus cum esset ex tempestate fornicationis hyemali, apprehendit mulier de vestimentis Joseph, sicut et mors de carne Salvatoris. Exiit Joseph indumentum, et luxuriosae reliquit; sicut et Salvator quum resurrexit, vestes in sepulchrum deposuit. Intrat Joseph in carcerem, quia et Christus ingressurus erat in sepulchrum. Princeps erat victorum Joseph, quoniam et Christus rex est viventium, mortuorumque.

Vide autem nobilitatem animi: specie quidem erat in carcere et in vinculis; in servitute erat liber; et in

ազատն . 'ի բանդի՝ որ 'ի Թագաւորութենէն պատ-  
ուելոց էր : շերկմանաց երբէք իբրեւ զԹերահաւատ-  
չասաց, Թէ ո՛ր են երազքն, Թէ ո՛ր են սուտ ցնորքն .  
չասաց, Թէ ո՛ր են կանխացոյց պատգամքն այ . Թա-  
գաւորութի խոտաղար ինձ, և ծառայութի հար-  
կանեմ . իշխանութի 'ի պարգևի տալ, և ի հա-  
սարակաց ազատութիս վայելեմ . 'ի ծառայութիւն  
յազատութենէ իջի, 'ի բանդ՝ 'ի դիւրութե՛ մտի .  
չէաժ պոսպիսի ինչ զմտաւ, այլ տեւեր, և անսայր ի-  
րացն 'ի գլուխ ելանելոյ : Եւ ո՛վ վկայեսցէ, եթէ  
իրացն 'ի գլուխն ելանելոյ ականունէր, և չերկմանայ :  
Եւ ասէ 'ի բանդին երկու ծառայք փարաւոնի, և  
ընդ տեսին, և տխուր էին . ասէ ցնոսա յովսէփ,  
ընդէր տխուր էք . և նոքա ասեն, երազ տեսաք, և  
չիք դք որ մեկնեսցէ : Շասաց, Թէ մի դք նայեսցի ընդ  
երազս, իմ՝ երազքն լիցին օրինակ այլոց երազոց .  
զի յայտ արասցէ՝ եթէ իւրում երազոցն ուշ ունէր  
'ի գլուխ ելանելոյ, ասացէք (ասէ), և ես պատմեմ  
ձեզ . քո երազքն վճարեցին ինչ, զի զայլոց մեկնիւ-  
ցես . մեկնէ զերազսն, և ունի ական իւրոյ երազոցն  
կատարելոյ :

Սիտ դիր հաստատութե՛, փոխեանց յօրինակէն 'ի  
ճշմարտութիւն : Եթէ կամիցիս զյովսէփայ զհանգա-  
մանս առնուլ, մի ուսանիր յեղբարցն . քանզի նա-  
խանձ Թագուցանէ զճշմարտութիւն, և 'ի ծառայու-  
թի արկանէ զազատն . և մի յիսմայելացւոցն, քան  
զի և նոքա իբրեւ զծառայ գնեցին զազատն . և մի  
'ի տիկնոջէն, քանզի զրպարտէր վասն անզգամու-  
թեն . այլ եթէ կամիցիս խելամուտ լինել, որպիսի  
ինչ դք էր յովսէփ, հարց զհայրն իւր, և ասէ, եթէ  
որդի, և սիրելի որդի : Ստիք առ քն . եթէ կա-  
միցիս խելամուտ լինել, որպիսի ինչ դք քն է, մի ու-  
սանիր 'ի հրէիցն . քանզի նախանձ պատրուակէ  
զճշմարտութի . և մի 'ի կռապաշտիցն, քանզի ատեն  
զկործանիչ պատկերացն . և մի 'ի հերձուածողաց,  
զի որպէս իչ գիտէին իսմայելացիքն՝ եթէ զազատն  
գնեցին, նոյնպէս և հերձուածողք իչ ճանաչեն, և  
վասն այնորիկ զազատն ծառայ առնեն . և մի 'ի  
հրէիցն, զի Թնամիք են խաչին, և մի 'ի կռապաշ-

carcere, qui a regno honorandus erat. Non umquam velut pusillae fidei haesitavit: non dixit, ubi sunt somnia, ubi sunt falsa phantasmata? Non dixit, ubi sunt praemonstrata oracula Dei? Regnum mihi promisisti, et servitium exerceo; principatum mihi donare, nec tamen communi libertate fruor: in servitutem descendi ex libertate, in carcerem ex commoditatibus decidi. Minime revolvit similia in animo, sed perseverans rem perficiendam expectabat. Quis autem testimonio erit, quod expectasset rem adimplendam fore, neque dubitasset? Erant, ait, in carcere duo servi Pharaonis, qui visum viderunt, atque tristes erant. Dixit eis Joseph: Quare tristes estis? Et illi dicunt: Somnium vidimus, et nemo est qui interpretetur nobis. Haud dixit, nemo somniorum curam gerat; meum visum exemplo sit aliis. Ut quippe se attendere exitum somniorum suorum patefaceret, dicitote, inquit, et ego narrabo vobis. An tua somnia persolverunt quidquam, ut aliena solvas? Narrat itaque somnia eorum, et perfectionem somniorum suorum expectat.

Observe diligenter, mutare ab exemplo in veritatem. Si velis Josephi dotes intelligere, noli discere a suis fratribus; quoniam invidia occultat veritatem, et in servitutem mittit liberum. Neque ab Ismaelitis, quoniam et illi tamquam servum emerunt liberum. Neque a domina sua; quoniam ob suam pravitatem calumniabatur. Sed si velis assequi verum, quis qualisve erat Joseph, interroga patrem, et dicet, Filius, et dilectus filius. Accede nunc ad Christum: Si vis percipere, quis ac qualis sit Christus, ne discas a Judaeis, quia invidia dissimulat veritatem. Nec ab idololatriis, quoniam eversorem statuarum oderant. Neque ab haereticis; quoniam sicut Ismaelitae nesciebant quod liberum emerint, sic et haeretici minime noverunt, atque ideo liberum servum faciunt. Non a Judaeis, quoniam inimici sunt crucis. Nec ab idololatriis, quia confutatorem idolorum odio habent. Neque ab haereticis, quia imitantur Ismael, qui non erat



տիցն, զի ատեան զյանդիմանիչ կռոցն. և մի՛ ի հե-  
րետիկոսաց, զի օրինակ են իսմայելի, որ չէր յա-  
զատէն, այլ յաղախնոյն: իսմայելացիք օրինակ են  
հերձուածողաց, և որդիք աղատին՝ հաւատացելոց:  
Յորժամ օրհնէր նահապետն զյովսէփ, ասէ, ՚ի ցօ-  
ղոյ երկնից օրհնու[թի]ք, և ՚ի պարարտութենէ եր-  
կրի: Սիտ դիր, այն անձ պարգեւք են, որ յերկնից  
և յերկրէ պարգեւին. չտուան պարգեւքն իսմայելի,  
զի չուներ զայսն. սրով ասէ կեցցես: չիք այլ ինչ  
գործ իսմայելացոց՝ որով շահս ինչ շահեսցին, բայց  
միայն սուր: Որոց նման են հերձուածողք, որ ոչ  
երկնից պատգամացն հաւատան, և ոչ մարգարէիցն,  
այլ զսուրն ընդդէմ բերեն: և յիրաւի իսկ. քան.  
զի իսմայելացիք են. զի ոչ բանիւն ան կեան, այլ  
սրով անմոռութի:

Սի՛ այսուհետեւ, մի՛ ի հրէից, և մի՛ ի կռապաշտից,  
և մի՛ ի հերձուածողաց ուսանիցիս զքեզ, թէ որպի-  
սի դք իցէ. այլ եթէ կամեսցիս խելամուտ լինել,  
յիւրմէ արմատոյն ան զհանգամանս: Տես զինչ  
վկայէ զնմանէ ծնօղն. դա է որդի իմ սիրելի, դմմ  
լուարուք: Հայր որդի կոչէ, և դու արարած ան-  
ուանես: դա է ասէ որդի իմ սիրելի. և դարձեալ՝  
եթէ այնպէս սիրեաց ան զաշխարհ, զի զմիածին որ-  
դին իւր ետ: Այլ հաւանեցուցանիցն՝ զքեզ հայր,  
չակնածեցուցանեն՝ պատգամք մարգարէիցն, չպատ-  
կառեցուցանեն՝ գունդք առաքելոցն. յամօթ արառ-  
ցեն զքեզ դեք: Վնդի ոչ հօր անսաս, որ ասէ, թէ  
դա է որդի իմ սիրելի. և ոչ պօղոսի՝ որ ասէ, ծա-  
գումն փառաց և նկարագիր էութի. և ոչ պետրոսի՝  
որ քարոզէ, թէ դու ես որդի անյանուոյ. և ոչ  
եսայեայ, որ ան հօր կոչէ. ուրացար զգիրս, գո-  
նեա՛ ՚ի դիւանց պատկառեա: Ստութիոս ասէ, ելա-  
նէին դեք ՚ի բազմաց, և աղաղակէին, եթէ դու ես  
որդի ան. նոյնպէս և մարկոս ասէ, եթէ հաւանե-  
ցան բանիւ և ասեն, գիտեմք զքեզ ով ես որդիդ ան.  
նոյնպէս և զուկաս բողոքէ, թէ իբրեւ տեսանէին  
զնա դեքն, անկանէին առաջի նորա, աղաղակէին և  
ասէին, գիտեմք զքեզ ով ես որդիդ ան. եկիր յա-  
ռաջ քան զժամանակն դատել զմեզ: Վեք որդի ան

ex libera, sed ex ancilla. Ismaelitae typi sunt haereticorum, filii autem liberae, fidelium. Dum benediceret Patriarcha Iosephum, dixit: *Ex rore caeli benedictio tua, et ex pinguedine terrae*. Adverte, ea sunt dona Dei, quae de caelo deque terra donantur. Non sunt data dona Ismaeli, quia non habebat divina. *In gladio, inquit, vives*. Nil est Ismaelitis, quo aliquod lucrum faciant, nisi gladius. Quibus similes sunt haeretici, qui nec caelestibus credunt oraculis, neque prophetis, sed gladium opponunt. Vere quidem, quoniam Ismaelitae sunt: non enim in verbo Dei vivunt, sed in gladio insipientiae.

Ne itaque, ne a Judaeis, nec ab idololatriis, neque ab haereticis discas de Christo, qualis, quisve sit; sed si vis certus fieri, a sua radice veram notitiam accipe. Vide, quid testatur de ipso Genitor suus: *Hic est Filius meus dilectus, hunc audite*. Pater Filium vocat, et tu creaturam nominas? *Hic est Filius meus dilectus*. Et rursum. *Sic dilexit Deus mundum, ut Unigenitum Filium suum daret*. Caeterum non persuadebit tibi Pater? non facient oracula Prophetarum ut illum vearis? non pudore te adficient chori Apostolorum? convincent te, et rubore tuum vultum daemonia tingent. Non enim acquiescis Patri dicenti: *Hic est Filius meus dilectus*. Nec Paulo dicenti: *Splendor gloriae, et character essentiae*. Neque Petro praedicanti: *Tu es Filius Dei vivi*. Neque Isaiae, qui *Deum fortem appellat*. Negasti Scripturas, saltem daemonia verere. *Mattheus dicit: Egrediebantur ex multis daemonia, et clamabant, Tu es Filius Dei*. Similiter et Marcus ait, quod persuasi verbo, dicebant: *Scimus te, quis es tu Fili Dei*. Itidem et Lucas obtestatur, quod videntes enim daemones procidebant ante ipsum, clamabant dicebantque: *Novimus te, quis es Fili Dei; venisti ante tempus judicare nos*. Daemonia Filium Dei confitentur, et tu creaturam appellas? In magno agone stas.

խոտովանին, և դու արարած կոչես: 'ի մեծի տաղ-  
նապի կաս. զի արդարացուցանես զդեաքան զբեզ.  
զի յաճախութի չարեաց արդարացուցանէ զսակաւ  
չարիս: || ամն այնորիկ և ցերուսաղէմ վամն յաճա-  
խութե չարեացն ասէր, եթէ արդարացաւ սողոմ  
քան զբեզ. փոխանակ ասելոյ, թէ առ քո մեղօքդ՝  
արդար երևեցաւ սողոմայեցւոց քաղաքն:

|| անիս օրինակ, երկիր պագ ճշմարտութեն. զի  
թէ չէր յովսեփայ երթեալ յեգիպտոս, սովամահ  
լինէր երկիրն եգիպտացւոց. և եթէ չէր կենարարն  
յախարհ եկեալ, սովամահ յածեղէն բանէն լինէին  
տիեզերք. և զի անեղէն բանն կերակուր է, լուր.  
ահաւասիկ առաքեցից ձեզ ի սով հացի, և ի ծա-  
րաւ ջրոյ, այլ սով լսելոյ զբանն իմն: || վսեմնչեղք,  
զիմորդ 'ի մարգարէմն յառաջագոյնն կարէր օրինակն  
Տեսեր 'ի յովսեփ զօրինակն. տես և 'ի դանիէլ զա-  
րութե օրինակն. արկին զդանիէլ 'ի գուբ՝ ի կամօք  
դարեհի, և կաւոսի. ելանէ 'ի խաչքս, ակամայ կա-  
մօք պիղատոսի. զդարեհ արքայ բռնադատեաց միա-  
բանութի իշխանացն, և զպիղատոս՝ միաբանութիւն  
հրէիցն: յանիսեաց դարեհ տեսանել զգուբն և զգա-  
նիէլ, թէ ողջ կայցէ. կանխեցին առաքեալքն և  
կանալքն 'ի գերեզմանն՝ տեսանել, թէ կենդանի իցէ  
կենդանին:

'Ի արձարուք հերետիկոսք յանհաւանութենէ 'ի  
հաւատս. մի լինիք վատթարագոյն քան զճուր:  
Սուրն ետես զյս, և գինի եղև. և դու ասես որդի,  
և ծառայ անուանես: Լուալին նշան 'ի կանա գա-  
լիլեացւոց արար. զի կատարեսցի բանն՝ որ ասէ,  
գալիլեա հեթանոսաց, ժողովուրդ՝ որ նստէր 'ի խա-  
ւարի՝ լոյս մեծ ետես: Լուալին նշան 'ի հարսանիսն  
եղև, քանզի է առաջին աճումն մարդկան ազգաց  
յամուսնութենէ, և արմատ մարդկեղէն բուսոյ հա-  
սանիք. օրհնէ զարմատն, զի օրհնեսցէ զշառաւեղն:  
Եւ ես ընդ այն զարմանամ, ի զի կոչեցաւն միայն՝  
և յանձն առ երթալ, այլ զի ի տուն ինչ նշա-  
նաւոր, ուր հարսանիք էին, չոգաւ, բայց 'ի տուն  
առն միոջ աղքատի 'ի հարսանիս. աղքատ էր այրն,  
ուր հարսանիքն էին. և այնչափ աղքատ, մինչ զի և

Cur justificas daemonia plusquam te? nam abundantia malitiae minorem malitiam justificat. Propterea etiam ad Jerusalem ob redundantem pravitatem dicebat, quod Sodoma prae te justificata est, videlicet prae peccatis tuis justa civitas Sodomitarum apparuit.

Habes exemplum, adora veritatem. Quoniam si non perrexisset Joseph in Ægyptum, fame regio Ægyptiorum periisset. Et si non advenisset Salvator in mundum, fame divini verbi orbis terrarum obiisset. Quod autem Divinum verbum cibus sit, audi, *Ecce mittam vobis non famem panis, sitimque aquae, sed penuriam audiendi verbum Domini*. O mirum! quomodo in prophetis cudebatur typus. Vidisti in Joseph exemplar. Vide et in Daniel resurrectionis exemplum. Miserunt Daniel in puteum, non ex voluntate Darii Cyrique. Crucifigitur Christus praeter voluntatem Pilati. Darius regem coegit per vim conjuratio principum, et concordia Judaeorum Pilatum. Mane surrexit Darius videre puteum, Danieleque, num sanus adhuc esset? mane surrexerunt et Apostoli mulieresque, ut viderent, vivatne vivens?

Convertamini haeretici de incredulitate in fidem; nolite esse aqua deteriores. Aqua videns Jesum, vinum est factum. Tu vero Filium dicis, et Servum nominas? Primum signum in Cana Galilaeae fecit, ut adimpleretur verbum dictum, *Galilaea Gentium, populus qui sedebat in tenebris, lucem vidit magnam*. Primum prodigium in nuptiis fuit, primum enim augmentum humani generis ex matrimonio est, et radix humani germinis nuptiae. Benedicit radici, ut benediceret surculis. Ego vero illud admiror, non quod invitatus placuerit adire, sed quod non in domum insignem, ubi nuptiae fuerint, vadit, sed in domum nuptiarum viri pauperis: pauper enim erat vir, cujus nuptiae agebantur; adeoque pauper, ut vinum quoque defecerit: pauper erat substantia, sed thesauris veri-

գինեակն ևս հաստաւ . աղքատ էր ընչիւք , այլ մեծացաւ գանձիւք ճշմարտութեն :

Երևեցաւ տրն , և փոխեաց զջուրն 'ի գինի . յուշ առնէ մայրն , գինի ասէ չունին . որ մայր էր ըստ մարմնոյ , և աղախին ըստ անուանութեն . աղախին էր ըստ անուանութեան , և եղև մայր՝ ըստ տնտեսականութեան . և էր նորա անձ , և որդի . անձ՝ ըստ տէրութեն , և որդի՝ ըստ տնտեսութեն : Սինի ոչ ունին : զի՝ կայ իմ և քո կին դու , չե՛ ևս եկեալ է ժամ իմ : Այսմ վայրի ոմանք իմացան , եթէ այլ ազգ իմն խոստանայ . բայց մեղադիր լինի մօրն , զի տակաւին իբրև ընդ մարդ նայէր ընդ տրն մարդկան . եպերէր գնա , ոչ զի յիշեցոյցն , այլ զի իբրև մարդոյ յիշեցոյց : Ազգումք կարծեցին զչև եկեալ ժամ իմ , փոխանակ ասելոյ՝ թէ չև ևս եկեալ է ժամանակ նշա նացն . և եթէ չիցէ եկեալ , զիմրդ առնիցես զնշանդ : Այլ մեղադիր լինի մօրն իբրև վայրապար և տարա ժամ յիշեցուցանելոյ . և զի անձ կարօտ յիշեցուցանելոյ : չե՛ ևս եկեալ է ժամանակ յայտնութեան իմոյ . քանզի չե՛ ևս որ ճանաչէ զիս՝ թէ ո՞վ իցեմ : Եւ զի ուսանիցիս , եթէ զբանն զայն ոչ յուրաստինչ կալ 'ի նշանէն ասաց , այլ վասն զգօրութիւնն յուշ առնելոյ . իսկ մօրն իմացեալ զպատիւն՝ ասէ , զոր ինչ ասասցէ ձեզ՝ արասցիք :

Եւ փոխեաց զջուրն 'ի գինի , որ դարձուցանէ զջուրն յեւզ . քանզի ձիթենեաւ զցողն յեւզ դարձուցանէ , և որայնովն՝ զցորեանն , և այլովք բանջարովք 'ի դեղախոունկս , և ծառովք 'ի միրգս . և յամենայնի զամենայն բոյսս յիւրաքանչիւր ճաշակս . մի անձրև , և ազգի ազգի ճաշակք գործին : Այլ ընդ այնորիկ զարմանայցես , զի զջուրն 'ի գինի փոխեաց , այլ ընդ այն յոյժ զարմացիր , զի յամենայն արարածս՝ զմի անձրև . յազգի ազգի գոյնս և 'ի ճաշակս դարձուցանէ . զարիւն 'ի կաթն , և զայլն ևս ամե-

1 Այսպէս պահանջէ բանն՝ հանգոյն նախընթացից . այլ յեռեւտարութեք գրեալ էր , ան ըստ փոփոխութե , և որդի ըստ

փոփոխութե :

2 Զայս օրինակ խօսեցաւ 'ի նմին գարու և ոսկերեբանն . որ թուի իմն խիստ : այլ յետ ժա

tatis ditatus fuit.

Revelatus est Dominus, et vertit aquam in vinum : Admonet Mater, *Vinum*, ait, *non habent*; quae Mater erat secundum carnem, et ancilla secundum Divinitatem. Ancilla cum esset juxta Divinam naturam, mater extitit juxta dispensativam. Eratque ipsius Deus, et Filius; Deus secundum Dominium, Filius autem secundum Dispensationem. *Vinum non habent. Quid mihi, et tibi est mulier? nondum venit hora mea.* Hoc loco nonnulli intellexere, quod alias promittit. Imponit tamen matri, quia adhuc tamquam hominem aspiciebat Dominum hominum <sup>(1)</sup>. Arguebat eam, non quod monuerit, sed quia tamquam hominem admonuerit. Multi credidere illud, *Nondum venit hora mea*, dictum fuisse pro, *Nondum venit tempus prodigiorum*. Quod si non venerit, cur agis prodigia? Sed matrem ut frustra et importune suggerentem inculpat, et quia Deus non indiget excitamento. Nondum venit tempus revelationis meae, quia nemo novit me, quis sim. Ut autem discas, quod illud verbum non, ne operaretur prodigium, dixit, sed ad demonstrandam virtutem suam, mater ipsa potentiam cognoscens, dicit (ministris): *Quodcumque dixerit vobis, facite.*

Dixit, et vertit aquam in vinum, qui convertit aquam in oleum. Siquidem in oliva ros in oleum vertitur, et in segetibus in frumentum, inque aliis oleribus in medicamina thuribus similia, et in arboribus in fructus, atque omnino facit, ut omnia germina singulos sapes contineant: una pluvia (est), et varii gustus efficiuntur. Ne itaque id mireris, quod aquam in vinum commutavit, sed illud potius mirare, quod in universis creaturis unam pluviam in diversos colores sapesque convertit; sanguinem in lac, residuaque omnia

դովոն եփեսոսի պայծառ. Էս  
են բանք վարդապետաց վասն  
պատուոյ տիրամբն:

placent nobis : nihilominus eodem modo loquutus erat Chrysostomus eodem saeculo.

(1). Haec cum sequentibus vix

նայն յիւրաքանչիւր գոյնս և 'ի Ճաշակո : ( ) մեծա-  
մեծ գործս նորա հանապազորդ սովորութիւնն արհա-  
մարհէին , և նոր ինչ յանկարծադէպ տնօրէնութեն  
զարմանալիք թուին . ապա թէ ոչ ընդէր ոչ զարմա-  
նայցես , թէ զիարդ զարիւնն 'ի ստինս կանաւոց 'ի  
սպիտակ բնութիւն կաթին դարձուցանէ . վասն էր  
չտխրանայցես , զի զթուխ մազ 'ի սպիտակ փոխէ .  
զոր ամենեւին նարօտաներկաց ճարտարուի չէ ձեռն  
հաս ներկանել . 'ի սպիտակէ՝ սեաւ ներկել կարո-  
ղութի է . բայց 'ի սեւէ սպիտակ առնել՝ կարի ան-  
հնարին է . ոչ զարիւնն ներկել մարթի , և ոչ զմիան  
գամ զկարմիր ներկեալ 'ի սպիտակ դարձուցանել .  
բայց նա զարիւն թուխ՝ 'ի սպիտակ արիւն դարձու-  
ցանէ , և զմազ սեաւ 'ի սպիտակ մազ շրջէ . զի ուսա-  
նիցիս , թէ ոչ բնութիւն ինչ զայն բերէ , այլ նա բնու-  
թեն եղ սահման այնպէս լինել :

Երդ՝ յորժամ տեսանիցես զնա 'ի հարսանիս եր-  
թեալ , և զժուրն 'ի գինի արարեալ , զարմացիր . այլ  
գիտացիր եթէ այն ճաշակք ինչ են 'ի մեծամեծ գոր-  
ծոց նորա : Եւ է , բայց ոչ ըստ զարմանադործին ,  
այլ ըստ սիրոյ այնմ (յոր) վայելեմք : Եւ արդ պարտ  
և պատշաճ է իմանալ , եթէ սքանչելիք կենարարին՝  
ըստ նմա կարի մանուկն էին , և որ վայելէինն՝ նոցա  
յոյժ մեծամեծք : Եւ զի այսպէս է , վկայէ մովսէս ,  
յորժամ պատմէր նոցա զսքանչելիսն՝ որ յերկրին ե-  
գիպտացւոց գործեցան . յիշեալ զիարդ եհան զքեզ  
յերկրէն եգիպտացւոց փր փծ քո մեծամեծ նշանօք  
և ահագին արուեստիւք : Տես զիարդ զարմանայր  
ընդ սքանչելիսն . տես և զնշանագործն , զիարդ փռ-  
քունս համարի զգործն . զայս ամենայն արարի ե-  
գիպտացւոցն , զի պատմեսցիք յորդիս որդւոց ձե-  
րոց , որչափ խաղ խաղացի ընդ եգիպտացիսն : Տե-  
սաննս , որ ինչ մեզս սքանչելիք թուին , այլ այն խաղ  
է : այլ այս մինչև ցայս վայր : Նազեցի մեզ լոյսն  
քորի , և եղիցի փծեղէն բանին լուսաւորել զոգիտ  
մեր , առ 'ի մերկանալ զգործս խաւարինս , և զքե-  
նուլ զգործս լուսոյ . բանիւք պայծառացուցանել  
զքարոզութիւնն , և արդեամբք զարդարել զխոտ-  
տումն զոր խոտացաք . զի բանիւք , և արդեամբք ,

in singulos colores ac gustus. Magna profecto opera sua quotidiana per consuetudinem despiciuntur, nova autem quaedam utpote quae ex improviso eveniunt, mirabilia recensentur. Alioquin, cur non miraberis, quomodo sanguinem in uberibus foeminarum in candidam lactis naturam vertat? Quare vix stupore capiaris, quia nigrum capillum in album mutet? Id quod tinctorum ars nunquam tingere valet: ex albo nigrum tingere fas est, ex nigro tamen album facere omnino fieri non potest; nec sanguinem tingere quis potest, neque semel rubro colore tinctum in album demutare. Ipse vero sanguinem subnigrum in album sanguinem mutat, et capillum uigrum in album capillum vertit: ut edocearis, quod non natura ipsa id producit, sed ipse naturae imposuit, ut ita eveniat.

Quum ergo videbis eum nuptias adiisse, et aquam in vinum transmutasse, mirare quidem, sed nosce, quod hoc libatio quaedam est ex magnis operibus ejus. Magnum est utique, non tamen quoad miraculi patratorem, sed quoad charitatem suam, qua fruimur. Convenit itaque intelligere, quod miracula Salvatoris secundum eum valde exigua erant, apud autem fruantes nimis magna. Quod vero ita se res habeat, testatur Moyses, quando narrabat suis miracula in Ægypto facta, dicens: *Memento, quomodo eduxit te de terra Ægyptiorum Dominus Deus tuus per magna signa, horribilesque artes*. Vide, quomodo admirabatur miracula. Vide autem quam pusilla censeat facta miraculorum auctor. *Haec omnia* (inquiens) *feci Ægyptiis, ut narretis filiis filiorum vestrorum; quantum ludum lusi cum Ægyptiis*. Viden', quod nobis miraculum videtur, Deo id ludus est? Sed haec hactenus. Affulgeat nobis lux Christi, et Divinum verbum illuminare animas nostras dignetur, ut exuamus opera tenebrosa, induamusque opera lucis; ut clarificemus verbis praedicationem, et opere decoremus. promissionem, quam professi sumus: ut verbo et opere, fideque et complacentia Dei, gloriam Sanctissimae



և հաւատովք, և հաճութիւնն, փառս 'ի վեր առաքեսցուք ամենասէր երրորդունն յաւիտեանս, ամէն :

### Ճ Ա Ռ . Թ .

'Խ Բանն աւերարանին՝ որ ասէ, Հայր, եթէ հնար ինչ էջէ՝ անոյց յինէն Բաթախս այս . Բայց մէ որպէս ես չեմ, ալ որպէս դու :

(1) Որժամ մեզ եղբարք վտան ողորմունք քարոզէին օրէնք, յորժամ վասն աղքատսիրութե և հիւրընկալութե 'ի հանդիսի անցանէր բանն, տեսի զգաւալք ամենեցուն ձեր, և գովեցի զնախանձն, և երանի ետու յօժարութեն. քանզի հայէի 'ի ձեզ իբրեւ յերկիր ծարաւեալ՝ յափշտակել զերկնաւոր բանն : Եւ զայս հաստատեալ գիտէք, զի որ ինչ անձրեւ՝ երկրի է, նոյնպէս և ոգւոց՝ բանն նոյն . և զոր օրինակ անձրեւն շարժէ զնա 'ի բոյս, նոյնպէս և բանն նոյն յորդորէ զոգիս պտղաբերս իննել անձամբն զբաւտութեն : Ուստի և համարիմ իսկ զերանելին մովսէս՝ իննել վկայ զուարճալից և ծննդական զօրուն անձրեւն վարդապետուն . որ 'ի տր և 'ի մեծի և 'ի մեծարանաց օրհնութեն բարբառի, եթէ սպառնացեն որպէս անձրեւի բարբառոյ իմոյ, և իջնեն իբրեւ զցօղխօսք իմ . և զի մի որ կարծիցէ անձին ինչ զձախութի այնպիսի անձախութեն համարել, ածէ յարէ 'ի նոյն, զի զանունն նոյն կարգացից :

Վովեմ զձեզ եղբարք, զի ոչ 'ի բանս և եթ լսել հարեալ էք, այլ զի զգեղեցկութիւն մտաց բանիցն համբարէք 'ի ձեզ . իբրեւ զիմաստուն մեղու՝ մտեալ 'ի յանմահ և 'ի հոգեւոր 'ի գրոց սքց մարգոս, և 'ի ծաղկոցս վառեալ ծաղկօք անպաշտութեն, իւրաքանչիւր որ 'ի ծածուկ ոգւոցն մեղուաբոյնս գործեցէ զմեղր անձրեւն պատգամացն : (2) որ օրինակ մեղուն և մեղուոց բնութի և զօրութի 'ի ծաղկանց է, և պէտք և վայելք 'ի մեղուոցն վաստակոց . նոյն

Trinitati in aeternum concelebremus. amen .

## HOMILIA IX.

*In verbum Evangelii, quod dicit: Pater, si fieri potest, transeat a me calix iste: verum tamen non sicut ego volo, sed sicut tu .*

Quum nobis, Fratres, de eleemosyna praedicabat lex, quando de charitate hospitalitateque in pauperes exercenda publice agebatur, vidi desiderium vestrum commune, et laudavi zelum, beatumque animum promptum dixi . Quoniam vos tamquam terram sitientem ad rapiendum verbum caeleste videbam. Hoc autem probe novistis, quod est terrae imber, tale animis verbum Dei esse; et sicut pluvia movet terram ad germinationem, ita et verbum Dei animas ad fructificationem virtutis divinitus inspiratae hortatur. Unde persuasum habeo Beatum Moysen testimonio esse delectabilis foecundaeque facultatis, quam divina doctrina praesefert, ubi in sancta et magna venerationis benedictione haec profert: *Expectabunt sicut pluviam vocem meam, descendantque sicut ros verba mea*. Ne vero quis putaret sibi ipsi auctoritatem illiusmodi theologiae adscribere, superaddit, *quoniam nomen Domini invocabo* .

Laudo vos, Fratres, quia non in verba sola audienda ardetis, sed quia pulchritudinem sententiae verborum in vobis deponitis: tamquam apes sapiens ingressus quisque in immortales spiritualesque sacrarum litterarum campos, et in viridarium florum pietatis, floribus fulgens, in arcauis animarum cellulis mel divinatorum oraculorum conficiat. Quemadmodum enim melis atque apum natura facultasque ex floribus est, et usus ac fructio ex apum labore, similiter et pietatis

պէս և անպաշտութեն ծաղիկ և զօրութի յածեղէն  
գրաց է, և վայելք անպաշտութեն՝ յառաքինեաց աշ-  
խատուէ, զայսպիսի մեղքախորսխոյ զանեղէն պառ-  
գամաց մաղս գործեաց յանձինս : Եւ երանելին  
դաւիթ առեալ զճաշակս, թէ որչափ բարութիւն  
անպաշտութիւնն է, հնչէր գոչէր ՚ի նուագո ռաղմու  
սացն, թէ քաղցր են ՚ի քիմն իմ բանք քո քան ըզ-  
մեղր բերանոյ իմոյ :

Եւ ի՞նչ այնչափ գովեմ զձեր յօժարութիւնդ, որ  
չափ զարմանամ ընդ հօրս շնախանձաւորութի . որ  
անեղէն սիրով ծաղկեալ է, և երկնաւոր շնորհօքն  
պայծառացեալ . որ այնչափ և այնպէս ուղղանէ զե-  
կեղեցի, և ուրախ առնէ զայսպիսի քաղաք այ : ՚ի  
դէպ ժամանակի է ասել զբանս սաղմոսին, եթէ  
գնացք գետոց ուրախ առնեն զքաղաքս այ . որ զայն  
պիսի քա և զյստակ վտակս բղխէ, և ՚ի սակաւ ինչ  
շթթոց բանից մերոց չգարշի . այսպիսի ամպ երկնա-  
ւոր անձրևօք մօրտացեալ, և չսարանայ՝ սակաւ շա-  
ռաչուկ մերոյ լեզուոյս ընդունել, այլ գովէ ընդ  
ձեզ . որ յառաջբան զձեզ տայ բարեխօսութի իւրոց  
սքց աղօթից՝ ասողացս ասել, և լսողաց զլսելոյն զյօ-  
ժարութի . և գովէ զիւրն իբրեւ զայլոյ, նմանող լի-  
նել ան իւրում քոի . որ առնոյր զմարգարէիցն, և  
գովէր զքարոզութի մարգարէին : Ինքնին բարբա-  
ռեցաւ ՚ի բերան եսայեայ մարգարէին, և ինքնին  
հնչեաց զհոգւոյն սքյ զազդեցութիւն . և իւր ընկա-  
լեալ իբրեւ ՚ի մարգարէէն, ասէ ցհրէայմն, կեղծա-  
ւորք բարիօք ասաց վասն ձեր եսայի . ոչ թէ եսայի  
բարիօք ասաց, այլ դու եսայեաւ բարիօք խօսեցար,  
և ամենայն մարգարէիւքն . և վկայէ զաքարիաս,  
որպէս խօսեցաւ ՚ի բերան սքց իւրոց մարգարէիցն :  
Շէին մարգարէիցն բերանքն, այլ հոգւոյն սքյ ազդե-  
ցութիւնն . որպէս եղէգն՝ ոչ զոր կամի գրէ, այլ  
զոր ձեռն հրամայէ . նոյնպէս և մարգարէիցն լե-  
զուն՝ ոչ զոր կամէր բարբառէր, այլ զոր հոգւոյն  
սքյ ճոխութի տայր հրաման . վասն այնորիկ և գե-  
ղեցիկ իսկ համարին (համարիմ) զդաւթի աղաղա-

1 Իբր չբարձրամտիւ . կամ չչարանալ, չգոյրանալ :

flos virtusque ex divinis litteris est, fruitio autem pietatis ex labore virtutibus studentium hujusmodi favi Divinorum oraculorum alvearia fecit in animis. Beatus autem David postquam gustasset, quantum bonitatis sit pietas, personans clamavit in canticis Psalmorum, *Suavia sunt in palato meo verba tua supra mel oris mei.*

Caeterum non adeo laudo vestram promptitudinem, quantum Patris nostri liberalitatem omni invidia carentem admiror. Qui Divino amore florens, caelestique gratia praeclarus compertus, tot et tantis modis irrigat Ecclesiam, atque hujusmodi civitatem Dei laetificat. Opportuno tempore convenit dicere verba Psalmi, *Gressus fluviorum laetificant civitatem Dei.* Qui tales sanctos lympidosque rivos producit, exiguas oris nostri guttulas vix detestatur. Hujusmodi nubes caelestibus pluviis madefacta, haud dedignatur pusillum stridorem nostrae linguae acceptare, sed collaudat vobiscum, atque ante vos concedit per intercessionem sanctae orationis suae nobis dicentibus dicere, et vobis auditoribus auditus promptitudinem. Laudat autem proprium velut alienum, imitans Dominum suum Christum, qui sumens verba prophetarum (a se inspirata), praedicationem propheticam laudabat. Ipse locutus est in ore Isaiae prophetae, ipse Spiritus sancti inspirationem sonuit, et ipse accipiens tamquam a propheta, dicit ad Judaeos: *Hypocritae, bene dixit de vobis Isaias.* Non sane Isaias bene dixit, sed tu per Isaïam optime locutus es: sic et in omnibus prophetis, testante Zacharia: *Sicut locutus est in ore sanctorum suorum Prophetarum.* Non prophetarum erant ora (verba), sed Spiritus sancti inspiratio. Quemadmodum calamus non quod vult, scribit, sed quod manus jubet; ita et prophetarum lingua non quod sibi placeret, proferebat, sed quod Spiritus Sancti auctoritas jubebat. Ideo pulchrum exi-

կեն, թէ լեզու իմ իբրեւ զեղէզն գրչի արագա-  
գրի : Եւ արդ՝ զարմանալի հայրս ինքնին նք աղօ-  
թիւքն շնորհեացէ մեզ զբանին առատութի. զոր ա-  
ղօթքն տայ, զնոյն լսէ և գովէ. և արդ որովհետեւ  
այսպիսի հայր ունիմք, և սկիզբն ևս է տօնի, ծն ա-  
ռեալ սք աղօթիւք սորա, թռուցեալք ՚ի բարձրու-  
թի փառաց միաճնին համբարձցուք զմիտս. ոչ զի  
մեծարանաց պատուոյն հասու ինչ լինիցիմք, այլ ժե-  
րով փութասցուք հասանել առ նա. քանզի չիք ինչ,  
որ հասու պատուոյ միաճնին լինիցի, ոչ բանից լայ-  
նուիք, և ոչ մտաց խորութիք. քանզի անցանէ զան-  
ցանէ ըստ ամենայն միտս, և ըստ բնաւ խորհուրդս :  
Եւ զայս երանելին դաւիթ ասէր առական, եթէ  
մատիցէ մարդ ՚ի օիրտ՝ խորին, և բարձրացի նժ-  
որչափ խորհեացի որ ինչ բանս զայ, նոյնչափ բար-  
ձրագոյն ՚ի վեր գտանէ զճշմարտութեն գիտութի :

Եւ արդ՝ ճառեսցուք զբարերարութի միաճնին  
յայտմու ընթերցուածոյս : ( ) առական ՚ի կիրարկա-  
նէ աղբիւրն իմաստութե, որ ՚ի բերան դաւթի ա-  
սէր, եթէ բացից առականք զբերան իմ. և ճառէ օ-  
րինակ ինչ, և առակ լի զօրութի, որ ըստ բանիցն  
թուի թէ չիցէ ինչ նման նորա բարերարութեանն :  
Ո՛վ իցէ ՚ի ձէնջ, որոյ իցէ բարեկամ, և երթիցէ  
առ նա ՚ի հասարակ գիշերի, և ասացէ, բարեկամ,  
տո՛ւր ինձ երիս նկանակս հաց. քանզի բարեկամ իմ  
եկն ՚ի ճանապարհէ, և չիք ինչ որ առաջի դիցեմ.  
և նա պատասխանի տացէ և ասացէ, թէ դուրքդ  
փակեալ են, և մանկունքս ընդ ինե կան յանկողնի,  
մի աշխատ առնե՛ր զիս, ոչ կարեմ յառնել և տալ :  
Եւ զի՛նչ յետ այնորիկ. ամէն ասեմ ձեզ, եթէ և  
վասն բարեկամունեն ոչ տայցէ, սակայն վասն ժողու-  
թե նորա յարուցեալ տացէ նմա աւելի քան որչափ  
կամէրն. և ձեզ ասեմ, խնդրեցէք, և առնուցուք :  
Եւ զոր նմանութի բերէ առական նորա բարերարութե-  
ն. զի նա անքուն է բնութի, և սա յանկողնի կայ  
դանդաշեալ<sup>1</sup>. նա չըմբռնի ՚ի դանդաղանաց, և սա

<sup>1</sup> Գրեալ էր, և ՚իւր :

<sup>2</sup> Գրածն, Թանթաշեալ :

stimo clamorem David, *Lingua mea sicut calamus scribae velociter scribentis*. Mirabilis itaque hic pater sanctis suis precibus nobis verbi ubertatem concedat; quam oratione dat, eandemque audit et laudat. Quandoquidem vero huiusmodi patrem habemus, et principium etiam festi est, agendum per suam orationem volantes, in celsitudinem gloriae Unigeniti mentes extollamus; non quod reverentiam dignitatis attingere quodam modo valeamus, sed amore ad eum pervenire studeamus. Nihil enim est, quod dignitatem Unigeniti comprehendat, non verborum latitudo, neque mentis profunditas: quoniam excellit superatque omnem mentem omneque consilium. Et hoc beatus David dicebat per parabolam, quod *Accedat homo in cor altum* <sup>(1)</sup>, *et exaltabitur Deus*. Quantum enim quisque aliquid verbi de Deo cogitabit, tanto altiorem supra modum scientiam veritatis inveniat.

Agamus de beneficio Unigeniti in praesenti lectione; ubi parabolam usurpat fons sapientiae, qui dicebat in ore David, *Aperiam in parabolis os meum*, exemplar aliquod et parabolam virtutis plenam adducens, quae secundum verba beneficium suum minime adaequare videtur. *Quis est* (ait), *qui habeat amicum, et ibit ad illum media nocte, et dicet, Amice, commoda mihi tres panes; quoniam amicus meus venit de via, et nihil habeo quod ponam ante illum. Et ille respondens dicat, ostium clausum est, et pueri mecum sunt in cubili; noli mihi molestiam dare, non possum surgere et dare. Quid ergo postea? Amen dico vobis, etsi propter amicitiam non det, tamen propter impudentiam surgens dabit ei plusquam vellet. Vobis autem dico: Petite, et accipietis. Quam ergo similitudinem parabola ipsius beneficentiae praebeat? Ipse enim somni nescius est suapte natura, iste vero in lecto jacet somnians. Ille non capitur mora, is autem morae somnoque servit. Quid igitur dissimilis illa similitudo parabolae vult indicare? Adjicit quidem, vos etiam pe-*

(1) Arm. profundum.

դանդաղանաց և քնոյ ծառայէ : Այլ արդ զինչ այն  
հանգոյն : նմանութի առակին կամի ցուցանել . և  
յարէ 'ի նոյն , եթէ և դուք խնդրեցէք , որպէս և  
նա ժտեցաւ խնդրել 'ի քնէածէն : Այլ եթէ և դու  
ննջիցես . ոչ ապաքէն անքուն բնութիւն ունիս . ոչ  
զքէն աղաղակէին մարգարէքն , եթէ ոչ նիրհէ , և  
ոչ ննջիցէ պահապանն խորայելի . և արդ զինչ յայտ  
այնմ հանգոյն նմանութի առակին քո կամիցի յայտ  
առնել :

Այլոր իսկ են բանք կենարարին 'ի նմանեացն  
զնմանիսն ընծայեցուցանել , և 'ի հակառակացն զնու  
ցին հակառակսն ցուցանել . զայս և 'ի միւսում ա-  
ռակին յայտ առնէ , յորժամ երբեմն կամեցաւ 'ի  
հակառակէն զիւր յորդաբուխ բարերարութիւնն՝  
զառատ և զեղուն շնորհսն , և զանծախ երախտա-  
ւորութիւնն յանդիման կացուցանել , այսպիսի օրի-  
նակ 'ի մէջ բերէր , որպէս այժմն լուաք : Այլ նախ  
այս քննեսցի , եթէ զինչ կամի ցուցանել . յայտ  
լիցի , թէպէտ և օրինակն չիցէ նման , այլ փրկիչն  
զայն կամի ասել , եթէ զքնոյն ծառայ և զդանդա-  
ղանօքն պաշարեալ , և ընդ դրօքն փակելօք զվհա-  
տեալն յորդորեաց տեւել և բաւել յամենեացն , և  
ժուժկալութիւնն յաղթեաց թախանձանացն , զան-  
դանդաղական բնութիւնն՝ զայ ասեմ , որ ոչ թախանձ  
ձութիւն զգածէ , և ոչ քնոյ ծառայէ , չյորդորիցէ՝  
տեւել բաւել յամենեացն , որ ճշմարտութիւնն այնմ  
սկիցեն : և ով իցէ որ ընդ այնպիսի միտմն մարտ ե-  
դեալ կռուեսցի : Այլ զի հաստատութիւն ուսանիցիս ,  
եթէ իւ հակառակ են , զնորին հակառակն ուսոյց .  
սակաւիկ մի 'ի խոնարհ իջեալ՝ զնոյն օրինակ 'ի կիր  
արկանէ , զի 'ի հակառակէն զնորին հակառակն ցու-  
ցանիցէ : Այլ իցէ 'ի ձէնջ , զոր խնդրիցէ որդի իւր  
հաց , միթէ քա՞ր տացէ նմա . և եթէ ձուկն , միթէ  
ընդ ձկանն օձ տացէ նմա . և եթէ ձու՝ միթէ ընդ  
ձուոյ կարի՞ճ տացէ նմա : Իսկ իբրեւ 'ի մարդկեղէն  
համեմատութենէ զլաւագոյնսն ճառեաց , ապա ա-  
սէ , զի եթէ դուք՝ որ չարքդ էք , գիտէք պարզեա

1 Թերեւս , անհոգոյն , կամ անհոգոյն , որպէս զնի զնի :

tite, sicut ipse petere a somnolento praesumpsit. Numquid et tu dormis? nonne natura insomnis es? Non de te clamabant prophetae, quod *non dormitat, neque dormit custos Israel?* Quid ergo illi simile manifestare similitudo parabolae vult?

Solent verba Salvatoris ex similibus consimilia commendare, et ex contrariis contraria eorum ostendere. Hoc in altera quoque parabola palam facit; quum aliquando voluit ex contrario suam copiosam beneficentiam, superabundantemque gratiam, et indeficientem gratitudinem demonstrare, hujusmodi exemplum adducebat, sicut nunc audivimus. Sed primum id examinetur, quid ostendere velit. Notum esto, quod etsi exemplum non simile sit, verum tamen Salvator illud dicere vult, quod si vel ipsum somni servum morosumque atque ostiis clausis inertius jacentem ad satisfaciendum patienter exposcenti exhortatus est, ita ut per perseverantiam vicerit molestiam, moram ergo nescientem naturam, Dei inquam, qui non molestia afficitur, neque somno servit, satisfacere perseverantibus, qui in veritate vigilant apud eum, non exhortabitur? Ecquis cum tali sententia pugnabit resistens? Ut autem constanter edocearis, quonam opponantur, ejusdem contrarium edocuit; quum paullo inferior hocce utitur exemplo, ut ex contrario contrarium demonstret. *Quis est ex vobis, quem exposcat filius suus panem, numquid saxum dabit ei? Sin autem piscem, an pro pisce anguillam dabit ei? si vero ovum, num pro ovo scorpionem dabit illi?* Quum autem ex humana comparatione meliora asseruerit, deinde dicit: *Quod si vos, qui mali estis, nostis dona bona dare filiis vestris, quanto magis Pater vester caelestis dabit bona petentibus se?* Viden' quomodo ex



բարիս տալ սրդւոց ձերոց, որչափ ևս տաւուել հայրն ձեր երկնաւոր ասացէ բարութիւն այնոցիկ որ խնդրեն զնա : Տեսանեն, զիմարդ 'ի համեմատութենէ հակառակին զնորին հակառակն եցոյց :

Եւսպիսի ինչ առակ և այլ ուր 'ի կիր արկանէ : որպէս և յառաջագոյն իսկ ասացի . և եթէ զի՞նչ ի ցէ, և որպիսի զօրութիւն ունիցի, կարեւոր համարիմ ասել : Դատաւոր մի էր ասէ 'ի քաղաքի միում, ոչ յայ երկնէն' և ոչ 'ի մարդկանէ ամաչէր, և այրի մի հանապազ յամեալ թախանձէր զնա, և չվճարէր ինչ երբեք . քանզի վր խտուութեն և զանձ ճանաչելոյ՝ չգայր յաղերս պաղատանացն : Եւայց յաղթեաց յամեն անագորոյն խտուութեանն . ասէ ընդ միտս դատաւորն անիրաւութե, եթէ յայ չերկնէիմ, և ոչ 'ի մարդկանէ ամաչեմ, գոնէ վասն աշխատ առնելոյ զիս՝ եղէց նմա վրէժ խնդիր : զայս առակն ասէ : Իսկ կենարարն 'ի հակառակէն զնորին հակառակն կամեցաւ ցուցանել, ածէ վաղվաղակի զնովիմբ : Տեսէք ասէ զի՞նչ ասաց դատաւորն անիրաւութե . իսկ անձ ոչ առնէ վրէժ խնդրութիւն այնոցիկ՝ ոյք կարգայցեն առ նա . եթէ զանիրաւն և զանագորոյնն ած 'ի հաւան՝ տեւել բաւել և յամել այրւոյն, զքաղցրն և զյաճախագութիւն հայրն և զմարդասէր անն՝ տեւել բաւել յամելեացն չխոնարհեցուցանէ՝ յաղերս և յողորմ : զայս այսու առակաւ եցոյց : զսոյն և այժմուս ճառէ : Եւ ձեռք ասեմ, խնդրեցէք և առնուցուք, բախեցէք և բացցի ձեզ . ըստ օրինակի բարեկամին՝ որ բախեաց զգուրսն, և ասէ, բարեկամ բաց ինձ . բախեցէք և գուք, և բացցի . հայցեցէք, և գտանէք :

Եւ յորժամ խնդրեսցես յայ՝ զմտաւ ած, եթէ զի՞նչ պարտ է խնդրել, և յորպիսի ումեքէ . քանզի բազումք ազգի ազգի ինչ կարծիք կարծեն զայ յաղթ . յորժամ վասն իւրեանց մեղաց ազայիցեն, քաղցր և մարդասէր կամին զանձ . և յորժամ վրէժ խնդրութիւն 'ի զրկչացն կոչիցեն, խիստ և սաստիկ և արդար դատաւոր : Եւ յորժամ վասն իւր ոք յաղթս կայցէ, աղաչանաց և աղերսից բարբառս առաջի դնէ, որք կարեն զանձ 'ի հաւան ածել . աղա-

comparatione contrarii contrarium ejus probavit?

Hujusmodi parabolam et alibi usurpavit, ut jam dixi: quae autem illa sit, quamque virtutem habeat, necesse existimo dicere. *Judex quidam erat, ait, in quadam civitate, qui nec Deum timebat, neque hominem reverebatur.* Vidua autem quaedam perseverans assiduo eum postulabat; nihil tamen resolvebat: propter enim duritiam et Dei ignorantiam, non ad exaudiendam supplicationem adducebatur. Vicit tamen perseverantia incrudelem duritiam. *Dixit enim intra se judex iniquitatis: Etsi Deum non timeo, nec hominem revereor, saltem quia molesta est mihi (haec vidua), vindicabo illam.* Salvator vero ex contrario contrarium volens probare, illico subjungit: *Videte, ait, quid judex iniquitatis dicit. Deus autem non faciet vindictam clamantium ad se?* Si iniquum immanemque suasit perseverantia viduae, dulcem et misericordiae plenum Patrem benignissimumque Dominum perseverantia expectantium in miserationem non inclinabit? Hoc ergo per istam parabolam probavit. Idem et impraesentiarum agit. *Et ego vobis dico, petite, et accipietis, pulsate, et aperietur vobis.* Juxta exemplum amici pulsantis ostium, dicentisque, amice, aperi mihi, pulsate vos quoque, et aperietur, quaerite, et invenietis.

Caeterum quando petas a Deo, perpende quid et a quonam petere oporteat. Siquidem multi varias opiniones de Deo in oratione mente volutant. Quum propter propria peccata rogent, dulcem humanumque volunt Deum: quando vero ad vindictam de injuriosis invocabunt, durum acerbumque et justum judicem. Dum pro se quis oret, rogationis supplicationisque vocem edit, qua possit Deum persuadere; quaeso, inquires, Domine, miserere mei indigui; quoniam suavis es, et

չեմ' ասե՛լ ձեր , ողորմեանց անարժանիս . քաղցր ես և բարերար , և մարդասէր , որ չհայիսդ 'ի մեզս , և անտես առնես զյանցանս . եթէ զանօրէնութիւն խտրիցես , ո՞ կարէ ժուժկալ լինել առաջի քո . արա՛ւ ընդ իս ըստ ողորմութեան քում' : ( ) այս ամենայն առնեն , յորժամ 'ի վերայ անձանց աղօթն մատուցանիցեն : Իսկ յորժամ՝ տրտմեալ 'ի թշնամոյն՝ դայցէ կալ յաղօթս , զայսպիսի բանս մոռանայ , և յայլ միտս շրջէ զպաղատանս . տէր ասե՛լ արդար դատաւոր ես , և չենք քեզ հաճոյ չորիք . արա՛ւ վրէժխնդրութիւն 'ի թշնամեաց իմոց , զի դատաւոր արդարութե ես . մի լինիր երկայնամիտ նեղչացն , այլ իբրեւ զարդար դատաւոր խնդրեա՛ւ զարդարութիւն :

( ) յորժամ զքեզ դատիցիմ , քաղցր և բարերար կամիս զիս . և յորժամ զքո թշնամին , արդար և առաջառա՛ : ( ) ոռացա՛ր զառաջին աղօթան . ոչ իբրեւ առաջադր կարդայիր , ոչ որպէս զմարդասէր ածելիր 'ի հաւան , ոչ իբրեւ զերկայնամիտ աղաչելիր : Իսկ զիարդութիւն ըստ ձերոց կամաց պարտիցիմ զանձն ինչ բաժանել , և ընդ ձերոց հաճոյից վաճառել զարդարութիւն . այլ չէ՛ մարթ' քեզ 'ի բարերարութենէն զբարիս և եթ գտանել , և քոց թշնամեացն յարդար դատաւորութենէն զարդարութեան միայն վճիռս . զի բարերարն՝ առ ամենեսեան բարերար է . և արդար դատաւորն առ ամենեսեան պարտի պահել զարդարութիւն : Իսկ ոչ մինչ հակառակ թշնամեացն կայցես յաղօթս , ընդ քեզ զայրացուցանես զդատաւորն : ( ) իարդ : Ի՞նչդար դատաւորն զքոյն և զայլոյն հաճարակ քննէ . որպէս՝ թէ իբրեւ զարդար հակառակ թշնամեացն կոչեսցես , հարկ է զի և ընդ քեզ զբարեւեսցես զդատաւորն . իսկ եթէ իբրեւ զբարերար աղաչեսցես վասն քո , ապա առ ամենեսեան բարերար լինիցի , թէպէտև դու չկամիցիս : Եւ արդ՝ պարտ է այնմիկ՝ որ յաղօթս կայցէ , խնդրել զայն ինչ՝ որ ինչ հաճոյ իցէ . պատշաճ է աղաչելեացն , յորում իմիք ԹԺ հանգիցի՝ զայն աղաչել . զի թէ կենարարն յորժամ ասաց , հայր , եթէ հնար ինչ իցէ , անցցէ յինէն բաժակս , յարեաց 'ի նոյն վաղվազակի . բայց ոչ որպէս ես կամիմ , այլ որպէս դու .

benignus humanusque, qui non aspicias in peccata, et despicias delicta. *Si iniquitates observaveris, quis potest sustinere coram te? Fac mecum secundum misericordiam tuam.* Haec omnia repetunt, dum pro seipsis preces fundunt. Quando vero quis tristitia adfectus ab inimico veniat ad orandum, hujusmodi verborum oblitus, in aliam sententiam supplicationes convertit. Domine, inquit, justus es iudex, displicentque tibi pravitates; vindictas cape ex inimicis meis, iudex enim justitiae es: noli longanimis esse affligentibus, sed sicut justus iudex reposce justitiam. (Quid ad haec Deus?)

Quando te iudicaturus sim, dulcem benignumque me cupis: quando vero tuum inimicum, justum ac severum. Oblitusne es priorum precum? Nonne tamquam ad suavem invocabas? non sicut humanum placabas? non sicut longanimem rogabas? Quid ergo? An secundum placitum vestrum meipsum dividere debeam, atque ad libitum vestrum justitiam vendere? Sed non poteris a mea beneficentia tibi bona tantum assequi, et pro inimicis tuis a justo iudicio meo justitiae tantum sententiam: namque beneficus, in omnes est beneficus, et justus iudex in omnes debet servare justitiam. Cave, dum contra inimicos oras, in te exacerbare iudicem. Quomodo? Quoniam justus iudex tuum ac alienum jus aequè examinat; ita ut si tamquam justum adversus inimicos appelles, necesse est, ut in te quoque iudicem irrites; sin autem tamquam benignum rogabis pro te, in omnes utique benignus erit, etiam si nolis. Oportet ergo orantem id petere, quod Deo placuerit. Convenit supplicantibus id orare, in quo Deus quiescat. Quod si Salvator quum dixit, *Pater, si fieri potest, transeat a me calix iste*, subjunxit statim, *tamen non sicut ego volo, sed sicut tu*, tunc homo furens propriam voluntatem praefers, et non ejus voluntati te commendas?

և դու այր մի վայրենեալ՝ զանձի՛նդ կտամ ընտրեա ,  
և ոչ 'ի նորա կաման ապաստան առնես :

Եւ արդ յայսմիկ ածցուք զբանն . քանզի գիտեմ , եթէ զսոյն իսկ պահանջէիք . և տեսանեմ զձեզ խռնեալս , և նեղեալս , և փափաքեալս բանին ունկնդրուծէ . այլ մխիթարեցարուք , զի եկեալ հաւեալ եսայի՝ տացէ քաջալերս , եթէ ընդելարուք ընդ նեղուծիսդ անձկացեալքդ 'ի լսել : Եւ արիւր աւագ նա , բարիւր լուարուք և դուք ամենեքին , նեղեալք՝ ընդարձակեալք դիւրացեալք հոգեով . զի աստի նեղուծիդ 'ի բազում՝ նեղուծեց լինիցի ձեզ դիւրուծի : Եւ վասն այլ քրտունս կրեսցեն յանձինս , զամենայն զցաւս մեղացն փարատեն : զի եթէ որ 'ի մարմնոյ քիրտն ծնանիցի՝ փարատէ զցաւս , իսկ այն պիտի քրտունք՝ զոր վասն այլ և վասն պատգամաց նորա , յաղբիւրէ փափաքանաց՝ զոր մատուցեալ էք լսել , վիժիցեն , ոչ ապաքէն միանգամայն զամենայն մեղան իսկ լուանայցեն : Եւ որ ինչ առաջի կայ՝ յայն երթիցուք . քանզի գիտեմ զի զնշխարս բանին պահանջէք : Եւ զուրմք իբրեւ զբարեկամս փափաքեալ խնդրեն , և բազումք պատճառս որսան , և խոտել մտաբերեն . քանզի ոչ եթէ անց զմեզք բազմացն աղարտուծի , որ զմեզ խոտել կամին , եթէ առ անկատարուծէ ինչ առանց քննուծէ թողաք զբանն : Եւ այց ես ընդ այնպիսեացն զարմանամ , ոչ ընդ բամբասանսն , այլ ընդ տարաժամուծի : Եւ եղադիր լինիս , որպէս թէ փոխ ետուր և չառեր զփոխորդին . միթէ յորժամ պահանջէիր զբանն՝ յուրանստ ինչ 'ի լուծմանէն կայի . միթէ այլ ոք արկ զխնդիրն առաջի , և ես 'ի բաց մերժեցի . ես ինձէն խոստացայ , և ես ինքն մոռացայ . եթէ այդպէս իցէ՝ մեղադիր լեր կարեաց բնուծէս , և մի եպերեր զբանին պատմուծի . զի թէ և անցանէր զմեզք պատմուծին , նա և այնպէս ոչ տկարուծի բանին եղծանէր զգորուծիւն խնդրոյն . քանզի ոչ եթէ յիմմէ անկարուծենէ վտարանդի լինին իրաւունք ճմարտուծէն , զի և յայտնի իսկ են պատճառք իրացն , որ կան առաջի . բայց յաճախուծի բանիցս ասացելոցս այսր անդր մաղեցին զմիտս՝ հեռանալ 'ի խնդրոյն որ առաջի կայ :

Nunc itaque huc referamus sermonem; satis enim conscius sum, quod hoc ipsum postulabatis; et vos confertim concurrentes, et angustia pressos, atque verbum auscultationis optantes aspicio. Sed consolamini, quia ecce vos Isaias confortabit, *Consuescite*, inquit, *angustiis anxii ad audiendum*. Bene ille dixit, bene audite et vos omnes angustia pressi, dilatati scilicet et refecti animis; praesens enim angustia a multis angustiis in laetitias vos transferat. Qui propter Deum sudorem in se praeferunt, omnes dolores peccati expellunt: si enim sudor in corpore natus morbum expellit, hujusmodi ergo sudores, quos propter Deum atque oraculorum ejus fidem ex fonte desiderii, quo accessistis ad audiendum, aliquis vestrum expresserit, nonne omnia peccata simul abluent? Sed ad propositum pergamus; scio enim quod verba, quae remanent, postulatis. Plurimi tamquam amici cupientes quaerunt, plures autem causas aucupantur, vituperare cogitantes. Non enim praeteriit nos multorum improbatio, qui nos arguere volunt, si ob imperfectionem aliquam ad trutinam non redactum verbum reliquerimus. Ego tamen illorum miror non obtrecitationem, sed importunitatem. Inculpas, quasi vero mutuo dedisti, et non accepisti mutuum. Numquid siquando exposcebas verbum, solutionem negavi? Anne aliquis proposuit quaestionem, et ego rejeci? Ego ipso pollicitus sum, atque ego ipse promissi oblitus sum. Si ita est, incusa vitium naturae, ne autem vitio verbi enarrationem convertas. Quoniam etsi praetervolasset nos narratio ipsa, neque sic infirmitas sermonis vim quaestionis depravasset; non enim ob meam imbecillitatem captivatur jus veritatis. Siquidem manifesta quoque est rerum praesentium ratio: attamen copia dictorum huc illuc mentem cribrarunt, ita ut a proposita quaestione recederet. Quae ergo tunc invitus omisi, nunc ultro debitum ejus persolvam.

Նա արդ՝ զոր յայնժամ թողի ակամայ, այժմ հատուցից կամաւ զնորին պարտան :

Նաև յորժամ հատուցանիցեմ, դարձեալ կասկածեմ, զի նոր ինչ և չքնաղ տեսանեմ ՚ի ձեզ արբեցուծի . արբեցուծի՝ որ ոչ զմիտս յապուշ կրթիցէ, այլ և՛ քան զեռ գլխատակն յորդորիցէ . և զի դործ արբեցուծե՛ զուշն յապուշ առնէ՝ ամենեքին դիտէք . իսկ դուք աւագիկ եղբարք, որչափ և արբենայք անձային բանիւն, և՛ քան զեռ զուշն ապուշ ՚ի բաց մերժէք, և զանձեղէն յիշատակն ՚ի անդուշ տնկէք : Նա այն իսկ են զարմանալիք, զի մատուակս արբեալ առաւելուծի՞ սպասաւորութեն ծանրանան, և դուք որ այդչափ զսարկարանս անձեղէն բանիւն քամեցէք, և յետ արբեցուծեն ծարաւի էք, և պահանջէք զնշխարան բազում հաւատ տեօք : Միդարև զհոգեւոր արբելոց բանս հատանէ լեւել : Նաժական որ (կամ ուր) է ասեն, բաժակն մնաց, զբաժակն չմեկնեաց, զբաժակին բանի չհատոյց զպարտս : Սիրեմ զքեզ՝ որ քոի բաժակին փափաքեալ ես . սիրեմ զքեզ՝ որ խնդրես զնշխարն . սիրեմ զքեզ՝ որ վասն գեղեցիկ արբեցուծեն չկամիս կորուսանել զմի բաժակն : Նա կարի իսկ յիրոււի . քանզի ՚ի մարմնաւոր խրախուծիս զմի բաժակ որ անցուցանիցէ վասն համեստութեան, զարմանալի է . իսկ յանձեղէն ուրախութեն և յերկնաւոր սեղանն որ չթողուցու ինչ յայնցանէ՝ որք ՚ի փրկութե արբեցուծի ձգիցեն, այլ միանգամայն որ զողորիցի և քաղցնուցու, և արբենայցէ, և ծարաւիցէ, նա է որ արդարև յաւիտենից փրկութեն յագեսցի : Նա արդ երանի տամ ասողաց և լսողաց . լսողացդ՝ քանզի ծարաւի են լսելոյ . որպէս և փրկիչն ասէ, եթէ երանի որ քաղցեալ և ծարաւի իցեն արդուութե, զի նոքա յագեսցին . և ասողաց՝ զի անձեղէն վարդապետութիւն ՚ի կենդանի ականջս հնչեն . երանի որք խօսեցին յականջս լսողաց : և արդ եկեացուք ՚ի բանն :

Հայր, ասէ, եթէ հնար ինչ իցէ, անցցէ յինէն բաժակս : Նազում խնդրօք լի է բանս, և բազում սաստիկ ախտս բերէ հերձուածողացն . ոչ առ ՚ի չառ

Verum nunc etiam rependere volens, iterum timeo, quoniam novam et mirabilem in vobis ebrietatem video. Ebrietas sane est, quae non mentem in stuporem vertet, sed magis ac magis memoriam excitabit. Quod autem ebrietas memoriam immemorem reddat, omnes consoni estis: vos autem, Fratres, quantumvis inebriamini Divino verbo, magis ac magis stupiditatem rejicitis, et divinam memoriam ejus loco inseritis. Et hoc ipsum est mirum, quod pocillatores plus aequo bibentes in ministerio gravantur; vos autem qui tot crateres divino verbo repletos exhausistis, etiam post inebriationem sititis, et nimis accurate, quae remanent, postulatis. Profecto spiritualiter inebriantium verba audire est: Calix ubi est, ajunt? Calix remansit, calicem non exposuit, sermonis de calice debitum non solvit. Diligo te Christi calicem sitientem, diligo te reliquias quaerentem; amo te, qui propter laudabilem ebrietatem perdere unum calicem non vis. Jure meritoque. Siquidem in corporali convivio qui unum calicem propter temperantiam non bibere curabit, mirabilis est: qui vero in divinis epulis caelestique mensa non quidquam omittat eorum, quae in salutis ebrietatem conducant, sed simul expletus fuerit, atque simul esuriant, inebriatus simul atque sitibundus sit, ille est qui omnino aeterna salute saturabitur. Beatos itaque dicam tam dicentes, quam audientes. Audientes quidem, quia sitiunt auditum; quemadmodum Salvator ait: *Beati, qui esuriunt et sitiunt justitiam; quoniam ipsi saturabuntur*. Dicentes vero, quia divinam doctrinam in viventibus auribus haustam ex ore emittunt: vere enim beati sunt, qui loquuntur in aures audientium. Veniamus itaque ad verbum ipsum.

*Pater, ait, si fieri potest, transeat a me calix iste.* Multis quaestionibus confertum est hoc dictum, magnasque angustias fert haereticis; non quia male quo-



բաշար ինչ ասելոյ, այլ 'ի չարաչար իմանալոյ՝ զոյն, եթէ հնար իցէ : Ոմանք անվրէպ իմն առանց ան-  
ցանելոյ հրամանս կարծեցին 'ի համբաւեալ խմբ-  
մինէն, որ է բախտ, և բաշխ, և յառասպել անուն  
ծննդեանն հարկէ, եթէ այնպէս իւրաքանչիւր աւ-  
մեք բաշխեալ ինչ իցէ 'ի ծննդենէ : Եւ ոմանք այլ-  
ազգ թշնամանեն զպատիւ միածնին . ծառայաբար  
հնազանդուծի իմն կցկցեն սրգւոյն հօր . քանզի ընդ  
իշխանուծք ասեն հօր էր, վասն այնորիկ արկանէ  
զայնպիսի պաղատանս : Ո՛ր բան պատշաճ է մեզ  
զինդիրո լուծանելոյ, սօր միտք բաւական իցեն ըզ-  
բազմահունչ հերձուածողաց առասպելս առեղծա-  
նել . չմարթի այլ ուստեք, եթէ մչ անդոտին 'ի  
ճշմարտութեն ուտանել : ( ) Ինչ ան, յիծծեղէն բար-  
ձունս ընթացսուք, անդ 'ի վերին կենարարին անտե-  
սուծի, որ զամենայն առնէ, և զընտել բարբառի,  
մչ միայն ըստ պատուոյն՝ սր նման վայել է, այլ և  
զտնտեսութեն որ մեզ պատշաճ է : Եւ զի կարճա-  
ռօտս կարեցից, քանզի միշտ համառօտս սիրեմ հա-  
տանել, և զբազումս սակաւութե անուել, յառաջա-  
գոյն գիտէր կենարարն, եթէ կարի կարեւոր են չար-  
չարանքն, յառաջագոյն ճանաչէր՝ եթէ 'ի փրկութի  
աշխարհի հաստատի խաչն . մահ կշտամբի, և յա-  
րուծի մատակարարի . և այնպէս գիտէր, մինչև յա-  
ռաջագոյն ասէր ցաշակերտան, ահաւասիկ ելաննմբ  
յերուսաղէմ, և որդի մարդոց մատնեսցի 'ի ձեռս  
մեղաւորաց, և ձաղենցեն զնա, և խաչեսցեն, և յե-  
րիւր աւուր յարիցէ :

Եւս բարբառ ասի է, որ յառաջագոյն գիտէ ըզ-  
հանդերձեալսն . ասի՝ որ կանխէ քան զփորձ իրացն .  
գիտուծք ասի՝ որ զմարդկեղէն իրո մատակարարիցէ :  
Եւզրէն ձայնատու լինի նմա առ այս պետրոս, զըն-  
դացեալ խնայեալ 'ի մարմինն . քան լիցի ասէ, Խոր,  
մի լիցի քեզ այդ : Եւ առ այն զի՛նչ կենարարն .  
զայրանալը ընդ տարածամ գուծն . եպերէր զան-  
ժամ խնաման . յետս երթ յինէն սատանայ, զի մչ  
խորհիս դու զիս, այլ զմարդկան : Բարեմբ պատա-  
հէ բանին . և դու քննեա և դէտակն 'ի վերայ գի-  
ցես . զի թէ լոկ բանիցն ծառայեսցես՝ զբազում ինչ

dammodo profertur, sed quia male illud intelligitur, *Si fieri potest*. Nonnulli inevitabile quoddam atque irremeabile decretum autumarunt, famosam illam *τύχη* *σιμαμένην*, quae est fortuna, sors, fatumque, et fabulosum nomen genethliologiae, tamquam necessitas quae unicuique ab ipsa nativitate distribuatur. Quidam vero aliter honorem Unigeniti offendunt, obedientiam quamdam servilem Filio ad Patrem assuentes; quoniam sub potestate, ajunt, Patris erat, propterea hujusmodi preces fundit. Quodnam verbum convenit nobis, ut quaestio haec exsolvatur? quae mens sufficiens est ad multisonas haeticorum fabulas refellendas? Fieri aliunde non potest, nisi ut ab ipsa veritate edoceamur. Agedum ad divina excelsa curramus, ad ipsam Supremam Salvatoris dispensationem; quae omnia facit, omniaque loquitur; non solum secundum dignitatem, quae eum decet, sed etiam secundum dispensationem, quae nobis convenit. Ut autem brevibus verbis aggrediar, semper enim compendiose agere me delectat, et plura paucis comprehendere, jam praesciebat Salvator, quod valde utilia ac necessaria esse debebant illa, quae passurus erat; jam praenoscebat, quod in salutem mundi erigitur crux, mors vincitur, et resurrectio praestatur. Ita autem praescius erat, ut praedixerit ad discipulos: *Ecce ascendimus Jerosolymam, et Filius hominis tradetur in manus peccatorum, et irridebunt eum, et crucifigent; tertia autem die resurget*.

Haec vox Dei est praescientis futura, Dei praevenientis experimenta rerum, Dei disponentis sua scientia res humanas. Reponit illi statim Petrus, parcens ob suam commiserationem corpori. *Absit, ait, Domine, ne fiat id tibi*. Quid autem ad haec Salvator? Exacerbat de inopportuna commiseratione, inconsultam curam vituperabat. *Recede a me Satan, non enim cogitas quae Dei sunt, sed quae hominum*. Optime occurrit verbo. Tu autem examina, et attente perspice; quoniam si verbis tantum servies, multa evertis de illis quae ad Salvatorem pertinent; non solum imbe-

խախտես զկենարարին . ոչ միայն տկարութիւն, այլ  
ևս աստանդութիւն խորհրդոց բամբասես : Ո՛ր տրդ  
բարերար , յորժամ պետրոս ըզմանայր , թէ քաւ  
լիցի , զի մի՛ ի խաչ ելանիցես , դու նախատէիր . և  
արդ դու զնոյն ազալես՝ օրում մեղադիրն լինէիր .  
որ ի՛նչ միայն չվայելէր , այլ և ի՛նչ մարդոյ հաստառ  
նայ : Ո՛վ գովէ զգորաւար , որ յառաջ քան զպատե  
րազմ՝ բազում ինչ խոստանայ , և մեծաւ համար  
ձակուք ընդդէմ թշնամւոյն գողայցէ , և ի՛նչ խառ  
նորդս ճակատուցն ի՛նչ փախուտ դառնայցէ , և վա  
տուութի՞ն զգորութիւնն աղարտիցէ : Ո՛րնչև եկեալ  
քօր ի՛նչ չարչարանս , զայն որ քաւէրն զնա ի՛նչ չարչա  
րանացն , ասէր , երթ յինչն ոտտանայ , զի ի՛նչ խոր  
հիս դու զնայ , այլ զմարդկան . և որ անարժան այս  
պիսի խորհուրդս՝ նայ համարէր , ինքն իւր արդեօք  
զնոյն ընդանեցուցանէր , և աղօթս վասն այնորիկ  
առնէր : Ո՛ր անմտուէն , մանաւանդ եթէ ամբար  
հաւաճութեն այնոցիկ որ լոկ բանիցն ծառայեսցեն ,  
և զամենայն յախուռն յանդգնեսցին , և զմծականսն  
այլ ընդ այլոց ժպրհիցեն մեկնել . և զայն չկամիցին  
գիտել , եթէ լոկ զբանս ընդունելով՝ ի՛նչ միայն քան  
զհայր խոնարհագոյն ցուցանեն զնա , որպէս փու  
թանն , այլ և քան զբազում իմաստունս և արդարո՞  
նուազագոյնս , և թէ բնաւ իսկ չունի զհաստատու  
թի մարդկան : Ո՛ր զիմաստուն կամ արդար , կամ  
այլ որ ամենեւին ի՛նչ մարդկանէ ի՛նչ քաջութիւն վկայեալ  
ուրանայցէ զանձին առաքինութիւն , և թշնամանիցէ  
զխոստացեալ և զյառաջագոյն խրոխտացեալ զօրու  
թիւնն : Ո՛ր այնպէս վատթար և ապաժաման կայցէ ,  
մինչև զայլ խիզախել և յանձն ունել , և զայլ խոր  
հել , և ի՛նչ փորձոյ իրացն զանդիտել : Ո՛ր մահ սպառ  
նայր մահու , և զյարութե՛ն աւետիսն տայր , ինքն  
զիարդ էր՝ զի զանգիտէր ի՛նչ խաչէն : ( ) այս ամենայն  
ասացի առ ի՛նչ յանդիմանութիւն այնոցիկ՝ որք բանիցն  
ծառայիցեն , և զմերն թշնամանիցեն , և զճմարտու  
թիւն վաճառիցեն : Այլ արդ՝ զինչ յայտ ընդդէմ  
հակառակութե՛ն բանիցն կաւիցի առնել , յորժամ  
ճմարտութիւն անձին միաբան գտանիցի հանապազ  
և զինչ բնաւ միաբանութիւն ճմարտութե՛ն առ կու

cillitatem, verum etiam vacillationem consiliorum arguis. O tu bone Domine! quum Petrus anxius erat, *absit*, inquit, ne in crucem ascendas, tu corripiebas: nunc autem tu id rogas, de quo inculpabas? quod non Deo tantum, sed homini quidem constanti non conveniebat. Quis laudabit Ducem, qui ante praelium multum promittat, magnaue fiducia contra hostem intonet; acie autem commixta, fugam capessans, per inertiam fortitudinem diruat. Antequam Christus pateretur, eum qui curabat ipsum a tantis doloribus salvare, consutans, dicebat: *Recede a me Satan, non enim cogitas tu quae Dei sunt, sed quae hominum*: et qui hujusmodi consilium indignum Deo judicabat, ipse sibi illud familiare reddebat? O insipientiam, imo arrogantiam eorum, qui solis verbis inserviunt, et omnia audent inconsulto, atque divinas res praepostere interpretari praesumunt. Neque illud volunt scire, quod mera verba sibi conciliantes, non solum Patre inferiorem eam ostendant, sicut student, sed etiam multis sapientibus justisque humiliorem; ita ut nullatenus constantiam habeat humana. Quis sapiens aut justus aut aliquis umquam ex hominibus ob fortitudinem celebratus, denegabit propriam virtutem, et offendant promissam jamineque jactatam vim? Quis tam vilis ac animo destitutus erit, ut aliud jactet acceptetque, et aliud animadvertat, experimentumque rerum metuat? Qui mortem minabatur morti, et resurrectionis annunciationem exhibebat, quomodo ipse timere crucem debebat? Haec omnia dixi ad refutationem illorum, qui verbis serviunt, Dominumque injuria adficiunt, et veritatem vendunt. Quid ergo manifestare vult verborum controversia, quando veritas sibi ipsi concordans semper comperiatur? aut quaenam societas veritatis cum dissidio verborum intelligenda sit? Verba quidem pugnant inter se, sed concordia divinorum oraculorum constans permanet. Solutionem itaque quaestionis propositae mihi convenit indefesso animo exponere, et vobis studioso animo audire.

բանիցն իմասցի : Բանք արդարեւ կռուին իսկ ընդ-  
միմեանս , բայց միաբանութիւնն անկեղէն պատգամացն  
կայ մնայ հաստատուն . և արդ. զլուծումն խնդրոցս՝  
որ առաջի կայ , ինձ աշխատասէր բարիօք (բարուք)  
պարտ է ասել , և ձեզ ուսումնասէր մտօք լսել :

Այսօր՝ իմ անհաշիւ մերձեցաւ՝ ի կա-  
տարումն ամենայն տնտեսութեն , յառաջագոյն գի-  
տեր երանելին և միայն հզօրն , թագաւորն թագա-  
ւորաց և իմ տերանց , եթէ բազում հերձուածողք  
ընդդէմ ճշմարտութեն յառնելոց են , և որոշեսցեն  
զանձեղէն չարչարանսն , և օտար գգործս ստաբանի-  
ցեն . և մանաւանդ անուանակիցք մոլորութեանն՝  
զմանինեցւոց աշակերտացն ասեմ , որ և յանդգնե-  
ցան ասել , եթէ ստուեր իմն և առ աջօք ցնորք էին  
քսի չարչարանքն . որպէս թէ և ի մարմին իսկ առ,  
և խաչն կերպարանօք էր , և մարմինս ստուեր ինչ  
էր և նմանութիւն , և ամենայն իսկ մատակարարեալքն  
կերպարանօք , և հովանի , և ցնորք , և առ աջօք էին ,  
վասն այնպիսի հերձուածողական մոլորութեանն՝  
զմանիքեցւոց աշակերտացն ասեմ , զի յառաջագոյն  
կարկեսցէ զբերանս հերձուածողաց , և յայտ արաս-  
ցէ՝ եթէ զայս մարմին , որ ընդ բազում կարեօք մտա-  
նէ՝ զգեցաւ . որ զանգիտէս ի չարչարանաց , որ դռ-  
ղայս ի բռնութիւն մահու , որ խռովիս և դողայս ընդ  
վախճան կենաց , այժմ ասէ , անձն իմ խռովեալ  
է . և դարձեալ՝ եթէ անձն իմ տրտում է մինչև ի  
մահ . և դարձեալ՝ եթէ հնար ինչ իցէ , հայր , անցցէ  
յինէն բաժակս : Եթէ ստուեր և առ աջօք և ցնորք  
էին , ընդէր խռովէր . եթէ կերպարանք ինչ իրքն  
էին որ գործէին , վասն էր զանգիտէր . քանզի ի  
ստուերէ ոք չերկնչի , և ի լոկ կերպարանաց  
խռովի :

Եւստի , զի և ի պատմութեանէ իմեքէ ցուցից հառ-  
տատագոյն ճշմարտութիւն : Եւստի հրեշտակք ի սա

1 Զի յանձն յունարէն նշա-  
նակէ յունարէն :

2 Զայս հատուած բերէ և  
յհ . իմաստաւոր ի ճառն ընդ-  
դէմ երեւութականաց . համար .

40 : որպէս և ժողովն հռով-  
մայու առ մարտինոսի Թ . զը-  
րոյ զյունարէնն եզպք ի սկիզբն  
գործոյս :

(1) Furor Graecis dicitur

Cum proximum esset tempus quo Dominus cruci erat figendus, ut omnem dispensationem perficeret, jam praescius erat beatus ille et solus fortis Rex regum Dominusque dominorum, quod plurimi haeretici insurgent contra veritatem, et sejungent divinam dolorum tolerantiam, et aliena ab ipso esse opera illa mentirentur; maxime cognomen furoris praeseferentes <sup>(1)</sup>, Manichaeorum auditores dico; qui etiam ausi sunt dicere umbram et phantasma fuisse illa, quae Christus erat passus, quasi vero neque corpus quidem sibi sumpserit, et crux specie tenuis fuerit, et corpus umbra quaedam ac similitudo; atque simpliciter omnia dispensationis facta species, spectrum, umbra, et mera phantasmata sint. Itaque propter haereticalem furorem, puta discipulorum Manichaeorum, ut praeveniens <sup>(2)</sup> obstrueret haeticorum ora, atque manifestaret hanc nostram induisse carnem, quae varias subiit adfectiones, quae pavet dolores, quae tremens timet vim mortis, quae turbatur ac terretur de fine vitae, dixit <sup>(3)</sup>: *Nunc anima mea conturbata est; et rursum, Tristis est anima mea usque ad mortem: atque iterum, Pater, si fieri potest, transeat a me calix iste*. Si umbra et phantasmata essent, cur conturbatus erat? si species sive spectrum fuisset quod agebatur, quare pavebat? nemo enim umbram timet, neque a mera specie conturbatur.

Visne, ut etiam ex aliqua historia firmiorem demonstrarem veritatem? Ingressi sunt Angeli Sodomam; ho-

*Mania.*

(1) Locus citatus apud Jo. Philos. Patriarcham Arm. in orat. contra Phantast. n. 40. a nobis edita Arm. et Lat. A.

D. 1816. sicut etiam in Concil. Rom. sub Martino I. in nomine Severiani nostri Gabalensis. Gr. Lat.

(3) Vel, in vitae termino dixit.

դամ. մարդիկ երեւին երեսօք, և հրեշտակք էին բնութիւնք. յանդգնեցան սողոմայեցիքն բռնադատել զնոսա իբրեւ զարս յաղտեղութի, և յանարժանաց խարդաւանութի: Եւ արդ՝ զինչ գործէին հրեշտակքն: քանզի գիտէին՝ եթէ չունէին մարմին, որ ընդ բռնութիւն մտանիցէ, չխռովեցան. այլ կանց մնաց բնութի հրեշտակացն առանց խռովութե, և չկրեաց ինչ աղմուկ ՚ի բոյ կարեաց մարմնոյ: Բայց զովոք քանզի արս արդարս համարէր զնոսա, խռովեցաւ, եթէ գուցէ բռնուի ինչ կրեսցեն. ազաչէր զկատուելալն, խնդրեմ ասէ ՚ի ձէնջ, մի ինչ մեղանչէք աբանցդ, որովհետեւ եկին մօտին ընդ յարկօք իմովք. տաց ձեզ զիմ զարմն, առէք զգտտերս իմ, և արբէք զինչ և կամիք: Եւ օերա հիւրասիրուեն, զիւրոն փոխանակ այլոց ունէր յանձին՝ տալ պարտ բաշխի: Եւ ովոք իբրեւ զմարդ խռովեցաւ. այլ հրեշտակաց բնութիւն չկրեաց ինչ խռովութի. քանզի բազում ճոխութիւն ելին արտաքս, և զնա՝ որում բռնութիւն մարթ էր կրել՝ կորզեցին հանին ՚ի բաց. և որք զայն չափ և զմոլեկան կատաղութիւն կատաղէին՝ մանաւանդ եթէ զառանց ւոյ խայտառակութիւն, հարին կուրութիւն. և շրջէին զգայզն ամենայն՝ խնդրէին ըզդուրան, և ի՛նչ գտանէին. զի որք չարաչարն տեսունէին, բարիօք և յիւրաւի կուրացան: Եւ զայս ամենայն առ ո՞ր եղև ասել, զի չիք ինչ հազորդութի առաջին ճառին ընդ այժմուս. այլ զի ցուցից, եթէ ուր կերպարանք են, անդ երկիւղ չիք. և ուրտոյգ մարմին, անդ երկիւղ և տրտմութիւն: Բայց բնաւ իսկ՝ զի ամենեւին յայտ առնիցէ կենարարն, եթէ յոր սակս ասաց զբանն, և կտրեաց զմիտս հերձուածողացն, և տնկեաց զկրօնս ճշմարտութեանն, ասէ ցառաքեալն. հոգիս յօժար է, բայց մարմինս տկար է. նա գտկարութի մարմնոյն իւր համարի, և դու զանձութիւն նորա ընկենուս զկարիսն: Եւ եթէ ի՛նչ փութեացես գտանել զմիտս բանին, գտանիս իսկ թշնամանեալ զան. զի ի՛նչ միայն զոր կարծեան՝ կազմես, եթէ աղօթս մատոյց հօրն, և աղօթակիրն քան զայն՝ զոր աղաչեսցէ՝ խոնարհագոյն է. այլ ևս յայտնագոյն ինչ ասեմ. եթէ լոկ բանիցն ծառայեա

mines videbantur visu, et Angeli erant naturâ. Praesumpsere Sodomitae eis tamquam viris in foeditatem, turpissimamque offensionem vim facere. Quid ergo egerunt Angeli? cum certiores essent se non habere corpus violentiam subiturum, nullatenus sunt conturbati, sed natura Angelorum sine turbamento permansit, neque confusionem a procellis adfectus carnis passus est. Loth tamen, quia viros justos censebat eos, turbatus est, ne forte violentiam aliquam paterentur; quare precabatur furentes, obsecro vos, dicens, ne quidquam peccetis in hos viros, eoquod sub tectum meum intraverint: vobis propriam progeniem dabo; accipite filias meas, et facite quidquid vultis. O mirabilem hospitalitatem! sua pro alienis dare in dispendium minime dubitat. Loth ergo sicut homo conturbatus est, sed Angelorum natura nullam passa est conturbationem; magna enim auctoritate exeuntes foras, illum qui poterat vim pati, decerptum detraxerunt; illos autem qui tanta immanique furore bacchabantur, quo ignominiosi Deum non agnoscebant, percusserunt caecitate: ita ut tota nocte ostium quae-  
rentes, non inveniebant: siquidem qui male videbant, rite et jure obcaecati sunt. Haec autem omnia quid dicere oportuit, quum nulla sit congruentia anterioris sermonis cum praesenti? Sed ut ostenderem, quod ubi species mera est, ibi timor nullus; ubi vero verum corpus, ibi timor atque tristitia. Verum tamen ut plane patefaceret Salvator, quare dixerit illud verbum, abscidens sententiam haeticorum, atque plantans dogma veritatis, dixit ad Apostolos: *Anima prompta est, sed caro debilis*. Ipse debilitatem carnis sibi adscribit, tu autem in Divinitatem ejus adfectionem conjicis. Sed si non sensum invenire procuras verbi, contumeliam fecisse Domino deprehenderis. Quoniam non tantum quod conjicis, adstruis, quod oraverit ad Patrem, et qui orat, humilior sit illo quem orat; sed adhuc evidentius quoddam dico, si nempe solis verbis servias, non solum Patre inferiorem illum, verum etiam Apostolis suis minorem facis. Sicut enim



ցես, ոչ միայն քան զհայր խոնարհագոյն առնես զնա, այլև քան զիւր առաքեալն նուազագոյն: ( ) որ օրինակ չարաչար առնուն զայն՝ որ ասէ, եթէ ես յանձնէ ինչ ոչ խօսիմ, այլ հայր իմ ետ ինձ պատուէր՝ զինչ ասացից, և զինչ խօսեցայց. նոյնպէս և զայս:

Իստ իսկ առաքելական իշխանութիւն յառաջ եկեալ կարկեսցէ զբերանս մոլեկանացն: Վօղոս ասէ, եթէ վասն կուսանաց հրաման ինչ ՚ի նմէ ես ոչ տեսիմ, այլ խրատ տամ. և յայտ է եթէ կարի իսկ վատթար են կրօնք հերձուածողացն. եթէ պօղոսի իշխանութի իցէ առանց հրամանի նյ ճոխանալ, և քոի չիցէ իշխանութի առանց հայրենի պատուիրանացն խօսել: Իոյնպէս և աստ՝ ՚ի համեմատութենէ առաքելական արութե և ցուցանել զհերձուածողական մոլորութիւն, եկեալ զբռամբ՝ եթէ կարի խոնարհագոյն է քան զառաքելական պատիւն տէրունի բարբառն: Իսլ որպէս յառաջագոյն իսկ բազում անգամ ասացի, եթէ բանիցն և եթ ծառայեսցես, չգործի ինչ աւելի. իսկ եթէ զմիտն ընդունիցիմք, անարատ մնայ չճմարտութիւն. մանաւանդ եթէ մեք իսկ անարատ մնայցեմք. քանզի չճմարտութիւն ոչ երբէք արատի: Իսլ արդ եթէ մեկնութեն միտ չգիցես, այլ բանից և եթ ծառայեսցես, գտանիցես զքո վատասրտեալ, և յիշ նուազագոյն բարբառեալ՝ ոչ միայն քան զիւր պատիւ, նա և քան զառաքելոցն արութի: ( ) ՚ի քո ասէ, այժմ ոգի իմ խռովեալ է. և պօղոս իբրև չոգաւ ՚ի կողմանս պաղեստինացւոց, եկն անդ մարգարէ մի ագաբոս անուն, և ասէ. այսպէս ասէ հոգին սք, զայրն զայն՝ որոյ դօտիս այս իցէ, այսպէս կապեսցեն հրէայք յերուսաղէմ. և իբրև արգելուին եղբարքն ամենեքեան զպօղոս, և աղաչէին չերթալ յերուսաղէմ, պատասխանի տայր արութե բարբառով, մանաւանդ եթէ արութեան և առաքելութե ոգւով ասէր ցկասեցուցիչն, զինչ գործէք, զի լայք և ճմլեցուցանէք զսիրտս ՚ի ներքս, զի ես ոչ միայն կապանաց, այլ և մեռանել պատրաստ եմ վասն անուանն քոի: Վօղոս այնչափ վստահութե, այնպիսի խոխտանօք, այնչափ համարձակութե ձայնատու լինի մահու, և առ ոտն հարկանէ և

male accipiunt illud dictum, *Ego a me ipso nihil loquor, sed Pater dedit mihi mandatum, quid dicam et quid loquar*, ita haec quoque.

Hic sane apostolica auctoritas accedens in medium os furentium obturabit. Paulus enim dicit: *De virginibus mandatum quidquam a Domino ego non habeo, sed consilium do*. Patet ergo, quod valde pravum est dogma haereticorum; si Paulus facultatem habuit sine Dei mandato suam auctoritatem ostendendi, Christus autem sine patrio mandato loquendi facultatem non habuerit? Similiter et hic, ex comparatione apostolicae confidentiae probari haereticorum furor potest; cum constet quod nimis humilior apostolico honore sit vox illa Dominica. Sed ut antea saepe dixi, si solis verbis inservias, nihil amplius agitur; sin autem sensum admittamus, integra manet veritas; imo nos ipsi incolumes mauemus; ubi veritas nunquam manca vel violata comperitur. Si ergo interpretationem non observabis, sed verbis tantum servias, invenies Christum vecordia laborantem, et valde demissius loquentem non solum sua dignitate inferius, sed etiam Apostolorum fortitudine inferiorem. Namque Christus dicit, *Nunc anima mea conturbata est*. Paulus autem cum in regionem Palaestinae profectus esset, veniens illuc propheta quidam Agapus nomine, ait, *Haec dicit Spiritus sanctus, virum, cujus est haec zona, sic ligabunt Judaei in Jerusalem*. Quum autem detinebant Fratres omnes Paulum, rogantes ut non adiret Jerusalem, voce fortitudinis respondit; immo animo fortitudinis et apostolatus, ad illos, qui gressum impediabant, dixit: *Quid facitis, et comprimitis cor meum interius; ego enim non solum ad vincula, sed etiam ad moriendum paratus sum propter nomen Christi*. Paulus adeo confidenter, tam jactabunde, tanta libertate provocat mortem, sub pedibus conculcat, contemnit, despicitque pavorem mortis. Dominus autem Pauli dicebat, *Nunc anima mea conturbata est*. Pauli cor comprime-

արհամարհէ և իշտրէ զարհուիրս մահու . և պողո-  
տի ձորն ասէր , եթէ այժմ ոգի իմ խռովեալ է : Պա-  
ղոսի սիրտն ճմլէր , իսկ քս ոգւով չափ խռովեալ  
էր արդեօք : Պօղոս և պարծէր 'ի նեղութիսն . ոչ  
այսչափ միայն , այլ և պարծիմք ևս 'ի նեղութիւնս .  
քանզի գիտեմք , եթէ նեղութիք զհամբերութիւն  
գործեն . և քս ձորն պօղոսի ասէր , տրտում է ոգի  
իմ մինչև 'ի մահ : զինչ նմանութի պարծանաց իցէ :  
Պօղոս պարծանս համարէր զչարչարանսն . և որ  
զնայն զօրացուցանէր՝ քս , տրտմութիւն ինչ արդեօք  
զտնտեսութիւն հաշուէր :

Ս'իտ դիր և այլ ուր մտացն պօղոսի , զիմրդ ա-  
մենեկն արուած են . մնացեալ երբեմն 'ի փիլիպեց-  
ւոց քաղաքին 'ի մակեդոնացւոց աշխարհին , բազում  
ամբօխ 'ի վերայ յառնէր , և ազգի ազգի կոտանս  
'ի մարմինն կրէր , բազում հարուածս 'ի վերայ ե-  
դեալ՝ արկին զնա 'ի բանդ , և պնդեցին զոտսն 'ի  
կռճեղ . այլ առաքինի նահատակն անպաշտութե ,  
և որ ընդ նմա էր շիղաս , յաղթէին զգատութիւն  
վշտացն , պարտէին առաքինութիւն զչարչարանսն :  
Եւ զայս բարիօք իմն նշանակեալ՝ որ զպատմութիւն  
գրեաց , ասէ , 'ի հասարակ գիշերի պօղոս և շիղաս  
օրհնէին զանձ . վշտանան , և գոհանան . գան ըմ-  
պէին , և օրհնէին : Եւ տես զտուգութիւն այնորիկ՝  
որ զպատմութիւն գրեաց . չասաց՝ թէ զհասարակ գի-  
շերաւ պօղոս և շիղաս աղօթս մատուցանէին այ ,  
այլ թէ օրհնէին . զի աղօթք թերեւ առ նեղութի  
սրտին լինին , և օրհնութի՝ առ խնդութի սրտից :  
'Եւ առանիկ տեսանեմ , զի ուրախութիւն նշանակէին  
առաքեալքն , զի հասարակ գիշերաւ ասէ՝ պօղոս և  
շիղաս օրհնէին զանձ : ( ) օրհնութի ոգւոց բերկրելոց  
նշանակ է . սքքն՝ որք կամէին զոգուցն ցնծութիւն  
յայտ առնել , ոչ աղօթս մատուցանէին իբրեւ զնե-  
ղեալս , այլ օրհնէին իբրեւ ընդարձակեալք : Պօղոս  
և շիղաս՝ որ բնութիւն մարդիկ էին , առաքինի սգիտ  
'ի չարչարանսն ցուցանէին , և քի՛ որ թագաւոր է  
սքք , անկաճութե բանս պատշաճես . որ վասն տեւ-  
ջութե ասացեալ՝ 'ի քակտումն պատուոյ նորա առ-  
նուս . ծն անդր , 'ի բանց լեր յայնպիսի մտաց : Ս'ի

batnr, Christus autem usque ad animam conturbatus utique erat. Paulus gloriabatur etiam in tribulationibus, dicens: *Non adeo tantum, verum etiam gloriamur in tribulationibus; scimus enim, quod tribulationes patientiam operantur.* Christus autem Dominus Pauli dicebat: *Tristis est anima mea usque ad mortem.* Quae similitudo gloriationis est? Paulus gloriam aestimabat passiones; qui vero illum confortabat Christus, tristitiamne censebat dispensationem?

Attende et alibi mentem Pauli, quomodo omnino fortitudinem praeseferat. Dum maneret aliquando in Philippopoli Macedoniae, turba magna surgebat, varia tormenta in corpore sustinebat; ita ut postquam multa vulnura in corpore retulisset, miserunt eum in carcerem, pedesque ligno constrinxerunt. Sed generosus athleta pietatis, et qui cum ipso erat Silla, modeste superabant calamitatem, debellabant virtute dolores. Haec autem optime notans qui historiam conscripsit, ait: *Media nocte Paulus et Silla laudabant Deum.* Afflicti gratias agebant, vapulati benedicebant. Observa autem diligentiam historiographi; non dixit, quod circa mediam noctem Paulus et Silla preces fundebant Deo, sed laudabant: preces enim fortassis ob angustiam animi offeruntur, laus autem prae laetitia cordis. Video itaque Apostolos laetitiam in se declarantes; quoniam circa mediam, ait, noctem Paulus et Silla laudabant Deum. Laus, animae gaudens est. Sancti volentes animae exultationem patefacere, non preces fundebant tamquam afflicti, sed laudabant sive benedicebant tamquam gaudio gestientes. Paulus ergo et Silla, qui naturâ homines erant, generosum animum in afflictionibus demonstrabant; Christo autem qui Rex est Sanctorum, vilitatis verba imputas; atque propter dispensationem dicta suiipsius dedecori attribuis? Apage! abscede ab huiusmodi sententia. Nemo contumeliose tractet Sancta; nemo divina verba calumniatur; nemo impietatem ex verbis Salvato-

աք թշնամանեացէ զարբուծիս, մի աք զրպարտեսցէ զնծեղէն բանս, մի աք ամբարշտուծի ջանասցէ 'ի բանից կենարարին կազմել, և անկածուծի զտնտեսուծին համարել:

Եւ պահանջէ 'ի մէջ լսողն զկարգն. բարիճք ասէ ուսուցեր, արդարեւ տնտեսուծեան իսկ բանք էին. այլ և զզօրուծի իսկ տնտեսուծէն մեկնեալ. ընդէր բնաւ իսկ արկ 'ի կիր զայնպիսի բանս. վասն էր ասաց, եթէ հնար ինչ իցէ, անցցէ յինէն բաժակս այս: Եթէ հնար ինչ իցէ, եղբարք, ոչ զհրամանաց ինչ հարկ մուծանէ, և ոչ զառասպել անուն զծննդեան, և ոչ վատասրտուծեան ինչ բանք են, և ոչ զանգիտել ինչ ասողին բամբասի այնու, այլ մարդկեղէն տնտեսուծէն կերպարանք, և խնայելոյ յայնոսիկ՝ որ գայթաղելոցն էին. քանզի գիտէ՝ եթէ չարչարանքն զբազումս կարեն գայթակղեցուցանել, և մանաւանդ զայնոսիկ՝ որ խորհրդոց տնտեսուծե չէին ակահ. ըստ այնմ, եթէ մեք քարոզեսցուք զքո 'ի խաչ ելեալ, հրեից գայթակղուծիւն, և հեթանոսաց յիմարուծի: Եւ դառեալ զդէմս մարդկան, որ զամենայն ինչ իմաստուծոյ մատակարարէ, ասէր. եթէ հնար ինչ իցէ, այլով օրինակաւ կատարել զտնտեսուծին, և առանց մահու վճարել. զի մի այնպիսի չարչարանօք գայթաղեցցին բազումք. եթէ հնար ինչ իցէ, անցցէ յինէն բաժակս:

Եւ բռնազօսես ասեն զբանն. աղէ՛ ցոյց զգլկայուծի ինչ, որ վկայեսցէ ճշմարտուծէն, եթէ վասն մարդկան տկարուծե և զընդալոյ ասաց զայն: Եթէ այնպէս իցէ, լուր. զիարդ անդէն իսկ յաստի կարեացս ասէր ցառաքեալսն, յաղծիս կացէք, արթուն կացէք. և իւրեւ նիրհեցին, նախատեաց զնոսա, և ասէ, այդպէս ոչ կարացիք մի ժամ սկել ընդ իս. յաղծիս կացէք, զի մի մտանիցէք 'ի փորձուծի: Եւ ասաց, թէ զի մի մտից. քանզի ոչ եթէ նմա փաս չարչարանք գործէին, այլ զայլս գայթակղեցուցանէին. յաղծիս կացէք, զի մի մտանիցէք 'ի փորձուծի. չասաց եթէ զի մի մտանիցեմք, այլ զի մի մտանիցէք. 'ի ձեզ խնայեմ, և ոչ եթէ զանձն ինչ կամիմ 'ի չարչարանացն ապրեցուցանել. զի-

ris adstruere, et vilitatem dispensationem putare jam tentet.

Sed auditor seriem rerum a nobis postulat. Optime, ait, docuisti: profecto dispensationis verba erant. Sed etiam vim dispensationis expone; quare nimirum hujusmodi usus fuerit verbis? Cur dixerit, *Si fieri poterit, transeat a me calix iste*. Illud, *Si fieri possit*, Fratres, non fati necessitatem aliquam inducit, nec fabulosum nomen genethliologiae; nec timiditatis verbum est, neque vecordia dicentis hoc detrahatur, sed humanae dispensationis forma id erat, parcendique eis qui scandalum passuri erant. Siquidem noverat, quod ejus dolores scandalizare plurimos poterant, maxime illos qui mysteriorum dispensationis imperiti erant: secundum illud, *Nos praedicamus Christum crucifixum, Judaeis scandalum, et Gentibus amentiam*. Personam itaque hominum accipiens, qui omnia in sapientia disponit, dicebat: Si fieri potest, alio modo perficiatur dispensatio, et sine morte persolvatur; ne forte hujusmodi afflictionibus meis scandalizentur multi. *Si fieri possit, transeat a me calix iste*.

At vim facis, inquit, verbo: agetum, ostende testimonium aliquod ad probandam veritatem, quod propter hominum imbecillitatem haec adstruxerit. Si ita est, audi, quomodo sub ipso initio dolorum, quos passurus erat, dicebat ad Apostolos: *Orate vigilate*. Quum autem dormitarunt, increpavit eos, dicens: *Itane non potuistis una hora vigilare mecum? Orate, ne intretis in tentationem*. Non dixit, *ne intrem*. Non enim ipsi damnum ferebant illa quae patiebatur, sed caeteros offendeabant. *Orate, ne intretis in tentationem*. Non dixit, *Ne intremus*, sed, *ne intretis*. Vobis parco, non vero me ipsum volo quodammodo a doloribus liberare. Scio futura, non sum nescius dispensationis peragendae, non ignoro beneficium, quod pro universis ho-

տեմ զհանգերձեալն , չեմ անտեղեակ անտեսու-  
թէն , որ կատարելոց է . չեմ երախայ բարերարու-  
թէն որ ծաղկելոցն է ամենայն մարդկան . այլ զի յա-  
ռաջ քան զդէպս իրացդ՝ որ երեւինդ՝ զայլ թակդե-  
ցուցանեն զձեզ , ասեմ ձեր բանիւ , եթէ հնար ինչ  
իցէ անցանել չարչարանացն , անցցեն :

Պարտ է կրկնարօր և երեքկնարօր առնել զբանն ,  
զի հնարն ինչ՝ է , իչ եթէ բնութեն ինչ անվրէպ և  
առանց անցանելոյ , և սահման անհրաժեշտ յայտ  
առնել , որպէս դմանք կարծեցին : Եւ կամօ հառ-  
տատութիւն առնել , եթէ չկայր ինչ հարկ և սահման՝ի  
վերուստ՝ի վերայ կենարարին , այլ լիւր իսկ ամենիւ-  
մաց անտեսութիւն է , և իւրովք կամօք զամենայն կա-  
տարէ , լիւր հաստատութիւն , զիսրդ ինքնին ան յա-  
ռաջագոյն ելոյծ զկարծիս հարկին , և յայտ արտր  
զիւրոց կամացն զձախութիւն . իչ զք առնու ասէ զո-  
գի իմ յինէն , իշխանութիւն ունիմ ես դնել զոգի իմ ,  
և իշխանութիւն ունիմ միւսանգամ առնուլ զնա . և  
զարձեալ՝ եթէ քակեցէք զտաճարդ , և ես յերկր  
աւուր յարուցից զդա : Եւ եթէ իշխանութիւն ու-  
նիս , ընդէր արկանես զայդպիսի բան , եթէ հնար  
ինչ է ասես՝ անցցէ յինէն բաժակս այս : Եւ ամն ձեր  
ասեմ տկարաց , և իչ վասն իմ , որ հզօր և ամենա-  
զօր եմ , և յամենայն տկարութիւն՝ի վեր և բարձր :

Իայց ընդէր իսկ անուանեաց զչարչարանսն բա-  
ժակ : Եւ ունու ընծայի աստի միւս ևս այլ ինդիր , ե-  
թէ զչարչարանսն բաժակ ընդէր կոչեաց : Եւ ասէ ,  
սովորութիւն է միշտ դրոց , զխրատ որ յայ զայցէ՝ի  
վերայ յանցաւորաց՝ բաժակ կոչել : Եւ իտ դիր հառ-  
տատութիւն , և լեր իմաստուն լսող , մի յառաջագոյն  
յափշտակել զբանս , այլ անսալ և մնալ մտացն .  
քանզի մարթի այնմ որ չարաչարն լսիցէ՝ չարաչար  
մեկնել զասացեալն : Իայց սակայն որ յեկեղեց-  
ւոյ խօսի , մի ինչ օտարութիւն համարեցի , եթէ զըր-  
պարտութիւն կրեացէ՝ի զուրյանդգնելոցն՝ի բամբա-  
սանս . քանզի առաքեալքն զրպարտեցան , որպէս թէ  
անպիտան ինչ խօսեցան . և լիւր պօղոսի , իրքան  
կրեաց զրպարտութիւն՝ի քարոզութիւն . միթէ որպէս  
հայհոյիմքն , և օրպէս համբաւեն զմէջ ոմանք՝ ա-

minibus florescit: sed quia ante eventum rerum haec visa vos scandalizant, dico vestro sermone: Si possunt transire quae mihi patienda sunt, transeant.

Oportet secundo tertioque exarare verbum, quod illud *Si fieri potest*, non est naturae irrevocabilem intransibilemque terminum quemdam declarare, sicut quidam autumarunt. Si vis firmiter tenere, quod non erat necessitas ac supernum decretum in Salvatore, sed sua propria dispensatio (sive dispositio) fuit omnia, atque suapte voluntate perficiebat omnia, audi constanter, quomodo Dominus ipse jam prius resolvit suspicionem necessitatis, manifestans propriae voluntatis auctoritatem. *Nemo accipit*, ait, *animam meam a me; potestatem habeo ego ponere animam meam, et potestatem habeo iterum accipere eam*. Et rursum: *Dissolvite templum hoc, et ego tertia die excitabo illud*. Quod si potestatem habes, cur profers huiusmodi verbum? *Si fieri potest*, dicis, *transeat calix iste*. Propter vos dico infirmos, non autem propter me, qui fortis sum et omnipotens, et omnem imbecillitatem superans.

At quare calicem nominavit quae pati debebat? Hinc sane oritur, depromiturque altera haec quaestio (apud adversarios), quare nimirum calicem vocavit illa quae patienda forent. Etiam, ajunt, mos est perpetuus scripturae, castigationem a Deo provenientem super delinquentes calicem appellare. Diligenter adverte, estoque prudens auditor; ne praeveniens rapias verbum, sed expecta patienter sensum. Potest enim is, qui male audit, ut male interpretetur dicta: attamen qui in Ecclesia loquitur, nihil alienum censeat, si calumnia patiatur ab iis, qui arroganter inaniterque ad detrahendum feruntur. Siquidem vel ipsi Apostoli calumniati sunt tamquam inutilia loquentes. Audi quidem Paulum, quantum calumniarum passus sit in praedicatione: *An ne sicut blasphemamur, et sicut di-*



սել, եթէ արասցուք զչարիս, զի եկեսցեն բարիք . որոց դատաստանն յիրաւի . զի զոր իջ լուան, իբրեւ զլուեալ բամբասեն . զի զոր իջ լուան 'ի վարդապետաց, զրպարտուի վարդապետացն յառաջ բերեն : այլ զոր ինչ առաջիւս կայ՝ յայն եկեսցուք : Եւանձին բարք են միշտ գրոց, զխրատս, կամ զպատիժս որ 'ի վերայ մեղաւորաց գայցեն՝ բաժակ անուանել : Եւ մի վաղվաղակի խժբժեսցէ զբանս Թշնամի որ և լըր տես, և ասասցէ, մի թէ և քո մեղան, զի զպատիժս մեղաւորաց կրեսցէ : Բաւ լիցի զայն ասել . նա ի պարտէր ինչ պատիժս, ծն անդր, փարգաստ : այլ մեք ընդ պատժով էաք . և վասն մեր դատապարտելոցս ընդ մեղօք, և պատժապարտացս ընդ տանջանօք՝ յանձին կալաւ զմահ . որպէս և եռայի յառաջագոյն ձայներ և գուժէր, եթէ վասն մեր մեղաւորացս եկն 'ի մահ : Եւ զի վասն մեղաւորաց պատժոց ընկալաւ անձամբ յանձն զմահ, վկայեսցէ կընքատուն, եթէ ահաւասիկ դառն այ՝ որ բառնայ զմեղս աշխարհի . և մարգարէն, եթէ նա զմեղս մեր բառնայ, և վասն մեր վշտանայ, և վասն մեղաց ժողովդեան եկն 'ի մահ :

Եւ ինչ չարչարանք նորա բաժակ, ըստ բանին որ յառաջագոյն ասացաւ . նմին իրի իսկ և երանելոյն դաւթայ՝ զվրէժսն որ 'ի վերայ մեղաւորաց գայցեն, դրոշմեալ՝ ասէ, բաժակ 'ի ձեռին ան, անապակ գինւով լի խառնեալ, արբցեն ամենայն մեղաւորք երկրի : Եւ դարձեալ յորժամ ան իսկ սպառնայր պատիժս հեթանոսաց, ասէր ցերեմիս . ան բաժակ խառնեալ, և տուր ըմպել ամենայն ազգաց, և երուսաղէմի . և ասասցես ցնոսա, արբէք, և արբեցարուք և Թմբրեցարուք : Եւ ինչ իցէ Թմբրեցարուքն : Եւ Թմբրութիւն ածէ զբաղումն այն խրատ, բաղում անգամ և 'ի հիացութի իսկ . մանաւանդ յորժամ տեսանիցեն զարդարս ընդ մեղաւորս ըմբռնեալ . որպէս և այժմ իսկ եպերեն յամենայն երկրի, եթէ ընդէր կոտորեցան քահանայքն 'ի սեղանս, վասն էր Երկուսանքն 'ի լկանս մասնեցան, յոր սակս այնչափ և այնքան չարիք գործեցան, ընդէր ոչ պաշտպանեաց ան իւրոցն : Եւ քանզի այն

*vulgant de nobis quidam dixisse, quod faciamus mala, ut veniant bona; quorum iudicium revera: Quae enim non audire, tamquam audita detrahunt; quia quod non audierunt a doctoribus, in calumniam doctorum proferunt. Sed ad propositum redeamus. Peculiaris mos est semper Scripturarum, correptionem aut castigationem supervenientem peccatoribus calicem nominare. Sed ne statim in vitium vertat dictum hostis quispiam ac explorator, dicens: Numquid et Christus peccavit, ut poenam peccatorum subeat? Absit id dicere: ipse nullam poenam debebat: apage, minime! sed nos sub poena eramus, et propter nos ob peccata condemnatos reosque poenarum in se recepit mortem. Quemadmodum et Isaias praedicens denunciabat propter nos peccatores morti occubuisse. Quod autem pro poenis peccatorum acceptaverit in se mortem, testetur Baptista, *Ecce agnus Dei, qui tollit peccata mundi*. Et propheta: *Ipse peccata nostra tollit, et propter nos affligitur, atque pro peccatis populi venit in mortem*.*

Itaque ejus dolores nomine calicis juxta verbum praedictum vocantur. Quapropter et David beatissimus vindictas super peccatores irruentes exarans, dixit: *Calix in manu Domini, mero vino plenum mixtum, bibant omnes peccatores terrae*. Praeterea quum Deus ipse minabatur poenam Gentibus, dicebat ad Jeremiam: *Sume calicem mixtum, et dato bibere cunctis gentibus, atque Jerosolymis; dic autem ad eos: bibite, et inebriamini, et torpete (sive soporamini)*. Quid sit, *torpete*? In torporem ducit plurimos castigatio illa, saepe etiam in stuporem; maxime quando justos cum peccatoribus prehenses aspiciant. Sicut nunc quoque in omni terra vituperant, quare caesi sint sacerdotes in altaribus? cur virgines in violentiam traditae sint? ad quid tot tantaque mala perpetrata sint? quare non defendat Deus suos? Quia ergo hujusmodi calamitates in torporem ducunt et in stuporem mentis, jure dixit, *bibite, et obstupescite, et expleamini*.

պիսի վիշտը 'ի Թմբուռութի ածեն, և 'ի մտաց հիացութի, յիրաւի ասէ, եթէ արեւք և յիմարեցարուք և զխեցեարուք : 'Լարձեալ՝ և կենարարն յարժամ յառաջագոյն ճառեաց զչարչարանացն իւրոց առ յաւկովբայ և յոհաննու, կարէք ասէ ըմպել զբաժակն, զոր ես ըմպելոց եմ. փոխանակ ասելոյ, կարէք զչարչարանս կրել՝ զոր ես կրելոց եմ. և նոքա ասեն, այս 'լայց երանելին դաւիթ 'ի միւսում վայրի յայտնի իսկ եցոյց, եթէ մահ՝ որ վասն անպաշտութեան գայցէ 'ի վերայ, բաժակ կոչի. զի՛նչ տաց տրիտուր ձն ընդ ամենայնի՝ զոր ետ ինձ : Եւ (սպիւ) իբրեւ ըզկարի շնորհակալ ծառայ՝ ետես ըզխեալ շուրջանակի զերախտիսն այ, խնդրէ և ինքն ռակաւիկ ինչ տրիտուր տալ մտադիւրութիւ ընդ անբաւ երախտեացն : Որպէս և աղքատ ոք զմեծատուն 'ի վասն տանիցի, 'ի վարանս մտանէ, եթէ զինչ կազմած կարասցէ յուրախութի մեծատանն առնել. զինչ ինչ արժանի ըստ աւագութեն 'ի սեղանն բերիցէ. տարակուսեալ կայցէ, և ընդ անձինն խօսեսցի, զի՛նչ ինչ արժանի կարասցեմ սմա գտանել. զի՛նչ արարից, զի՛նչ բերից առաջի, զիսորդ պատուեցից, որպիսի ճաշ ինչ կարացից կազմել : Եւ զայն և դաւիթ հայեցեալ 'ի մարդկեղէն աղքատութիս, և յանդէն բարերարութե մեծութիս, և տեսանէր՝ եթէ չիք ինչ արժանի 'ի մարդկանէ՝ որ այ մատչիցի. 'ի վարանս մտանէր, տարակուսանայր, բարբառ 'ի կիր արկանէր, եթէ զինչ տաց տրիտուր ձն. չգտանեմ ինչ արժանի ըստ երախտեացն. զի՛նչ տաց տրիտուր ձն, որպիսի ոք ինչ եղէց, զոր պատարագս տաց, որպիսի դահամբք մտից ընդ միտ բարերարին : Եւ յառաջանայնէ չքաւորեցաւ, մի ինչ միայն եգիտ. և այն ոչ եթէ ըստ այ բարերարութեն, այլ ըստ նորա յօժարութեն արժանի է. բաժակ փրկութե ընկալայց : Որ՛նչ յայտ բաժակն իցէ : Եթէ կարացից ասէ՝ վասն անպաշտութե չարչարանս կրել, եթէ ձեռն հաս եղէց վասն այ մեռանել : Բաժակ փրկութեան ընկալայց, և զանուն ձն կարդացից : Եւ քանզի չէր բանն յայտնի, այլ զօղեալ և զեղեալ, յաջորդօքն մեկնէ : Բաժակ փրկութե ընկալայց, և զանուն ձն

Praeterea et Salvator praedicens illa, quae passurus erat, apud Jacobum et Joannem, *Potestis*, ait, *bibere calicem, quem ego bibiturus sum?* dicere volens, potestis pati, quae ego passurus sum? et illi dicunt, etiam.

Verum tamen beatus David alicubi evidentius indicavit, quod mors superveniens propter pietatem, calix nuncupatur. *Quid retribuam Domino pro omnibus, quae dedit mihi?* Siquidem tamquam nimis grati animi servus circumfluentia beneficia Dei videns, et ipse modicum quidpiam retributum ultro dare pro immensis beneficiis conatur. Quemadmodum et pauper quidam divitem hospitio recipiens haesitat, quid apparatûs poterit in convivium divitis apponere, quidnam condignum juxta magnitudinem ejus in mensam adducat: ita ut dubio agitatus secum scrutatur, quid dignum huic possim invenire? quid faciam? quid proponam? quomodo honorabo? quale prandium possum parare? Sic et David respiciens in humanam paupertatem, magnitudinemque divinorum beneficiorum, quum videret nihil humanum dignum esse quod Deo offeratur, haesitabat anxius, et dubius vocem edebat, *Quid retribuam Domino?* nihil enim invenio secundum beneficia condignum. *Quid retribuam Domino?* qualis, et quisnam ero? quam hostiam offeram? quibus donis ac piaculis placabo benefactorem? Quum omnium penuria se laborare vidit, unum tantum reperit; illud autem non secundum Dei beneficium, sed secundum suum desiderium par erat. *Calicem*, inquit, *salutis recipiam*. Quid autem calix manifestabit? Si queam, ait, propter pietatem pati, si propter Deum mori potero. *Calicem salutis suscipiam, et nomen Domini invocabo*. Quoniam vero non erat dictum evidens, sed latens et subobscurum, sequentibus rem declarat. *Calicem salutis suscipiam, et nomen Domini invocabo*. Cui subjungit: *Pretiosa est coram Deo mors sanctorum suorum*.

կարդացից . ածէ զնովիմբ , եթէ պատուական է աւաջի ան մահ սքց իւրոց :

Եւ արդ՝ զինչ իցէ ասելն , հայր , եթէ հնար ինչ իցէ , անցցէ բաժակս : Եւ ապաքէն յայտ է՝ զի զհարչարանացն ասէր . այլ ունիս յառաջագոյն տուեալ զլուծումն խնդրոյդ . զի ասելով եթէ հնար ինչ իցէ , զմարդկեղէն զտնտեսութեմ զկերպարանս կատարէ . զի որ զայս ասաց ըստ մարդկութեան , նոյն յառաջագոյն ասաց ըստ ամենիշխան անթութեանն , եթէ իշխանութիւն ունիմ՝ դնել զողի իմ , եւ իշխանութիւն ունիմ՝ միւսանգամ առնուլ զնա . եւ յայտ առնէ , եթէ ոչ անթութիւն հրաժարէր ՚ի չարչարանացն , այլ մարմնոյն իւրոյ տկարութիւն : Եւ դարձեալ ասէ , եթէ հողիս յօժար է , բայց մարմնս տկար է . եւ ոչ զի նմա ինչ վնաս առնէին չարչարանքն , այլ զայլս գայթակղեցուցանէին : եւ զայն եցոյց աշակերտացն , յաղծես կացէք ասէ՝ զի մի մտանիցէք ՚ի փորձութիւն : Եւ այլ ազգ ևս . նաեւ կանոնս իսկ ազօթիցն աւանդէ մեզ , մի տմենէին պահանջել յայ զազօթիցն պէտս զոր խնդրիցեմք , այլ ՚ի նա ապաստան առնել , որ զամենայն իմաստութեմ մատակարարէ . զի եւ ասէ իսկ , եթէ ոչ որպէս ես կամիմ , այլ որպէս դու : Եւ նմա ինչ ոչ վայել էր , եւ քեզ կարի ՚ի դէպ է . զի յորժամ յաղծես կայցես՝ մի զայն ինչ խնդրեսցես զոր դու կամիցիս , այլ յայ կամն ապաստան առնիցես : Եւ ասցիւր եւ դու , յորժամ յաղծես կայցես , ըստ նմանութեան քո՝ որ վասն քո խոնարհեցոյց զանձն , ոչ որպէս ես կամիմ , այլ որպէս դու ան . յայ կամն ապաստան արասցես . մի դու նմա թելադիր լինիցիս , եւ մի առ խրատտուս զանձն ունիցիս : Եւ սիրէն ասէ զանձն , ամենայն ինչ յաջողի , եւ գործակից լիցի նոցա ՚ի բարիս . որ ինչ ըստ նորա կամացն իցէ՝ այն կատարի . եւ որ արտաքոյ քան զնորա կամն , չելանէ ՚ի գլուխ :

Եւ այ բաժակ խրատոց այ՝ մեղաւորաց ՚ի պատիւ . բայց քո ոչ թէ պատիւ ինչ չարչարանքն

(1) Sensus praesentis loci cum manae voluntatis Christi a divinentibus de distinctione hu- vina paulo aliter invenitur ia

Cur ergo dicitur: *Pater, si fieri potest, transeat calix iste?* Lignet omnino de iis, quae patienda erant dictum fuisse. Sed habes jam autea datam solutionem quaestionis: dicens enim, *Si fieri potest, humanae dispensationis formam perficit*. Qui namque haec dixit quoad humanitatem, ipse prius dixerat quoad omnipotentem Divinitatem, *Potestatem habeo ponere animam meam, et potestatem habeo iterum accipere eam*. Manifestat autem non Divinitatem evitare dolores, sed corporis sui infirmitatem. Praeterea dicit, *Anima prompta est, corpus tamen debile* <sup>(1)</sup>. Non quod ipsi damnum ferebant dolores, sed caeteros scandalizabant: et hoc indicans discipulis dicebat, *Orate, ne intretis in tentationem*. Et aliter quoque. Regulam etiam orationis tradit nobis: Non penitus a Deo exitum rerum exigere, quas in oratione petimus, sed ipsi committere, qui omnia in sapientia disponit. Quoniam vel ipse dixit, *Non sicut ego volo, sed sicut tu*: quod ipsi nihil quadrabat, tibi vero nimis convenit. Quum ergo orabis, ne id quaeras quod velis, sed Dei voluntati temet committe. Dic et tu in oratione tua secundum similitudinem Christi sese humiliantis propter te, *Non sicut ego volo, sed sicut tu, Domine*. Voluntati Dei committe; noli tu illi hortator esse, suggerens quae facere debeat, neque monitorem te habeas. *Ei qui diligit*, ait, *Deum, omnia prosperantur, et cooperantur in bonis*. Quidquid secundum voluntatem ejus est, perficitur; quidquid autem praeter voluntatem suam, non adducitur in finem.

Calix monitorum Dei peccatoribus in castigationem accidit: attamen Christo non castigatio erat quod

Conc. Rom. diebus Martini I. sub nomine Severiani nostri.

էին, այլ՝ տեսչուհի. քանզի զմեղաւորաց մահ կրեաց առանց մեղաց. զի փրկեցէ զաշխարհամենայն, որ ընդ մեզօք դատապարտեալ էր: Ընդէր ասեն բնաւ զմահն բաժակ կոչիցէ: զի բաժակ պատիժն է մահ անուանին, զայն գրոցն իսկ վկայութիւնք յայտ յանդիման ցուցին. բայց թէ ընդէր իսկ բաժակ չարչարանքն կոչեցան. քանզի չէ ինչ նման բաժակ մահու: ( ) Ի խրատքն որ ՚ի վերայ գայցեն՝ խիստ իմն է անհնարին և դժուարին լինին, նմանագոյնս անծեղէն գիրք զվիշտան բաժակ անուանեն. զի յայտ լիցի, թէ անծ ոչ իբրեւ չխիստ դատաւոր տանջէ, և ոչ յանխնայ կոտորէ, այլ իբրեւ զբժիշկ՝ զցաւս բժշկէ, և իբրեւ զանդեղեայ սաստիկ մահձոյ՝ տայ ՚ի ներքօ գիրատան: Եւ արդ՝ փրկութեւ բաժակ խրատուցն՝ առ ճաշակել դառն է, և առ բժշկել օգտակար է. յանդիման կացուցանէ բանն զբարերարն անծ, բաժակաւն խրատիչ, և բարերար իբրեւ զհայր. և տանջիչ և պատժիչ իբրեւ զթագաւոր. ոչ իբրեւ զթշնաւի հարկանէ, այլ իբրեւ զբժիշկ կսկծեցուցանէ: ( ) որ օրինակ յորժամ բժիշկն զերկաթն ՚ի գործ արկանէ, և խարանս ՚ի մարմինն դնէ, ոչ այնու ընդ մարդոյն կռուի, այլ ընդ ցաւն մարտնչի. նայնպէս և անծ յորժամ զխրատն անծէ, ոչ զիւր ստեղծուածն պատժէ, այլ զմեղսն սրբէ: Եւ թէ տեսնէր երբեք զբժիշկ՝ առ ցասման ձեռն ՚ի գործ արկեալ, կամ առ զայրացուս ինչ ՚ի խարանս մատուցեալ, կամ այլ ինչ նոյնպիսի. թէպէտեւ հիւանդին՝ երեսքն բժշկին ահագին թուեսցին, այլ բժշկին օգուտ գործեալ կայ ՚ի միտս. և ոչ վասն զի ցաւածին ահագին բժշկութիւն թուիցի, և ճարտարութեն խոստումն ահա գին ինչ իցէ:

Եւ ուրեմն բարիօք և սքանչելապէս երանելոյն պօղոսի եղեալ սահման խրատուն՝ ասէ, եթէ ամենայն խրատ առ ժամանակ մի ոչ թուի ուրախութեւ, այլ տրտմութեւ: Եւ իրածն յորժամ տեսանիցէ ըզբժիշկն՝ զի կտրել զվերն կամիցի, ահագին համարի, և իբրեւ ՚ի թշնամոյ խուսափէ. իսկ յորժամ բժշկեսցի, զոր երբեմն տեսանէր՝ և զերեսս դարձուցանէր, յետոյ մօտ հայի, և երկիր պագանէ: Եւ թէ

pati debebat, sed dispensatio (vel providentia); quippe qui peccatorum mortem sine peccato subiit, ut universum mundum sub peccatis condemnatum redimeret. Cur autem, ajunt, mortem suam calicem vocavit? Quod calix nominatur poena et mors, id Scripturarum testimonia demonstrarunt. Sed quare calix vocetur illud quod patiendum erat, quum non ita par est calix morti? Quoniam cum castigatio superveniens dura sane atque molesta res sit, jure Divinae litterae tribulationem calicem appellant; ut manifestum fiat, quod Deus non sicut iudex rigidus punit, neque immaniter caedit, sed tamquam medicus dolores curat, et velut antidotum vehementi veneno (bili) intus monitum infundit. Itaque salutaris calix monitorum gustatu amarus est, et sanatu utilis. Et jam benignissimum Deum per calicem monitorem, beneficum sicut Patrem, et punitorem castigatoremque sicut regem ratio demonstrat. Non velut inimicus percutit, sed sicut medicus prurigine vellicat. Quemadmodum quando medicus ferrum admovet, et cauterium in corpore ponit, non eo cum homine pugnat, sed cum dolore certat; sic et Deus dum monitum infert, non propriam creaturam castigat, sed peccatum expurgat. Numquid umquam ob iram manum in opus misisse medicum vidisti, aut prae indignatione ad unctionem venisse, sive aliud simile quidpiam fecisse? Quamquam aegroto vultus medici horrendus videatur, sed medicus in animo habet prodesse ei: non autem eo quod afflicto horrenda putetur curatio, artis professio quoque horribilis est.

Itaque optime atque mirifice beatus Paulus definiens monitum, ait; *Omnis monitus ad tempus non existimatur laetitiae, sed tristitiae*. Vulneratus dum videat medicum vulnus scindere volentem, terribilem putat, atque velut inimicum abhorret: postquam autem curatur, eum quem olim videns avertebat vultum, propius aspicit atque honorat. Nonne satis novimus, quod prae molestia dolorum injuria aegroti medicos



չգիտիցեմք իսկ, զի առ զայրացուս ցաւոցն՝ Թշնա մանս դնեն հիւանդքն բժշկացն, և բժիշկն ներէ զայրացելոցն . քանզի գիտէ՝ եթէ ի կամացն են Թշնամանքն, այլ առ ցաւան : Իսկ յորժամ ապաքիւնին յախտէն, և՛ վարձ ևս տան նոցա, զորս անազուրոյնս համարէին . տան վարձս՝ իբրեւ պահանջեալք, այլ ինքնակամ յօժարուծք : Եւրոյնպէս և մեք այժմ՝ զժկամակ լինիմք ընդ նեղուծիս . և յորժամ հասանիցէ պտուղ նեղուծեանցն, ապա գովեմք զբարերարն, և զարմացեալ ասեմք ընդ դաւթայ, եթէ անցաք մեք ընդ հուր և ընդ ջուր, և հաներ զմեզ ի հանդիստ :

Եւ արդ՝ կոչէ զնեղուծիւնս բաժակ, և ի՛նչ վայրապար բաժակ, այլ ի՛ ձեռին տն անապակ գինւով լի խառնեալ : Եւ արձեալ ըստ բանիցն ընդդէմ իմն հակառակուծի Թուի, զի խառնեալն և անապակ՝ ամենեկն իսկ չեն միմեանց նման . և արդ՝ ընդէր իցէ անապակ և խառնեալ բաժակն : քանզի այդ դատաստանն և խրատն որ ի՛ վերայ գայցէ՝ անապակ է, և խառնեալ անապակ : Օ՛րն է խառն . ընդ արդարուծէն՝ իրաւուծի . և ի՛նչ անօրէնուծի, և ի՛նչ ապիրատուծի, և ի՛նչ երկեան ինչ խառն ընդ արդարուծէ . այլ արդարեւ սեռն և անապակ է, սբ, և յստակ՝ ակն դատաստանին, արդարակորով, և լուսաւոր, քաջատես, համառօտախնդիր, ուղղագործ, կշռարար, անաչառ : Եւ ամն այնորիկ բաժակ ի՛ ձեռին տն անապակ գինւով : քանզի չէ խառն ընդ արդարուծէ անիրաւուծի . և չիք անդ ի՛ հակառակորդաց՝ որ կարող իցէ երկեան ի՛ ճշմարտուծիւն դատաւորին մոլծանել . քանզի բաժակ է ի՛ ձեռին տն անապակ գինւոյ : Եւ եթէ անապակ գինւով, զիմրդ իցէ լի և խառնեալ . չթուիցին քեզ հակառակ միմեանց բանքն, այլ միաբան է ճշմարտուծին : Եւ անապակ է բաժակն, որպէս և բազում անգամ իսկ ասացի, եթէ չէ խառն անիրաւուծի ընդ արդարուծէ . և խառնեալ, քանզի խառն է ընդ արդարուծէ և մարդասիրուծին : որպէս զի ասիցէ, թէ սեռն՝ յարդարուծին է, և խառնեալ ի՛ մարդասիրուծի . քանզի ի՛ խրատելն ողորմի, և յողորմելն խրատէ :

afficiunt? medicus autem exacerbatis indulget; scit enim injuriam non ex voluntate provenire, sed ex dolore. Quando vero sanantur a morbis, mercedem etiam dant eis, quos crudeles credebant: dant, inquam, mercedes, non quia dare cogantur, sed ultro sponteque. Pariter et nos nunc aegre ferimus tribulationes; dum autem pervenerit fructus tribulationum, tunc benefactorem laudamus, et admirantes dicimus cum David, *Pertransimus nos ignem et aquam, et eduxisti nos in quietem*.

Vocat itaque tribulationes calicem; non qualemcumque calicem, sed in manu Domini mero vino plenum mixtum. At iterum secundum verba contrarietas quaedam existimatur; mixtum enim et merum penitus non adaequari videntur: quomodo ergo merus et mixtus sit calix? Quoniam Dei judicium et monitum superveniens merum est, et mixtum merum. Quid est mixtum? cum justitia jus, non autem injustitia, nec malitia, neque suspectum (vel improbandum) quidquam mixtum una cum justitia, sed plane sincerus merusque est, sanctus et limpidus oculus judicii, personarum non acceptor, lucidus, acutus visu, breviter resolvens, rectitudinis executor, ponderans, severus. Ideo calix in manu Domini cum mero vino, quia non est mixta cum justitia injustitia, et non est illic ullus adversarius, qui ambiguitatem in veritatem judicis ponere possit; quoniam calix est in manu Dei meri vini. Si ergo merum vinum, quomodo erit plenum et mixtum? non videntur tibi contraria inter se invicem verba? Concordat tamen veritas. Merus est calix, ut jam saepe dixi, quia non est mixta injustitia cum justitia. Mixtus autem, quia mixta est cum justitia humanitas quoque: ac si dixisset, pura justitia est, et mixta cum benignitate. Quoniam in castigando miseretur, et in miserendo castigat.

Եւ տես այլ իմն նոր սահման շէմարտութեն . նշանակ խնամակալութե և մարդասիրութեն այ, յոր ժամ խրատե զմեղաւորս . նշանակ բարկութեան և ցասման , յորժամ չխրատիցէ զյանցուցեալն . յայն ժամ երկիր այ, որպէս թէ ատիցէ , և զերեսս դարձուցանէ , յորժամ յանցանիցես՝ և ոչ խրատիցէ . զոր սիրէ ասէ՝ իմ , տանջէ , գանալից առնէ զա մենայն որդի՝ զոր յակն առնու . յորմէ վասն յաճախութե մեղաց զերեսս իւր դարձուցանէ , և առանց խրատու և պատժոց թողու : Եւ ո՞վ իցէ՝ որ զայն յայտ առնիցէ . ինքն իսկ անձ մարգարէիւն , փոխա նակ ասէ՝ զի անցէք զօրինօք իմովք , ոչ արարից այց դստերաց ձերոց՝ յորժամ պոռնկեսցին , և ոչ հարսանց ձերոց՝ յորժամ շնայցեն . որպէս զի ասիցէ , թէ մատնեցից զձեզ մեղացն , չտանջեցից զանիրաւութիւն , չարգելից զապականութիւն , չժշկեցից ըզ վէրս յանցանացն , այլ թոյլ տաց ձեզ մեռանել անդէն՝ ի չարիսն ձեր : Տէս զիմարդ յորժամ ցամառուցու , սպառնայ չխրատել . և յորժամ ստոյգ սիրեսցէ , չհրաժարէ ի խրատելոյ :

Եւ արդ ցուցաւ եղբարք ըստ կարի մերում , և թէ զինչ օրինակ աղօթիցն էր , և զինչ կամի ցուցանել ասելովն , հայր եթէ հնար ինչ իցէ , անցցէ յինէն բաժակս . զի ոչ անձեղէն ճոխութեն են այն պիսի բանք , այլ մարդկեղէն անտեսութեն իւրոյ : Եւ յայտնագոյն արն իսկ արար , եթէ մարմնոյ տկաւրութե համարին խոնարհագոյն բանքն , երկեղին , և խռովութե , և տրտմութե . զի ստուգեսցի , թէ արդարեւ մարմին չարչարելի առ , ոգիս ասէ յօժար է , բայց մարմինս տկար է : յիշեցուցանեմ բազում անգամ զբանն , զի հաստատեցից զմիտս շէմարտութեն : Եւ պա եթէ ժպրհեսցի ոք որոշել զլուծումն խնդրոյն որ ի մէնջ ասացաւ , յառաջ մատիցէ , իւր դէմն կացուցէ , մարտիցէ ընդ մեր բանս . եթէ բաւական իցէ տալ պատերազմ ընդ անձեղէն բանին , մի իբրեւ զթշնամի փապսեցէ , այլ իբրեւ զնահաւտակ մի՝ որ ի վերայ շէմարտութեանն մարտնչիցի ,

(1) Vel potius, veretur ; quod aequivocum est , et potest con-

Vide et alteram eamque novam definitionem veritatis. Indicium providentiae atque benignitatis Dei est, dum castigat peccatores; indicium vero irae et indignationis, quando non castigat delinquentem. Tunc time Deum, quasi oderit, vultumque averterit, dum delinquas, et non castiget. *Quem diligit, ait, Deus, castigat: flagellis caedit (vel implet) omnem filium, quem amat* <sup>(1)</sup>: a quo ob multitudinem peccatorum avertit faciem suam, et sine castigatione et punitione derelinquit. Ecquis id declaraverit? Deus ipse per prophetam, dicens: *Quandoquidem praetergressi estis legem meam, non visitabo filias vestras, quum fornicentur, neque sponsas vestras, dum adulterent*; volens dicere, tradam vos peccatis, non castigabo iniquitatem, non impediam corruptionem, non curabo vulnera delictorum, sed in ipsis malis vestris vos mori permittam. Vide, quomodo dum irascatur, non castigare minetur; dum autem vere amet, non a castigando recedat.

Nondum demonstratum fuit, Fratres, ut par erat nobis, quis modus orationis erat, et quid velit manifestare, cum dicit, *Pater, si fieri potest, transeat a me calix iste*. Quoniam non Divinae majestatis sunt illa verba, sed humanae suae dispensationis. Et evidentius Dominus ipse reddidit, quod carnis infirmitati adscribenda sunt illa humiliora timoris, et conturbationis, tristitiaeque dicta; namque ut constaret vere carnem doloribus obnoxiam sumsisse, dixit: *Anima prompta est, corpus tamen debile*. Frequenter in memoriam revoco vobis verbum, ut sententiam veritatis confirmem. Quodsi quis arroganter solutionem quaestionis a nobis prolatam seponere audeat, accedat in medium, sistat, cum nostris verbis pugnet: si sufficiens sit bellum committere cum divino verbo, ne tamquam inimicus obmurmurabit, sed tamquam pugil quidam super veritatem dimicabit, palamque congredietur.

jungi cum sequentibus.

յայտ յանդիման կռուեսցի : (Լայց այս ցայտ վայր բաւական լիցի . զի զոր ինչ յառաջին կայր՝ յայն եկաք , և 'ի նոյն հանգուացուք զբանն : (Թուի ինձ թէ կատարեալ և բաւական ցուցաւ տնտեսութեն օրինակ , և բանիս մեկնութիւն . քանզի ի՛նչ , եթէ յետ այսչափ վկայութեան ոք հակառակեսցի , այնու ինչ ճշմարտութիւն աղարտեսցի . որպէս և պօղոս ասէ , եթէ ոք կամեսցի հակառակող լինել , մեք չունիմք այնպիսի ինչ սովորութի , և ի՛նչ եկեղեցի նոյ . քանզի մեք 'ի գրոց ուսաք հաւանել , և ի՛նչ խուզական որոշան որո՞ճել . և ես աղօթս առնեմ՝ ընդ գրոց միտել , և ի՛նչ ընդ պղատոնի ճարտարել :

(Որ ասացաւ՝ շատ և բաւական լիցի մեզ , և միայն զաղքատս յիշեսցուք . վասն որոյ և պօղոս այսօր բարիօք յիշեսցոյց մեզ . պետրոս և յակոբոս և յօհաննէս ձեռն ետուն հաւանութե ինձ և բառնաբայ , զի մեք 'ի հեթանոսս , և նոքա 'ի թլփատութեան . և 'ի նոյն յարեաց վաղվաղակի , եթէ բայց միայն զաղքատս յիշեսցուք : (Իշեսցուք և մեք զաղքատս : զաղքատս՝ զի զանձինս յիշեսցուք . եթէ այլում աղորմեսցիս , քեզ ողորմիս . անձինդ բարի առնես , եթէ աղքատին բարի առնիցես , անձինդ սերմանես , քեզ հնձես . աստ սերմանի ողորմածութի , և յերկինս հնձի բարերարութիւն : Եւ մի ասիցես , եթէ զինչ արարից , զի կարօտութի կապեալ եմ . կամիմ ողորմել , այլ չեմ ձեռնհաս . ախորժեմ բարի առնել , այլ չառնէ զբան իրացն անձկութի : (Որչափ կարող ես՝ արա . որչափ ձեռնհաս իցես գործել ըզբարիս , գործեալ : (Ըսարուք մի միայն լսել անձկալ , այլև ողորմել անձկեալքդ : և լուր եսայեայ , եթէ տացես հաց քաղցելոց սրտի մտօք : զինչ է սրտի մտօքն . փոխանակ ասելոյ , թէ ուստի ուտելոց իցես , եթէ առնուցուս և տացես , և հաղորդ առնիցես կէրակրոյն քու՞մ զաղքատն , անձինդ ողորմեցար , որով զնա կերակրեցեր : (Իշեցէք արդեօք , գիտեմ զի յիշէք և զառաջինն որ վասն ողորմութեն ասացան : (Ողորմածութի նոյ բարեկամութե առիթ լինի . աղորմածութի՝ մեղաց թողութի գործէ . ողորմածութի 'ի մահուանէ փրկէ : Եւրանելին տաբիթա , որ օ

Caeterum haec hactenus satis, quoniam ad propositum jam pervenimus, et in eo faciamus, ut sermo quiescat. Videtur mihi, quod perfecte planeque demonstrata fuit ratio dispensationis (incarnationis), et explicatio praesentis verbi: non enim si post tot et tanta testimonia quis resistet, eo veritas vituperetur. Sicut et Paulus dixit: *Siquis vult contentiosus esse, nos non habemus talem consuetudinem, neque Ecclesia Dei.* Quoniam nos a Scripturis didicimus consentire, non vero curiositatis escam ruminare; et ego sane optarem cum Scripturis errare, quam cum Platone sophisticè procedere.

Quod ergo dictum est, satis nobis erit, dummodo pauperum memores simus; qua de re et Paulus hodie nobis bene suggessit, dicens: *Petrus, et Jacobus, et Joannes manum dederunt consensûs mihi et Barnabae, ut nos in Gentibus, et illi in circumcisione;* et his adjiciens illico: *tantum modo pauperes commemoremus.* Memores simus et nos pauperum; pauperum sane, ut nostri meminerimus. Si alterius misereris, tui misereris. Tibi ipsi bene facies, si pauperi benefacies: tibi seminas, tibi metis. Hic seminatur eleemosyna, et in caelis metitur beneficium. Neque dixeris, quid agam, quia egestate devinctus sum? volo misericordiam exercere, sed impos sum; delector benefacere, sed non adstipulatur rerum angustia. Quantum potes, fac: quantum benefacere vales, fac. Discite (aut didicistis) non solum audire desiderare, sed etiam misereri desiderantes. Audi Isaiam dicentem: *Si dabis panem esurientibus spontaneo animo.* Quid sit, *Spontaneo animo?* Vult nempe dicere, unde manducaturus es, si sumens dabis, participemque facias cibo tuo pauperem, tui ipsius misertus es, quo illum cibasti. Memineritis utique; scio enim quod etiam antea de misericordia dicta memoratis. Misericordia amicitiae Dei conciliatrix est: Misericordia remissionem peccatorum operatur: Misericordia a morte salvat. Beata Tabitha, quae per legem naturae morti tradita est, gratias agentibus viduis, rursum de mor-

րինօք բնութե մատնեցաւ մահու, և գոհութեամբ  
այրեացն դարձաւ միւսանգամ ի մահուանէ՝ ի կեանս.  
Քանզի աղքատացն արտասուք զմահու գոհութեան  
ցին: Սիտ դիր, հրչափ ինչ կարող են վճարել ա-  
ղօթք տնանկին. յորժամ մեռաւ տաբիթայն՝ որ բա-  
րիօք գործօք լի էր, ամենայն այրիքն եկեալ շուրջ  
կային զպետրոսիւ, և արտասուէին. և արտասուք  
աղքատացն ցածուցին զսուգն, մանաւանդ եթէ  
բռնութեան իսկ մահու յաղթեցին. զի որ մեռան  
լստ օրինաց բնութե, դարձաւ անդրէն բանիւ շնոր-  
հացն: Սի էր ողորմութե և գործովք բարեաց. աւ-  
տասուեցին այրիքն, և ածին յաղթես զանձ. մեռ-  
նէն լստ բնութե է, և յարուցանէն՝ արտաքոյ և  
՚ի վեր քան զբնութիւնս. զի եթէ զարտաքոյ քան  
զբնութիւն կարացին վճարել արտասուք տնանկացն,  
զրատ բնութե չկարացեալ վճարել: Օ մաւ ած, հր-  
չափ բաւական են քուք այրւոյ, յորժամ զհարստե-  
քութեացէ. եթէ քութեացէ աղքատ զմեծէ՝ որ հարա-  
տահարիցէ, եթէ քութեացէ որք զգրկողաց, որպիսի  
վրէժս գործեսցին: Սի քութեացէ զքէն աղքատն,  
և մի հառաչեսցէ տնանկն. և մի կողկողեսցի և բա-  
ղօք բարձցէ զքէն որքն. այլ սերմանեալ յորքս ողոր-  
մածութիւն, զի քոց որդւոցն քանձեսցես մարդասի-  
րութիւն:

Սմանող լեր աբրահամու, որ յամենայն կարա-  
տեալս սիւսեաց զգուծ մարդասիրութե, և ծննդոց  
իւրոց եթող զգրաւական փրկութե: Սլ տես զգաւ-  
մանալիսն, զի վասն հիւրասիրութե մեծարանաց՝ և  
զհրեշտակս այ արժանի եղև ընդունել. ընկալաւ  
հիւրասիրութե զհրեշտակս, զոր մարդիկ կարծէր.  
և յետոյ իմացաւ, եթէ հրեշտակք էին: և ընդ նա-  
սա ետես զանձ: Սլ քանզի սիրեաց զհիւրասիրութե,  
սեղան անգրաւ ետ ընդ այնր նմա անձ. քանզի զքա-  
ռասուն ամ՝ մինչ դեռ օտար էր յանապատին ժո-  
ղովուրդն որ ՚ի նմանէ էր, ան կերակրեաց զնոսա ա-  
ռատութե. քանզի պատրաստեաց նոցա սեղան յա-  
նապատին. ինքնագործ խորտիկս ետ որդւոց նորա

te in vitam rediit; quoniam lacrymae pauperum mortis portas dissolverunt. Considera, quantum preces inopum perficere possunt. Quum mortua esset Tabitha bonis operibus plena, viduae omnes advenientes circumstabant Petro, et lacrymabantur: lacrymae autem pauperum luctum sedarunt, imo tyrannidem etiam mortis vicerunt: quae enim mortua est secundum naturae legem, ratione gratiae ad vitam reversa est. *Plena erat misericordia operibusque bonis*; lacrymantes viduae placarunt Deum. Mori secundum naturam est, suscitare autem praeter et supra naturam. Quodsi rem praeter naturam lacrymae inopum potuerunt perficere, opus secundum naturam non valerunt peragere? Meditare, quantum praevaleat gemitus viduae, quum de divite ingemiscat; si pauper de opulento vim sibi faciente tristetur, si orphanus de oppressoribus injuriis queratur, quae vindictae superstant? Ne ingemiscat de te pauper, nec suspiret inops, neque ululet clametque de te orphanus, sed in orphanis misericordiam sere, ut filiis tuis benignitatem divitem compares.

Imitare Abraam, qui in omnes egenos viscera humanitatis effudit, et natis suis pignus salutis reliquit. Vide autem mira, quia propter honorem hospitalitatis <sup>(1)</sup> Angelos etiam Dei recipere dignus efficitur. Hospitio Angelos excepit, quos homines arbitrabatur, postea autem Angelos esse cognovit, atque cum illis Deum vidit. Quia vero adamavit hospitalitatem, ei pro illa Deus mensam lautissimam sive infinitam praestitit: siquidem per quadraginta annos, dum peregrinabatur in deserto populus ab ipso prognatus, Deus eos copiose cibavit. Quoniam paravit eis mensam in deserto, dapesque a se confectas dedit filiis ejus quadraginta annis in deserto, nutriens populum, qui ex

(1) Vel, honorificam hospitalitatem.



զքառասուն ամ յանապատին, և կերակրէր զԺողովուրդն որ յաբրահամէ էր՝ վասն սեզանոյ օտարասիրուէն աբրահամու։ Եւ քանզի հովանի ծառոյն զքաղուժ աղքատս զովացուցանէր, ամս չովանոց զովացուցանէր զԺողովուրդն, և պահէր բարիօք զոստան յանապատ արմատոյն։ Եւ տէս զգրանելիսն, որպիսի տրիտուր հատուցանէր. զհաց հրեշտակաց կերան մարդիկ։ յիրաւի իսկ էին նմանադոյնս։ Եւ ասն զի և աբրահամ զհրեշտակս ընկալաւ. քանզի զմարդկան հաց հրեշտակք կերան, վասն այնորիկ և զհրեշտակաց կերան մարդիկ։ Օ ի այնպէս իսկ մատչի յառաջ օտարասիրութիւնն. ընկալեալ զմարդիկ՝ ժամանէ և զհրեշտակս ընդունել, և ի հրեշտակաց ասպանջականութեն՝ ժամանէ և նոյ տապանջական լինել. քանզի նա է որ զհրեշտակսն ընդ իւր սպասաւորս ունէր։ Եւստի և նորմեր յամփածին որդին նոյ՝ յորժամ զպտղոյ մարդասիրաց սեզանոյն ճառեաց, ասէ. որ զձեզ ընդունի՝ զիս ընդունի։ ապա ընկալաւ ուրեմն օտարասիրութեն և երաւնելին աբրահամ զնա։

Եւ տէս զգարմանալիսն. երիտ տեսանէր, և մի ումն միայն երկիր պազանէր. զի չասաց, եթէ տեաքք, այլ թէ տէր. երիտ տեսանէր, և զմինն օրհնէր։ Բայց այժմ չէ՞ ժամ զայն ճշդիւ քննելոյ, այլ զօտարասիրութեն բանն ի հանդիսի անցուցանելոյ։ Վանդի ընկալաւ և հանգոյց, տէս զնոր խորհուրդն նոյ մարդասիրութեն, եթէ որպիսի պարտս հատուցէ մարդասէրն. ես եմ ասէ նա հարցն՝ որ իջի յերկնից. դու կերակրեցեր զերկնաւորս, և ես զերկնաւոր կերակուրն տաց քոց ծննդոց։ Եւտաքոյ քան զբնութի հրեշտակաց՝ կերան հրեշտակք զմարդկան կերակուր, և արտաքոյ քան զբնութիւն մարդկան՝ վայելէն մարդիկ յերկնաւոր հացէն. ոչ այս կերակուր ընտանի է հրեշտակաց բնութե, և ոչ այս ինչ յանգէր ի մարդկան բնութի. այլ այժմ չէ՞ ժամանակ ճշդիւ և գտակաւ ի հանդիսի անցուցանելոյ։ Բայց դու փափաքեալ օտարասիրութե վարուց, և ճգնեալք զբարիօք ճգնութիւն վասն աղքատաց, զի անձին գանձ համբարեցես։ Եւստի զմաճս արօրոյն,

Abraam erat, propter mensam hospitalitatis Abraam. Quoniam autem umbra arboris plurimos pauperes refrigerabat, nubes obumbrans frigefaciebat populum, et optime ramos piae radicis servabat. Caeterum vide mirabilia, qualem retributionem rependebat; *Panem Angelorum manducarunt homines*. Rite apteque. Quoniam et Abraam Angelos recepit: quia autem hominum panem manducarunt Angeli, ideo et Angelorum panem manducarunt homines. Sic enim promovetur hospitalitas; susceptis hominibus, et ad Angelos recipiendos pervenit: atque a receptione Angelorum attingit ut hospitio Deus accipiatur. Deus enim erat, qui Angelos secum ministros habebat. Unde et Dominus noster Jesus unigenitus Filius Dei quum de mensae benignorum morum fructu egisset, dixit. *Qui vos recipit, me recipit*; Sic ergo et beatus Abraam per hospitalitatem Deum recepit.

Verum cerne mira. Tres cum vidisset, unum solum adorabat: non enim dixit, Domini, sed Domine. Tres videbat, et unum benedicebat. Nunc tamen non est hora id examinandi, sed hospitalitatis rationem ostendendi. Quoniam suscepit, et quiete donavit, vide novum mysterium benignitatis Dei, quale debitum reddat humanissimus. Ego sum, ait, Deus Patrum, descendens de caelo. Tu cibasti caelestes, et ego caeleste cibum progeniei tuae praestabo. Praeter naturam Angelorum manducarunt Angeli hominum cibum; et praeter naturam hominum homines de pane caelesti fruuntur. Non iste cibus familiaris est Angelicae naturae, neque ille humanae naturae quadrabat. Sed non est tempus accurate haec perpendendi. Tu autem desidera virtutem hospitalitatis, et optimum exercitium in pauperes exerce, ut tibi ipsi thesaurum deponas. Habes manum ad aratrum, in agris inopum semina. *Distribuit, ait, et dedit egenis; justitia ejus manet in aeternum*. Haec hucusque satis: quoniam

սերմանեալ յանդա տնանկաց . բաշխեաց ասէ , և ետ օրկաց , արդարութի նորա մնայ յաւիտեան : Այս այսչափ բաւական լիցի . զի յիշեցուցանել միւսանգամ զաղքատաց ոչ յուսումն ինչ եղև , այլ ՚ի հաւատառութի . քանզի առաջինքն իսկ որ ասացան՝ բաւական էին յորդորել զմտավարժան :

Ապասեցողք այտուհետև հօրս հոգեւորի , որ ճշմարիտ վարդապետս է եկեղեցւոյ . ասացողք և մեք ՚ի դէպ ժամանակի ցոս , եթէ զարթիք փառք իմ , զարթիք սաղմոսարանդ , և քնարդ , զի կարօտ եմք քս վարդապետութենդ , և հայրենի բարբառովդ ՚ի հաստատութի մերոց բանիցս : խէպէտև բազում իցէ ալիւրն , այլ և սակաւ մի խմորոյ պէտք են . թէ պէտև բազում բանս խօսեցաք , այլ կարօտ եմք հայրենի օգնականութենդ , յարգել և ՚ի հաստատել զմեր բանս , ՚ի փառսքի նյ մերոյ , որում փառք յաւիտեանս յաւիտենից . ամէն :

Ճ Ա Ռ Ժ :

Մարին սրբոյն Աբեղիանոսի ՚ի հրատեղեալ ՚ի մարտիրոսի :

Ա զի իմաստուն էր սողովմն , ըստ իրս աշխարհիս կենաց զժամանակս յայտնի արար . իւրաքանչիւր որ լինելոցն էր , զդէպսն ժամանակսն մեկնեաց . ասաց , ամենայնի ժամանակք են , և ժամ է ամենայն իրաց . ժամ է ծնանելոյ , և ժամ է մեռանելոյ : Այց ետ զիմաստնոյն զպատասխանին փոխեցից , և ասացից , և քարոզեցից ձեզ զփրկութեն քարոզութի , եթէ ժամ է մեռանելոյ , և ժամ է ծնանելոյ : Իսկ զի՞նչ է բան յեղափոխելոյս ընդ միմեանս . վասն զի որ

1 Այս ճառ կայ և ՚ի կարգի գործոց սնն բարոյի . յն . և լւ :

(1) Quis eruditorem non novit praesentem sermonem inveniri inter opera S. Basilii ma-

gni? Tom. II. pag. 113. edit. Paris. 1732. Verum deinceps datur eis licentia, ut dijudicent ex stylo Severiani nostri, et Basilii, cui potius eorum adscri-

suggerere iterum de pauperibus non ad instructionem fuit, sed ad confirmationem; anteriora enim etiam dicta ad hortandos ingeniosos sufficiebant.

Expectemus dehinc patrem spiritualem, verum Ecclesiae doctorem. Dicamus et nos tempore opportuno ad hunc, *Surge gloria mea, expergiscimini Psalterium et cithara*, quoniam doctrinae tuae, patriaeque vocis in affirmationem sermonis nostri indigemus. Et si multa sit farina, sed etiam pauci fermenti opus est: quamvis plurima verba locuti sumus, sed paterno auxilio ad honorandum confirmandumque nostrum verbum egemus in gloriam Christi Dei nostri; cui gloria in saecula saeculorum. Amen.

## HOMILIA X.

*Ejusdem Sancti Severiani ad invitatos in Baptismum* <sup>(1)</sup>.

Qui cum sapiens erat Salomon, juxta negotia hujus vitae tempora manifestavit, et cujusque rei agenda opportuno tempus discernens, dixit: *Omnibus tempus est, et hora est omni rei. Hora est pariendi (vel nascendi), et hora est moriendi*. Ego tamen Sapientis responsum demutans, dicam, atque praedicabo vobis salutis praeconium, quod *Hora est moriendi, et hora est nascendi*. Quae vero hujusce commutationis sit ratio? Quoniam qui de corporis generatione corrupti-

bendus sit. Nos Armenam lectionem de more fideliter Latine exprimimus, adnotatis quibusdam differentiis gravibus,

siquam videamus inter Arm. et Gr. et Latinam aliorum versionem in Basilio.

մարմնոյս ծնունդը ապականութեան խօսի զմարմնոյ սրբութիւն, զծնունդն կանխաւ առնել է քան զմահ. քանզի ոչ է հնար զփորձ մահու առնուլ, եթէ ոչ յառաջ նախ ծնեալ. այլ ես զհոգւոցն վերստին ծննդենէ ճառեմ, վասն այնորիկ զմահ կանխաւ կարդացի քան զկեանս. վասն զի 'ի մեռանել մարմնոյս՝ հաստատի 'ի մեզ ծնանել ոգւոց. որպէս ասաց ինքն ինքն, ես սպանանեմ, և ես կեցուցանեմ: Սեռուցողք զմարմինս մեր, զի ընդ նմա կենդանի եղիցուք. սպանցողք զխորհուրդս մարմնոյս, որ ոչ կարէ հնազանդել օրինացն նոյ. զի խորհուրդք հոգւոյ հզօր եղիցին 'ի մեզ, յոյր ձեռն կեանքն և խաղաղութիւն հաստատուն ինին 'ի մեզ: Ասողեալք եղիցուք ընդ քնի՝ որ վասն մեր մեռաւ, զի ընդ նմա յարիցուք՝ որ մեզ յարութեւ առաջնորդ եղև:

Իայց ժամս այլոց այլ ինչ դիպող իցէ, իւր ժամքնոյ է, իւր ժամ հսկելոյ է, իւր ժամ պատերազմի է, իւր ժամ խաղաղութե: Իսկ մկրտութե ամենայն ժամ է 'ի կեանս մարդկան: Ս'չ մարմնոյ կեանք են առանց շնոյ, և ոչ հոգւոյ հանգիստ՝ առանց ճանաչելոյ զարարին իւր. վասն զի մահ է հոգւոյ՝ որք զնձ ոչ ճանաչեն: Իսկ որ ոչ է մկրտեալ, նորա ըզլոյս ոչ է առեալ. և առանց լուսոյ ոչ ակն զիւր մասն տեսանէ, և ոչ ոգի զնոյ տեսիլ ընդունել կարէ: Ի մենայն ժամանակ դէպ 'ի մկրտութե փրկութիւն. թէ ասես գիշերի, թէ 'ի տունընջեան, թէ 'ի ժամու, թէ 'ի կէս ժամու, կարի յոյժ բարիոք, և արժանի և 'ի ներքին ընդանեբար քան զօրն զատկի: զինչ այլ ազնիւ է 'ի մանկութիւն, վասն զի է և յիշատակ յարութե նորա. Իսկ մկրտութին զօրութիւն է յարութե. Իսկ արդ 'ի կանգնութե նորա յառուր՝ զարութե շնորհս ընկալցուք: Ա' անսայսորիկ 'ի հեռաւ տանէ եկեղեցին զմնուցեալս իւր 'ի բարձր քարոզութի կոչէ. զի զոր կանխաւ երկնեաց, զի յայնժամ ծնցի և մնուցէ, և մեկնեսցէ 'ի կաթանէ զնոսա 'ի բանս ուսմանն, զի 'ի կարգս հաստատուն կերակրոյն հասցեն:

(1) Gr. Lt. habet τῇ σωματικῇ ἐσώματος φύσει, corpoream naturam sequutus.

bili agit una cum munditia corporis <sup>(1)</sup>, nativitatem prius proponat necesse est, quam mortem: nequit enim experiri mortem, nisi prius quis natus fuerit. Sed ego de animarum regeneratione acturus, ideo mortem antea legi quam vitam; etenim mortificato corpore, confirmatur in nobis, ut nascatur anima; sicut ipse dixit Dominus: *Ego mortifico, et ego vivifico*. Mortificemus ergo corpus nostrum, ut cum ipso vivamus. Occidamus consilia carnis, quae non potest obedire legi Dei; ut consilia Spiritus fortificentur in nobis, quibus vita et pax confirmantur in nobis. Sepeliamur cum Christo pro nobis mortuo; ut resurgamus cum illo, qui nobis resurrectionis dux fuit.

Caeterum horae aliis aliae opportunae erunt; sua hora dormiendi est, sua hora vigilandi; propria bello hora, et propria paci. Baptismi autem omnis hora est in vita hominum. Nec corporis vita est sine respiratione, neque animae quies sine cognitione Creatoris sui. Siquidem mors est animae non cognoscere Deum. Qui vero non est baptizatus, ille lumen non accepit; sine autem luce nec oculus suam videt partem, neque anima Dei visum recipere potest. Omne tempus opportunum est pro salutari baptismo, sive nocte dixeris, sive die, sive hora, sive media hora, optime quadrat, atque dignius et familiarius, quam dies Paschatis <sup>(2)</sup>. Quid Paschate nobilius ad juventutem (induendam) <sup>(3)</sup>, quum etiam memoria sit resurrectionis suae? Baptismus autem virtus est resurrectionis. Itaque in die suscitationis ejus gratiam resurrectionis recipiamus. Quapropter a longinquo Ecclesia alumnos suos alta voce praedicationis vocat; ut pote quos antea parturivit, tunc pariat, nutrietque, et de lacte illos in verba disciplinae adducat, ut in ordinem constantis cibi perveniant.

(2) Haec paullo aliter in Gr. Lat. (3) Gr. ad baptismum.

Յովաննէս քարոզէր զմկրտութիւն ապաշխարութեան, և ելանէին երթային առ նա ամենայն հրէաստան : Տր քարոզէ զմկրտութիւն որդեգրութեան, և ով իցէ յայսցանէ՝ որ ՚ի նա յուսացեալ իցէ, և ոչ հնազանդի . զի այն մկրտութիւն առաջնորդ էր, իսկ այս կտտարեալ է . նորայն որոշումն էր ՚ի մեղաց, իսկ այս մկրտութիւն ընդանի է լինել նոյն : Սիոյ առն էր՝ յովաննու քարոզութիւն, և զամենեւին ձգէր յապաշխարութիւն . իսկ դու ՚ի մարգարէից ունիս, զի ասէ, լուսացարժէ սրբեցարժէ . ՚ի սաղմոսաց խրատիս, մատիք առ ձեր և առէք զլոյս . յառաքելոց աւետարանիս, ապաշխարեցէք և մկրտեցարժէ իւրաքանչիւր յանուն ձեր մերոյ յոյն քոյն ՚ի թողութիւն մեղաց, և առէք զպարգևս հոգւոյն սէյ : Սիւնն ՚ի ձերն ընդունելի ես . զի ինքն ասէ, եկայք առ իս ամենեքեան՝ ոյք վաստակեալ էք, և ունիք զբեռինս ծանօնս, և ես հանգուցանեմ զձեզ :

Սիւս ամենայն այսօր ՚ի մի ժողով պատգամաց պատահեցին, և դանդաղին, և խորհին, և հեղգան . և ՚ի տղայութիւն զբանն ուսանիս, և չէ՛ միաբանեցեր ընդ ստուգութեան . յամ ժամ ուսանիս, և երբէք ոչ եկիր ՚ի գիտութիւն . փորձիչ ես, կենաց լրտես մինչ ՚ի ծերութիւն . երբ ծանկոյցք իբրեւ զմեր : Հերոս այսմ ամի սպասէիր, այս ամ ՚ի միւս ամ առնես : Տեսջիր մի գուցէ գտանիցիս հեռացեալ ՚ի կենաց . հանապազ զխոստումն առնես, և գիտես ոչ, զինչ բերէ քեզ վաղին . մի խոստանար՝ որ ոչ քո են : Սիւ կեանս կարդամք զքեզ ով մարդ, զի փախչիս ՚ի կոչոյ . ՚ի բարութեան ընդ կոչեմք զքեզ, զի զանցուցանես զքեւ զպարգևս . արքայութիւն երկնից բացեալ է . և որ կոչեն՝ չէ՛ սուտ . և ճանապարհ դիւրին է : ոչ ժամանակք բազում, ոչ ծախք, ոչ վաճառոյ ինչ պէտք : Օյ հեղգաս, զի անպահապան, ընդէր երկնչիս ՚ի լծոյ իբրեւ ընջուղ տրմուղ . քանզոր է, թեթեւ է . ոչ հարկանէ զվիզս, այլ փառաւորէ . ոչ պնդեն սամետէք զպարանոց . անձնիշխան է, խնդրէ զայն որ ընդմտանէ, և ձգէ : Տեսանես, զի չարախօս

Joannes praedicabat baptismum poenitentiae, et exibat ad eum omnis Judaea. Dominus praedicat Baptismum adoptionis filiorum; et quis est ex istis, qui in illum speret, et non obediat? Illud enim baptismus dux erat viae, hoc autem perfectum est. Illius baptismus separatio erat a peccatis, hic autem baptismus est familiaritas cum Deo. Unius viri erat Joannis praedicatio, et omnes attrahebat in poenitentiam. Tu autem ex Prophetis habes dictum, *Lavamini, mundamini (sanctificamini)*. Ex Psalmis moneris, *Accedite ad Dominum, et accipite lumen*. Ex Apostolis evangelizaris, *Poenitentiam agite, et baptizemini singuli in nomine Domini nostri Jesu Christi in remissionem peccatorum, et accipietis dona Spiritus sancti*. Ab ipso Domino exciperis; ipse enim dicit: *Venite ad me omnes, qui laboratis, habetisque onera gravia, et ego reficiam vos*.

Haec omnia hodie in uno coetu oraculorum contigerunt; et tu cunctaris, et cogitas, et pigrescis? Ab ipsa puerili aetate verba discis, et nondum unitus es cum veritate. Quotidie discis, et nunquam ad scientiam pervenisti. Tentator es, vitae explorator usque ad senium. Quandonam agnoscamus te sicut nostrum? Anno transacto annum praesentem expectabas; hunc annum in alterum remittis. Vide, ne inveniatis elongatus de vita. Semper promittis, nescius quid tibi afferat mane; ne pollicearis non tua. In vitam invitamus te o homo, cur fugis invitationem? In bonitatis naturam vocamus te, quare praetermittis dona? Regnum caelorum apertum est, et qui vocat, non mentitur; et via facilis: non multo tempore, non sumptibus, neque negotiatione <sup>(1)</sup> opus est. Quid moraris, quid resilis? cur metuis jugum tamquam juvenca jugum nondum experta? *Suave est, leve est*. Non percutit cervicem, sed glorificat: non comprimunt lora collum: liberi arbitrii est, quaerit ultro intrantem trahentemque. Vides accusatum Ephraem tamquam vitulam oestro con-

(1) πραγματείας. id. labores.



սէս զեփրեմայ իբրև զաւանդող (կամ զաւիւնադող) երրնջի ստահակութի մոլորէ<sup>1</sup> . այս է , զի զօրինացն լուծն անարգեաց : Արա՛ ՚ի ներքոյ լծոյ զտրմաւղ վիզս , և լեր անդրուար քօի . զի մի՛ ՚ի բացեայ գաւ նիցիս ՚ի սամեաց , և մի՛ յազատութի կենաց աշխարհիս , և դիւրին լինիցիս կերակուր գազանաց :

Ղաշակեցէք և տեսէք , զի քաղցր է Խոր . զքաղցրութի մեղուի զիարդ պատմեցից ձեզ . որ տգէտք էք՝ Ղաշակեցէք . հանձար՝ բանի ամենայնի հզօր է առ փորձ : Հրէայն զԹլփատութի ոչ զանցուցանէ՝ վամս սպասաւորութե՝<sup>2</sup> օրինացն . և այն զի ասացան , ամենայն անձն որ ոչ Թլփատեսցի յաւուրութեորդի , սատակեսցի ՚ի ժողովրդենէ աստի յայմանէ . և դու զառանց ձեռաց առնելոյ Թլփատութի յապաղէս , ՚ի մերկանալ զմարմնոյ՝ մկրտութի կատարեալ լինել : Ուար՝ ՚ի նմին նոնէ , արդարև ա սեմ՝ ձեզ , եթէ ոչ միւսանգամ վերստին ծնջիք ՚ի ջրոյ և ՚ի հոգւոյ , մի մտջիք յարքայութին երկնից : Հայնմ՝ Թլփատութե ցաւք են և կեղք . իսկ յայսմ ցօղ , և սրտի վիրաց բժշկութի : Երկիր պագ այնմ . որ վամս քո մեռաւ . այսուհետև առանձնեալ թաղել մկրտութի . եթէ ոչ տնկակից լինիս նմանութե մահու նորա , զիարդ հաւասարորդ լինիցիս յարութե նորա :

Իսրայէլ ՚ի մովսիսէ մկրտեցաւ յաման և ՚ի ծովն . քեզ օրինակ ետ , և նշանակեաց զկնի ժամանակաց ցուցանել քեզ զՃմարտութի . բայց դու խուսխուսես ՚ի մկրտութենէ . ոչ ՚ի ծով օրինակեալ , այլ ՚ի Ճմարտութի կատարեալ . ոչ յամալ , այլ ՚ի հոգի . ոչ ՚ի մովսէս ծառայակից , այլ յարարիչն : Իսրայէլի եթէ ոչ անցեալ էր ընդ ծովն , ոչ մեկնեալ էր ՚ի փարաւոնէ . և դու եթէ ոչ անցես ընդ ջուր աւազանին , ոչ մեկնեսցիս ՚ի դառնութե՝ բռնութե սատանայի : Ոչ էր արբեալ նորա ՚ի հոգեւոր վիմէ անտի , եթէ ոչ օրինակաւ մկրտեալ էր . և ոչ քեզ որ տայ զՃմարտիտն ըմպելի , եթէ ոչ Ճմարտութեամբ

<sup>1</sup> Յն. աւիւնիւ ընդոստու . որ ստահակութի մոլորի : ցեալ ( παροιστρῶσα ) երկնջ , <sup>2</sup> Յն. սպասաւորեաց :

citatam deserentemque jugum, et arroganter errantem, eoquod jugum legis despexit. Pone sub jugum indomitam cervicem, et esto jumentum Christi: ne, elongatus a ligno jugi, vel libertate usus vitae mundi, facilis sis esca ferarum.

*Gustate, et videte, quoniam suavis est Dominus. Dulcedinem mellis quomodo referam vobis? qui ignoratis, gustate. Intellectio (sensus) omni re validior est ad experimentum. Judaeus circumcisionem minime differt ob ministerium <sup>(1)</sup> legis; imo quod dictum sit, *Omnis anima quae non circumcidatur die octavo, deperdatur ex populo isto*. Tu autem immanufactam circumcisionem procrastinas, ut nudato corpore per baptismum perfectus sis. Audisti Dominum ipsum: *Vere dico vobis, nisi renati fueritis ex aqua et Spiritu Sancto, non intrabitis regnum caelorum*. In illa circumcisione dolor est et ulcus, in hac autem ros <sup>(2)</sup>, et cordis vulneris sanatio. Adora eum, qui propter te mortuus est. Assentire itaque per baptismum sepeliri. Nisi complantatus fueris similitudini mortis ejus, quomodo ejus resurrectionis particeps eris?*

Israel a Moyse baptizatus fuit in nube et mari; typum tibi exhibuit, significavitque quod post tempora tibi veritatem ostenderet. Tu vero baptismum fugitas, non in mari delineatum, sed in veritate perfectum; non in nube, sed in Spiritu; non in Moyse conseruo, sed in Creatore. Israel nisi transmeasset mare, non a Pharaone recederet: et tu nisi trauses per aquam lavacri, ab acerbitate tyrannidis diabolicae nunquam recedes. Non ille de spiritali illa bibisset petra, nisi in aenigmate baptizatus fuisset: neque tibi dabit quisquam verum potum, nisi in veritate baptizaberis. Manducavit ille panem Angelorum post baptisma; et

(1) Gr. ἀπειλήν. comminationem.

(2) Adde ex Gr. animae.

մկրտիս : Եկեր նա զհաց հրեշտակաց յետ մկրտութեն, և դուռ ոչ կարես ուտել զկենդանին հաց, եթէ ոչ ընկալցիս զմկրտութի : Եւստի նա յերկիրն պարգեւաց յաղաքս մկրտութեանն, և դու զիմորդարձցիս 'ի դրախտն, եթէ ոչ դրոշմեցիս աւազանաւն : Ոչ գիտես՝ եթէ հրեղէն արանց : հրաման տուեալ է պահել զճանապարհս ծառոյն կենաց : Թերահաւատիցն՝ ահեղ բոց է . իսկ հաւատացելոց հմուտ է, և ընդանէբար լոյս տայ : Եւրջել հրամայեաց նմա (այսինքն սրոյն) Թոր . յորժամ տեսանէ զհաւատացեալսն, թիկնունս շրջէ . յորժամ տեսանէ զոք յանդրոշմաց, համարձակապէս յառաջ պատահէ :

Եւրջիս ընդ կառաց հրեղինաց և 'ի ձիոց հրեղինաց ոչ զարհուրեցաւ, այլ յիղձս ճանապարհին վերնոյ՝ յահաւորսն համարձակեցաւ, և ել 'ի բոցեղէն կառան, ոչ մարմնով կենդանեաց այսօր : Իսկ դու ոչ եթէ 'ի հրեղէն կառս հանդերձեալ ես ելանել, այլ ջրով և հոգւով ելանես յերկիրս, և ոչ ընթանաս 'ի կոչն : Եւրջոյց եղիս զմկրտութեն զօրութի 'ի վերայ սղջակիզացն . ոչ 'ի ձեռն հրոյ, այլ 'ի ձեռն ջրոյ զպատարագս ողջակիզեաց : և յայլ ժամ բնակս հրոյ բնութի՝ ընդ ջուր մարտնչի . քանզի խորհրդով զջուրն երիցս յայնժամ 'ի վերայ սեղանոյն հեղաւ, եղև կարապետ հրոյ, վառեաց զջուր իբրև զձէթ . առէք ինձ ասէ՝ սափորս, և հեղէք 'ի վերայ ողջակիզացն և շերտիցն . և ասէ կրկնեցէք, և կրկնեցին : Զուցանէ զբանս, եթէ մկրտութեն՝ այլ ընդանի լինի, որ մերձենայ . և լոյս մաքուր երկնաւոր փայլէ յանձինս այնց՝ որ մերձենան հաւատովք երրորդութեն :

Եթէ զոսկին եկեղեցւոյս բաշխեի, ոչ ասելիք ինձ, եթէ վաղիւ եկից, և վաղիւ տացես ինձ, այլ արդէն իսկ ստիպելիք և պահանջելիք զպարգեւան, և դժուար էիր՝ եթէ վաղիւ ոք առնէր . արդ՝ ոչ եթէ երկրաւոր ինչ վայելուչ, այլ հոգւոյ մաքրութիւն կարկառու քեզ մեծապարգեւն . պատճառս ստեղծուս, և

tu non potes edere vivum panem, nisi baptismum susceperis. Intravit ille terram promissionis post baptisma; et tu quomodo redeas in paradisum, nisi lavacro obsignaris? An nescis igneis viris (igneo gladio) mandatum fuisse datum custodire viam arboris vitae? Imperfectis in fide flamma est horrenda, fidelibus autem familiariter lucem praebet. Versatilem esse iussit ei (gladio) Dominus: quando vidit fideles, tergum vertit; quando vero vidit quemdam ex non obsignatis (baptismo), libere obviat.

Elias cum curru igneo igneos etiam equos minime expavit, sed prae desiderio viae supernae in terribilia ausus, ascendit in flammeos currus, vivens hodie (quasi) non <sup>(1)</sup> in corpore viventium. Tu autem non in igneos currus ascensurus es, sed per aquam et Spiritum ascendis in caelum; et non curris ad vocationem? Monstravit Elias et baptismatis vim super holocausta; non per ignem, sed aquam sacrificia comburens integra; ubi alias innata ignis natura cum aqua certat. Mystice enim tunc aqua ter super altare infusa fuit, atque inde excitatus ignis aquam sicut oleum incendit. Accipite mihi, inquit, hydrias, et infundite super holocausta et segmenta (lignorum). Et dixit, duplicate, et duplicaverunt. Demonstrat hoc verbum, quod per baptismum familiaris Dei fit, qui (ad hoc sacramentum) accedit, et lux nitida ac caelestis fulget in animis eorum, qui in fide Trinitatis accedunt.

Si aurum Ecclesiae distribuisssem, non diceres mihi, cras veniam, et cras dabis mihi, sed modo jam jam dare cogeres, ac reposceres donum; atque moleste ferres, si quis procrastinasset. Nunc autem non terrenum aliquid decorum, sed animae munditiam largitor magnorum donorum tibi porrigit, et tu causas fu-

(1) Gr. *ó*. pro quo Arm. Interp. legebat, *ού*.

բարուրս թուես. զի արժան է ընդ առաջ ընթանալ պարգևացն : Ո՛ր սքանչելիք, որ առանց ձուլելոյ և պարզելոյ նորոգիս. առանց փշեկոյ՝ նոր ստեղծուած լինիս. բժշկիս առանց դեղոյ ('ի լա. ցաւոց), և ոչ համարիս շնորհս : Եթէ ծառայէիր մարդկան, և կանխաւ գնեալ էր ծառայից զազատութիւն, և ոչ փութայիր հասանել 'ի հաստատութի, և ոչ վարձէիր քեզ բարեխօսս, և դատաւորս ազաւէիր, և ամենայն հնարիւք ջանայիր զերծանել 'ի յազատութի : Թերեւս ապտակս ևս, և որ 'ի կատարած ծառայից վերջին գան է, փոխանակ այնր զի յետ այնորիկ 'ի սանգաստականաց 'ի բաց լինելոյ՝ առանձնէիր զապտակն վերջին : Եւրդ քանզի ծառայես դու, ոչ եթէ մարդկան՝ այլ մեղաց, և քարոզն կոչէ զքեզ յապաշխարութի, զի արձակեսցէ զքեզ 'ի գերութենէ, և արասցէ քաղաքակից հրեշտակաց, և որդի ցուցցէ զքեզ այ՝ զի լեալ ես շնորհօք, և ժառանգ բարութեան քօի. և ասես, չէ՞ ժամ ընդունել, որ տանք քեզ : Ո՛վ չարեաց խափանութեան, ով զազիր և վատթար անպարապութե : Ո՛րնչև յերբ ցանկութիք : Ինչո՞ւմ ժամանակս կեցաք յաշխարհիս, կեցցիւք և արդ անձանց մերոց : Օ՛րնչ է՝ որ զանձն արժէ, զի՞նչ կշռորդ է արքայունէն երկնից : Ո՛ր հաւատարմադոյն է քեզ քան զխորհրդակից այ. ո՞ր գիտադոյն է քեզ քան զիմաստուն. ո՞ր օգտակարադոյն է քեզ քան զբարի. ո՞ր ընդանի է քեզ քան զարարիչն : Եւ ոչ և Եւային՝ ինչ եղև օգուտ՝ օձին խրատ. զի առանձնեաց՝ առաւել քան զմն :

Ո՛ր անկարգութի բանից. ոչ պարապ եմ ողջանալ. մի երբեք ցուցաներ ինձ զրոյս, և մի այրեր զիս արքայ : Ո՛չ զայս ասես, և դիպան այսմ, այլ ևս առաւել, ևս քան զայս 'ի վայր : Օ՛րքեզ եթէ էր գրեալ 'ի պարտս արքունի, և ելանէր պարգև թողուլ զպարտսն, և յանկարծ զքառ եպերեհն իւրում անբաժին թեակոխէր առնել զքեզ 'ի թողու-

1 Գրեալ էր, էս այն :

2 Յն. սինարգո, է այրել, և մերձեցուցանել. ուստի այլք ընթեռնուն, և թարգմանեն,

Քի մեղեցոյանէր զիս առ արքայ :

(1) Gr. accedit ad marg. μὴ δυνάμενος.

(2) Gr. quis fide dignior Deo

gis, praetextum recensens? ubi aequum erat obviam currere donis. O miraculum! quo sine conflatione ac purgatione renovaris; sine confractione nova creatura efficeris; sanaris sine medicinis (marg. doloribus) <sup>(1)</sup>; et gratiam id non reputas? Si servus esses hominum, et videres alios servos jamdudum emisse libertatem, attingere eandem felicitatem non festinares? non procurares conducere intercessores, iudicesque rogare, omniaque tentare, ut libertatem assequaris? quin alapas quoque, et vapulatum sicut ultimum servorum malum, eo ut postea ex (servilibus) suppliciis te eximeres, ultro acceptares. Nunc itaque cum servus es tu, non hominis, sed peccati; et cum praeco vocat te in poenitentiam, ut a captivitate te absolvat, atque efficiat civem Angelorum, filiumque Dei te declarat factum per gratiam, et honorum Christi haeredem: tu autem dicis, non est hora accipiendi, quod datur tibi. O pessimum impedimentum (vel otium)! o foedam pravamque occupationem! Usquequaque cupiditates? Multum temporis viximus mundo, vivamus nunc et nobis ipsis. Quid est quod aequivaleat animae? quid ponderetur cum regno caelorum? Quis fidelior tibi, quam consiliarius Dei <sup>(2)</sup>? quis eruditior apud, te quam Sapiens? quid tibi utilius, quam bonum? quis familiarior tibi, quam Creator? Sed neque Evae profuit suggestio serpentis, quam magis acceptavit, quam Domini (monitum).

O ineptum verbum! Non vacat sanari, nondum ostendas mihi lucem, neque combures me, o rex <sup>(3)</sup>. Nonne hoc dicis, aut simile huic? imo fortassis hoc deterius, Si tu scriptus fuisses tributis publicis obnoxius, et tibi gratia dimissionis debitorum daretur; unus tamen illico pessundare te volens, te ab illa dimissione privare niteretur, in furorem indubie move-

tibi consiliarius?

(3) Sic, si legas in Gr. *ὁ βασιλεύς*: sed quia melius ha-

betur *τῷ βασιλεῖ*, tunc vertendum erat, *neque conjungas me regi*.

Թենէ անտի, գազանանայիր, աղաղակէիր, բողոքէիր. զի որ անգ էր քեզ՝ ի հասարակաց շնորհաց անտի յայնմանէ զրկէր՝ զքեզ։ Եւ քանզի ոչ միայն Թողութիւն անցանէ ի քէն, այլև պարգեքն որ հանդերձեալ էր տալ քեզ, որ կանխաւն քարոզեցաւ. արդ աւագիկ քեզէն զանձն քո զլանառ. զի ոչ ոք ի Թնամեաց քոց եպերեաց առնել քեզ զայդ. համարիս լաւ խորհել քեզ, և դիւրին իմանաս վասն անձին քո, զի ոչ ընդունիս զԹողութիւն, այլ մեռանիս ի պարտան։ Եւ զայս գիտեմ ես, զի որ բիւրն քանքարի պարտականն էր, եհաս Թողութե, եթէ ոչ ինքնին անձամբ իւրով զպահանջանս խոշտանդանաց ի ծառայակիցն իւր եցոյց զվայրենութիւն անողորմութե, և նորոգեաց դարձեալ ըզպարտան իւր. զի յայնմանէ և մեզ եղիցի պահել և զգուշանալ. գուցէ և ընդ մեզ նոյնպէս անցանիցէ, յորժամ զպարգեւսն առնուիք, և ոչ Թողուցումք պարտականաց մերոց, զի պարգեւն մեզ հաստատուիս մնացէ։

Սուտ յըշտեմարանս հոգւոյ քո, և յուզեալ զյիշատակ գործոց քոց. և եթէ բազում են մեզանք քո, մի զանգիտեր ի բազմութենէ անտի. վասն զի ուստի յաւելան մեղքն՝ առաւել եղին շնորհքն, եթէ ընդունիս զշնորհսն. վասն զի որ պարտին շատ, շատ և Թողցի նմա, զի աւելի սիրեսցէ զայն որ Թողուն։ ապա եթէ սակաւիկ և փոքրիկ են և ոչ մինչե ի մահ մեղքն, զի՞ յոգիս ապաստան լինիս վասն յառաջ ևս<sup>2</sup>, զի ցայսքան ոչ անարժանութե եղեր՝ որ անցուցեր զժամանակսն. և այս մինչև առաջնորդեցար յօրինաց։ Եւ քանզի իբրեւ ի կշիռս կալ համարեսցիս զանձն քո. աստի հրեշտակաց՝ որ ձգեն զքեզ, և անտի դիւաց. ո՞ւր արդեօք տացես զմէտս<sup>3</sup> սրտի քո. ո՞ր յաղթեսցէ քեզ արդեօք. ցանկութիւն մարմնոյ, եթէ սրբութիւն<sup>4</sup> հոգւոյ. վայելք առժամայս, եթէ ցանկութիւն կենացն յաւիտենից. հրեշտակք առցեն զքեզ յիւրեանս, եթէ կալցեն՝ ոյք ունին։

<sup>1</sup> Գրեալ էր, լաւիւր։

կամ առաջիկային։

<sup>2</sup> Եւ. վասն ապագային,

<sup>3</sup> Գրեալ էր, զմէտս։

rere, clamares, obtestarerisque, quia gratia communi tibi concessa te privaret. Nunc autem non sola remissio praeterit te, sed etiam donum tibi dandum, quod jam publicatum erat; tu ergo ultro te ipsum defraudas, quod nemo inimicorum tuorum machinatus est facere tecum. Putas bene te tibi consulere, atque utile arbitraris tibi non recipere remissionem, sed potius in debitis mori. Ego tamen hoc scio, quod qui decem millia talentorum debebat, veniam obtinuit: nisi quod idem ipse exactionem tyrannicam exercens in conservum, atque immanem crudelitatem demonstrans, iterum debita sua renovavit. Ut ex hoc et nobis sit observare et cavere, ne forte etiam nos eadem experiemur, dum donis acceptis, non dimittamus debitoribus nostris, ut donum apud nos constanter remaneat.

Intra in promptuarium animae tuae, et perscrutare monumenta operum tuorum. Quod si multa sint peccata tua, noli timere multitudinem illam: *Ubi enim abundavit peccatum, superabundavit gratia*, si tamen velis gratiam recipere. Siquidem qui multum debet, multum quoque dimittitur ei, ut amplius dimittentem diligat. Sin autem pauca pusillaque sint peccata, neque usque ad mortem, quid propter tempora langues sequentia? quoniam huc usque non adeo indigne transegisti tempus tuum, idque quum necdum conducebaris per legem. Nunc itaque tamquam in statera puta te stare, hinc Angelis trahentibus te, illinc daemoniis. Cuinam dabis inclinationem cordis tui? Quisnam vincet te? Cupiditasne carnis, an puritas animae? delectatio temporanea, an desiderium aeternae vitae? Angeline accipient te ad se ipsos, an detinebunt, qui jam tenent? In acie duces militibus sibi

4 Գրեալ էր, շնորհակալ... շնորհակալ :



'ի վերայ հանդիտի զօրագլուխ՝ զօրաց , որ ընդ ինքեամբք են՝ պարգեւեն<sup>1</sup> . զի և բարեկամքն գիւրաւ դարձցին 'ի նոսա . և առ թշնամեան (եթէ) 'ի խաւ նուրդս անդ ընդխառնէինն , և գիւրաւ առնի մեկնել զնոսա 'ի նշանէ անաի : () քեզ ի՞նչ որ ճանաչէ , մեր ես , եթէ թշնամեաց , եթէ ոչ խորհրդով ինչ և նրա նախաւ ցուցանես զնմանութի . և ի՞նչ նշանի 'ի քեզ լոյս երեսաց նոն . զիարդ 'ի թիկունս իջցէ քո՝ հրեշտակն , կամ որպէս թափեացէ զքեզ 'ի թշնամեաց , եթէ ոչ ծանիցէ զդրոշմն . և կամ դու զիարդ ատաւցես՝ եթէ ես այլ եմ , զի ի՞նչ ունիս 'ի քեզ ծանօթս ինչ : Եթէ ոչ գիտես , զկնքելովք տամբքն սատակին անցանէր , և յանկնիքսն մտանէր , և կոտորէր զանդրանիկսն : Ոսկի առանց կնքոյ՝ գիւրիւն է դուրոց , և ոչխար անդրոշմ՝ առանց պատժի է՝ եթէ նենգի :

Սանճակ ես , զգուշացիր մանկութեան քուսմ 'ի մկրտութե սանձս . անցեալ ես ընդ իրօք (տիօք) , մի զեղծիւր 'ի պաշարէ . մի կորուսաներ զպահապանն : Ս'ի զմտասան ժամն իբրև զառաջին ժամն խորհիր . զի ուսմ արժանն է , և ունի 'ի միտ զսկիզբն կենաց աշխարհիս , առաջի աշաց իւրոց իբրև զկատարած ունի : Եթէ որ 'ի գիտնոց բժշկաց հնարօք ինչ և պառ ճառանօք ( պաշարանօ ) խոստանայր քեզ դարձեալ 'ի ծերութե՛ յերիտասարդութի դարձուցանել , ոչ ցանկայիր յօրն յայն՝ յորում զքեզ յերիտասարդութի տեսանէիր . արդ քանզի հոգւոյն զուարթանալ խոստացեալ է մկրտութեն , զոր դու հնացուցեր և աղտեղացուցեր յանօրէնութեց և շաղախեցեր , որ համարհես զերախտաւորն , և ոչ միտ գնես աւետեացն : Ոչ ցանկաս տեսանել զմեծ սքանչելիս պառ գեւացն , զիարդ առանց մօր ծնանի վերստին մարդ . որ ծերացեալ և ապականեալ ըստ ցանկութե պատրանաց , զիարդ զուարճանայ և փթթի , և 'ի ճրջ մարիտ ծաղիկն մանկութե դառնայ մկրտութեն :

Սկրտութիւն՝ գերեաց փրկանք , պարտեաց թաղութիւն , մեղաց մահ , միսսանդամ ծնունդ , նորա

<sup>1</sup> Աստիւքն՝ նշանս բաշխեն : (1) Gr. tesseras distribuunt.

subditis dona largiuntur <sup>(1)</sup>: ut etiam amici facile redeant ad illos; atque inter hostes, commixta acie, facilius fit per tesseram separare illos. Te vero nemo noverit, nostrine es, an hostium, nisi sacramento quodam symboloque ostendas similitudinem. Si autem non signatur in te lumen vultus Domini, quomodo in adiutorium tuum Angelus descendet? aut quomodo abripiet te de medio hostium, nisi noverit characterem? aut tu quomodo dices, Dei sum ego, si non habes in te notam aliquam? An nescis, quod percussor praeteriens domus signatas, in carentes signaculo intrabat, et primogenitos caedebat. Aurum sine sigillo facile (captu) est furibus, et ovis signi expertus impune defraudatur.

Juvenis es? retine juventutem tuam in baptismi fraeno. Transisti per aetatem? vide ne frustreris viatico; ne perdas custodem. Ne horam undecimam velut primam consideres. Qui enim, ut par est, habet in mente principium vitae mundi, ante oculos illud tamquam finem habet. Siquis eruditorum medicorum per aliquam adinventionem ac praetextum <sup>(2)</sup> tibi a senio iterum in adolescentiam te reducere promitteret, non ne optares diem illam, qua te in adolescentia cerneret? Nunc autem quum animam renovare pollicetur baptismas, cui tu vetustatem induxisti, ac maculasti infecistisque iniquitatibus, contemnis benefactorem, et non attendis promissionem? Neque desideras videre magnum miraculum donorum, quomodo sine matre regeneratur homo; senescens et corruptus secundum cupiditatis seductionem, quomodo virescit, florescit, et in veram florem juventutis per baptismum redit?

Baptismus, captivorum redemptio, debitorum remissio, peccati mors, regeneratio, animae renovatio,

ut et in Arm. infra explicite habetur. (2) Vel industriam.

գուծի հոգւոյ, զգեստ լուսաւոր, կնիք առանց նենգեւոյ, կառք ընդ երկինս, արքայութեանն առաջնորդ, որդէգրութե շնորհք : Այսչափ բարութեց, և այսքան պարգեւաց մեծաց 'ի վեր համարիս զցանկութիւն թշուառութե : Դմանամ զյապաղելոք քո, թեպէտեւ դու խորշիս բանիւք, այլ իրքն ինքնին աղաղակեն, թէ և բարբառն լժու կայ . թող ասեա վարեցից զմարմինս 'ի վայելս զազիրս, թաւալեցայց 'ի տիղմ ցանկութեց, զձեռս շաղախեցից յարեան, զերծից զայլոց, նենգութեամբ գնացից, և տեցից, տուտ երգուայց, և ապա առից զմկրտութիւն, յորժամ երբէք կասեցայց 'ի չարեաց անտի : Եթէ բարիք են մեղք, պինդ կաց 'ի նոյն . ապա եթէ զնա են այնոցիկ ոյք առնեն, զի ստիպեալ կաս մնաս տառակելոյ : Այ մարթի այնմ որ խնդրէ 'ի փորէ անտի պարզել զմաղձն, և փութայ զնիւթս մաղձի և զախտս բազում առնել . այլ օրէն է այնոցիկ ոյք տրտմեցուցանեն զմարմինս, զի մի յինքեանս պատրաստեսցեն զհիւանդութի առաւել քան զգորութի : Եւս մինչ յայնքան ժուժէ ծանրութի, ալեաց համբերել զրչափ կարէ . իբր աւելի քան զչափս ծանրէ, ընկղմի . և դու մի կարի առաւել քան զմեզ առնես զթողութի, և վրիպեսցես զթողութի 'ի յուսոյ անտի . յաստեաց նաւաբեկ գտանիցիս : Այ տեսանէ անձ զոր լինի, կամ ոչ իմանայ զխորհուրդս քո, և կամ գործակից է անօրէնութե քում . զի ասէ, կարծեցեր անօրէն, եթէ և ես քեզ նմանիցեմ : Եւս առն մահկանացուի բարեկամութի 'ի վախճանի առնես . յաղաքս երախտեացն զնա յառաջ ունիս . զայն ասես և առնես՝ որ 'ի խնդութեանն իմանաս : Իսկ արդ դու այլ ընդանի ես, և 'ի կարգս որդւոյ յուսացեալ ես՝ եթէ ընկալցի, զայն գործ գործես, որ այլ թշնամի թուի, և յայլ ազգս օրիւնաց յանցութեան անարգես զնա . յորմէ առաւել ևս հարկանիս ընդդէմ, անտի՛ յուսաս ընդանի լինել : Տեսջիւր մի 'ի յոյս փրկութեն բազում չարի ժողովես յանձին քում . զմեզս ժողովես, և 'ի թութեանէ անտի վրիպեսցիս . անձ զեղծի, մի իբրև զվաճառ համարիւր զշնորհսն :

vestimentum lucidum, sigillum minime fraudatum, vehiculum per caelum, dux regni (caelorum), adoptionis gratia. Prae tot bonis, tantisque donis maximis superioremne cupidinis miseriam reputas? Intellego moram tuam; quamvis tu vereris fateri verbo, sed res ipsa per se clamat, etsi vox silens extet. Sine, ais, usurpabo corpus in delectationibus foedis, in coeno revolvar cupiditatum; manum tingam in sanguine; aliena exspoliabo, dolose incedam, mentiar, pejerabo; atque demum recipiam baptismum, quum desistam a malitiis. Si bonum est peccatum, insiste in illo; sin autem damnum fert operanti, ad quid instans expectas deperditionem? Fieri nequit, ut qui quaerit a ventre expurgare bilem, materias bilis una cum morbis studeat multiplicare: sed oportet eos qui corporis curam habent, non sibi morbum praeter naturae vires parare. Navis tantum sustinet onus, quantum undas ferre potest; gravescens autem plus aequo, immergitur. Tu ergo ne maiorem peccatis remissionem tibi promittas, atque sic aberrare facias condonationem ab spe ipsa, et consequenter naufragium patiaris. An non videt Deus, quidquid agitur? aut non intelligit cogitationes tuas? vel cooperatur est iniquitati tuae? Dicit enim, *Putasti, inique, quod et ego tibi similis sim*. Tu cum homine mortali amicitiam in fine facis, propter beneficia ipsum praeponis (vel allicis), id dicis et agis, quo gavisurum ipsum intelligis. Atqui tu, qui Deo familiaris es, et in ordinem filii suscipi speras, opus autem illud operaris, quod Deo adversatur, et variis legis transgressionibus despicias eum: unde magis opponis te ipsi, inde speras familiaritatem tibi conciliare? Vide, ne in spe salutis plurima mala congreges in te ipso: peccata colligens, remissione destitutus eris. Deus non fraudatur: ne sicut commercium arbitreris gratiam.

Սի տներ, բարիժք են օրէնք, այլ քաղցր են մեղք։ Յանկուծի կարծէ սատանայի, ՚ի կորուստ ձգէ։ Գանկուծի մայր է մեղաց, իսկ մեղք խայթոց են մահու։ Գանկուծի դայեակ է որդանց, որ յաւիտենից է։ առ ժամ մի քաղցրանայ այն, որ վայելէն, և յետոյ դառնադոյն քան զլեզի ցուցանէ ըզպտուզ։ Յապաղուծի ոչ այլ ինչ ազաղակէ քան զայս, թագաւորեսցեն յիս յառաջ մեղք, և ապա երբէք թագաւորեսցէ յիս նոր։ Հնազանդեցից զանդամսիմ զէն մեղաց և անօրէնութեան, և ապա երբէք ուրեք հնազանդեցուցից զէն արդարութեան ՚ի նոր։ Ըյայէս և կայէն զպատարազս մատուցանէր, զառաջինն իւրում ծառայ ՚ի վերայ ելեալ (յն իւրում անձին վայելից)։ զերկրորդն այ, այնմ որ հաստատեաց զնա, և շնորհեաց նմա զբարութի։ Յորժամ կարօզ ետ գործովք, զմանկութի քո յանօրէնութի վարես։ և յորժամ խոնջի մարմին քո, և ծերանաս, յայնժամ մատուցանես այ։ յորժամ յոլնի պիտոյ լինի քեզ այնուհետեւ, այլ հարկ է նմա դադարել և կալ՝ ըստ բազում ժամանակացն թառամեալ և լուծեալ ՚ի զօրութէ։ Ներութե հանդարտութիւն ոչ է հանդարտութի, այլ՝ տկարութիւն ընդ արձակն գնալոյ։ Նի ոչ պտակի, և ոչ արդարաւաւ որ կարէ վասն տկարութե ՚ի չարութէ։ Սինչ է ՚ի քեզ զօրութի բանի, ժուժեալ ՚ի մեղաց։ զի այս է արուեստ։ խոտորեալ ՚ի չարէ, և արաւ զբարի։ Իսկ իբրեւ վարէ (յն անգործ է) որ ՚ի չարութենէ, ոչ գովութեան արժանի լինի, ոչ տանջանաց ինչ գործ կարէ գործել։ Եթէ յազազս ծերունէ դադարեալ եմ ՚ի մեղաց անտի, այն տկարութեն շնորհ է։ Վա վեմք մեք որ կամեք իւրովք բարի լինի, ոչ եթէ զայնօսիկ (որ ՚ի) վշտաց ինչ կամ հարկաւ յօրինի բարին։

Սվարկ քեզ սահման կենաց, կամ ուլ ետ քեզ ժամանակ ծերութե, կամ ուլ այնքան հաւատարիմ է քեզ, զի երաշխաւոր լինի այնմ որ գալոցն է ՚ի վերայ քո։ Սչ տեսանես զաղայսն, որպէս յափշտակին։ ոչ զաւագս՝ որպէս տանին։ ոչ ունի աշխարհս մի սահման։ Սի մնաս և անսաս տապոյն, կաշառ

Ne dixeris, bona est quidem lex, sed snave est peccatum. Cupiditas hamus est diaboli, in perditionem trahens. Cupiditas mater est peccati; peccatum autem stimulus est mortis. Cupiditas est vermium semipiternorum nutrix. Ad tempus fruentibus dulcescit, postea vero amarius quam bilis fructum ostendit. Mora nihil aliud clamat quam hoc: Regnabit in me prius peccatum, et postmodum in me Dominus aliquando regnabit. Dabo in obedientiam membra mea sicut arma peccati et iniquitatis, et demum aliquando faciam ut sicut arma justitiae Domino obediant. Sic et Cain hostias offerebat primas sui ipsius fructuoni; (ad verbum, suae arbori superascendens.) secundas Deo conditori suo, largitorique bonorum. Quando viges ac praeuales operibus, juventutem tuam in iniquitatem usurpas, quando vero languet corpus et senescis, tunc offers Deo; quando nimirum ad nullum utile deinceps tibi est, sed necesse habet, ut cesset et jaceat juxta longitudinem temporis marcidum, ac dissolutum a viribus. Senii modestia non est modestia, sed impotentia, qua patet iter amplum, eundi. Cadaver non coronatur, neque aliquis propter impotentiam a malitia excusare se potest. Dum adhuc est in te vis rationis, abstine a peccato: in hoc enim consistit ars, *Declina a malo, et fac bonum*. Quando vero impos quis erit malitiae, nec laudem meretur, nec poena dignum opus quidquam operari potest. Si propter senectutem cessavi a peccatis, id impotentiae gratia est. Laudamus nos eum, qui sua sponte bonus comperitur, non vero illum qui ob afflictionem vel necessitatem ad opus bonum faciendum cogitur.

Quis tibi vitae limitem praefixit? aut quis tibi tempus senectutis dedit? vel quis adeo fidelis est tibi, ut vadimonio sit quidquid tibi superveniet? Non vides pueros, quomodo rapiuntur? non seniores, quomodo deportantur? Non habet mundus unum terminum. Quid expectas, attendisque febrem, ad comparan-

առնել քեզ զմկրտութի, յորժամ և՛ մէկ Կարասցես  
բարբառել զփրկութեն բան. Թերեւ և՛ լսես մա-  
քրապէս. հրաման եղիցի քեզ, զի՛ ի գլուխ անդ ընա-  
կեալ իցէ ախտն. մէկ զձեռս Կարասցես համբառնալ  
ընդ երկինս. մէկ յոտս Կարասցես կանգնել. մէկ ծունր  
Կարասցես խոնարհեցուցանել յերկրպագութի. և  
մէկ ուսանել Կարասցես ոտուգապէս զհաւատոց բանս,  
և մէկ դաւանել Կարասցես ճշմարտութի. մէկ ուխտ  
դնել ընդ ւայ, և մէկ հրաժարել ՚ի Թշնամւոյն. և մէկ  
Կարգօք զհետ երթալ խորհրդոյն ուսման: Եւ ըն-  
մասութի է այնոցիկ որ առ քեզն գտն. ասասցեն, տր-  
դարեւ իմացաւ զշնորհսն, եթէ անզգայ իցէ, և մէկ  
իմացաւ զոր առն: Եւ այց Թէպէտեւ իմաստութեամբ  
ընկալար զշնորհսն, զքանքարն ահա ունիս, զշա՛հ  
յետ քանքարին մէկ տանիս ընդ քեզ: Եւ մանեմ ներ-  
քինոյն, յորժամ եգիտ նա զուսուցիչն, մէկ անփայթ  
արար զուսմանն. ՚ի կառս անդ եհան զտնանկն՝ մեծն,  
և զոր յաջս մարդկան արհամարհեալ էր՝ հպարտն և  
փառաւորեալն. իբրեւ ուսաւ ՚ի նմանէ զաւետարանն  
արքայութե, ընկալաւ զհաւատման սրտիւ, և մէկ յա-  
պաղեաց զդրոշմն հոգւոյն. իբրեւ դիպեցան ՚ի ջուր  
ինչ, ասէ, ահա ջուր. խնդութի է բանն, և ասէ,  
ահա զոր խնդրէաքն. արդ՝ զի՛նչ արգելու զիս ՚ի  
մկրտելոյ:

Եւ կամք պատրաստ են, չիք որ խափանէ. որ կը  
չէն՝ մարդասէր է. պաշտօնեայ՝ պատրաստ. շնորհք՝  
առանց չարակնելոյ. յօժարութի ՚ի ձեզ գտցի, և  
չի՛ դք որ խափանէ: Եւ այն որ ցանկեաց ՚ի մէնջ զկե-  
նաց ճանապարհն, նման յաղթեսցուք իմաստութի.  
նա զվեհերութի առնէ ՚ի մեզ, և մեք զուարթասցուք ՚ի  
գործ. նա մնոտիս խոստանայ մեզ և պատրել զմեզ,  
մեք մի տգէտք եղիցուք ՚ի մտացնորա: Եւ Թէ ոչ իմա-  
նայք, զի զմեզսն այսօր հրապարակէ (հրապարէ) առ-  
նել, և զարդարուի ՚ի վաղիւ հաճէ զմեզ պահել. վասն  
այսօրիկ ար լուծանէ զնորա խորհուրդն չարութե,  
այսօր եթէ ձայնի նորա լուիցէք: Եւ ասէ, զայսօրն  
ինչ, և զվաղիւն ւայ. իսկ ար ձայնատու լինի, այսօր  
ձայնի իմում լուարուք: Եւ մացաւ Թշնամին, մէկ հա-  
մարձակի բնաւին խրատ տալ քեզ, զի ապստամբեա-

dum tibi baptismum? quando nec verba salutis poteris proferre, neque forte clare audies, sententia data de te, ut in capite tuo desideat morbus: nec manus poteris levare in caelum, neque in pedibus stare; nec in adorationem genuflectere poteris, neque certe fidei verba discere queas: nec pacisci cum Deo, nec renuntiare inimico, neque rite mysterii doctrinam sequi. Ita ut sub dubio sit etiam venientibus ad te: dicent enim, vere ne sentit gratiam, an carens sensu est, an intellexit quod accepit? Attamen etsi cum intelligentia suscepisti gratiam, talentum jam habes, certe lucrum post talentum non portas tecum. Imitare eunuchum, qui reperiens magistrum, non neglexit doctrinam. In currum evexit incipem dives, et contemptum oculis hominum superbus et gloriosus. Qui cum didicit ab illo Evangelium regni (caelorum), suscepit corde fidem, neque sigillum Spiritus procrastinavit. Quum enim ad aquam quandam pervenerunt, dixit: *Ecce aqua*. Laetitiae est verbum; ecce, ait, quam quaerebamus: *quid prohibet me baptizari?*

Ubi voluntas prompta est, nihil est quod impedit. Qui vocat, humanissimus est, minister paratus, gratia invidiae nescia. Voluntas in vobis inveniatur, nemo est qui impedit. Eum qui sepivit nobis viam vitae, vivemus in sapientia. Ipse recordiam operatur in nobis, et nos hilariter in operationem feramur. Ipse frivola pollicetur vobis, ut decipiat nos: nos non ignoremus consilium suum. Non advertitis, quod ad peccatum hodie faciendum exhortatur, et justitiam in crastinum servare diem suadet nos? Propterea Dominus consilium malitiae ejus dissolvens, ait: *Hodie si vocem ejus (Gr. meam) audieritis.* (etc.) Ille dicit: τὸ Hodie mihi (dato), et τὸ Cras Deo. Dominus vero clamat, Hodie vocem meam audite. Quo intellecto, inimicus hortari te ad deficiendum a Deo non amplius



ցես յայն . գիտէ , զի ծանր է այս լսել քրիստոնէից ,  
այլ 'ի ճարտարութիս 'ի պատիրս մեքենայել թեա-  
կոխէ : Վիտոն է 'ի չարութի : Տեսանէ ընդ մեզ ' ,  
զի յաշխարհի աստ կան մարդիկ , և ամենայն գործք  
մեր յաշխարհի աստ գործին , և զայսր աւուրն մե-  
քենայիւք իւրովք գողանայ , և զյոյսն մեր հապա 'ի  
վաղիւ առնէ : Իսկ յորժամ վաղիւն գայ , դարձեալ  
չարս բաժանիչն մեր աղաչէ զայսօր իւր առնել , և  
զվաղիւն ' ին . այսպէս հանապազ զառ աւուրն 'ի  
ցանկութի վարէ , և զյոյսն յապա առնէ 'ի մէնջ :  
Դաժկեալ է այդ , զի արգելու 'ի կենաց . Իսպախի  
տեսի ես երբեմն կեղծաւորութի հաւու մեքենաւոր ' .  
զի ձագք մատաղ լինի , և դիւրին իմն երեւցուցանէ  
զանձն իւր . յորժամ տեսանէ նա զորսորդ , զանձն  
իւր առաջի դնէ որսորդաց , թրթռէ , երթայ , ոչ  
ունել տայ որսորդացն , և ոչ բնաւ անյոյս առնէ ,  
մինչև այնքան , որքան ձագուցն դիւրին եղիցի զեր-  
ծանել , ապա յառնէ գնայ և ինքն : Երկիր արդ-  
դու , մի 'ի նմանութի այնր ուր ոչն երեւի քեզ յոյս '   
զյայտնիս մերժես :

( ) ամենայն անձն քո փոխեալ 'ի նոր կողմ . տուր  
ցիս զանուն քո , գրեաց դու յեկեղեցի : Եւ զինուորն  
է , 'ի ժողովն թուեալ է , ընդ պատերազմողս նա '   
մարտնչի . որ հրապարակին մարդ է , գրի ընդ քա-  
ղաքացիս . արդ ամենայնի այսր ընդ պարտիւք ես ,  
իբրև զինուոր քո , իբրև նահատակ արդարութե ,  
իբրև քաղաք ունիցիս յերկինս : Վրեանց 'ի նմն  
դպրութե , զի դարձեալ եղիցի քեզ 'ի կոչն վերին :  
Եւսի , խելամհետ լեր աւետարանին գնացից . ստա-  
ցիր համեստութի , աչաց ' հաստատութիւն , լեզուի  
ժուժկալութիւն , մարմնոյ ' զծառայութիւն , խորհր-  
դոց ' զխոնարհութի , մտաց ' զմաքրութիւն : Եւրժ 'ի  
քէն զբարկութիւն . պահակ ոք վարէ տարապար-  
տուց , համբեր . զմիայն ոք մի դատեր . աստ ' ոք , դու  
սիրեալ . հալածէ ' ոք , անսա . հայհոյէ ' ոք , աղաչեալ .  
լեր մեռեալ 'ի մեղաց . եւ 'ի խաչ ընդ քո . զամենայն  
սէր քո փոխեալ 'ի նոր :

1 Եւ . ոչով . իբր հայեցեալ  
ընդ մեզ տեսանէ . կամ քաջ 'ի

միտ առնու : ՄԱՐԿԱՆ .

2 Կամ Թիւեայա . ոք . զի գրեալ

praesumit: scit, quod grave est hoc audire Christianis, sed industrias fallaces molitur. Sapiens est in malitia. Animadvertit, visis nobis, quod in hoc mundo sunt homines, et omnia opera uostra in mundo isto perpetrantur; atque negotium praesentis diei artificio suo sibi furatur, spem autem nostram in crastinum diem conjicit. Quum autem cras venerit, iterum malus ille divisor noster rogat *ῥὸ* hodie sibi dari, et *ῥὸ* cras Domino. Sic semper quod ad praesentem diem pertinet, ad libitum usurpat, et spem projicit in posterum. Nos vero latet hoc malum, quod est impedimentum vitae. Hujusmodi vidi ego aliquando hypocrisin avis (perdicis) machinatum: quum adhuc pulli novelli sunt, facile ipse ostendit se ipsam; videns enim venatores, se ipsam exponit, volitat, vadit: nec capi sinit se venatoribus, neque penitus spe exnit tamdiu, in quantum pullis eximere sese a periculo facile est, ac demum ipsa surgens evadit. Time itaque et tu, ne in simulatione non apparentis tibi spei manifesta rejicias.

Totam animam tuam ad Dominum transfer, exhibe mihi nomen tuum, scribere tu in Ecclesiam. Qui miles est, in coetum annumeratus est; cum certantibus ille (vel, athleta) decertat. Qui fori homo est, conscribitur inter cives. Atqui tu his omnibus obligatus es, tamquam miles Christi, velut athleta justitiae, sicut civitatem in caelo habens. Conscribere in eodem libro, ut fiat tibi (rescribi) in vocatione superna. Disce, intellige Evangelicam disciplinam: acquire modestiam, oculorum constantiam, linguae continentiam, carnis redactionem in servitutum, cogitationis humiliationem, mentis puritatem; a te iram expelle. Si circumagitet te quis gratis, sustine. Nec unum solum judices <sup>(1)</sup>. Odit aliquis, tu ama. Persequitur quis, expecta. Blasphemat quis, roga. Esto mortuus peccatis, crucifigere cum Christo: omnem amorem tuum in Dominum transfer.

ἔρ. Ἀνδρῶν, ἡ αἴ. ἡ αἴ. ἡ αἴ. ἡ αἴ. (1) Gr. defraudatus, noli in  
 ἡ αἴ. ἡ αἴ. 3 ἡ αἴ. ἡ αἴ. ἡ αἴ. jus vocare.

(1) Gr. defraudatus, noli in  
 jus vocare.

Լ'սես. չար (այսինքն ծանր) է այդ. և բարեաց  
 օր է դիւրին: Ո՛չ որ է՝ սրննջէ, և զճակատս վա-  
 նէ. ո՞ր բարեկէնդանութիւն և փողովք, համբերութիւն  
 պսակաւ զարդարեցաւ. ո՛չ որ առանց ընթանալոյ  
 առ զնպատակն: Ո՛ր աստակք ծնանին զփառս. վաս-  
 տակք պատրաստեն զպսակս: Լազուլմ'նեղութեամբ  
 (պարտ է մեզ) մտանել յարքայութիւնն. ասեմ և  
 ես. այլ զայս նեղութիւն յարքայութեն երկնից ե-  
 րանութիւն հանգուցանէ. իսկ զմեզաց վաստակս՝ գե-  
 հենին տանջանք և պատիժք տրտմունք սպասեն: Լ'սլ  
 ճշգրիտ որ միտ դնէ, սատանայի գործք (որ) գործեն  
 զանօրէնութիւն, առանց վատտակոյ ոչ լինի. օր բո-  
 ւոնք են հանդարտութեւն. իսկ պոռնկին՝ համակ 'ի  
 քրտան է, 'ի ցանկութեւն, և 'ի մաշել. զինչ այսչափ  
 մաշէ 'ի մարմնոյ ժուժկալիցն, որչափ պղծութեան  
 կտղուցք և ընդարձակ դնացացն մաշէ զմարմինն:  
 Վիշերք առանց քնոյ են այնոցիկ՝ որ հոկեն յա-  
 զութս, այլ դժուարաբոյն և՛ն է այնոցիկ՝ որ հոկեն  
 'ի մեղս. քանզի ծն՝ երկեզ է այնոցիկ որ առ ընկե-  
 րին կին ժպրհին 'ի ցանկութեն աւիւնդ՝, և զամե-  
 նայն հանգիտս ամենեկին 'ի բաց առնէ. իսկ նեղա-  
 թիւն ճանապարհի՝ որ 'ի փրկութիւն ածէ, զքնդարձա-  
 կութիւն մեղաց 'ի բաց առնէ: Լ'քդ երկնիմ, մի գու-  
 ցէ մինչև 'ի կատարած զանդայրն ճանապարհ զնայ-  
 ցես, և հաւպ յայն ճանապարհ գացես զիջեղանո:

Լ'սլ զդժուարապահն գանձ հոկեալ եղբայր, և  
 պահեալ. ունիս ընկերս, եթէ կամիս, զազութս պահ-  
 պանակիցս գիշերոյ, պահս ընդանի, սաղմոսս զուար-  
 թացուցիչս հոգւոյ. զսոսա ընդ քեզ առ. ողբա եղիցին  
 քեզ օթեմանաց կցորդ, պահպանակից պատուական  
 գանձուց: Ո՛ր քաջ է, աստ, մեծանալ, և վասն պահ-  
 պանութեւն պատուական գանձու ճգնել, եթէ բնաւ  
 սկիզբն ոչ ունել զոր պահեսցուք: Ո՛չ որ վասն եր-  
 կեղի պահելոյն զբարութիւն մերժէ յանձնէ. այսպէս  
 և ոչ որ 'ի մարդկութեւն կարէ կեալ, թէ իւրաքան-  
 չիւր վասն որոյ փութայրն, զվրիպածն համարել:

1 Յն. և:

2 Գրեալ էր, ևսփ օնդ.

բայց յն. οἷστρος, օփօն. այս.  
 Ինքն մոլեգնութիւն և նոյն բառ

Dicis, malum (sive grave) est id. Ecquid boni facile est? Quis dormiens aciem profligat? Quis in deliciis tabisque patientiae corona redimitur? Nemo sine cursu metam tetigit. Labores gignunt gloriam, labores parant coronas. *Per multas tribulationes oportet nos intrare in regnum (caelorum)*. Dico et ego: Sed has tribulationes ea quae in regni caeli beatitudo est, reficit. Peccati vero labores, Gehennae tormenta, poenasque tristes expectant. Verum si quis diligenter observat, diaboli etiam opera ab operantibus iniquitatem non sine labore peragitur. Qui sunt modestiae sudores? qui vero fornicatur, in sudore cupidinis conteritur. Quid adeo consumitur ex carne continentium, quantum immundae pruriges atque dissoluta vita carnem absumunt? Noctes quidem insomnes sunt vigilantium in orationibus, sed difficiliiores profecto sunt vigilantium in peccatis. Quoniam metus ipse eorum qui ad proximi mulierem bacchantur, una cum furore cupidinis, omnem quietem omnino expellit; angustia vero viae conducentis in salutem, libertatem peccati detrudit. Vereor itaque, ne forte usque ad finem latam viam pergas, et prope ad illam viam diversorium invenias.

Sed difficilem ad custodiendum thesaurum vigilans custodi, Frater. Socios, si vis, habes: preces simul agentes excubias nocturnas; jejunium familiare; Psalmos hilarem facientes animam. Haec sume tecum: haec sint tibi condiversantes, et in custodiendis pretiosis thesauris socii. Quid melius est, dic mihi, ditescere (nos), et in custodiendo thesauro pretioso laborare, an neque quidquam initio habere quod custodiamus? Nemo propter timorem custodiendi, bona ipsa a se ipso rejicit. Sic nemo etiam hominum vivere posset, si unusquisque in rebus quibus studet, errata commissa ad

Գրքի Երեսման ժամանակ Երեմի գրեալ. ԿՆ, Բ:

Նայ արդէն, և լինի դէպ վերպել և նաւաժարաց վաճառականաց, դէպ լինի և նաւաբեկ լինել, և առնականութե այրի լինել, և որ բազումս անուցանէ որդիս, անորդութե՝<sup>1</sup> . բայց 'ի գործ անդր թեակախեմք . 'ի բարի յոյս անդր հաստատիմք : (Եւ այց զուսացելոց զկատարած այնմ յանձն առնեմք, որ 'ի վերայ մեր խնամ ունի անձ :

Եւ այց դու բանիւք միայն վերստին 'ի սրբութիւն, գործով ընդ ըստգտեալն շրջիս : Տեղիք, գուցէ զղջանայցեա 'ի վերայ խորհրդոց չարեաց, յորժամ ոչ ինչ օգուտ առնիցի քեզ 'ի հեղգանաց : Հանդարտեցուցենք զքեզ և կուսանացն օրինակք . նոքա զձէթն յամանս իւրեանց ոչ ունէին . յորժամ պարտէր ընդ փեսային մտանել, յայնժամ երկիւղ կալան, և զվիշտան 'ի միտ առին : Աման այնորիկ և անիւմաստս կարդայ զնոսա բանն . վաճանքի 'ի ժամանակս պիտոյիցն ձիւնոյ առնել շահել ընդ վայր անցուցին . մոռացան զանձինս իւրեանց, և արգելան 'ի լքմբտութենէ և յուրախութե հարսանեացն : Այլ գուցէ և դու՝ ամ յամէ, ամիս յամայ : և օր յօրէյա պաղեա, և ոչ առնուա զձէթն՝ որ կերակուրն է լուսոյ, անկանիցիո՝ յոր ոչ սպասիցես, յաւուր (կամ յօր) . յորժամ պակասեսցենք քեզ այնսհետեւ և կենաց պատճառք, անպտուղ իցես յամենայն կողմանց . հասանիցէ նեղութի առանց սփոփանաց, արարեալ հանդերձեալ զքեզ բժշկաց 'ի մահ, բարձեալ 'ի քէն զյոյս ընդանեաց . յորժամ ստեպ հեծիցես ցամաքեալ բերանով . ստիպեսցէ զքեզ տապ ուժգին վառեալ 'ի փորի : Եւ առանչիցես և հեծիցես 'ի միջոյ սրտէ . և որ տրտմիցի ընդ քեզ՝ ոչ գտանի . և բարբառեսցես ընդ աղօտ ինչ աներեւոյթ . և զամենայն զոր խօսեսցիս՝ իբրեւ բազաջանս արհամարհեսցեն :

Եւ պա՞ տացէ քեզ յայնժամ մկրտութի, կամ ո՞ յիշեցուցէ լեզուաւ . կապին՝ որ ընտանիքն են՝ 'ի տրտմութե . որ 'ի բացեայ են 'ի կարեաց՝ արհամարհեն . որ բարեկամն է, դանդաղի յիշեցուցանել

1 կամ անորդութեան : իսկ գրածն, անորդութե :

rationem redigeret. Jam accidit reipsa errasse et navales mercatores; contingit etiam naufragium pati, atque matrimonio conjunctam viduam restare, et habentem multitudinem filiorum prolibus privari. Nihilominus operibus studemus, in meliorem spem confirmamur; finem tamen sperandorum ipsi commendamus, qui universis providet, Deo.

Tu autem verbis solis agis de sanctitate, opere cum improbis ambulas. Vide, ne te poeniteat malorum consiliorum, quando nihil te mora negligentiae juvabit. Modestum te reddant et virginum exempla: illae oleum in vasis suis non habebant; quando oportebat cum Sponso ingredi, tunc pavere caeperunt, et calamitatem advertere. Quapropter etiam insipientes illas appellat verbum; quoniam tempus lucrificandi oleum necessarium frustra transire siverunt; oblitae animarum suarum, ab hilaritate laetitiaque nuptiarum impeditae fuere. Ne forte et tu ad annum ex anno, a mense ad mensem, deque die ad diem cuncteris, nec accipias oleum, quod esca est luminis, et cadas in eam, quam minime expectabas, diem, cum jam deficient tibi et vitae rationes, et privus fructibus undique inveniariis. Tunc angustia sine solatio te attinget, medicis te ad mortem parantibus, et spe domesticorum a te ablata. Quando nimirum frequentius ingemiscas ore sicco: urgebit te febris vehemens ardens in ventre: suspirabis ac interno corde gemes, et qui contristetur tecum, haud invenietur; proferes aliquid obscurum ac insensibile, et omnia quae loqueris, tamquam nugae despicient.

Tunc ergo quis administrabit tibi baptismum? aut quis monebit te linguatenus (vel lingua ligatum). Domestici afficiuntur tristitia; qui vero a commiseratione distant, contemnent. Qui amicus est, suggerere

վասն խռովութե . թերևս բժիշկն իսկ խաբէ <sup>1</sup> . և ինքն իսկ իչ ունի ակն առ այն . զի բնուի մարմնոյս զաշխարհս սիրէ . բայց գիշեր , և մինութի հասեալ է յօգնականաց , կամ կնքատուն իչ պատահիցէ , և մահ հասեալ է , և տանելիքն ստիպեն , և չիք ոք օր թափէ . անօ , որ արհամարհեցան 'ի քէն . նա վաղ չսէ քեզ յայնժամ , զի դու և այժմ նմա չսես : Ժամանակս դնէ քեզ , քան բարիոք վարս վարեցեր : **||** 'ի ոք պատրեսցէ <sup>2</sup> զքեզ յընդունայն խօսս . հաւցէ 'ի վերայ քո յանկարծօրէն սատակումն 'ի նմա . նութինն մրկի . եկեսցէ հասցէ 'ի վերայ քո հրեշտակ խոժոռադէմ , և տանի զքեզ բռնութե . քաղէ զոգի քո կապեալ մեղօք : **||** տէպ դարձդարձիցես այսր անդր , բողբոջես առանց ձայնի , ամանի քո այնուհետև ողբ արգելեալ են 'ի քէն : **||** վ , քա . նի՛ անցուցեր ինչ ընդ անձն քո , քանի՛ հեծեացես . անյազ լայցես 'ի խորհուրդս քո , յօրժամ տեսցես զլրջամտանս արդարոց 'ի փայլունս բաշխելոյ պարգևացն , և սուգ մեղաւորացն 'ի խորն խաւարի . որպիսի ասասցես 'ի ցաւս սրտի քո յայնժամ : զի արդ չեն յընկենուլ յինէն զնանրութիս՝ զբեռինս մեղաց . զի այսպէս դիւրին էր 'ի բաց առնել . այլ շեղջեցի զչարիս , և ձգեցի ընդ իս , և իչ եղև ինձ լուանալ զխիղճն 'ի յինէն , այլ հաստատեալ կացի 'ի մեղս աստ այժմ : **||** յլ և ես ( լինէի ) ընդ արդարս այժմ , այլ և ես յերկնաւոր բարութիւնսն վայելէի : **||** վ խորհրդոց չարեաց , վասն առ ժամ մի մեղաց հանգստեան՝ զանմահ տանջանս տանջիմ . վասն ցանկութե մարմնոյ 'ի հուր մատնիմ . արդար են դատաստանք այ . կարդային ինձ , և ես իչ դնէի միտ . վկայէին ինձ , և ես ծաղր առնէի : այս և այսպիսիս ասասցես , և լացցես զանձն քո , եթէ յառաջ քան զմկրտութիւնն յափշտակեսցիս :

**||** մարդ՝ կամ 'ի գեհնէն երկիր , կամ զարքայութենէն պէտ արա . մի անարգեր զկոջն . մի

1 Այսպէս է և յն . իսկ օ . նախ մեր ունի՛ գրեցի :  
 րինակն մեր . բ-ի-է : (1) Confirmat lectio nostra

2 Այսպէս է յն . ուր օրի . Graecam illam, οὐκ εἰσεχούσε-

propter confusionem animi remedia cunctatur. Fortassis et medicus ipse decipit; et ipse quoque (infirmus mortem) non expectat, eoquod natura corporis mundum diligit. Verum nox jam pervenit, et desolatio ab adiutoribus; aut baptizator non occurrit; mors autem supervenit; urgent qui abducant; nec est quisquam qui (te) eripiat. Deus ne a te despectus? Non tamen te exaudit tunc temporis, quoniam et nunc tu non audis eum <sup>(1)</sup>. Tempus ne tibi prorogabit, scilicet optime vitam degisti? Nemo te verbis inanibus seducat. Superveniet tibi ex improvviso in similitudinem procellarum deperditio. Perveniet super te angelus teterrimus vultu, ut per vim deportet te: animam tuam peccatis colligatam abstrahet: passim disolveris huc illuc, obtestaberis sine voce, occluso jam lamentorum organo. Heu! quam male tibi ipsi fecisti, quantum ingemisces? Insatiabiliter deplorabis in consiliis tuis, quum videbis hilaritatem iustorum, cum dona eis distributa splendent, et moerorem peccatorum in profundissimis tenebris. Quid in dolore cordis tui illa hora dices? Cur non rejeci a me vanitates, oneraque peccati, quae tam facile erat abjicere, sed cumulavi mala, contraxique mecum: et non fuit mihi conscientiam lavare, sed fixus in peccatis et hic et nunc etiam permansi. Equidem ego quoque cum justis nunc essem, et ego quoque caelestibus bonis fruerer. O prava consilia! propter quietem unius horae peccati immortalis tormento crucior; propter cupiditatem carnis in ignem trador. Justa sunt judicia Dei. Vocabant me, et ego non attendebam; obtestabantur mihi, et ego deridebam. Haec et similia dices, et lugebis animam tuam, si ante baptismum abripiaris.

O homo! aut gehennam metue, aut regnum cura. Noli contemnere vocationem. Ne dicas, *habe me ex-*

ται τοτε, ου γαρ αυτου νυν εισαχούεις. ubi alii legunt sine negatione, et coguntur accipere

affirmationem quasi ironice dictam.



ասեր, եթէ հրաժարեալ ունիս զիս վասն այսր, և վասն այսր • ոչ մի պատճառք գոն քեզ 'ի հրաժարելն : Եւ յարտասուք գոն՝ յորժամ յիշեմ, զի զամօթոյ գործ յարգես քան զմեծութիւն փառացն նոյն . և յազագս արձակն և համարձակն գնալոյ քաղցրաւ նայ քեզ, անհնարին է քեզ հրաժարելոյ 'ի մեղաց . և 'ի պարգեւացն բարու և արգելուս զանձն քո, իբրեւ ոչ կամիս տեսանել զբարութիւն երուսաղեմի երկնաւորի . ուր քիւրք՝ հրեշտակացն են, ժողովուրդն անդրանկացն, առաքելոցն աթոռք, մարգարէիցն զահք, հարց նահապետաց՝ գաւազանք իշխանութե, մարտիրոսաց՝ պսակք, արդարոց՝ գովութիւն : Եւ անկալի է ընդ նոսա թուել զանձն քո . լուա զանձն քո, և սրբեալ ըստ պարգեւացն քոի . զի նորա են փառք և պատիւ այժմ և միշտ, և յաւիտեանս յաւիտեանից . ամէն :

1 Գրեալ էր, Բեռնի :

2 Յիշատակարան տասնեակ ճառիցս յայս վայր գրելոց 'ի մոտենի միում Յաճախապատում գրոց ոք Լուսաւորչին մերոյ . Եւ զգտալք իմ, զայս յաճախապատումս օրինակն սրբոյ գրքատանէն առաք . 'ի մեր

Թուականն քճէք Թիւն էր . այժմոյս մէք գրաւք մեր օրինակած ժամանակին, Թիւն էր մեր քճէք . որոյ յիշատակն օրհնութիւն եղիցի || :

(1) Hactenus decem homiliae Severiani in unum collectae reperiebantur, quas codex Arme-

*cusatum* ob hoc, et hoc . Nulla est ratio tibi ad excusandum . Mihi quidem lacrymae veniunt, quando recordor, quod opus, quod pudore afficit, magnitudini gloriae Dei anteponis; et propter liberam dissolutamque conversationem adeo (peccatum) dulcescit tibi, ut videaris renunciare non posse peccatis; atque ita a donis bonis animam tuam excludis, ac si bonitatem caelestis Jerusalem aspicere nolles . Ubi myriades Angelorum sunt, coetus primogenitorum, Apostolorum throni, Prophetarum subsellium, Patriarcharum sceptrum principatus, Martyrum coronae, Justorum laudes. Optandumne est una cum illis annumerare te ipsum? lava animam tuam, et sanctifica eam secundum dona Christi. Ejus enim sunt gloria et honor nunc et semper, et in saecula saeculorum . Amen <sup>(1)</sup> .

nus ex antiquissimo exemplari transcriptus continebat . Exemplar enim codicis ex serie librorum Bibliothecae Sis urbis Ciliaciae exaratum fuerat A. D. 929. vel 930. Aera Arm. cccclxxviii . unde exscriptus alter codex fuit alibi A. D. 1673.

Aera Arm. mcccxxii. ut notatur in calce codicis uniti cum Stromatibus S. Gr. Illuminatoris . Sequentes autem quinque homiliae in aliis codicibus collectionis sermonum Patrum de variis Dominicae Dispensationis festivitibus occurrunt .

ՍԷն Սեբեմոսի Լաֆտա Լաֆտադոսի 'ի Գալուսի քն  
յովանական յերոստոլի<sup>1</sup> :

Լատես զոր փրկիչ և զանկենարար՝ Թնամին  
Ճնմարտուն, քարոզեալ, և խռովեցաւ . ետես զտե-  
րունական գալուստն յաւանակաւ, փառաւորեալ 'ի  
մէջ իբրեւ յառաջինն, և ջանացաւ խռովել 'ի շա-  
քին կառաց Թրթրականաց՝ առ 'ի խափանել զար-  
շաւանս յաւանակին, որ մեղմագնաց, և հանդար-  
տագնաց ոտիւք խափանեաց զկառամարտիկ զերի-  
վարս պատերազմողաց . քանզի գիտէր, եթէ յովա-  
նակն առ 'ի պարտումն կառաց երիվարաց պատրաւ  
տեցաւ . քանզի եկն փրկչին յովանակաւ ոչ եթէ զոր-  
կարուծի ինչ ցուցանէր, այլ զհեզուծի խոնարհու-  
թեմ, զի զամբարտաւանութի շիջուցէ : Եւ քանզի  
գիտէր Թնամին, եթէ որ ինչ լինելոց են իրք ըստ  
մարգարէական բարբառոյն, նախանձեալ քինացաւ  
ընդ յաւանակին . այլ զի զհպարտութի հպարտացե-  
լոյն շիջուցէ, և զմեծամեծ ամբարտաւանութիւն  
մեծամտելոց 'ի կառս և յերիվարս խոնարհեցուցէ :

Որ բարւոք յառաջագոյն երանելի մարգարէն  
ազգ արարեալ՝ քաջալերէր ասելով : Ս' երկնքի  
գոհստոր սիոնի, քարոզեալ և ուրախ լեր գոհստոր ե-  
րուսաղեմի . զի ահա Թագաւոր քո գայ, հեծեալ 'ի  
յաւանակ իշոյ, զի սատակեսցէ զկառս յեփրեմայ,  
և զերիվարս յերուսաղեմ : Տեսանես, զի զճօճե-  
մական ամպարհաւաճութիւն մեղկոյր հեզութեմ և  
ցածուցանէր . զոր օրինակ չարչարանօք զչարչարանո  
եբարձ, և մահուամբ զմահ կապեաց, և փայտիւ  
որ խաչին զհակառակամարտին զօրութիւն խայտա-  
ռակեաց, նոյնպէս և յաւանական զճիւսմարտիկ  
գոռոզութի խրոխտացելոյն քակեաց :

Ուրախ լեր, ասէ մարգարէն, գոհստոր սիոնի,

1 'ի Ճաւենտերն մեր ԺԳ . էԷ . 187 :

## HOMILIA XI.

*Sancti Severiani Emesae Episcopi de Adventu Domini  
super pullo in Jerusalem <sup>(1)</sup>.*

Vidit Dominum Redemptorem, Deumque vivificum inimicus veritatis praedicatum, et conturbatus est. Vidit Domini super pullo adventum a nobis glorificatum tamquam foret ipse primus, et conturbare conatus est strepitu curruum tripudiantium, (volens) impedire expeditionem pulli, qui lento tranquilloque incessu equos pugnantium ex curru impediabat; sciebat enim pullum paratum esse ad debellationem curruum equorum. Siquidem adventus Redemptoris super pullo non imbecillitatem aliquam indicabat, sed humilitatis mansuetudinem, ut superbiam extingueret. Quoniam vero noverat inimicus quae res agendaerant juxta prophetarum vocem, invidia et livore actus est in pullum, (quem sibi elegit Dominus), ut superbiam superbi deprimeret, et magnos fastus gloriantium in curribus et equis humiliaret.

Quod optime praemonens beatus propheta, confortabat (Ecclesiam), dicens: *Noli timere filia Sion, praedica, et gaude filia Jerusalem, quia ecce Rex tuus venit, sedens in pullo asini, ut deperdat currus ex Ephraem, et equos de Jerusalem.* Viden' quomodo tumidam et jactabundam ambitionem comprimebat per mansuetudinem, sedabatque? Quemadmodum suis doloribus dolores abstulit, et morte mortem ligavit, et ligno sanctae Crucis adversarii vim confregit, pariter et pullo fastum equino Marte minitantis destruxit.

*Gaude, ait propheta, filia Sion, exulta, et praedica*

(1) In Codice Homiliarum Arm. XII. pag. 287.

ցնծաւ և քարոզեալ դուստր երուսաղէմի : Օ ի պարտ  
և պատշաճ է անծապաշտից՝ ոչ միայն յանձին ունել  
զանծական պարգևս , այլ և յայլս սփռել զբարերա-  
րութեն զքարոզութի : Օ ի ահաւասիկ թագաւոր  
քո գայ հեղ , և խոնարհ , և նստեալ յովանակի :  
Ընդդէմ զհեզն և զխոնարհն յառաջադիր հաստա-  
տեաց . զի յայտ արասցէ , թէ ոչ չքաւորութեան  
ինչ պատճառք էին , այլ հեզութե և խոնարհութե  
աւետիք . զի եթէ ոք առ աղքատութե ընչից , և  
չքաւորութեան երիվարաց՝ հեծանիցի յիշամարտկ  
յովանակի , չէ ինչ ՚ի լաւութի և խոնարհութեան  
համարեալ . քանզի հարկ անանկութեն ածէ զնա  
յայն . իսկ եթէ ոք կառաւէտ երիվարաշատ՝ առ  
հեզութե նստիցի ՚ի մորկի իշոյ , զարդարե խոնար-  
հութե զկարգ հեզութեն : Ընդդէմ աղքատ ՚ի կառաց  
թագաւորն զօրութեց . չէր չքաւոր ՚ի կառաց և  
յերիվարաց միածինն , զորմէ մարգարէն ասէ , թէ  
կառք այ բիւրապատիկք են , և հազարք ուղղիչք .  
չէր աղքատ ՚ի կառաց , որ զհոգմն լծեալ արշաւէ՝  
սքանչելի և նորանշան երասանակօք : Եւամ թէ ոչ  
գիտիցես , թէ որպէս մեզ ձիգ ( կամ ձիք ) են յե-  
րիվարս , նոյնպէս և նմա հոգմք համարեալ են յերի-  
վարս . ըստ այնմ որ դաւիթն ասէ , թէ որ շրջի ՚ի  
վերայ թեոց հոգմոց :

Եւդ եկն յովանակաւ՝ միանգամայն քակել զամ-  
բարտաւանուի խոնարհութե , զի և զօրինակ մօին  
հեթանոսաց կատարեալ աւետարանեցէ : Վնայի  
յաւանակն ընդ պիղծ անասունս համարեալ է . զի  
ամենայն որ ոչ կճղակահերձ իցէ , և ոչ որոճիցէ ,  
ընդ պիղծ անասունս զատեալ որոշեաց մովսէս . և  
եւ չքանզի ոչ որոճայ և ոչ կճղակահերձ է , ընդ  
պիղծ անասունս համարեալ է : Եւամ զառաջագոյն կա-  
տարէր զկերպարանս մարդախնդիր տեսլութեանն .  
քանզի հանդերձեալ էր անուանել երիվար անծա-  
ղան սրբական ժողովուրդն . զի որպէս ձիգ ( ձիք ) ե-  
րիվարք են հեծելոց , այնպէս և հոգիք սբց երիվարք  
են այն առ ՚ի վարս և ՚ի հրամանս խրատականս . ըստ  
այնմ զոր մարգարէն ասէ , եթէ ելանիցես յերի-  
վարս , և հեծելութի քո փրկութիւն է : Եւամպիտ

*filia Jerusalem*. Quoniam oportet pios Dei cultores non solum in se habere dona divina, verum etiam in alios spargere beneficii praedicationem. *Quia ecce Rex tuus venit tibi mitis et humilis sedens in pullo*. Optime mitem et humilem praeponens statuit, ut palam faceret, minime inopiae rationem adesse, sed mansuetudinis et humilitatis laetum nuncium. Namque si quis propter paupertatem substantiarum, penuriamque equorum pullo vehatur aselli, haud probitati id suae, humilitatique adjudicatur, necessitas enim inopiae ad hoc eum ducit. Si quis tamen curruum equorumque multitudine praeditus propter mansuetudinem sederit in pullo asini, humilitate mansuetudinem cordis adornat. Non inops erat curruum Rex virtutum: non carebat curribus equisque Unigenitus, de quo propheta dicebat, *Currus Dei myriades sunt, et millia aurigarum*. Haud pauper erat curribus, qui ventis conjugatis, per miras novasque habenas incursionem facit. Aut ignorasne, quod sicut nos equi vehunt, sic et ipsi venti censentur pro equis, juxta illud quod David dixit: *Qui ambulat super alas ventorum*.

Venit itaque super pullo, tum ut superbiam in humilitate destrueret, tum etiam ut modum, quo introirent Gentes, annuntiaret. Siquidem asellus interim munda animantia recensetur: omne enim quod non sit unguium scissarum, neque ruminet, in seriem immundorum animantium separatum determinavit Moyses: quia ergo asinus nec ruminat, neque discissas habet ungues, cum immundis jumentis existimatur. Anterius perficiebat figuram Dispensationis (Incarnationis) ordinatae ad quaerendos homines: quoniam equus nominandus erat populus Dei sacer; sicut enim equi sunt qui vehunt equites, similiter et animae sanctorum equi sunt Dei, ut vitam et disciplinam ad nutum divinum exequantur; juxta illud quod propheta dicit: *Ascendas in equos, et equitatio tua salus est*. Hujusmo-

ինչ երիվար տրմուղ աներասանակ էր պողոտա, չանսական անծային սանձացն, անկուշող, կցատող անծային օրինացն: Ար 'ի ճարակ օրինացն արածէր, և աւետարանական շնորհացն կիցս ընկենայր. յորժամ եղ նմա սանձա, նստեալ 'ի վերայ նորա սրգին ամբ. նստէրն, ասէր, սաւուղ, սաւուղ, զի հալածես զիս. խիտ է քեզ ընդդէմ խթանի աքացել, և ընդդէմ սուսերի կիցս ընկենու: Այլ քանզի ել փախեալ 'ի կարգէ ճառիս յովանակն, աղաչեցակք զոր յովանակին, որ կարողն է սնել և ածել, և հաստատել ընդ ճառս զյովանակն. քանզի ինքն է՝ զորմէ ասէ մարգարէութիւն, կապեցէ զօրթայ զյաւանակ իւր: 'Եւստաւ յո 'ի յաւանակի, որ նստին 'ի քերովբէս. որ 'ի վեր ահաւորն է վասն անծական բնութեանն, և 'ի խոնարհ տենչացեալ վասն մարդասէր շնորհացն. որում 'ի բարձունս դողութիւն երկիր պազանեն սերովբէք, և յերկրի համարձակութեամբ քարոզի 'ի մարմնականացս: () Ի որչափ 'ի վեր է ահագին ծնունդն, նոյնպէս և 'ի խոնարհ փափագանաց ինքնարձակեցիկն շառաւիղի: 'Եւստաւ յո 'ի յաւանակի, և տարածանէին ժողովուրդքն զհանդերձն առաջի: Արարիք էր պատիւն, այլ ոչ ինչ արժանի ըստ պատուիրանին պատուէլացն պատիւն. քանզի ոչ եթէ ըստ իւրում արժանաւորութեն խնդրէ անպարգևս 'ի մարդկանէ, այլ ըստ բաւականի պատուողացն. նաև չիք իսկ այնպիսի ինչ՝ որ զան ըստ իւրում արժանաւորութեանն պատուել կարացէ: Այլ երկիր ամենայն, և ոչ բնաւ երկինք բարբառս ձուլեալ, և ամենայն բարբառք հրեշտակաց և հրեշտակապետաց՝ երեւելեաց և աներևութից լիեալ լեզուք՝ բաւական են ըստ իւրում արժանաւորութեն փառաւորել զնա:

Հեծաւ յաւանակի, որ յերկնականն նստի միջ անջնաւորական: Տարածանէին մարդիկն զհանդերձն առաջի, որոց օրէն էր նախ ք զհանդերձն զհոգիսն տարածանել: Այլ որ տարածանես ըզհանդերձսդ 'ի կոխումն յաւանակին, տարածեալ զհոգիդ այլ 'ի բնակութի. զոր և մկրտիչն յոհանէս քարոզէր, պատրաստ արարէք զճանապարհս նոյն, և

di equus novellus habena carens erat Paulus, minime acquiescens fraeno divino, depellens calcitransque legis divinae; qui in pabulo legis pascebatur, et Evangelicae gratiae obsistebat. Quando autem habena illi imposita, sedit super eum Filius, universorum Dominus, dixit: *Saul Saul, ut quid me persequeris? durum est tibi contra stimulum calcitrare, et contra gladium junctos pedes reponere. Quoniam vero exiens fugit pullus a serie sermonis, precamur Dominum pulli, qui potest tenere, et ducere eum, et firmare sermone nostro; ipse enim est, de quo ait prophetia: Ligabit in vite pullum suum.*

Sedit igitur super pullo Jesus, qui resedit supra Cherubim; qui superius formidabilis est propter divinam naturam, et inferius hoc propter amorem hominum optavit: quem in excelsis cum tremore adorant Seraphim, et in terra libere ab hominibus praedicatur. Quo enim celsior est superna illa generatio horrenda (divinitatis), eo inferiora cupit eruptio rami (humanitatis) per se demissi. Sedit Jesus in pullo, et populi sternebant vestes ante eum. Bonus erat honor, sed nihil honorifice secundum dignitatem honorabilis honor honorantium. Etenim non secundum propriam dignitatem quaerit munera ab hominibus, sed secundum honorantium sufficientiam. Neque enim quidquam est illiusmodi, quod juxta ipsius dignitatem honorare eum possit; nec terra universa, neque totum caelum, si in unam coalescerent vocem, et omnis sonitus angelorum et archangelorum, visibilium et invisibilium in unam linguam loquentium secundum ipsius dignitatem eum glorificare sufficerent.

Sedit in pullo, qui in caelestibus sempiternae residit. Extendebant homines vestimenta ante eum, quos licebat ante vestimenta animas expandere. O tu, qui extendis vestes tuas, ut conculcentur a pullo, extende animam tuam in habitaculum Dei. Quod et Baptista ille Joannes praedicabat: *Parate vias Domini, et rectas facite semitas politas; hoc est animas facere*



ուղիղ արարէք զշուրիզս հորդեալս . այս է՝ զհոգին առնել պատրաստական, յորում մտանէ և ընակեսցէ անձն և անորդին : Եւ ոստս արմաւենեաց առեալ՝ ելանէին ընդ առաջ . և զոր հրեշտակք փառաւորեն յերկինս ահիւ , օրհնէին և մանկալին՝ ցընծալով յերկրի , տակնով սվտանա , այս է ըստ եւրայեցւոց բարբառոյն՝ փառաբանութի իսկ , նշանակեալ , և մեծ գովութի :

### ՃԱՌ. ԺԲ.

Երբորդ իւրաքի՛ երանելոյ Սեբերիանոսի Եղիսիպոսի ասացեալ յաւերարանին մէկտեղէնէ՝<sup>1</sup> :

Եւ յի մի իջանէր յերուտաղեմէ յերիքով , և անկաւ ՚ի ձեռս աւագակաց . որք մերկացուցին զնա , և վերս մեծամեծս եղին ՚ի վերայ նորա . թողեալ կիսամահ՝ և գնացին . տպա գայր անցանէր հայրապետ մի , ետես և զանց արար . երկրորդ անգամ գայր անցանէր զւտացի մի , ետես և ոչ գլխացաւ . երրորդ անգամ անցանէր ընդ այն շամբուտացի մի , ետես և գլխացաւ ՚ի նա . առեալ լուաց զվերս նորա , արկ ՚ի նա գինի և ձէթ , պատեաց զնա , եղ ՚ի վերայ գրաստու իւրոյ , տարաւ ետ զնա ցպանդոկապետն . և հանեալ երկուս գահեկանս՝ ետ ցպանդոկապետն , և ասէ , պահեմ զդա , մինչև ՚ի կրկին գալստեան իմում , և հատուցից քեզ զվարձս :

Եւ յի յորժամ արար անձ զերկին և զերկիր և զմարդն ըստ պատկերի կերպարանաց , որպէս ասէ պատմութին , տակզձ անձ զմարդն հող յերկրէ , և տնկեաց զդրախտն յեղեմ . և անդ եղ զմարդն զոր ստեղծ ձեռօք իւրովք , և փշեաց յերեսս նորա

<sup>1</sup> Ճառքնա . Գ . երես . 370 . 144 . յանուն ոսկերերանի : այլ և և որ կայ յուրբաթագիրքս .

paratas promptasque, in quibus intrans habitabit Deus Dominique Filius. Ramis quoque palmarum acceptis obviam exhibant: et quem Angeli glorificant in caelo cum timore, benedicebant et pueri exultantes in terra, dicentes Hosanna, quod secundum Hebraicam linguam verae glorificationis est significatio, magnaeque laudis.

## HOMILIA XII.

*Tertia Dominica (Quadragesimae) Beati Severiani Episcopi (homilia) dicta ex Evangelii commentario <sup>(1)</sup>.*

**V**ir quidam descendebat ex Jerusalem in Jericho, et cecidit in manus latronum, qui exuerunt eum, et plagas magnas inflixerunt ei, et relicto eo semimortuo, abierunt. Deinde veniens transibat patriarcha quidam; vidit, et praeteriit. Iterum veniens transibat Levites quidam, vidit, et non est misertus. Tertio transibat eo quidam Samarita; vidit, et misertus est ejus: sumens lavit plagas ejus; fudit in illis vinum et oleum, alligavit, positumque super jumentum suum deduxit, et eum stabulario commisit. Atque eductos duos denarios dedit stabulario, et dixit; serva istum usquedum revertar, et reddam tibi mercedem.

Quando fecit Deus caelum et terram, hominemque secundum imaginem formae (suae), sicut dicit historia, Creavit Dominus Deus hominem pulverem de terra, et plantavit paradysum in Eden, et ibi posuit hominem, quem manibus formavit suis, et sufflavit in

(1) In Cod. Homil. III. 370.

շունչ կենդանի . և եղև մարդն յոգի կենդանարար .  
 և (զի) գործեացէ զբարին , և արասցէ զհաշտոյն ա-  
 ռաջիայ : Եւ կամ զի կայր 'ի նմա , և կամ երկիւզ  
 իսկ յուսմէ կայր , զի պահ տայր սանկ . քանզի ոչ  
 ոք կայր 'ի նմա , բայց միայն ազամ : Իսկ գիրք Կր-  
 այսպէս ցուցանեն մեզ , ոտեղծ ան ան զմարդն , և  
 անկեաց զգրախառն . զոր գրախա , եթէ ոչ զկաթու-  
 ղիկէ եկեղեցի , և եղանդ զազամ , զի գործեացէ զար-  
 դարուծի : Եւ զի ստաց ան , ասէ , յամենայն ծա-  
 ռացդ որ են 'ի ներքս 'ի գրախաիդ' ուտելով կերի-  
 ցես . յամենայն ծառաց . ուտի հրամայեաց ուտել .  
 ամենայն պատգամք բարիք են' որ գրեալ են 'ի գիր-  
 քս քնի , զոր թէ առնէ մարդ , կեցցէ նովիմք . և  
 ծառ գիտուծէ բարւոյ և չարի , զոր ստաց ան , մի  
 ուտիցէ 'ի նմանէ , պատգամք անպիտանք են' չա-  
 րայար գործք մարդկան , զոր գործէ մարդ , և նա-  
 վիմք մեռանի :

Եւ զի նա խորհուրդ իցէ 'ի գրախաին և 'ի պը-  
 տուղ նորա . բայց մեք հաւատալ պարսիմք , եթէ  
 գրախառն օրինակ էր եկեղեցւոյ . և գետն' որ ելա  
 նէր ուռգանէր զգրախառն , նոյն ինքն քն , որ ծնաւ 'ի  
 մարիամայ կուսէն , զի առակեաց զմարիամ յեղեմ .  
 վասն զի 'ի հոգոյ ( Կոյ ) ստեղծեալ էր զնա յերկրէ .  
 և յայդմ գետոյ չորք առաջք ելանեն . որոց ան  
 ուանքն յայտնի են , մատթէոս , մարկոս , զուկատ , և  
 յոհաննէս , որ գրեալ են զչորս աւետարանսդ' ուռ-  
 գելով զամենայն տիեզերս :

Տեսցուք արդեօք սիրելիք զօճն զատանայ , որ նա  
 խանձեցաւ ընդ մարդոյն չարութիւն և դայթակղե-  
 ցոյց . և ով է սատանայ , եթէ ոչ մահ , զի յորժամ  
 անց ազամ ընդ հրամանն պատուիրանին , հրամայեաց  
 ան , և թագաւորեաց մահ 'ի վերայ նորա . իսկ իբրեւ  
 ետես ան' եթէ մեղաւ ազամ , ասէ ցօճն , անի .  
 ծեալ լիջիր դու յամենայն անասունս . զի գու ապա-  
 կանեցեր զպտուղ որովայնի գորա , արդ գու 'ի  
 պորտ քո սողեսլիր զամենայն աւուրս կենաց քոց :  
 ( Երբժամ մեղաւ ազամ , բարձաւ 'ի նմանէ փառքն

faciem ejus spiraculum vivum: et factus est homo in anima vivifica, ut operaretur bonum, faceretque quod placeret coram Deo. Quid autem erat in illo (paradiso), aut de quo timendum erat, ut commendaret illi custodiendum? Nullus enim erat in eo, nisi solus Adam. Scriptura ipsa sic indicat nobis, Creavit Dominus Deus hominem, et plantavit paradisum. Quem paradisum? nisi Catholicam Ecclesiam. Et posuit illic Adam, ut operaretur justitiam. Quum autem dixit Deus, *Ex omnibus arboribus, quae sunt intus in paradiso, comedens comedas*, dicens ex omnibus arboribus, unde jusserit comedere? (Patet quod) Omnia oracula bona sunt, quae scripta cernuntur in sacris litteris Christi: quae si facit homo, vivet in eis. Arbor autem scientiae boni et mali, de qua dixit Deus, ne edatis ab illa, oracula inutilia innuit, sive male facta opera humana, quae operatur homo, et in iis moritur.

Sed quid mysterii celatur in paradiso, fructuque ejus? Nos tamen credere debemus, quod paradisus exemplum erat Ecclesiae. Fluvius autem qui egressus irrigabat paradisum, idem ipse est Christus natus ex Maria Virgine; namque Mariam figuravit in Eden: siquidem ex costa formaverat eam (ut primam virginem) ex terra (ex Adam). Et ab hoc flumine quatuor progressus exeunt, quorum nomina manifesta sunt, Mattheus, Marcus, Lucas, et Joannes, conscriptores quatuor Evangeliorum ad irrigandum universum orbem.

Videamus nunc, Dilecti, serpentem diabolum, qui homini per malitiam invidit, offenditque. Quis autem est diabolus, nisi mors? Quando enim transgressus est Adam mandatum praecepti, jubente Deo, regnavit mors super eum. Videns autem Deus, quod peccavit Adam, dixit ad serpentem: Maledictus eris tu in cunctis animantibus; quoniam vero tu corrupisti fructum ventris istius, tu ergo in lumbo tuo repes per omnes dies vitae tuae. Quando peccavit Adam, ablata fuerunt ab eo gloria ejus et honor, regnavitque mors

և պատիւն, և Թագաւորեաց մահ 'ի վերայ նորա : Ընդ այլն որ իջանէր յերուսաղէմէ յերիբով, այլն աղամ էր, և աւազակն սատանայ էր : Իսկ որ ասէ, Թէ վերս 'ի վերայ եղին, նոյն ինքն սատանայ զի մ. զօք վիրաւորեաց զնա : Եւ երուսաղէմ՝ երկիրն Թարգմանի, և երիբով երկիրս այս 'ի ստորին կողմն : Իսկ որ քահանայապետ մի գայր անցանէր, եկն անց հայրապետն արքահամ, և ետես զաղամայական մարմինն 'ի մեղացն մեռեալ, և ոչ կարաց բժշկել. իսկ որ ասէն, եթէ երկրորդ անգամ գայր անցանէր քահանայապետ մի. ո՞վ էր քահանայապետն՝ եթէ ոչ մովսէս, որ ետես զաղամայական մարմինն 'ի մեղացն մեռեալ, և ոչ կարաց բժշկել :

Իսկ որ ասէն, եթէ երրորդ անգամ գայր անցանէր շամրտացի մի, ետես և գթացաւ 'ի վերայ նորա : Շամրտացին ո՞վ էր, եթէ ոչ ինքն քո. լուաց զվերս նորա՝ ոչ այլ ջրով, այլ յորդանան գետով. արկ 'ի նա ձէլ և գինի. գինի առակէ օրինակաւ 'ի հոգին ԾԲ՝ որ էջ 'ի նմանութի աղաւնոյ 'ի վերայ նորա. և ձէլն 'ի մկրտութե գրոյմն : Պատեաց զնա օրինօք և մարգարէիւք, եղ. 'ի վերայ բեռին իւրոյ, այսինքն 'ի վերայ խաչափայտին. տարաւ ետ զնա 'ի պանդոկի մի. պանդոկին եկեղեցի Թարգմանի, քան զի հիւանդանոց է ամենայն մեղաւորաց. և պանդոկին ետ ցպանդոկապետն. եկեղեցին ցեպիսկոպոսն : Եւ ետ նմա երկուս պատուիրանս, զոր գրեալ է, լուր իսրայէլ, Դժ Դժ քո Դժ մի է, և սիրեսցեն զԴժ Դժ քո յամենայն սրտէ քումմէ և յամենայն զօրութենէ քումմէ և յամենայն անձնէ քումմէ. և զքեկեր քո իբրեւ զանձն քո, որ լաւ է քան զողջակէզ և զգոհս : Եւ յորժամ սիրեսցուք զմիմեանս իբրեւ զանձինս, և որ ինչ մեզ չար Թուի՝ ոչ արասցուք ընկերացն, յայնժամ ապա կատարեսցուք զպատուիրանն քոի. և յայսմ ամենայնի փառաւորեսցուք զհայր և զորդի և զհոգին ԾԲ այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն :

super eum, Itaque quum dicitur, vir quidam descendebat a Jerusalem in Jericho, vir ille Adam erat, et latro diabolus. Quum vero dicitur, plagas imposuerunt, ejusdem diaboli opus fuit, qui peccato vulneravit eum. Jerusalem autem per interpretationem caelum est, et Jericho terra ista in inferiori parte. Quod autem summus sacerdos quidam veniens transibat, sic accipe: Veniens iter fecit patriarcha Abraham; videns autem Adamicum corpus a peccato mortuum, non potuit curare. Quod vero dicit, deinde transisse pontificem (Levitam) quendam, quis ille erat pontifex (Levita), nisi Moyses? qui etiam viso Adamico corpore a peccatis mortuo, nequivit mederi ei.

Quum tamen dicit, quod tertio veniens transibat Samarita quidam, qui videns misertus est ejus, quis Samaritanus ille erat, nisi Christus ipse? Qui lavit vulnera ejus, non alia aqua, sed Jordane amni. Infudit etiam in eum oleum et vinum. Vino figuratur Spiritus Sanctus, qui descendit in similitudine columbae super eum, et oleo signum baptismi. Alligavit eum lege et prophetis. Imposuit super onus suum, Lignum scilicet Crucis. Duxit commendavitque eum in stabulum. Stabulum exponitur Ecclesia, quia valetudinarium est omnium peccatorum. Stabulum autem dedit eum Stabulario: Ecclesia Episcopo. Dedit autem illi duo praecepta, scripta nimirum illa: Audi Israel, Dominus Deus tuus Dominus unus est, et diliges Dominum Deum tuum ex omni corde tuo, et ex omni virtute tua, et ex tota anima tua; atque socium tuum sicut animam tuam: quod melius est holocaustis et hostiis. Quando ergo diligamus alios sicut nosmetipsos, et quidquid nobis malum videtur, non faciamus sociis, tunc profecto praeceptum Christi perficiemus: atque in his omnibus glorificabimus Patrem, et Filium, et Spiritum Sanctum nunc et semper, et in saecula saeculorum. amen.

Արանելույն Սեբերիանոսի եպիսկոպոսի 'ի (Ժ)պէսէն որ  
ցամաքեցաւ : (կամ, զոր անէծ Գէրն Տեր : )<sup>1</sup>

Լին տեսանելով ծառ ծաղկազգեաց (կամ ծաղ  
կազգեստ) , և կամ աղբիւր ջրաբուղիս , նուիրն տե-  
սութէն ընդձեռէ և զսիրտն , և զմիտսն դարձուցաւ  
նէ անդր . նմանապէս և ունկն լսելով 'ի ձեռն բա-  
նից զգործս և զպատմութիս , առ այնոսիկ զմիտն  
ձգէ . մինչ զի լինել այնպիսուամիս յայնմ տեղում ,  
բայց մտօք անդր՝ ուր բանն զպատմութեն իրս նկա-  
րագրէ : Լսապիտի ինձ դիպեցաւ այժմ սիրելիք . լե-  
լով յաւետարանէն՝ որ պատմէ 'ի բեթանիա 'ի քսէ  
զթղենւոյն իրս լեալ , աստ եմ մարմնով , այլ մտօք  
անդր զիս գոլ վարկանիմ . և կարծեմ զհետ երթալ  
լով յո՞ր՝ տեսանել զթղենին նախ քան զնորունոյն  
հրամանն ծաղկեալ և զուարճացեալ , և յետ նո  
հրամանին խամրեալ և գոսացեալ :

Լուստուն ասէ երթայր 'ի քաղաքն յո , քաղ-  
ցեալ , և տեսեալ զթղենին՝ չողաւ առ նա . և ոչինչ  
եգիտ 'ի նմա , բայց միայն տերև . և ասէ ցնա , մի  
ևս 'ի քէն պտուղ եղիցի յաւիտեան , և վաղվադա-  
կի գոսացաւ : Լսողիկ մեզ այժմ ընթերցեալ ե-  
ղեն . հիացուցանեն զիս իրքն , և բաժանին միտքս .  
զի յորժամ կամիմ զպատմութե իրս ասել , վաղ-  
վաղակի հանդերձ տեսութիւն սքանչելիքն յինքեանս  
զիս ձգեն : Եւ յորժամ տեսանիցէ ոք ստոմանս ու-  
կի՝ որ ունիցի յինքեան ականս պատուականս , բե-  
րելով յինքեան գրեալ զնորհուրդն , կամի տեսա-  
նել զստոմանն յաղագս իւրոյ պայծառութեանն ,  
ընդդէմ նմին ձգեալ լինին որ 'ի ներքս ակուսեն ,

1 'ի Ճառքնտիրս մեր . Գ .  
603 . և ԺԳ . 397 : Գտանի այս  
ճառ և 'ի յաւելուածս Ոսկեբ .  
Են . Լու . հա . Ի . 106 . ընծայեալ  
Սեբերիանոսի 'ի քաջ քննչաց :

(1) Sic in Codd. Homil. Arm.  
III. 603. et XIII. 397.

(2) Haec oratio reperitur Gr.  
Lat. inter Sermones S. Joanni  
Chrysostomo injuste adscriptos.

## HOMILIA XIII.

*Beati Severiani Episcopi <sup>(1)</sup> in Ficulneam arefactam.  
(al. cui maledixit Dominus noster) <sup>(2)</sup>.*

**O**culus videns arborem floribus decoratam, aut fontem aquis scaturientem, ipso visu motus animum etiam ac mentem illuc convertit. Pariter et auris audiens verbis mediantibus acta narrationesque, ad haec dirigit mentem; ita ut talis quisquam etsi in ipso loco sit, mente tamen ibi comperitur, ubi verbum res historiae describit. Istiusmodi casus mihi evenit hodie, Dilecti: audiens enim ex Evangelista, qui in Bethania a Christo ficum arefactam fuisse commemorat, hic quidem sum corpore, sed animo illic me esse censeo, atque mihi sequi Jesum, ficumque ante Dominicum mandatum virentem ac vigentem, postea vero ex Domini jussu marcescentem ac arefactam aspicere videor.

*Mane, inquit, cum iret in civitatem Jesus, esurivit; et videns ficulneam, adiit eam; et nihil invenit in ea, nisi folia tantum. Et ait illi: Non amplius ex te fructus nascatur in sempiternum; et subito arefacta est.* Haec nobis nunc lecta sunt. Stuporem mihi res ipsa adducit, et dividitur mens mea; quum enim volo narrationem ipsam dicere, statim cum visa (historia) miracula in se me trahunt. Quemadmodum quando quis videat urnam auream lapillos pretiosos continentem una cum inscriptione mysteriosa, urnam quidem propter suum nitorem videre cupit, verum ex opposito trahuntur oculi in gemmas intus existentes; quoniam festinat et lapillorum inspicere pulchritudinem varie-

Tom. viii. p. 106. atque ut notatur ibidem, Severiano jure attribuitur a quodam erudito. Quamvis autem dicat Montfaucon, *Severiani esse affirmare*

*non ausim*, satis est tamen quod praemisit, *est quippe stylus Severiani hominibus admodum affirmis*. Nos Armenam lectionem sinceriter expressimus.



վասն զի ճեպի ե. քարանոցն տեսանել զգեղեցիկութի նկարացն, և որ ինչ 'ի նոսա խորհուրդն է ճանաչել: Լոյնպէս և ես տեսանելով զգորոյն պատմութիւն պայծառ շուրջ գեղեցիկ հանդիպելով, և անդ ըմբռնիմ մտօքս. զի ընդդէմ նորոգիմ ե. դարձեալ 'ի հոգւոյն տեսութենէ, որ մեծադոյն ինչ քան ըլ. պատմութիւնն խոստանայ ցուցանել զքանչելին:

Դաւառտուն ասէ երթայր յո 'ի քաղաքն, քաղցեալ. սվ անձառելի և անպատմելի խորհրդոյ. քաղցեալ՝ որ զամենայն աշխարհս կերակրէր, և զՀինգ հազարսն Հինգ հացիւն կերակրեաց 'ի յալեցումն. քաղցեալ՝ որ 'ի կաւոյ կենդանի աչս բր. ծեաց. քաղցեալ՝ որ 'ի վերայ փրփրոյ ալեացն դնայ, և զօտան ոչ եթաց. քաղցեալ՝ որ զթուլացեալ պին 'ի մարմնոյն՝ դարձեալ անդրէն բնակեցոյց բանի: Լա զիարդ ասէ ետայի, անձն յաւիտեանական ոչ քաղցեցի և ոչ վաստակեցի. խոկ քն անձն է՝ ամենայն հաւատացելոց քաջայայտ է. գիրք ասեն, 'ի սկզբնէ եր բանն, և բանն եր առ անձ, և անձ եր բանն: Վաղցեալ ծառային կերպարանն, և կերակրեաց զՀինգ հազարսն՝ որ 'ի նմա եին միացեալ անձնական կամքն. եկն 'ի թզենին տեսանելի մարդն, և եր ամենայն ուրեք որ 'ի նմա միացեալ եր անձին. ետես իբրեւ զմարդ զանպատու թզենին, և գօտցոյց զնա որ 'ի նմա միացեալն եր անձ: Լոյսաց, մի և եղիցի 'ի քէն պտուղ յաւիտեան: և գործն զիս երթայր բանիցն, և թզենին գօտանայր վաղվաղս. կի. բանն մարդկային, և գործն այ մարմնացելոյ:

Լայց յաւէտ խնդրելի է մեզ տեսութի թզենւոյն սիրելիք. բազմաց մեկնեալ եղև՝ սրպէս ինք թուի՝ ոչ հաւատեալ. այլ զյառաջատացողաց քան զմեզ զլուծումն ասացից, և զի մէնջ ատցեալ 'ի մէջ բերից. դժուար ըմբռնելիք որ 'ի պատմութի գրին. կան միտք յաւէտ, որ 'ի խորուջ ունին զիս հրդոյն պայծառութիւն. վասն զի զի՛նչ հարկաւոր է բանիւ գօտացուցանել զթզենին, և ոչ բանիւ զնա պողաբեր առնել. զի բանիւ զնա գօտացոյց, կարօլ

gatam, et mysterium in eis comprehensum noscere. Similiter et ego videns Scripturae historiam lucidam circumspendentem, et illic capior animo: atque rursus renovor ex Spiritus intuitu, qui majus quiddam, quam historiam, pollicetur monstrare miraculum.

*Mane, ait, cum iret Jesus in civitatem, esurivit. O ineffabile, atque inenarrabile mysterium! Esurivit, qui universum cibatur mundum, et quinque millia hominum quinque pauperibus usque ad saturitatem nutrit. Esurit, qui de luto oculos fabricatus est. Esurit, qui supra fluctus undarum, quin tingeret pedes, ambulavit. Esurit, qui solutam a corpore animam restituit verbo. Et quomodo dixit Isaias: Deus aeternus non esuriet, neque laborabit; Christus autem Deus est, ut constat apud omnes fideles. Scriptura ipsa dicit: In principio erat verbum, et verbum erat apud Deum, et Deus erat verbum <sup>(1)</sup>. Esurivit servi forma, et cibavit quinque millia, quae in eo unita erat, Dominica voluntas. Venit ad ficulneam visibilis homo, at erat ubique, quae in ipso unita erat, Divinitas. Vidit ut homo ficulneam fructu destitutam, et arefecit qui in eo unitus erat, Deus. Dixit, non ultra fiat a te fructus in aeternum; et factum sequebatur verbum, et ficulnea arescebat illico: verbum humanum, opus autem Dei incarnati.*

Caeterum maxime quaerenda nobis est ficulneae theoria. A multis quidem explicata res est, ut mihi videtur, non accurate: sed eorum qui ante nos locuti sunt, solutionem prius dicam, et deinde nostram adducam. Difficile captum est quod in historia traditur: est sane intentio, quae in profunditate potius habet mysterii claritatem. Namque quid necesse est verbo arefacere ficulneam, non autem verbo illam fructiferam reddere; qui enim verbo eam arefecit,

(1) Adde juxta Gr. Quomodo igitur esurit Deus?

էր և զնա քաջապատուղ ցուցանել: ( ) Ինչ մեղաւ  
 թղենին, ասիցէ որ արդեօք, յորժամ ոչ էր նորա  
 ժամանակ, որպէս և մարկոս աւետարանին ասէ.  
 ձմեռն էր 'ի ժամանակին յայնմիկ: Երբ եթէ ոչ  
 խորհուրդ ինչ իցէ յաղագս մարդկան 'ի նմա կա-  
 տարեալ, գտցի և անոն ըստ միում օրինակի գովե-  
 լի, վասն զի բանիւ զնա գօսացոյց, և ըստգտանելի,  
 զի անիրաւաբար զնա նզովեաց: Այլ պարտ և ար-  
 ժան է այսուհետեւ սիրելիք իմանալ, զնոյն կերպա-  
 րանս բերէր թղենին, վասն զի ասինքն էին 'ի քո-  
 լեալ իրք՝ որ ոչ ունէին խորհուրդ յաղագս մարդ-  
 կան կատարման. բոլորովին իսկ ոչ 'ի նմանէ լեալ  
 գործք՝ որ ոչ յոյժ օգտակարագոյն էր, և ոչ աւ-  
 երկնային ընդունելութիւն շարժէր զմիտս:

( ) այս թղենի առաջինքն ասացին (Գրեցի) ժո-  
 ղովարանին. յոր եկն ասէ անոն խնդրել զպտուղ հա-  
 լատոց, և ոչ եգիտ, բայց միայն բանիւք մարգարէից  
 և օրինօք վարսաւորեալ իբրեւ տերեւով. մի ևս լիցի  
 'ի քէն պտուղ յաւիտեան: Այս ես մեկնութեանս  
 այսմ ընդդէմ ձեռնարկիմ ասել սիրելիք, վասն զի  
 ոչ այսպէս ունի հաստատութիւն մտաց. զիարդ ար-  
 դեօք անիծանէր անոն, որ ասէր, օրհնեցէք, և մի  
 անիծանէք. զիարդ և զժողովարանն նզովեաց և  
 գօսացոյց, որ ասէրն, ոչ եկն որդի մարդոյ կորու-  
 սանել, այլ խնդրել և կեցուցանել զկորուսեալն:  
 Այս եթէ որ ընդդէմ վիճի՝ ասելով հրեից ժողո-  
 վարանին նման լինել զթղենին, զիարդ արմատաբի  
 գօսացուցեալ զժողովարանն, որ այնպիսի քաջա-  
 պտուղ շառաւեղ բուսոյց զբաղցրն զպօղոս. յոլով  
 և այլս ծաղկեալս 'ի հրեից ժողովարանէն. նա և  
 ստեփաննոս քարկոծեալ 'ի նմին ժողովարանէ. հաւ-  
 դիպեցաւ և ակիւղաս, և յոլով այլս, զորոց համար  
 անուանցն յաղագս այժմ յոլովութեան բանից հրա-  
 ժարեմք ասել: Այլ զի ոչ ամենեւին մերժեաց զժո-  
 ղովուրդն հրեից անոն, վկայեսցէ ինձ պօղոս ասե-  
 լովն, միթէ մերժեաց անձ զժողովուրդ իւր, քաւ լի-  
 ցի, քանզի և ես իսրայէլացի եմ յազգէ աբրահա-  
 մու, 'ի ցեղէ բենիամինի. ոչ մերժեաց անձ զժողո-  
 վուրդ իւր, այլ և փրկութիւն ևս ժողովուրդեանն 'ի

poterat etiam feracissimam illam constituere. Quid peccavit ficulnea, forsitan quis dixerit, quum non erat ejus tempus? sicut et Marcus Evangelista dixit; nam hyems in illo tempore erat. Ergo si mysterium aliquod propter homines in illa peractum non est, invenietur et Dominus ipse simul laudandus eo quod verbo potuerit arefacere illam, et simul inculpandus eo quod injuste ei maledixerit. Sed oportet dehinc intelligere, Dilecti, talem formam praesetulissee ficulneae; siquidem nihil a Christo factum fuit, quin mysterium perfectionis propter homines habuisset; nullatenus ab eo perpetratum fuit opus, quin valde utilius esset, atque ad caelestem susceptionem animam movisset.

Hanc ficulneam majores dixerunt Judaeorum Synagogam esse, ad quam venit, ajunt, Dominus quaerens fructum Fidei, et, nisi tantum verbis prophetarum ac lege tamquam frondescens foliis, non reperit. (quare arefecit, dicens:) *Non amplius fiat a te fructus in aeternum*. Ego tamen huic explicationi contradicere aggredior, Dilecti; quoniam non ita constantia sententiae adest. Quomodo quippe maledixisset Dominus, qui dicebat, *Benedicite, neque maledicetis*? Quomodo et Synagogam execratus esset ac arefecisset, qui dicebat: *Non venit Filius hominis perdere, sed quaerere, et salvare perditum*. Quod si quis contra litigans asseruerit Judaeorum Synagogam similem esse ficulneae, quomodo sustineret radicitus arefactam fuisse Synagogam, quae talem fertilissimum ramum produxit, suavissimum, inquam, Paulum, plurimosque alios ex Judaica Synagoga florescentes; sicut et vel ipsum Stephanum ab ipsa Synagoga lapidatum. Adsunt et Aquila multique alii, quorum enumerationem nominum ob copiam praesentis sermonis proferre omittimus. Quod autem non penitus rejecerit populum Judaeorum Dominus, testimonio erit mihi Paulus dicens: *Numquid Deus repulit populum suum? Absit. Nam et ego Israelita sum ex semine Abraham, de tribu Benjamin. Non repulit Deus*

վերջին աւուրնս խոտացաւ՝ ասելով, յորժամ լրումն  
հեթանոսաց մնացէ, յայնժամ ամենայն խորայեւ  
կեցցէ։ Օյ թեպէտ և թշնամիք եղեն հրեայքն այ  
յաղագոս մեր, այլ զի նոցա անհաւատութիւնն ողորմու  
թի գտցուք։ որպէս վկայէ ինձ պօղոս ասելով, ըստ  
աւետարանիս թշնամիք են վասն ձեր, և ըստ ըն  
տրութեն սիրելիք վասն հարցն։ քանզի անզեղ չեն  
շնորհքն և կոչումն Եր։

Խնդրելի է այսուհետև սիրելիք յաղագոս թղեն  
ւոյն բան, թէ զոյր ուրուք բերէ զկերպարանոս։ այլ  
թէ զաղամայ յիշես որ 'ի դրախտին մերկացան,  
զորոյ (ծառոյ) գտերեն առնելով արար ինքեան պառ  
մուշան, տեսեր՝ իրաւացի զիւրդ զնա գօսացոյց։  
կամ թէ ոչ արդեօք և քո տերև թղենւոյ առեալ  
զամօթ քո ինքեամբ ծածկէիր։ Մոդ եկն նորն, և  
տակաւին ևս 'ի քեզ ծածկեալ էր թղենին՝ ամօթոյ  
քո ծածկոյթ, բանիւ գօսացոյց։ և առ զքո զաղ  
քատութիւն, և ետ քեզ զճոխութիւն։ Էառ զամօ  
թոյն քո ծածկոյթ, և ետ քեզ զձիւնափայլ պառ  
մուշանն 'ի ջրոյ և 'ի հոգւոյ անկեալ։ ցամաքեցոյց  
զտերև թղենւոյն, և ետ քեզ զկապուտ հոգւոյն։  
Օ որ կապուտ։ զոր օձն կողպտեաց 'ի դրախտին  
փափկութե, զանապականութե պատմուշան։ Բայց  
երթիցուք վերստին 'ի ճառն։

Մաւաւոտուն երթալով յո 'ի քաղաքն՝ քաղցեալ։  
{Ետ անցանելոյ մոլորութե գիշերոյն, և զառաւօտն  
քոի զյարութեն զճառագայթան պայծառացուցա  
նելով յաշխարհի։ վասն զի առաւօտ էր քն, որպէս  
և ասէ մարգարէն։ որպէս առաւօտ պատրաստու  
կան գացուք զնա։ Մաւաւոտուն երթալով յո։ յա  
ռաւօտու, յետ ապականելոյ խաւարազգեստ մա  
հուն լուսով փառացն քոի, և զոսկէճաճանչ ճա  
ռագայթս արեգականն արդարութեան խաւարելոց  
մարդկան ծագելով, առաւօտունն զջերմն զճառա  
գայթս նծութեն ուսուցանելով, և զմեռեալ ան  
ձինս 'ի սատանայէ ջեռուցանելով։ զի ոչ ոք իցէ՝ որ

*plebem suam. Verum etiam salutem populo illi in novissimis diebus promisit, dicens: Quum plenitudo Gentium intraverit, tunc omnis Israel salvus erit. Quamvis enim inimici facti sunt Judaei Deo propter nos, sed ( id factum est ) ut in eorum infidelitate misericordiam nos inveniremus; sicut testatur mihi Paulus dicens: Secundum Evangelium quidem inimici sunt propter vos; secundum electionem autem dilecti propter patres: quoniam poenitere nesciunt gratia et vocatio sancta.*

*Quaerenda itaque est, Dilecti, de ficulnea ratio, cujusnam figuram praeseferat? Quod si de Adamo memineras in Paradiso nudato, cujusnam (arboris) folium acceptum stolam sibi fecit, vidisti quomodo jure illam arefecerit: alias nonne et tu folio ficulneae desumpto, pudorem tuum per te obtegebas? Venit ergo Dominus, dum adhuc in te latebat ficulnea sicut tegumentum pudoris tui, atque arefaciens verbo, accepit tuam paupertatem, et dedit tibi opulentiam suam. Sumpsit pudoris tui velamen, et concessit tibi stolam nivei candoris ex aqua Spirituque contextam. Siccavit folium ficulneae, atque praestitit tibi animae exuvias. Quas exuvias? quas serpens spoliavit in paradiso voluptatis <sup>(1)</sup>, stolam incorruptionis. Caeterum redeamus in textum.*

*Mane cum iret Jesus in civitatem, esurivit. Postquam nimirum transisset erroris nox, et mane ipsum, Christo nempe resurgente, radiorum claritate donabat mundum; mane enim erat Christus, sicut et propheta dicit, Tamquam mane paratum inveniemus eum. Mane ibat Jesus. Matutino tempore, postquam evanuerat tenebrarum formae mors per lumen gloriae Christi, atque aureorum radiorum splendor solis justitiae hominibus in tenebris sedentibus refulsit, et mane calidos radios Divinitatis diffudit, animasque a diabolo enecatas calefecit. Quoniam nemo est, qui occultabitur a calore ejus. Quandoquidem per glaciem*

(1) Addit. Gr. aequalem Angelis vitam, paradisi delicias.

Թագիցէ՛ ՚ի ջերմութենէ՛ նորա . վասն՝ զի տառամա-  
նեօք մեղացն սատանայ զսիրտս մարդկան սպան,  
մարգարէն աղօթէր ասելով, հրացո՛ զերիկամունս  
իմ՝ և զսիրտ իմ . քանզի սառամանեօք ամբարշտու-  
թե՛ն ամենայն մարդկուիս կապեցաւ, և նորին աղագաւ  
մարգարէքն բոլորեքեան՝ ՚ի միասին աղաչէին զա՛մ՝  
ասելով, դարձօ՛ զգերութիւնս մեր որպէս զուխս՝ ՚ի  
հարաւոյ . այս է որպէս հարաւ ջերմ՝ շնչելով՝ զառ-  
ուուցեալ ջուր յառաջին բնութի ջրոյն վերստին ա-  
ծելով . նոյնպէս և մեզ՝ որպէս և բանսարկուիս մե-  
ղօք մեռաք, իբրև հարաւ ջերմ՝ շնչեալ՝ յառաջին  
բնութի անապականութե՛ դարձոյց . այս ջերմութի՛ն  
շնչեալ զհարաւոյ՝ և հարսն քօի եկեղեցի յերգս եր-  
գոցն գոչէ ասելով, զարթի՛ր հիւսիսի, և եկ հարաւ,  
շնչեա՛ ՚ի պարտեզ իմ, և բուրեցցին խունկք իմ :

Ղաւօտուն երթայր յօ . գեղեցիկ էր երթալն,  
զի՛ նշանակիցէ՛ զոր ՚ի դրախտին անկաւ ագամ,  
դարձեալ Թրն մեր եկեալ՝ ՚ի նոյն տեղի, վերստին  
երթալովն՝ տանէր : Ղաւօտուն յօ երթալով ՚ի  
քաղաքն . քաղաք այժմ ասելով՝ մի ինչ ՚ի ստորինս  
հայեցիս, այլ ՚ի վերինն երուսաղէմ՝ յերկնային  
տեղիսն . վասն զի մեր քաղաքականութիւս է յեր-  
կինս : Ղաւօտուն յօ երթայր ՚ի քաղաքն, քաղ-  
ցեալ, ոչ ՚ի կերակրոց մարդկան, քանզի իմ կերա-  
կուր է ասէ՛ զի արարից զկամս հօր իմոյ . այս են  
կամք հօր իմոյ՝ որ առաքեացն զիս, զի որ հաւա-  
տացէ՛ ՚ի նա, որպէս ասէ ինքն, մի մեռցի յաւի-  
տեան : Ղաւօտուն երթայր յօ ՚ի քաղաքն, քաղ-  
ցեալ մարդկային արդարութիւն, և տեսեալ զթղե-  
նին՝ չոգաւ առ նա . գեղեցիկ՝ չոգաւ առ նա . քանզի  
եթէ՛ զանց էր արարեալ զթզենեաւն, ունէր արդեօք  
՚ի թզենւոջն օճն զորջն մահաբեր, այլ չոգաւ ՚ի թզե-  
նին, և զնա գօսացոյց : Ինչ այսմ թզենւովս մինչ  
էրն նաթանայէլ՝ ետես Թրն, վասն զի նախ քան  
զձայնելն զքեզ փիլիպպոսի՝ զի էիր ընդ թզենւոջն  
տեսի զքեզ : () այս թզենի յառաջ տեսեալ ան-  
պտուղ լեալ, ասէր (մարգարէն) . ելից ՚ի ժողովուրդն  
պանդխտութե իմոյ . զի թզենի ոչ պտղաբերեցէ :  
{ } այս թզենի եւ և զակքէոս . եւ տեսանել զԹրն :

peccati diabolus corda hominum enecavit, ideo propheta orabat, dicens: *Ignescere fac renes meos et cor meum*. Siquidem per gelu impietatis universa humanitas constricta est, et propterea prophetae omnes simul precabantur Deum, dicentes: *Converte captivitatem nostram sicut torrens ab Austro*. Hoc est, sicut auster calide spirans aquam gelatam in pristinam aquae naturam reducit; similiter nos, tamquam diaboli frigore, peccato mortuos, sicut auster calide spirans in pristinam naturam ex corruptione calor iste convertit. De flatu autem australi etiam Sponsa Christi Ecclesia in Canticis Canticorum clamat, dicens: *Surge surge Aquilo, et veni Auster, infla in hortum meum, et olefacient aromata mea*.

*Mane ibat Jesus*. Pulchrum erat ire, ut denotaret, quod in paradiso cecidit Adam; Dominus autem iterum veniens, in locum illum, iterum ambulans illum secum portabat. *Mane Jesus ibat in civitatem*. Civitatem nunc audiens, ne ad inferiora vertas oculum, sed in supernam Jerusalem caelestiaque spatia: quoniam *conversatio nostra in coelis est*. *Mane cum iret Jesus in civitatem, esurivit*, non cibum hominum; *cibus enim meus est*, ait, *ut faciam voluntatem Patris mei*. *Haec est voluntas Patris mei, qui misit me, ut qui credat in me*, sicut ipse dicit, *non morietur in aeternum*. *Mane cum iret Jesus in civitatem, esurivit hominum justitiam*; et videns ficulneam, adiit illam. Optime adiit illam: si enim praeteriisset ficulneam, utique in ficulnea serpens latibulum mortiferum teneret; sed adiens ficulneam, arefecit illam. Sub ista ficulnea dum esset Nathanael, vidit eum Dominus: nam *Priusquam te Philippus vocaret, cum esses sub ficu, vidi te*. Istam ficulneam praevidens fructu carentem, dicebat (propheta): *Ascendam ad populum peregrinationis meae, quoniam ficus non afferet fructum*. In istam ficulneam et Zacchaeus ascendit ad videndum Dominum; qui dixit ei: *Festina descende hinc*: hinc, ubi serpens convolutus erat, ubi late-



առ որ ասէր, փութաւ ԿՅ այտի . անդուստ՝ ուր օձն շաղեալ էր, ՚ի նմա որջացաւ, ՚ի նմա թաքեալ :

(Նորհալից աւետարանիչն ասաց յիմար թղենի զգնէքէին, զի նշանակեսցէ՝ թէ լայն և ընդարձակ է ճանապարհն յիմարութե, և շարամանեալ . ուստի չարագոյն ծնաւ զյիմարութիւն : Սոգաւ ՚ի թղենին անն . այս թղենի օրինակ բերէ զլայն և զընդարձակ ճանապարհին՝ որ տանի ՚ի կորուստն . քաղցր է պտուղ թղենւոյն և մատնօղ . քաղցր է հեշտութի, և գայթակղումն մեղաց որք մերձենան առ նա : () արկուցանելով փախիր ՚ի նորա ճաշկմանէն, զի դառն է յետ գործելոյն . մեղր կաթէ ՚ի շրթանց կնոջ պոռնկի, որ առ ժամանակ մի պարարէ զքիմն քո, և յետոյ դառնագոյն քան զլեղի գտանի, և սրեալ առաւել քան զսուր երկսայրի . բող է հեշտութին, քաղցր է, և ընդ քեզ խօսի ՚ի սկզբանն զանխլաբար արկանելով խօսիւքն զդառնութի մահու . այնպիսի էր օձն, քաղցր բանիւն և դառն նենգութիւն . քաղցր կերակուրն, և դառն անկանելն . փախիր ՚ի հեշտութենէ՝ որպէս եղիաո յեզաբելէ :

Ի՞նչ էկն քոյերկնից՝ քաղցեալ զկեանս մարդկան գտանելոյ . եզիտ զլայն և զընդարձակ ճանապարհն հաստատեալ . չոգաւ առ նա, և եզիտ զնա սաղարթովք վարսաւորեալ . այս է աղանդովք մեղացն ծաղկեալ, և ոչ ունելով յինքեան պտուղ մահու : Ինչէր . վասն զի ոչ էր ժամանակ . քանզի զայս յաւել աւետարանիչն, ոչ ունէր ասէ պտուղ, վասն զի ոչ իսկ էր ժամանակ : () Իմրդ կարէր մահ պտղաբեր լինել ՚ի գալն քոյի, և (ի)յարուր աշխարհի բարոզել . ոչ ևս էր ժամանակ պտղաբերել զմահն, քան զի թագաւորեաց մահ յադամայ մինչև ցմովսէս, այս է մինչև յօրէնան : Կիտեն գիրք մովսէս զօրէնան ասել, որպէս յաւետարանին ասէ, ունին զմովսէս և զմարգարէսն, նոցա լուիցեն : Ի՞նչ զինչ նմա անն . մի ևս ՚ի քէն պտուղ եղիցի յաւիտեան, և վաղվաղակի գօսացաւ թղենին . և լցաւ գրեան, ընկլաւ մահու յաղթութի, ուր է մահ յաղթութի քո, և ուր է խայթոցք քո :

Ինչէր և ձմեռն լեալ ասաց աւետարանիչն՝

bras habuit, ubi latuit.

Venuste Evangelista sicomorum, stultam videlicet ficum, dixit arborem Zacchaei, ad significandum, quod lata et larga est via insipientiae, atque detorta; unde pessima nata est stultitia. Adiit ficulneam Dominus. Ficulnea ista typum in se gerit latae largaeque viae, quae in perditionem conducit. Dulcis est fructus fici, et fallax: dulcis est voluptas, sed et offendiculum peccati accedentibus ad se. Quam citius fuge ejus delibationem, amara est enim post actum. *Mel distillat a labiis mulieris meretricis, quod ad tempus delectat palatum tuum, postea vero amarior felle comperitur, et acutius magis quam gladius anceps.* Meretrix est voluptas, dulcis apparet, et tecum sub principio clanculum loquitur, verbis amaritudinem mortis inducens. Talis erat serpens, dulcis in verbo, et amarus in dolo: dulcis cibus, amarus casus. Fuge voluptatem, ut Elias Jezabelem.

Venit itaque Christus de caelo, esuriens ad inveniendam vitam hominum. Latam autem et largam viam jam institutam invenit. Adiit atque invenit illam foliis comantem, hoc est, vitiis peccatorum vigentem, carentem vero fructu mortis. Quare? quia non erat tempus: hoc enim adjecit Evangelista, *Non habebat, inquit, fructum, quia neque tempus erat.* Quomodo poterat mors fructifera esse, cum Christus resurrectionem orbi terrarum praedicans advenit? Non ultra erat tempus mortem fructificandi: *quoniam regnavit mors ab Adam usque ad Moysen, legem videlicet.* Legem enim sic nominare solet Scriptura: quemadmodum in Evangelio dictum est, *Habent Moysen et prophetas, eos audient.* Quid autem illi Dominus? *Ne amplius a te fructus erit in aeternum: et continuo arefacta est ficulnea; atque completum fuit scriptum: Absorpta est mortis victoria. Ubi est, mors, victoria tua? et ubi stimulus tuus?*

Cur autem hyemem fuisse dixit Evangelista eo

յայնմ ժամանակի, յորում թղենին սաղարթովքն վարսաւոր էր, եթէ ոչ ամենայն ուստեք զեկուցանէ տակաւին մեղօք ծաղկեալ զսատանայական ձմեռնն՝ որ 'ի վերայ կայր ամենայն մարդկութեա : (1) Լսան զինախ քան իշխանիս խաղաղութե՛ք քմի գալուստն զանազան հողմովք ազգ մարդկան դանդաղէր կռապաշտութե՛ք, արինահեղութե՛ք . արբեցութե՛ք, և ամենայն անկարգ պակշտութե վարուք . իսկ եկեալ ձորն խաղաղութին մեր՝ շիջոյց զհակառակ հողմոց մրրիկս, որք ամբօխէին զկենցաղոյս այսորիկ զգաւնաբեր մահս՝, և զփրփրաբեր հեշտութեցն նստոյց զալիս : (Դօսացոյց զթղենին, և տնկեաց զխաճ՝ որ հաւատովք ծաղկեալ է, և զկեանս ամենեցուն պոյծառացուցանէ 'ի քսյս 'ի ձոր մեր . որում փառքյաւիտեանս յաւիտենից, ամէն :

1 Յն. Ախից դառնաբեր ծառն :

(1) In Gr. edit. adduntur sequentia quoque: « Cujus crucis radices quidem in terram defixae sunt, at in caelos protensi sunt rami; cujus folia sunt seconnectutis expertia, et flos immarcescibilis, et fructus immortalis. Cujus ligni meminit et David dicens: *Et erit tamquam lignum, quod plantatum est secus decursus aquarum: quod fructum suum dabit in tempore suo; et folium ejus non defluet.* Hujus ligni meminit Sapientia, dum ait: *Lignum vitae est omnibus, qui complectuntur eam.* Hoc lignum cum oculo prophetico Jeremias conspexisset, a Judaeis adversus Chri-

stum fabricandum, in os Judaeorum proloquutus est, dicens ipsis: *Venite, mittamus lignum in panem ejus, et eradamus eum de terra viventium.* Lignum est Crux, panis corpus Christi. Dominus enim accepto pane dicit, *Hoc est corpus meum, quod pro vobis frangitur in remissionem peccatorum.* In haec tabulam crucis erectam cum Dominus noster Jesus Christus ascendisset, et suas manus expandisset, ac volantes in aere virtutes expulisset, expeditam nobis in caelum viam munivit, et scalam nobis fidem a terra sursum tendentem. Quodque admiratione dignum est, si attenderitis, dilectissimi; stetit crucis arbor, expansa est in illo

tempore, quo ficulnea frondibus ornata tamquam comata erat? nisi ut undique declarasset adhuc peccatis viguisse diabolicam tempestatem, quae toti humanitati insidebat. Siquidem ante adventum principis pacis, Christi, variis ventis genus humanum, idolatria, sanguinis effusione, temulentia, et omnia luxuriae moribus pravis agitabatur. Dominus autem adveniens pax nostra, extinxit contrariorum ventorum procellas, quae praesentis vitae amarum mare conturbabant, et spumantes voluptatis sedavit fluctus. Arefecit ficulneam, et plantavit Crucem, quae fide florescens facit ut vita universorum in Christo Jesu Domino nostro splendeat <sup>(1)</sup>, cui gloria in saecula saeculorum. amen.

vitis vera, quae dicit: *Ego sum vitis vera*: et facta est diabolo quidem lethifer palmes: nobis autem vitam asserens palmes, peccatorum nostrorum aestum reprimens, et refrigerii nobis umbram impertiens. Sub ejus umbra qui considet, illud dicit, quod a Salomone prolatum est, *In umbra ejus concupivi, et sedi, et dulcis ejus fructus faucibus meis*. In hac umbra confidens beatus David dicebat: *Et in umbra alarum tuarum sperabo*: quousque tandem? donec transeat iniquitas mea. O rem mirabilem, novumque mysterium! fons in arbore positus erat, et ab eo crux irrigabatur: lancea namque vulneratus in

latere sanguinem et aquam emisit: Sanguine quidem crucem purpurans, aqua vero radices ejus irrigans, ut immortales fructus credentibus in perpetuum germinet. O beatissimam arborem, quam reges colunt, et praesides venerantur, virique ac mulieres, et omnis natura creaturaque hominum munimentum ac praesidium possident: daemones horrent, et diabolus tremit; Angeli collaudant, et caeli benedicunt; Ecclesiae vero Christum, qui in ea crucifixus est, honoribus prosequuntur. Cui gloria et imperium nunc et semper et in saecula saeculorum, amen n.

Լաբանելոյն Լաֆտո եպիսկոպոսի 'ի չարչարանս Գաթ ':

Իսկ զչարչարանացն քօի լռելոջ պարտիմք . քան զի առնու յանձն և տեղիս . թէ վասն մեր մեռաւ , մեր զչարչարանսն ո՛չ պատմիցեմք . այլ բազում փութով քարոզեսցուք . սա 'ի խաչին վասն քո , և դու յոտն և եթ վասն քո . ոչ պարտիս և դու զանց առնել զչարչարանօքն , զի մեռցի և այժմ սատանայ : Սատանին եղև 'ի խնդիր , և երթեալ կայր կազմ , մէ յանխուլ տեղիս , այլ զոր մատնին ճարտար դիտէր . առ ձեզ է տեղին : և զինչ այն՝ որ առ ձեզն իցէ . մօտ 'ի տեղին՝ զոր դուք այլոցն ցուցանէք , եկեալ հասեալ էր մատնին , և բազում ամբոխ ունելով , զի բազումքն կարասցեն յաղթել նոյ զօրութեն : Եկեալ սուտերօք որդին սատանայի իւրոյ հօրն չարութիւնքն . քանզի նա առ ադամ իբրև 'ի բարեկամ մատնաւ , և ցուցանէր զգործ թշնամւոյն . իբրև զմարդ խաբեալ պատրեաց և յաղթեաց . և սա զնենգութին համբուրելովն թագուցանէր . այլ յանդիմանեալ կըտամբիւր . համբուրելով ասէ եկիր մատնել . ո՛չ համբուրել եկիր՝ այլ մատնել . չհրաժարեմ , արած զոր կամիսդ . դու քեզն եղեր քո չարեացդ պատճառ : Օ այս առ մատնին . և յունելիսն ասէ , զո՞վ խնդրէք : Օ յո ասեն զնազովրեցին . ես եմ ասէ , չհրաժարեմ չփախչիմ , քանզի 'ի դոյն իսկ եկի , և 'ի սոյն եմ ծնեալ . և 'ի բարբառեն զարկան առ հասարակ մատնւոյն հանդերձ գգեմնի , զի յայտ է թէ կամաւ եկն ցուցանել . զի (թէ) բարբառոյն չհանդուրժեցին , զիմրդ կարէին ակամայ ունել : Եթէ զիս խնդրէք , թողէք զգոսս երթալ :

Եւ այլ պետրոս որ յամենայնի ջերմագոյնն էր , և անդ ևս յառաջէ քան զայլն . որ երբեմն բարուք

## HOMILIA XIV.

*Beati Emesensis Episcopi in Passionem Christi (1).*

**D**e passione vero Christi tacere non debemus; id enim exigit et locus ipse. Quum propter nos mortuus sit (Dominus), nos, quae passus est, non referamus? immo potius magno studio celebremus. Ipse in cruce propter te, tu saltem ad pedes propter te. Non debes et tu praetermittere passiones, ut nunc quoque diabolus moriatur. Proditor explorans circumiensque promptus, non in locis incognitis, sed sibi notis insidiatur. Apud vos est locus. Quid autem dico prope ad vos? In locum, quem vos aliis monstratis, pervenerat proditor, multam plebem secum habens, quasi vero multitudo Divinam virtutem superare potuisset: cum gladiis filius diaboli, qui sui patris malitiae fuerant, venerat. Quoniam ille ad Adam tamquam ad amicum accedit, et opus inimici ostendebat, usquedum sicut hominem seductum decipit vicitque. Et hic dolum osculis abscondebat, sed increpatus convinciebatur. Per osculum, ait, venisti tradere? non ad osculandum venisti, sed ad tradendum: non recuso, fac quod vis; tu ipse causa mali tui foisti. Haec ad proditorem. Ad illos, qui ligabant, dicit: *Quem quaeritis? Jesum*, inquiunt, *Nazarenum*. *Ego sum*, ait: non detrecto, non fugio: quoniam ad hoc ipsum veni, et in istud natus sum. Haec illo proferente, abeuntes retrorsum universi una cum proditore in terram ceciderunt; ut pateret ultro ad monstrandum seipsum venisse: alias si vocem non sustinueret, quomodo invitum prehendere poterant? *Si me quaeritis, sinite hos abire.*

Caeterum Petrus qui in omnibus calidior erat, ibi etiam antecedit alios. Qui aliquando bene prae-

(1) Cod. Homil. Arm. III. 676.

յառաջեաց, և երբեմն որպէս կարծեաց՝ թէ բարւոք իցէ: Որ գիտաց զազնուագոյն իշանենն ՚ի նաւանտի, որ ջերմաջերմ հաւատաց, և վաղվազակի կասեաց. և այն՝ յառաջ քան զվիմանալն, և յառաջ քան զհոգւոյն ունենն. զի յորժամ զհոգին ընկալաւ, ոչ յաղջկանէ երկնչէր, և ոչ ՚ի հողմոյ շարժէր, այլ կայր անշարժ ՚ի տեղի հիման զետեղեալ: Սի ինչ մեղադիր լինել եղբարք, թէպէտ և ծայրաքաղ տամ զպտուղ նոն. զիւրոյ առաքինութեն փութամ որչափ կարօղ եմ. և եթէ յերկարիմ, մի վաստակիր, քանզի զխաչէն է ճառաւ:

Սերկաց պետրոս զսուր իւր, զոր հրամայեաց առնուլ ՚ի մարդկութեն կատարուեմն. ըստ այնմ զոր զուկաս մեկնեաց, զի կատարեսցի ասէ այն՝ թէ ընդ անօրէնս համարեցաւ. զի այլ աւետարանիչքն ՚ի խաչենն ՚ի մէջ աւաղակացն առնուեն: Եւ հոգւունկն ծառային. բարւոք և կարի արժանի. զի ունեի որ ոչ լսէ, ոչ է պարտ կալ ՚ի տեղւոջն. և տայ ձոր բարի առնել ունողացն, զի թէպէտ և ունին հաւտաւ, անդէն եդեալ սքանչելեօքն, սակայն ձեռքն յուն երախտաւորին ոչ թափեցաւ: Այլեալ տանէին զյն կապանօք. զի մի ստեսցի մարդարէութիւն եսայեայ, թէ իբրեւ զոչխար ՚ի սպանդ վարեցաւ: Ուրախ էին հրէայքն ընդ կորուստ անձանց. իբնդայր մատնինն իբրեւ ուղղութիւն ինչ կատարելով:

Եւրթայր և պետրոս զհետ կատարածի, կտակաւ ծագին ՚ի կանխասաց ուրացութենէն. լուաւ թէ ուրանալոց ես, և հակառակեր թէ ոչ ուրանամ. յաժարութիւնն բարւոք և գեղեցիկ էր, այլ ագիտութիւն. վասն զի ոչ գիտէր զլինելոցն, զի նուազագոյն էր: Եւրթայր զհետ կեղակարծեօք ընդոստ ընդոստ օրտաթուռդ: Եւն ընդառաջ աղջիկն, միթէ և գուգալիլեացն ես ասէ. ուրանայր ժխտէր պետրոս. սակայն բարւոք էր ուրացութիւն՝ որ վկայ լինելոց էր յարութեանն. զի թէ որ մեռաւն՝ մեռեալ էր, և չէ կենդանի, զի՞նչ հարկ էր նմա ելանել ՚ի խաչ

cessit, et aliquando ut sibi melius visum est. Qui optime novit descendere de navi, qui fervide credit, et cito resiliit. Hoc autem antequam petra factus esset, spiritumque praesetulisset. Postquam enim spiritum recepit, non puellam pavebat, neque a vento movebatur, sed in locum fundamenti constitutus immobilis stabat. Nolite incusare, Fratres, quamquam excerptim colligendo fructum Domini exhibeam, virtutes suas studens exponere, quantum possum: quod si tardaverim, ne fastidium vos capiat, quoniam de Cruce est sermo.

Evaginavit Petrus gladium suum, quem jussit accipere ad humanitatis (vel dispensationis) perfectionem, secundum illud quod Lucas explicavit, *ut perficiatur*, ait, *illud, quod cum iniquis annumeratus est*. sicut et alii Evangelistae id de crucifixione inter latrones usurpant. Amputavit aurem servi. Optime, et condigne; nam aurem non audientem non oportet ut in loco suo maneat. Dominus autem beneficium capientibus se retribuit; quamvis enim auris abscissa fuerit, miraculo reposuit: manus tamen ingratorum, quae benefactorem viuxerant, non abscissae fuerunt <sup>(1)</sup>. Captum trahebant Jesum in vinculis, ne falleret prophetia Isaiae, *Sicut ovis in mactationem ductus est*. Gaudebant Judaei de perditione sua; proditor tamquam opus probum perficiens gestiebat.

Vadit et Petrus attendens finem, suspitione plenus ob praedictam negationem. Audivit, quod negaturus eris, et resistebat asserens, non negabo. Promptitudo animi bona pulchraque erat, sed praevalabat ignorantia: nesciebat enim futurum, quia debilior erat; haesitabundus, dubio animo, resiliente palpitanteque corde sequebatur. Obviat puella. Anne et tu Galilaeus es, ait? Negabat, renuebat Petrus. Aliàs tamen bene accidit negatio ejus qui testis futurus erat resurrectionis. Quoniam si qui mortuus est, mortuus permansisset, et non fuisset vi-

(1) Vel, non cessarunt, quin ligarent.



յետոյ գլխիվայր վասն մեռելոյն : Եւ փոխեցաւ 'ի միւս տեղի , և չփոխեցաւ յուրացութենէն . առ ոգեաց առ վտանգի և զլեզուն կամէր շրջել . գալիլէացի եւ դու ասէր . Ժխտէր թէ չեմ գալիլէացի . և յանդատին յիւրմէ լեզուէն յանդիմանէր : Որ այսպէս առ ոգեաց վտանգին տաքնապէր 'ի խուժադուժ աղջկանէ անտի , տեսանեն զիարդ զհռոմայեցիս հաւանեցոյց ճարտարախօսս : Եւ յի յարութիւննդր ('ի ժամուն) երթիցուք . քանզի դեռ զխաչէն ճառեսցուք :

Վրահանայքն ծառայազուներ նստէին , և դատուորն ամենեցուն իբրև զծառայ կայր առաջի . վարդապետք օրինացն՝ անձանց օրէնս ոչ ուսուցին , հարցանէին թէ որդի՞ ես նոյ , նմանեալք սատանայի . զոր ասաց յառաջագոյն՝ եթէ էք դուք 'ի հօրէ սատանայէ : Եւ դիմեցուցանեմ զքեզ ասէ քահանայապետն , ասա ինձ , թէ իցես որդի նոյ կենդանոյ . ոչ զի ուսանիցի , այլ զի 'ի միջոյ բառնայցէ : Եւ ատենցին զթագաւորն դատաւորին . կայր յատեան իբրև զորոջ առաջի կտրչի՝ ըստ ետայեայ ասելոյն . ահնաճէր դատաւորն , և չափնաճէին չարախօսքն . թագաւոր ասեն առնէ զանձն , զի անհրաժեշտ լիցի վճիռն : Եւ արհուրեալ կին դատաւորին յանուրջ՝ առաքէր պատգամս առ այր իւր . որոյ բարուք յաժարեալ , և յօժարութի՝ ոչ սպանանել , այլ արձազեղ , հրամայէր հարկանել գան , զի զցատումն մոլեկանացն ցածուցէ . կատարէր զկանխասացութիւն , նորա վիրօքն բժշկեցաք : Եւ իաբարբառ աղաղակէին և ասէին , բարձ 'ի մէնջ , բարձ 'ի մէնջ , և հան 'ի խաչ . զի կատարեսցի որ գրեալն է զտեառնէ , թէ արձակեաց յիս զբարբառ իւր :

Եւ ի՞նչ կարէին նմա մնաս դնել հրէայքն . որ կոյր ոչ բացաւ , կամ որ կաղ որ ոչ գնաց . Թերեւոք յողջացելոցն յիւր ընդունելիսն (կամ , էր ընդունելիսն) . և զի՞ ասեմ թերեւ , և զորոց լեզուս պարզեաց՝ նոքա աղաղակէին , ըստ հրէիցն մտաց . կարծեմ զորոյ ասէն , զի՞նչ ինչ առնելի է այգւոյ ի մոյ , և ես ոչ արարի . կացի մնացի՝ զի բերցէ խաղաղ ,

vus, quid necesse erat ei (Petro) postea capite inverso propter mortuum in cruce figi? Migravit in alterum locum, sed non transmigravit a negatione. Conturbato animo coactus a discrimine linguam quoque volebat mutare. Galilaeus es tu, ait (ancilla); Instabat (ille), non sum Galilaeus; et a lingua propria arguebatur. Qui sic animo turbatus ob periculum a barbara puella illa in discrimen redigebatur, vide demum, quomodo Romanos persuasit rhetores. Sed antequam ad resurrectionem pergamus, interim de Cruce agendum.

Sacerdotes ex origine servi sedebant, et iudex universorum tamquam servus coram eis stabat. Magistri legis semetipsos legem minime edocuere. Interrogabant eum, *Tune es Filius Dei?* imitantes diabolum illi, ad quos jam dixerat, vos ex patre diabolo estis. *Adjuro te*, ait Pontifex, *dic mihi, tune es Filius Dei vivi?* non ut disceret, sed ut de medio tolleretur. Tradiderunt regem judici. Stabat ante tribunal sicut agnus coram tondente, juxta Isaiae dictum. Verebatur iudex, haud tamen verebantur accusatores. *Regem*, ajunt, *facit se ipsum*; ut irrevocabilis erit sententia. Expavescens mulier judicis in somnio, nuntium mittebat ad virum suum; qui ad meliora pronus, nimirum non ad occidendum, sed absolvendum, jussum dabat flagellandi, ut indignationem furentium sedaret; quo adimplebat praedictionem, *Ejus plagis sanati sumus*. Illi vero una voce clamabant, dicentes, *Tolle de nobis, tolle de nobis, et crucifige*; ut perficeretur quod scriptum est de Domino: *Misit super me vocem suam*.

Quid criminis poterant imponere ei Judaei? Quis caecus qui non vidisset, aut quis claudus, qui non ambulasset? Fortassis et aliquis ex sanatis in benefactorem suum insolens fuit. Ecquid dico fortassis? ipsi quoque quorum linguas solverat, couclamabant juxta Judaeorum placitum. Existimo de his dictum fuisse. *Quidnam agendum erat vineae meae, et ego non*

և երբ փուշ և տատասկ : Սաստակեցաւ 'ի հրա-  
ժարելոյն պիղատոս, յաղթեցին լիւրքն յանդը-  
նեալք . լուաց զձեռս, զի ոչ պղծեաց . աղաղակէին,  
արիւն նորա 'ի նոսա և յորդիս նոցա : Եթէ ոչ  
կատարեցաւ զոր յառաջագոյնն խնդրեցին, ապա  
ոչ յարեալ զոր ոպանինն : Երբ զհարաչարն  
յաղթէին զյաղթութիւն, յորժամ չարաչար հակա-  
ռակութիւն մտէին, դատաւորն հրաժարէր 'ի չա-  
րեացն, նոքա ըստ կանխառոշութեանց մարգարեից  
կատարէին զարդիւնքն . այլ զի կանխաւ գիտէին  
զչարիսն, յառաջագոյն գուշակէին զձեռնամուխ լի-  
նելն յօծեալն նոն . կամեցաւ պիղատոս արդելու  
զչար կամս նոցա, և ոչ կարաց :

Եթեալ էր յաղաղութն, և բարձեալ էր ինքնին  
զխաչափայտն, զի միւս ևս իսահակայ բարձեալ էր  
զփայտ պատարագին . դատարկ ինչ գործ համարի-  
ցիս . լացին դատերք երուսաղէմի 'ի դէպ ժամանա-  
կի, և ոչ գիտացին զո՞ր արժան իցէ լալ . լացէք առե՞  
զձեզ և զորդիս ձեր, մի զիս, զի ես զինչ կամեցայ՝  
զնոյն կատարեմ . և եթէ ոչ լան մինչև ցայժմ, ապա  
ոչ յարեալ զոր բարձինն 'ի միջոյ : Դառնացուք ու-  
րախութիւն զմերոյ փրկութենէն . եթեալ երթայր յո՞  
'ի միջ աւազակացն, զի կատարեսցի այն, թէ ընդ  
անօրէնս համարեցաւ, երախտաւորն ընդ աւազակն  
և ընդ մեղաւորն :

Եւ արդ խաչելութե՞ն օր՝ օր յանցանացն ադա-  
մայ . 'ի վեցերորդ աւուրն ստեղծաւ ադամ, և 'ի  
նմին աւուր յանցեաւ . հնազանդ եղև յո՞ 'ի նմին  
աւուր կրել զչարչարանսն, 'ի վեցերորդ ժամ ճա-  
շուն . զի յորում ժամու պարտեցաք՝ 'ի նմին և յաղ-  
թեսցուք : Փայտ 'ի դրախտին, փայտ խաչին . անդ  
կին՝ որով մեղք յաշխարհս մտին, աստ կոյս՝ որ  
լսէր, ահա մայր քո : Զգեաց ադամ յայսմ աւուր  
չարաչար զձեռն իւր . պարզեաց յո՞ զգեղեցիկ և նո-  
բազուկան . ադամ մերձեցաւ 'ի ծառն, յո՞ բևեռեաց  
զոտմն և զձեռնն 'ի փայտին բարուք (բևեռօք) . ա-  
դամ առ ցանկութե՞ն ճաշակեաց 'ի պտղոյն, և յո՞ ճա-  
շակեաց 'ի լեղւոյն և զքացախ դառնութենն . ադամ  
լուաւ, եթէ փուշ և տատասկ բուսցի քեզ յերկրէ,

*feci? Expectavi, ut ferret uvam, et tulit spinam et tribulum.* Defatigatus est in abnuendo Pilatus, vicerunt impudentes contumaces. Lavavit manum, quia non inquinavit. Clamabant, sanguis ejus super seipsos filiosque suos effundatur. Si non perfecerunt, quod jam petierunt, ergo non resurrexit quem occiderunt. Quum pessimam reportabant victoriam, quum improba contentione furebant, iudice abnuente malitiam, ipsi secundum praedictiones prophetarum operam peragebant. Quia autem praesciebant (prophetiae) malitiam eorum, jamine de aggressum in Unctum Domini praedicabant. Voluit quidem Pilatus cohibere malam voluntatem, sed non potuit.

Egressus Jesus extra urbem, ipse lignum crucis portabat, alter profecto Isaac portans lignum sacrificii; non enim inconsulto haec facta fuisse arbitrandum est. Fleverunt filiae Jerusalem tempore opportuno, nescientes tamen quem deplorare liceret. *Plorate*, ait, *vos, filiosque vestros, non me*; ego enim quod volui, idem perficio. Si non plorant hucusque, ergo non resurrexit, quem de medio abstulerunt. Agamus laetabundi de nostra redemptione. Egressus ibat Jesus inter latrones, ut adimpleretur illud, *cum iniquis computatus est*, benefactor cum latronibus et peccatoribus.

Itaque crucifixionis dies, dies delicti Adam. Sexta die creatus est Adam, et eadem die praevaricatus est. Obediens factus est Jesus, ut eadem die tormenta sufferet, atque sexta hora gustati fructus: ut qua hora debellati sumus, eadem et vincamus. Lignum in paradiso, en lignum Crucis. Ibi mulier, qua peccatum in mundum intravit; hic Virgo, quae audiebat, *Ecce mater tua*. Adam hac die pessime manum suam extendit; Jesus pulchra sanctaque brachia expandit. Adam accedit ad arborem; Jesus pedes et manus in ligno clavis fixit. Adam prae cupiditate gustavit de fructu; et Jesus de felle una cum aceto amaritudinis libavit. Adam audivit, *Spina et tribulus producentur tibi de terra*; Jesus sponte spinis Adae coro-

յո յօժարութիւնս պսակեցաւ փշովքն ադամայ . ադամ ընկալաւ զանէծս, յո օրհնեալն ընդ այլոց անիծից կախեցաւ իբրեւ զանիծեալ զփայտէ :

Իբրեւ յասպարիսի ընթանամք . մի ընդ աջմէ, և մի ընդ ահեկէ, զի և մովսիսեան տիպք կատարեցան . քանզի և նա ելեալ 'ի լեառնն 'ի ժամանակին յորում ժողովուրդն այլ ընդ ամազեկացիսն առաքնապետերազմ, յետու որդի նաւեայ զօրավարն տարուծեալ ունէր զդաւազանն 'ի ձեռինն, 'ի վերայ դաւազանին (և Բաղդադ) զօրինակ խաչին յառաջագոյն նկարէին : Ինչ ովք և ահարոն, մի ընդ աջմէ և մի ընդ ահեկէ մովսէսի . աստ երկու աւազակք՝ մի ընդ աջմէ և մի ընդ ահեկէ . և ընդէր աւազակք . այլ զի գիտասցես, եթէ վասն մեղաւորաց են չարչարանքն . մինն նախատէր, և միւսն խոստովանէր :

Եւ զի՞նչ տեսեր ով աւազակ, մանաւանդ թէ տ. ւետարանիչ . ոչ նշանս, ոչ սքանչելիս . 'ի խաչին կոյ ընդ քեզ, լեղի ըմպէ՝ զոր դու ոչ արբեր . փշովք պսակեալ՝ զոր դու ոչ պսակեցար . և միւսն նախատէր, և յրնկերէն ոչ կամէր ուսանել : () Բառես, այր մի 'ի խաչի և 'ի թշնամանս, և յիշեալ զիս յարքայութե քում, ասես . զնա՝ որ վճիռ մահուառեալ է 'ի դատաւորացն, տէր կոչես՝ զեաշեալն, և դատաւոր՝ զդատապարտեալն : Ղուշակէր թէ վասն մեղաւորաց է խաչեալ, կեցուցանել զկարուսեալն փութայ . գառնն է փոխանակ բազմաց պատարադեալ : Եւ արդ զի՞նչ կամիցիս հաւատացեալդ, որ և ոչ աւազակ : () Ի յիշեսցես յարքայութե քում : Ղուշառ 'ի յերկարն խնդրես, ես այժմիկ արարից . ոչ յերկարեցեր զհաւատսդ, ոչ արարից առ յապոյ զշնորհսն . այսօր ընդ իս իցես 'ի դրախտին . ապա ուրեմն 'ի դրախտին էր՝ որ յերկուական 'ի դժոխս էջ : Եւ ընդէր այսօր . այլ քանզի ադամ որ ելն 'ի դրախտէն 'ի նմին աւուր, 'ի նմին ժամու երաց աւազակն և եմուտ 'ի դրախտ անդր . և յորում ժամու եկեր ադամ 'ի պողոյ դրախտին, մինչև յորժամ ել, յամիաց յո 'ի խաչին, մինչև կատարեացէ զտարածումն բազկացն մովսէսի :

() Կեցին զձեռս իմ և զոտս իմ ըստ դաւթայ

natus est. Adam recepit maledictionem; Jesus benedictus pro aliis maledictis sicut maledictus de ligno suspensus fuit.

Tamquam in stadio currimus, unus a dextra, alter a sinistra; quoniam et typi Mosaici sunt completi. Siquidem et Moyse ipso ascendente montem in tempore quo populus Dei bellum cum Amalec committebat, et duce Josue filio Navaei virgam extensam in manu ferente, tum virga, tum brachiis extensis typum crucis praelineabant. Ibi Or et Aaron unus ad dextram, alter ad sinistram Moysis; hic duo latrones, unus a dextra, alter a sinistra. Quare autem latrones? Nisi ut scias propter peccatores esse passum. Unus conviciabatur, alter profitebatur.

Ecquid vidisti o tu latro, imo Evangelista? non prodigium, nec miraculum. In cruce extat tecum; sel bibit, quod tu non bibisti; spinis est coronatus, quibus tu non es coronatus. Alter autem vituperabat, neque a socio discere volebat. Quem vides? virum quendam in cruce, et contumeliis irrisum. Nihilominus, *Memento mei in regno tuo*, dicis. Eum qui sententiam mortis accepit a iudicibus, Dominum appellas crucifixum, et Judicem, condemnatum? Autumabat ut vates, quod propter peccatores crucifixus esset, atque niteretur ut perditos salvaret; agnus esset pro multis sacrificatus. Quid ergo quaeris o tu Fidelis, non amplius Latro? Ut memineris mei in regno tuo. Tu rem longam petis, ego modo faciam. Non prolongasti fidem tuam, non procrastinabo gratiam. *Hodie mecum eris in paradiso*. In paradiso igitur fuit, qui in ambiguum Infernum descendit (descensurus erat). Quare autem hodie? Nisi quia quando Adam egressus est ex paradiso, ea die ipsaque hora aperuit latro, et intravit ipsum paradysum. Atque ex hora, qua manducavit Adam de fructu paradisi usquedum ab eo exiit, moratus est Jesus in Cruce, donec spatium extensionis brachiorum Moysis adimpleret.

*Foderunt manus meas et pedes meos, juxta dictum*

տակելոյն : զի 'ի փշոյ պատկեալն զլեզին և զբաժանն (արբ) փոխանակ ադամայ ցանկունն . զի զհակառակորդն խայտառակեալ , զթշնամւոյն պարտութիւնն ձգեաց միանգամայն 'ի խաչին , և կարաց հանդուրժել զանարգանման : Եւ որ յարեւելից ծագեաց տառն՝ գուշակեացեն երկինք զծնունդն , ամփոփելով ճառագայթիցն յայտ առնէին զսուգ չարչարանացն , զի ծածկեացեն զմոլեկանն և զյանդգնութիւնն : Եւ թի ժամն թագեալ լոյսն , մինչ գեռ արեգակն արդարութե եր 'ի խաչին , և 'ի չարչարանն . ապա երեւեցաւ՝ զի մի կարծիցես թէ գիշեր եկն եհաս . և ոչ արեգակն զարհուրեաց խաւարել . երիտ ժամն թաքեալ արեգակն , զի գերիտ տիւս և գերիտ գիշերո կատարեալ լինէր 'ի սիրտ երկրի զորդւոյն մարգոյ գուշակեացէ միւսանգամ երեւելովն : Եւ երկինք ամփոփելովն և ծածկելովն զլոյսն՝ քարոզելով զսքանչելիսն . իսկ երկիրս շարժելով չհանդարտէր ահառնել . զի պարտ և պատշաճ էր ամենայն արարածոց դաւանել թէ ով է որ չարչարեցան . քակտէին պատառէին գոգք երկրի ընդունել զազատն 'ի մեռեալս : Տիպք և օրինակք յովսէփայ կատարէին , որպէս ճառեցան , 'ի հարց հրէիցն՝ յորդին , որ մառնեցաւ մեռաւ 'ի նոցանէն , և միշտ կենդանի է ընդհօր :

Եւ անդէն իսկ զչարչարանօքն լիցուք , և առ խաչն յօի : Եւ ազակքն ընդ նմին խաչեցան . իրք կարեորք , զի ուսցուք թէ ժրպէս մարդիկ մեռանին , և որպէս անձ կամաւ և ոչ ակամայ մեկնեցաւ : Եւ ընդ ընուծեան կապանօքն էին , նոցա բարձքն խորտակեցան , զի ըստ ընուծեն նոյնպէս և զմահն կրեացեն . իսկ որ զիշխանութիւն ունէր դնել զանձն և առնուլ , որպէս 'ի կուսէն կամաւ և ոչ ակամայ առ զմարմինն , նոյնպէս 'ի խաչին կամաւ և ոչ ակամայ արար որոշումն իւրոյ հոգւոյն : Հայր 'ի ձեռքո աւանդեմ զհօգի իմ , ոչ 'ի ձեռն ամբարշտացն , զոր վեր 'ի վայր պարսաւեն : Եւ ինչն զարմանք մեծ , քանզի կամաւ և ոչ ակամայ մեռանի , այլ ոչ եթէ

David. Spinis coronato fel et calix (exhibentur) pro cupiditate Adae. Ut adversarius traduceretur ignominiose, inimici debellationem protraxit usque ad crucem, ultro sustinens impropria. Sed sicut splendente stella ex Oriente, demonstrabant caeli nativitatem, sic retentis radiis (solis) de ejus doloribus luctum patelaciebant, ut ipsum a furore arrogantium obtegerent. Tribus horis occultavit se lumen, dum sol justitiae erat in cruce ac patiebatur; deinde iterum apparuit, ne noctem supervenisse putares. Neque sol veritus est tenebris iudui. Tribus horis latuit sol, ut tribus diebus, noctibusque tribus commorationem Filii hominis in corde terrae, ut denuo appareret, vaticinaretur. Caelum itaque cum detraxit absconditque lucem, praedicabat miracula; terra autem, cum motu quaeteretur, videre facta dedignabatur. Quoniam oportebat omnes creaturas prohereri, quis ille esset, qui pateretur; dissoluti sinus terrae ad recipiendum liberum in mortuis dilacerabantur. Typus exemplumque Joseph (patriarchae) adimplebatur, sicut traditum est <sup>(1)</sup>, a patribus Judaeorum, in Filio, qui morti traditus est ex eis, et semper vivit cum Patre.

Verum prope patientem ipsum, et juxta Crucem Jesu adstemus. Latrones cum ipso crucifixi sunt: disciplina profecto necessaria; ut discamus, quomodo homines moriuntur, et quomodo Deus, ultro, non invitus, decessit. (vel, ecce separati sunt.) Qui sub naturae vinculis erant, eorum crura fracta sunt, ut secundum naturam sic mortem quoque subirent. Qui vero facultatem habebat ponere animam suam, atque recipere, sicut ex Virgine, volens, non autem invitus, sumpsit carnem, pariter in cruce voluntarie, non vero involuntarie disjunctionem propriae animae fecit. *Pater in manus tuas commendo animam meam; non in manus impiorum, qui eum omni modo conviciantur.*

(1) Annuit dicta superius in Oratione. VIII.



ցաւոց ինչ հարկ անդամ, կամ այլով իւրիչ հարկու-  
իսկ յորժամ ինքն կամի՝ արձակէ զողին :

Եւ արդ իցէ արդեօք միածինն յամենայնի, զի  
որպէս 'ի հօրէ միայն ծնաւ, և 'ի կուսէ՝ միայն ըստ  
մարմնաւոր ծննդեանն, նոյնպէս և 'ի մահուն կռ-  
մաւ և ոչ ակամայ մեռանի : Եւ Երազմատ լինի  
լաօղքն, թէ մարդ իւրովք կամօք՝ յորժամ կամեցի՝  
արձակէ՞ զողին, և այնպէս՝ որպէս զի մի ոմն 'ի զին  
ուորաց անտի որպէս անհաւատալի թէ արգարէ  
այնչափ վաղվաղակի մեռաւ, երաց դեղարդեմք  
զկող մի 'ի կողիցն. և սմանք զարմացեալ ասէին, թէ  
արդարեւ որդի այլ է : Եւ ընդէր ոչ զսիրտն կամ  
զայլ կարեւոր տեղիսն խոցեաց դեղարդեմքն, այլ  
յոր արկ զժանիս օձն. քանզի 'ի կողից աւաւ եւայ,  
և որ բժշկիցէ զվերս օձին՝ զթիւնիցն տեղի պարտ  
իցէ հատանել, զոր վայր հարեալն իցէ. ապա ուրեմ  
պարտ և պատշաճ էր կող ընդ կողոյն, զի ճշմարտի-  
ցէ որ ասացն, թէ անհաւատիկ կատարեցաւ ամե-  
նայն ինչ :

Սիտ դիր և աւուրն, զի յորժամ բազարին, և  
զատինն չարչարանաց, և յորժամ ոչխարն՝ յայնժամ  
և գառնն. եթէ սխալէ ինչ թիւն, մի պարտաիր-  
քանզի ոչ եթէ եկեղեցի սխալէ, այլ հրէայքն թի-  
զին զիւրեանց թիւն : Եւ յսօր եղև մահու մահ, մե-  
ղաց սատակումն, մեղ պատարագ քաւութե, Բնամ  
ւոյն խայտառակութի : Եւ յսօր եղև մեղ սկիզբն կե-  
նաց, և նշանակ յաղթութե ընդդէմ՝ Եփեսոսին :  
Եւ յլ վասն մահուն չէ որ երկմիտ, քանզի ամենեքեան  
խոստովանին. հեթանոսք նախատեն, հրէայք ասեն,  
մեք սպանաք. այլ նորա կրեացեն պատիժս, և եկե-  
ղեցի պարծի 'ի քս յս 'ի նոր մեր. որում քառք յու-  
րտեանս. ամէն :

Illud est mirum maximum, quoniam sponte, non invitatus moritur; neque necessitas aliqua intercedit doloris, vel violentiae aliunde factae: quando enim ipse vult, animam dimittit.

Est itaque ipse Unigenitus in omni statu; sicut enim a Patre solo natus erat, et ex Virgine sola secundum nativitatem carnis, similiter et in morte ultro, nec invitatus, moritur. Diffidunt audientes, anne homo suapte voluntate, quum sibi placuerit, dimittat animam? Ita ut unus ex ipsis militibus haud credens, quod vere tam cito mortuus esset, costam unam lateris aperuit: nonnulli autem admiratione ducti dicebant, *vere Filius Dei est*. Quare autem non cor ejus vel alia loca necessaria lanceâ transfodit? Eam nimiram partem, in quam dentes infixerat serpens. Quoniam ex costa sumpta fuerat Eva; qui vero velit sanare vulnus serpentis, veneni locum abscindere debet, ubi morsus factus fuerit. Necesse ergo erat costam praestari pro costa; ut verificeretur quod dixit, *Ecce perfecta sunt omnia*.

Observa diem quoque; nam quando azymus, tunc et Pascha Passionis; et quando ovis, tunc etiam agnus. Quod si computatio errabit, noli animo cadere: non enim Ecclesia errat, sed Judaei numerum suum reliquerunt <sup>(1)</sup>. Hodie fuit mortis mors, peccati deperditio; nobis sacrificium propitiationis, inimico derisio. Hodie fuit nobis principium vitae, et tropaeum victoriae contra adversarium. Sed de morte nemo dabit; omnes enim fatentur: Gentes reprobant, Judaei asserunt dicentes, nos occidimus. Sed illi poenas luent, et Ecclesia gloriabitur in Christo Jesu Domino nostro; cui gloria in saecula saeculorum. amen.

(1) Confer cum dictis in Homil. v. pag. 183. etc. de Paschate.

Երանելոյի Լաւերի (Բաւ Սեբերիանոսի) Եպիսկոպոսի  
'ի նոյն խորհուրդ (Տաղարկի) <sup>1</sup> :

Փութասցուք 'ի խաչն քնի, ոչ զի 'ի խաչ ելանի-  
ցեմք, այլ զի երկիր պագանիցեմք. եկեացէ և յու-  
դա 'ի մէջ քաղաքայինն ձերոյ քաղաքիս, ապախառ-  
ւորն երախտեաց՝ գողն յամենայնի. զոր թէպէտ և  
գիտէր ձորն զնա գող և կծծի, կամեցաւ հառանել  
'ի բարոյիցն, և կարճել զախտս գողութեն. հաւա-  
տայրնմա զարկզն՝ զքսակն մտից. հաւատայր զքսակն,  
զի իցէ գող և մի մատնիչ : Այ բացաւ յուդա տեսա-  
նել ընդ կոյրսն բացեալս, և ոչ ողջացոյց զոտն որ-  
պէս զկաղս ողջացեալս ոտիւք, և ոչ պարզեաց ըզ-  
ձեռան ընդ կարկամեալսն ձեռօք որ պարզեցան, և  
ոչ բժշկեցաւ ընդ ցաւածան որ բժշկեցան. ոչ փոխե-  
ցաւ ընդ ջրոյն 'ի գինի, և ոչ նահանջեցաւ ընդ  
ծովոյն դադարելոյ. ոչ ակնածեաց 'ի փառացն՝ զոր  
պատմէին 'ի լեռնէ անտի իջեալ ընկերքն :

Եւ ինդրէր ժամանակ հայր նորա սառանայ,  
չգանգիտեաց և նա. այլ միւս ժամանակ խնդրէր  
օձ երկրորդ, որ եղև գործի և աման չարին : Երբեք  
զնա սառանայ անօթ պիտանացու 'ի պէտս իւրոյ նեն-  
գութեանն. յախտս անկեալ գնի ասէ յընչասիրու-  
թեան, գտի պատճառս, կարօղ է լինել ինձ երի-  
վարս : Եւ որպէս անդ խոստանային վաճառականքն  
տալ եղբարցն յովսեփայ երեսուն դահեկան՝ գնել  
զյովսեփ 'ի ծառայութիւն. նոյնպէս և աստ տային  
երեսուն արծաթի, զի վաճառեսցի տեառնորդին 'ի

<sup>1</sup> 'ի Ճառքնա. Գ. 645.  
ուր եթէ չիցէ վրիպակա-  
գրեալ Եւսեփի, փոխանակ Սե-  
բերիանոսի, լինի գործ եւսեփի

կեսարացւոյ, կամ աշակերտի  
նորա եւսեփի փւս եմեսացւոյ :  
(1) Cod. Homil. Arm. XI.  
645. Ubi videtur pro Seberiano

## HOMILIA XV.

*Beati Eusebii (lege, Seberiani) Episcopi in idem  
mysterium ( de Juda traditore ) (1).*

**F**estinemus in Crucem Christi, non ut crucifigamur, sed ut adoremus. Veniat et Judas in medium, civis vestrae civitatis, ingratus ad gratias, fur omnino: quem etsi noverat Dominus furem esse eum et avarum, volens tamen praecidere a moribus, atque extirpare vitium furti, ei arculam, sive sacculum proventuum credidit. Credidit sacculum, ut etiam si fur esset, non sit traditor. Non est apertus Judas (oculis) ad videndum cum caecis apertis, neque sanavit pedes suos sicut claudos sanitatem pedum assequentes: neque extendit manus cum arefactis manibus, quae expansae fuerunt; neque cum morbidis curatis curatus fuit. Non est mutatus cum aqua in vinum, nec cum mari cessante resiliit, neque veritus est gloriam, quam socii de monte descendentes nunciabant.

Sed quaerebat tempus pater ejus diabolus, et ille non metuit: alterum adhuc tempus quaerebat serpens secundus, qui fuit instrumentum et vas mali (spiritus). Invenit eum diabolus vas idoneum, ut dolum suum adstrueret. In vitio jacet, inquit, avaritiae: inveni occasionem, potest esse mihi in equum. Et sicut olim promittebant mercatores dare fratribus Joseph triginta denarios, ut Joseph in servitium emerent; similiter et hic dabant triginta argenteos, ut venundaretur Domini Filius in mactationem. Tri-

Eusebii nomen substitutum fuisse, si non est sermo Eusebii Caesariensis, vel discipuli ejus Emisseni. Verum antecedens

sermo et praesens eundem auctorem lectori commendant, orthodoxum videlicet ut Severianum.

սպանդ : Երեսուն առ երեսուն , զի կատարեցի կանխական օրինակն . անդ առին՝ զի աստ ապցեն . անդ վաճառեցին , և աստ զնեցին արիւն արդար յիւրեանց դատապարտութի :

Երեսն արտացեալ զյուդա թշնամին արծաթաբութիւն , եզիտ դուռն բաց , և մտեալ՝ եղև բնակիչ : ոչ եթէ 'ի հարկէ բռնաբարեաց և եմուտ , այլ նա կամեցաւ ընդունել . զի եթէ 'ի հարկէ վարէր , ապա յոր ոչ կարէր յաղթել և յամօթ առնել զթշնամին : Մտեալ բնակէր 'ի սիրտ մատնչին ոստանայ , որում ինքն կամեցաւ լինել վանք : Վիտէր և Զորն , տայր իւրաքանչիւր օրհնութիւն , և սկսանէր ասել՝ մի ոմն 'ի ձէնջ մատնելոց է զիս , զի թերեւ զանգիտիցէ ինչ՝ որոյ խիղճն կայր 'ի մոտի : Համարձակք՝ անխիղճ ընդ առաջ ելեալ բանիցն , ասէին մի մի , միթէ ես իցեմ Զոր , կասկածեալք 'ի կարծեացն , և չերկուցեալք յանխղճական մտացն . իսկ մատնիչն պապանձեալ կայր՝ գիտակ իւրոյ մտացն խղճակաւ նայ : Եւ իբրև կատարեցին իւրաքանչիւր ամենեքեան ասել համարձակութիւն , ապա կազդկազս ընդ քիմսն կիսաբերան՝ ծանօթական խղճիւն՝ ասէր . միթէ ես իցեմ :

( ) որօրինակ 'ի ժամանակին յորում էր խնդիր բաժակին՝ որ 'ի բեռինս եղբարցն յովսեփու , յետոյ յուզեցաւ բեռն բենիամնի , յորում գտաւ բաժակն գողունի չգողացեալ . նոյնպէս և 'ի կատարել ամենայն աշակերտացն զհամարձակական հարցուածն , ապա գտանէր յանդիմանեալ մատնիչն՝ ընդ աստ մունսն տալով պատասխանի , միթէ ես իցեմ աւերի : Բո բերանդ անդէն կշտամբէ զքեզ :

Երեսն հաց . գիտէք զինչ ասի մանկունք խորհրդոյ . գրեալ է՝ թէ ընդ պատառոյն եմուտ 'ի նոստանայ . ոչ եթէ հացն զօրացոյց 'ի նմա զկամեցեալ , այլ շնորհքն յանդիմանեցին զանարժանն՝ իբրև չարժանաւոր : Եթեալ մտանէր այնուհետև չար ոմն 'ի յանձին կորուստ , և ոչ եւ

ginta ad triginta (coaptatur), ut antiquum adimpleatur exemplum. Ibi sumpsere, ut hic darent: ibidem vendidere, et hic in sui damnationem sanguinem iustum emerunt.

Itaque avaritia laborantem Judam inimicus asperxit; invenit portam apertam, et ingressus habitator fuit. Non enim violenter coegit, et intravit (iste), sed ille suscipere voluit: quoniam si per vim res ageretur, ergo Job non poterat superare atque pudorem infundere inimico. Ingressus itaque habitabat in animo proditoris diabolus, in quo ipse voluit habitaculum esse. Sciebat id et Dominus, et postquam dedisset singulis benedictionem (fortassis in eucharistia), incipiebat dicere: *Unus quidam de vobis traditurus est me*; ut pote fortassis vereretur quodammodo is, qui conscientiam agitabatur. Haud a conscientia propria accusati mox occurrentes verbis (Domini) dicebant unus post alterum: *Numquid ego sum Domine?* Suspicionem quidem opinio proposita induxit, impavidi tamen animo tranquillo erant: traditor autem obmutescens stabat; nam conscius mentis suae is angebatur. Quando vero omnes singillatim dicere confidenter desierunt, demum ille dimidio ore per nares mussitans, manifesta ductus conscientia, dicebat: *Numquid ego sim?*

Quemadmodum in tempore, quo quaerebatur calix, qui erat in saccis fratrum Joseph, postremo inquisitio facta est sacci Benjamin, in quo reapse inventus est calix furtivus, non furatus: similiter postquam omnes discipuli liberam interrogationem fecissent, tandem deprehensus inveniebatur traditor, per dentes prodens responsum, *Numquid ego sim Rabbi?* Tuum ipsum os illico reprehendit te!

Dedit ei panem (buccellam, ut *ῥωμὸν*). Nostis, quid dicitur, pueri Sacramenti. Scriptum est, quod *cum buccella intravit in eum diabolus*. Non quod panis in eo voluntatem inimici corroboraverit, sed gratia coarguit indignum, tamquam minime dignum. Libere deinceps ingrediebatur auctor malorum in eum ad

լուէր <sup>1</sup>, եթէ մի արասցես, այլ եթէ՝ զոր առնելոց ես  
 արա՞վաղվաղակի : Պատրաստ էր ամենեւիմբ ամե-  
 նայնի իսկ ամենիմաստն և հեզն յամենայնի . թէ  
 պէտեւ բազում անգամ խոյս տայր, ոչ զանգիտեալ  
 կամ երկուցեալ, այլ՝ ժամանակին սպասեալ . ոչ զի  
 զժամանակս և զժամն խորէ <sup>2</sup>, այլ զխորհուրդս  
 յիւրեանց ժամանակին կատարեսցէ . զատիկ ընդ  
 զատկի, և զենումն ընդ զենման . զառն փոխանակ  
 ոչխարոցն, արիւն ընդ արեան . փայտ փոխանակ փայ-  
 տի, մահ ընդ մահու՝ որ եղև կեանք արարածոց՝ ի  
 քս Ես'ի տը մեր . որում փառք յաւիտեանս . ամէն :

1 Գրեալ էր . Լիւի :

2 Գրածն . Իւրէ :

perditionem animae ejus. Nec ultra audiebat, ne facias, sed *Quod factururus es, fac subito*. Ita paratus ipse erat omnino ad omnia (sufferenda) sapientissimus ac mitis in omnibus. Quamvis enim saepe fuga se proripiebat, non tamen veritus aut metuens, sed tempus expectans: non quod tempora et horas dijudicaret, sed ut mysteria in propriis temporibus perficeret, pascham pro pascha, hostiamque pro hostia, agnum pro ovibus, sanguinem pro sanguine, lignum pro ligno, mortem pro morte; quae fuit vita creaturarum in Christo Jesu Domino nostro: cui gloria in saecula. amen.



## AD LECTORES ARMENIOS

Օայս վայր'ի լոյս ընծայեցաք՝ զոր միանգամ ունէաք պատրաստական զճառս ընտիրս Սեբեթիանոսի 'ի գրատան Սնանց մերոց, որ 'ի Սենեթիկ՝ յուխտիս սքն Վազարու, կրկնակի տպագրութիւն մի՝ հայերէն հանդերձ լատին թարգմանութեամբ 'ի պէտս ուսումնասիրաց Եւրոպացոց, և միւս ևս լոկ հայերէն՝ 'ի պէտս բանասիրաց ազգայնոց. որով և երկասիրութիւն սքն թարգմանչաց մերոց արձանադրի յարեւել և յարեմուտս առ հասարակ: Եւթի թիւ և այլ բազմապատիկ գործք նախնեաց հետ զհետէ 'ի վեր երեւեցին, և 'ի լոյս ընծայեցին 'ի մէջ յօգուտ հասարակաց: Որպէս և այլևս ճառքնախայիշատակեալ մատենագրի անշուշտ գտանին յայլ և այլ խորշս հայաստան աշխարհի իբրեւ 'ի դիպտ. հոջ, զորս ժամանակն գոյգ ընդ փութոյ գրասիրաց 'ի վեր հանցէ: Սպասեմք և յաւուրս յայտոսիկ զբանի մի ճառս նորին ընդունել 'ի բարեկամաց՝ մօտաւորաց և հեռաւորաց. որ եթէ փութով հասցեն, յարեմք 'ի շար առաջիկայս հաւաքման մերոյ. ապա թէ ոչ՝ այլուժ պատեհութիւն ժամու թողեալ լիցի:

# ELENCHUS CAPITUM

## Sive Homiliarum.

Homil.		pag.
I.	<i>In magna die Luminum, B. Seberiani Emesensis Episcopi, Jerosolymis prolata, de Fide, deque generatione (Filii) ex Patre.</i>	3
II.	<i>B. Severiani Emesensis Episcopi (de Incarnatione).</i>	17
III.	<i>De Religione Baptismoque, una cum memoria Moysis et Aaronis, adductis etiam in exemplum duodecim gemmis circa pectus pendentibus, caeteris quoque duobus lapidibus pretiosis, S. Severiani Emesensis Episcopi.</i>	57
IV.	<i>Ejusdem Severiani Episcopi de Apostolis pro dogmate dicta.</i>	129
V.	<i>B. Severiani sermo de Pascha, deque Catharis, qui mundi vocitantur, atque Magaeris, sive coquis.</i>	179
VI.	<i>Ejusdem B. Severiani Emesi Episcopi in verbum, Libri aperti sunt.</i>	217
VII.	<i>Ejusdem S. Severiani in eadem dogmata. (ceu in verbum Abr. pone manum tuam sub femoribus meis).</i>	251
VIII.	<i>Ejusdem in S. Martyrem Acacium. Ubi et Josephum adducit in exemplum Christi.</i>	295
IX.	<i>In verbum Evangelii, quod dicit: Pater si fieri potest, transeat a me calix iste. etc.</i>	321
X.	<i>Ejusdem Sancti Severiani ad invitatos in Baptismum. (al. S. Basilii Caes.).</i>	371
XI.	<i>S. Severiani Emesae Episcopi de Adventu Domini super pullo in Jerusalem.</i>	403

\*

- xii. Tertia Dominica (Quadragesimae) B. Severiani Episcopi dicta ex Evangelii commentario . 409**
- xiii. B. Severiani Episcopi in Ficulneam arefactam . 415**
- xiv. B. Emesensis Episcopi in Passionem Christi . 429**
- xv. B. Eusebii (lege, Seberiani) Episcopi in idem mysterium (de Juda traditore) . 443**

# INDEX

## RERUM MEMORABILIVM.

- A**aronis ornamentum ad quid? 97—105.  
*Ab ipso, et per ipsum, eodem sensu.* 143. 193.  
 Abraham tur dixerit servo, *pone manum tuam sub femoribus meis?* 251—255. victoria ejus. 287. hospitalitas. 367. 369.  
 Acacius Martyr. 295.  
 Adventus Domini super pullo in Jerusalem. 403.  
 Angeli. 5. 15. 95.  
 Apostoli baptizati in Spiritu S. 107. lux fuere mundi. 129—137. messuere seminata a Prophetis. 229.  
 Aqua in vinum mutata per Christum. 315—319.  
 Arcadius f. Theodosii M. 51.  
 Ars et industria hominum. 271—279.  
*Ascendit in excelsa, captavit captivitatem, quid?* 73—83.  
 Baptismus. 95. 105—111. 371—401.  
 Bellum domesticum. 87.  
 Calix, ut passio. 351—363.  
 Cathari haeretici. 179. 185.  
 Codicis nostri antiquitas. 401. not.  
 Christus Filius Dei aeternus. 9—17. incarnatus, passus, etc. 19—43. (sicut et in cunctis homiliis agitur de Divinitate Humanitateque Christi. maxime in Serm. xv. et xx.) Passio Christi. Serm. xiv. xv.  
 Constantinus M. 137.  
*Currus Dei myriades, Christi videlicet.* 39. 405.  
 Deus ineffabilis, principium omnium, trinus et unus, etc. 5—17: Dei nomina. 161—173.  
*Dixit Deus, Fiat lux, exponitur.* 145.  
*Domini est terra, explicatur.* 297.  
 Ecclesia Christi Catholica. 67. 139. 301. 411. 413.  
*Εὐμαρτυρία*, sors, fatum, necessitas indeclinabilis confutatur. 275. 337. 349. 351.  
 Eleemosyna commendatur. 365—371.  
 Elias propheta. 47. 379.  
 Episcopus, stabularius Evangelicus. 413.  
 Equi Dei vocantur sancti. 405.  
 Ficulnea arefacta quid significet? 415—427.  
 Habacuë in Babyloniam translatus per Angelum. 219.  
 Hodie mihi, Cras Deo, dicit diabolus. 391.  
*In principio erat Verbum, etc. explicatur.* 141. 189.  
 Joannes Baptista. 375.

Joseph Patriarcha . 195. typus Christi . 305—315 .  
 Joseph Sponsus B. M. V. 243.  
 Ira justa, et injusta . 25.  
 Juda proditor . in serm. xv .  
 Judicium universale . 231—251. 399 .  
 Juramentum Abrahæ in semen suum Christum . 253 .  
 Labores gignunt gloriam . 395 .  
 Lazarus a Christo suscitatus . 29—35 .  
 Lex antiqua renovata per novam . 21 .  
 Loth. 45. 343 .  
 Manichæi. sc. Furore capti . 341 .  
 Maria Mater Christi . 243. 317. 411 .  
 Martyrum festivitas . 295 .  
 Medicus vel Chirurgus . 359 .  
 Miracula apud nos magna apud Deum exigua sunt . 319 .  
 Misericordiae Dei exempla . 325—329 .  
*Mons Dei, mons pinguis*, etc. quid? 65—69 .  
 Musicae instrumenta . 277. 279 .  
 Nathan f. David . 243 .  
 Oratio quomodo facienda . 329. 347. 357 .  
 Oratio Christi in Gethsemani . 321. 331. 335. 363 .  
 Pascha . 179—189 .  
*Pater meus et vester, Deus meus et vester*, quomodo dicitur? 203 .  
 Patriarchæ Ecclesiæ tres numerantur ab auctore . 127. 129 .  
 Pauli auctoritas et fortitudo . 345. 347. conversio . 407 .  
 Peccata fugienda . 389 .  
 Perdici industria . 393 .  
 Petra sine manu decisa ex monte, quid? 301 .  
 Petrus, petra et fundamentum Ecclesiæ . 137. 251. 431. Caput  
     Apostolorum . 259 .  
 Phantastici hæretici confutantur . 341 .  
 Prophetarum ora instrumenta Spiritûs S. 323 .  
 Quem diligit Deus, castigat . 363 .  
*Quid retribuam Domino?* explicatur . 355 .  
 Resurrectio mortuorum in ultimo die . 231. 251 .  
 Rex justus . 45 .  
 Sagena Evangelica describitur . 123—127 .  
*Segregante caelesti reges super eum, niveant in Salmon*; quid?  
     61—69 .  
 Senii impotentia ad malum vel bonum . 389 .  
 Severianus noster quis, et a quibus citatus? prae f. 16. et not. 1.  
     3. 25. 341 .  
 Spiritus Sanctus ex essentia Patris et Filii . 11.—17. Divinitas sua  
     defenditur . 93. 109—121. 155. 205—215. 291 .  
 Terraemotus sub Arcadio Imp. 49 .  
 Trinitas personarum in uno Deo . 11—17. 41. 43. 159. 173. 177.  
     263. etc .  
 Triumphus Christi . 85 .  
*Vir quidam descendebat ex Jerusalem in Jericho* . 409 .  
 Voluptas fugienda . 425 .  
 Zachariae prophetae visio explicatur . 255—259 .

## ERRATA,

## CORRIGENDA.

(partim correcta)

pag. lin.

xix. 7	ipsissimae.	ipsissimas.
70 18	էթէ որ .	էթէ մի որ .
73 9	in montem Evangelicum.	in mentem Evangelicam.
78 12	ընդ մարդիկն .	ընդ մարդկան .
93 30	ipre .	ipse .
123 18	incrudelitatis .	incredulitatis .
142 15	բայց հաւատեալ .	բայց ես հաւատեալ .
169 27	qui prophetae .	quae prophetae .
195 20	vetus .	vetus .
206 12	կենարանին .	կենարարին .
331 37	tunc .	tunc .
349 24	hominum imbecillitatem.	(adde) ut eis parceret .
366 16	Չմաւ ած .	Չմաւա ած .
381 23	apud, te quam .	apud te, quam .
383 33	detenebunt .	detinebunt .
401 19	Bibliothecae .	Bibliothecae .
413 31	sucium .	socium .











